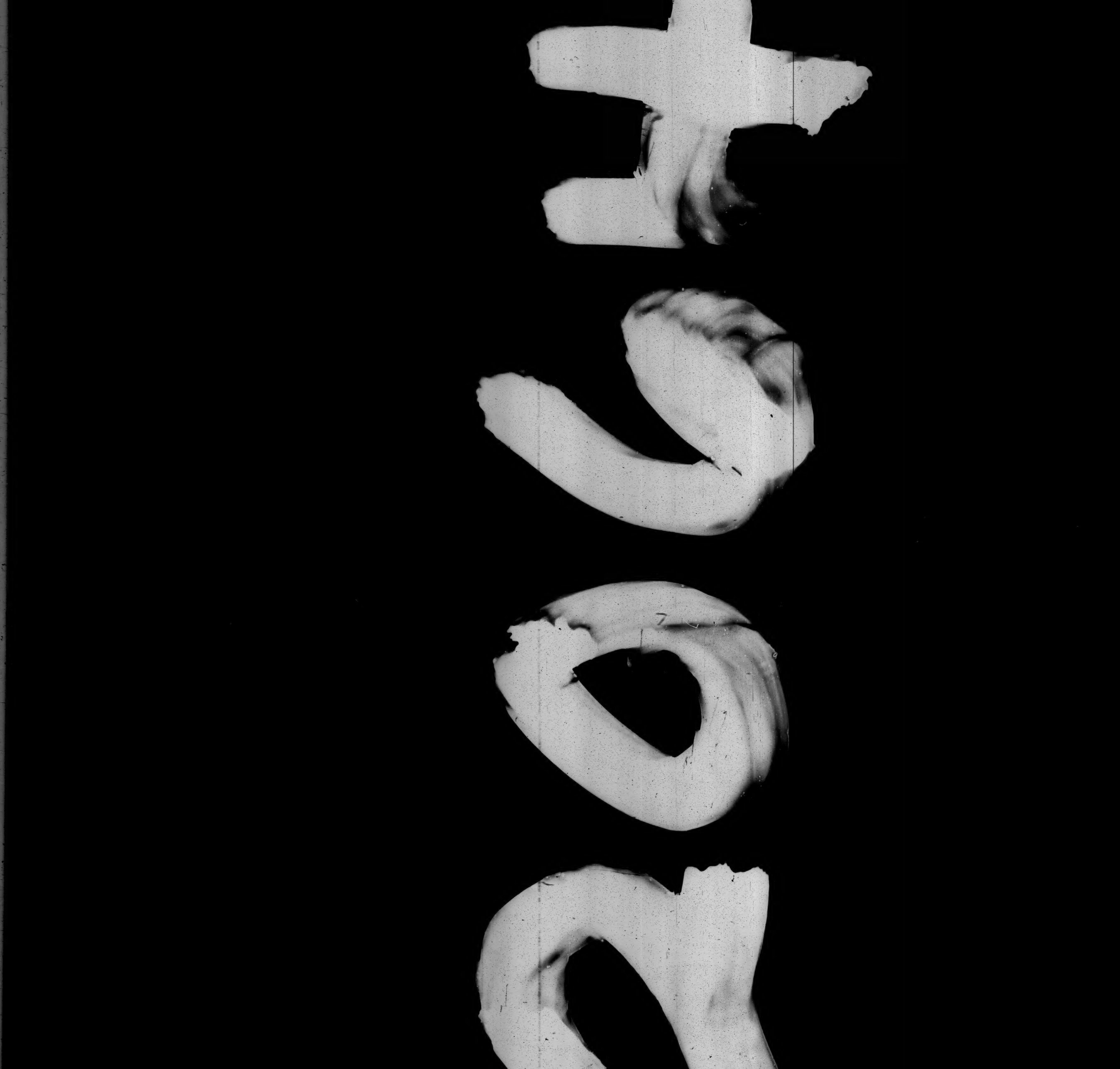


INDEX OF PASSENGER LISTS

APRIL 29th, 1913

VOLUME #4664

Date	Steamships	Ports	Sheets
April 29th	Vasari	Buenos Aires Montevideo Santos, etc	
	Lapland	Antwerp	

4664

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4664

Apr 29 - 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this .....

day of JAN 6 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 6 1944
Date

Camera Operator

Form 6.9
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Cesare sailing from Buenos Aires, 5 April, 1913, Arriving at Port of New York 28 April, 1913

	NAME IN FULL		AGE		IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	LAST NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.			
1	Shaw	Walter	38	m	S. Butler County	1875	Michigan St Newfield
2	Ellis	Harry	44	m	Sandusky Ohio	1868	55 Laurendale Detroit
	Ellis	Harry	38	f	m Sandusky Ohio		do
	Tyler	Charley	14	m	S Sandusky		Diamond Block Indiana
	Pilgrim	Charles	39	m	Elgin Ill	1874	Carnegie Pennsylvania
	Pilgrim	Grace	31	f	m Lowell Mass	1882	do
	Kelly	Leighton	39	m	S Oregon City	1876	Oregon City Oregon
	Wells	Clayton	44	m	Valparaiso Indiana	1865	Edmond Oklahoma
	Bailey	William	31	m	S [illegible]		Tulsa Oklahoma
	Crane	Robert	32	m	m Baltimore	1880	Edwardsville Pennsylvania
	Crane	Maria	30	f	m St Louis	1882	
	Crane	Robert	3	m	S Montreal	1909	
	Crane	George	1	m	S [illegible]		
	Snyder	Howard	23	m	m Jonesville Wis	1890	Racine Wisc
	Neiman	Sarah	40	f	m m		Jefferson County New York
	Russell	Edwin	41	m	m Indian Mass	1872	
	Russell	Jennie	37	f	m Jersey		
	Russell	Elizabeth	7	f	S Jersey		
	Watkins	Alda	28	f	m [illegible] New Jersey		Penn Street Belmar N. Jersey
	Watkins	Jacquide	26	f	S Newark New Jersey		do
	Watkins	Richard	13	m	S		do
	Hall	Carol	28	m	m Ohio	1885	Mechanicsburg New York
	Hall		23	f	m Canada		

C. Pedersen
Master

NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] (State whether "regular," "reserve," or "employed by others thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11–1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Casari" sailing from Buenos Aires, 5th April, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Through ticket passengers only.) State.	City or Town.
1	Langley	Edis	20		S	Student	y	y	Brit	English				Conn	Bridgeport
2	Chaterska	Adela	25		S		y	y							
3	Greech	Abkla	26		S		y	y							
4	Hamilton	Gertrude	15		S										
5	Herdson		36												
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
30															

sidence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as the year and be the last permanent residence regardless of length of stay in country whence came.
" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 25 April 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. of List.	Whether having a ticket to his final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes No.	If Yes— Years or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.	Country.	City or Town.
1	no	self	50	no	no	no	Sister Nelson Brandon Winnipeg	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark brown		
2	yes	self	200	no	no	no	Hotel New York	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark brown		
3	yes	employer	—	no	no	no	in care of Singer Manufacturing Co. Broadway New York	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark brown		
4	no	self	200	yes	1912	Buffalo N.Y.	Broadway New York	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	Brown Brown		England Borrell
5	yes	husband	—	yes	1912	Buffalo New York	do	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	Brown Brown		U.S.A. Nee
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vessel Master, of the SS Vasari, from Brazos River Mate, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Pennice

Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow[er]), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arriving, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who cultivates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary by the examining officers during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, Central.

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian, south."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The fact of coming with the intention of remaining as long as one year shall be the test governing residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important that steamship companies separately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, race.

Aliens who are permanent residents of the United States and also returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of person in the country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of said relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—It should not be sufficient that destination be stated as "Chicago" or "Pittsburg," but the street address should be given. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; if not, it must be the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relatives, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Cash).—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], Employed by the (State whether Surgeon ("entitled thereto" or "not entitled") or "employed by the owners thereof," as the case may be.) Government, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor.
Immigration Service.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Orduna* sailing from *Montevideo* via *Ponta Delgada* 1913

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Insert city or town, if going to one.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.		Read. Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Gallagher	Rose	28	6	F	wife	yes yes	Canadian	English	Eng	Montevideo	none	Ont	Toronto
2	Xemorey	Rafael	30	6	M	Soldier	yes yes	Uruguay	Portuguese	Eng	Montevideo	none	N.Y.	New York
3	do	Ramon	2	6	M	son	yes yes	do	do	Eng	do	none	N.Y.	do
4	do	Jose	1	6	M	son	no no	do	do	Eng	do	none	N.Y.	do
5	do	Maria	2	6	F	none	no no	do	do	Eng	do	none	N.Y.	do
6	do	Maria C	10	6	F	none	no no	do	do	Eng	do	none	~~N.Y.~~	~~do~~
7	Fernandez	Jesus	25	6	M	Operator	no no	do	do	Eng	do			
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19 1

13 No. on List	14 Whether in possession of ticket through to final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (If Yes: Year or period of years; Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height, Feet.	25 Height, Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	10£	yes 1912	New York	Boes. sister Uncle Toronto Canada Cousin New York	no	no	no	no	no		5	7	fair	brown	brown	none	Canada	Toronto
2	yes	wife	50	no	no	no	no	no	no	no	no		5	4	fair	brown	blue	none	Argentine	Montevideo
3	yes	Husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no		5	3	fair	brown	black	none	Argentine	Montevideo
4	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	no		5	2	fair	blond	blue	none	Argentine	Montevideo
5	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	no		2	1	fair	little	brown	none	Argentine	Montevideo
6	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	no		2		dark	blond	blue	none	Argentine	Montevideo
7	yes	Father	—	no	no	no	no	no	no	no	no		5	2	fair	blond	blue	none	Argentine	Montevideo
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O Perrick, master, of the "SS Sasai", from Manzanillo, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Perrick
Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of , 19 ;

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Ship's list). The number of each alien should be expressed in figures, beginning with number one on each vessel.

Column 2 (Name). The surname (family name) should be written first, followed by the given name or initials.

Column 3 (Sex). The entry in this column should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single). The entry in this column should be either M (married) or S (single). Widowed persons should be returned as married.

Column 5 (Age). The entry in this column should be written as opposite the name of each alien arrived, as last entered in the case of persons engaged in trade or profession, as clerk, engineer, printing engineer, brass polisher, stone cutter, dairy engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, stock keeper, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *former* and *final home*, regardless of the country to which passage is shown, as follows:

Column 6 (Whether able to read). Any alien who can read in any language, whether he can write or not, should be returned as able to read.

Column 7 (Whether able to write). Any alien who can write in any language, whether he can read or not, should be returned as able to write.

Column 8 (Occupation). Persons who work on a farm for the man who operates it, whether as laborers, croppers, or tenants, should be returned as farmers. Persons who work for others than farmers should be returned as laborers, unless they are employed in some special capacity, such as mechanics, clerks, etc., and in such cases the special occupation should be stated. Persons having no occupation should be returned as such. Column 7 is not intended for the entry of educational qualifications, and the entries therein should not be used for that purpose.

Column 9 (Nationality). Under the head of nationality (country of which citizen or subject) the name of the country to which the alien belongs should be written. No. No. can neither read nor write, for example, should be returned as Turks, Greeks, Armenians, Russians, Germans, Italians, Spaniards, Portuguese, Chinese, Japanese, Hindus, Mexicans, Cubans, Porto Ricans, Scotch, English, Irish, Welsh, etc., according to the nationality of the last country of which they were subjects or citizens. Persons born in Turkey, Russia, Austria-Hungary, Germany, Italy, Spain, Portugal, China, Japan, Mexico, Cuba, Porto Rico, Scotland, England, Ireland, Wales, etc., should be returned as natives of the country specified, irrespective of race. Persons born in Asia Minor, Syria, Arabia, Persia, India, Egypt, Palestine, Africa, Australia, and other countries not specifically mentioned should be returned as natives of the country in which born, as Arabian, Persian, Hindu, Egyptian, Palestinian, African, Australian, etc. Persons born in the Kingdom of Great Britain should be returned as English, Scotch, Welsh, or Irish, according to the birthplace specified. Persons born in the Dominion of Canada should be returned as Canadian, and persons born in the Colony of Newfoundland should be returned as Newfoundland, without further specification. Persons born in the Republic of Liberia should be returned as Liberian. Persons born in the Republic of Panama should be returned as Panaman. Persons born in the Republic of Cuba should be returned as Cuban. Persons born in the Republic of Haiti should be returned as Haitian. Persons born in the Republic of Santo Domingo should be returned as Santo Domingan. Persons born in the Republic of Nicaragua should be returned as Nicaraguan. Persons born in the Republic of Honduras should be returned as Honduran. Persons born in the Republic of Salvador should be returned as Salvadorean. Persons born in the Republic of Guatemala should be returned as Guatemalan. Persons born in the Republic of Costa Rica should be returned as Costa Rican. Persons born in the Republic of Colombia should be returned as Colombian. Persons born in the Republic of Ecuador should be returned as Ecuadorean. Persons born in the Republic of Peru should be returned as Peruvian. Persons born in the Republic of Bolivia should be returned as Bolivian. Persons born in the Republic of Chile should be returned as Chilean. Persons born in the Republic of Argentina should be returned as Argentinian. Persons born in the Republic of Paraguay should be returned as Paraguayan. Persons born in the Republic of Uruguay should be returned as Uruguayan. Persons born in the Republic of Brazil should be returned as Brazilian. Persons born in the Republic of Venezuela should be returned as Venezuelan. Persons born in the Republic of Guiana should be returned as Guianese. Persons born in the Republic of Dutch Guiana should be returned as Dutch Guianese. Persons born in the Republic of Surinam should be returned as Surinamese. Persons born in the Republic of Dutch Guiana should be returned as Dutch Guianese. Persons born in the Republic of Surinam should be returned as Surinamese. Persons born in the Republic of Dutch Guiana should be returned as Dutch Guianese. Persons born in the Republic of Surinam should be returned as Surinamese.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

The term "West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

The term "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

The term "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with African descent should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e. comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants—whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and not the town, last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage was paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891 97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. Casark sailing from Santos, April, 19[illegible] Arriving at Port of New York 28 April, 19[illegible]

	NAME IN FULL		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.				
1	Thelma	Stewart	24	m.	S.	Texas		Richmond Hill Long Island
2	Howard	George	48	m.	M.	Detroit		Ogden Utah
3	Bradley	Lily	54	f.	M.	Tennessee Greenville		Sweetwater Tennessee
4	Murphy	Elizabeth	26	f.	M.	Wesley Georgia		Harlem Georgia
5	Vanderwarka	Elizabeth	04	f.	m.	Lexington Kentucky		Los Angeles Cal
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11-4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] Service, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cesare sailing from Santos [illegible] 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Unless it be his permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rodrigues	Mariano	19		m s	Student	yes	yes	Brazil	Brazil	S. Paulo		father Jose Rodrigues	N.Y.	New York
2	de Britto Castro	Sergio	19		m s	Student	yes	yes	Brazil	Brazil				N.Y.	New York
3	Wood	George	21		m s	mechanic	yes	yes	England	English				N.Y.	New York
4	Lobo	Francisco	19		m s	Farmer	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
5	Lobo	Isabel	wife 35		f m	none	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
6	Lobo	Helena	21		f s	none	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
7	Lobo	Elisa	20		f s	none	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
8	Camargo	Augusto	60		m	Lawyer	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
9	Camargo	Carmen	40		f m	Housework	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
10	de Silva	Cesar	21		m s	Student	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
11	Lopes	Rosalo	19		m s	Student	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	Rua Victoria Barros	N.Y.	New York
12	Amarante	Francisco	19		m s	Student	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
13	de Andrade	Marlene	20		m s	Student	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
14	de Andrade	[illegible]	19		m s	Student	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
15	Bernasculle	Mary	14		m s	Student	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	[illegible]	N.Y.	New York
16	Aguiar	Mario	18		m s	Student	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	Ingenio Brodowsky	N.Y.	New York
17	de M. Soares	Jose Carlos	30		m	Lawyer	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
18	de M. Soares	Michelle	20		f m	Housework	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
19	da Fonseca	Escolastica	51		f w	Housework	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
20	Assumpcao	[illegible]	24		f s	Nurse	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
21	Reis	Rosa	22		f s	none	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	Santos	none	N.Y.	New York
22	Melo	Otoniel	30		m m	Teacher	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
23	Penteado	Oscar	19		bn s	Student	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	Sig. Augusto S. Paulo	N.Y.	New York
24	Camargo	Renato	21		m s	Student	yes	yes	Brazil	Brazil	Brazil	S. Paulo	none	N.Y.	New York
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Race or "People" is to be determined by the stock from which he comes, his speech and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

LINE 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
												25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether an Idiot.	Whether an Insane Person.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	father	yes	no	no	no	Hotel	New York	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Brown		Brazil	S. Paulo
2	yes	self	50	no	no	no	Hotel	New York						5	6	fair	Brown			
3	yes	wife																		
4	yes	[illegible]	600	no	no	no	Hotel	New York	no	no	no	good	no	5	6	Dark	grey		Brazil	S. Paulo
5	yes	wife	—	no	no	no			no	no	none	good		5	4	fair	Black		Brazil	S. Paulo
6	yes	[illegible]	—	no	no	no			no	no	no	good		5	5	fair	Brown		Brazil	S. [illegible]
7	yes	[illegible]	—	no	no	no			no	no	no	good		5	4	fair	Brown		Brazil	S. [illegible]
8	yes	self	500	no	no	no			no	no	no	good		5	4	fair	Brown		Brazil	S. [illegible]
9	yes	Husband	—	no	no	no			no	no	no	good		5	7	Dark	Black		Brazil	[illegible]
10	yes	self	125	no	no	no		do	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Black		Brazil	[illegible]
11	yes	father	100	no	no	no	Hotel	New York	no	no	no	good	no	5	11	Dark	Brown		Brazil	[illegible]
12	yes	self	200	no	no	no		do												
13	yes	father	100	no	no	no	Com. mercial Club	New York	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Black	none	Brazil	S. Paulo
14	no	[illegible]					[illegible]													
15	yes	self	50	no	no	no	Waldorf	New York	no	no	no	good	no	5	7	Light	Black	none	Brazil	[illegible]
16	yes	self	200	no	no	no	Hotel	New York	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Black	none	Brazil	[illegible]
17	yes	self	2000	no	no	no	Brazilian	Consul New York	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Black		Brazil	S. Paulo
18	yes	Husband	—	no	no	no		do	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Black	none	Brazil	S. Paulo
19	yes	[illegible]	—	no	no	no		do	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Black	none	Brazil	S. Paulo
20	yes	[illegible]	—	no	no	no		do	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Black		Brazil	S. Paulo
21	yes	self	150	yes 1909	no 1900	Texas			no	no	no	good	no	5	2	fair	[illegible]	none	Brazil	[illegible]
22	yes	self	50	no	no	no	Hotel	New York	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Dark Brown	none	Brazil	S. Paulo
23	yes	self	300	no	no	no		do	no	no	no	good	no	5	11	Dark	Black Dark	none	Brazil	S. Paulo
24	yes	father	200	no	no	no	New	Jersey	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Black Dark	none	Brazil	[illegible]
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Ferrier, (State whether Master, First or Second Officer) of the S S "Vasari", from Buenos Ayres and Rio Janeiro, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Ferrier
Master Officer.

Sworn to before me this day of 1904,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be instructed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other countries of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a distinct admixture of African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy known as the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a noble dialect of the Potian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as of United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket by self and if not, by whom purchased).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join other relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Cash).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. Vasari sailing from Rio de Janeiro, 9 April, 1915 Arriving at Port of New York 28 April, 1915

NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
NAME	GIVEN NAME	YRS.	MOS.					
McMillan	Daphne	22		F	S	Bedford Ohio		Cleveland Ohio
McCue	E. Wells	35		M	S	Peoria Ill	1898	53 103rd Street New York

2 Cabin

C Pennice
Master

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 640
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Vasari sailing from Rio de Janeiro, 9 April, 1915, Arriving at Port of New York 28 April, 1915

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Rockett	Wiley	41		m	m	new york city	1874	16 mountain view Springfield mass.
2	Julia	Albert	31		m	m	Brooklyn new york		Brooklyn N Y
3	Cahugle	Elizabeth	66		f	m	6 july 1844 Penn		408 West King St Shippensburg
4	Cahugle	William	8	8	m	s	29 August 1907 Penn		do
5	Angle	Mathilda	18	1	f	s	8 August 1896 Penn		do
6	Holby	Alice	24		f	m	Philadphia	1889	Springdale Penn
7	Brogden	Ethelen	38		f	m	Mary Land		2005 Maryland St Baltimore
8	Brogden	Henry	1		m	s	Bayel		do
9	Brogden	Helen	5	6	f	s	Bayel		do
10	Peterson	Roy	26		m	s	Jackson County Wisc		125 & 15th Street Phila
11	Cahen	Alfred	43		m	m		new york city may 1903	Hotel New York
12	Cahen	Anna	32		f	m		do	do
13	Mac Hadyen	John	31		m	m	Pittsburg Penn	1883	Hotel New York
14	Granger	Robert	30		m	s	Ill 3 Feb 1878		2815 Wilcox ave Chicago 1500 Washington ave Rome G.
15	Kearney	Thomas	30		m	m	Rome Geo		
16	Schable	Eugene	69		m	m	Richmondale Ohio		Toledo Ohio
17	Schable	Jannet	52		f	m	Sidney Ohio		do
18	Troup	Theo	64		m	m	Germantown Ohio		Springfield Ohio
19	Troup	Mabel	22		f	m	new york City	~~Great Falls Mont~~	do
20	Baer	Otto	32		m	s		Court House Ohio (57)	c/o D. Harrison Street Chicago
21	Perkins	Benjamin	55		m	m	Baltimore		Arena Hotel New York
22	Perkins	Rosa	43		f	m	Sidney Ireland		do
23	Greene	Spencer	32		m	s	Rhode Island Central Falls		1109 Rhode Island Canal
24	Corser	Charles	49		m	m	Charlestown Hampshire		Chicago Ill
25	Corser	Jannett	42		f	m	naturalized new york City 1870		do
26	Lasher	Alfred	09		m	m	new york City		Hotel New York
27	Lasher	Mary	55		f	m	new york City		do
28	Belfield	Thomas	14		m	m	Philaphia		98 Spring Garden St New York
29	Belfield	Ellen	69		f	m	do		do
30	Klinger	Hannah	64		f	m	25 march 1849 Ohio		New Amsterdam Ohio

30 Cite

O Penrice
Master

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Jno. D. Ham, Surgeon of the Vasari, Employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Alabama and Virginia Federal & State Colombia Home Society; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jno. D. Ham

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Rio de Janeiro ....., ... , 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
		Age				Able to			*Last Permanent Residence.			Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
Family.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Brazil	Brazil	Brazil	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Brazil	Brazil	Brazil	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Brazil	Brazil	Brazil	Rio de Janeiro	Vanessa Mary Rowe 2	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Brazil	Brazil	Brazil	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Brazil	Brazil	Brazil	Rio de Janeiro	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	English	Brazil	Rio de Janeiro	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	German	German	Brazil	Rio de Janeiro	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Brazil	Brazil	Brazil	Santos	none	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Brazil	Brazil	Brazil	Rio de Janeiro	none	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Brazil	Brazil	Brazil	Rio de Janeiro	[illegible]	[illegible]	[illegible]

I-312927-10/2/40

*The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.

†Give correct race or people of each alien, as Hebrew, Irish, German, English, Italian, Spanish, Scandinavian, French, Dutch, Scotch, Polish, Russian, Bohemian, Magyar, Slovak, Roumanian, Portuguese, Japanese, Chinese, Mexican, Indian, Negro, or other race or people, indicating also the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30

11-115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 28 April, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
														25	26	27	28	29					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	Year or Period of Yrs.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	60	no	no	no	friend, Wright, 1 grand ave							5	11	Dark							
2																							
3	yes	self	150	no	no	no	Cleveland, Tennessee																
4	yes	self	100	no	no	no	Broadway, 315 New York																
5	no	father	40	no	no	no	Detroit, Mich																
6	no	self	200	no	no	no	father, Jose Barrera, 1911 St James Place, Chicago, Illinois																
7	yes	self	200	yes	1911	N.Y.																	
8	yes	self	800	yes	no	no	Hotel New York																
9	yes	Self	25	no	no	no																	
10	no	self	300	yes	1913	N.Y.	Hotel Ohio																
11	yes	Employer	no	no	no	no	in care of the Brazilian																
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Ferrucci Master of the S.S. "Vasari" , from Rio de Janeiro Brazil, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly, declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Ferrucci
Master. Officer.

Sworn to before me this 1 day of July, 1907;

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, No (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and if in force, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, etc., etc.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II—4512

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13 Number 9

S. S. Vaxare sailing from Bahia, 12 April, 1915. Arriving at Port of New York 28 April, 1915

NAME IN FULL		AGE		MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				
Reed	Elizabeth	36		W	L. I. Fulton Miss		109 Atlantic ave Long Beach Cal
Waddell	Kenneth	16		S		Bahia Brazil	Florida N Y
Waddell	Richard	10		S		Bahia Brazil	Bridgeton N J
Waddell	Helen	14		S	Los Angeles		Florida N Y
Waddell	Agnes	10		S		Bahia Brazil	Bridgeton N J
Kosligki	Joseph	25		S		Plattsburg New York	28 Nathan St Plattsburg

6 visas

O Persuice
Consular

IMPORTANT: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

II—4512

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosniak.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from Bahia _____, 190

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tiger	Arthur	26		m m	Merchant	ye	ye	Brazil	Brazil	Brazil	Bahia	none	n.y.	New York
2	Tiger	Mrs Rose	21		f m	Housewife	ye	ye	American	English	Brazil	Bahia	none	n.y.	New York
3	Russel	James	32		f m	Servant	no	no	Brazil	Brazil	Brazil	Bahia	none.	n.y.	New York
4	Glowacki	Eduardo			m s	Student	ye	ye	Brazil	Russia	Brazil	Bahia	none.	n.y.	New York
5	Menezes	Gerardo			m s	Student	ye	ye	Brazil	Brazil	Brazil	Bahia	none	n.y.	New York
6	Gorham	Reginaldo	22		m s	Student	ye	ye	Brazil	Brazil	Brazil	S Paulo	none.	n.y.	New York
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*The country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat.

†Race or People. The race or people to which aliens belong, as English, Irish, German, Italian, Hebrew, Negro, Spanish-American, Mexican, Chinese, Japanese, Russian, Bohemian, Polish, Scotch, Welsh, Slovak, Dalmatian, Croatian, Servian, Bulgarian, Roumanian, Portuguese, Armenian, East Indian, Finnish, Lithuanian, Magyar, Cuban, Porto Rican, West Indian, Turkish, Syrian, Arabian, Corean, Hindu, Canadian (French), Canadian (other than French), Indian (Hindustan), Indian (native), Scandinavian, Basque, Moorish, Pacific Islander, Ethiopian, Australian, Indian (Mexican), Indian (South American), Indian (North American), Other Asiatic, Other African, Other European, Other American, Mixed, Unknown. The term "people" is to be used in connection with such designations as Hebrew, Basque, Moorish, Mixed, Unknown, and the like, descriptive rather of the ethnic classification of the alien by the stock from which aliens spring and the language they speak. | List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190 5

13 No. of List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Husband	300	1912	New York		St George Hotel Brooklyn													
2	yes	Husband	—	Born																
3	yes	Employer	no	no	no															
4	yes	self	600	no	no	no														
5	yes	self	do	no	no	no	Uncle New York													
6	no	self	600	yes	1912	21 y	724 Hope Avenue Phil.													
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 1908.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Color of—Complexion.	24 Color of—Hair.	24 Color of—Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Husband $300	1/2	1910 New York	St George Hotel New York												
2	yes	Husband	—	Born													
3	yes	Employer	no	no	no												
4	yes	self	$20	no	no	no											
5	yes	self	$30	no	no	no											
6	no	self	$60	yes	1912	21 y	2 Colonial Hospital Brooklyn	Hotel New York	21 y	single	Phil.						
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

1	no	no	no	no	no	no	5	8	Dark	Black	Black		Russia	Russia
2	no	no	no	no	no	no	5	5	light	Brown	Blue		Russia	Russia
3	no	no	no	no	no	no	5	8	Black	Black	Grey		Russia	Russia
4	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Black	Grey	none	Russia	Russia
5	no	no	no	no	good	no	5	8	Light	Black	Brown	none	Russia	Russia
6	no	no	no	no	good	no	5	4	Light	Brown	Blue	none	Russia	Russia
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Perrier, Master, of the S.S. Versace, from Rivo Tole via Porto C., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

C. Perrier
Master Officer.

Sworn to before me this ___ day of ___, 190_,

at ___

___ Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex). The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single). The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation). The entry in column 5 should show as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien so sold, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steam-ship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finn" appearing on a manifest does not necessarily mean "Finnish" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a trace of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (comprising the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian, north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Christian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (comprising the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian, south."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 must show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence (and not country of temporary residence, nationality, or race).

Aliens who are returning to their homes in the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in the alien's country). The entry in column 11 should show the name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The city or state intended as permanent residence should be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show, as near as the case admits, the city or state intended for permanent residence, if within the United States; if not within the United States, the country to which.

Column 13 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Have you ever been in the United States? If so, when and where?). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 in money or not, and how much? If less than $50, how much?). The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money belonging to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where?). The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as 1894-'97, Philadelphia).

Column 17 (Whether coming to join a husband, father, or other relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1117

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

S. S. Caserta

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from Trinidad, 4 April, 1913. Arriving at Port of New York 28 April, 1913.

16 Number 11.

	NAME IN FULL.		AGE.			IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.			
1	Reese	William	41		M M	New York City		Newark, New York
2	Reese	Augusta	65		F M	New York City		do
3	Newman	Henry	50		M M	Beaver Dam Wis.		Bayonne New Jersey
4	Newman	Mary	52		F M	Barksville, Penn		do
5	Dumely	Mary	40		F M	Newark Ohio		40 Avenue New Jersey
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								

Colored
Servant

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this day of 190[illegible]

at

Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Lusitania sailing from Liverpool, May 2, 1908

No.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Do not abbreviate.) State.	City or Town.
1	Edward	Dyer	60		M	M	Farmer	yes	yes	English	English	England	Bagot Abbots	Home	New York	New York
2	Elizabeth	Dyer	55		F	M	Wife	yes	yes	English	English	England	Bagot Abbots	Home	New York	New York
3	Amelia	Dyer	20		F	S	Artist	yes	yes	English	English	England	Bagot Abbots	Home	New York	New York
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

[illegible] intending to remain in the United States [illegible] intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence there in... [illegible] List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. April, 1915

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	50	yes 1896 N.Y.	5 th Avenue Hotel New York	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	grey	none	England London
2	yes	self	50	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none	Ireland Dublin
3	yes	Employer	50	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	light	none	France Paris
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly, [illegible], that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

II–III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries (a) or (b) should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No can read but can not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Belgian" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

Hereafter "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"WEST INDIAN."

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with [illegible] of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po, i. e., compartments of Piedmont, Lombardia, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the [illegible] of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if it be one) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage paid by).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less than $50).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1901–07, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join husband or other relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join husband or other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II–III

Form 500
Department of Commerce and Labor
BUREAU OF IMMIGRATION

Number 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Caserta sailing from Barbados, 20 April, 1913, Arriving at Port of New York 28 April, 1913

NAME IN FULL. Last Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Reed	Edwin	63		M	M	Bristol Mass.		New Bedford Mass
Harvey	Houghton	35		M	S	West Chester Penn		Malvern Penn
Harvey	Mary	60		F	M	Alabama		Malvern Penn

Boats

9 Pennock
Mark

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly aver, that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—116

Form 101
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

21—1115

S. S. *Lucania* sailing from *Barbados* , 20 *April* , 1907.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Howell	Alice	20	8	none		yes	yes	English	English	W. Indies	Barbados			
2	Howell	Alice	41	8	none		yes	yes	English	English	W. Indies	Barbados			
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*A person's Residence of one Year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last "Permanent Residence" regardless of length of actual residence there in.

†Race or People is to be determined by the stock from which alien comes, race and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 21

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April, 1901.

No. of List.	13 Whether a Citizen of the United States.	14 Whether in possession of $50, and if less, how much?	15 By whom was passage paid?	16	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	60 yr.	1901			friend 2506 Park Avenue Montreal													
2	no	self	100.	1901		N Y	friend 268 Palmer Avenue Toronto	no	no	no	no	good	good	5	7	fair	Brown	Blue	none	Province of Ontario Canada
3								no	no	no	no	good	no	5	6	fair	Brown	Blue	none	Province of Ontario Canada
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C Pearce Master, of the SS Vasari
(State whether Master, First or Second Officer)
from Naples Italy, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Pearce
Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of , 190

at

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The entry of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries (Cerem Yes, No) should be either Yes. Yes can read and write; Yes, No can read but not write; No can neither read nor write), or

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Venetia, and Umbria), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, *state or province* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country and not province of residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town if intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to said final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891–97, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relatives or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 22

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Vasari" sailing from Buenos Aires 3rd April 1913, Arriving at Port of New York 23 April 1913.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	McGuire	Harry	36		m	m	Pittsburg (Tuscarora) 1875		New York City 207 Madison Ave
2	Hardy	Luther	31		m	s	Herrick Pa Nov 2nd 1882		~~New York City~~ New York City 207 Madison Ave
3	Hardy	George	34		m	s	Cudell Pa Sept 6 1875	United States Consul Pittsburg Sept 26 1900	Pittsburg Kensington Avenue
4	Ogden	Harper	46		m	s			New York City 141 West 36th Street
5	Morson	Thomas	24		m	s	New York City		New York 1416 Kent Avenue Pittsburg
6	Klanbaer	Joseph	30		m	s	New York City		Huron St 365 Mich
7	Burke	Frank	28		m	s	Pittsfield Mass		1809 Memphis Pa
8	Springer	Glover	24		m	s	Aurora Mich	1888	Philadelphia 2324 2nd Avenue New York
9	Barns	George	35		m	s	Philadelphia	1878	
10	Berquist	David	23		m	s		District Court Denver Col 9.9.12	Seconia Head Mission Washington
11	Oppegard	Ole	64		m	m		Consul General Buenos Aires 1896	Bugtford Michigan Rochester NY
12	Campbell	William	49		m	[illegible]	New York	1892	
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

12 cats

O Penrice
Master

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 25 day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Cesare* sailing from *Buenos Aires* , *3rd April* , 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hurtado	Salvador	44		m m	Clerk	yes	yes	Spain	Spanish	Arg	Lauro	wife Mrs Hurtado	N.Y.	New York
2	Griffiths	Rhoda	43		s	S.S. Governess	yes	yes	England	English	Arg	Buenos Aires	Father Adolfo Rossi	N.Y.	New York
3	Rossi	Anita	22		s	S.S. none	yes	yes	Italian	Italian	Arg	Buenos Aires	c/o Consul Italiano Rosario	N.Y.	New York
4	Bordack	Peter	53		m	m carpenter	yes	yes	Russian	Hebrew (Russ)	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
5	Bordack	mary	45		f	M Housewife	yes	yes	Russian	Hebrew	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
6	Olive	Carlet	24		m	S Cashier	yes	yes	Spain	Spanish	Arg	Mendoza	Pedro Olive (Uncle) Mendoza	N.Y.	New York
7	Martin	Rafael	32		m	S Printer	yes	yes	Spain	Spanish	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
8	Infantozzi	Germano	41		m	S Hairdress	yes	yes	Italian	Italian	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
9	Perichart	miguel	36		m	Commercial	yes	yes	Spanish	Spanish	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
10	Perichart	Simona	24		f	S Housework	yes	yes	do	do	do	do	none	N.Y.	New York
11	Perichart	maria	3		f	S	none		do	do	do	do	none	N.Y.	New York
12	Perichart	Claudia	16		f	S	none		do	do	do	do	none	N.Y.	New York
13	Perichart	Juan	34		m	[illegible]			do	do	do	do	none	Canada	Holfort
14	~~Perichart~~	Franz	30		m	Librarie	yes	yes	Russian	Russian	Arg	Buenos Aires	none	Canada	Holfort
15	~~Perichart~~	maria	24		f	Housework	yes	yes	do	do	do	do	none	Canada	Holfort
16	Perichart	Rosa	3		f	[illegible]			do	do	do	do	none	Canada	Holfort
17	Perichart	Ignatz	2		m	[illegible]			do	do	do	do	none	Canada	Holfort
18	~~Perichart~~	[illegible]	[illegible]			[illegible]			do	do	do	do	none	Canada	Holfort
19	Slatow	Gustav	33		m	Farmer	yes	yes	Russian	German	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
20	Labine	Henry	27		m	S Artiste	yes	yes	French	French	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
21	Firman	Paula	33		f	S Artiste	yes	yes	French	French	Arg	Buenos Aires	none	Canada	Levis
22	Walker	William	24		m	S Engineer	yes	yes	British	British	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
23	Seppel	Catrina	58		f	S Housework	yes	yes	Germany	German	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	Minneapolis
24	Santagapita	michele	34		m	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	Arg	Buenos Aires	Brother Jose Cesare Lavia 1185 Buenos Aires	N.Y.	Albany
25	Cesare	Estella	40		f	S Housewife	yes	yes	Italian	Italian	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
26	Salomon	Salomon	40		m	Hairdresser	yes	yes	Russian	Hebrew	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
27	Feintuch	Rafael	18		m	Clerk	yes	yes	Russian	Hebrew	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
28	Feintuch	Rachel	18		f	Bookmaker	yes	yes	Armenian	Armenian	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
29	Kapelian	Ene	24		f	S Hairdresser	yes	yes	Turkish	Hebrew	Arg	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
30	Zeik	Elroy	31		m	1st Mate	yes	yes	Canadian	English	Arg	Rosario	none	Canada	Montreal
	Peck														

16

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 24

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 2, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	150	yes	1900	New York	Hotel New York 8th Ave & 34th St New York	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Dark	None	Spain	Barcelona
2	yes	Self	45	yes	1898	New York	Brother in Law John Coure 1120 Lowell St Bronx	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Black	None	Spain	Barcelona
3	yes	Father	340	no	no	no	c/o Italian Consul 1 Bowling Green New York	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Black	None	Italy	Naples
4	yes	Self	100	yes	1905		Son Morris Redack	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair	Black	Grey	None	Russia	Odessa
5	yes	Father	400	yes	1905 1912	N Y	Easter St 81 New York	no	no	no	no	Good	no	5	11	Light	Grey	Blue	None	Russia	Odessa
6	yes	Self	300	no	no	no	Bro Peter Capodanello 112 East 4th St New York	no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark	Grey	Brown	None	Russia	Odessa
7	yes	self	200	yes	1907	N Y	Sidney Saunt 170 East 115 St New York	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	Brown	Brown	None	Spain	Barcelona
8	yes	self	200	yes	1907 1911	New York	Cousin F Chiaravallo 62 Nassau St Newark	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark	Black	Brown	None	Spain	Madrid
9	yes	Husband	800	no	no	no	Sister Edwin Claudio 175 Smith St New York	no	no	no	no	Good	no	5	-	Dark	Black	Brown	None	Italy	Capiosele
10	yes	Father	1400	—	—	—	—	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Black	Brown	None	Spain	Elicondo
11	yes	Father	—	no	—	—	—	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Brown	Brown	None	Spain	Elicondo
12	yes	Father	—	no	—	—	—	no	no	no	no	Good	no	5	3	-	Fair	Brown	None	California	San Francisco
13	yes	Self	500	no	—	—	Dickson	no	no	no	no	Good	no	5	2	Light	Brown	Brown	None	California	San Francisco
14	no	Self	3000	no	—	—	J Zinkeisen Holyoke Canada	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Black	Brown	None	Spain	Elicondo
15	no	Husband	—	—	—	—	—	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Russia	Russia
16	no	Father	3000	no	—	—	—	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Light	Blue	None	Russia	Russia
17	no	Father	—	no	—	—	—	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Light	Blue	None	Argentine	Buenos Ayres
18	no	Father	—	no	—	—	—	no	no	no	no	Good	no	5	5	-	Fair	Light	Blue	Argentine	Buenos Ayres
19	no	Self	200	no	—	—	Friend	no	no	no	no	Good	no	5	2	-	Fair	Brown	Blue	Argentine	Buenos Ayres
20	yes	self	700	yes	1907 1912	New York	Brother in Law Sabini 34 West 4th St New York	no	no	no	no	Good	no	5	11	Dark	Brown	Blue	None	Russia	Shetomir
21	yes	self	400	yes	1907 1912	New York	352 - W 39th St Bronx Friend Mrs Walter Reg	no	no	no	no	Good	no	5	8	Light	Dark	Brown	None	Russia	Kiew
22	no	self	300	yes	1912	New York	Vancouver 170 2nd Street	no	no	no	no	Good	no	5	11	Fair	Brown	Green	None	England	Hull
23	yes	self	33	yes	1881 1912	New York	Cousin Michele Salandra	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Grey	Blue	Mole left side face	Germany	Silesia
24	yes	self	60	yes	1907 1912	Mexico	Mother Maria Cesare 44 Madison Ave Orange N J	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	Brown	Brown	None	Italy	Capistrano
25	yes	sister	50	no	no	no	Peintlack Phillip 44 Norfolk St New York	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Black	Brown	None	Italy	Naples
26	yes	self	50	no	—	—	—	no	no	no	no	Good	no	6	2	Dark	Black	Brown	None	Poland	Kelen
27	yes	father	50	no	—	—	—	no	no	no	no	Good	no	5	10½	Fair	Brown	Green	None	England	London
28	yes	self	20	no	—	—	Sister Gottel Karp 550 Bronx Park East	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Kharpout
29	yes	self	200	no	—	—	—	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	Brown	Brown	None	Poland	Vassilevka
30	no	Board of Trade	200	yes	1912	Guelph	Bear River Nova Scotia	no	no	no	no	Good	no	5	11	Dark	Brown	Grey	None	Canada	Bear River

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Pennice, Master, of the S.S. "Vasari" from Brazil & River Plate, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Pennice
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this day of , 1903

at

Immigration Officer.

25

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, clerk, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifest, and corrections should be made if necessary by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes can read and write; No, No can neither read nor write; or Yes, No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be considered to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any race whose appearance indicates admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. P. Heard, Surgeon of the Vasa, Employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly depose and say that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Alabama and Iowa (Medical College of Alabama, Univ. of Ill.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 / in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. P. Heard

Sworn to before me this 27 day of April 1907

at ———

———— Immigration Officer.

4

25

II–III.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II–III.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carrara", sailing from Santos, 7 April, 1914

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. in List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	De Alcantara	Pedro	25		m	Bricklayer	yes	yes	Brazil	Portuguese	Brazil	Santos	Mother Rosa de S. Paulo	ny	New York
2	Farhat	Fayek	30		m	merchant	yes	yes	Syrian	Syrian	Brazil	Santos	Brothers Fabres Unova 46	ny	New York
3	Farhat	Rafeca	22		m	Housewife	yes	yes	Syrian	Syrian	Brazil	Santos	Brother Fabe Rua Camara 241	ny	New York
4	[illegible]	Neda	30		f	m Housewife	no	no	Russian	Greek	Brazil	Santos	do.	ny	New York
5	Campos	Paulo Helena	21		m	Student	yes	yes	Brazilian	Brazil	Brazil	Santos	mother Rosa de S. Paulo	ny	New York
6													Father Francesco		
7													Brother Rua de S. Paulo	ny	New York
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of new york *April*, 1913. 26

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether by himself, herself, or by others, and if by others, by whom.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	ye	Self	200	no			Friend 138 Hoe St New York	no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark Brown	Brown	none	Brazil	S. Paulo
2	ye	self	1000	no	no	no	Friend 19 Washington Street New York	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	Black Brown	none	Turkey	Damask
3	ye	Husband	150	no	no	no	c/o Friend 138 Hoe St New York	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	Brown Brown	none	Turkey	Damask
4	ye	Husband	no	no	yes	no	Friend Black New York	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark	Brown Grey	none	Russia	Minsk
5	yes	Father	300	no	no	no	Louis Friedland 19 Stanton St New York	no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark	Brown	none	Russia	Kischeneff
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O Penrice Master, of the SS "Vasari" from Brazil & River Plate ports, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Penrice
Master. Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1904,
at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The entries of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter [illegible]

Column 3 (Sex).—The entries in column 3 should be either M [illegible]

Column 4 (Whether married or single).—The entries in column 4 should describe accurately the condition [illegible] on arrival, as for example [illegible] engineer, mining engineer, brass polisher, [illegible] simply as engineer, polisher, molder, [illegible] farmer, and farm laborers, regardless of the [illegible] her for him or for others.

[illegible] operates it [illegible] the name who operates it [illegible] section on the manifest, and corrections [illegible] by the clerks during the personal exam- [illegible] United States should be recorded [illegible] only for a temporary sojourn in [illegible] through in transit, should be classed as [illegible]

Columns 1 to 4 subdivided and the entries therein [illegible] No. 2. Can neither read nor write, or [illegible] required to be confined to certain the country of [illegible]

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people [illegible] race.

[illegible] distinction between race and nationality, and [illegible] the proper and requisite clerks in this regard. [illegible] Celtic and necessarily mean "French" by [illegible] appearing on a manifest does not necessarily [illegible] French [illegible] An alien who is Irish, German, or Hebrew by race [illegible] United Kingdom or any other country by [illegible] nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"(Spanish) American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (northa)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 600 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 11

27

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Vasari sailing from Rio de Janeiro 9 April 1913, Arriving at Port of New York 23 April 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hamma	Jannaetta	34	1	f	m		Husband. Passport 75581 New York Dec 13, 1912	146 E. 52nd St. New York
2	Hammer.	Sam'l	10	1	m	s	Nov 28 1902		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

C Pennice
Master

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 30 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

28

S.S. Vasari sailing from Buenos Aires 3 April 1913; Arriving at Port of New York 23 April 1913

NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Asher	Moses						Supreme Ct. Aug. 4 1914 County Court San Francisco Feb 1896 Grant at Curtin Mass 1895	109 to 54 A. Street New York
Anderson	James	21		m	m	New York N.Y.		236 Atlantic Street Boston Mass
Bryan	Charles	31		m	m	New York		319 West Avenue New York
Cohen	Louis	29		m	m	Russia		179 Park Avenue Bayonne N.J.
Coker	Charles	31		m	s	Orland Maine		Orland Maine 1910 to 1912 Brockton Mass Boston Mass
Case	Rufus	33		m	s	Portland Maine		
Cole	John	19		m	s	Boston Mass		180 Bowdoin Street Terrace Dorchester Mass
Pearl	Isaac						New York County Court House 1890 Manhattan	Waltham Mass.
Pearl	Lewis	21		m	s	New York		do
Pearl	Harry	16		m	s		New York	do

C. Penrice
Master.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

31—4713

Department of
IMMIGR

8

29

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ...., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

..... Immigration Officer

Alien

XT. Pd at E.D

Mar 16/1914

Ans Apr 29/1913

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo nian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Vesari sailing from B. Aires, 191

(This space for use in Immigration Service)	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Cripple. Child. Merchant. Special Inquiry. In Transit. Citizenship Uncertain.		Family Name. Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
		Gormley Michael	25		M	S.	Laborer	yes	yes	Ireland	Irish	Argentine	B. Aires	None

Deserting sailor
removed from at
Duluth, Minn
March
Inst. P. McDonald

manifested from
information
from Jno Clark
Com Comm Imm

Sec'y

Stella 10960
98613/3

Head tax paid
at Ellis Island
3/7/14.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, April 29th, 1913.

No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether others paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or T
1	Ny	Ny C		Worked for passage	23	No			Sister Mrs. Francis Sommerbrodt 54 Sheffield ave Bklyn NY C.		No	No		OK	No		5	10	dark	dark Brown		This face	Ireland	Roscon ?
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Alien

Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First, Second, or Other Officer), *of the* ..... *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *19* .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campagna, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] Employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 191[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

31

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The native tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vasari* sailing from *Buenos Aires*, *3rd April*, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wazajew	Nicolay	28		M. S	Labourer	yes	yes	Russia	Russian	Argentina	Buenos Aires	none	Ore	Portland
2	Mulieu	Begeza	30		M M	do	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
3	Jelenik	Boris	23		M M	do	yes	yes	do	do	do	do	none	Canada	
4	Brigali	Sanguale	30		M S	do	yes	yes	Italy	South Italian	do	do	none	Pa	Pittston
5	Mattia	Francisco	27		M S	do	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
6	Mercuddo	Salvatore	34		M M	Boilermaker	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
7	Jasmenko	Andrey	28		M S	Labourer	yes	yes	Russia	Russian	do	do	none	Conn	Hartford
8	Kalel	Massood	22		M S	do	no	no	Syria	Syrian	do	do	none	Pa	Manchester
9	Schneider	Johannes	25		M S	do	yes	yes	Russia	German	do	do	none	Ka	Marion
10	Viera Garza	Aquilino	17		M S	do	yes	yes	Spain	Spanish	do	do	none	N.J	New York
11	Schmolarski	Schmul	34		M S	do	yes	yes	Russia	Russian	do	do	none	Mass	Boston
12	Georgoff	Stanu	30		M S	do	no	no	Bulgaria	Bulgarian	do	do	none	Canada	NON IMMIGR.
13	De Risa	Filippo	34		M M	do	yes	yes	Italy	South Italian	do	do	none	N.J	Newark
14	Yloff	Ivan	25		M S	do	no	no	Bulgaria	Bulgarian	do	do	none	Canada	NON IMMIGR.
15	Dinkoff	Stanko	30		M S	do	no	no	do	do	do	do	none	Pa	Pittston
16	Okunez	Feodor	23		M S	do	yes	yes	Russia	Russian	do	do	none	N.J	New York
17	Fischer	Karl	25		M M	do	yes	yes	do	do	do	do	none	Mich	Saginaw
18	do	Julia	40		F M	Housewife	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
19	Gaulicwicz	Wolf Mendel	19		M S	Shoemaker	no	no	do	do	do	do	none	N.J	Brooklyn
20	Smerau	George	40		M S	Labourer	no	no	Austria	Austrian	do	do	none	Canada	
21	Trabanciau	Feodor	18		M S	do	no	no	do	do	do	do	none	do	do
22	Lewandowsky	Francisco	33		M S	do	yes	yes	Russia	Russian	do	do	none	Cal	Kannegan
23	Sanokoni	Josef	24		M S	do	yes	yes	Hungary	Croatian	do	do	none	Wis	Milwaukee
24	Alekszejew	Stefy	39		M M	do	yes	yes	Russia	Russian	do	do	none	N.J	New York
25	Farkas	Vendel	18		M S	Mechanic	yes	yes	Hungary	Croatian	do	do	none	O.	Akron
26	Doulas	Simeon	22		M S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	do	do	none	N.J	New York
27	Marry	George	24		M S	do	yes	yes	Turkey	Syrian	do	do	none	O.	Cleveland
28	Yatko	Stefan	21		M M	do	yes	yes	Russia	Russia	do	do	none	Ark.	Argenta
29	Idenezuk	Kussia	23		M M	do	yes	yes	do	do	do	do	none	Ill	Chicago
30	Katzmann	Nauen	24		M S	do	yes	yes	do	Hebrew	do	do	none	N.Y.	New York

20

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 25 April, 1913

32

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Can it be proven by the testimony of two credible witnesses that the immigrant belongs to the class of persons mentioned? (Read the immigrant the clauses of the law which are specially applicable.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	100	no			Friend Dauky Zibaeff 285 h Yost St Portland. Ore		no			good	no	5	6	Dk	Black	Brown	none	Russia	Caucas
2	do	do	100	no			do		no			good	no	5	9	dk	Gray	do	none	do	do
3	do	do	100	no			Friend Lazar Hoffman Toronto Canada		no			good	no	5	11	fair	Brown	Gray	none	do	Minsk
4	do	do	40	no			Cousin Pasquale Patti Box N. 81 Bernice Pa		no			good	no	5	9	Dk	Black	Brown	none	Italy	Sassari
5	do	do	30	no			Brother do		no			good	no	5	8	fair	do	do	none	do	do
6	do	do	40	no			Brother in law do		no			good	no	5	10	Dk	do	do	none	do	do
7	do	do	20	no			Friend Jack Kiesko 11 Commerce St Hartford Conn		no			good	no	5	9	fair	Blonde	Blue	none	Russia	Kiew
8	yes	do	50	no			Friend C. Baroody 559 Elm St Manchester Conn		no			good	no	5	3	Dk	Brown	do	none	Turkey	Beyrouth
9	yes	do	20	no			Friend Johannes Ehrlich Warren Pa		no			good	no	5	3	fair	do	do	none	Russia	Zarazky
10	yes	do	30	no			Brother in law Aaron Friedensky 514 Colonial Ave Norfolk		no			good	no	5	6	do	do	Brown	none	Spain	Corruña
11	yes	do	60	no					no			good	no	5	10	Red	do	Gray	none	Russia	Kilchcov
12	no	brother	20	yes			Friend Nenko Hoff Box 150 Holland Cut Canada		no			good	no	5	11	Lt.	Bk	Brown	none	Bulgaria	Plene
13	yes	do	40	no			Brother Angelo 32 Bruce St Newark N.J.		no			good	no	5	8	do	do	do	none	Italy	Catania
14	yes	self	50	no			Brother Nenko Hoff Box 250 Holland Cut Canada		no			good	no	5	11	do	do	do	none	Russia	Brest Litovsk
15	yes	do	50	no			none		no			good	no	5	10	do	do	do	none	Bulgaria	Vidin
16	yes	do	100	no			Brother Frederick 1611 Lawrence St. Saginaw Mich		no			good	no	5	9	fair	Brown	do	none	Russia	Minsk
17	no	do	100	no			Brother in law do		no			good	no	5	11	do	do	Blue	none	do	Zmarsky
18	no	husband	—	no			Brother Sodal 72 Warren St. Brooklyn N.Y.		no			good	no	5	7	do	do	Gray	none	do	do
19	yes	brother	150	no			Friend Her Hudson		no			good	no	5	4	Lt.	Bk	Gray	none	do	Kola
20	no	self	120	no			Cousin Sergio Co Wallace Burg Pa do		no			good	no	5	4	do	do	Brown	none	Austria	Burrenna
21	no	do	120	no					no			good	no	5	3	do	Brown	do	none	do	do
22	yes	do	50	yes 1908	Chicago Ill		Friend J. Zabilensky 135 Harrington Ave Col		no			good	no	5	8	do	do	Grey	none	Russia	Potzk
23	yes	do	60	no			friend Simon Sol. 447 Park St Milwaukee Wis none		no			good	no	5	11	do	do	Green	none	Hungary	Zagreb.
24	yes	do	50	no					no			good	no	5	8	do	do	Brown	none	Russia	Sarajott
25	no	do	40	yes			Brother Markasy 398 Wiley St Akron O.		no			good	no	5	9	fair	do	Blue	none	Hungary	Hedyas
26	no	do	50	no			friend B. Constantino 73 Main St		no			good	no	5	9	Lt	Bk	Brown	none	Greece	Cagna
27	no	Brother	40	no			Brother Barabet 733 Euclid Av. Cleveland O.		no			good	no	5	6	do	do	do	none	Turkey	Beyrouth
28	no	do	30	yes			Brother Marcel 2000 Orange St. Argenta Ark.		no			good	no	5	8	do	Brown	Gray	none	Russia	Vossvinka
29	yes	father	25	no			friend M. Ginsburg 935 W. 12 St Chicago Ill.		no			good	no	5	8	fair	do	Brown	none	do	Moskowo
30	yes	self	50	no			father J. Kazenak 710-14 90th St N. York		no			good	no	5	10	do	do	do	"	do	Warsaw

ALIEN

ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O Penrice Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Vasari, from Villa Rica & Hong K..., do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Penrice.
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of April, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—Specific race or kindred of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and if in Canada or Mexico the province of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

All aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence arrived).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence sought is the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city, town, or state) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

33

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE ALIENS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Cesare" sailing from Buenos Aires, 3rd April, 1913

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Testa	Josa	29		m S	Shilaner	yes	yes	Italian	Italian	Arg	Buenos Aires	none		San Francisco
2	Smith	Harry	25		m S	Sailor	yes	yes	Sweden	Swedish	U.S. of	Bangor Maine	none		ny Brooklyn ✓
3	Fernando	Marcial	22		m S	Sailor	yes	yes	Spain	Spanish	U.S. of	Bangor Maine	none		ny New York ✓
4	Hansen	Jens.	23		m S	Sailor	yes	yes	Denmark	Danish	U.S. of	Bangor Maine	none		ny New York ✓
5	Mackel	Joe	21		m S	Sailor	yes	yes	Russia	Finland	U.S. of	Bangor Maine	none		ny New York ✓
6	Schevenens	Albert	25		m S	Sailor	yes	yes	Sweden	Swedish	U.S. of	Bangor Maine	none		Minnesota
7	Cedares	Edwardo	25		m S	Farmer	yes	yes	Spain	Spanish	Arg	Buenos Aires	none		Wisconsin
8	Wissel	Otto	21		m S	Waiter	yes	yes	German	German	Arg	Buenos Aires	none		Milwaukee
9	Zimmerman	Miguel	32		m S	Carpenter	yes	yes	Russian	Russian	Arg	Buenos Aires	none		Canada Holford
10	Lublen	Isaac	20		m S	Butcher	yes	yes	Russian	Jewish	Arg	Buenos Aires	m Leben Gainbald 18 Blanco		ny New York
11	Dworkin	Markus	22		m S	Merchant	yes	yes	Russian	Jewish	Arg	Buenos Aires	none		ny New York
12	Nachman	Hoffer	21		m S	Butcher	yes	yes	Russian	Jewish	Arg	Buenos Aires	none		ny New York
13	Marra	Giovanni	37		m M	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	Arg	Campana	none		Pat Jersey
14	Marra	Felice	14		m S	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	Arg	Campana	none		Pat Jersey
15	Marra	Pasquale	11		m S	none	yes	yes	Italian	Italian	Arg	Campana	none		Pat Jersey
16	Marra	Adamo	11		m S	none	yes	yes	Italian	Italian	Arg	Campana	none		Pat Jersey
17	Nuachilian	Agop	25		m S	Laborer	no	no	Turkey	Armenian	Arg	Buenos Aires	none		ny New York
18	Kozlow	Igroy	41		m M	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Arg	Buenos Aires	none		Penn Luzerna
19	Lavielle	Pedro	58		m S	Commercial	yes	yes	French	French	Arg	Buenos Aires	none		ny New York
20	Enriquez	David	23		m S	Mechanic	yes	yes	Italian	Italian	Arg	Buenos Aires	none		Pa Barnesboro
21	Kreiger	Edward	39		m M	Smith	yes	yes	Russia	German	Arg	Buenos Aires	none		Wis Milwaukee
22	Szyman	Anton	40		m M	Laborer	no	no	Turkey	Syrian	Arg	Buenos Aires	none		ny N. Manchester
23	Jebrey	Mary	36		F M	Housewife	no	no	Turkey	Syrian	Arg	Buenos Aires	none		Mo St Paul
24	Jebrey	Edward	20		m S	Laborer	no	no	Turkey	Syrian	Arg	Buenos Aires	none		Mo St Paul
25															
26															
27															
28															
29															
30															

DISCHARGED

ADMITTED

23-119618-8-2142

(1)-HC 6c 2/19/46-305

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, on or about, 1913

34

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Color of— Complexion.	24 Color of— Hair.	24 Color of— Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	200	no	no	no	I. Balgro 2nd Hotel San Francisco.	no	no	no	good	no	5	5	dark	Black	Brown	none	Italy	Genoa.
2	yes	consul	15	yes	1908	Bango Maine	Sister E. Carleton 208 Watson St. Cambridge	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	Blue	none	Swed	Stockholm
3	yes	Consul	12	yes	1912	Bango Maine	Friend do	no	no	no	good	no	5	7	fair	Brown	Blue	none	Swed	Gottenburg
4	yes	Consul	12	yes	1912	Bango Maine	Hotel New York	no	no	no	good	no	5	7	fair	Brown	Blue	none	Danish	Swedwark
5	yes	Consul	12	yes	1912	Bango Maine	Hotel New York	no	no	no	good	no	5	9	fair	Black	Black	none	Russia	mina
6	yes	Consul	15	yes	1912	Bango Maine	Sammy Steel New York Douglas Bet under Sister Lobr 612 10 th St. Milwaukee	no	no	no	good	no	5	8	fair	Brown	Blue	none	Sweden	Stonesbed
7	no	self	100	no	yes	no		no	no	no	good	no	5	11	Dark	Black	Brown	none	Spain	Catina
8	no	self	60	no	no	no		no	no	no	good	no	5	4	fair	Black	Black	none	Germany	Bremen
9	no	self	350	no	no	no	Holfal Sask Canada 213 6 95 st Steel New York	no	no	no	good	no	5	11	fair	Brown	Grey	none	Russia	Odessa
10	yes	Brother	50	yes	1912	new york	Carsen Brondy 22 Graham Ave Brooklyn	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Black	Brown	none	Russia	Hlef
11	yes	self	100	no	no	no	Friend Blanket 110 Essex St. New York	no	no	no	good	no	5	9	fair	Light	Blue	none	Russia	minsk
12	yes	self	35	no	no	no		no	no	no	good	no	5	8	fair	Brown	Grey	none	Russia	Libly
13	yes	Son	25	yes	1905 1910	New York	br Antonio Jessup Pen	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	Grey	none	Italy	Avellino
14	yes	Father	—	yes	1905 1910	New York	Brother do	no	no	no	good	no	5	11	Dark	Brown	Green	none	Italy	Avellino
15	yes	Father	—	yes	1905 1910	New York	Brother do	no	no	no	good	no	5		Dark	Brown	Green	none	Italy	Avellino
16	yes	Father	—	yes	1905 1910	New York	Brother do	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Brown	Brown	none	Italy	Avellino
17	yes	self	50	no	no	no	Friend 462 39 Street New York	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Green	none	Turkey	Pasar
18	yes	self	50	no	no	no	W. Hotel New York	no	no	no	good	no	5	10	Dark	Grey	Blue	none	Russia	Saratoff
19	yes	self	500	no	no	no	Grandfather 104 W. 54 St. New York	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Grey	Brown	none	France	Boullon
20	yes	self	50	no	no	no	friend Giovanni Bamebone 105 R. Pine Milwaukee	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	Brown	none	Italy	Ancona
21	yes	Brother	20	no	no	no		no	no	no	good	no	5	11	fair	Black	Brown	none	Russia	Konigsdorf
22	no	self	50	no	no	no		no	no	no	good	no	5	3	Dark	Grey	Brown	none	Turkey	Beyreuth
23	no	son	22	yes	no	no	Brother 139 Alabama St. Uncle St. Paul Mo.	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Grey	Brown	none	Turkey	Beyreuth
24	no	self	—	no	no	no	do	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Black	Grey	none	Turkey	Beyreuth
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C Pennice, master, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. "Vasari", from Brazil & River Plate, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Pennice
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of Apl, 19[illegible]
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible] The return image in column 3 should be expressed in years or [illegible] applying only to those under 1 year of age.

[illegible] The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

[illegible]—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

[illegible] The entry in column 6 should describe as accurately as possible the [illegible] trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, [illegible] designations.

[illegible] to be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the [illegible] as follows:

[illegible] who operates a farm, either for himself or others.

[illegible] is farmed by the man who operates it.

[illegible] this distinction on the manifests, and corrections [illegible] inspectors and registry clerks sharing the personal exam-

[illegible] Column 7 is subdivided and the entries therein [illegible] read and write). No. (2) can neither read nor write, or

[illegible] be construed to mean the country of which

[illegible] on back of this manifest. The entry in [illegible] given in said list.

[illegible] the distinction between race and nationality, and [illegible] inspectors and registry clerks in this regard. For [illegible] does not necessarily mean "French" by race or [illegible] does not necessarily mean "France" [illegible] German or Hebrew by race might properly come [illegible] any other country by nationality. In this connection [illegible] especially observed:

[illegible]

[illegible] the Cuban people (not Negroes).

[illegible]

[illegible] the West Indies other than Cuba (not Negroes).

[illegible]

[illegible] people of Central and South America of Spanish

[illegible]

[illegible] Negro, whether coming from Cuba or other [illegible] South America, Europe, or Africa. Any alien with [illegible] Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence.)—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, dependency, or race* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.)—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.)—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination.)—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid.)—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much.)—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where.)—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.)—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. A Hall, Surgeon of the Nasa, Employed by Govt. do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Alabama and Georgia Prov. S. Columbia N.Y. and City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. A Hall

Sworn to before me this 25 day of July, 1911

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

35

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cesare sailing from Buenos Aires, 3 April, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bahl	Joseph	49	M	M	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Argentina	Buenos Aires	none	Colo	Sterling
2	do	Alexander	11	M	S	none	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
3	do	Elisa	9	F	S	do	none		do	do	do	do	none	do	do
4	do	Jorge	5	M	S	do			do	do	do	do	none	do	do
5	do	Catherina	4	F	S	do	19-11687-12/22/40		do	do	do	do	none	do	do
6	do	Nana	1	3	F	S	do	19-11830-1-20-41	do	do	do	do	none	do	do
7	do	Jacob	23	M		Laborer	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
8	do	Juliana	21	F		Housewife		18-13720-4/12/43	do	do	do	do	none	do	do
9	Hofsetz	Jorge	24	M		Butcher		19-10047 6/12/40	do	Polish	do	do	none	Ka	Topeka
10	do	Rosa	27	F		Housework	none	none	do	do	do	do	none	do	do
11	do	Johann	8	M	S	none	none	none	do	do	do	do	none	do	do
12	do	Joseph	4	M	S	none	none	none	do	do	do	do	none	do	do
13	do	Adam	2	6	M	S	none	none	do	do	do	do	none	do	do
14	do	Nana	4	F	S	none	none	none	do	do	do	do	none	do	do
15	Barbero	Giuseppe	23	M	M	R.R. Guard	yes	yes	Italian	Italian	do	do	none	do	do
16	do	Maria	35	F	M	Housework	yes	yes	do	do	do	do	none	N.Y.	New York
17	do	Tolina Emilia	10	F	S	none	none	none	do	do	do	do	none	do	do
X 18	Garcia	Maria	37	F	M	Housework	yes	yes	Spain	Spanish	do	do	none	do	do
X 19	do	Antonio	9	M	S	none	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
X 20	do	Andres	6	M	S	none	none	none	do	do	do	do	none	do	do
21	Contdorr	Adam	25	M	S	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	do	do	none	Ka	Colorado
22	Wilhelm	Philippo	19	M	S	none	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
23	Milasz	Antonio	30	M	M	Mechanic	yes	yes	do	Polish	do	do	none	Mass	Boston
24	"	Maria	32	F	M	Housework	do	do	do	do	do	do	none	do	do
25	"	Emilia	11	F	S	none	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
26	"	Jose	10	M	S	"	"	"	do	do	do	do	none	do	do
27	Tchorsky	Michael	35	M	S	Laborer	none	none	do	do	do	do	none	Pa	Reddo
28	Naciensky	Stanislaw	25	M	S	"	"	"	do	do	do	do	none	Cal	Carrington
29	Simonchillo	Josip	20	M	S		2-483535-10/15/36		do	do	do	do	none	N.J.	New York
30	Osip	Sebastian	24	M	M		yes	yes	do	do	do	do	none	do	do

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 28 April, 1913

36

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	100 no				Brother Peter Bahl Sterling Colo
2	no	father	no				to stay
3	no	do	no				do
4	no	do	no				do
5	no	do	no				do
6	no	do	no				do
7	no	self	no				do
8	no	husband	no				do
9	no	self	1000 no				Cousin Jacob Hergenreiter 549 Scanlon Av. Topeka Ka.
10	no	husband	no				do
11	no	father	no				do
12	no	do	no				do
13	no	do	no				do
14	no	do	no				do
15	yes	self	1040.00 1000 yes	1907 1912		N. York	none
16	yes	husband	no				visiting
17	yes	stepfather	no				none
18	yes	husband	30 no				husband Benito Garcia New York.
19	yes	father	no				father do
20	yes	do	no				do do
21	no	self	150 no				Cousin Jacob Hilbelink Lacon Ill.
22	no	do	50 no				do
23	yes	do	600 no				Brother in law Paul Fischer 109 Wrayer Av. Rockdale Pa.
24	yes	husband	no				do
25	yes	father	no				do
26	yes	do	no				do
27	yes	self	30 no				Friend Jan Kaczmarek Lucerne Mine 48 Jeddo Pa.
28	yes	do	430.00 no				Friend V. Matchansky Cameron Col.
29	yes	do	50 no				none.
30	yes	do	80 no				none

19 Ever in prison or almshouse, or been taken for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	8	Dk	Grey	Blue	none	Russia	Saratoff
no	no	no	no	good	no	4	8	fair	Brown	do	do	do	do
no	no	no	no	good	no	3	7	do	do	do	do	do	do
no	no	no	no	good	no	3	11	do	do	do	do	Argentine	Soarez
no	no	no	no	good	no	3	8	do	do	do	do	do	do
no	no	no	no	good	no	5	10	Dk	Brown	Brown	do	Russia	Saratoff
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	Blond	Grey	do	do	do
no	no	no	no	good	no	5	6	Dk	Brown	do	do	Hungary	Fest
no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	Blue	do	Russia	Saratoff
no	no	no	no	good	no	4	-	fair	do	Brown	do	do	do
no	no	no	no		no	3	8	do	do	do	do	Argentine	Buenos Aires
no	no	no	no		no	3	1	do	do	do	do	do	do
no	no	no	no	good	no	2		do	do	do	do	do	do
no	no	no	no	good	no	5	9	Dk	do	do	do	Italy	Catanzaro
no	no	no	no	good	no	5	7	do	Black	Black	do	Italy	Catanzaro
no	no	no	no		no	4		fair	do	Brown	do	Argentine	Buenos Aires
no	no	no	no	good	no	5	9	Dk	do	do	do	Spain	Coruña
no	no	no	no	good	no	4		do	do	do	do	do	do
no	no	no	no		no	1	11	fair	Blonde	Blue	do	Argentine	Buenos Aires
no	no	no	no	good	no	5	11	do	do	Grey	do	Russia	Zamari
no	no	no	no		no	5	4	do	Blonde	Blue	do	do	Saratoff
no	no	no	no	good	no	5	10	fair	Blonde	Brown	do	do	Progyn
no	no	no	no		no	5	7	do	Bk	Blue	do	do	do
no	no	no	no	good	no	5	11	do	Blonde	"	do	England	London
no	no	no	no		no	4	8	do	do	do	do	do	do
no	no	no	no		no	5	1	Dk	Brown	Brown	do	Russia	Warsaw
no	no	no	no		no	5	11	fair	Blonde	Blue	do	do	Petrakoff
no	no	no	no	good	no	5	10	do	fair	Brown	do	do	Minsk
no	no	no	no		no	5	11	do	Brown	do	do	do	do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Pennick, Master, of the S/S Vasari, from River Plate & Brazil, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

C. Pennick
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of Oct, 1913

at Rio

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Udine), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, locality, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. P. Hall, Surgeon of the Vasa, English, do solemnly, sincerely, and truly (swear) that I have had Eighteen yrs. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Alabama and Geo. (Graduate College P.S. College City New York N.Y. (City)), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. P. Hall

Sworn to before me this 25 day of Sept. 1911

at Pier 21

Immigration Officer.

37

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Uruguay sailing from Buenos Aires, 3 April, 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Santo	Clemente	28	M	M	M	Laborer	yes	yes	Italian	South Italian	Argentina	Rosario	Brother in law P Caliolo Rosario Dep Arg	N.J.	Brooklyn
2	do	Causeya	23	F	M	wife	do	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
3	do	Salvatore	3	M	S	none	none	no	no	do	do	do	do	do	do	do
4	Colombo	Salvador	19	M	M	shoemaker	yes	yes		do	do	do	do	none	Mass	Boston
ADMITTED 5	Sudano	Maria	24	F	M	wife	yes	yes	IN HOSPITAL	DISCHARGED	1-403697 7/18/12-301	do	do	none	do	do
6	Fagone	Filippina	26	F	S	IN HOSPITAL			DIED IN HOSPITAL.		do	do	do	none	do	do
ADMITTED 7	do	Maria	5	F	S	IN HOSPITAL			DISCHARGED		do	do	do	none	do	do
8	Weber	Sloima	55	M	Wd	Laborer	yes	no	Russian	Polish	do	do	do	none	NJ	New York
9	Bazzano	Vincenzo	34	M	S	do	yes	yes	Italian	South Italian	do	do	Patricios 57 B. Aires	Cousin Salvatore Mastorano	do	do
10	Murujan	Sarkis	41	M	M	do	no	yes	Turkey	Armenian	do	do	none	none	do	do
11	Budreika	Francesco	32	M	S	do	no	no	Russia	Italian	do	do	none	none	Conn	Waterbury
12	Di Bartolo	Francesco	24	M	S	do	yes	yes	Italy	South Italian	do	do	none	none	NJ	New York
13			24	M	S	do	yes	yes	do	do	do	do	none	none	Cal	San Francisco
14	Cocarla	Georgo	26	M	S	do	yes	yes	Austria	Roumanian	do	do	none	none	Pa	Pittsburg
15	Diodoro	Costanzo	26	M	S	do	yes	yes	Italian	South Italian	do	do	none	none	NJ	New York
16	Micaloff	Jacob	36	M	Wd	none	none	no	Russian	Russian	do	do	none	none	Conn	New Haven
17	do	Solomon	4	M	S	none	no	no	do	do	do	do	none	none	do	do
18	do	Naum	2	M	S	do	no	no	do	do	do	do	none	none	"	"
19	do	Ema	8	F	S	do	no	no	do	do	do	do	none	none	"	"
20	Cyrunk	Cuofry	24	M	M	Laborer	yes	yes	do	do	do	do	none	none	"	Hartford
21	Scupli	Mikaun	24	M	S	do	yes	yes	Hungary	Croatian	do	do	none	none	Pa	Pittsburgh
22	Mellilli	Francisco	26	M	M	Sailor	yes	yes	Italy	South Italian	do	do	none	none	Wash	Washington ~~New York Transit~~
23	Luba	Josi	27	M	S	Labourer	yes	yes	Austria	Slovenian	do	do	none	none	Ill	Chicago
24	Pituck	Miguel	28	M	S	Carpenter	yes	no	do	do	do	do	Brother Vincenzo		"	"
25	Lantieri	Gaetano	28	M	S	Laborer	yes	yes	Italy	South Italian	do	do	1619 Defensa Buenos Aires		NJ	New York
26	Selanno	Sebastiano	28	M	S	do	yes	yes	do	do	do	do	none		Cal	Oakland
27	Travo	Luis	26	M	M	Bricklayer	no	no	do	do	do	do	none		Conn	South Norwalk
28	do	Christina	27	F	M	wife	no	no	do	do	do	do	none		do	do
29	do	Rosita	3	F	S	none	no	no	do	do	do	do	none		do	do
30	Lubrano	Adolfo	2	M	S	Child	yes	yes	Argentine	Italian	do	do	Father Salvatore 1374 Azara	none Buenos Aires	do	do

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 28 April, 1913

38

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	100	no			Sister in law Maria Cangemi 248 Wallabout St Brooklyn N.Y.
2	no	husband	no				do
3	no	father	no				do
4	no	self	50	no			Cousin B. Agrippina 130 Salem St Boston Mass
5	no	cousin	30	no			do
6	no	do	no				do
7	no	do	no				do
8	no	daughter	35	yes	1910	N.Y.	Daughter S. Cotten 200 Lafayette Av Brooklyn N.Y.
9	yes	self	50	yes	1903 1912	"	Bianca Habile 189 Grand St N.Y.
10	yes	do	50	no			~~Cousin~~ [illegible]
11	no	do	80	yes			Friend J. Budacas 10 Riverside St Waterbury Conn
12	yes	do	50	no			Friend G. Lantieri 281 East 149 St N. York
13		do					
14	yes	do	150	no			Friend Szilagy Sovmjer 302 Grant St Pittsburgh Pa
15	yes	do	50	no			Father Giovanni 72 Mallory St N.York
16	no	do	200	no			Sister M. Caitinda 289 Cedar St New Haven Conn
17	no	father		no			do
18	no	do		no			do
19	no	do		no			do
20	yes	self	50	no			Friend Joseph Savchenko 111 Commerce St Hartford Conn
21	yes	do	140	no			Cousin Syladi Joseph 302 Grant St Pittsburg Pa
22	yes	do	50	no			Brother Rosario 42 Burlington St North Vermont N.J.
23	yes	do	50	no			Friend H. Godlewsky 3345 Morgan St Chicago Ill.
24	yes	do	40	no			Friend Frank Luba 3144 W 25th St Chicago Ill.
25	yes	do	150	no			Cousin Gaetano Lantieri 281 & 149 St N. York
26	no	do	200	no			Brother Dionisio 563 Martin St Oakland Cal.
27	yes	brother	50	no			Brother Alexander 8 Monroe St South Norwalk Conn
28	yes	do		no			do
29	yes	do		no			do
30	no	father	40	no			Uncle Miguel Lubrano 8 Monroe St. Norwalk Conn.

No. on List	19 Persons in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	no	no	no	good	no	5	10	Dk. Brown	Brown		none	Italy	Trapani
2	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	do	do
3	no	no	no	no	good	no	2		do	do	do	do	Arg.	Rosario
4	no	no	no	no	good	no	5	7	do	Bk.	do	do	Italy	Catania
5	no	no	no	no	good	no	5	6	Sallow	do	Grey	do	do	do
6	no	no	no	no	good	no	3	11	Dk.	do	Brown	do	do	do
7	no	no	no	no	good	no	2	3	do	do	Grey	do	do	do
8	no	no	no	no	good	no	5	8	do	Grey	Blue	do	Russia	Orsieff
9	no	no	no	no	good	no	5	3	do	Bk	Brown	do	Italy	Siracusa
10	no	no	no	no	good	no	5	10	do	Brown	Blue	do	Turkey	Harpout
11	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	do	do	do	Russia	Arvenisko
12	no	no	no	no	good	no	5	10	do	do	Brown	do	Italy	Siracusa
13	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	good	no						do		
14	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Brown	do	Austria	Bucovina
15	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	do	do	Italy	Benevento
16	no	no	no	no	good	no	5	10	do	Bk	do	do	Russia	Minsk
17	no	no	no	no	good	no	3	8	fair	Brown	Green	do	Arg.	Buenos Aires
18	no	no	no	no	good	no	3	3	do	do	Blue	do	do	do
19	no	no	no	no	good	no	2	10	do	do	Brown	do	do	do
20	no	no	no	no	good	no	5	11	do	Blonde	Grey	do	Hungary	Satmar
21	no	no	no	no	good	no	5	11	do	do	Blue	do	Russia	Kirschdow
22	no	no	no	no	good	no	5	9	Lt.	Dk.	Brown	do	Italy	Terramora
23	no	no	no	no	good	no	5	7	do	Brown	do	do	Austria	Zozoga
24	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	do	do	do	do	Krakow
25	no	no	no	no	good	no	5	9	do	do	Black	do	Italy	Siracusa
26	no	no	no	no	good	no	5	9	do	Bk	Brown	do	do	Alessandria
27	no	no	no	no	good	no	5	6	Lt.	Brown	do	do	do	Cosenza
28	no	no	no	no	good	no	5	5	do	Bk	Bk	do	do	do
29	no	no	no	no	good	no	2	11	fair	Brown	Brown	do	Argentina	Buenos Aires
30	no	no	no	no	good	no	5		Dk.	Bk	Bk	do	do	do

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Penrice, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Vasari, from Rio de Janeiro Brazil, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Penrice
Master Officer.

Sworn to before me, this 21 day of April, 1914,
at Rio de Janeiro

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the *country*, *not the section*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

39

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. P. Hazen, Surgeon of the Vasari employed by the Line, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Alabama and Georgia and District of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, / in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. P. Hazen

Sworn to before me this 26 day of April, 1913

at Norfolk

Immigration Officer.

11-111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-111

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR [illegible]
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vasari* sailing from *Buenos Aires*, *3 April*, 191*3*

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Okunoff	Josip	24		M M	Laborer	yes	yes	Russian	Russia	Rep. Arg	Buenos Aires	none	N.J.	New York
2	Betchar	Julio	20		M S	do	yes	yes	do	do	do	do	do	Cal	Warrington
3	Woda	Beniamin	26		M M	Tailor	none		do	Hebrew	do	do	do	N.J.	New York
4	Raitmann	James	24		M S	Locomaker	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
5	Kopetowsky	Azriel	20		M S	Tailor	none		do	do	do	do	do	N.J.	Brooklyn
6	Shilman	Moises	21		M S	do	yes	yes	do	do	do	do	do	do	New York
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

• An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 23 April, 1913

40

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	brother	40 no				Brother in Boston
2	yes	self	80 no				Brother in Warrington Cal
3	yes	do	30 no				Cousin J. Orlanowsky 3210 Broadway N. York
4	yes	do	40 no				Friend M. Sotter 167 Allen St. N. York
5	yes	do	50 no				Friend P. Cohen 324 Ulstinson St. Brooklyn N.Y.
6	yes	do	50 no				Uncle Abraham Shulman 80 Morton St. Newark N.J.
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Every [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, whether labor or service is to be performed in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	8	Red	Brown	Grey	none	Russia	Warsaw
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	do	Blue	do	do	Minsk
no	no	no	no	good	no	5	7	Dk	Blk	Brown	do	do	Dobrah
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	do	do	do	do	Selitz
no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	do	Kamenitz
no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	do	do	do	Kerson

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Pennice master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Vasari, from River Plate & Brazil, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Pennice
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28 day of April, 19[illegible],
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence or nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Jas. P. Hearn, Surgeon of the Desoto, Employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Alabama and Georgia Graduate P.T.S. Columbia Univ. N.Y. City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jas. P. Hearn

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

...

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Pasau" sailing from Santos, 7 April, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Parmigiani	Raffaele	39		m m	Watchmaker	yes	yes	Italian	Italian	Brazil	S Paulo	none	ny	Brooklyn
2	do	Annita	29		f m	Housewife	yes	yes	Italian	Italian	Brazil	S Paulo	none	ny	Brooklyn
3	do	Remo	9		m s	none	yes	yes	Brazilian	Italian	Brazil	S Paulo	none	ny	Brooklyn
4	do	Teodolinda	8		f s	none	yes	yes	Brazilian	Italian	Brazil	S Paulo	none	ny	Brooklyn
5	do	Oscar	7		m s	none	yes	yes	Brazilian	Italian	Brazil	S Paulo	none	ny	Brooklyn
6	do	Romolo	5		m s	none	no	no	Brazilian	Italian	Brazil	S Paulo	none	ny	Brooklyn
7	do	Manilo	4		m s	none	no	no	Brazilian	Italian	Brazil	S Paulo	none	ny	Brooklyn
8	do	Celia	2		f s	none	no	no	Brazilian	Italian	Brazil	S Paulo	none	ny	Brooklyn
9	do	Vanda	6		f s	none	no	no	Brazilian	Italian	Brazil	S Paulo	none	ny	Brooklyn
10	Bikuliez	Julianne	35		f m	Housewife	yes	yes	Russia	Russian	Brazil	S Paulo	none	Pa	Bromleyville
11	do	Alfonso	14	4	m s	Clerk	yes	yes	Russia	Russian	Brazil	S Paulo	none	Pa	Bromleyville
12	do	Alexander	12	4	m s	none	yes	yes	Russia	Russian	Brazil	S Paulo	none	Pa	Bromleyville
13	do	Janacio	10		m s	none	yes	yes	Russia	Russian	Brazil	S Paulo	none	Pa	Bromleyville
14	do	Saturnalo	8		m s	none	no	no	Russia	Russian	Brazil	S Paulo	none	Pa	Bromleyville
15	do	Filomina	2		f s	none	no	no	Russia	Russian	Brazil	S Paulo	none	Pa	Bromleyville
16	Laerkowny	Theophelo	32		m m	Labourer	yes	yes	Russia	Russian	Brazil	S Paulo	none	Pa	Dunmore
17	do	Gabriel	19		m s	Labourer	yes	yes	Russia	Russian	Brazil	S Paulo	none	Pa	Dunmore
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2-687698-4/2/40

2A.25614 4/16/13 - Eu04

IN HOSPITAL

IN HOSPITAL

IN HOSPITAL

6 3/1913

IN HOSPITAL DISCHARGED

DIED IN HOSPITAL.

ADMITTED S.L. APR 11 1913

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

42

Arriving at Port of New York, *25 August* 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	1000	no	no	no	Brother 343 12th Street Brooklyn
2	yes	Husband	—	no	no	no	do
3	yes	father	—	no	no	no	do
4	yes	father	—	no	no	no	do
5	yes	father	—	no	no	no	do
6	yes	father	—	no	no	no	do
7	yes	father	—	no	no	no	do
8	yes	father	—	no	no	no	do
9	yes	father	—	no	no	no	do
10	yes	Husband	none	no	no	no	father Stanislao Crovo Newton St. N.Y. Brooklyn
11	no	father	—	no	no	no	do
12	no	father	—	no	no	no	do
13	no	father	—	no	no	no	do
14	no	father	—	no	no	no	do
15	no	father	—	no	no	no	do
16	no	self	150	no	no	no	do
17	no	self	150	no	no	no	do
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Insane or idiots, or those who have been insane or idiots at any time previous to coming, or who have had two or more attacks of insanity at any time previously?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by any corporation, company, or agent, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	11	Dark	Grey	Brown	none	Italy	Rome
no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Brown	Brown	none	Italy	Rovigo
no	no	no	no	good	no	4	2	Dark	Brown	Brown	none	Brazil	S Paulo
no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	Black	none	Brazil	S Paulo
no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Blond	Black	none	Brazil	S Paulo
no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Blond	Black	none	Brazil	S Paulo
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	Brown	Black	none	Brazil	S Paulo
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	Blond	Black	none	Brazil	S Paulo
no	no	no	no	good	no	5	1	fair	Blond	Black	none	Brazil	S Paulo
no	no	no	no	good	no	5	3	Yellow	Brown	Grey	none	Russia	Trovna
no	no	no	no	good	no	5	6	Yellow	Brown	Green	none	Brazil	S Paulo
no	no	no	no	good	no	5	7	Yellow	Blond	Grey	none	Brazil	S Paulo
no	no	no	no	good	no	4	5	Yellow	Blond	Grey	none	Brazil	S Paulo
no	no	no	no	good	no	4	2	Yellow	Blond	Grey	none	Brazil	S Paulo
no	no	no	no	good	no	5	11	Yellow	Blond	Grey	none	Brazil	Santos
no	no	no	no	good	no	5	7	Red	Brown	Blue	none	Austria	Zaleschiky
no	no	no	no	good	no	5	5	Red	Brown	Brown	none	Austria	Zaleschiky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C Perrici, master, of the 18 "Lusari" (State whether Master, First or Second Officer.), from Brazil & River Plate, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Perrici
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 6 day of April, 1915,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), *No*—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 81

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

43

S. S. "Casari" sailing from Rio de Janeiro 9th April, 1913. Arriving at Port of New York 16th April 1913.

	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	De Orse	Louise	28	7	F	M	Nat. Italy. New York N.Y.	but wife of alien	1885		Brother-in-law 1 Hudson Terrace Yonkers N.Y.
2	De Orse	Theresina	36	7	F	M	New York N.Y.		1909		do
3	~~Dolan~~	~~Tony~~	~~no~~	~~m~~	~~c~~	~~Nebraska~~			~~1874~~		~~Astor Hotel~~
4	Banks	Robert	23	V	m	S	Daingerfield Texas		1890		Hotel New York
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

160

1st
36
2
1 Alien

C Penrice
Master

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

8

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon" or "acting surgeon," and whether employed by contract or otherwise, as the case may be.)

41

[illegible]

Sworn to before me this 25 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Vasari" sailing from Rio de Janeiro, 9th April, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Caruso Russo	Carmela	22		f m W wife	yes	yes	Italian	Italian	Brazil	Rio	Husband Antonio Russo sq. Vila Isabella Rio		ny	Brooklyn
ADMITTED 2	~~Carmela Russo~~	Tommy	6		f S none	no	no	U.S.A.	U.S.A.	Brazil	Rio	do		ny	Brooklyn
3	~~Caruso Russo~~	Carmen	11		f S none	no	no	U.S.A.	U.S.A.	Brazil	Rio	do		ny	Brooklyn
4	De Cisi	Dario	28		m m Sailor	yes	yes	Sicily	Italian	Brazil	Rio	none		ny	New York
5	Zoppa	Max	34		m m Hatmaker	yes	yes	Russia	Jewish	Brazil	Rio	none		ny	New York
6	Klahr	Sidi	24		m S Baker	yes	yes	German	German	Brazil	Rio	none		Oh.	Columbus
7	Carravillo	Francisco	24		m S Clerk	yes	yes	Italian	Italian	Brazil	Rio	none		ny	Rochester
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 45

Arriving at Port of new york, 28 April, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	the brandnone	yes	1897 1912	Brooklyn	aunt Peppina barresa 55 murray Street Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Black	Brown	none	Italy	Palermo
2	yes	father	yes	1906	do	do	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	Black	Black	none	U.S.A.	Brooklyn
3	yes	father	yes	1912	do	do	no	no	no	no	good	no	4	3	fair	Black	Black	none	U.S.A.	Brooklyn
4	yes	self	90	yes	1900	New york	Brother ~~Rocco~~ Rosa 1 Columbus New york	no	no	no	good	no	2	3	fair	Blond	Blue	none	U.S.A.	Brooklyn.
5	yes	Cousin	25	yes	1906	New york	cousin Jos Grossmann 59 Bridge St New york	no	none	no	good	no	5	4	Dark	Black	Brown	none	Italy	Vicki
6	no	self	190	yes	1907	New york	friend Bon Gate 86 Columbus	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	Brown	Blue	none	Russia	Bessaram.
7	no	self	250	no	no	no	friend Charles Clark Rochester N Y	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	Brown	Brown	none	Germany	Brandenburg
8								no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Brown	none	Italy	Cosenza
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Penrice, Master, of the S.S. "Lusare", from Brazil, River Plate, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

C Penrice
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of April, 19 1
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], employed by the owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—7115

actual
145 lbs
1
551
101 6 1
3
1
142 lbs
149

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vasari sailing from Barbados, 20 April, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Sellberg	John	40		M	S	Seaman	yes	yes	~~Sweden~~	~~Swedish~~	U S A	San Francisco	Sypora Conk 1900	Cal	San Francisco ~~N.Y. Brooklyn~~
2	Hauck	William	28		M	S	do	yes	yes	Germany	German	U S A	Seattle	Wife		~~in transit f. Cuba~~ NON IMMIG
3	Quintanilla	Pedro	27		M	S	Clerk	yes	yes	Spanish	Spanish	Argentine	Buenos Aires	wife		~~do do~~
4	Gomez	Felipe	22		M	S	do	yes	yes	do	do	do	do	wife		~~do do~~ ✓
5	Alonzo	Victorino	26		M	S	do	yes	yes	do	do	do	do	wife		~~do do~~ ✓
6	Alonzo	Juan	23		M	S	do	yes	yes	do	do	do	do	wife		~~do do~~ ✓
7	Kutil	Alois	26		M	S	Carpenter	yes	yes	Austria	Austrian	do	do			~~do do~~ ✓
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

1 7 6

2 6 1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1 of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 47

Arriving at Port of New York, 28 April, 1913

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE, 29, 1906.					
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Write "prison" or "almshouse" or "charity," as the case may be.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any previous engagement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
ALIEN	1	Yes	self	30	no	no		own adress is 3rd St. San Francisco Cal					Sound	no	5	7	Dark	Black	Gray	Tattoo marks on
	2	No	self	60	yes	1905 1912	Seattle Wash	cousin L. Lindell 54 Cu Pont St Greenpoint					good	no	5	7	do	Brown	Brown	none
T ALIEN	3	no	do	35	no			Uncle William Lindell					good	no	5	7	do	Brown	Brown	none
LIEN	4	no	do	39	no			none					good	no	5	8	do	Black	Brown	none
	5	no	do	30	no			none					good	no	5	4	do	DkBrown	Brown	none
	6	no	do	30	no								good	no	5	5	do	DkBrown	Brown	none
	7	no	do	100	no			Uncle Jacob Lindell					good	no	5	8	do	Black	Brown	none
	8																			
	9																			
	10																			
	11																			
	12																			
	13																			
	14																			
	15																			
	16																			
	17																			
	18																			
	19																			
	20																			
	21																			
	22																			
	23																			
	24																			
	25																			
	26																			
	27																			
	28																			
	29																			
	30																			

	29
	Place of Birth.
	Country.	City or Town.
	Sweden	Stockholm
	Germany	Lindau
	Spain	Villafranca
	do	do
	do	Xeres
	do	do
	Austria	Jaroslau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Pennick, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S S Vasari, from River Plate & Brazil, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Pennick
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of April, 19__,
at Fremantle

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(2) No. 48

S. S. VISARI (Lamport & Holt) arrived at Phila April 26th, 1913. 191 M., from

No.	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Secy.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Secy.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Secy.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
40f	1	[illegible], Rhoda ([illegible])	2	2	1	[illegible]	[illegible]ler																			
22f	2	Caruso, Amanda	9	3	3	L.P.C.	[illegible]							4/30	11	Mc 11										3 3 3
8f		Caruso, Alice ([illegible])																								
11/12m		" Carmen																								
28m	3	Celel, Mascoud	2	9	1	L.P.C.	[illegible]							5/	787	413										4 3 2
38m	4	Laviolle, ~~Pedro~~ Pierre	3	11	1	L.P.C.	[illegible]							4/30	149	C 212										1 2 1
34f	5	Caruso, [illegible]	3	5-3	3	L.P.C.	[illegible]							4/30	16X	OPS 2188										26 25 26
[illegible]		[illegible], [illegible] ([illegible])																								
23m	6	Zimmerman Michael	3	9		DCH trachoma	Fitz																			1
8m	7	Bikuliez Fortunato	7	14		PC[illegible] cert to Hosp	Fitz																			5 7 5
35f	8	Bikuliecz Julianna	7	10		[illegible]	Fitz																			2 1 7 2 8 2 1 7
14m		" Alfonso					"																			
14f		" Alexandra					"																			
10m		" Janacio					"																			
2f		" Filomena					"							9/	55	13,078 345										
3m	9	Schewczuk Kusma	2	29		L.P.C. SI 5/6/13 11 30 am	Bellert							5/	17	66 Meyer 24										11 12 11
	10	Fagone Mario	5	7		[illegible] P.C. [illegible] 5/29/13	Schwarz							5/	31	14 Meyer 12										1 2

10 hosp 5/10/13 - 10 30 am

Lucd. 4/26/13.

Visari 4/29

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1910

RECORD OF DETAINED ALIENS

49

S. S. VASARI (L & H Line) arrived April 29, 1913, 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1							11:16						
2	Garcia, Maria & 2 ch	4	19/20-	1	2	To husband	Steel Bridge, 85 Cherry St. Toledo	L	29	7.20	—	5	—
3	Schewozuk Kusma	2	29		1	" tel 5	S. L.	Bob	6	11.30	7	7	7
4	Farkas, Vendel	2	25		1	" tel	Bro Istvan 398 High St Akron O	J	2	3.20	2	3	2
5	Bikuliecz, Julianna & 4 ch	7	10/3		5	await ch in Hosp..	S. L	Bob	2	11.20	15	15	15
6													22
7											24	27	24
8													

VASARI APL 29. 1913

Form 629
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **LAPLAND** sailing from Antwerp April 19th 1913 Arriving at Port of New York , 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ragstaff	Dubois	61		M	M	Nov 1st 1851	[illegible] N.Y.	Babylon L.I. N.Y.
2	"	Amy C.	56		F	M	Jan 1st 1857	"	"
3	"	Mary	32		F	S		Babylon L.I.	"
4	Ford	Lucy	46		F	[illegible]		Boston Mass	"
5	Burger	Frederick	45		M	Wid			"
6	Trainor	James F.	21		M	S	Aug 24 1914	Canada	April 14 1913 Buffalo U.S. by Consul to Canada 154 Westminster Toronto Can
7	Fox	Elisabeth	45		F	Wid		"	do
8	Cooley	Ellen	47		F	S	Sept 20 1866	"	do
9	Filkins	Mary G.	46		F	S		Detroit Mich	9 Elmstreet Fort Jervis N.Y.
10	Layne	William R.	40		M	M	June 2 1872	Fort Worth Tex	8 Elmstreet Newyork
11	Fader	Richard	44		M	M			Nov 1903 U.S. Consul at Tel Aviv Syria
12	"	Selma	31		F	S			do
13	Leutsch	Edward	34		M	M			April 1 1905 Southern district of Ogdensburg 520 W. 19 Newyork
14	Fuller	Clement L.	54		M	Wid		St Louis Mo	St Louis Mo
15	"	"	24		F	S		Oakland Cal	do
16	Fronton	Louis E.	21		M	S		Saragosa Mo	1910 Lawyer Nor Chicago
17	Fehrig	Paul Andrew	32		M	M			Dec 23 1911 U.S. Consul to Canada Toronto
18	"	Katherine A.	33		F	M			do
19	"	Francis	7		M	S	Aug 2 1911		do
20	Henry	Elizabeth S.	73		F	M	Aug 23 1839	Boston Mass	2 St Andrews St Boston Mass
21	Mc Innis	Christina	31		F	S		Sydney Cape Breton	do
22	Wyman	Henry A.	52		M	M	Feb 3 1861	Skowhegan Maine	93 Fairweather st do
23	Hutton	Harry Lee	29		M	M		St Louis	574 West 9th St Vancouver Wash U.S.
24	"	Kathryn B.	6		F	D		Virginia City Nev	do
25	"	Raymond S.	4		M	S		"	do
26	Caffan	Naomi E.	21		F	S		Richmond Va	Lawrence L.I. N.Y.
27									
28									
29									
30									

21 Cit

IMPORTANT NOTICE. **Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.**

11—6712

Form 610
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11–512

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **LAPLAND** sailing from Dover April 19th 1913 Arriving at Port of New York 51 , 19

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Stuart	Herman S.	24	7	M	Mar	Eng 1888	Jersey Cty N.J.	44 West 9th Street Bklyn N.Y.
2	"	Winifred S.	21	7	F	Wife	" 1892	Bklyn N.Y.	do
3	Lowe	Alfred J.	38	7	M	Mar	Eng 6 1875	Clyde N.Y.	923 Maple Place Angley N.Y.
4	"	Fisher Lord	41	7	M	Mar	Wis. 3 1871	Princeton N.J.	1 Fifth Avenue New York
5	"	Mary W.	39	7	W	Mar	Ohio 12 1874	Zanesville O.	Princeton N.J.
6	Barclay Le	Linus	62	7	Wid	Cit	14 1850	Geneva N.Y.	do
7	"	Elsie M.	34	7	F	Dau	12 1878	Kingston N.J.	East end Kingston N.J.
8	Roberts	John Willard	4	7	M			Tokyo Japan	do
9	"	Edith Shepard	3	7	F			Tokyo Japan	Western Pacific Co. 485 Kenmore Rd
10	Voy	Elizabeth K.	62	7	M	Wid	Pa 1851	Chicago Ill.	do
11	Eastwood	Lavina	63	7	M		1849	do	46 E. Division st Chicago Ill.
12	Anderson	Orson J.	52	7	M	Mar	Ohio 1861	Chicago Ill.	176 Kenilworth Ave Oak Park Ill.
13	Shanahan	Wm. J.	21	7	M	Son	Ill 1892	Chicago Ill.	106 E. Concord st Orlando Fla.
14	"	Lynn J.	21	7	M	Son	Ill 1892	Kirkwood Mo.	Chicago Ill.
15	Goldberg	Adolph	57	7	M	Mar	1856	San Francisco Cal	2340 Clayton St San Francisco Cal
16	Kreyer	Anna C.	49	7	F	Wife	New York City	1910 17th Ave Brooklyn N.Y.	
17	Cox	Louis C.	4	7	M	Son	Penn 1909	Albany N.Y.	3 Elk Street Albany N.Y.
18	Whistler	Francis	7	7	M			Lake Forest Ill.	Lake Forest Ill.
19	Hixson	Ethel	22	7	F	Dau	Penn 1891	Chicago Ill.	91 N. Hamilton Chicago Ill.
20	Dennis	Edward H.	51	7	M	Wid	Mo 1862	New York	30 Pinehurst New York
21	Gilligan	Lillian A.	3	7	F		through father	Citizenship	200 5th Ave do
22	Grant	Mary A.	2	7	F		through father	Citizenship	512 5th Ave do
23									Chicago Ill.
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11–512

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of April, 1913

at NEW-YORK.

[signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Negro (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp April 19th 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(U.S. Port for transportation) State.	City or Town.
1	Marchand	Germain	21		M	None	Yes	Yes	France	French	N.Y.	New York	Mother Mme Virginie Marchand 222 Chaussée de Boitsfort Ixelles Brussels	N.Y.	New York
2	Pierre	Luc	26		M	Mechanic	Yes	Yes	Belgium	Belgium	Belgium	Montenaeken	Wife Mme Pierre Montenaeken Belgium		in post for ticket
3	Petrow	Ivan	27		M	Farmer	Yes	Yes	Russia	Slavic	Russia	Lodz	Wife Mme Petrow 21 Zgierska Lodz Russia	Ill.	Chicago
4	Bergmann	Isaac	30		M	Merchant	Yes	Yes	Russia	Jew	Russia	Warschau	Father Mr Bergmann 24 Nalewki Warschau Russia	N.Y.	New York
5	Cohen	Isaac	32		M	None	Yes	Yes	American	Jew	U.S.A.	New York			
6	Braun	Nicolas	40		M	Railroad Agent	Yes	Yes	Canada	French	U.S.A.	Detroit	Wife Mrs Laura Braun 1 Lenaud Belgium	Mich.	Detroit
7	"	Jean	6		M	Student	"	"	"	"	"	"			
8	Pierre	Jean	4		M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Mme Jean Pierre 21 Rue Ravenstein Brussels Belgium	N.Y.	New York
9	Collignon	Albert	29		M	Merchant	Yes	Yes	Belgium	Belgian	Belgium	Liège		N.Y.	New York
10	Lebeau	Joseph	31		M	Manufacturer	Yes	Yes	Belgium	Belgian	Belgium	Liège	Father Alfred Lebeau Rue Cathédrale 22 Liège Belgium	Ind.	Fort Wayne
11	"	Jean	11		M	None	No	No	"	"	"	"			
12	Orban	Léopold	45		Wid	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Brother Mme Orban Chaussée de Charleroi 1 Rue de Liège Belgium	Ohio	Akron
13	"	Marie	20		S	"	"	"	"	"	"	"			
14	Lecocq	Henri	23		M	Farmer	Yes	Yes	Belgium	Belgian	Belgium	Tirlemont	Father Mr Lecocq Tirlemont Belgium	Wisconsin	Milwaukee
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
(List of races will be found on back of this sheet.)

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

53

Arriving at Port of New York, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether any person, or by any corporation, society, or municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
ALIEN 1	Yes	Self	more	Yes	1910	New York	nonne 3 jo Manhattan	Yes	New York		No	No	No	Good	No	4	11	fair	blue grey.	France	Agent Sur Allemagne
" 2	"	"	"	No												5	10				
" 3	"	"	"	Yes	1897											5	4		dk grey		
ALIEN 4	No	Self	"	Yes	1912	Boston										5	5	fair	dk		
" 5	"	husband	"	Yes			Boston Man									5	4				
" 6	"	Self	"	yes			Cousine									5	3		blue	Belgium	Ypres
" 7	"	father	"	"			Ghent									5	5				Ghent
Yes	Self	Mother	Yes	1912	Hartford		business									5	1				Kabenthal
" 9																					
No	husband	Self	Yes				husband Brussels Germany									5	1	fair	blue		Liege
" 11	father	"	"				Ghent Belgium														
(Mother) Stateless (Pole) 12	"	Self	"	No			Lives with daughter Mrs Victor de Keyser Ghent Belgium									5	6	fair	grey	grey	Limbourg
" 13	"	Mother	"	Yes	1907	Worcester Mass	Mr Clemmy my brother Detroit Mich									5	4		dk	grey	Roulers
No	Employer	Self	Yes	1912			Employer Lives in Boston Mass									6		fair	blue		Norway Stavanger
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... Officer, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Asst Steward
Ch. Officer.

Sworn to before me this 18 day of Sept, 1897,
at NEW-

J Chamberlain
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3: Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5: Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6: Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steam-ship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at ports.

Column 7: Can read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8: Nationality.—Column 8 should be confined to mean the country of which each alien named is a citizen or subject.

Column 9: Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

The distinction should be made between race and nationality, and the latter should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "German" appearing on a manifest does not necessarily mean "German" by nationality. An alien who is Irish, Scotch, Welsh, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

TURKISH.

The people who are native to the valley of the River Euphrates, otherwise Palestine, Syria, Asia Minor, Armenia, Mesopotamia, Arabia, and Turkish Koordistan, and their descendants, whether residing in Turkey, Switzerland, Australia, or any other country, should be classified as "Turkish (Asiatic)." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 10: Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining (at least one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, *not city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, railroad, city, or port.

Aliens who are returning residents of the United States and are coming from a foreign port should be treated as "residents of United States" for country of last permanent residence.

Column 11: Name and complete address of person or friend to whom alien is going.—The entry in column 11 should give name and address of such person. If no such relative or friend, give name and address of place.

Column 12: Final destination.—Intended place of permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if not to the United States.

Column 13: Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14: Whether in possession of $50 and if not, how much.—The entry in column 14 should give in each case individual or family—the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15: Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period) (years and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 16: Whether going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends.—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17: Remarks.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the , do solemnly, sincerely, and truly that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of Apr. 1913

at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The nation to which one is to be credited only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS —

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Dover April 16th 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Shelley	Sir John	64	M	M	Private	Yes	Yes	England	English	England	Stoke Park Bristow	Lady Shelley	Mo.	St Louis
2	"	Constance May	22		F	S									
3	Edwards	Annie	21		F	S	Yes	Yes	England	Welsh	Wales	Aberaeron	father Edward Edwards		
4	Benyon	Percy Arthur	28		M	M	Yes	Yes	England	English	London	London	Mrs Benyon		
5	Hollins	Edward Arthur	42		M	M	Yes	Yes	England	English	London	London	Mrs Hollins		
6	Park	Sir Nesfield	52		M	M	Yes	Yes	England	English	London	London	Temple Bond Tunbridge Wells		
7	"	Lady Mary	51		F	M	"	"	"	"	"	"	Sir Nesfield Park		
8	"	Miss Evelyn	21		F	S	"	"	"	"	"	"	Sir Nesfield Park		
9	"	Miss Dorothy	19		F	S	"	"	"	"	"	"	Sir Nesfield Park		
10	Jagues	Elizabeth	36		F	M	Yes	Yes	France	French	France	Paris	Father Prince de Gaul		
11	Jones	Blanche Miss	20		F	S	"	"	"	"	"	"	Prince de Gaul		
12	Laffan	Michael J	61		M	Journalist	Yes	Yes	Ireland	Irish	U.S.A.	Newport	aunt Mrs Wilson 35 River Edge Bergenfield	N.J.	
13													Mrs Laffan		
14													65 Hamilton Terrace London		
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*A residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence to be given. See "Length of Contract Residence" on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
					Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.						
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

THIS SHEET IS FOR SECOND ...

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), *of the* [illegible], *from* [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] Thomas

Officer.

Sworn to before me this 13 *day of* April, 1913

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write), Yes, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other countries, the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat. The entry in column 10 should show the country, colony, or dependency of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are former resident residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative or friend in former home, giving name and address in detail.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or interior destination, not to a State, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of railroad ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as "Self," husband, father, brother, or other relatives, friends, steamship company, etc.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 15 should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place (as, 1903-07, Philadelphia).

Column 17 (Ever in prison or almshouse; if so, what institution and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) the alien has been in prison or almshouse, and if so, what institution, where located, and for how long.

Column 18 (Ever in any other institution; if so, what institution and where).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U. S. G. P. O.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE ONLY.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the LAPLAND, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

56

D Stevens

Sworn to before me this 21 day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 19th, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Radomiewick	Julia	30		f m	housewife	no	no	Austria	Polish	Austria	Jasło	sister: Hastaryna Radomiewicz Jasło	Mass.	Jermunsville
2	"	Adam Child	4		m s	none	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
3	Bösch	Anna	30	2	f m	housewife	Yes	Yes	"	German	"	Lustenau	father: Ferdinand Bösch Lustenau	Penn.	Hokendauqua
4	"	Robert	8		m s	none	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
5	"	Rosa	7		f "	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
6	"	Richard	6		m "	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
7	"	Berta	10	5	f "	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
8	Hagen	Robert	24	6	m m	mbroidery	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Hagen Lustenau	N.Y.	New York
X 9	Isele	Johann	24	6	" "	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Isele Lustenau	"	"
10	Hanreich	Isi	23		M s	merchant	No	No	Austria	Hebrew	Belgium	Antwerp	mother: Fanny Hanreich Urwisim	Mass.	Boston
11	Wesolowski	Leon	18		" "	farm laborer	"	"	"	Polish	Austria	Zmerzan	mother: Victoria Wesolowski Zmerzan Galicia	Ohio	Cleveland
12	Cusinato	Linda	28		f s	"	"	"	"	German	"	Gisingen	father: Dominicus Cusinato Gisingen	"	Cincinati
13	Honegger	Anna	20	6	" "	maid	"	"	"	"	Switzerland	St. Gallen	friend: Mrs. Erin St. Gallen	Wisc.	Milwaukee
14	Kresse	Magdalena	15		" "	"	"	"	"	"	Austria	Mistay	parents: Jos. Kresse Hinterdorf near Gottschee	N.Y.	Brooklyn
15	Schauer	Agnes	50		f M w	housewife	"	no	"	"	U. S. A.	Brooklyn N.Y.	brother: Johann Kraker Mistay near Gottschee	"	"
16	Muller	Josef	25		m s	carpenter	"	Yes	"	"	Austria	Krain	brother: Johann Muller Poplack near Mitterdorf	Pa.	Williamsport
17	Pider	Andreas	23		" "	laborer	"	"	"	"	"	St. Pankraz	father: Andreas Pider St. Pankraz	"	"
18	Hreczan	Pietro	49		f M w	none	"	"	"	"	U. S. A.	Vandeville Can.	children: Katharina Hreczan Paris	Penn.	Schuylkill Co. NON IMMIGRANT
19	Konig	Paula	18		f s	maid	"	"	"	"	Austria	Mistay	mother: Maria Konig Mistay near Gottschee	Ohio	Cleveland
20	Huber	Alfred	32		m s	laborer	"	"	"	"	U. S. A.	St. Marys Pa.	stepfather: Mathias Schwinbacher St. Pankraz	Pa.	Williamsport NON IMMIGRANT
21	Bekam	Josef	49		" M	"	"	"	"	"	"	Cooplay Pa.	brother-in-law: Joh. Maier Fürstenfeld Austria	"	Cooplay
22	"	Helena	44		f M	housewife	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
23	"	Anna	18		" S	none	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
24	"	Gisela	13		" "	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
25	"	Helen Child	5		" "	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
26	Bernat	Michael	36		m M	laborer	Yes	Yes	"	Polish	Austria	Tarnaut	wife: Josefa Bernat Tarnaut Galicia	Pa.	Rossiter
27	Rejman	Franciszek	34		" "	"	"	"	"	"	"	Czarna	wife: Marianna Rejmen Czarna	"	"
28	Stadolnik	Michael	24		" S	"	"	"	"	"	"	Blizna	father: Jan Stadolnik Blizna	"	Carnegie
29	"	Franciszka	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	father: Marcin Lew Blizna	"	"
30	Lew	Rozalia	21		f "	maid	"	"	"	"	"	"			

3X15882-11/16/39
6-51582-10/1/38
12-20557-8/2/39
6-6786-10/6/38
6-54885 1/15/37-505
2 333-7
-4455 Bond
2/1/28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19 57

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$25	no	no	no	to husband: Hamburg Germany											
2		mother	"	"	"	"	to father:											
3		self	none	"	"	"	to husband: Johann Borosh Doddstreet 412											
4		mother	"	"	"	"												
5		"	"	"	"	"	to father:											
6		"	"	"	"	"												
7		"	"	"	"	"												
8		self	$30.00	"	"	"												
9		"	"	"	"	"												
10	no	self	$10.00	no	"	"												
11		"	$30	"	"	"												
12		"	$5.00	"	"	"												
13		"	$30.00	"	"	"												
14		"	$5.00	"	"	"												
15		"	$16.00	yes	1907	Brooklyn												
16		"	$50.00	no	no	no												
17		"	$40.00	"	"	"												
18	no	"	$28.00	yes	1906	Meadville Pa												
19	yes	"	$10.00	no	no	no												
20		"	$20.00	"	"	"												
21		"	$100.00	yes	1903/12	Coplay Pa												
22		husband	"	"	"	"												
23		father	"	"	"	"												
24		"	"	"	"	"												
25		"	"	"	"	"												
26	no	"	$20.00	no	no	no												
27	"	"	$30.00	yes	1906/10	Verin. Ill												
28	yes	"	$60.00	no	no	no												
29	"	"	$60.00	"	"	"												
30	"	"	$60.00	"	"	"												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] *(State whether Master, Master Commanding Officer)* *of the* LAPLAND *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A J Thomas

Chief [illegible] *Officer.*

Sworn to before me this 19 *day of* [illegible] *, 19* [illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11-111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the LAPLAND, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Irene

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

53

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	[illegible]
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Zeeland* sailing from *Antwerp* , *April 9th* , 1913

31—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Antonissen~~	~~Wm. Henry~~	~~m~~	~~s~~		~~Ag. Lab~~	~~Engl~~	~~Engl~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~		~~Wife Mrs. Robinson~~	~~U.S.A.~~	~~Lawrence~~
2 X	Hebert	George	35	4	m										
3	Bergmans	Josette	22	8	s	none	Yes	Yes	Belgium	farmer	U.S.A.	Wisconsin	father: Emile Bergmans Ispre Brimeyen Brussels	Wis.	New Cassel NON IM
4	Vansoye	Oscar	33		m	farmer	"	"	"	"	Belgium	Ospoel	father: Julien Vansoye Rouveroin	Conn.	Cheshire
5 X	Van de Vere	Louis	45		m	"	"	"	"	Flemish	U.S.A.	South Bend Ind.	mother: Wid. Th. Van de Vere Denderleeuw	Ind.	South Bend
6	Eeckmyer	Michiel	25		m	"	Yes	Yes	Belgium	Jewish	Belgium	Roulers	father: Edmond Eeckmyer rue d'Est Roulers	Ohio	Galloway
7	Geeraets	Edmond	40		m	"						Ruysselede	Cousin: Henri Geeraets Ruysselede	Ills.	East Moline
8	Verbeecke	Leon	32		m	"						Izenberghe	wife: Constancia Vermeersch Izenberghe	Mich.	Detroit
9	Thomas	Josephine	20		f	fam. wife						St. Nicolaas	father: Joseph Dumont St. Nicolaas Waes		
10	~~Vermeers~~	~~Charles~~	~~26~~		~~m~~	~~farmlab~~					~~Canada~~	~~Canada~~	~~Wife Mrs. Vermeers~~	~~Ontario~~	~~Toronto~~
11	~~"~~	~~Marie~~	~~26~~		~~f~~	~~wife~~					~~Belgium~~	~~Waterschei~~			
12	De Cos	Leopold	29		m	farmlab						St. Marguerite	brother-in-law: J. Goossens St. Marguerite	Ills.	Kinnaran NON IM
13	Focke	Edward	33		m	"					U.S.A.	Atkinson Ill	brother: Albert Focke St. Marguerite		Atkinson
14	"	Emma	32		f	fam. wife									
15	Vandelpoele	Desiderie	22		m	farmlab					Belgium	St. Marguerite	father: Oct. Vandelpoele St. Marguerite		
16	"	Isidorie	20		f	fam. wife									
17	"	René	4		m	none									
18	Verbeke	Remi	25		m	farmer	Yes	Yes	"			Hulleken	wife: Wid. Verbeke rgne de la Reine	Mexico	Ohio
19	Vanthuyne	Maurits	17		m	farmer			"			Schuyteem	father: Jos Vanthuyne Schuyteem		Wm Ghent
20	De Boka	Gilles	30	5	m	farmlab	11-310626-6/17/41		Holland	Catholic	Holland	Hoek	father: G. De Boka Hoek		Ills. Chicago
21	Serpentiere	Jan	37	5	m	farmlab			Belgium	Flemish	U.S.A.	Detroit Mich	cousin: Ch. Serpentiere Thielt		Mich. Detroit
22	"	Maria	35	7	f	wife									
23	"	Gerard	11	3	m	none	8A-1928 - 4-18-41-505								
24	"	Hugo	10	5	m	"	8A-1929 - 4-18-41-505								
25	Sabarbiaux	Remi	32		m	farmer					Belgium	Wercken	mother-in-law: Wid. Remmit Wadelaer		
26	"	Rosalie	27		f	wife							wife: L. Van de Ghinste Thielt		
27	Van de Ghinste	Leon	31		m	carpenter						Thielt	wife: A. Sabarbiaux Conckelaere		
28	Sabarbiaux	Arthur	28		m	fam. labor						Conckelaere	father: Aug. Janssens Ichteghem		
29	Janssens	Richard	25		s	laborer						Ichteghem			
30	"	Cyriel	29		m	carpenter					U.S.A.	Detroit Mich			

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ____, 19__

59

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
~~1~~	~~no~~	~~Self~~	~~$25~~	~~no~~	~~no~~		no	no	no	good	no	~~5~~ 11-1				
2	no						"	"	"	"	"					
3	"	Self	$11	no		to sister: Mrs Mariette Vandenbroeck 23: 6th 7th Ave: New York	"	"	"	"	"	4	1	fair	lt blue	Belgium Brussels
4	no	"	$100	no	1900	to friend: Pierre Vasseur Emerson Con.	"	"	"	"	"	5	1	fair	lt blue	" Liege
5	"	"	"	"	1902, 1913	to relatives or friends: Mrs Joseph Vanderzanden 47- 7th Ave Detroit Mich.	"	"	"	"	"					
6	no	Self	$100	no	no	to brother: Rev Father Van Antwerpen Catholic Church Joseph Michigan	"	"	"	"	"	5	1	fair	lt blue	Belgium Vaneeckere
7	no	"	$40	"	"	to brother: Mrs Isaac Gellaerts 750- 6th Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	2	dk	dk	Brussels
8	"	"	$25	"	"	to friend: Mrs Peter Van Dyke Detroit Ave: 33- Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	Laethem
9	"	"	$28	"	"	to husband: Emil Nonus Hancock St: 154- Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	-	"	black	St Nicolas
~~10~~	~~no~~	~~Self~~	~~$100~~	~~no~~	~~no~~	~~Detroit Mich~~	"	"	"	"	"	~~5~~	~~7~~	~~fair~~	~~blue~~	~~Belg.~~
~~11~~	~~same~~						"	"	"	"	"	~~5~~	~~2~~	~~dk~~	~~brown~~	
12	no	Self	$25	"	"	to brother: Prosper Delos 304: 10th Ave: Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	6	lt	dk brown	St Marguerite
13	"	"	$90	no	1906, 13	to broth. in law: August Vandevoort Atkinson Neb.	"	"	"	"	"	5	5	fair	grey blue	-"-
14	husband	"	"	"		" " "	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Waterlet
15	"	Self	$100	no	no	to brother: " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"
16	husband	"	"	"		" " "	"	"	"	"	"	5	1	"	lt	St Amandsberg
17	father	"	"	"		to uncle: " " "	"	"	"	"	"					"
18	"	Self	$25	"	"	to broth. in law: Emil Frein 62 Mt Elliott Ave: Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	Ingelmunster
19	"	broth. in law	$20	"	"	to broth. in law: Leon Peter 207 29- Route 3- Ghent Minn	"	"	"	"	"	5	3	"	lt	Boesinghe
20	no	Self	$40	"	1906	to friend: Constant Vandenbroeck Herndon St: 3242- Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	6	"	lt blue	Wilrijk Antwerp
21	"	"	$100	no	12 Detroit Mich	to cousin: Charles Vandenbroeck Buffet St: 307- Detroit Mich	"	"	"	"	"	6	-	"	brown	Belgium Thielt
22	husband	no	"	"		" " "	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"
23	father	X	"	"		" " "	"	"	"	"	"	X				
24	"	X	"	"		" " "	"	"	"	"	"	X				
25	"	Self	"	no	no	no to friend: Conrad van Coutlie 1971 Jefferson Ave: Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	6	fair	dk brown	Beuzebaere
26	husband	"	"	"		" " "	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Vladsloo
27	"	Self	$25	"	"	to friend: Emil Tyrakowski Mirapie St: 401 Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	Thielt
28	"	"	$100	"	"	to friend: Conrad van Coutlie 1971 Jefferson Ave: Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	4	"	dk blue	Beuzebaere
29	"	"	~~$300~~	"	"	to cousin: Leon Spaans 594 Belvedere Ave: Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	5	"	dk grey	Schaghen
30	"	"	~~$300~~	"	1909/13 Detroit Mich	to cousin: " " "	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted] ffloor, of the LAPLAND, from ..., do solemnly, sincerely, and truly a..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Ch... Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

... Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

... The return of age in column 3 should be expressed in years or ..., the latter applying only to those under 1 year of age.

... Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

... Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), ... Wd (widowed), or D (divorced).

... Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately ... possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil ... stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel ... iron molder, wood turner, clerk, and not simply as engineer, polisher, molder, ... other indefinite designations.

... should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the ... followed, as follows:

... who operates a farm, either for himself or others.

... is one who works on a farm for the man who operates it.

... should make this distinction on the manifests, and corrections ... made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7: Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8: Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which ... is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in ... should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and ... lists should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For ... "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or ... and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" ... nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come ... the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinction should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other ... of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10: Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the LAPLAND, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal [illegible] each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, [illegible] to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Keene

Sworn to before me this 28 day of [illegible]

at NEW YOR

[illegible]

Immigration Officer.

60

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	[illegible]
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Zeeland* sailing from *Antwerp*, *April 19th*, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence). State.	City or Town.
1	Hodanchuc	Helena	26		f m	housewife	Yes	Yes	Russia	Polish	U. S. A.	Reading Pa	father: A. Brzozowski Kolodzin Plock Gub. Russia	Pa	Reading
2 X	"	Wanda	5		"	"	"	"	U.S.A.		"	"	"	"	"
3 X	"	John	7		m	"	"	"	"		"	"	"	"	"
4	Ryczerska	Marya	20		f	maid	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Dyakowce	father: Julian Ryczerski Dyakowce Lublin Gub.	Ills.	Chicago
5	"	Eugenia	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Rzeszotko	Marianna	42		f	wife	Can't write		"	"	Syracuse	Syracuse	aunt: Teresa Herzfeldt Syracuse Gub. Warschau	N.Y.	Brooklyn
7	"	Grandson child	14		m				"	"	"	"	"	"	"
8	Rutkowski	Helena	28		f	housewife	Yes	Yes	"	"	Syracuse			Mich.	Detroit
9	"	Czeslaw child	5		m				"	"	"			"	"
10	"	Stanislaw	20		m	labourer	Yes	Yes	"	"	"			"	"
11	"	Franciszka niece	18		f	housewife	"	"	"	"	"			"	"
12	"	Josef child	14		m		Yes	Yes	"	"	"			"	"
13	Brzuchacz	Franciszka	28		f	housewife	"	"	Hungary	German	U.S.A.	New York	father: Josef Jarosiny Romanpole	N.Y.	New York
14	"	Stefan child	5		m				"	"	"	"	"	"	"
15	Hammerschmidt	Jan	29		m	Architect	Yes	Yes	"	"	"	Shenandoah Pa.	father: Jan Hammerschmidt Brandbrathely	"	Shenandoah
16	"	Mary	24		f	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	" child	6		"				"	"	"	"	"	"	"
18	Helwijske	Stefano	35		m	Farmer	Yes	Yes	"	Magyar	Hungary	Vinore	Vinore	Pa	South Bethlehem
19	"	Teresa	16		f	"	"	"	"	"	"	"	"	Pa	South Bethlehem
20		Joseph	10		m										
21	HARANGOZO alias ADORJAN	ROSE Rosi			f										
22	Vilcsek	Karl	29		m	Farmer	Yes	Yes	Austria	Slovak	Austria	Vrbovce	father: Martin Vilcsek Vrbovce Gub.	Wyo.	Opio York
23	"	Botka wife	78		f	housewife	"	"	"	"	"	"	son: Tarkle Toth	"	"
24	Toth	Janosik	39		m	"	"	"	Magyar	U.S.A.	Toledo Ohio	Magyarmecs	Bekes Com.	Ohio	Toledo
25	"	Jolan	15		f	Scholar	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Jolan child	11		m				"	"	"	"	"	"	"
27	Velker	Lorincz	28		m	housewife	"	"	"	"	Paterson N.J.		father: Ignacz Csaszkovics Bakanyjaka	N.J.	Paterson
28	"	Julianna child	5		m				"	"	"	"	"	"	"
29	"	Maria child	1	6	f				"	"	"	"	"	"	"
30	Jaroszka	Zinkus	27		m	clerk	Yes	Yes	Russia	Polish Russia	Russia	Mropol	father: Jozef Jaroszka Mropol Gub. Radom	N.Y.	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 9/28/1912, 19

61

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in prison or almshouse, or supported by charity? (Write "yes" or "no," which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
NT ALIEN																					
1	no	husband	60	no			to husband: Stanislaw Kulacki 627 South 4th St.	Reading Pa	no	no	no	no	Good	no	5	2	fair	lt blue		Russia	Poland
2		father		"			to father:	"	"	"	"	"	"	"								
3		"		no	no	no		"	"	"	"	"	"	"								
4	no	brother	more	no			to brother: Paul Ryerski 1720 Foster Ave:	Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	dk blue		Russia	Tyszowce
5		"		"																	
6	yes	son-in-law		"			to son-in-law: Antoni Abramowicz Hudson ave 161	Brooklyn Nyk	"	"	"	"	"	"	5	2		dk grey	Disfigured		Stragi
7		brother	"	"											5			dk grey			
8		"		"			to brother-in-law: " "	"	"	"	"	"	"	"	5	2		dk blue			
9		husband	more	yes	1898/1908	Rhenectady Nyk	to husband: Bronislaus Rakowski 1399 Dubuy St:	Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3		Lt blue			Pszadnik
10		father		"			to father:	"	"	"	"	"	"	"								
11		[illegible]	200	no	no	no	to son.	"	"	"	"	"	"	"	5	3		fair & blue			Pszasnesk
12		"	—	"				"	"	"	"	"	"	"	5	2					
13		brother	[illegible]	"			to brother:	"	"	"	"	"	"	"	4	10		Lt blue			
14		husband	[illegible]	yes	1909/12	Nyk	to husband: John Brackner 305-6-7-8 31st	New York	"	"	"	"	"	"	5	4		dk & gr		Hungary	Permoapoli
15		father	—	—	—	—	to father	"	"	"	"	"	"	"								
16	no	self	[illegible]	no	1911/12	Rhenectady Nyk	to father-in-law: Andreas Zirminal Rhenectady Nyk		"	"	"	"	"	"	5	4		fair & grey			Gombathely
17		husband		"											5	2		dk &			
18		father	[illegible]	"			to grand father:	"	"	"	"	"	"	"								
19		self	[illegible]	no	no	no	to cousin: Josef Harcengoro 8th ste: 1169 1/2 N.	4th Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5	11		brown			Pnosz
20				"											5			dk &			
21				"																	
22	yes	self	[illegible]	yes	1905/8	Nyk city	to brother-in-law: Paul Blazek Greenwich St: 36-	New York city	"	"	"	"	"	"	5	9		dk &			Verbocz
23		husband		no	no	no									5	7		dk &			
24	no	self	[illegible]	yes	1905/12	Toledo Ohio	to husband: Janos Toth 1950 Bonner St:	Toledo Ohio	"	"	"	"	"	"	4	11		dk grey			Nagyszeras
25		mother	"	"			to father:	"	"	"	"	"	"	"	4	11		dk blue			
26		[illegible]		"	1909	"															
27	no	self	[illegible]	"		23 Paterson Nj	to husband: ernest Felber Paterson Nyk		"	"	"	"	"	"	5	5		fair & blue			Bakanyjak
28		mother	"	"			to father:	"	"	"	"	"	"	"						N.	Dat...	
29		"		no	no	no		"	"	"	"	"	"	"								
30	"	uncle	330	"			to uncle: Meinche Landin 348 E. " 13th ste:	New York	"	"	"	"	"	"	5	6		fair & blue		Russia	Stropol

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted] officer of the [redacted]APLAND, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief Officer

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 19[redacted]

[redacted]
Immigration Officer.

H-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Name. The return of age in column 2 should be supplied in every case (the latter applying only to those under 1 year of age).

Column 3. Sex. The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4. Married or single. The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 5. Calling or occupation. The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example, Carpenter, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, laborer, or other indefinite designation.

Women and children should be made to conform to *column 5* and *form labor*, regardless of the occupations which may actually follow.

Column 6. Able to read and write. Every alien 14 years old and over, physically and mentally able, must read the English language or the language or dialect of some country, and the entries therein should show whether he can read or can not read, can write or can not write, and can both read and write or can read but not write.

Column 7. Nationality. Under this head should be given the country of which the alien is a native or citizen or subject.

Column 8. Race or people. See Note 2 at foot of page 2 of this manifest. The entry in column 8 should show the race or people to which each alien belongs.

Particular attention should be paid to the correct designation of the nationality and race or people of aliens, especially natives of Austria-Hungary, Russia, and the Balkan States in this regard. Each person apparently of German origin should be described as a "German" by race or people, and each Italian as an "Italian," "French" appearing on a manifest do not necessarily mean "French" by race or people. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come from the United Kingdom, France, Germany, or any other country by nationality. In this connection, the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish race.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other West Indies, South or Central America, Europe, or Africa. Any alien with a trace of Negro blood in the African race should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, commonly called Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be described as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the Po, including the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as "Italian (south)."

Column 9. Last permanent residence (country of). An intended residence for only a short time, however long, does not constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 9 should show the *country, state, or province* of permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 10. Name and complete address of nearest relative or friend in country specified in column 9. The entry in column 10 should give name and address of such relative living, giving name and address of friend.

Column 11. Final destination. Intended future permanent residence shall be the proper destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 12. Whether ticket is through to final destination. The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 13. By whom passage paid. The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 14. Whether in possession of $50, and if less, how much. The entry in column 14 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15. Whether ever before in the United States; and if so, when and where. The entries in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901-07, Philadelphia.

Column 16. Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend. The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17. Note. The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H-1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913

Steiner

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

62

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Items

Form 500 a
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zeeland sailing from Antwerp, April 19th, 1913

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL: Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vanlaeckyte	Emile	43		m	m	farmer	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	West Vlaanderen	wife: Adonie Vanlaeckyte West Vlaanderen	Wis.	Fond du Lac
2	Vanhaelst	Hilaire	24		m	s	Black Smith	"	"	"	"	"	"	parents: Jacobus Vanhaelst West Vlaanderen	"	"
3	Hertter 4/6/38	Marie	35		f	m	housewife	"	"	Austria	German	Austria	Hinterberg	sister in law: Marie Hertter Hinterberg 18 Kreis	N.Y.	Brooklyn
4	"	"	[illegible]				[illegible]									
5	"	Carl Child	10		m	s	[illegible]									
6	Gustenedorf	Nicolas	22		m	s	farmer	"	"	Luxemburg	German	Luxemburg	Dietkirch	mother: Marie Gustendorf Dietkirch	Ore.	Portland
7	"	Antoniette	18		f	s	maid	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Sinchinski	Marie	40	3	f	w	housewife	Yes	No	Germany	Polish	U.S.A.	Brooklyn	B. Markhikowska Berlin 2 Landsbergerallee	N.Y.	Brooklyn
9	"	Servain	19	4	m	s	painter	"	"	"	"	England	London	"	"	"
10	"	Helene Child	17	7	f	s	maid	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Schmitz	Hermann	28	2	m	m	cutter	"	"	German	German	Germany	Wald	Wife: M. Schmitz Buchenstr. 14	"	"
12	"	Anna Child	27	7	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Kurt Child	2	3	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Kertin	Jacobine	27	7	f	m	housewife	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Bukonyjaka	brother: Thomas Mayer Bukonyjaka	N.Y.	Paterson
15	"	Johann	1	3	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Rosa Child	3	7	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Weis	Matthias	36		m	m	machinist	Yes	Yes	Luxemburg	German	U.S.A.	Kirchmuth	mother: Wife: Weis Lang Tyrolen	Ark.	Fort Smith
18	Ney	Jean Pierre	20		m	s	farmlab	"	"	Luxemburg	Wahl	Luxemburg	Grevenmacher	mother Anna Ney Wahl Luxemb.	Ill.	Chicago
19	Schumann	Leon	20		m	s	Student	"	"	"	"	"	"	father Albert Schumann Grevenmacher Luxemb.	Or.	Portland
20	Faber	Joseph	18		m	s	farmlab	"	"	"	"	"	Diekirch	father Joseph Faber Diekirch Luxemb.	Ill.	Chicago
21	Eloen	Emil	21		m	s	"	"	"	"	"	"	Burden	father Nicolas Eloen Burden Luxemb.	Ill.	Chicago
22	Bill	Wilhelm	22		m	s	"	"	"	"	"	"	Eichdorf	father N. Bill Eichdorf Luxemb.	Ill.	Chicago
23	Ritter	Selmuth	22		m	s	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Kassel	mother Anna Ritter Permanent	Conn.	New Haven
24	Roth	Anna	23		f	s	servant	"	"	Germany	German	Germany	Niederbronn	mother Mrs. J. Roth Niederbronn Alsace	"	Buffalo
25	"	Joseph	21		m	s	founder	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Fröhlinger	Charles	33		m	s	stone cutter	"	"	"	"	"	"	mother L. Fröhliger Lichtenberg Alsace	Ill.	Chicago
27	~~Schmidt~~	~~Jacobine~~	~~42~~		~~f~~	~~m~~								wife Teresa Schmelle		
28	Puttke	Edward	18		m	s	laborer	Yes	Yes	Austria	German	Austria	Krain	father Johann Puttke Spitzenberg Krain	Ill.	Brooklyn
29	Springer	Karoline	16		f	s								father Johann Springer Spitzenberg Krain	"	New York
30	Stalzer	Maria	11		f	s								father Johann Stalzer Spitzenberg Krain	"	Brooklyn

2-594290-10/6/38

2-799598 2-5-37

2-505-9-21-36

2-923200-9-30-41

5-7116

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List of

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] *June 25th* 1913

63

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Self	more	no	no	no	to Broth.-in-law: Jules Smylie
2	"	"	$25	"	"	"	½ K. Str.: 1455 Rock Island. Ill
3	"	"	[illegible]	"	"	"	to cousin: Jules Smylie
4							½ K. Str.: 1452 Rock Island Ill.
5							to husband: Josef Hutter
6	no	Self	more	no	no	no	1898 Brooklyn Ny. 158 Homer Str. Brooklyn Nyk
7							to Broth.: " " "
		mother		no	no	no	to father:
				born	Nyk		to uncle: John Bastendorf
							Portland Oreg.
ANT ALIEN 8	yes	Self	more	no	1905		to home: " " "
9					1907	Brooklyn	Nyk 171-23rd Str. Brooklyn Nyk
10					1904		
					1907		
		mother		no	no	no	
11	"	Self	$100	"	"	"	to Broth. in law: Ch. Backenhoff
12		husband		"	"	"	444-36 Hamilton Brooklyn Nyk.
13		father		"	"	"	" " "
14	"	Self	No	yes	1907		to uncle:
15					1911	Paterson	Ny to husband: Jacob Klein
		mother		"	1909	"	Paterson Nyk
16	"	"		"	3 yrs.	"	to father:
ANT ALIEN 17	no	Self	$5	more	yes	1902/3 Portsmith	Ark to home: Port Smith Ark.
18	yes	Self	$60	no			friend J. J. Mayenus, 28 Klemmstadt Germany
19	"	"	$100	no			Mexico
20	"	"	$200	"			none
21	no	"	$100	"			brother Andrej Faber Chicago Ill.
22	yes	"	$200	"			Kamitzer Ill.
23	"	"	$100	"			uncle John Elsen 410 of California Ave. Chicago Ill.
24	no	"	$200	"			friend [illegible] none
25	"	"	$100	"			uncle Xaver Roth 413 Wyoming Buffalo NY
26	"	"	$100	"			Cousin Chas Woeffler do Chicago Ill
27							
28	yes	Self	$25	no			Sister Maria Stampfl 24 Summer Ave Bklyn NY
29	"	"	"	"			Cousin Johann Puttrk 24 Summer Ave Bklyn NY
30	"	"	"	"			Miss Lena Wiedner 141 Jefferson St Bklyn NY

19 Persons in prison, or almshouses, or institutions for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	Good	no	5	7	Ddk	Lt	Blue		Germany	West Roosebeke
"	"	"	"	"	"	5	7	Ddk	Lt	Blue		"	Prov. of Liege
"	"	"	"	"	"	5	7	Ddk	Lt	Blue		Austria	Luxemburg
"	"	"	"	"	"	5	11	Ddk	Lt	Blue		"	Wurtemberg
"	"	"	"	"	"	5	7	Ddk	Lt	Blue		Germany	Posen
"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	Blue		"	Berlin
"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	Blue			Paris
"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	Blue			Hannover
"	"	"	"	"	"	5	1	"	Lt	Blue		Hungary	Bakonyszalo
"	"	"	"	"	"	5	11	"	Lt	Blue		Luxemburg	Klingen
"	"	"	"	"	"								Wahl
"	"	"	"	"	"	5	11	"	Dk	Brown			Londorf
"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt	Blue			Dreherd
"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dk				Bürden
"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt	Blue			Eschdorf
"	"	"	"	"	"	6		"	Lt	Blue		Germany	Kassel
"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown				Niedenbrunn
"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	Br			
"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dk	brown			Eschbirberg
yes	"	"	"	"	"	5	3	"	Lt	Blue		Austria	Krain
"	"	"	"	"	"	5	2½	"	Lt	Grey			Steinbeck
"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief Officer, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Title of Master, First or Second Officer)

A J Thomas

Officer.

Sworn to before me this 28 day of April, 1913

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

H—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Have in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of April, 1913,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 508 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Siegfried* sailing from *Cherbourg*, *September 6th*, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Not to be filled for permanent residents.) State.	City or Town.
1	Neibler	Elsa	20		M	housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	Lenkey	Father Gustave Neibler, Lenkey, Germany	N.Y.	Elizabeth
2	Ernst	Georg	21		M	carpenter							father " "	N.Y.	New York
3	Ferrer	Andreas	21		M								mother Hermann Ferrer		
4	Hermann	Eugen	2		M	child							father " "		
5	Mayer	Mary	21		M	housewife			Belgium	Hebrew			husband Isaac Mayer, 1 Rue Theatre, Brussels	Mass.	Boston
6		Sara	3		F	child									
7		Isaac	2		M	child									
8	Cohnfeld	Nathan	24		M	tailor	yes	yes					Uncle Isaac Cohnfeld, Dunkelbergstrasse 7, Berlin		
9	Neumann	Margarete	21		F	cabaret				Hebrew			Aunt Sara Neumann, Dunkelbergstrasse 7, Berlin	Conn.	Hartford
10	Fuld	Gabriele	11		F	housework							father Hermann Fuld, Berlin	N.Y.	Brooklyn
11	Kipp	Louise (Cousin)	23		F	"							Cousin Kipp, Berlin	N.Y.	New York
12	Kipp	Wilhelm	19		M	merchant							Brother Max Kipp, Berlin		
13	Buchbinder	Christian	21		M	painter							father Hermann Klages, Berlin		
14	Reichmann	Emanuel	37		M	housework			U.S.A.	Hebrew	Russia	Lodz	Wife Dora Reichmann, Marienstrasse 17, Lodz, Russia	Wis.	Sturgeon Bay
15		Simon Fuld	17		M								Uncle Max Fuld, Berlin		
16	Maurer	Hanna	18		F										
17	Weber	Abram	32		M	farmer			Germany	Hebrew	Germany	Mörlin	Brother Isaac Weber, Mörlin, Germany	Wis.	Hoboken
18	Fuchs	Hedwig	31		F	housework							husband Bernhard Fuchs, Berlin	N.J.	Rutherville
19	"	Peter (Sister)	21		F	servant							father Moritz Fuchs, Berlin	N.Y.	New York
20	Bruderer	Johannes	24		M	mechanic							uncle Johannes Bruderer, Bruderhaus, Germany	Wis.	Monroe
21	"	Caroline	19		F	servant									
22	Hamacher	Otto	24		M	seaman	yes	yes	Netherland	Roman	Switzerland	Hengsen	Mother Frau Hamacher, Hengsen, Switzerland	Ill.	Chicago
23	"	Johanna	21		F	housework									
24	Vogel	Caspar	21		M	farmer	yes	yes					Father Heinrich Vogel, Hamburg, Germany	Ill.	Berlin
25	Heimann	Emil	22		M	salesman	yes	yes					Father Hermann Heimann, Hamburg, Germany	Ill.	Berlin
26	Ostermann	Hans	19		M								Father A. Ostermann, Hamburg, Germany	Ill.	Berlin
27	Hof	Gregor	21		M	farm laborer	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	Brother Isaac Hof, Lemberg, Austria	Ill.	Berlin
28	Feuerl												Father Simon Feuerl, Lemberg, Austria	W. Va.	Silver City
29	Lesch	Hans	21		M	mechanic			Germany	German	Holland		Father Jacob Lesch, Rotterdam, Holland	Ill.	Chicago
30	Matzen	Konrad	20		M	carpenter	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark		Father Carlos Matzen, Viborg, Denmark	Ill.	Chicago

21-14257-10/6/38
21-14787-11/24/39
6-58395-NDCA-505-9.8.37

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 19 . 65

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled: Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$50	no			to join brother					good	no	5	8	light	gray			Germany	Hamburg
2	"	"	"	"			to join father					"	"	"	"	"	"			"	Hamburg
3	"	"	$39	"			to join Gottlieb Reo Clayton					"	"	"	"	"	"			"	Hamburg
4	"	brother	$30	"			to join brother					"	"	5	6	dark	blue			"	Hamburg
5	"	self	"	"			to join father					"	"	"	"	"	"			"	Baden
6	"	mother	"	"								"	"	"	"	"	"			"	Baden
7	"	"	"	"								"	"	"	"	"	"			"	Baden
8	no	self	$37	"			to friend					"	"	"	"	"	"			"	Württemberg
9	"	"	$	"			to uncle					"	"	5	4	fair	blue			"	Württemberg
10	yes	"	"	"			to uncle					"	"	5	3	fair	blue		spotted right eye	"	Württemberg
11	"	"	"	"			to uncle					"	"	"	4	"	blue			"	Württemberg
12	"	"	$40	no	no		to friend					"	"	"	4	"	gray			"	Württemberg
13	"	"	$50	no	1906 1912	no	507 E 179th St					"	"	5	7	"	"			"	Württemberg
14	yes	"	$100	yes	1907	California	to friend					"	"	"	4	"	brown			"	Württemberg
15	"	mother	"	"			to sister					"	"	"	5	"	brown			"	Württemberg
16	"	self	$50	"		New York	to brother Jacob Mayer					"	"	5	4	"	gray			"	Württemberg
17	"	"	$36	"			to son					"	"	"	5	"	gray			"	Württemberg
18	yes	"	$60	no	no	no	to brother					"	"	5	3	fair	grey			Switzerland	Lausen
19	"	"	$	"								"	"	"	5	"	gray			"	St Gallen
20	yes	"	"	"								"	"	"	5	"	"			"	St Gallen
21	"	father	$50	"								"	"	"	"	"	"			"	St Gallen
22	yes	self	$60	yes	1907	Michigan	to friend					"	"	"	5	6	fair	brown		"	Steinegg
23																					
24	yes	self	$50	yes	no	no	to friend					"	"	"	5	4	"			"	Steinegg
25	"	"	$40	"			to friend					"	"	"	5	4	"	blue		"	Teufelberg
26	yes	"	$20	"			to friend					"	"	"	5	2	"	blue		"	"
27	yes	"	$70	yes	Penn.		to cousin					"	"	"	5	4	"	brown		"	Steinegg
28	"	"	$36	"								"	"	"	6	dk	brown			Italy	Lekin
29	yes	"	$50	no	no	no	to cousin					"	"	"	5	6	fair	"		"	"
30	yes	"	$30	"			to friend					"	"	"	5	5	"	blue		Russia	Chenow Ill

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted] Master, First Officer, of the LAPLAND, solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

... from ANTWERP ..., do

A J Thomas
Officer.

Sworn to before me this 28 day of (illegible), 19[illegible]

at Antwerp

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Number. ... The return of age in column 3 should be expressed in years only, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex. ... The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single. ... The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6. Occupation. ... The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, mechanical engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, bookkeeper, waiter, cook, and not simply as engineer, polisher, molder, worker, laborer, etc., without indication of qualifications.

... The words between comma and *years* refer to ... regardless of the ... who pays the ... either for himself or others.

... persons should make this declaration on the manifests, and corrections ... if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination.

Column 7. Can read and write. ... Column 7 is subdivided and the entries therein ... (whether Yes or No, can read and write). Yes, can read but not write; or No, can neither read nor write.

Column 8. Nationality. ... Column 8 should be construed to mean the country of which ... a citizen or subject.

Column 9. Race or people. ... See list of races on back of this manifest. The entry in ... should be the race or people given in said list.

... should be paid to the distinction between race and nationality, and ... should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For ... "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come ... the following distinctions should be specifically observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other ... the West Indies, South or Central America, Europe, or Africa. Any alien with ... admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy ... except ... provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and ... Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants ... should be classed as "Italian (north)."

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, ... provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants ... should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence. ... An intended residence of one year shall constitute ... permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining ... as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual ... residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. ... The entry in column 11 should give name and address of friend.

Column 12. Final destination. ... Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination. ... The entry in column 14 should be either Yes (ticketed) or No (not ticketed).

Column 14. Whether in possession of $50 and if less, how much. ... The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50 and if less, how much. ... The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States; and if so, when and where. ... The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18. Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend. ... The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. ... The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

66

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 17th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bergenstein	Margarete	36		f s	maid	no	no	Russia	Polish	Russia	Bergenice	brother M. Bergenstein Bergenice Gomza Gub.	Pa	Bath Amboy
2	Bernbeck	Johannes VL 380/18	26		m s	laborer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Tokaiszentpeter	father Nicolaus Bernbeck Tokaiszentpeter	Pa	Mc Kees Rocks
3	Fiscsl	Anna	31		m w	laborer						Kaniczapuszta	wife Rosa Fiscsl.	Wis	Milwaukee
4	Leitgeb	Johann	24		" s	"	"	"	"	"	"	"	mother Rosa Leitgeb.	Pa	Allentown
5	Berger	Franz	31		m s	Joiner							wife Maria Berger.	Wis	Antigo Milwaukee
6	"	"	21		" s	laborer					Tschechoslov.	Tschirschdorf 48 p Neudorf	father Michael Reinthal		
7	Setzwohl	Konstantin	38		m m	housewife						Tschirschdorf 18 p Leutersdorf			
8	"	Klaisia	10		f s	none									
9	Spanbolz	Franz	18		m s	wagon maker							father Franz Spanbolz Tschirschdorf 4 p Neudorf	Pa	Scranton
10	Lyros	Terezia	22		f s	housework					Hungary	Kisdyfalva 4 p	father Istvan Tarbay		North Kingston
11	Rudzewchitz	Eugen	22		m s	locomotive fireman					Russia	Tarnow	father Johann Rudzewchitz Tarnow Tarnowska 17	Ind	South Bend
12	Entler	Andreas	33		m m	laborer					Germany	Reichenbach	wife Elisabeth Entler. Reichenbach 123	Pa	Allentown
13	Rusz	Johann	45		m m	farmer							Koski Nagy Fiske	"	Castasaqua
14	"	Gencie	35		f m	housework farm							Königsdorf	"	"
15	Siberer	Josef	17		m s	laborer					Jahling	Jahling 3	father Andreas Gyöbrer	"	Allentown
16	Wallner	Franz	35		m m	bricklayer farm laborer			Austria	Ober Österr.	Austria	Ober Österr.	wife Melanie Wallner, Kematten 18 Ober	N.Y.	New York Brooklyn
17	Spiszak	Heinrich	16		m s				Hungary	Deutsch	Hungary	Alsó Rönök	father Karl Spiszak, Alsó Rönök 106	"	West Park
18	Ajzerczak	Josef	21		" "								mother Rosa Heinrich Wiesak 44 p. Kisszállás	N.J.	Newark
19	Fleszar	Anton	28		m s				U. Ung.	U. Deutsch	U.S.	Newark	father Anton Fleszar, Vásárosnamény 9 p. Szabolcs	"	
20	"	Johann	37		m m								father Johann Kramer		
21	Kremer	Rudolf	26		m m				Hungary	Deutsch	Hungary	Deutsch	Deutsch 347	Pa	Philadelphia
22	"	Wiesnitzky	22		f s	housewife							wife Julia Hasler		
23	Hasler	Josef	34		m m	fireman farmer			U.S.	N.Y.	Buffalo	Pöelis 41	Hungary	N.Y.	Buffalo
24	Pummer	Johann	26		m s	laborer			Hungary	Deutsch	Jahling	Jahling 83	father Franz Pummer, Jahling 83	Pa	Allentown
25	"	Marya	24		f m	housewife									
26	Preisznuth	Ferenz	22		m s	servant farmer laborer					Hungary	Kisbucsa 137	father Johann Unger, Kisbucsa 137		
27	Reczek	Kristal	19		m s						Hungary	Alsó Csalogany	mother Barb Bonkocz, Alsó Csalogany 73	N.J.	Newark
28	Ernst	Franz	17		" "	"	"	"	"	"	Jahling	Jahling 30	Sepstake Kallias Koglmann, Jahling 30	Pa	Allentown
29	Friesrbacher	Simon	17		" "	"	"	"	"	"	Hungary	Alsó Csalogany 73	father Michael Friesrbacher, Alsó Csalogany 73	N.Y.	West Clifton
30	Radler	Lörer	47		m m	housework	"	"	"	"	Hungary Buda	Budapest	husband Johann Radler, Budapest Buda 28	Ohio	Cleveland

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

67

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no																			
2	"																			
3	"																			
4	"																			
5	—																			
6	"																			
7	"																			
8																				
9	"																			
10	"																			
11	"																			
12	"																			
13	"																			
14	"	husband																		
15	"																			
16	"																			
17	"																			
18	"																			
19	"																			
20	"																			
21	"																			
22	"	husband																		
23	"	self		yes	1907	Buffalo														
24	"																			
25	"	husband																		
26	"	self		no																
27	"																			
28	"																			
29	"																			
30	yes	"		yes	1908	Cleveland														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] - Officer, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Officer.

Sworn to before me this 8 day of April, 1913,

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr KEMP, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U[illegible]O MO, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this 21 day of April, 1913

at Buffalo N.Y.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible]

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Luxland sailing from Antwerp, April 17th, 1913

11-1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Eberle	Emelie	18		f s	housework	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Zofingen	friend Miss Eberle, 5th Ave Traymore,	Delaware	Wash Crossing
2	"	Elsa	21		f s	cook									
3	Meyer	Frieda	24		f s	general lab					Switz	Luzern	Mrs. Trautmann,	Delaware	
4	Meisteler	Ernst	20		m s	baker					Switzerland	Aargau	father Christian Meisteler 237 Christopher	Hoboken	N.J. New York
5	Trautmann	Marie	25		f "								father Gaspard Trautmann, Rechenstett, bei Bruggen		
6	Tretter	Hermine	21		" m						St Gallen		formerly Fischer, 241 Lexington	Bruggen	"
7	"	"	2		" m						"		formerly Fischer, 241 Lexington	Bruggen	"
8	Meisteler 12/6/31	Hermann	26		m s	waiter	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Emmenbrücke	Mr Johann Meisteler Hauptstrasse Emmenbrücke, Bruggen	Wyalusing	Penna Pennsylvania
9	Hool	Lucien	21		"								Mr Ingrid Hool,	Bruggen	"
10	Leibold	Berta	23		"								Mrs Hermann Leibold	Bruggen	"
11	Keller	Johann	30		m m	bookkeeper					Basel		father J Keller 87 Blumenrain	Basel	N.Y. Watervliet
12	"	Julie	21		f s	housemaid									
13	Meyer	Andreas	24		m s	carpenter 21-3716					Switzerland	Innerbirchen	Mr Peter Eggerfarmer	Ore. Portland	
14	"	Rosa	27		f s	housemaid									
15	"	Madeleine	24	8	f s	tailor									
16	"	Margarethe	20		f s	housework									
17	"	Margaretha Jr	16		f s	None									
18	"	Rosa	11		f s	"									
19	Hegelmann	Julius	22		m s	Carpenter							Mr Johann Hegelmann Interwaldstrasse Emmenbrücke Kt. Bern		
20	Meyerhofer	Hans	17		m s	farmer 21-5095-11-4-13							Mr Hans Meyerhofer Interwaldstrasse Kt Bern		
21	Hueber	Germain	22		m s						Switzerland	Germany	Mr Melchior Hueber, Germany Kt Bern		
22	Fuhrer	Margarethe	27		f s	housekeeper					Switzerland	Innerbirchen	Mr Heinrich Fuhrer Innerbirchen Emmenbrücke Kt Bern		
23	Hellmann	"	22	2	"	21-15007					Germany	Germany	Mr Paul Hellmann Germany Kt Bern		
24	Rem	Heinrich	21	6	m s	9-21-20-39 laborer	Yes	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Innerbirchen	Mr Gaspar Metz Innerbirchen Kt Bern	Ore	Portland
25	van Bergen	Albert	22		"	"							Mr Heinrich v Bergen Innerbirchen Kt Bern		
26	Bühler	Hans	28		m s	tailor							Mr Gaspar Innerbirchen Kt Bern		
27	Fuchs	Heinrich	20	9	m s	farmer 21-6812							Mr Emil Wassenbluth Wasenthal Kt Bern	Ore	Portland
28	Huber	Alexander	25		m s	farmlab							Mrs Kaspar Huber (mother) Innerbirchen Innerbirchen Kt Bern		
29	Kohler	Adolf	30		m s	Carpenter 21-3718							Mr Clemens Fischer Unterägeri Unterägeri Kt Bern		
30	Hueber 12/28/26	Kaspar	20	6	m s	farmlab 21-5414					Switzerland	Germany	Mr Johann Hueber Germany Kt Bern		

*As intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., *19* 69

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	$25	no	no	no	to friend Frank Albert 1792 Tacoma Wash	no	no	no	Good	no	5	8		dk br			Lorbeerwald	Lothel
2		"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	5	5		dk blue			"	"
3		"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	5	7		dk blue			"	St Gau
4		"	more	no	no	no	to friend Marie [illegible]	"	"	"	"	"	5	6		brown			"	Wilen
5		"	$25	"	"	"	to Bridegroom: Hans Brunenfleur Papiragen N. 945 West Hoboken N.J.	"	"	"	"	"								
6		"	"	"	"	"	to husband Emil Sutter 52 Der St New York	"	"	"	"	"								
7		mother	"	"	"	"														
8	no	self	more	no	"	"	to father: " " "	"	"	"	"	"								
9	"	"	400	"	"	"	to convent: Herr Jesuitkloster Jankton	"	"	"	"	"	5	2	fair	dk			Switzerland	Schaan
10	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"		1	"	"				Repstein
11	"	"	67½	"	"	"	to Sister: Lia Bikerli Lafayette St 114 Parkson Ivy	"	"	"	"	"	5	10	"	"				J Gallen
12		husband	Ulrich	"	"	"							5	7	"	dk blue				Basel
13	yes	self	"	yes	9.0.2	Portland Oreg.	to Brother: John Nageli Hillsdale Oreg.	"	"	"	"	"	5	7	"	dk blue				"
14		husband	no	no	no		" " "	"	"	"	"	"	5	8	"	brown				Innerkirchen
15		self	"	"	"	"	to Son: " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	brown				Meiringen
16		husband	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	5	7	"	brown				Innerkirchen
17		father	"	"	"	"	to Brother: " " "	"	"	"	"	"	5		"	dk br.				Meiringen
18		"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	5		"	brown				Innerkirchen
19		self	$40	"	"	"	to cousin: " " "	"	"	"	"	"								D
20		"	30	"	"	"	to uncle: Henri Zuber Hillsdale Oreg.	"	"	"	"	"	5	6	fair	dk blue				Innerkirchen
21		"	$36	"	"	"	to Brother Jeanneau Rabier 420 Bank St Portland Oreg.	"	"	"	"	"	5	3	"	dk br.				"
22		"	more	"	"	"	to Brother: Johan Zuber Hillsdale Oreg.	"	"	"	"	"	5	4	"	dk grey				Sadman
23		"	$40	"	"	"	to uncle: Casper Zuber Beaverton Oreg.	"	"	"	"	"	5	6	"	dk blue				Innerkirchen
24		self	$46	no	"	"	to Brother: John Katz Portland Oreg.	"	"	"	"	"	5	6	fair	dk blue			Switzerland	Innerkirchen
25		"	$3	"	"	"	to Fiance:	"	"	"	"	"	5	11	"	br				"
26		"	more	"	"	"	to Brother: Jean a Gabier Lagrenasa	"	"	"	"	"	5	2	"	dk blue				"
27		"	$32	"	"	"	friend Peter Roth Leads Oregon	"	"	"	"	"	5	4	"	dk grey				Sessentbal
28		"	more	"	"	"	to Fiance: John Katz Hillsdale Oreg.	"	"	"	"	"	5	11	"	dk blue				Gadinen
29		"	$40	yes	400	Portland Oreg.	to Fiance: Peter Ab Lanalp 590 Rood St Portland Oreg.	"	"	"	"	"	5	6	"	dk blue				Pilligan
30		"	$36 $80	no	no	no	to Brother: Henri Zuber P O Box 500 Vancouver Wash	"	"	"	"	"	5	4	"	dk blue				Hädalen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, DR [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNITED KINGDOM; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 18 day of April, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Zeeland* sailing from *Antwerp*, April 19th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kleiber	Konrad	28		m s	bricklayer	yes	yes	Hungary	Germans Hungary	Austria-Hungary	Pomopali	mother Barbara Kleiber Austria-Hungary Pomopali	Pa.	West Hopeley Steels
2	Müller	Marie	2		f s				"	"	"	"	father: Franz Müller "	N.Y.	New York.
3	Kleiber	Franz	21		m s				"	"	"	"	father Franz Kleiber Austria-Hungary Pomopali	Pa.	West Hopeley Steels
4	Lang	Theresia	24		f s				"	"	"	Mezökaszon	brother Josef Lang Austria-Hungary Mezökaszon	"	"
5	Klarinsch	Julia	18		f s				"	"	"	Nagyszöllös	mother: Rosalia Klarinsch Austria-Hungary Nagyszöllös	"	Allentown
6	Szimek	Theresa	19		f s		2-4412276-5/14/30		"	"	"	Selowand	brother Johann Szimek Austria-Hungary Selowand	N.Y.	New York
7	Kiszkowics	Julian	21		m s	farmer			"	Slovak	"	Barwaldpatka	father Johann Kiszkowics Austria-Hungary Barwaldpatka	"	Hoboken
8	Beres	Antonij	42		m m	farmer			"	"	"	Lomnica	wife Maria Beres Austria-Hungary Lomnica	Ohio	Bellaire
9	Jankowics	Ignatz	27		m s	Laborer			"	"	"	Barwaldpatka	wife Apollonia Jankowics Austria-Hungary Barwaldpatka	N.Y.	Hoboken
10	Terenčik	"	24		m s				"	"	"	Lomnica	wife Hedwig Terenčik Austria-Hungary Lomnica	Ohio	Bellaire
11	Havlicek	Matthias	30		m s				"	"	"	Chrastnapetka	wife Theresa Havlicek Austria-Hungary Chrastnapetka	NON IM.	
12	Skarpek	Josef	31		m s				"	"	"	"	mother Barbara Skarpek Austria-Hungary	N.Y.	Hoboken
13	Nis	Vincenz	26		m s				"	Hungarian	"	Ober Lis	Ober Lis Austria-Hungary mother Anna Nis	Pa.	Bellaire
14	Certkowic	Maria	31		f m	housewife			"	Croatian	"	Michalacz	Michalacz mother Barbara Kowacz	N.Y.	New York
15	Brunner	Karoline	17		f s		2-488337-12/8/30		"	German	"	Torkas Geb. Berman	Torkas Geb. mother Barbara Berman	"	New York
16	Mellste	Margit	20		f s				"	"	"	"	father Mondl Wagner Austria-Hungary	"	Paterson
17	Teigner	Anna	21		f s				"	Hungarian	"	Szepsi	father Lajos Braun Austria-Hungary Szepsi	"	New York
18	Braun	Terez	19		f s				"	"	"	"	father Josef Braun " "	"	Paterson
19	Gadi	Katalin	17		f s				"	Jewess	"	Batinyagtso	father Simon Horeck Austria-Hungary Batinyagtso	"	"
20	Meyer	Marie	25		f wd				"	Hungarian	"	Tekes	father Jean Andreas Austria-Hungary Tekes	"	New York
21	Gacsi	"	30		f Wife	housework			"	Slovak	"	Bikkenvasad	husband Nikolaus Gacsi Austria-Hungary Bikkenvasad	Pa.	Carnegie
22	Kovacsek	Alexander	31		m m	Laborer			"	Austrian	Galician	Jasienica	wife Juliana Kovacsek Austria-Hungary Jasienica	"	"
23			34									Mexico	mother Fr. Tobias Mexico Galicien	"	New Castle
24	Tobias	Jean	24		m s	Laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	"	"	cousin Zygmund Wisniewski Austria-Hungary	N.Y.	Esey City
25	Cramerkel VL 690/114	Wilhelmine	20		f s	servant			"	Russian	Russian	Warschau	wife Mattgarete Walek Austria-Hungary	Pa	Pittsburg
26	Walek	Jean	30		m m	Laborer			"	"	"	Bendzin	daughter Anna Jacobowska, Austria-Hungary Pabianitz	N.J.	Passaic
27	Jacobowska	Maryana	55		f Wife	housework	yes	yes	"	Hebrew	Austria	Pabianitz	father Y.L. Frankelstein, Russia-Poland	"	New York
28	Frankelstein	Isidor	25		m s	tailor			"	"	"	Plauschow	Tarnowitz Russ. Polen Mrs Sara Gurewitsch Austria-Hungary	"	"
29	Gurewitsch	Abram	31		m m	Laborer			"	Hebrew	Russia	Czenstochau	Czenstochau, Gub. Kalisch uncle: Isidor Frankelstein Russia-Poland	"	Brooklyn
30	"	Sara	24		f s				"	"	"	Homel			

10 — 28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , *19*

71

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	16	no			to brother in law Jos Wechsler Niles West Copley Ohio	no	no	no	good		5	6	fair	brown		Hungary	Ballendorf
2	"	"	12	"			to brother Max Buchner 505 E. 15th st New York	"	"	"	"		5	5	"	"		"	Kisek
ANT ALIEN 3	"	"	21	yes	1907	Copley Ohio	to brother in law Adolf Oswald Copley Ohio	"	"	"	"		5	1	"	br	br	"	Slimhof
4	"	"	20	"	"	"	to husband Franz Fuzy Niles West Copley Ohio	"	"	"	"		5	2	"	dk	br	"	Neuschitz
5	no	"	20	no			to cousin Julius Horvitz Tokyo Ohio	"	"	"	"		5	2	"	lt	br	"	Kiselek
6	"	"	35	"			to cousin Albert Jonkovic 332 East 14th st New York	"	"	"	"		5	2	"	dk	br	"	Burszentpeter Lavod Borrony
7	no	"	25	"			to brother in law Sandor Sajora Hoboken N.J.	"	"	"	"		5	2	"	dk	br	"	
8	"	"	27	yes	1907	Ohio Bellaire	to brother in law Jones Harrison Av 4231 Bellaire Ohio	"	"	"	"		5	3	"	lt	blue	"	Burszentpeter Lavod Borrony
9	"	"	25	"	1907	Ohio Bellaire	to brother in law Mihal Sajora Hoboken N.J.	"	"	"	"		5	11	"	dk	br	"	
10	"	"	27	yes	1907	Ohio Bellaire	to brother in law Jones Harrison Av 4231 Bellaire Ohio	"	"	"	"		5	3	"	lt	br	"	Burszentpeter Lavod Borrony
ANT ALIEN 11	"	"	50	no			to sister Barbara Hartmann Jamestown Av 46 Bellaire Ohio	"	"	"	"		5	3	"	brown		"	Burszentpeter
12	"	"	36	yes	1903	Ohio Cleveland	to brother in law Mihal Sajora Cohokton N.Y.	"	"	"	"		5	7	"	lt	blue	"	Burszentpeter
13	"	"	32	no	no	no	to brother in law Michael Michalowicz 82, 84 St. Av Bellaire Ohio R.	"	"	"	"		5	6	"	lt	blue	"	Clad
14	yes	"	30	"			to husband Jos Hattemer 3427 Av Allegheny Pa.	"	"	"	"		5	6	"	brown		"	Micholatz
15	"	"	24	"			to brother in law Mozes Kellner 3 St & Av 42 Ave N.Y.	"	"	"	"		5	4	"	br	blue	"	Tokes Ofeb
16	"	"	25	"			to friend Johann Bluchner 85. E. 15 Street New York	"	"	"	"		5	1	"	brown		"	Berau
17	"	"	32	"			to friend Jacob Kellner Paterson N.J.	"	"	"	"		5	5	"	lt	blue	"	Bahonyzsko
18	"	"	34	"			to brother in law Josef Kapolcsa, 6726 78th St N.Y. Hungary	"	"	"	"		4	9	"	lt	blue	"	
19	"	"	32	"			to brother in law Josef Schwarcz Third St Paterson N.J.	"	"	"	"		4	9	"	br	br	"	Bahonyzsko
20	"	"	21	"			to friend Gregor Kunak Paterson N.J.	"	"	"	"		4	10	fair	dk	dk	"	Aki
ANT ALIEN 21	"	"	24	yes	1905	New York	to friend Max Hermann Smith 60 West 117 St. New York	"	"	"	"		5		"	brown		"	Bilkudvard
22	"	"	26	no	no	no	to cousin Gabor Feinbaumstein Passaic N.J.	"	"	"	"		5	5	"	lt	blue	"	Lasienica
23							to cousin: Hungary Washington str Norwegia Div												
24	"	"	24	no	no	no	to cousin: Francsek Theogisen 1871 Nimbelle Pa.												
25	no	mother	50	"			to mother Juliana Orosnicska 184 First st N.J. Jersey	"	"	"	"		6		fair	brown		Austria	Blizine
26	"	self	24	"			to friend: Josef Gelbert 123 Division st. Pittsburg Pa.	"	"	"	"		5	3	"	lt	blue	"	Waschau
27	"	cousin	26	"			to cousin Hannon Horbulski Dirgloue ave. Passaic N.J.	"	"	"	"		5	4	"	br	blue	"	Bendzin
28	yes	self	80	"			to brother Horbulowsky 232 - 36 E. 13th st New York	"	"	"	"		5	3	"	gray	br	"	Kalisch
29	"	"	18	"			to brother in law M. Gurowitsch 83 Suffolk st New York	"	"	"	"		5	6	"	br	br	"	Nowa
30	"	father		"			to father: Louis 129 E 8th St Brooklyn New York	"	"	"	"		5	4	"	brown		"	Gimalic

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas

Chief - Officer

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

Column 3. The return of age in column 3 should be expressed in years. [illegible] corresponding only to those under 1 year of age.

[illegible] — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Married or single. — The entry in column 5 should be either M (married), [illegible], Wd. (widowed), or D. (divorced).

Calling or occupation. — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at the time of arrival, as for example: Civil engineer, clerk, clergyman, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, moulder, weaver, butcher, etc., and not simply as "engineer, polisher, molder, laborer," or other indefinite designations.

[illegible] a distinction between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the [illegible] following:

[illegible] "farmer" [illegible] owns or hires and manages a farm.

"Farm laborer" includes all persons working on farms as laborers.

[illegible] the word "laborer" alone in connection with the name of any country.

[illegible] to make this distinction on the immigrant and correct any [illegible] necessary by interview [illegible] the immigrant [illegible].

[illegible] *read and write.* — In the two columns headed [illegible] the entry Yes or [illegible] read [illegible] write, or [illegible] read or write, [illegible] to indicate the [illegible] which [illegible].

Nationality. — Specified rules on back of this manifest. The entry in [illegible] should be the country to which [illegible] owes allegiance, and [illegible] regard. For [illegible] "French," by race or [illegible] should be entered "French," by race; [illegible] "Flemish," by race might properly come [illegible] "Belgium," and [illegible] "Bohemian," by race might properly come [illegible] "Austria." In this connection [illegible] personal choice [illegible] observed.

CUBA.

[illegible] refers to the Cuban people and Negroes [illegible].

WEST INDIES.

West Indies refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SOUTH AMERICA.

[illegible] refers to the people of Central and South America of Spanish [illegible].

AFRICA (BLACK).

[illegible] refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other [illegible] West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien with [illegible] of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy [illegible] compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether living in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence. — An intended residence for any at shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary [illegible] nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came. — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, the name and address of friend.

Column 12. Final destination. — The intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show the name of city or town of intended interior permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether in possession of ticket to such final destination. — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. Whether has paid his passage or not. — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much. — The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States; and if so, when and where. — The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18. Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend. — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19. Ever. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number 72

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Lapland" sailing from April 19th, 19..., Arriving at Port of New York, 19...

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Fresol.	Rosa	43		f	m		July 16 1896 Court of Common Pleas Union Co. N.J.	417 Ptge Elizabeth N.J.
2	Strachl	Mary	54		f	m		Mch 24. 1887. Recorders Court Detroit Mich	1363 Palmer Ave Detroit Mich
3	Smets.	Josefine	34		f	m.		1910 St Paul Minn	77 East 3rd Street St Paul Minn
4	Knettel	Peter	52		m	mid		Oct 21. 1893. Superior Ct County of. Yuba Cal	Marysville Cal 1917 Farmington Ave
5	Dummier	Ludwig	37		m.	s.		Jan 7th 1902. Co District Ct Renville Minn	St Paul Minn
6	Ritchie	Annie	43		f	m		wife of naturalized American	88 Boyd Avenue Jersey City N.J.
7		Ida	6		f	s.		child	"
8	Sloos	Anton	44		m	s.		Sept. 30. 1909 Superior Ct. Alameda Co.	Cal 531 Central Ave Alameda Cal
9	~~Holzaac~~	Jokut P.	29		m	s.		Feb. 29 1908 Circuit Court Raleigh Co W.Va	Beckley W.Va
10	Zolty.	Samuel.	31		m	s.		Son of naturalized citizen	32. W. 116. Newark
11	Siller	Wilhelm	47		m	s		Sept 1 1906 District Ct of Buchanan Co Iowa	Independence Iowa
12	Kabacka	Wanda	5		f	s		Reading Pa	62½ 4th Street Reading Pa
13	"	John	2		m	s	child	H 3/1-4-	
14	Daniels	Maria	34		f	m		Sept 13 1910. Circuit Ct of Wayne Co	1 Milbridge 195 Detroit Mich
15	"	Charles	7		m	s		d	
16	"	Gerard	5		m	s			
17	Wests	Johann	28					May 10 1910 Southern Dist Ct of N.Y.	4 Carlisle Street New York
18	"	Michael	21						d
19	Metz	Nicholas	31		m	m		20 years ago Ward Co Ct. Ohio	Gibsonburg O.
20	Schroder	Peter	61		m	mid		3rd Dec. 1897 District Ct Co of Stearns	St Cloud Stearns Co Minn
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Detour

19

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMPI, ..., Surgeon of the ....., ... do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... 10 ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of April 19 13. Kemp

at .....

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 19th*, 19*13*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Thieren	Maurice	19		m s	farmer	Yes	Yes	Belgium	flemish	Belgium	Alveringhem	father: J. Thieren Alveringhem	Alb.a	Edmonton NON IMM!
2	"	Henry	30		m m	"	"	"	"	"	"	"	parents: " " "	"	"
3	"	Mary	23		f m	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
4	Thesquiere	Arthur	36		m m	farm lab	Yes	"	"	"	Wervicq		wife Maria Thesquiere Wervicq Belgium	Ont	Cut Lamette
5	Verbeke	Aloise	42		m m	"	"	"	"	"	"	"	wife Marie Verbeke Wervicq Belgium	"	"
6	Chemelli	Faustino	43		m m	Labore	"	"	Austria	Italian	Tyrol	Sadegnone	wife Teresa Chemelli Sadegnone Tyrol	Que	Montreal
7	Sembenotti	Agostino	49		m m	"	"	"	"	"	"	"	Sister Catterina Sembenotti Sadegnone Tyrol	"	"
8	Fianandolli	Luigi	45		m	"	"	"	"	"	Pa	Pittsburg	Son Luigi Fianandolli Calavino Tyrol	"	"
9	Somadossi	Enrico	37		m m	"	"	"	"	"	Tyrol	Sadegnone	mother Rosa Somadossi Sadegnone Tyrol	"	"
10	vandecleelebrouck	Leon	50		m m	Watchman	"	"	Belgium	flemish	Que	Montreal	mother Sda vandecleelebrouck Steveghem	"	"
11	"	Marie	45		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Dusong	Marie	20		f s	housework	"	"	"	"	Belgium	Lavoir	parents Daniel Dusong Lavoir Belgium	"	"
13	Steinhoff	Hermann	29		m m	Merchant	"	"	Germany	German	Germany	Berne	wife Emma Steinhoff 13 Friedrichstrasse Berne	Man	Winnipeg
14	Lauwers	Theodore	26		m m	farm lab	"	"	Belgium	flemish	B.C.	Vernon	parents M Lauwers 13 Miliostraat Antwerp	BC	Vernon
15	"	Marie	25		f m	housewife	"	"	"	"	Belgium	Antwerp	" " " Belg	"	"
16	Coutant	Max	19		m s	Student	Yes	"	Belgium	flemish	Belgium	Antwerp	father Leon Coutant 116 Avenue Louise Brussels	Que	Quebec
17	Fillandeau	Louis	27		m s	"	"	"	France	"	Que	Montreal	father Louis Fillandeau La Ramagne Maine et Loire	Que	Montreal NON IMM.
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

17

171

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11- 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

71

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age, and unable to read any language or dialect, whether such inability arises from illiteracy or from other cause.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
ALIEN																					
1	Yes	self	$25.	no		no	to brother: H. O'Ruran Edmonton Alberta	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dk grey		Belgium	Rheneghem
2	"	"	imp(?)	"		"	to home: Edmonton Hotel, Edmonton Alb.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dr blue		"	"
3	"	husband	"	"		"		"	"	"	"	"	"	5	3	"	dk blue		"	"
4	no	self	25	"		"	friend August Verbeke	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk blue		"	"
5	no	"	45	"		"	brother Jeanette out	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk blue		"	Wervica
6	no	"	$35	no	1909	B'Lya	brother Angel Chemelle Montreal Que	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dr grey		"	Wellegheim
7	"	"	more	"	1911	Christmas	cousin	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk blue		Flanders	Roderghem
8	"	"	$45	"	1907	13 Ottsburg	friend Felix Bregeau Montreal Que	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"
9	"	"	$30	no			friend Eugene Chemelle Montreal Que	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey		"	Calavino
10	"	"	$20	Yes	1911	2 Paterson	home 18 5th Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue		"	Roderghem
11	"	husband	$30	"			Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey blue		Belgium	Lievegheem
12	"	uncle					uncle Jacob Van Coppez	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	Ste Genes
13	no	self	more	no				"	"	"	"	"	"	5	6	"	br blue		"	"
14	no	"	$200				home Theodore Lauwers Vlaow B.C.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown		Germany	Ecren
15	"	husband	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	br blue		Belgium	Antwerp
16	no	self	more	no			acq Jan Muzet Quebec	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"
17	"	"	"	no		in transit	Rue la Chaussiere 391 Montreal Que (home)	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	dk br		Belgium	Antwerp
18								"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk blue		France	Lakmaine
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A.J Thomas Chief - Officer, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 221 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this 30 day of April, 1913

at Antwerp

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 16

Affidavit of Surgeon.

I, Dr P. KEMPI, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF LOUVAIN and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

75

Sworn to before me this 28 day of April 1913 P. Kempi

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11. NON IMMIGRANT ALIEN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Dover, April 10th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Robinson	Fred Henry	24		M S	Real Estate	U S		England	English	England	Ecclesall	Mother Mrs. Robinson Ecclesall	B.C.	Vancouver
2	Cheesman	Rose	41		F S	trained nurse	"		"	"	"	Dover	Mother Eliza Cheesman 66 Odroad Dover Eng	N.S.	Petalia
3	Herbert	George H.	36		M S	Real Estate	"		"	"	B.C.	Vancouver	Mother Mrs Herbert Box 1 Ten Hoek Bakelet	B.C.	Vancouver
4	Holden	Betty	25		F S	Stenographer	"		"	"	England	Southend	Mother Mrs Holden 1 Seaford Road Southend Sea	"	"
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11–1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 19

76

	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
ANT ALIEN	1	No	Self	none	No			home Vancouver B.C.							5	7	fair	br.	blue		England	Wigan
	2	No	Self	more to 1905	No			Mrs C.H. Lang Cumberland Md.							5	6	fair	br.	blue		England	Dobles
ANT ALIEN	3	No	"	15	No			home Vancouver BC							5	8	"	Grey	blue		"	Eaton
ANT ALIEN	4	No	"	50	No			acq. Geo H. Herbert Vancouver. BC							5	4	"	br.	blue		"	Manchester
	5																					
	6																					
	7																					
	8																					
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A.J. [illegible], Chief Officer of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief Officer.

Sworn to before me this 28 day of April, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II-4118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence; if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—4118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL. , Surgeon of the) sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon is still on board the ship or employed by some transportation company, as the case may be.)

77

Skemel

Sworn to before me this 28 day of Sept. 1913

at

Immigration Officer.

11—III.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—III5

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

12

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 10th, 19 1

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rom	Klonia	21		f s	Laborer	Yes		Austria	Finnan	Austria	Krain	Grandmother Gertrud Rom K Hostendorf Krain	NY	Newport
2	Pele	Andrzej	30		m	"	"		"	Polish	Sahcia	Kozemienica	wife Sinula Pele Kozemienica Sahcia	Pa	Connelsville
3	Cebula	Antoni	47		m m	"	"		"	"	"	Kliszow	wife Wiktonya Cebula Kliszow	NJ	Jrsy City
4	Kielb	Karolina	17		f s	Servant	"		"	"	"	"	father Jan Kielb Kliszow	NY	New York
5	Kondel	Maryanne	18		f s	"	"		"	"	"	Miodochor	father Josef Kondel Miodochor Sahcia	NJ	Jersey City
6	Sobiraj	Franciszek	25		m	farmlab	No		Russia	Russia	Zagoje	Zagoje	wife Agneska Sobiaiski Warschau	Wis	Milwaukee
7	Sobacinski	Antoni	43		m m	"	"		"	"	"	Kostarek	Kostarek Warschau	"	"
5 C 3 28 -14 8 5	Splawski 658/937	Josef	23		m s	Laborer	Yes		"	"	Germany	Ludwigshafen	mother Marie Splawski Latzdyca Kras Kalisz	Mich	Detroit
9	Kowanski	Josef	28		m m	"	"		"	"	"	"	mother Marie Kowanski Lymany Dobra	"	"
10		Marie	25		m	housewife	"		"	"	"	"	Kras Kalisz	"	"
11	V/L 662/170	Josef	26		m s	Laborer	No		"	"	"	"	mother Ursula Janowicz Kolonie Andrewka	Pa	Forest City
12	Waskewicz	Antonina	30		f m	housewife	Yes		"	"	Russia	Kolonie Andrewka	Kiew	"	"
13	"	Marcelina ch	6		f s		No		"	"	"	"	Simkas A Noroskewska Buda Warsow Russia	"	"
14	"	Zygmund	2		m s				"	"	"	"	Kowe	NY	Schenectady
15	Smuske	Wladislaus	22		m s	Laborer	Yes		"	"	"	Buda		Mich	Detroit
16	Slecki	Franciszek	49		m m	"	"		"	"	"	Sarkowo		Conn	Ansonia
17	Osircka	Maryanna	16		f s	Servant	No		"	"	"	"	to f Johanna Saulaytis Wilkia Gut Kowno	NY	Brooklyn
18	Saulaytis	Julius	39		m m	farmlab	Yes		Lithuanian	"	"	"	Brother J Wenkraug Warschau	"	"
19	Weinkraug	Schulem	20		m s	Shoemaker	No		"	Hebrew	Russia	Warschau	Mother B Brandsilver Mieszty	"	Newyork
20	Brandsilver	Fligt	24		f s	Seamstress	"		"	"	"	Mieszty	parents Ichok Kalwarski Samara	"	Newyork Bilya
21	Kalwarski	Leon	25		m s	painter	Yes		"	"	"	Bialystok	Sister Ittke Selerman Kowogrodok Rodau	"	Bilya
22	Solloway	Osher	38		m s	Jeweller	Yes		"	"	"	Kowogrodok	Grandfather Sebastian Schnalzer Nemetlovo Jaosa	"	Newyork
23	Schnalzer	Agnes	15		f s	Laborer	Yes		Hungary	German	Hungary	Nemetlovo		NJ	W Hoboken
24	Dombrowski 1372	Jan	35		m m	"	"		Russia	Polish	Russia	Sochozin	Nowe		
25		Bronislawa	30		f m	housewife	"		"	"	"	"	mother Elisabeta Mathes Kaiserslautern	Cal	San Francisco
26	Matheis	Karl	33		m s	merchant	"		Germany	German	Germany	Mannheim	parents David Pleskaitis Mitzpah Russia	Pa	Pittsburg
27	Pleskaitis	Adolf	20		m s	Laborer	"		Russia	Polish	"	Duisdorf	parents Camille Dubong Belgium		
28	Dubong	Maria	20		f s	housework			Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	Father Theo P Eulis Langlingster Luxemb	NY	New York
29	Fauly	Margarita	22		f s	Seamstress	Yes		Germany	German	Germany	Metz	Father Vincenz Habiatha Radzeszyce	Minn	Minneapolis
30	Zgabdzska	Aniela	17		f s	Seamstress	"		Austria	"	Galicia	Radzeszyce			

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 4/29, 1913 73

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
ANT ALIEN 1	Yes	Self	$20	No 1908	Sister Mary Schinkowitz 425 E. 154th street N.Y.	No	No	No	No	good		4 10	fair	br. grey		Austria Brain
2	"	"	$25	No	cousin Josef Mucha Connellsville Pa	"	"	"	"	"		5 6	"	brown		" Rozemienice
3	No	"	$25	Yes 1908 to Jersey City	brother-in-law Abula 16 Fremont Ave Jersey City NJ	"	"	"	"	"		5 4	"	br grey		" Kl[illegible]
4	Yes	"	$25	No	brother Leopold Kielb	"	"	"	"	"		4 10	"	dk br		" [illegible]
5	No	"	$15	"	c/o M. Eisler 550 Riverside Drive NY aunt Abula	"	"	"	"	"		4 11	"	br blue		" Mogielnica
6	Yes	"	$15	"	16 Fremont Ave Jersey City NJ brother-in-law Casimir Ozimek	"	"	"	"	"		5 7	"	br blue	Russia	Lapsze
7	"	"	$20	"	Utica Oneida Co N.Y. brother-in-law	"	"	"	"	"		5 4	"	lt br		" Kostarek
8	No	"	$50	"	brother Thos Antony Bozepanick 494 Lelands ta Detroit Mich	"	"	"	"	"		5 6	"	Lt blue		" Laksandrya
9	"	"	more	"	brother Thos — do —	"	"	"	"	"		5 5	"	lt grey		" Smargon[illegible]
10	"	husband	$5	"	"	"	"	"	"	"		5 3	"	dk br		" "
11	"	father	"	"	— do —	"	"	"	"	"						
12	Yes	husband	$10	"	husband Michal Wasilewicz	"	"	"	"	"		5 3	fair	Lt blue		" Kolonia Sadownika
13	"	father	$10	"	Box 490 Forest City Pa	"	"	"	"	"						
14	"	"	$25	"	brother Josef Tokinowski	"	"	"	"	"						
15	No	brother	$25	No	17 Jefferson st Scheneetady wife Stanislawa Stecka	"	"	"	"	"		5 4	fair	br grey		" Buda Varsone
16	Yes	self	$50	Yes 1906 1911 Detroit	901 Los Campo Detroit Mich father Theofil Oleck	"	"	"	"	"		5 7	"	grey grey		" "
17	Yes	father	$25	No 1908	9 Rebasnet Lawrence Mass Stepbrother Josef Biraiscka	"	"	"	"	"		4 11	"	br grey		" Lomphowo
18	No	Self	$30	Yes 12 Chicago	1534 20th st Bklyn NY brother J Wierzbicki	"	"	"	"	"		5 8	"	br blue		" Lywalki
19	No	brother	$25	No	49 E 4 street Brooklyn NY father Lib and river	"	"	"	"	"		5 5	"	dk blue		" Wa[illegible]
20	Yes	father	$25	"	76 Eldridge street N York brother A Kalwaski	"	"	"	"	"		5 4	"	dk grey		" Mlocnik
21	Yes	brother	$25	"	146 E Chester street Brooklyn Comm Salomon Blum	"	"	"	"	"		5 3	"	dk br		" Bielostok
22	"	Cousin	more	"	839 Park Ave Brooklyn NY mother Rosina Schneider	"	"	"	"	"		5 6	"	br grey		" Novogrodek
23	"	Self	$25	"	97 9th Ave NY 4266	"	"	"	"	"		4 10	"	brown		Hungary Nagresfalva
24	No	"	$30	Yes 1912 Hoboken	brother Francesco Dombrowski 817 Hackensack Plank Road	"	"	"	"	"		5 6	"	br blue		Russia Lochozin
25	"	husband	$50	"	Weehawken NJ. friend Karl Pfeiffer	"	"	"	"	"		5 5	"	"		" "
26	No	Self	more	No	General Delivery San Francisco brother Albert Pliskaitis	"	"	"	"	"		5 4	"	br blue		Hungary Steinmenden
27	No	brother	$700	"	5 Jackson st Wilkes Barre Pa	"	"	"	"	"		5 6	"	Lt blue		Russia Nitzkub
28					home Jaune d'Oeg Brooklyn											
29	No	Self	100	Yes	brother Josef Szczubraitka	"	"	"	"	"		5 6	fair	dk br		Luxemburg Jenglinn
30	No	brother	$25	"	412 2 AVE NE Minneapolis Minn	"	"	"	"	"		5 4	"	br blue		Galicia Sadbzesie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this 25 day of April, 1912

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11 115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the ..... sailing therewith ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN. ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of April, 1913

at .....

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1755

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 19th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Basendorf	Michel	22		M S	Farmlab	Yes		Luxemburg	German	Luxemburg	Dieketsch	Mother Mrd Basendorf. Dieketsch Luxemburg	Pa.	Mascheiller
2	"	Antoinette	18		F S	housework	"		"	"	"	"			
3	DeVolder	Adiel	37		M M	Carpenter	"		Belgium	Flemish	Belgium	Meulebeke	wife Leonie DeVolder Meulebeke	Ill	Moline
4	Vankentsghem	Arthur	35		M S	"	"		"	"	"	Coneghem	father Charles Vankentsghem Coneghem	"	"
5	Verleye	Helena	29		F M	housewife	"		"	"	"	Meulebeke	sister Marie Verleye	"	"
6	"	Zulma	7		F S	none	"		"	"	"	"	Meulebeke Belgium	"	"
7	Hebeli	Josephine	24		F S	Housework	"		Germany	German	Germany	Daubach	sister brother Karl Hebeli Daubach Alsace	N.J.	New York
8	Grigo	Gustave	28		M S	Mechanic	"		"	"	"	Roubach	parents Johann Grigo Roubach	O.	Cleveland
9	Riedmann	Stefanie	24		F S	Servant	"	27664654 -	1/30/39	"	Austrian		parents Mark Riedmann Austrian Germany	N.J.	West Hoboken
10	Karitow	Mano	40		M M	Decorator	"		Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	mother Regine Karitow	N.Y.	New York
11	"	Isabella	42		F M	housewife	"		"	"	"	"	Frauengasse Budapest		
12	Kasparaitis	Wilhelm	24		M S	Laborer	"		Russia	Lithuanian	Germany	Dusseldorf	brother Aug. Kasparaitis Meligerstrasse 29 Ebenfeld	"	Buffalo
13	Narhoff	Hermann	29		M M		"		Germany	German	"	Lame	wife Emma Narhoff Friedrichsland Lame		
14	Brack	Oscar	23		M S	Watchmaker	Yes		Switzerland	French	France	Bellefort	Pete Charle Brack Moulquier Suisse	N.Y.	New York
15	Tobat	Paul	28		M S	"	"		"	"	Switzerland	Moutier	father David Tobat Moutier Switzerland		
16	Thelen	Peter	26		M S	Farmer	"		Germany	German	Germany	Lorzigheim	father Johann Thelen Lorzigheim	Minn	St Cloud
17	Verbeeck	Louis	29		M	Wood Glassblower	"		Belgium	Flemish	Belgium	Temeren	brother Alfons Verbeeck Temeren	O	Piqua
18	Mestdagh	Irma	36		F S	Farmlab	"		"	"	"	Meulebeke	mother Louise Mestdagh Meulebeke	Mich	Detroit
19	Vande Putte	Marie	23		F M	housewife	"		"	"	"	"	father Domien Oudenbeek Cluypsen Belgium	"	"
20	Czeczik	Wojciech	40		M M	Miner	"		Austria	Polish	Austria	Silesia	wife Francisca Czeczik Kazor. Galicia	Pa	Carnegie NON IMM
21	Lorencz	Livia	22		F S	Seamstress	"		Roumania	Roumanian	Hungary	Lasbarosch	father Joh. Lorenz Polyosin Hungary	O	Cleveland
22	Muller	Mathilda	31		F M	housewife	4		Germany	German	Germany	Kreiselmuhle	mother Louise Kuffer Höchst Germany	N.Y.	New York
23	"	Maria	5		F S	none	"		"	"	"	"	"	"	"
24	Moulé	Paul	33		M M	Manager of Mills	"		France	French	Russia	"	father Paul Moulle Moucrob Belgium	R.I.	Woonsocket NON IM
25	"	Blanche	26		F M	housewife	"		"	"	"	"	"	"	" NON IM
26	"	François	4		F S	None	No		Russia	Polish	Russia	Plodzk	father Lewandofski Plodzk Russia	"	"
27	Kryger	Kazimiery	24		F M	barber	Ye		"	"	"	"		N.Y.	Brooklyn
28	"	Lucya	20		F M	housewife	"		"	"	"	"	8-219506. 6/5/41	"	"
29	Coutant	Elie	19		M S	Student	Yes		Belgium	French	Belgium	Brussels	father Leon Coutant 11 Avenue Louville Brussels		
30	Kung	Elias	22		F S	Weaver	No		Lithuania	Russian	Switzerland	Lenkes	parents Ernst Kung Lenkes Canton St Gallen	Ill	Alfred

28/1/21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19

80

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Self	$100	No			Uncle John Bastendorf Roosevelt O Co
2	"	"	$40				br in Law Henri DeVries Molini Ill
3	No	"	$40				uncle Chas Vaupary Molini Ill
4	"	"	$37				husband Leon Verleye Box 146 East Molina Ill
5	No	"	$75				brother Ludwig Hedeman 2nd East 4th st New York
6	"	mother	$100				acq Hermann Feld.
7	Yes	self	$40				Job wagon Pabst the Cleveland O.
8	No	"	More than $100	Yes	1911	England	sister Hermina Hedemann 2nd East 4th st Hoboken N.J.
9	No	"	$25	No			friend Her Kukacs 511 East 6th street New York
10	Yes	"	Some $100	Yes	12	Pol.	br in Law Jan Hast 2107 Frenchstreet Buffalo
11	"	husband	$45	"	"		
12			50				
13							
14	Yes	self	$200	No			friend Cossin 201 W 116th Street New York
15	"	"	$40				friend Coppin 216 " " New York
16	No	"	$60				acq Peter Schad St Cloud Minn
17	No	"	More than $50	No			cousin Leonard Edmunds Piffin Ohio
18	No	"	$30	No			brother H Camiel Staes Grosse Point farms Detroit Mich
19	Yes	"	$38	No			husband oscar vanaeputte 327 Porter Ave Detroit Mich
20	Yes	"	$20	Yes	1906	12 Canada	brother John Czeczek Canegie Pa
21	"	uncle	$	No			uncle Jos Montian 4829 Ohio st Cleveland O.
22	"	husband	25	"			husband Father Hans Mueller 528 Fre Ave New York
23	"	father	25	"			
24	No	Self	More than $100	No	1907	Woonsocket R.I.	Some Woonsocket RI
25	"	husband	25	"			
26	"	father	Not born				
27	Yes	Self	$50	No			Cousin Lewandowski 193 Berry st Brooklyn N.Y.
28	"	husband	25	No			
29							
30	No	Self	$30	No			brother Albert Kung Alfred Maine

19 Error in prison or almshouse, or insane, idiotic, or feeble-minded, or dependent, or likely to become a public charge?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	dk	brs			Luxemburg Diekirch
"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk	brs			
"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	blue		Belgium	Meulebeke
"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	blue		"	Comeghem
"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown			"	Meulebeke
"	"	"	"	"	"								
"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown			Germany	Lauenburg
"	"	"	"	"	"	5	10	"	dk	br		"	Rochefft
"	"	"	"	"	"	5	3	"	dk	br		"	Ulestenan
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown			Hungary	Budapest
"	"	"	"	"	"	5	4	"	lt	blue		"	"
"	"	"	"	"	"	5	10	"	dk	grey		Russia	Kalvary
"	"	"	"	"	"								
"	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown			Switzerland	Mouquier
"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	blue		"	Moutier
"	"	"	"	"	"	5	7	"	Lt	grey		Germany	Swerpheim
"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt	blue		Belgium	Tenerem
"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt	blue		"	Meulebeke
"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	blue		"	Cluysseu
"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark			Galicia	Lazor.
"	"	"	"	"	"	5	3	fair	br	blue		Hungary	Lao Jaroo.
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown			Germany	Laubheim
"	"	"	"	"	"								
"	"	"	"	"	"	5	5	fair	dk	blue		France	Tourcoing
"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	blue			Roubaix
"	"	"	"	"	"								
"	"	"	"	"	"	5	7	fair	Lt	blue		Russia	Cheddy
"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	grey			Lodz
"	"	"	"	"	"								
"	"	"	"	"	"	5	3	fair	br	grey		Switzerland	Neuhes

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer, *of the* LAPLAND, *from* ANTWERP, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets.* -/1/ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this 5 *day of* Dec, *19*13
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, worker, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the [illegible] shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections will be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or [illegible] (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which [illegible] is a citizen or subject.

Race or people. For list of races on back of this manifest. The entry in [illegible] the race or people to which [illegible] belongs is required to be made. In connection with the entry in column 8, and [illegible] to the distinction between [illegible] and Hebrew, [illegible] are required to be specified as to race or people. Thus, the races or peoples of [illegible] are not sufficiently specific. The races or peoples of immigrants from [illegible] should be specified as "German" or Hebrew" by race, [illegible] respectively, and the races or peoples of those from any other country by [illegible] in this column should be specially observed.

[illegible]

[illegible] The Cuban people [illegible]

[illegible]

[illegible] The people of the West Indies (other than Cuba and Negroes).

[illegible]

[illegible] relates to the people of Central and South America of Spanish [illegible]

[illegible]

All [illegible] relate to the African Negro, whether coming from Cuba or other [illegible] of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with [illegible] of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the ... sailing therewith ... do solemnly, sincerely, and truly that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

14

81 2

Sworn to before me this 29 day of ... 190...

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp April 19th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bastenié	Edmond	25		m.	Cutter	Yes		Belgium	Jewish	N.Y.	Brooklyn	parents Mr & Mrs Bastenié 17 Rue Thiers Brussels	N.Y.	Brooklyn
2	"	Hazel	22		f.	housewife	"		"	American	wife of alien			"	"
3	Enoch	Arow	20		m.	leather dresser	"		Russia	Jewish	Russia	Rodisk	uncle Nachas Enoch		
4	Dabski	Victor	19		m.	Locksmith	"		"	Polish	Russia	Rodisk	father Stanislaw Dabski Rodisk Russia	N.J.	Elizabeth
5	Prochowski	Ludwig	55		m.	"	"		"	"	"	"	Mother Marie Prochowski	"	"
6	"	Hadwiga	21		f.	housewife	"		"	"	"	"		"	"
7	"	"	5		f.	None	no		"	"	"	"		"	"
8	Kogucka	Maria	30		f.	Seamstress	Yes		"	"	"	Prof.	sister Agnes Kogucka Rodisk Russia	N.Y.	New York
ADMITTED 3-135900	Walker	Julie	21		f.	S. None	Yes		Germany	German	Germany	Göppingen	father Wilhelm Walker Göppingen Germany	"	"
10	vandenWeghe	Jacques	63		m.	Merchant	Yes		Belgium	Jewish	Belgium	Brussels	Wife Vandenweghe Brussels Belgium	N.Y.	New York
11	bouchlmen	Margareta	22		f.	Seamstress	Yes		Switzerland	German	Switzerland	Rosenthal	father Arnold Bouchelmen Rosenthal Germany	Ore	Portland
12	Holzmer	Fekes J. P.	29		m.	married	Yes		Germany	German	Germany	Welschbillig	father Nicolaus Holzmer	W. Va.	Beckley
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

82

Arriving at Port of ....., ..., 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	24 Color of Hair.	24 Color of Eyes	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town
MANT ALIEN 1	no	Self	$25	No			home	No	No	No	Good	No	5	6	fair	dk			Russia	Kowel
MANT ALIEN 2	"	husband	"	"			" cousins	"	"	"	"	"	5	1	"	brown			"	Kobielno
3	"	father	"	"			493 3rd Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	gr	blue		"	Mazarek
4	"	uncle	"	"			father Bros Brook. 493 3rd Ave Bkln uncle Samuel Guiasik Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	5	7	"	gr	bl.		"	Warschau
5	"	Self	"	"			acquaintance	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr.			
6	"	husband	"	"			"	"	"	"	"	"	5	-	"	dk	"			
7	"	father	"	"			"	"	"	"	"	"								
8	Bro.	brother	14	"			brother Isaac Kozuske 70 E 5th St N.Y.	No	No	No	Fair	"	5	4	fair	rank			Russia	Suriane
9	"	Self	more	No			friend Robert Schad 405 E 57th St New York	"	"	"	"	"	5	3	"	br	blue		Germany	Goppingen
MANT ALIEN 10	Bro.	Self	more	No	1905 to 1907		Brunswick Germany	"	"	"	"	"	5	8	fair	light	blue		Bavaria	Stock
11	Bro.	Self	$30	No			157 N. 29 Long Island uncle Caspar Schl Beaverton N.J. Post Office	"	"	"	"	"	5	2	fair	br	blue		Netherlands	Eatmann
NT ALIEN 12	no	"	more	yes	1907 to 1912	Besley	home	"	"	"	"	"	5	9	"	dk	brown		Germany	Wehrbleg
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer (Strike out Master, First or Second Officer.) of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 430 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1.

11—6712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LAPLAND sailing from ANTWERP APR 19 1913, 19 , Arriving at Port of New York APR 27 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jesse	James	21		M	S	Missouri	Court of Criminal Correction, Jefferson City, Mo.	
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

16

*IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr Kemel

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

trains for Canada

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

with sheet No. 1 S. S. LAPLAND sailing from ANTWERP APRIL 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Minne	Marie Louise	18		f	s	servant	yes		Belgium	Flemish	Belgium	Moorslede	father Jan Minne Moorslede	Man.	Winnipeg
2	Jacobs	Edmond	23		m	s	smith						Belgium	parents Jan Jacobs Belgium	Ont.	Ham. Centre
3	Stevens	Arthur	23		m	s	steamfitter							uncle Jos. Stevens Belgium		
4	Szczesniak	Jan	44		m	m	flaxdresser	no	Russia	Polish	Russia	Wreszowa		wife Anna Szczesniak Wreszowa	Que	Montreal
5	Dzygulska	Michalina	21		f	s	servant							father Andrzej Dzygulski Wreszowa		
6	Migdlarz	Wiktoria	24		f								Wreszowa	father Josef Migdlarz Wreszowa		
7	Pitak	Marya	18		f									sister Katarzyna Pitak Wreszowa	Ont	Kingston
8	Sojka	Walenty	29		m	m	flaxdresser							father Jan Sojka Wreszowa	Que	Montreal
9	Dyl	Josef	35		m	m								wife Zofia Dyl Wreszowa		
10	Bonarek	Stanislaw	33		m	m								wife Zofia Bonarek Wreszowa		
11	Sidorski	Josef	28		m	m								wife Marianna Sidorski Wreszowa		
12	Groden	Walenty	30		m	m						Moderowica		wife Anna Groden Wyszkowice	Ont	St Catherines
13	Mazur	Michal	25		m	m		no	Austria	Austria	Zloboska			father Jan Mazur Zloboska	Man	Winnipeg
14	Paralusz	Josef	33		m	m					Trembowla			wife Marya Paralusz Trembowla		
15	Lapiec	Josef	22		m	m		yes	Russia	Russia	Gruna			wife Julia Lapiec Gruna	Ont	Ottawa
16	Dmohur	Stanislaw	44		m	m					Lucka			wife Josefa Dmohur Lucka		Welland
17	Krwice	Jan	27		m	s		no			Ustanie			mother Katarina Krwice Ustanie		Toronto
18	Przytula	Jan	17		m	s					Wodla			father Jan Przytula Radlow		Port Hope
19	Gregorschic	Adam	32		m	m		yes			Wrzelowe			wife Emelia Gregorschic Wrzelowe	Que	Montreal
20	Przytula	Josef	30		m	m					Wodla			wife Aleksandra Przytula Radlow	Ont	Port Hope
21	Stasira	Franciszek	37		m	m		no			Ustanie			wife Josefa Stasira Ustanie		Toronto
22	Gul	Kazimir	21		m	s					Zmiswola			father Michal Gul Zgerzgowola		
23	Fijalkowski	Jan	45		m	m		yes			Ulanowice			wife Zofia Fijalkowski Ulanowice		
24	Wrona	Tomasz	26		m	m					Tarzelow			father Wojciech Wrona Tarzelow	Que	Montreal
25	Soja	Jan	23		m	m					Michalowice			father Jan Soja Michalowice	Ont	
26	Cwiertnia	Marcin	40		m	m		yes	no		Sosnicowy			wife Josefa Cwiertnia Sosnicowy		Hamilton
27	Janosik	Jakob	38		m	m		no			Jakubkow			wife Katarzyna Janosik Jakubkow	Que	Montreal
28	Janosik	Pawel	32		m	m		yes			Ko Kielce			wife Zofia Cwiertnia Kazimierowice		
29	Cwiertnia	Josef	27		m	m		yes			Czarnca			wife Katarzyna Sliwinski Czarnca		
30	Sliwinski	Franciszek	31		m	m		yes			Sosnicowy			wife Balbina Sosnicowy		Hamilton

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 55

Arriving at Port of APR 28 1913 , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or institution for care and treatment of insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
ANT ALIEN 1	Yes	self	more $6			friend J Unagal 91 Richard St Montreal Que	no	no	no				5	4	fair	light		Belgium	Hoorsbeke
2	no		25			uncle Herman Tourling							5	6	dk	dk			Russia
3	"		25			uncle Herman Tourling							5	-	dk	dk			
4	Yes		35			mary Centre out													
5	"		40			brother-in-law Jerzy Jan Wroblewski							5						Russia Warszawa
6	"		37½			107 Richardson st Montreal Que													
7	"		35			Cousin Jerzy Jan Wroblewski							5						" "
8	"		50			Richardson st 107 Montreal Que													
9	"		40			Brother Jan Wolenty Chalas							5						" "
10	"		37½			107 Richardson st Montreal Que							5	4					" "
11	"		35			Brother-in-law Andrzej Lahucz							5						" "
12	"		40			49 Montcalm st Montreal							5						" "
13	"		20			Brother-in-law Andrzej Lahucz							5						" "
14	"		20			49 Montcalm st Montreal							5						" "
15	"		30			Brother-in-law Jan Chmielowski							5						" Warszawa
16	"		25			friend Alex Jendrowicz							5					Russia	Zlobotka
17	"		25			870 Aberdeen st Winnipeg Man							5						Pinchevola
18	"		20			friend Alex							5						
19	"		32			Brother-in-law John Gul out							5					Russia	Suwalki
20	"		35			Malleable Iron Co Oshawa							5						Tuchola
21	"		25			Brother-in-law Ignac Bala Welland out							5	5					Radom
22	"		30			friend Jozef Wisniewski Richmond st 690 out							5	4					
23	"		25			Uncle Michal Pozytala Beck st 541 C Hope out							5	2					" "
24	"		40			Brother-in-law Wrona Pawel Stephens st 59 Montreal Que							5						Wielowce
25	"		45			Brother Michal Pozytala 54 Beck st cor Hope out							5						Radom
26	"		200	1907	Holland	Brother-in-law Jan Gurnick Richmond st 681 Toronto out							5						Witowice
27	Yes		25			Uncle W Rozanowski Queen West 700 Toronto out							5						Lunawola
28	no		25			Son Frank Fijalkowski Augusta 118 Toronto out							5	5	dk				Warszawa
29	"		30			Brother-in-law Jan Wrona Castle Frank Wrona							5						Pyrlow
30	"		40			70 Stephen st Montreal Que							5						Pikalowicz
						Brother-in-law Paul Nowak Montreal Que emad st 49													
						Sister Tomasz Wolanski Hamilton ont Arthur st 48							5	2	dk	blue			Sosnicowice
						Cousin Tomasz Radziewicz Montreal Que Montcalm st 16							5						Cabin Kau
						Cousin Franciszek Makara Montreal Que Montcalm st							5						Sosnicowice
						Brother-in-law Piotr Wis							5						Czarkowice
						Montreal Que Montcalm st							5	6					Czarkowice
						Brother-in-law Tomasz Kozon Hamilton ont Arthur st 48							5	4	light	blue			Sosnicowice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], *of the* [illegible], *from* [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* **declare** *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19* ,

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. In passages, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intent of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the name, country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND sailing therewith, do
(Name of Surgeon sailing herewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

R Kemel

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—3115

86

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ... sailing from ANTWERP, APRIL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Van Parys	Ernest	43		m				Belgian	Flemish	Belgium	Zwevezele	friend Van Parys Mathieu Roeselare	Kans	Kansas City
2	De Bruyne	Gustaaf	35		m								wife Louise Vanoverbeke		
3	Alaga	Alaga	60		m								friend Vincenzo Feld	Pa	Connellsville
4	Vanderquist	Alone	26		m						Sweden		mother Alice Vanderquist	Mich	Detroit
5	Anseeuw	August	30		m						Holland		father Karel Anseeuw		
6	De Clerck	Petrus	2		m						Belgium		father Gaston Clerck		
7	Cobbaert	Carlier	26		m						Belgium		father Frans Cobbaert		
8	Van der Haeghen	Omer	31		m								brother Leon Van der Haeghen		
9	Van Keylken	Camiel	21		m								uncle Jacques Keyaert	Ill	
10	Van de Staten	Madeleine	36		m								sister Marie Van de Staten		
11	Lammark	Pierre	50		m	Clerk	11-165926-11/15/39		Belgian	Flemish	Belgium	Termonde	brother Karel Cyprian Jakes		
12		Mathilde	41		f	housewife							Clementine Vervaeck		
13		Marie	18		f								Moerbeke		
14	Bavoens	Alfred	27		m	Clerk						(Gent	friend Rosalie Ravoeux	Wisc	Kenosha
15		Georgine	22		f	servant	No.		Belgium	Flemish	Belgium	Ghent	parents Isidor Bavoens	Wisc	Kenosha
16	Hoffman	Eugen	32		m	Clerk				French		Brussels	sister Jeanne Hoffman	Ill	Chicago
17	De Groot	Jacobes	16	8	f	servant			Holland	Dutch	Holland	Maenden	father Jacobus De Groot	Iowa	Buffalo
18	Delvoir	Francois	27		m	mirror maker			Belgium	Flemish	Belgium	Charleroi	father Jean Baptiste Delvoir	Ill	Chicago
19	Van Vooren	Emma	33		f	housework	8A-1263-12/19/39-505					Merbeke	husband Leon Van Vooren	Ind	Michigan City
20	VII-421/86	Alois	7		m								brother Leon De Clerck		
21	Jr 348-510	Camiel	5		m										
22		Alice	4		f		11A-1245-505-7/17/41								
23		Marina	2		f		11A-1244-505 7/17/41								
24	Van Geersaam	Alfons	37		m	Clerk	11-152[illegible]-7/36		Holland	Dutch	Holland	Ambacht	mother Van Geersaam Zuid Beveland		
25	Van Butsel	Julianna	33		m				Belgium	Flemish	Belgium	Alsene	husband Leon Van Butsel	Oreg	Portland
26	Van Hecke	Alois	32		m							Stekene	brother Jozef Van Hecke	Ill	Chicago
27		Edward	23		m								brother Jozef Van Hecke		
28	Van Meghem	Frans	33		m	11-433/457	14-33208-10.7.38					Vracene	wife Helena De Bock	Ind	Michigan City
29	Bruyle	Alois	28		m							Stekene	brother Camiel Van Hecke		
30	De Smet	Isidoor	33		m							Eeklo			

19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 28 1913 , 19 57

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, or blind. (If deaf, dumb, or blind, state whether born so, or how.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	$25				brother Louis Van Overy Kansas City Kans. 1707 01 Ct		no	no	no	no	no	5	1	fair				Belgium Antwerp
2			$50				" " "							5		fair				
3		more	$3	1907	Evansville	3 RD.	wife Hersen Depar Somerville (N J)							5	5	fair	grey	blue		Morocco
4		wife					Cousin Pierre Verdonck 729 Peyton Detroit Mich							5	10	fair	black			Sur Escaut
5			25				friend Evaret Baeten Delaware St Detroit Mich							5						Rasine
6			25				friend Gustave Lemeuse Griswold Av 96 Detroit Mich							5						Ninove
7			25				friend de Meersman Jefferson ave 1355 Detroit Mich							5	4		2	black		
8			25				friend Joseph Verbeke 1196 Trumbull Ave Detroit Mich							5						
9			25				friend Gustave Lemeuse Griswold Av 96 Detroit Mich							5						
10			25				friend de Meersman Jefferson ave 1355 Detroit Mich							5	5		dr	blue		
11		father	$0	no			brother							5	6		dark			Moorsele
12							Reinyck Leonard Orchard Lake Mich 8 186 N							5	4		Lt	blue		
13														5	3					
14		uncle	more				uncle Rest 37 B 600 Kercksta Wis													
15		self	more	no			uncle "		no	no	no	no	no	5	-		dk	dk		Belgium Gent
16			$				brother of la Elsous Van Regenmorter 477 Seymour Cleveland							5	4		Lt	blue		Ostende
17		uncle	25				uncle Hendrik Dubois Buffalo Iowa							5	5		Lt	blue		Hollain Belgium
18		mother	10				mother Rosine Verstraete Sanders 1411 p Belle Ave Detroit Mich							5	5		Lt	blue		Belgium Gent
19		self	30				husband							5						Moerbeke
20		brother					Ludwiens Van Vooren . W 1st p 874 Trumbull Ave Detroit													
21																				
22																				
23							friend Ludovicus Voren													
24		self	more				brother Jean Louis Temsen							5		fair	Lt	blue		Wilsele Belgium
25			20				uncle 14th 2 bet Cortland Detroit							5	1		Lt	blue		Belgium Liege
26			40				friend Joseph Verbeke							5	6		dk			Melsele
27							safford Ave Detroit Mich							5	-		Lt			
28			10	1907	Norway		brother-in-law Louis Van Vaerenbergh Birch Norway Mich							5	5		"	"		Moerbeke
29			25	06	Mich		brother Jean Louis Van Vaerenbergh 1411 p Belle Ave Detroit Mich								1		Lt	blue		Belgium
30			25	1909	Indiana		Cousin Van Valkenburgh 1411 p Belle Ave Detroit Mich							6						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Master, First or Second Officer), of the ..... , from ANTWERP ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19 ,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85.

Sworn to before me this ..... day of APR 28 1913 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

4

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L[illegible] sailing from ANTWERP, APRIL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Verschaeve	Achiel	34		m m	f. lab.	yes		Belge	Flemish	Belg.	Oost-Zeelo	Brother Viktor Verschaeve Wuyschout, Nr. oost-vl.		Ft. Kearney
2	"	Leocie	35		f	m house wife							Broth in l		
3	"	Jacqueline	3		f	—							Uncle		
4	Wille	Maria	22		f	house work	yes					Lembeke	Father: August Wille Lembeke		Ind. South Bend
5	Van de Veire	Louis	45		m	f. lab	yes			Flemish	Belg.	Lembeke	Mother: Batista V. d. Veire Lembeke		
6	"	Desire	20		m	"	yes				Belg.	Oost-Zelor	Father: Peter Havens Oost-Zelor		Ft. Wayne Ind.
7	Hamerlinck	Louis	40		m	m	"					Ertvelde	Wife: Virginie Buysse Ertvelde		Conn. Laverne
8	Joli	Desire	26		m	s	"					Cluysen	Father: Pchrus Joli Cluysen		Ill. Moline
9	Verco[illegible]eren	Henri	26		m	m	"					Ertvelde	Father: August Vercouteren Ertvelde		
10	"	Clementine	26		f	m house wife	yes						Fath in l.		
11	Acke	Henri	34		m	m	f. lab	ya				Cluysen	Father: Jan Acke Cluysen		
12	"	Catharina	30		f	m house wife	yes					"	Fath in l		
13	Den Haese	Prosper	22		m	s	f. lab	yes				Oost-Zelor	Father August den Haese Oost Zelor		Kewanee
14	Villems	Cyril	22		m	s	"	"					Father Pchrus Willems Oost Zelor		Moline
15	Verspecht	Leo	47		m	m		yes					Father: Verspecht L Oost Zelor		Kewanee
16	"	Amelie	45		f	m	house wife	yes					Father in l		
17	"	Hermann	11		m	s	—	—							
18	"	Leon	3		m	s	—	—							
19	Yerly	Catherine	24		f	Cook	yes			Am. Ills.		Spring Valley	Sister: Antoinette Yerly Spring Valley Catolic Liege		Spring Valley
20	Depreme	Jean	32		m	s	f. lab	yes			Belg.	Waereghem	Father: Depreme Henri Wijk Caverke		Mich. Saginaw
21	Gonnaere	Adolf	40		m	m	m. f. lab	yes				Wyne St. Baaf	Wife: Valentine Van Poucques Nearhood Wyne St. Baaf		Mich. Detroit
22	Peters	Teofil	33		m	m	"					Oost Roosebeke	Wife: Burdeine De Schutte Kalberg		
23	Ja[illegible]	Daniel	19		m	m	"					Heygem	Father: Janssens August Nr. Lokaert Heygem		Ohio Toledo
24	Hoogle	Maurice	14		m	s	"					Wyne-St-Baaf	Step-father: Wilson Henri Wyne St Baaf		Mich Detroit
25	Van Hecke	Achiel	42		m	m	"	yes				Deynze	Wife: Janssens Leontine Neerlieplein Deynze		Ill. Moline
26	"	Aurèle	17		m	s						"			
27	Cardon	Emanuel	19		m	s	f. lab	yes				Gent	Father: Cardon Daniel Altkerglemmer. 137 Gent		Ind. S. Bend.
28	Janssens	Jules	24		m	s	"	"				Cromwell Ky	Father: Daniel Janssens		Mich Cromwell
29	De Meyer	Maurice	30		m	m	f. lab	yes			Belg.	Peteghem	Mother: Wid De Meyer Vaart Deynze		Ill. Moline
30	"	Louise	28		f	m house wife	"					"	Father		"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., APR 28 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charitable institution; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offense involving moral turpitude, or by reason of any crime, expense or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$40 yes	yes	3 yrs	Florence, Wis	Brother Victor de Meyer Florence, Illinois													
2	"	-	-				Brother													
3	"	-	-																	
4	"	self	$35	no			Nicolaas de Bruyne Louisville Ky. St. Bond Wisc.													
5	"	"	$25 yes	1911	St. Bond Wisc.		Friend: August Degrave St. Bond, Wisc. Brother: Edmund Boens													
6	"	"	$20	no			Mason City, Iowa Friend: Victor Buysse													
7	"	"	$25	no			Duluth, Minnesota Friend: Joseph Van Heecke													
8	"	"	$25	yes			Moline, Ills. 18 Av. N° 1025 Friend: Joseph V. Heecke													
9	"	"	$50	no			Moline, Ills. 18 Av. N° 1025													
10	"	"	-	no																
11	"	"	$50	no			Friend Jos. Van Heecke Moline, Ills. 18 Av. 1025													
12	"	"	-	no																
13	"	"	$20	no	X		Friend: Leopold Verspeelt Florence, Wis.													
14	"	"	$25	no			Carroll I. Jacobus De Baker Moline, Ills. 9 Av. 102													
15	"	"	$15 yes	1913	St. Bond Wis.		Son Leopold Verspeelt Florence, Wis.													
16	"	husband	-	no			Son.													
17	"	father	-	no			Brother.													
18	"	"	-	no																
19	"	self	$20 yes	no			Daughter and son in law: Mr. & Mrs. Tille Spring Valley, Ills. Box 383													
20	"	"	$25	no			Friend: Robert Van Overdeem Box 256 Merrill Saginaw, Mich.													
21	"	"	$25	no			Friend: Hector Vanneecke 308 Fort St. West Detroit, Mich.													
22	"	"	$20	no			Friend: Hector Vanneecke 308 Fort St. West Detroit, Mich.													
23	"	"	$25	no			Brother in Law Gustave Lafaut Milliard, St. 641 Toledo, Ohio													
24	"	"	$25	no			Friend: Julius Verbiest 877 Beaufait av. Detroit Mich.													
25	"	"	$20	no			Friend: Arthur De Loof 1003 - 17 Av. Moline, Ills													
26	"	father	-	no																
27	"	self	$25	no			Friend: Michel Vekke St. Anthony N. 417 R. R. 2. Fond du Lac													
28	"	"	$25 yes	1912	Crowell, Mich.		Friend: August De Baer Box 18 Crowell, Mich.													
29	"	"	$25	no			Brother: Daniel Dhondt 1708. Bluff Route East-Moline, Ills.													
30	"	"	-	no																

NT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] s Chief - Officer, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR [illegible] 19 ,

at

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrival.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but can not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the person is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention is directed to the distinction between race and nationality, and it should be correctly noted by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and "German," "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" or "Germany" by nationality. An alien who, as Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, south or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of (black) of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing [illegible], (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

90

Sworn to before me this ..... day of ..... ; 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from ANTWERP, APRIL, 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	*Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
REPORTED	Van Sambeke	Edmond	27		m s	farm lab			Belgium	Flemish	America	Mich	mother Van Sambeke Frederic Wyndhelle	Mich	Dearborn
2	" Wynsh	Jentil	30		m m	"			"	"	"	Alma Mich	father Van Wynsh August	"	Alma
3	" "	Josephine	25		f m	housewife			"	"	"	"	Belgium St Hubert	"	"
4	" "	Bertha	3		f s	—			"	"	"	"	mother Mrs Detmet Aug	"	Detroit
5	De Smet	Ernest	19		m s	farm lab			Belgium	Flemish	"	"	Deynhe Kamiel Deynhe	"	Toledo
6	Van Speybroeck	Charles	20		m s	"			"	"	"	"	mother Mrs Speybroeck Herm	"	"
7	Janssens	Rene	19		m s	"			"	"	"	"	Montefiem Eugenie Montefiem father Janssens Joseph	"	"
8	De Vlieger	Jules	36		m m	"			"	"	"	"	Deynze Achiel Deynze wife Celina Goovaerts	Mich	Toledo
9	Janssens (Van Speybroeck)	Lulma	22		f m	housewife			"	"	"	"	Kerselare Kerselare St. Mich father Janssens Joseph	Mich	Detroit
10	Kolsteke	Leo	50		m m	mason			"	"	"	"	Deynze Deynze wife De Vriese Emma	Mich	Detroit
11	De Rentemeester	Cyrille	26		m s	farm lab			"	"	"	"	Saamme Leon Saamme father De Rentemeester Aug	"	Detroit
REPORTED	Landas	Leo	24		m s	"			"	"	"	"	Zulte Achiel Leleu mother Mrs Camiel Van Angelen Landas	Mich	Detroit
13	Haek	Irma	20		f s	servant			"	"	"	"	West Eeclo West Eeclo father Peter Haek	"	Monroe
14	Kinnebrock (Klaeyaert)	Mathilde	38		f m	housewife			"	"	"	"	Lembeke Lembeke father Pr de Seapen Standaert	"	St Charles
15	Standaert	Marguerite	7		f s	8-209648 1/6/41 (505)			"	"	"	"	Eeclo College Island Eeclo	"	"
16	Schepens	Alphons	23		m s	farm lab			"	"	St Marguerite	"	father Mrs Schepens St Marguerite	Iowa	Hamley
17	Van Landschat	Maria	27		f m	housewife			"	"	Lauwe	"	cousin Jan Lauwe	Mich	Rochester
18	"	Richard	22		m s	farm lab 7-121761-8/2/39			"	"	"	"	St Laureins	"	"
19	"	Edmond	11		m s	"			"	"	"	"	"	"	"
20	"	Magdalen	14		f s	servant			"	"	"	"	"	"	"
21	"	Gustav	11		m s				"	"	"	"	"	"	"
22	"	Camiel	8		m s				"	"	"	"	wife Anna Lebaets	Mich	Marion
23	Laute	Theodor	33		m m	farm lab			"	"	Eeclo	"	Eeclo Eeclo father Laurent Lamot	"	Saginaw
24	Lemmidt	Charles	32		m s	"			"	"	Vermont	"	Newark Nijmegen mother Charles Aug	Mich	Manistee
25	Martens	Camiel	21		m s	"			"	"	Wynhl	"	Kanegem Wynhl father Constant Vergeyst	Mich	Marion
26	Vergeyerst	Lemans	22		m s	"	Holland	Dutch	Holland	Hardenberg	Hardenberg	"	Hardenberg father Jan Lemans	Mich	Marion
27	De Leeman	Lyria	27		f m	"	Belgium	Flemish	Belgium	Sheerhem	Sheerhem	"	Sheerhem father Vergeyst Charles	Mich	Detroit
28	Vergeyst	August	22		m s	"	"	"	"	Eeclo	Eeclo	"	Eeclo Eeclo wife Irma Lauwe Lillian	"	Manistee
29	Debauve	Alida	30		m m	8-203635-12/9/40	"	"	"	Emelgem	Emelgem	"	Emelgem wife Madame Vergeyst	"	Detroit
30	Coopman 617252 5/26/3	Camille	21		m m		"	"	"	Ingelmunster	Ingelmunster	"	Ingelmunster Ferdinand		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

91

Arriving at Port of _____, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	yes	4 yrs 12 Mich	Braswell	friend August Braswell Mich Box 18							5	2	fair				Belgium	Antwerp
2	"	"	" 30		1909 12 Mich	Alma	brother Stephan Van Wignebl							5							Rhaden Belgium
3	"	husband	"	"	" Mich		Alma Mich Box 154							5	3						
4	"	father	"	"	"																
5	"	self	" 35	no			friend Theodore Van de Putte Detroit Mich Grace St 33							5						Belgium	Turnhout
6	"	"	" 25	"			brother Cyril Van Speybroeck Toledo Ohio Market Hotel Manager N							5	11						Turnhout
7	"	"	" 25	"			brother " "							5	8						Belgium
8	"	"	" 25	"			cousin De Meulemeester Emil Moline Ill 540 1st Ave.														Brussels
9	"	"	" 25	"			husband Ingrit Van Speybroeck Toledo Ohio Home 7th							5	2						Belgium
10	"	"	" 25	"			brother Gregoire or Gregoire Detroit Mich Canada ave 127							5	1						Brussels
11	"	"	" 25	"			friend Laurent Van Hoeckelen Rockford Merrill Box 250							5	6						Zuid
12	"	"	" 25	"			friend Theophil Verspeelt Kewanee Ill							5	6						Stekene
13	"	cousin	" 25	"			cousin Alois Smart Mineral Ill Box 166							5	4						Ecaussinnes
14	"	self	" 25	"			husband Henri Standaert St Charles Ill R. R. 2 Box 115							5	4					Belgium	Brabant
15	"	mother	" 12	"																	
16	"	self	" 36	"			cousin Cornil Van Camenyt Stanley Iowa							5	1					Belgium	Waregem
17	"	"	" mos	"			son Cyrille "							5							Antwerp
18	"	mother	"	"			Cornil Van Camenyt Rockford Ill							5	6						
19	"	"	"	"										5							
20	"	"	"	"																	
21	"	"	"	"																	
22	"	"	"	"																	
23	"	brother	" 25	"			brother Jr Aug. De Backs Moline Ill 526 n 414 Rock St							5	6	fair	Moline				Ecaussinnes
24	"	brother	25	"			brother Julius Desmet West Superior Wis Box 934							6							Courtrai
25	"	cousin	" 25	"			cousin Demaegdt Gabriel Mishawaka Ind R. R. 2 Box 165							5	5	brown					Ghent
26	"	self	" 22	"			friend Bernard Lampo East Moline Ill Box 259							5							Arlon Luxemburg
27	"	"	" 23	yes	1907 Moline Ill		Brother Jr. Jerome Leeman Moline Ill St 46 n 411							5						Belgium	Brussels
28	"	"	" 50	no			brother Jr Alphas Backs Detroit Mich 74 Canfield							5	5	fair					Evergem
29	"	"	" 40	"			brother Jr Aloysius Desmet Shawnee Ohio Box 241							5	4	light				"	Zwevezeele
30	"	"	" 25	"			friend Mr Victor Lecocq Detroit Mich 52 Vandyke St							5	5	"				"	Belgium

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the LAPLAND, from ....., do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this APR 29 1913, 19 ,

at

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, shoe polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. [illegible] LOUVAIN and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L[illegible] sailing from ANTWERP, APRIL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Skompa	Franc	19		s	farmlab	no		Russia	Polish	Russia	Zegzeade	father Wasy Skompa Zegzeade	Mich	Detroit
2	Wojciechowska	Wawrzyniec	16		s	"	"		"	"	"	"	father Wojciechowsky Slaw Zegzeade	"	"
3	Sowska	Josef	24		s	"	"		"	"	"	Minsk	father Slawinlaw Sawko Minsk	"	"
4	Kuczmy	Jan	22		s	"	"		"	"	"	Zegzeeda	father Tomasz Kuczmy Zegzeeda	"	"
5	Sawica	Stanislaw	43		m	m	6-52081		"	"	Austria	Zuffelsky	wife Franzisko Sawica Zegzeeda	"	
6	Mizizarski	Josef	18		sp	s	"	"	"	"	"	Minsk	father Adam Mizyanska Minsko	Ill	Lorain
7	Biczy	Piotr	27		m	m	"	"	"	"	"	"	wife Wiktoria Pilkay Minsk	Mich	Detroit
8	Kwilik	Lejsa	17		f	s	servant	no	"	"	"	Janitzyan	mother Marya Kwilik Janitzyan	Ill	Depew
9	Skompa	Marya	20		f	s			"	"	"	Janisyan	mother Katarzyna Skompa Janisyan	"	"
10	Skopa	Katarzyna	18		f	s	6-100413	3-28-40	"	"	"	Minsk	Skopa Franciska Minsk	N.Y.	Wheeling
11	Rogowska	Ewerzyka	18		f	s			"	"	"	Kopiawska	father Kazimierz Stan Rogowska	"	"
12	Witeki	Kazimir	22		m	m	farm lab		"	"	"	Kony	brother Wiktoria Witek	Ill	Chicago
13	"	Franciska	18		f	m	home	2-69968-3/1/40	"	"	"	"	"	"	"
14	Kotzyna	Jan	32		m	m	farm lab	no	"	"	"	Kudinki	wife Marianna Kotzyna Kudinki	"	Syracuse
15	Krzywacz	Cecylia	18		f	s	servant		"	"	"	Koda	father Krzywacz Stan Koda	"	Little Falls
16	Kalinski	Pawel	25		m	m	farm lab	yes	"	"	"	Starawy	wife Katarzyna Kalinski Starawy	"	Cleveland
17	Kielbasa	Wasyl	20		m	s	"	no	"	"	"	Kolocejew	father Lare Kielbasa Kolocejew		
18	Szwanc	Frank	27		m	s	"	yes	"	"	"	Starawy	wife Szwanc Anna Starawy	Mich	Detroit
19	Polaszek	Josef	26		m	s	"	"	"	"	"	Kalinski	father Szwanc Jakub Kalinski	Ill	Bellpass
20	Kanta	Jan	18		m	s	6-93493-3/27/40		"	"	"	Kamelowo	father Didon Kanta Kamelowo	"	Lowville
21	Pizag	Piotr	17		m	s	"	no	"	"	"	Borel now	father Pizag Franc Borel now	"	"
22	Kapienie	Wasyl	24		m	s	"	yes	"	"	"	Starawes	wife Julia Kapienie Starawes	Mich	Detroit
23	Sapicha	Daniel	46		m	m	"	yes	"	"	"	Sypkowyn	wife Jastkowa Sapicha Sypkowyn	Ill	Canton
24	Cichan	Wlasylaw	19		m	s	7-126598-605-yrs	no	"	"	"	Sybuzany	mother Maryanna Cichan Sybuzany	Ill	Lackawanna
25	Kompa	Daniel	18		m	s	"	yes	"	"	"	Wolica	mother Wiktoria Kompa Wolica	Ill	Niagara Falls
26	Ulan	Ulan	46		m	m	"	no	"	"	"	"	wife "	"	"
27	Kaczor	Franciszek	1		m	m	"	"	"	"	"	Augice	wife Maryanna Kaczor Augice	"	Niagara Falls
28	Ulan	Julian	11		m	s	"	yes	Austria	"	Austria	Zawadow	father Josef Ulan Zawadow	Ill	Ft
29	Wojcik	Ludwik	25		m	s	6-82339	5/31/pd	"	"	"	"	father Michal Wojcik Zawadow	"	"
30	Kaf	Wojciech	20		m	s	"	"	Russia	"	Russia	Pisklaki	father Michal Kaf Pisklaki	Ohio	Hartford

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereafter.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

93

Arriving at Port of ..... *APR 22 1913*, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		*fee*	*$30*	*no*			*cousin Jan Lebada Detroit Mich Box 43*	*no*	*no*	*no*	*[illegible]*		*5*	*[illegible]*		*[illegible]*		*Prussian*	*Poznan*
2		*" " 29 " - - -

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the LAPLAND, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, laborer, or the like, the designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the wishes of aliens, as follows:

Every person who operates a farm, either for himself or others.

Every person who works on a farm for the man who operates it.

Inspectors should make this distinction on the manifests, and corrections should be made by them and registry clerks during the personal examination and registry [illegible].

Column 7 (Can read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should show whether the alien can read and write), thus: "Can neither read nor write", or "Can read only", or "Can read and write". See "Can neither read nor write", or "Can read only", or "Can read and write".

Column 8 (Nationality). The word "nationality" should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject, as the case may be.

Column 9 (Race or people). See page on back of this pamphlet. The entry in column 9 should be one of the following designations:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL. , Surgeon of the LAPLAND , , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from ANTWERP APRIL 1913, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sikora	Andrzej	19	m	s	farm lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lukowa	father Tomasz Sikora Lukowa gub Lublin	Ave Martins Ferry
2	Stefan	Jan	25	m	m	" "	"	"	"	"	"	Lukowa	wife Agnieszka Stefan Lukowa gub Lublin	" "
3	Pendala	"	24	m	s	" "	no	"	"	"	"	"	father Andrzej Pendala Lukowa gub Lublin	% Laura
4	Malysiak	Wojciech	22	m	m	" "	"	"	"	"	"	"	wife Katarzyna Malysiak Lukowa gub Lublin	Ave Martins Ferry
5	Tytan	Jan	22	m	m	" "	yes	"	"	"	"	"	wife Maleta Tytan Lukowa gub Lublin	Ill Chicago
6	Kwiecinier	Francis	26	m	m	" "	no	"	"	"	"	"	wife Anna Krezanic Lukowa gub Lublin	Ave Martins Ferry
7	Pilat	Anna	27	f	m	housewife	yes	"	"	"	"	Latvia	mother Mary Kwiecinier	Ave Cleveland
8	"	Stanislaw	4	6	m	s	7-131009-3/4/40	"	"	"	"	"	Kwiecinier	" "
9	"	Zofia	2		f	"	—	"	"	"	"	"	"	" "
10	Wojciechowska	Katarzyna	22		f	servant	no	"	"	"	"	Lukowa	father Tomasz Wojciechowska Lukowa gub Radom	Ill Buffalo
11	Gawdziel	Josefa	17		f	"	8-171688-11/2/39	"	"	"	"	"	brother Michall Gawdziel Skrzypanowice gub Radom	Mich Detroit
12	Oluch	Maciej	31	m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Skrzypanowice	wife Maryanna Oluch Lukowa gub Lublin	Ave Martins Ferry
13	Wolanin	Jan	27	m	m	"	8-219084-6/3/41	"	"	Austria	Polish	Lukowa	wife Agnieszka Wolanin Wola Serocka gub Lublin	Pa Philadelphia
14	Kryslinice	Wiktoria	60	f	m	housewife	yes	"	"	"	"	Austria	father Jan Wisiewicz Sokolnyne Gal	Mich Detroit
15	Niewiadowska	Josefa	29	f	m	"	no	"	"	Russia	"	"	father Stanislaw Sokolnyne Kudzinki gub Radom	Ill Syracuse
16	Kwasna	Gabriela	22	f	s	servant	no	"	"	"	"	"	mother Wiktoria Kryslinice Sokolnyne gub Lublin	Ave Cleveland
17	Gibula	Marya	20	f	s	"	"	"	"	"	"	"	father Ignatz Gibula Kwasna gub Lublin	" "
18	Wawiecka	"	18	f	s	"	yes	"	"	"	"	"	father Stanislaw Wawiecka Kudzinki gub Radom	Ill Syracuse
19	Lejnia	Piotr	30	m	m	farm lab	no	"	"	"	"	"	wife Maryanna Lejnia Kazimiera gub Lublin	Ave Cleveland
20	Jando	Rozalya	18	f	s	servant	"	"	"	"	"	"	father Dombrach Jando Lukow gub Lublin	" "
21	Cichon	Wincela	18	f	s	"	yes	"	"	"	"	Lukow	father Franciz Cichon Cichon gub Kielce	Ill Lackawanna
22	Lojda	Karolina	25	f	m	housewife	no	"	"	"	"	Cichon	mother Marya Wojcina Cichon maly Cichow maly gub Kielce	" "
23	Cichon	Michal	21	m	s	farm lab	yes	"	"	"	"	Cichon maly	father Jozef Cichon maly Rybniany Rybniany gub Radom	Ill Buffalo
24	Swider	Franciska	23	f	s	servant	no	"	"	"	"	Rybniany	father Wojciech Swider Lukow gub Radom	Ohio Cleveland
25	Lalola	Michal	33	m	m	farm lab	11-284769-1-20-41	"	"	"	"	Lukow	wife Josefa Lalola Cichon maly gub Kielce	Ill Niagara Falls
26	Sikora	Bronislawa	20	f	s	servant	"	"	"	Austria	Polish	Austria	father Jozef Cichon maly Wisoka Gal	Ill Chicago
27	Sarzynski	Casimier	20	m	s	farm lab	yes	"	"	Russia	"	Russia	father Wladyslaw Sarzynski Jasnice gub Radom	Mich Detroit
28	Jarosz	Ferapan	35	m	m	"	no	"	"	"	"	"	wife Maryanna Jarosz Widniawice gub Radom	Ill Buffalo
29	Wiatrowska	Marya	17	f	s	servant	"	"	"	"	"	"	mother Michalina Wiatrowska Krasnawice gub Radom	" "
30	Mazur	Pawel	41	m	m	farm lab	"	"	"	"	"	"	wife Jadwiga Mazur Cyców gub Radom	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

95

Arriving at Port of ..... , APR 28 1913 , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	$ 23				uncle Wojciech Silczyn Martins Ferry Ohio 19 th st							5	1				
2	"	"	30	—	—		Martins Ferry ohio Main st 509							5	8				
3	"	"	30				brother John Kmiec Dante ohio Box 61							5	3				
4	"	"	25				stepbrother Frank Kminiak Martins Ferry ohio Main st 509							5					
5	"	"	30				cousin Marcin Krawczak Chicago Ill Iowa st 4749							5	7	brown			
6	"	"	30				brother Tomasz Matyjewicz Martins Ferry ohio Main st 509							5					
7	"	"	30				husband Wojciech Pilat Cleveland Ohio							5	11	blue			Kazimierz
8	"	mother	"				Jefferson st 60 N.												
9	"	"	"				brother Tomasz Wojciechowska Buffalo N. William str 49							5	1 pair	dk blue			Liberice
10	"	self	" 42	"	—		brother Jan Kacprzynski Detroit Mich Ayden str 1166							5	10	dk blue			Wrzesnia
11	"	"	38	"			brother Josef Pituch Martins Ferry Ohio Main st 509							5	10	dk blue			Inowroc
12	"	"	" 30	"			cousin Wojtech Breslak Philadelphia Pa 23rd st 329							5					Stara Drezewa
13	"	"	38	"			husband Ignac Wysliwiec Detroit Mich E 6 th Harrington st							5	3	brown	Austria		Lubrzynie
14	"	"	" 25	"			husband Michal Wienczakowski Syracuse N. Warrenton str 721							5		dk brown	Russia		Bendzin
15	"	"	30				brother Jan Lewandowski Chicago Ill Noble str 776							5					Starowiejska
16	"	"	25				brother Jan Celmer Cleveland Ohio Broadway 2716							5		dk blue			Kazimierz
17	"	"	" 25	"			brother Casimir Antoszek Syracuse N. Warrenton st 721							5		dk blue			Bendzin
18	"	"	" 25	"			brother Frank Lewandowski Cleveland Ohio N. 4th str 2393							5					Kazimierz
19	"	"	" 42	"			uncle Jan Olejniczak Cleveland Ohio 875 th st 1816							5	2	dk blue			Lubon
20	"	"	" 30	"			brother Stefan Cihan Cuckawanna N.Y. 49 Seymour st							5					Kcynia
21	"	"	" 30	"			husband Wojciech Szydlo Cuckawanna N.Y. Seymour st 487							5		dk blue			Skarszewy
22	"	"	" 35	"			brother Jan Cichon							5					Inowroclaw
23	"	"	" 25	"			brother Wincenty Olejniczak Buffalo N.Y. Genesee st 487							5		dark			Lubon
24	"	"	" 25	"			husband Jan Olejniczak Cleveland Ohio 878 th st 1816							5					Skarszewy
X	"	"	" 30	"			brother Jan Grunska Niagara Falls N.Y. North st 222							5	1	dk blue	Austria		Kosko
25	"	"	" 21	"			cousin Andrzej Pawlicki Chicago Ill 18th st 1254							5			Russia		Gniezno
26	"	"	" 41	"			brother Michal Jagodzinski Detroit Mich Ayden st 1166							5					Kcynia
27	"	"	" 37	"			brother Wojciech Marcinkowski Buffalo N.Y. Seneca st 84							5					Szpregawa
28	"	"	" 25	"			brother Walenty Kaczynski Buffalo N.Y. Elmwood st 416							5					Inowroclaw
29	"	"	" 21	"			friend Josef Olejniczak Buffalo N.Y. Elmwood st 87							5					
30	"	"	" 21	"															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer, of the LAPLAND, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19 ,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid; as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing herewith, do
(State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 40 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 96 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of MAR 26 1914, 19

at

Immigration Officer.

11—1115

96

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

8/

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR [illegible]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LAND sailing from ANWERP, FEB 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kwiatowska	Wiarya	22		f m [illegible] wife	no			Russia	Polish	Russia	Iwaniska	father Josef Kosciuski Iwaniska gub Radom	NY	Buffalo
2	"	Feba	10	m s									wife Josefa 20 adstri Opatow gub Radom	"	"
3	Rozalski	Jan	30	m m	farm lab	"	"		"		Ojrzdow		wife Maryanna Zarowski Lasocice gub Radom	"	"
4	Zarwacki	Wawrzyniec	40	m m	"	"	"		"		Lasocice		father Bartlomej Kabiato Zator gub Zolkiew	NY	Preston
5	Kosiolek	Josef	21	m s	"	"	"		"		Zator		wife Anna Miatrowski Krzemowice gub Radom	NY	Buffalo
6	Miatrowski	Wawrzyn	46	m m	"	"	"		"		Krzemowice		mother Agnieska Kasperek Zace gub Kielce	NY	Niagara Falls
7	Kasperek	Aleksander	20	m s	"	"	yes		"		Zace		father Wojciech Zabor Berelowice gub Kielce	"	"
8	Kobor	Jan	20	m s	"	"	"		"		Berelowice		father Jan Kamieneczyk Nowiach Gal	Mich	Detroit
9	Kamieneczyk	Jan	32	m s			no		Austria		Austria Nowiach		father Lucenty Skrzebialka Wadbreice Gal	Ill	Chicago
10	Skrzebialka	Wawrya	24	f s	Servant		yes		"		Wadbreice		father Franciszek Tyczek Wysoka Gal	NY	Niagara Falls
11	Tyczek	Wiktorya	24	f s			no		"		Wysoka		father Roman Kedzierska Wysoka Gal	Ill	Chicago
12	Kedzierska	Anastazya	21	f s					"		"		father Antin Wolska Jamlicze	NY	Passaic
13	Wolska	Weronika	17	f s					Russia		Russia	Jamlicze	father Vichi Safrannie Zamiarwa	Kentucky	
14	Safrannie	Pawel	20	m s	farm lab				"		Zamiarwa		father Josef Klaput Babica	Ill	Chicago
15	Klaput	Szczepan	16	m s			yes		"		Babica		father Jan Skora Babica		
16	Skora	Franc	17	m s					"		"		father Wojciech Zola Lipie gub Kielce	NY	Niagara Falls
17	Zola	Anastazya	18	f s	servant				"		Lipie		father Jan Helena Piotrowski Iwaniska gub Radom	Ill	South Chicago
18	Piotrowski	Marcin	25	m m	farm lab				"		Iwaniska		brother Wojciech Zelinska Piotrkow	NJ	
19	Zelinska	Katarzyna	19	f s	servant	no	Austria	Polish	Austria	Austria	Austria	Wisniowygk	Wisniowygk Gal		
20	Wisniowygk	Maryja	72	f					"		"				
21	Hermann	Filomena	31	f m	housewife	yes			"		Warszau		sister Ludwika Zenkow		
22	"	Stefania	12	f s									Zwiany		
23	"	Maryo	8	f s											
24	"	Zygmund	6	m s									father Karol Lutz Wagurcanka	Kal	Conn Hartford
25	Lukes	Stefania	17	f s	servant	yes					Wagurcanka		wife Julian Kupczyk Zwiazanie	Mich	Detroit
26	Zupczyk	Marie	37	f m	farm lab	no	Russia		Russia	Polish	Zwiazanie		father Franz Glob Lubiewagny	Ill	Chicago
27	Glab	Filip	14	m s					Austria		Austria	Lubiewagny	father Wladislaw Lubiewagny Gal	Ohio	Cleveland
28	Kosiecki	Nikodyl	11	m s					"		Lubiewagny		father Stan Kotlarz Lubiewagny	NY	Niagara Falls
29	Kotlarz	Ewa	17	f s	servant	no	Russia		Russia	Polish	Lubiewagny		wife Jan Kacha Byk Zwiazanie Gal		
30	Byk	Jan	28	m m	farm lab	yes	Austria		Austria	Polish	Zwiazanie				

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19* 97

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over a polygamist, or habitual, or both, living for ends and treatment of this law, which is prevented by clause 1	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18	~~[illegible]~~																
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

THIS SHEET IS FOR [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. [illegible] s Chief - Officer, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSEN...

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

None

Sworn to before me this ..... day of APR 28 1913, 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1118

98

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1118

9

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L. FLAND sailing from ANTWERP, APRIL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]												

NON IMM

An intended residence of one year shall constitute permanent residence, regardless of length of actual residence therein.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 23 1913 , 19 99

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether plan paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	8 25	no			Cousin Anna Kamilow Duluth Minn							5	fair			Russia	Fabica
2	"	"	2	"			Anna Kamilow							5 4	light				Zara
3	"	"	2	"			Brother Jan Jeziorek Detroit Mich Riverside Ave							5					Starowitz
4	"	"	2	"			Brother Jan Jeziorek Detroit Mich ~~Virginia Ave~~ 140							5					Tarnowitz
5	"	"	21	"			Jozef Kamilow Jozefa Kamilow Joseph Allen Jr 1941							5					Kobylanki
6	"	"	8	"			Leslie Franklin Michael Chicago Ill 1st floor 1941							3 4	light				Tarow
7	"	"	30				Wladislaw Jeziorek Detroit Mich 1941							5					Rudniki
8	yes	self	38 yes	no	1911	Chicago	cousin Franz Jezierski Chicago Ill 1941 Ave							5					Fabica
9	"	"	32 no				Chicago Ill 1941							5					Passaic
10	"	"	30				Wladislaw Chrzanowski 1941 Potomac							5					Tarow
11	"	"	21	"			Frank Jozefczyk Chicago Ill							5					Tarow
12	"	"	45				Jakob Jezierski 1915 Franklin							5					Kobylanki
13	"	"	21				Boyadosky Chicago Ill 1941							5					
14	"	"	22	"			Frank Jezierski Chicago Ill							5					Skotan
15	"	"	40				Jakob Jezierski 1941 Potomac							5 6	light				Jaroslaw
16	"	"	45	—			Buffalo N.Y. Black Rock Ave 1941							5 8	light				Krajewo
17	"	"	28				Antoni Jezierski Chicago Ill							5 1	light				Tarnow
18	"	"	30	no	1911	Detroit	Antonie Jezierski Detroit Mich 1941							5					
19	"	"	41	no			Wladislaw Jezierski Detroit Mich							5 —	light				Rabiacki
20	yes	husband	23	no			Antoni Jezierski							45					Rzeka
21	"	farm	—	—			Antoni Chrzanowski							—	—	—	—	—	—
22	"	"	—	—			Lorenz Jezierski							—	—	—	—	—	—
23	"	"	—	—			Frank Jezierski Detroit Mich 1941							—	—	—	—	—	—
24	"	self	35	"			Jakob Jezierski Detroit Mich							5 4	dark				Tobiczicka
25	"	"	25	"			Joseph Allen Chrzanowski							5 5					Tyszka
26	"	"	30	"			Leopold Jezierski Detroit Mich 1941 Potomac St							5 6	light				Tarow
27	"	"	38	"			Frank Jezierski Detroit Mich							5 —	brown				Radacz
28	"	"	30	"			Wladislaw Jezierski Detroit Mich 1941							5 1	light				Tarnow
29	"	"	36	"			Antoni Jezierski Chicago Ill 1941							5					Tarnow
30	"	"	112	yes	1911	Detroit	cousin Kazimierz Chrzanowski Detroit Mich 35 Potomac							5 7	light				

NT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of [illegible] arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which [illegible] a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should be one of the races or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and [illegible] should be carefully noted. If in doubt, ask questions. For example, "French" [illegible] may mean "French" by race or "French" by nationality. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence; if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr KAEMLE., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] 19[illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

10

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. D. PLAND sailing from [AN W...] APRIL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Kwiek	Jan	23	m	s										
✓ 2	Lajac	Josef	23	m	s										
ADMITTED 3	Kisak	Andrew	24	m	m										
✓ 4	Tatar	Josip	22	f	s				3-156408	12/28/38					
✓ 5	Kacsuk	Margit	31	m	m										
✓ 6	Imre	Andrej	31	m	"										
✓ 7	Kovacs	Josef	19	m	s										
✓ 8	Chuzin	Wladyslaw	21	m	s				1/24/38						
✓ 9	Kowalska	Anna	25	m	s										
✓ 10	Kaczyna	Josef	36	m	m										
✓ 11	Kaus	Franek	32	m	m				3-241512	5-1-43					
✓ 12	Chwala	Kazimiera	21	f	s										
✓ 13	Lesik	Jan	31	m	s				7-20130	1-29-42					
✓ 14	Kacsuk	Anna	21	f	s										
✓ 15	Lesniak	Jan	18	m	s										
✓ 16	Klein	Jan	1/2	m	m										
✓ 17	Jaruszewski	Kazimierz	24	m	s										
✓ 18	Lewandowski	Wladyslaw	19	m	s										
✓ 19	Lenk	Maria	30	m	m										
✓ 20	Swiegon	Lucja	20	f	s										
✓ 21	[illegible]	Josef	2	m											
✓ 22	Kowalski	Jan	28	m	m										
✓ 23	Kaczmarek	Wladyslawa	21	f	s										
✓ 24	Szczepanski	Antoni	22	m	s				3-240933	4-22-43					
✓ 25	Stan	Emilia	28	m	m										
✓ 26	Jan	Jan	18	m	s										
✓ 27	Kaczmarek	Jan	45	m	m										
✓ 28	Lek	Andrzej	18	f	s										
✓ 29	L	Antoni	27	m	m										
✓ 30	Kaczor	Josef	17	m	s										

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

101

Arriving at Port of _____, _____, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in prison or almshouse, or kept under care and treatment at the time of sailing? If yes, so report by asterisk.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1													5	6			Russia	Kobrin
2													5					Gola
3													5	8				Kobrin
4													5	4				Kobrin
5													5					Kobrin
6													5					Kobrin
7													5					Kobrin
8													5					Kobrin
9													5					Kobrin
10													5					Kobrin
11													5					Kobrin
12													5					Kobrin
13													5					Kobrin
14													5					Kobrin
15													5					Kobrin
16													5					Kobrin
17													5					Kobrin
18													5					Kobrin
19													5	11				Kobrin
20		Husband																
21		Brother																
22													5					Kobrin
23													5					Kobrin
24													5					Kobrin
25													5					Kobrin
26													5					Kobrin
27													5	4				Kobrin
28													5					Kobrin
29													5					Kobrin
30													5					Kobrin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer, of the [illegible] D, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the LAPLAND, sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Signed)

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], APRIL, 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2-796140-12/6/40

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 28 1913 , 19 193

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or both; inmate of an institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion:	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of Master, First or Second Officer.) *, of the* [illegible] *, from* ANTWERP *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] *Master - Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 19* [illegible] *,*

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

1

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LELAND sailing from ANTWERP APRIL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stach	Stanislaw	41		m m	Laborer			Russia	Polish	Russia	Sobowjer	mother	Poland	Stach
2	Ilwerski	Szczepan	28		m m							Sobowjer	Sobowjer	Lubaw	Poland
3	Religa	Lucia	33		m m	housewife						Bobrowa	Jozefa Lucia	Austria	Reid
4	Jarvatka	Franciszek	33		m m	Laborer						Erbstaw	brother	Reid	Port Chester
5	Lukosik	Maria	18		s m	servant						Felszowice	Tomasz Jarvatka	Poland	Port Richmond
6	Madya	Lucja	28		m m	Clothier						Lodus	Father Lucas	Lukosik	Poland
7	Bojan	Andreas	19		m m							Lodus	Body	Madya	Trenton
8	Kulczycki	Felix	23		m m	Laborer						Jastkowice	Jastkowice	Lublin	Wilmington
9	Cichon V-414/818	Josef	40		m m	Farmlab			Russia	Polish	Russia	Sobowjer	Father	Reid	Ohio
10	Iwolk	Stanislaw	25		m m							Sobowjer	Jozefa	Reid	Ohio
11	Obicz	Wojciech	19		s m							Sobowjer	Jozefa	Reid	Ohio
12	~~Krochmal~~	Wojciech	29		m m	Laborer						Erbstaw	Father	Reid	Ohio
13	Bakun	Jan	19		m m	Farmlab			Russia	Polish	Russia	Kosanczyce	Father	Reid	Cleveland
14	Olczak	Jan	24		m m	Laborer	7-147688-	10/2/40				Kosanczyce	Jozefa	Reid	Ohio
15	Lebewicz	Tomasz	19		m							Kosanczyce	Father	Reid	Ohio
16	Lyak	Jakob	21		m m	Farmlab						Kosanczyce	Father	Reid	Pennsylvania
17		Stanislawa	19		f	housewife						Wojciechow	Father	Reid	Wisconsin
18		Stefania	2				11-287434	3/31/41							
19	Mochowicz	Ursula	26		f m	wife housewife						Lenczyce	Father	Reid	Canada
20	Bielawiczewicz	Maria	11		f o	Servant	6.96061	9.26.40				Lenczyce	Father	Reid	
21	Majewski	Josef	37		m m	Farmlab						Kosanczyce	Jozefa	Reid	Ohio
22	Tyska	Stanislaw	26		m m	Farmlab						Kosanczyce	Jozefa	Reid	Wisconsin
23	Jagodzinski	Michael	20		m s	Laborer						Kosanczyce	Father	Reid	Wisconsin
24	Biengak	Jan	24		m m	Laborer						Kosanczyce	Jozefa	Reid	Ohio
25	Jaworska	Anni	18		f m	servant						Erbstaw	Father	Lublin	Poland
26	Pogeda	Erasmus	30		m m	Farmlab						Erbstaw	Father	Warszawa	Canada
27	Jawen	Olga	3- 238831	2/10/19	f s	servant						Erbstaw	Father	Reid	Ohio
28	Tuska	Jan	25		m m	Farmlab						Erbstaw	Tomas	Tuska	Wheeling
29	Majewski	Stanislaw	39		m m	Farmlab						Erbstaw	Father	Reid	Ohio
30		Marya	41		f m	housework						Erbstaw	Father	Reid	Ohio

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1149

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

105

Arriving at Port of _____, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					
1							Brother Wladyd Cloch							5					Russia	
2							Uncle Peter Tolcz							5						
3							Brother Paul Lasinska							5						
4							Father Paul Lasinska							5						
5							Husband Paul Lasinska							5						
6							Brother Adam Lasinska							5	4	11	dark			
7							Friend Peter Lasinska							5						
8							Brother Joseph Lasinska							5						
9							Brother Peter Lasinska							5						
10							Brother Paul Lasinska							5						
11							Brother Peter Lasinska							5						
12							Brother Peter Lasinska							5						
13							Brother Peter Lasinska							5						
14							Brother Peter Lasinska							5						
15							Brother Peter Lasinska							5						
16							Brother Peter Lasinska							5						
17							Brother Peter Lasinska							5						
18							Brother Peter Lasinska							5						
19							Brother Marcell Olan							4	11					
20							Cousin Marcel Olan							4	11					
21							Brother Peter Lasinska							5						
22							Brother Peter Lasinska							5						
23							Brother Peter Lasinska							5						
24							Brother Peter Lasinska							5						
25							Brother Peter Lasinska							5						
26							Brother Peter Lasinska							5						
27							Brother Peter Lasinska							5						
28							Brother Peter Lasinska							5						
29							Brother Peter Lasinska							5						
30																				

Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief Officer, of the LAPLAND, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] - Officer

Sworn to before me this [illegible] *day of* APR 2 1913

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron polisher, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or laborer. No other designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the age of the person classed, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Inspection officers should make this distinction on the manifests, and corrections of any entries in this column, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens, should be carefully noted.

Column 7 (Can read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be confined to mean the ability or inability of the alien to read and write. No one can neither read nor write), or

[illegible] should be construed to mean the country of which

[illegible] on back of this manifest. The entry in

[illegible] in column 8.

[illegible] by the distinction between race and nationality, and inspection officers and registry clerks in this record. For [illegible] Hebrews by race might properly come [illegible] by race or people, but necessarily mean "French" by nationality. In this connection [illegible] other country by nationality. In this connection [illegible] to specify, also, race.

[illegible]

[illegible] Hebrew people (not Negroes)

[illegible] other than Cuba (not Negroes)

[illegible] the people of Central and South America of Spanish [illegible]

[illegible]

[illegible] to the African races, whether coming from Cuba or other [illegible] South America, Europe, or Africa. Any alien with [illegible] African blood in his veins should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residency, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residency. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.BEKEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of APR 28 1913, 19

at

Immigration Officer.

11—1115

106

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LIELAND sailing from ANTWERP, APRIL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jakubczyk	Stanislaw	40		m	laborer			Russia	Polish	Russia	Balcy	wife Gorzia Jakubczyk	Pa	Sprakers
2	Gorgol	Vojcich	24		m	"			"	"	"	"	father Franz Gorgol	"	"
3	Kodanus	Stanislaw	39		m	"			"	"	"	Licaskezyk	bro. Adela Kodanus	Pa	Buffalo
4	Gryciuk	Jozef	21		m	"			"	"	"	Garnidzk	Stanislaw Lukan	"	Ohio
5	Mroz	Jan	27		m	farmer			"	"	"	Kwahnice	wife Antonia Gryciuk	"	Port Richmond
6	Piekuszka	Stanislaw	26		m	"			"	"	"	Mojdanska	wife Marianna Kwahnice	"	Detroit
7	Gwiazda	Wasil	24		m	laborer			"	"	"	Lenaveve	wife Lubka Mojdanska	"	Cleveland
8	Krajcla	Stanislawa	18		f	servant			"	"	"	Penkow	wife Lydia Lenaveve	"	Pa
9	Mentz Mi	Mroz	29		m	laborer			"	"	"	Cenglen	father Jan Penkow	"	Pa
10	Simon	Anna	23		m	wife			"	"	"	Kwejtol	mother Lubka Cenglen	"	Wilmington
11	Krzyszki	Adam	4		m	child			"	"	"	Gutzkow	wife Anna Simon	Pa	Piper
12	Nowak	Tomas	19		m	laborer			"	"	"	Mchregor	father Jozef Gutzkow	Ill	Jackson
13	Lucz	Piotr	26		m	"			"	"	"	Bieszczanek	mother Tomas Mchregor	Ill	Chicago
14	Gzebielus	Tomasz	28		m	"			"	"	"	Kwiatkowska	wife Barbara Bieszczanek	"	"
15	Iwola	Roman	26		m	"			"	"	"	Kwiatkowski	mother Lubka Gzebielus	Pa	Pike
16	Glock	Dominik	28		m	"			"	"	"	Biedrzejewicz	wife Anna Kwiatkowski	"	Jackson
17	Kielara	Antoni	24		m	"			"	"	"	Kozyczan	wife Lubka Biedrzejewicz	Ohio	Lorain
18	Podejadlo	Piotr	47		m	"			"	"	"	Morawiec	wife Anna Kozyczan	Pa	Pike
19	Krupa	Jan	166		m	"			"	"	"	Jaworzynski	father Wincenty Morawiec	"	Ohio Lorain
20	Jakowska	Antonia	35		f	wife			Russia	"	"	Mieroslo	father Jan Jaworzynski	"	Port Richmond
21	"	Marya	12									Lenerum	brother Jan Mieroslo		
22		Margaretha	10										Lenerum Russ		
23		Jan	6		m							Wenzlaw	wife Lubka Paglia	Pa	Akron
24	Paglia	Ludwig	27		m	laborer			"	"	"	Kiewlan	father Lucas Wenzlaw	"	"
25	Czesny	Franz	29		m	"			"	"	"	Vicekow	father Agas Kiewlan	"	"
26	Nowak	Jan	17		m	"			"	"	"	Pekowzyn	wife Franzyska Vicekow	"	"
27	Kunda	Jan	17		m	laborer			"	"	"	Gudczynzyn	father Lucas Pekowzyn	Ill	Junction
28	Szupath	Jan	19		m	"			"	"	"	Gudczynzyn	father Jozef Wocielka	Pa	Syracuse
29	Wojcik		19		m	"			"	"	"	Zadny	father Jan Zadny	"	Aberdeen
30	Gorgol	Sofia	62		f				"	"	"	Zadny	Zadny		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., APR 29 1913, *19*

107

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	Yes	Self	$25	no		Friend Anton Lukasik Syracuse NY 115 Ketchum	no	no	no	no	good	no	5	6				Russia Galicia
2	"	"	25	"		Father Peter Galicia Austria Sister " " "							5					" "
3	"	"	30	"		Friend Adam Vodlach Buffalo NY 115 Cage							5					" "
4	"	"	40	"		Brother " Geo. Marczyk Buffalo NY 8029 Grand St.							5					" "
5	"	"	30	"		Father " Frank Cios Elmira NY 1870 Centergen St							5					Galicia "
6	"	"	25	"		Brother " Louis Jurkanik Port Richmond NY 7 Forth St.							5					" "
7	"	Self	35	"		Friend Kuzek Lemma Petrowitz Austria Lemma							5	11				Austria "
8	"	"	30	"		Father Stefanya Lemma Chamberlain NY							5	11				Austria "
9	"	"	25	no		Father Kasimir Wenzyblo Elmira NY 2024 Myron St.							5					Austria "
10	Yes	"	30	"		Friend Jan Lechowicz Wilmington Del Delaware St. 69							5					Austria "
11	"	"	39	no		Father Karol Wyrzykowski NY 161 Myrtle Ave							5	5	Brown			Austria "
12	"	"	30	"		Brother Andreas Mirecki Jackson Mich Cor Jig.							5					Austria "
13	Yes	Self	30	Yes	1909, Chicago Ill.	Friend Jan Lukowski Chicago Ill Ward 11 111							5				Pockmarked	Austria Galicia
14	"	"	25	no		Friend Josef Bernard Chicago Ill Bergen St. 1638							5					Austria "
15	"	"	30	no		Father " Stefan Wadera Elmira NY Myrtle St							5	6			Pockmarked.	Austria "
16	"	"	40	no		Brother " Wojciech Jurkanik Jackson Mich Lucky St. 24							5		Gray			Austria "
17	"	"	40	"		Father " Franciszek Golanin Elmira NY Norfolk St. 3470							5					Austria "
18	"	"	30	"		Father " Jan Bozyska Elmira NY Norton St. 1668							5					Austria "
19	"	"	25	"		Brother " Roman Stanik Syracuse NY Hospital 220							5	2				Austria "
20	"	Self	60	no		Husband & father Thomas Lukowski Port Richmond NY 115 Cage							5	11	Light			Austria "
21	"	united																
22																		
23																		
24	"	Self	$25	no		Father Paul Whalberga Chicago Ill Wentworth Ave							5	6	Dark			Russia Wenglow
25	"	"	30	"		Friend Jan Jurkiw Chicago Ill Wentworth Ave 1119												Austria "
26	"	"	20	"		Brother " Paul Schwarz Chicago Ill Wentworth Ave 1648							5	6	Light			Austria "
27	"	"	35	"		Friend Wladyslaw Zaplata Frankfort NY 57 Genesee St											Tattooed	Austria Lodz
28	"	"	40	"		Sister Wladyslawa Zaplata Frankfort NY Genesee St. 57							5		Dark			Austria "
29	"	"	30	"		Friend Anton Lukowski Syracuse NY 115 Ketchum							5	4				Austria "
30	"	"	22	"		Husband & Wojciech Lloyd Wheeling W Va Keiser								5	11			Austria "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... Chief - Officer, of the LAPLAND, from ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

... Chief - Officer.

Sworn to before me this ... day of APR 28 1913, 19 ,

at NEW-YORK

... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. REMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

R. Remel

Sworn to before me this day of APR 23 1913, 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

THIS SHEET IS FOR ...

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L PLA...D sailing from AN W...P, APRIL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Drabos	Stanislaw	28	mos	m s	flake	no		Russia	Polish	Russia	Bolubs	wife Sofia Drabos	N.Y.	Syracuse
2	Czerniak	Jan	35		m m								Kadom Bolubs	Mich	Detroit
3	Sleba	Jan	22		m m								wife Agnesha Czerniak		
4	Niedzwiedz	Tomasz	25		m s								Kadom Banas		
5	Ankiel	Valenty	29		m m	f-							wife Agnesha Sleba		
6	Jagiello	Piotr	19		m s		no						Kadom Zawisza		
7	Gorczyca	Jan	38		m m								father Paweł Niedzwiedz	Pa	Buffalo
8	Nowulska	Julyna	24		f. s	servant							Kadom Skiba		
9	Wajola	Franciszek	30		m m	flake	f-						wife Julyna Nowulska	Ill	Chicago
10	Grzesiak	Jan	22		m m		no						brother Wojciech Wajola	Pa	Depew
11	Lipinski	Antoni	40		m m		f-						father Jan Grzesiak		
12	Gandka	Ignacy	37		m m	farmlab	yes		Russia	Polish	Russia	Jarow	wife Katarzyna	N.Y.	Niagara falls
13	Pacek	Wojciech	36		m m								Kadom Gandka	Pa	Meadville
14	Krol	Jan	19		m s		no						wife Marjanna Pacek	N.Y.	Niagara falls
15	Szolc	Jan	22		m s		no						father Jan Krol	Ill	Chicago
16	Baran	Stanislaw	31		m m		no						Kadom Szolc	Pa	Lindlow
17	Czeres	Karol	40		m m		f-						wife Zofia Baran		
18	Kolek	Aleksander	36		m m		no						Kadom Czeres	N.Y.	Williamsville
19	Wajda	Jacek	38		m m		f-						wife Katarzyna Kolek		
20	Sawinski	Adam	30		m m		no						Kadom Wajda	Ill	Chicago
21	Maliz	Stanislaw	24		m m	5-11535	f-						wife Agnesha Sawinski		
22	Bednarz	Kazimir	23		m m		no						Kadom Maliz	Mich	Detroit
23	Brzezinska	Anna	22		f m	lament	7-111738	7/17/39			Germany		father Kazimir Kot		
24		Stefan	3		m s								Kadom Bednarz		
25		Josef	8		m m										
26	Kotarski	Ernst	38		m m	flake					Austria		wife Anna Brzezinska	Pa	Buffalo
27	Kosela	Stanislaw	20		m s		f-				Hungary		father Ernst Kotarski	Ill	Grand Rapids
28	Zylinska	Marcin	22		m s						Austria		Kadom Kosela	Pa	Old City
29	Zykala	Josef	20		m s						Austria		brother Wojciech Zylinska		Buffalo
30	Sawicki	Ewan	33		m m						Russia		Kadom Zykala	Pa	Egremik

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APRIL 25 1914 ....., 19 109

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	✓	self	28	no			brother Jan Rubin Richard 115 Kellert Syracuse N.Y.	no	no	no	now good	no	5	4	dark	brown	brown	Russia	Poland
2			25				brother Jan Rapenda 1914 Detroit Mich												
3			20				friend Klanda Jonek 1914 Detroit Mich												
4			35				brother Wojciech Wisniewski 170 Rayalent Buffalo N.Y.						5	4					Poland
5			25	—			brother Jan Jonek Kamund 57 Forest Buffalo N.Y.							1					Poland
6			30	no			brother Tytus Jagiela 3783 Hast Cleveland Oh							2					Galicia
7			25	—			friend Andrzej Babenka Gamma 101 Depew N.Y.							2					Poland
8			25	no			brother Jan Anton Jedrzejka 3698 Pharlemont Rd Cadet Ga							1					Galicia
9			30	—			brother Jan Jan Wapda 9 Knight st Chicago Ills						4	11					Galicia
10			30				brother Jan Jan Strzelecki 66 Emmett Depew N.Y.							5		Dk	blue		Poland
11														1					Galicia
12	✓	self	40	no			Cousin Jan Jakubiec 1st st 264 Niagara Falls N.Y.							2					Galicia
13			30				brother Jan Vincenty Krupka Cross st 2061 Niagara Falls N.Y.							5				Lockmarked	Russia Poland
14			30				brother Wojciech Kr.							5					Galicia
15			30				Jozef 1484 Niagara Falls N.Y.							5	4				Galicia
16			40	—			brother Jan Jan Walerzak 1133 Height st Chicago Ills							5	6	Dk	brown		Galicia
17			30				brother Jan Adam Wardach 113 Mayhew st Ludlow Ga							5	5				Galicia
18			30	—			brother Jan Jan Malecha Ronckon Ga R 148							5	6	Lt	blue		Galicia
19			30	—			Sister Jan Jan Wyrwinski Joulout 449 Erie Pa							5					Galicia
20			30				friend Stanislaw Jakubiec 1129 Herbert Chicago Ills							5					Galicia
21			35	no			brother Jan Jan Zagrodnik 1113 Humboldt av Chicago Ills							5					Galicia
22			40	no			brother Jan Nikolaj Kacher 1193 Oakland Detroit Mich												Galicia
23			60	—			Cousin Stanislaw Jakubiec 416 Amherst Buffalo N.Y.							5					Galicia
24		mother		—			Husband						5	6		Dk	blue		Galicia
25				—			Michal Brzezinski 1 Johnson av 482 Buffalo N.Y.												
26	✓	self	40				Cousin Jan Jan Wojciak Bx st 113 Fulton Ga							5	3	Dk		Russia	Poland
27			30	no			brother Jan Marcin Malecha 1st st Adams Ft Grand Rapids							5	1				Galicia
28			50				Cousin Wlad Karmazyn 100 Lydia st Jersey City N.J.							5	4	Dk			Galicia
29			35				brother Jan Jakub Black st 926 Buffalo N.Y.							5	2				Galicia
30			22				Cousin Walenty Baka 64 Madison st Syracuse N.Y.							5	6	Lt	blue		Galicia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chief - Officer *of the* LAPLAND *, from* A[illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First or Second Officer.)

Chief - *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 19* [illegible] *,*

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 10 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

APR 29 1913

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

15

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L FLAN... sailing from ANW...P ...UL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	* Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lukasz	Marcin	30	mm	M	Labr	no		Russia	Polish	Russia	Kielbow	wife Marianna	N.Y.	Buffalo
2	Kulig	Wladislaw	18	mo	S							Skalowice	father Franciszek	Ill.	Chicago
3	Melniszuk	Stefan	35	mm	M		yes					Skalowice	wife Zuzanna	Mich.	Detroit
4	Michalczuk	Oleszko	20	m.	S		no					Skalowice	Kaplan Kazimierz		
5	Pietaryanek	Wiktoria	30	f.	S	servant						Warszyce	brother Michalczyk	Kansas	
6	Mrozala	Piotr	21	mo	M	labr	yes					Brzezowice	sister Franciszka	Ill.	Chicago
7	Krol	Franc	21	mo	S		no					Zagorzice	father Krzysztof	N.Y.	Buffalo
8	Podleszynski	Andrzej	25	mo	S							Gadka	brother Krol Rozalia	Mich.	Detroit
9	Wawrzyniec	Tyszko	35	mm	M							Rozki	father Wojciech Podleszynski	N.Y.	Buffalo
10	Matyszez	Franc	18	mo	S		yes					Zagorzice	wife Daniela Wawrzyniec	Pa.	Pittsburg
11	Lagul	Franc	10	mo	S		no					Zagorzice	Rodzina Zagorzice	Pa.	Pittsburg
12	Wlosek	Josef	10	mo	S		yes					Zagorzice	mother Wawrzyniec	Mich.	Detroit
13	Papaj	Jan	23	mm	M		yes					Kalz	father Wojciech Wlosek	N.Y.	Buffalo
14	Kazmir	Andrzej	32	mm	M							Zalesha	Radom Kalz		
15	Kamna	Wojciech	24	mo	M							Kamcpol	wife Papaj Marya	Pa.	Pittsburg
16	Sulimski	Stanislaw	18	m.	S				8-263710	6/2-42 (505)	mcpa	Lublow	sister Rozalia Wolanne	Mich.	Detroit
17	Krol	Tomasz	19	mo	S		no					Rozlice	father Krzysztof Sulimski	N.Y.	Buffalo
18	Zawadka	Franciszek	33	mm	M		yes					Borki	mother Krol Tomasz	Mich.	Detroit
19	Kyanka	Josef	42	mm	M							Zgolenia	Radom Borki		
20	Delorn	Michal	53	mm	M				1-5-499-11/11			Buffalo N.Y.	wife Marya Kawiatka	N.Y.	Buffalo
21	Rocka	Antonina	22	f.	S	servant	no					Russia	wife Julia Delorn	N.Y.	
22	Mostenuak	Tymoteusz	27	m	M	labr	yes					Slawin	Stanislaw Rocka		
23	Zawadka	Franciszek	41	mm	M							Ugolen	father Jan Rocka		
24	Zemelka	Wojciech	25	mm	S							Ugolen	Radom Ugolen		
25	Knopczyk	Jakob	47	mm	M		yes		11-16 1671		1905 37	Zwanowice	wife Marya		
26	Markel	Antoni	2½	mo	S							Slonska	Skarga Lublin	N.Y.	Chicago
27	Bazkiewicz	Marcin	25	mm	M		no					Wojciechow	mother Zgrzonka	Mich.	Detroit
28	Osuch	Jan	19	mo	S		yes					Wojciechow	Skarga Wojciechow		
29	Kosza	Franciszek	22	m's	S		no					Podkorce	wife Marya Bazkiewicz	Pa.	Pittsburg
30	Krupa	Michal	22	mm	S		yes					Rogozno	Podkorce Jan Osuch	Pa.	Pittsburg
												Zgolenia	father Rogozno Kosza	Mich.	Detroit
												Lesniszcy	wife Marya Krupa	N.Y.	Buffalo
													Zgolenia		

61

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Last of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

111

Arriving at Port of ..... APR 28 1913 ....., 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	30			Serathorstan Nikolas Gubel 563 Hoard Buffalo N	no	no	no	no	good	no	5	7	fair dk blue		Russia	Pobiance
2	"	"	35			brother-in-law Jacob Wolanski 1133 Chicago Ills							5	7	" "			Krakowiec
3	do	"	30			brother Jan Hudnik Hancock st. Detroit Mich							5	6	" "			Baranowice
4	"	"	25			brother Jozef Michalczyk Kenmore st 334 Philadelphia							5	4	" "			Skrzyszow
5	"	"	35			Cousin Rozalia Sorecyna Chestnut 2674 Wheeling W Va							5	8	" "			Brzeziowice
6	"	"	35			brother-in-law Joseph Kwarecki Fulton st 42 Buffalo N Y							5	11	" "			Cejrowice
7	"	"	30			friend Stanislaw Lelka 31st 163 Detroit Mich							5	6½	" "			Tuchi
8	"	"	35			brother-in-law Edward Wanski Genesee st 829 Buffalo N Y							5	4	" "			Jaworki
9	"	"	25?			friend Clara Jolat Kensington st 1810 Philadelphia Pa							5	11	" "			Sliwowice
10	"	"	30			friend Jan Kapczyk Pahaltzyle Pa							5	5	" "			Tarlo
11	"	"	35			brother-in-law Dominic Krzyston 34 st 10 Detroit Mich							5	5	" "			Tuchowo
12	do	"	30			brother-in-law Joseph Valenski 77 Blekemore Buffalo N Y							5	5	" "			Zagi
13	"	"	35			brother-in-law Stanislaw Zygmunt Longwanda st 35 Buffalo N Y							5	7	" "			Tarlowa
14	"	"	30			brother Kasper Skurny Kensington st 2044 Philadelphia Pa							5	5	" "	Unmarried		Swarzow
15	"	"	35			friend Julian Szczepanka Sergeant st 1 Detroit Mich							5	6	" "			Tarlow
16	"	"	30			father-in-law Stanislaw Lukowski Kosciusko st 53 Buffalo N Y							5	6	" "			Debelec
17	"	"	25			brother-in-law Franciszek Kwiecinski 19 Adelbert st Detroit Mich							5	10½	" "			Burki
18	do	"	28			brother Josef Zawacka Auburn st Buffalo N Y							5	1	" "			Zagorzyce
19	Yes	self	35	1910 12	Buffalo N Y	brother-in-law Albert Kapeller Buffalo N Y							5	5	" "			Tarnowka
20	No	"				cousin Antonina Tyranska Buffalo N Y							5	4	" "			Skrzyszow
21	do	"	28			brother-in-law Michal Janowski Buffalo N Y							5	8	" "			Wydrowice
22	Yes	self	30	1907 10	Buffalo N Y	Cousin Valeka Zezulka Buffalo N Y							5					Tarnowka
23	No	"	32			brother Josef Kwiatkowski Auburn N Y							5					Zagorzyce
24	"	"	40			brother-in-law Joseph Wasowski Jackson st 634							5	6	" "			Tuchow
25	"	"	25			brother Michal Kuczynski Chicago Ills Lehigh st 249							5					Siwiorka
26	"	"	35			friend Ludwik Krolo Detroit Mich Ohio st 22							5	8	" blue			Wyszkowo
27	"	"	40			cousin Stanislaw Krawiarz M. Tomaszowski Chicago Ills							5	6	" blue			Cieborow
28	"	"	35			cousin Wojciech Chmielowski Ludlow st 145 Syracuse Co N Y							5	4	" "			Zagorzyce
29	No	"	40			brother Antoni Zielinski Jackson st 321 Detroit Mich							5					Wiskowo
30	"	"	35			friend Wincenty Dreder Buffalo N Y Tehama st 114							5	11	" "	dark		Tarnow

Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer, of the [illegible], from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR [illegible] 2012, 19 [illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11–115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Should be construed to mean the country of which [illegible] a subject or citizen.

Column 9 (Race or people).—The last of races on back of this manifest. The entry in column 9 should be given in said list.

Special attention is called to the distinction between race and nationality, and the necessity for carefully observing the directions given by inspectors and registry clerks in this regard. Not infrequently a native of Germany is not necessarily of the German race; a native of France, speaking the French language on a manifest does not necessarily mean "French" by race; a native of Ireland, who is a British subject, is not necessarily "Irish" by race; a native of Italy, who is a citizen of the United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year or all constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention to remain residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are coming from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States [illegible] permanent residence.

Column 11 (Name and complete address).—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative by name, give name and address of friend.

Column 12 (Destined to).—Intended future permanent residence to be given by the destination. Unintended residence of one year or more should be considered as such. The entry in column 12 should show definitely the place [illegible] ment residence, if within the United States [illegible] should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 13 (Whether having a ticket).—[illegible]

Column 14 (Whether the passage paid).—Persons [illegible] by whose passage was paid (such [illegible] steamship company, etc.

Column 15 (Amount in possession).—[illegible] in should give in each case (including [illegible] Money brought by the head of a family should [illegible] of the family.

Column 16 (Whether ever in the United States before).—The entries in column 16 should show whether or not [illegible] and if so, the cost (or period of visit) and place [illegible].

Column 17 (Whether going to join a relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by ——— part thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 29 1913 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] PLAN[illegible] sailing from ANTWERP, APRIL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9 ADMITTED															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

6-102431. 6/11/40

*An Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

113

Arriving at Port of ....., ... 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind, or lame, or deformed, or otherwise crippled, or under contract or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer *(State whether Master, First or Second Officer.) of the* [illegible] *, from* ANTWERP *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible]
Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* APR 28 1913 *, 19* [illegible] *,*

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

11

111

Affidavit of Surgeon.

I, Dr [illegible], Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. . L PLAIN *sailing from* A.. WERP , APRIL, 1913 , *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

5-12-1815-14; 1820

FILE 559/206 NAT-730-C-2507052

11-26704?(505)11/13/40 ~~copy~~

NGN IN-V

NGN IN-V

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1114

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 29 1913 , 19

115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$ 17				Gottlieb Sam Zilka [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown		Austria	Czechoslov
2	"	"	" 40				[illegible]							5	5			Russia	Pola
3	"	"	" 8	no	1909	Vermont	[illegible]							5				"	Lomza
4	"	"	" 25				[illegible]							5				"	Lomza
5	"	"	" 25				[illegible]							5					
6	"	"	" 19	no	1909	Vermont	[illegible]							5					
7	"	"	" 22	no			[illegible]												Carlsbad
8	"	"	" 35				[illegible]							5					Krakau
9	"	"	" 16				[illegible]							5					Minsk
10	yes	"	" 22				[illegible]							5					[illegible]
11	yes	"	" 36				[illegible]							5					Lodz
12	"	"	" 10				[illegible]							5					
13	"	"	" 29				[illegible]							5	1	[illegible]			Tyumstow
14	"	"	" 23				[illegible]							5					Pskov
15	"	"	" 27				[illegible]							5	4				Wilejow
16	"	"	" 25				[illegible]							5					Warsaw
17	"	"	" 21				[illegible]							5					
18	"	"	" 21				[illegible]												Turkowka
19	"	"	" 20				[illegible]							5					
20	"	"	" 33	—			[illegible]							5		brown			Novo Ukania
21	"	"	" 40				[illegible]							5		dk brown			Sawinsha
22	"	"	" 100	yes	1909	Illinois	[illegible]							5					Minsk
23	"	father	" —	no			[illegible]							5					"
24	"	self	" 25				[illegible]							5	2	dk brown			Lomza
25	"	"	" 40				[illegible]							5		brown			Wilna
26	"	"	" 24	yes		Pennsylvania	[illegible]							5				Austria	Hungary
27	"	"	" 22	no			[illegible]							5				Russia	Minsk
28	"	"	" 21				[illegible]							5					Lodz
29	NT ALIEN	"	" 40	yes	1909	Ohio	[illegible]							5					Warsaw
30	"	"	" 200	no			[illegible]							5					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer, of the LAPLAND, from [illegible], do
(State whether Master, 1st, 2d, or 3d officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,
NEW-YORK
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the LAPLAND, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] *sailing from* [illegible] *, 1913, 19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]												

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., APR 28 1913, 19

117

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... Chief - Officer, *of the* LAPLAND, *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ...swear... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Signature)
Chief - Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *19* ,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the answer[illegible] shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens.

Column 7 (*Can read or write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 is to be construed to mean the country of which [illegible] on back of this manifest. The entry required in column 8 is the country in which [illegible] given in column 11.

[illegible] distinction between race and nationality, and [illegible] inspectors and registry clerks in this regard. For [illegible] the word necessarily mean "French" by race or [illegible] a Spanish-blooded person necessarily mean "Spanish" [illegible] German, or Hebrew by race might properly come [illegible] other country by nationality. In this connection [illegible] especially observed

[illegible]

"Teutonic" refers to the German people (not Germany).

[illegible]

"Hebrew" refers to the Jewish people (not Judaism).

"African (black)" refers to the African negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African negro should be classified under this heading.

[illegible]

The people who are native to the [illegible] partments of Piedmont, Liguria, [illegible] residing in Italy, Switzerland, [illegible] as "Italian (north)." Most [illegible]

[illegible]

The people who are native to the [illegible] i. e., compartments of Tuscany, [illegible] Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, [illegible] should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An uninterrupted residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which such residence was acquired with the intent of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, not city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show accurately the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer on the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr [illegible], Surgeon of the LAPLAND sailing therewith
(Strike out "sailing therewith" or "employed by vessels thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of APRIL, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1114

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L. FLAND sailing from A..., ..., 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zawislak	Josef	37	mus	M		no		Russia	Polish	Russia	Kalonzna	wife Kalonzna Russia	Michigan	Detroit
2	Jurczykowski	Wacław	19	mus	S		J.						father Jozef Jurczykowski		
3	Gorecki	Teofil	19	mus	S		no						father Wojciech Gorecki		
4	Milkolajczyk	Wojciech	17	mus	S				Russia	Russian	Russia	Kalonzna	mother Kacka Milkolajczyk	Mich	Detroit
5		Katarzyna	15	f	S										
6	Lubkowski	Gustaw	21	mus	M	Clerk	J.		Russia	Russian	Russia	Konopnica	father Jozef Lubkowski	Mich	Buffalo
7	Mroczkal	Stanisław	25	mus	S								father Ludwig Mroczkal		
8	Sweda	Andrzej	27	mus	S								wife Anna Sweda	Ind	Lebanon
9	Kochla	Bartłomiej	30	mus	S		no				Poland	Lopacz	wife Regina Kochla	Mich	Detroit
10	Kaczor	Ludwik	35	mus	M						Russia	Kaczkow	wife Marianna Kaczor	Pa	Bethlehem
11	Rebel	Maciej	32	mus	M						Russia	Kuka	father Jakob Rebel	Ohio	Cleveland
12	Kulbacka	Jan	22	mus	S		J.				Russia	Kaczkow	father Jakob Kulbacka	Ind	Ind.
13	Czech	Josef	33	mus	M		no				Russia	Kaczkow	wife Apolonia Czech	Ill	Shawneetown
14		Aleksander	20	mus	S						Russia	Wyszogrod	father Walenty Czech	Ill	Shawneetown
15	Kaczor	Feliks	25	mus	S						Russia	Kaczkow	brother Antonina	Ill	Herrin
16	Pidlaweski	Stanisław	23	mus	S						Russia	Kaczkow	brother Ignacy Pidlaweski	Pa	Bloomsville
17	Kaludzioj	Szczepan	26	mus	Mab						Russia	Kaczkow	brother Stefan Kaludzioj	Ill	Herrin
18	Kaczor	Jan	34	mus	M		~~J.~~				Russia	Kaczkow	wife Karol Kaczor	Ill	Herrin
19	Roj	Katarzyna	30	mus	M		no				Russia	Kaczkow	wife Ewa Pasiecki	Ill	Steubenville
20	Karkut	Weronika	17	f	servant		J.				Russia	Wyszogrod	mother Teresa Karkut	Ill	Chicago
21	Roman	Jadwiga	19	f	S						Russia	Kaczkow	father Ludwik Roman		
22	Goldys	Marya	21	f	S				Russia		Russia	Jaroun	husband Jan Jablonski		
23	Krakut	Jan	29	mus	Mab		no		Russia				wife Weronika Karkut		
24	Czech	Jan	25	mus	S						Russia	Wyszogrod	Jaroun	Ill	Shawneetown
25	Osuch	Franciszek	27	mus	S		J.				Russia	Oschy	wife Veronika Stenza	Ill	Camden
26	Twocki	Ignacy	17	mus	S						Russia	Kaczkow	mother Anna Osuch	Mich	Detroit
27	Adamczyk	Wincenty	20	mus	S						Russia	Kaczkow	father Feliks Twocki	Ill	Depue
28	Dzierzak	Roman	18	mus	S						Russia	Radomska	father Jan Adamczyk	Ill	Depue
29	Bulzak	Adam	19	mus	S						Russia	Kleczewa	wife Wolka Polanowska	Ind	Lagrange
30	Lipinski	Ludwik	29	mus	M		no				Russia	Kaczkow	father Jan Dzierzak	Mich	Detroit
											Russia	Kleczewa	father Jozef Bulzak		
											Russia	Kaczkow	wife Marianne Lipinski		
											Russia	Opole	Opole		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—2015

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19 119

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, or blind.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	40	no			Maurice Michael Detroit													
2	"		50				Detroit, Chief Engineer at 879	no	no	no	no	good	no	5	fair			unmarked		
3	"		22				Lucille Jones Detroit Aunt Cheyenne 1125													
4	"		10				brother-in-law Jones Detroit Uncle Cheyenne 1125 father													
5	"						John Milchyola Chicago Ill. 64 6th							4	11					
6	"		25				brother-in-law John Olesna Buffalo N.Y. Detroit N. 981							4	11					
7	"		30				uncle John Olesna Buffalo N.Y. Detroit N. 981							5	6		dark			
8	"		25				uncle Andrew Olesna Wilmington Del. Delaware Ave.							5						
9	"		40				cousin Lucien Olesna Copenhagen Denmark							5						
10	"		30				brother Bartlomej Kucbos Col City Pa Spring 117							5						
11	"		30	Y.	1910	Steamerville	brother-in-law Thaddeus Libera Phoenixville Pa R.R. L.S.							5				unmarked		
12	"		40	no			uncle Bartlomej Kucbos Col City Pa Spring 117							5						
13	"		30	Y.	1909	Steamerville	brother-in-law Vlad. Gnidra Phoenixville Pa Valley 3							5						
14	"		30	no			brother-in-law Czech Phoenixville Pa Cottage 3							5	4					
15	no		40				brother-in-law Francis Malinowski Kearny N.J. Foster St. B. 64							5						
16	Y.		30				uncle Stan Kolodziej Phoenixville Pa R.R. 8 1							6						
17	no		40				Jan Francis Malinowski Kearny N.J. Foster St. B. 64							5	5					
18	"		45	Y.	1904 06	Baltimore	brother-in-law Francis Malinowski Kearny N.J. Foster St. B. 64							5						
19	Y.		40	no			brother Stan Kolodziej Phoenixville Pa R.R. 8 214							5						
20	"		90				brother-in-law Jan Kolodziej Chicago Ill. Keeley N. 1931							5	11					
21	"		90				brother-in-law Federic Olesna Chicago Ill. Keeley 2814							5	4					
22	"		40				brother Jan Olesna Chicago Ill. Sawbell N. 2873							5	4					
23	"		90	Y.	1904	Chicago Ill.	brother-in-law Federic Olesna Chicago Ill. Keeley 2814							5	4					
24	"		42	no			brother Jan Olesna Phoenixville Pa Valley 3							5						
25	"		50				brother-in-law Stan Kolodziej Phoenixville Pa R.R. L.S.							5	8			unmarked		
26	"		30				brother Stan Tarsha Detroit Aunt Mitchell 891							5	6					
27	"		44				uncle Francis Stolarczyk Depew N.Y. Terrace St. 50							5						
28	"		30				cousin Stan Tarsha Saginaw Aunt Forest 1911							5						
29	"		30				cousin Wlad Tarsha Detroit Aunt Milwaukee 550							5						
30	"		25				brother-in-law Michal Kerekanich Detroit Aunt Catalina 330							5	4					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer of the LAPLAND, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas

Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19 ,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], sailing therewith [illegible] employed by the owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1114

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible] 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stefanek	Antoni	20		m s	[illegible]			Russia	Polish	Russia	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	Bukowska	Zofia	28		f s	servant									
3	Kwiatek	Jan	26		m s	[illegible]									
4	Stefanek	Stanislaus	17		f s	servant									
5	Bienko	Wiktorya	26		f										
6	Selwa	Agnes	17		f										
7	Szalas	Stefan	22		m s	[illegible]									
8	Krepa	Antoni	35		m										
9	Dzwig	Stanislaus	17		m s										
10	Kus	Pawel	38		m										
11	Lucka	Franciska	16	6	f s	servant									
12	Wiewiorek	Katarina	31		f m	[illegible]									
13	Wladarczyk	Jan	17		m										
14	Jager	Zofia	25		f	servant									
15	Janicki	Ludwik	32		m s	[illegible]									
16	Szymanek	Jan	22		m s										
17	Banasik	Agnieszka	22		f	servant									
18	Zlotucha	Stanislaus	16		m s	[illegible]									
19	Sokol	Rosalia	15		f	servant									
20	Szalas	Rosalia	24		f										
21	Lipnik	Wawrzyniec	36		m s	[illegible]									
22	Franczek	Stanislaus	25		m										
23	Krepa	Andreas	46		m										
24	Gawelda	Katarzyna	20		f										
25	Gardyan	Jozef	26		m s	[illegible]									
26	Lenek	Jan	18		m										
27		Anna	10		f										
28	Konalek	Jan	18		m s	[illegible]									
29	Kordzik	Wojciech	36		m										
30	Lenek	Anna	20		f	servant									

S.V.
8-171316 11/2/39
IN HOSPITAL DISCHARGED
8-150176 7/8/38
3-145038 8/2/40
3-189472 (SOS) 6-18-40.
16-269970 (SOS) 11/15/40

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of [illegible]

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 19 131

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	40	no			Mrs Kindrey Chicago
2	"	"	25				Shirley Mass R 223
3	"	"	32				Eugenia Kaminsky Chicago
4	"	"	45				Detroit Mich Box 161
5	"	"	25				Buffalo N Broadway 370
6	"	"	25				Mrs Andrzej Chicago
7	"	"	25				Shirley Mass R 223
8	"	"	25				Frank Kulawiga Bronx
9	"	"	35				Hammond Ind on L 311
10	No	30	yes 1901 Passage paid by Uncle				Frank Marza Utica
11	"	22	no				Detroit Mich Chene R 135
12	"	45					Brother Jan Kaminski Chicago
13	"	42					Pasquale Cerz R 61st 21
14	"	24					Pasquale Cerz R 61st 21
15	"	30					Brother Jan Kaminski Chicago
16	"	45					Detroit Mich Box 161
17	"	40					Brother Stanislaw Sosnicki
18	"	30					Stepan Kowalczyk Cleveland
19	"	30					Tomasz Pogorzelski Chicago
20	No	50	1906 Husband				Detroit Mich Box 161
21	"	35	yes 07				Stepan Kowalczyk Cleveland
22	"	24	no				Brother Jan Kaminski Chicago
23	No	28					Wincenty Kowalski Chicago
24	"	30					Brother Jan Kaminski Chicago
25	"	30					Brother Jan Kaminski Chicago
26	"	25					Detroit Mich Box 161
27	"	28					Brother Jan Kaminski Chicago
28	"	25					Brother Jan Kaminski Chicago
29	"	25					Buffalo N Broadway 370
30	"	25					Brother Jan Kaminski Chicago

19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
			good	

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

24 Height Feet.	24 Height Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
5	4	fair	dk brn	blue			Utica
5	1	dark					Pol
5	3	fair	dk brn	dk			Pol
5							
5	2						
5							
5							
5	4						
5	7						
5							
5							
4	10						
5							
5							
5	10						
4	11						
5	5						
5							
5							
4							
5							
5							
4	8						
5							
5	1						
4	1						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] *, of the* [illegible] *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A J Thomas

[illegible] *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 19* [illegible] *,*

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kemel

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

31—1115

122

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible] 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	19	m	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
5		[illegible]	[illegible]												
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
13		[illegible]	[illegible]												
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
27		[illegible]	[illegible]												
28		[illegible]	[illegible]												
29		[illegible]	[illegible]												
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]												

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 28 1913 ....., *19*

123

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
ANT ALIEN 14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
ANT ALIEN 25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief Officer of the HOLLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature) Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible].

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, Statuary engraver, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien arriving.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—Absence of races on back of this manifest. The entry in column 9 should be the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Service

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS QUEER IS FOR STEERAGE PASSENGERS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] P, [illegible] 13, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gruszka	Tekla	20		f s	servant	yes		Russia	Polish	Russia Poland		mother Francenka Gruszka Wysokie gub. Lublin	Ill.	Canton
2	Lonczak	Teofan	21		m s	farmlab	"		"	"	"	"	Wysokie gub. Lublin	Ind.	Indianapolis
3	Gruszka	Josef	43		m m	"	"		"	"	"	"	wife Francenka Gruszka Wysokie, gub. Lublin	Ill.	Canton
4	Lomnicki	Tomasz	20		m s	"	yes		"	"	"	"	father Stanislaw Kremiła Chrzyce gub. Lublin	Ind.	East Chicago
5	Walec	Daniela	17		f s	servant	yes		"	Russian	Russia Poland		mother Katarzyna Walec Wysokie gub. Lublin	Ind.	Baltimore
6		Paweł	36		m m	farmlab	yes		"	"	"	"	wife Radarzyna Walec Wysokie gub. Lublin	"	"
7	Lenyk	Feliks	24		m s	"	"		"	"	"	"	father Jan Lenyk Wysock gub. Lublin	Ill.	Chicago
8	Lewczyk	Michał	25		m m	"	no		"	Polish	"	"	wife Stanisława Lewczyk Sulejow gub. Lublin	Mich.	Detroit
9	Lich	Stanisława	21		f s	servant	yes		"	Russian	Russia Poland		father Walenty Lich Stanisławów gub. Lublin	Pa.	Kingston
10	Wolczynek	Antoni	14		m s	farmlab	yes		"	Polish	"	"	mother Anna Wolczynek Sobieszyn gub. Lublin	Ohio	Akron land
11	Kowalski	Jan	18		m s	"	"		"	"	"	"	father Franciszek Kowalski Wilica gub. Lublin	Ill.	West Pullman
12	Radwan	Stanisław	18		m s	"	"		"	Russian	"	"	father Jan Radwan Lgota gub. Lublin	Ill.	Tuscola
13	Falkowski	Jan	26		m m	"	no		"	Polish	"	"	wife Ewa Falkowska Sulejow gub. Lublin	Mich.	Detroit
14	Lasek	Jan	47		m s	"	yes		"	Russian	"	"	father Stanisław Lasek Sobieszyn gub. Lublin	Ill.	Kingston
15	Lyczak	Walerian	22		m s	"	no		"	Russian	"	"	father Jakób Lyczak Lgota gub. Lublin	Ill.	Tuscola
16	Janiec	Mikołaj	34		m m	"	"		"	Polish	"	"	wife Zofia Janiec Polish Slawy gub. Lublin	Ill.	Lackawanna
17	Stawar	Tomasz	41		m m	"	yes	no	"	Russian	Russia Poland		wife Sara Jana Stawar Grodany gub. Lublin	Ill.	Chicago
18	Marcek	Anna	20		f s	servant	"		"	"	"	"	mother Marya Marcek Grodany gub. Lublin	Ill.	Peoria
19	Kozlowska	Marya	20		f s	"	yes		"	Russian	"	"	mother Antonina Kozlowska Lgota gub. Lublin	Ill.	Tuscola
20	Lisak	Paweł	27		m m	farmlab	no		"	Polish	"	"	wife Zofia Lisak Lubartow gub. Lublin	Mich.	Detroit
21	Lwotek	Ludwig	35		m m	"	yes		"	Russian	Russia Poland		wife Zofia Lwotek Ostrowiec gub. Lublin	"	"
22	Kwiatek	Władysław	23		m m	"	no		"	Polish	"	"	wife Zofia Kwiatek Ostrowiec gub. Lublin	"	"
23	Kulpa	Józef	28		m m	"	"		"	"	"	"	wife Marya Kulpa Podhorce gub. Lublin	Ill.	Canton
24	Lewniczak	Jakób	22		m s	smith	yes		"	Russian	"	"	sister Zofia Lewniczak Skrzyce gub. Lublin	Ill.	Chicago
25	Zgorski	Kazimierz	36		m m	farmlab	no		"	"	"	"	wife Zofia Zgorska Skrzyce gub. Lublin	Pa.	Washington
26	Lelyjczak	Paweł	4		m s	"	"		"	"	"	"	father Tomasz Lelyjczak Rejowiec gub. Lublin	Ohio	Akron land
27	Kolska	Marya	14		f s	servant	yes		Austria	Austrian	Austria Poland		aunt Magdalena Kolnik Krasnik gub. Lublin	Pa.	Watterstown
28	Lysek	Tomasz	23		m s	farmlab	"		Russia	Russian	Russia Poland		mother Zofia Lysek Wola-nielizka gub. Lublin	Ill.	Kingston
29	(R) Wawro	Michał	35		m m								wife Agata Kawara Zelazo gub. Lublin	Mich.	Detroit
30	Mrza	Franciszek	23		m m								wife Maryanna Mrza Lastow Kow. gub. Lublin	Mass.	Worcester

1 92652 25/3/30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

125

Arriving at Port of ....., ..., *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Been in prison or almshouse, or hospital for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States, or has a ticket or the means with which to procure one, directly or indirectly, prepaid or otherwise, or is coming by reason of the existence of any industrial contract or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer, of the LAPLAND, from ANTWERP, ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper; or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this ... day of APR 23 1913 19 ,
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at arrival.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should be one of those races as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...ERRACE PASSENGERS.

List 23

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.B[illegible], Surgeon of the "LAPLAND", [illegible], (State whether regular practising physician or employed by owners thereof or the line only) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

126

Home.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LIHAU sailing from [illegible] APRIL 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gogb	Sikday	41		m s	Jobs.			Russia	Polish	Russia	Radom	wife Barbara Gogb	Pa.	Pittsburg
2	Mazur	Tomasz	18		m s							Radom	father Wawrzyn Mazur		
3	Chilon	Marzanna	1		f s							Sosnowiec	mother Tekla Chilon		
4	Lobinsk	Marzanna	19		f s							Wielgiegi	Uncle Lobinsk	Ill.	Peoria
5		Jan	17		m s	Jobs.									
6	Kaima	Jan	26		m s						Poddebzy	Poddebzy	wife Anna Kaima	Pa.	Uniontown
7	Palach	Jan	41		m m						Radzigowska	Radzigowska	wife Antoni Palach		
8	Swiezy	Michal	52		m m								wife Katarz. Swiezy		
9	Moskowicz	Franc	20		m s						Nowa Sucha	Sucha	mother Anna Moskowicz	Pa.	Johnstown
10	Cebosz	Jan	17		m s						Opzywnica	Opzywnica	father Jan Cebosz		
11	Wojnarek	Karol	21		m s						Modrzewska	Modrzewska	father Marcin Wojnarek	Mass	Easthampton
12	Cedrzyn	Maria	19		f s						Topola	Topola	wife Marya Cedrzyn	Pa.	Pittsburg
13	Libka	Jakub	29		m s						Libiaz	Libiaz	mother Marya Libka	Ill.	Peoria
14	Grabowski	Piotr	39		m m	Jobs.							wife Marya Grabowski		
15	Cibik	Fedrzyj	17		m s						Wonwichi	Wonwichi	father Jan Cibik		
16	Lucia	Jan	26		m s								mother Agnieszka Lucia		
17	Orkisz	Maciej	44		m m						Grobczyce	Grobczyce	wife Katarz. Orkisz	Ill.	Peoria
18	Iwanicki	Jozef	26		m m				Russia		Wonwichi	Wonwichi	father Jan Iwanicki	Ill.	Chicago
19		Katarzyna	24		f s	Domestic					Jerlee	Jerlee	father Jozef Jerlee		
20	Vega	Jan	19		m s	Jobs.							mother Anna Vega		
21	Iwica	Jan	21		m s				Austria		Strzyzow	Strzyzow	father Jan Iwica	Ill.	Chicago
22	Iwiczon	Wladyslaw	17		m s						Lancucki	Lancucki	father Jozef Iwiczon	Ill.	Peoria
23	Hopfgartner	Josef	4		m s						Tyrbuck	Tyrbuck	father Jakob Hopfgartner	Ill.	Belvidere
24	Nowak	Franciszek	21		m s	farm labor			Austria		Rzeszkowa	Rzeszkowa	father Jakob Nowak	Ill.	Chicago
25	Lywiecki	Wladyslaw	18		m s						Siedlec	Siedlec	father Jozef Lywiecki	Ill.	Chicago
26	Gajewski	Andrzej	20		m s						Gajewo	Gajewo	father Jakob Gajewski	Ill.	Chicago
27	Jacek	Jan	20		m m						Kamienica	Kamienica	wife Marya Jacek	Ill.	Chicago
28	Cezlewski	Alfred	21		m s						Szczekocin	Szczekocin	father Jozef Cezlewski	Ill.	Buffalo
29	Wojcik	Jozef	21		m m						Wola	Wola	wife Katarz. Wojcik	Ill.	Cleveland
30	Czaplewski	Marcin	19		m s						Mlodzieszyn	Mlodzieszyn	father Jakob Czaplewski		

6-91586 - 3/12/10 (50c)

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country, in which alien resided with the intention of remaining, as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 127

Arriving at Port of ..... APR 26 1913 , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming for labor, or has labor been promised by others? If so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13														5 2					
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... Chief - Officer of the LAPLAND ..., from ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

U J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at NEW YORK

...
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which an immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, as to nationality. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 012, 19

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1116

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ *sailing from* _____ , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rakowiak	Ludwik	38		m	farm	y.	y.	Russia	Polish	Russia		wife Helena Rakowiak	Ohio	Cleveland
2	Lukaner	Wincenty	18		m								father Tomasz Lukaner	Ohio	Detroit
3	Tyszewski	Andrzej	23		m		no						Klemens Tyszewski	Pa	Pittsburg
4	Mucha	Walenty	27		m						Germany	Buffalo	wife Marya Tyszewska		
5	Buczkowski	Jan	28		m						Russia	Warsaw	wife Anna Buczkowska	NY	Buffalo
6	Mazur	Wincenty	24		m		y.				Olszanka		wife Marya Mazur	NY	Rochester
7	Sowicki	Jan	22		m						Korbow		mother Klementyna Sobotka		
8	Skorupa	Michał	45		m		no				Sobotka		father Andrzej Sobotka		
10	Bruga	Cyprian	18		m		y.						wife Zofia Skorupa		
11	Nowak	Franciszka	26		f	married	no						father Sobotka Ozarow	NY	Niagara Falls
11	Skorupa	Antoni	27		m	farm					Galicia		father Bruga		Buffalo
12	Pawlak	Michał	22		m		y.				Sobotka		father-in-law Sobotka		
13	Czyżak	Józef	44		m						Olszanka		wife Zofia Skorupa	NY	Niagara Falls
14	Bielec	Józef	46		m		no		Austria		Sobotka		wife Marya Pawlak	NY	Buffalo
15	Kalabicz	Franciszek	44		m						Austria	Przemysl	wife Katarzyna Kalabicz	NY	Buffalo
16	Bryg	Piotr	20		m		y.		Russia		Kopyna		father Michał Bryg	Pa	Shenandoah
17	Kalodzka	Julia	19		f	servant	no				Russia	Brzezina	mother Marya Kalodzka	Pa	Pittsburg
18	Mazur	Jan	31		m	farm					Tuklez		father Jakób Tuklez	NY	Syracuse
19	Mynek	Stanisław	18		m		y.						wife Antonina Tuklez	NY	Buffalo
20	Sawinski	Jan	23		m		y.				Krzywica		wife Marya Mynek		
21	Lyck	Walenty	38		m		y.	no					wife Zofia Krzywica	Pa	Lewistown
22	Nowak	Jan	26		m		y.				Kobrowo		wife Katarzyna Lyck	NY	Buffalo
											Korzki		wife Antonina Nowak	Ohio	Cleveland
23	Skolon	Józef	32		m		y.	no					father Jan Skolon	Mass	Worcester
24	Wisniak	Jan	19		m		y.				Zasulskoka	Galicia	Józefa Skolon	NY	Buffalo
25	Lesniak	Ignacy	38		m				Austria		Lewandowo		wife Katarzyna Wisniak	Pa	Lebanon
26	Kajdas	Ignacy	24		m						Austria	U.S.	father Lesniak		(NON IMM
27	Walkowiak	Jakób	43		m		no				Kachowice		father Jan Kajdas	Ill	Chicago
28	Sadolko	Franciszek	17		m		y.				Russia	Buffalo	wife Zofia Walkowiak	NY	Buffalo
29	Turek	Józef	19		m		no		Russia		Austria	Sosnowiec	father Michał Sadolko	Pa	McKeesport
30	Gałczyn	Ludwik	19		m		y.				Russia	Jendrichow	father Jan Turek	NY	Buffalo
											Lucznowka		father Franciszek Gałczyn	NY	Lowville

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 211

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

129

Arriving at Port of ....., APR 28 1913 ....., *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or both, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1						brother Stan Yanchanosky												
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
10																		
9																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... of the ..., from ..., do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

U J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (strike out "sailing therewith" or "employed by owners (hereof, as the case may be)), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of APR 23 1913, 19

at

Immigration Officer.

11—3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LAND sailing from [illegible] 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zyck	Wlodzy	19	mo	m	farm lab	Y.	Russia	Polish	Russia	Kalwarya	father Jakub Zyck Kalwarya		Ill	Buffalo
2	Karasenska	Michal	30	mos	m						Jolkowska	wife Wyszgarkowa Karasenska Jolkowska		Ill	Shenandoah
3	Szczesna	Bolam	30	mos	m		no				Kalwarya	wife Wyszgarkowa Kalwarya		Ill	Buffalo
4	Malinowski	Wincenty	40	mos	m						Gorzycany	wife Zofia Jarzyna Gorzycany		Wis	Pulaski
5	Zagocki	Wawrzyniec	18	mos	m		yes				Sierniky	father Antoni Zagocki Sierniky		Ill	Shenandoah
6	Warszawiec	Wincenty	28	mos	m		no				Mszczon	wife Stanisława Warszawiec Mszczon		Ill	Chicago
7	Koza	Jozef	25	mos	m						Korzki	wife Marya Koza Korzki		Ill	Cleveland
8	Cichy	Wincenty	25	mos	m							father Wm. Cichy Kula			
9	Czopek	Mieczyslaw	18	mos	m		yes				Jarocinek	father Wm. Czopek Jarocinek		Ill	
10	Czapka	Andrzej	38	mos	m		no				Pocole	wife Karolina Czapka Pocole		Pa	Shenandoah
11	Borek	Jan	16	6 mos	m		yes				Piesice	mother Katarzyna Borek Piesice		Ind	Detroit
12	Wrobel	Franciszek	22	mos	m		yes				Gworowice	mother Marcela Wrobel Gworowice		Pa	Shenandoah
13	Kalczak	Antoni	18	mos	m	farm lab	no	Russia	Polish	Russia	Zelazna	father Lukasz Kalczak Zelazna		Ill	Cleveland
14	Blasl	Michal	19	mos	m							father Lukasz Blasl Zelazna		Ill	Syracuse
15	Polkowsky	Wincenty	25	mos	m		yes				Little Falls	father Jozef Polkowsky Little Falls		Ill	NON IMM
16		Josefa	20	mos	f	housework						mother Marya Polkowska Little Falls		Ill	NON IMM
17	Kaluszynski	Stanislaw	31	mos	m	farm lab				Russia	Alexandrow	wife Julia Kaluszynska Alexandrow		Ill	Shenandoah
18	Kowzynia	Piotr	23	mos	m		no				Rybitwy	father Franciszek Kowzynia Rybitwy		Ill	Little Falls
19	Lesniak	Jozef	19	mos	m		yes					mother Wiktorya Lesniak Rybitwy		Wis	Detroit
20	Slawa	Piotr	29	mos	m		no				Olesnica	wife Zofia Slawa Olesnica			
21	Kowalski	Ignacy	18	mos	m		yes				Kalisz	mother Marya Kowalska Kalisz		Ill	Chicago
22	Strzelecki	Piotr	21	mos	m		no				Pleschen	wife Stanisława Strzelecka Pleschen		Ill	Detroit
23	Rozdzynski	Antoni	24	mos	m		7-174897-7/1714!				Tropiszow	wife Apolonia Rozdzynska Tropiszow		Ind	Shenandoah
24	Adamski	Wincenty	30	mos	m							mother Katarzyna Adamska Tropiszow		Ind	
25	Gaterek	Franciszka	23	mos	f		yes					brother Antoni Gaterek Kielce		Ind	
26	Jelen	Antoni	18	mos	m		no				Lelowice	mother Marcyanna Jelen Lelowice		Pa	Shenandoah
27	Lesiu	Katarzyna	18	yrs	f	servant	yes				Zakrzew	mother Magdalena Lesiu Zakrzew		Ill	Chicago
28	Kutrzeba	Franciszek	23	mos	m	farm lab	no				Kowno	Kujawska Antonina Kutrzeba Kowno		Ill	Syracuse
29	Soltys	Jan	18	mos	m		yes				Brzezowka	father Stanislaw Soltys Brzezowka		Ill	Buffalo
30	Kierus	Franciszek	20	mos	m						Zakrzew	father Walenty Kierus Zakrzew		Ill	Detroit

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

131

Arriving at Port of ....., ..., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	35	no			Cousin Frank Polish Buffalo NY Lovejoy nr 281	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown			
2			40				drink Cudahy Packer Steamboat to Cleveland 2nd brother-in-law Cudahy Packing Co Buffalo NY Organist Block No 204							5					
3			35				brother-in-law Joseph Lenz St Richmond Street nr Wells St Cleveland O												
4	no		40				brother-in-law Joseph Stanek Superintendent 18 Yr Block No 221							5					
5	Yes		35				brother-in-law Wawrzyniak Chicago Ills Organist 53 Noble and Jan Kasprzak							5					
6			30				Cleveland O 285 St No 2393 brother-in-law Joseph Cesky No 2502							5					
7			28				Cleveland O Hillsboro Ill 24 Joseph Kaminski Cabinet Maker 12 St S 35							5	5				
8			28				brother-in-law Michael Stefanski Manufacturer Cigars Co Father-in-law Joseph Banak Detroit Mich Dearborn 1104							5					
9			25				brother-in-law Joseph Kaminski Chicago Ills Lawndale Ave 3806												
10			30				brother-in-law Ignace Jarzynski Cleveland O 285 St No 3961							5				Russia	Poland
11			30				brother Ignace Block Fencing Yard 3rd 113							5	5				
11 ALIEN	15		100	Yes	1910	Lytle Falls	brother-in-law Jan Wolczanski Fencing Yard 3rd 113							5					
INT ALIEN	16	husband					brother-in-law Michael Nowak Cleveland O 3495							5					
	17	self	25	Yes	1904	Buffalo	brother-in-law Joseph Lenz Lytle Falls Wash Co Joseph Sobczak Lytle Falls Wash Co Joseph Wawrzyniak Detroit Mich Tunnard 1706							5					
	18		25	no			brother-in-law Joseph Lenczewski Detroit Mich Tunnard 1706							5					
	19		25				brother-in-law Joseph Lenczewski Detroit Mich Tunnard 1706							5					
	20		30				Delano Mich Howard 644 brother-in-law Franciszek Wawrzyniak							5				Russia	
	21		35				Niagara Falls N Y 11 St 345							5				Poland	
	22		34	Yes	1904	Syracuse	brother-in-law Wojciech Lewandowski							5					
	23		25	no			Detroit Mich Howard 1606 brother-in-law Victor Lobitz Kaminski Syd Miller 1192							5				Prussia	
	24		30				Kaminski Victor "							5					
	25		25				unde Victor "							5					
	26		30				brother-in-law Joseph Lewandowski Detroit Mich Howard 3406							5				Austria	
	27		25				Joseph Wojcik Niagara Falls N Y 2nd Alley							5				Galicia	
	28		50				Niagara Falls N Y 2nd Alley Stanislaus Wawrzyniak Poland Syracuse N Y Joseph Cox brother Wojciech Poland							5				Poland	
	29		45				Buffalo N Y 86 Genesee 184 brother-in-law Valentine Lange Detroit Mich Russell 1771							5				Germany	
	30		35											5					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... of the ..... , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Master - Officer.

Sworn to before me this APR 22 1913 day of ..... 19 .

at .....

..... Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 6 (Occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, profession, or kind of work of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron polisher, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite description.

A distinction should be drawn between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money they may have.

A person working for wages, either for himself or others.

A farmer is a person who owns a farm, or the man who operates it.

Should the alien be detained on the manifests, and corrections [illegible] by inspectors or clerks during the personal examination [illegible] subdivided and the entries therein [illegible] No. can neither read nor write), or [illegible]

[illegible] to mean the country of which [illegible] of the resident. The entry in [illegible] between race and nationality, and [illegible] regard. For [illegible] necessarily mean "French" by race or [illegible] not necessarily mean "France" [illegible] Hebrew by race might properly [illegible] country by nationality. In this connection [illegible]

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and [illegible]) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KeMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 23 1913, 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] *sailing from* [illegible] , 1913 , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]														
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27	614/663														
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 133

Arriving at Port of ..... APR 26 1913 , *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ulterior paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Previous arrests or detentions, or deportations, or removals, or agreements to leave the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1					Mother & Mich. Cousin Niagara Falls N.Y.											
2					Detroit, Mich. Cousin											
3					Detroit, Mich. Cousin											
4					Brother Stanislaus Jarosz											
5					Detroit, Mich. Brother											
6					Brother Stanislaus Kozlowski											
7					Brother & Uncle Niagara Falls N.Y.											
8					Detroit, Mich. Brother											
9					Detroit, Mich. Cousin											
10					Detroit, Mich. Brother											
11					Niagara Falls N.Y.											
12					Brother Cousin											
13					Niagara Falls N.Y.											
14					Buffalo N.Y.											
15					Brother Detroit, Mich.											
16					Niagara Falls N.Y.											
17					Niagara Falls N.Y.											
18					Wife Julia Caruana											
19					mother											
20																
21					Grand Rapids, Mich.											
22					Grand Rapids Mich											
23																
24					Husband & father											
25					Detroit, Mich.											
26																
27																
28																
29																
30					Brother Detroit, Mich.											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. [illegible] S Chief - Officer *of the* [illegible] LAND *, from* [illegible] *., do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. J. Thomas
Chief - *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 19* ,

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEY, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by ... thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kemey

Sworn to before me this ... day of APR 28 1913, 19

at ...

...

Immigration Officer.

11—1115

131

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 540 W
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 97

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ...LAND sailing from ANTWERP, ..., 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Golowka	Josef	27	m	m	farmlab	no		Russia	Polish	Russia	Biechaw	wife Agnieszka Golowka Biechaw, Gub Kielce	Ill	Buffalo
2	Biecheiarz	Wojciech	36	m	m	"	"		Austria	"	Austria	Jerwica	mother Rozalia Biecheiarz Ruda deregowska Gal	Ill	Grey City
3	Kurek	Anna	22	f	s	servant	"		Russia	"	Russia	Krzeczanow	sister Julianna Kurek Krzeczanow Gub Lublin	Ill	Buffalo
4	Podsiadlo	Sofia	24	f	s	"	"		"	"	"	"	mother Katarzyna Podsiadlo Krzeczanow Gub Lublin	"	"
5	Bogacz	Wojciech	17	m	s	farmlab	"		"	"	"	Stanow	father Franciszek Bogacz Stanow Gub Radom	Ill.	Niagara Falls
6	Skrypny	Antoni	18	m	s	"	"		"	"	"	"	uncle Antonina Skrypny Stanow Gub Radom	Mich	Detroit
7	Pawlanek	Jan	34	m	m	"	no		"	"	"	Blinow	wife Antonina Blinow Gub Lublin	Ill	Roseting
8	Olwiecinski	Jacenty	40	m	m	"	"		Austria	"	Austria	Kalce	wife Elena Olwiecinski Kalce Gal	Mich	Detroit
9	Szyjaja	Franciszka	18	f	s	farm	"		Russia	"	Russia	Zamarodzie	father Stanislaw Chiaja Zamarodzie Gub Radom	Ill	Buffalo
10	Jamud	Stanislaw	11	m	s	"	"		"	"	"	Biranow	father Jan Jamud Biranow Gub Lublin	Pa	Hartzville
11	Zurent	Piotr	25	m	m	"	"		"	"	"	Krzeczanow	wife Agnieszka Zurent Krzeczanow Gub Lublin	Pa	Shenandoah
12	Klimek	Josef	28	m	m	"	"		"	"	"	Ostrowica	wife Julianna Klimek Ostrowica Gub Lublin	"	"
13	Szyska	Zofia	16	f	s	servant	no		"	"	"	Krzeczanow	father Wojciech Szyska Krzeczanow Gub Lublin	Ill	Bertsner
14	Kasparek	Katarina	20	m	m	farmlab	"		"	"	"	"	wife Katarzyna Kasperek Krzeczanow Gub Lublin	Ill	Buffalo
15	Strzebski	Franc	55	m	m	"	yes		"	"	"	Olesnica Wolina	wife Maryanna Strebski Olesnica Gub Kielce	"	"
16	Baran	Malgorzata	18	f	s	servant	no		Austria	"	Austria	polska	father Wojciech Baran Wolina polska Gal	Ill	Auburn
17	Lawiska	Stanislaw	18	m	s	farmlab	"		Russia	"	Russia	Olesnica	father Stanislaw Lawiska Olesnica Gub Kielce	Mich	Detroit
18	Pawlowiecki	Jan	18	m	s	"	"		"	"	"	"	father Pawel Pawlowiecki Olesnica Gub Kielce	Ill	Buffalo
19 DEPORTED	Kalewicz	Antonin	19	m	s	"	"		"	"	"	"	father Martin Kalewicz Olesnica Gub Kielce	Mich	Detroit
20	Zelyan	Maryja	19	f	s	servant	"		"	"	"	"	father Josif Zelyan Olesnica Gub Kielce	"	"
21	Lawisza	Anna	21	f	s				"	"	"	"	father Stanislaw Lawisza Olesnica Gub Kielce	"	"
22	Kolba	Julia	24	f	s				"	"	"	"	mother Maryanna Kolba Olesnica Gub Kielce	"	"
23	Pawlowiecki	Jozef	23	m	m	farmlab			"	"	"	"	wife Maryanna Pawlowiecki Olesnica Gub Kielce	"	"
24	Kolba	Franciszek	18	m	s	"	"		Austria	"	Austro Bachowice	Bachowice	father Jakubek Kolba Bachowice Gal	Ohio	Cleveland
25	Slowniak	Stanislaw	18	m	s	"	"		Russia	"	Russia Olesnica	Olesnica	mother Julia Slowniak Olesnica Gub Kielce	Ill.	Niagara Falls
26	Skiagor	Jan	48	m	m	"	"		Austria	"	Austria	Andrychow	wife Zofia Skiagor Andrychow Gal	Ohio	Cleveland
27	Prus	Aniela	22	f	s	servant	"		"	"	"	"	mother Joanna Prus Andrychow Gal	Mich	Detroit
28	Skalbs	Antonia	38	m	m	farmlab	"		Russia	"	Russia	Lopycze	wife Tekla Skalbs Lopycze Gub Kielce	"	"
29	Lewnicka	Julia	20	f	s	servant	"		Austria	"	Austria	Piwniczna	mother Ursula Lewnicka Piwniczna Gal	Pa	Nazareth
30	Strebski	Michal	35	m	m	farmlab	"		Russia	"	Russia	Olesnica	wife Katarzyna Strebski Olesnica Gub Kielce	Mich	Detroit

7-3511 - 11/5/36

8-136733 - 11/5/36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Liverpool, 29, *19* 135

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in polygamy, or whether any person has more than one wife living, or has been married more than once, and which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer of the LAPLAND, from ....., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this APR 22 1913 day of , 19 ,

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Anyalien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.K.MEN..., Surgeon of the LAPLAND ..., sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Uni...y of LON...ON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

136

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jopolowski	Michael	20		m	farmlab			Russian	Polish	Russia	Russian Poland	mother Theophania Jopolowski Klemiena girl Laire father Jan Kusmierczyk	Penn	Pittsburgh
2	Kusmierczyk	Marya	14		f	servant			"	"	"	" wife Julia Pac Jan Kusmierczyk	"	"	"
3	Pac	Jozef	32		m	farmlab			"	"	"	"	"	"	"
4	Jonska	Marta	25		f	housewife			"	"	"	"	"	"	"
5	"	Wiktor	36		m	farmlab			"	"	"	"	"	"	"
6	"	Paulina	2		f				"	"	"	"	"	"	"
7	Zgorski	Stanislaw	19		m	farmlab			"	"	"	"	"	"	"
8	Cuba	Josef	19		m	"			"	"	"	"	"	"	"
9	Pranelis	Ignacz	24		m	"			"	"	"	"	"	"	"
10	Kajsar	Franciszka	21		f	servant			Austrian	"	"	"	"	"	"
11	"	Wiktorya	22		f	"			"	"	"	"	"	"	"
12	Kaczmarek	Anna	28		f	housework			"	"	"	"	"	"	"
13	Skorpel	Marya	19		f	servant			"	"	"	"	"	"	"
14	"	Josef	19		f	"			"	"	"	"	"	"	"
15	Chmielarz	Stanislaw	21		m	farmlab			"	"	"	"	"	"	"
16	Sorkan	Jan	21		m	"			"	"	"	"	"	"	"
17	Drona	Jozef	2		m				"	"	"	"	"	"	"
18	Siepiel	Stanislaw	26		m	"			"	"	"	"	"	"	"
19	Sidlowski	Josef	2		m	"			"	"	"	"	"	"	"
20	Mazur	Stanislaw	4		m	"			"	"	"	"	"	"	"
21	Sadlo	Jozef	4		m	"			"	"	"	"	"	"	"
22	Jaworzyn	Franciszka	18		f	servant			Austrian	"	"	"	"	"	"
23	Wojcik	Marya	17		f	"			"	"	"	"	"	"	"
24	Lewis	Anna	19		f	"			"	"	"	"	"	"	"
25	Kaczmarczyk	Jan	18		m	farmlab			"	"	"	"	"	"	"
26	Jonska	Franciszek	17		m	"			"	"	"	"	"	"	"
27	Kaczmarek	Jozef	12		m	"			"	"	"	"	"	"	"
28	Kurek	Josef	18		m	servant			"	"	"	"	"	"	"
29	Jan	Wiktorya	19		f	farmlab			"	"	"	"	"	"	"
30	Kiraga	Stanislaw	26		m	"			"	"	"	"	"	"	"

ADMITTED
7-111350 11/3/38
farmlab
2-816701 4-4-41
5-86495-8-24-37
5-15378
5-10026
6-60446 11/3/37
5-8442 1-1-5
3-12654 3-4-34
8-209071 1/6/41

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 23 1913 , 19 1737

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or in bigamy; whether under contract or agreement to perform labor in the United States, or has been so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, contract, or expectation of employment, or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	30	no			uncle Stefan Walas Cleveland Ohio E. 65 st 117	no	no	no	no	good	no	5	4	brown				
2	"	"	40	"			cousin Wladyslaw Piotrowski Amsterdam N.Y. 10 Mc es st								44	Lt blue				
3	"	"	3	6	—		brother Jos. Walas													
4	"	"	15	"	—		following ba[illegible] 40 Amsterdam Jos. Walas								44					
5	"	mother					Buffalo N.Y. Sobieski st 140													
6																				
7	"	self	30	"			cousin Jan Sitowski Buffalo N.Y. 449 Expaelenge st													
8	"	"	35	"			brother Franciszek Cuba Joliet Ill Jackson st 412													
9	"	"	31	"			brother in Stanislaw Milwaukee Wis 1st Ave 27													
10	"	"	36	"			brother Franciszek Bialik Niagara Falls N.Y. Buffalo St 2207								46					
11	"	"	40	"			brother in													
12	"	"	1	"			husband Jos. Wocniak Niagara Falls N.Y. 22 St 214													
13	"	"	28	"			sister Zofia Skrzypek Adams Mass Wilson St 11								5	1	Light blue			
14	"	"	25	"			sister "													
15	"	"	25	"			husband Jos. Olecki Detroit Mich Indyana Ave 143													
16	"	"	45	"			acq. Kazimierz Simonski Grand Rapids Mich 604 Bridge St													
17	"	"	30	"			sister Aniela Ostrowska Chicago Ill 2135 Hoyne Ave													
18	"	"	30	"			brother Jan Jos. Lipinski Grand Rapids Mich 604 Bridge St													
19	"	"	25	"			cousin Jan Wiesniewski Grand Rapids Mich 613 Charleston									4	dark			
20	"	"	28	"			cousin Jan Szczepanski Grand Rapids Mich 604 Bridge St									11	Lt blue			
21	"	"	34	"	—		brother Franciszek Wadelka South Bend Ind 446 Eulaska St													
22	"	"	20	"			cousin Andrzej Kmiel Syracuse N.Y. 320 E 3rd													
23	"	"	30	"			cousin Aniela Wojcik Philadelphia Pa 32 and Ave 1911													
24	"	"	30	"			brother Walenty Trusk Chicago Ill 18 St & [illegible]													
25	"	"	31	"			brother Stanislaw Wybraniec Niagara Falls N.Y. 13 St Water													
26	"	"	40	"			brother Jan Simon Chicago Ill 10 Pulaski Ave 2210									7				
27	"	"	21	"			cousin "													
28	"	"	25	"			brother Marcin Skrzek Niagara Falls N.Y. St 11 N 318										dark			
29	"	"	28	"			brother Jozef Zajac Chicago Ill 1st Ave 2315									1	Light			
30	"	"	31	"			brother Jan Falaga Chicago Ill West 18th Ave 2313									11	Light			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S Chief - Officer, *of the* LAPLAND, *from* ..., *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 51 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A J Thomas
Officer.

Sworn to before me this ... *day of* ..., *19* ,

at ...

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

138

Sworn to before me this [illegible] day of APR 23 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ...LAND sailing from ...AN... ...AU... ..., 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nowakowska	Antonina	20		f				Russia	Polish	Russia		Father Wojciech Nowakowska	Pa	Carbondale
2	Juszczyk	Franza	18		f								Father Joseph		Carbondale
3	Domin	Salomea	21		f								Father Jan		Chicago
4	Nowak	Wiktorya	28		f				Austria		Austria		Father Jan	Ill.	Chicago
5	[illegible]	Emilia	2		f										
6		Barbara	8		f				Austria				Father Wojciech		
7	Lewandzka	Agnieszka	18		f								Father Jan	Ill.	Chicago
8	Koparek	Helena	20		f								Father Franciszek	Pa	Jermyn
9	Cyrla	Agata	15		f				Russia	Hebrew			Father Szmul		
10	[illegible]	Marcin	1		m								Father Wojciech		
11	Mrzygłod	Katarzyna	20		f						Galicia		Father Wojciech Mrzygłod	Ill.	Chicago
12	Lukacik	Wiktorya	24		f						Austria		Husband Jan Lukacik		
13		Stefan	1		m								Father Jan		
14	Skiba	Antoni	26		m						Austria		Father Jan	Ill.	Chicago
15	Wybraniec	Stanisław	50		m						Galicia		Wife Marya		
16	Kapera	Wincenty	38		m						Galicia		Father Jan	Ill.	Chicago
17	Kobos	Marcin	10		m						Galicia		Father Jan		
18	Pijanowski	Antoni	17		m				Russia		Russia		Father Jan	Ill.	Chicago
19	Bednarz	Marek	3		m				Austria		Austria		Father Jan	Mich.	Detroit
20	Wolski	Jan	22		m				Russia	Russian	Russia		Father Jan	Pa	Jermyn
21	Jermena	Józef	19		m						Austria		Father Jan	Ill.	Chicago
22	Lisek	Stefania	17		f				Austria		Austria		Father Jan	Ill.	Chicago
23	Wlodarz	Jacob	11		m								Father Jan		
24	Bobkiewicz	Stanisław	20		m								Father Jan	Mich.	Detroit
25	Kwolek	Ludwik	20		m								Father Jan	Ill.	Chicago
26	Wetel	Michał	24		m								Father Jan	Pa.	Passaic
27	Balmanczyk	Walenty	32		m								Father Jan		
28	Jarosiewicz	Józef	20		m				Russia		Russia		Father Jan	Mich.	Detroit
29	Zakrzewski	Antoni	21		m								Father Jan		
30	Skorczyk	Stanisław	27		m								Father Jan		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 139

Arriving at Port of ....., ..., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of any kind, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	25				Stanislaw Chapnak Father Lackawanna Co Pa												
2			35				uncle Jan Opalac Lackawanna Co Penn 1509												
3			35				brother Jakob Kapnak Lackawanna Co Penn 509												
4			55		1906	Chicago	husband												
5		father				Ills.	Piotr Manak Chapnak 1530												
6							Chicago Ills.												
7		self	25				sister Stefania Urbanek												
8			25				Chicago Ills. 1838 Wabansia brother-in-law Leopold Urbanek												
9			12				La Salle Ills. Torger 1237												
10		father					father Jan Ogrola												
11		self	25				Spencer Pa. Jonnebolt St. father Ignacy Urbanczak												
12			200				Niagara Falls N. 13th 922 husband												
13		mother					Jan Kutlanik Detroit Mich Orleans 89												
14		self	30				brother-in-law Stan Drabelik Little Falls N. 3rd 327												
15			35				brother Stanislaw Ogleczyna Niagara Falls N 13th 764												
16			30		1909	Chicago	brother-in-law Walenty Jaworski Chicago Ills. Wood 1352												
17			35				sister Maryan Kobus Syracuse N Y Fayette 607												
18			35				brother Stanislaw Drabelik 3rd 327 Little Falls N												
19			40				brother-in-law Stanislaw Manak Chapnak 1530 Chicago Ills.												
20			35				Cousin Wojciech Walkowski 1373 Dubois St Detroit Mich.												
21			35				brother Mikolaj Tomasiewicz Lackawanna Co Pennsylvania												
22			30				brother-in-law Wyklan Glowacki Noble St 1149 Chicago Ills.												
23		brother	5				sister Maryanna Slawik (?) Detroit 1210 Holcomb Ave Mich												
24		self	25				friend Stanislaw Jarek 439 Bismarck Toledo O												
25			15				brother-in-law Stan Drabelik 99 Lincoln St Detroit Mich												
26			4		1905	Passaic N J	brother-in-law Jan Stepien 84-91 Passaic St Passaic N J												
27			2		1907	Lowell Mass	uncle Wlad Kulik 62 Farmington Ct 157												
28			25				brother-in-law Wojciech Kulik Parkside Ave 94 Detroit Mich												
29			35				friend Stanislaw Banaszak B 37 Wyandotte Apt 15												
30			35				friend Piotr Ostrowski 439 Bismarck Toledo O												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] *of the* [illegible], *from* [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A J Thom[illegible]
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* APR[illegible] 1913, *19* ,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column [illegible].—The entries in column 3 should be expressed in years or [illegible].

Column [illegible].—The entry in column [illegible] should be either M (male) or F (female).

Column [illegible].—The entry in column 5 should be either M (married), [illegible].

Column [illegible].—The entries in column [illegible] describe as accurately [illegible], such terms as, for example: Civil [illegible], but not simply as engineer, brass polisher, steel [illegible] polisher, molder, [illegible].

[illegible] permanent and [illegible], regardless of the [illegible].

[illegible] operates it.

[illegible], and corrections [illegible] the personal exam- [illegible] the entries therein [illegible] read nor write), or [illegible] the country of which [illegible]. The entry in [illegible] nationality, and [illegible] in this regard. For [illegible] "French" by race or [illegible] mean "France" [illegible] be taught properly come [illegible] nationality. In this con- [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] other than Cuba [not Negroes, [illegible]

[illegible] people of Central and South America of Spanish [illegible]

AFRICA (BLACK).

[illegible] refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other [illegible] West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of [illegible] the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the [illegible] partments of Piedmont, Lombardy, Venetia and [illegible] residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary [illegible] as "Italian (north)." Most of these people speak a [illegible]

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that part [illegible] (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, [illegible] Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence.)—An intended residence [illegible] permanent residence. The last country in which an alien resided [illegible] ing as long as one year shall be the last permanent residence [illegible] residence therein. The entries in column 10 should show the country [illegible] permanent residence. It is important for statistical purposes [illegible] accurately show country of last permanent residence [illegible] residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States [illegible] visit abroad, should be recorded on manifests as United States [illegible] ment residence.

Column 11 (Name and complete address [illegible] kin in country whence alien came.)—The entry in column 11 should give [illegible] relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.)—Intended future permanent residence [illegible] destination. An intended residence of one year shall [illegible] entry in column 12 should show definitely the place [illegible] ment residence, if within the United States, country, if [illegible] United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final [illegible]—The entries in column 13 should be either Yes (ticked) or No (not ticked).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much.)—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where.)—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends.)—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ever in prison, etc.)—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of APR 26 2013, 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—111A

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

30

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... D

sailing from ..... , *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	[illegible]	[illegible]	22		m	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓ 2	[illegible]	[illegible]	28		m										
✓ 3	[illegible]	[illegible]	20		m										
✓ 4	[illegible]	[illegible]	20		m										
✓ 5	[illegible]	[illegible]	31		m										
✓ 6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 8	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 9	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 19	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
DEPORTED 20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 29	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										
✓ 30	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m										

IN HOSPITAL DISCHARGED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., Apr 28 1913, 19

111

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf-mute, or blind person, or person otherwise crippled or deformed (specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise of any kind, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],
at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which emigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be generally observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

31

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.RENT, Surgeon of the LAPLAND sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of APR 28 1913, 19

at

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3.1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] *sailing from* ANTWERP, APRIL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Borcuc	Lucka	26		m s	f. lab	no		Russia	Pole	Russia	Warszawa	Mother Antonina Borcuc Kamienica Gut Siedlecki Father Jan Zakowski	[illegible]	[illegible]
2	Zakrzeski	Jakob	[illegible]									Radomsky			
3	Czyderski	Stanislaw	23		m m	farmer	yes					Poland	mother Katarina Czyderska Warszawa		
4	"	Stanislawa	24		f m	housework						"	Dead n.l.	"	"
5	Gorzycki	Josef	36		m m	farmer	yes					Galicia	Wife Antonina Gorzycki Galicia	"	"
6	Gorzycki	Wladyslaw	14		m s	"	no					"	Father Stefan Gorzycki Kielce	"	"
7	Wypytek	Antoni	29		m m							Poland	Wife Josepa Wypytek Poland	"	Buffalo
8	Czarodziej	Anton VL 473 FB 3	31		m m	[illegible]	yes		1/18/32	10 C/A	4/21/29	Cracow	Wife Wiadyslawa Czarodziej Cracow	work	Czarodziej
9	Jakrzewski	Alexander	37		m m	"	yes		"	"	"	Zagroby	Wife Wladislawa Jakrzewski Zagroby	"	Buffalo
10	Kacanyuski	Wladyslaw	42		m m	"	no					Dzigola Zhelechi	Wife Dzigola Kacanyuski Mother Anna Kacanyuski	Mass	Worcester
11	Marzec	Stanislaw	25		m s	"	yes					Tomaszow	Tomaszow	Pa	Buffalo
12	Cisra	Tomasz	52		m m	"						Kamienna	Wife Michalina Cisra Kamienna	Mich	Detroit
13	Kucerak	Szymon	3		m m	"	no		"	"	"		Wife Josepa Kucerak Kamienna	"	"
14	Ciszewska	Jadwiga	3		m m	"	no		"	"	"	"	Wife Josepa Ciszewska Kamienna	"	"
15	Tempczyk	Kazimierz	32		m m	"	yes		"	"		Kamienna	Wife Michalina Tempczyk Kamienna	"	"
16	Tempczyk	Stanislaw	3		m s	"	"		"	"	"	"	Mother Jana Tempczyk Kamienna	Pa	Buffalo
17	Wyrik	Antoni	26		m s	1-248467 11-3-38			"	"		Sadowa	Father Adam Wyrik Sadowa	Mass	New Bedford
18	Sadowska	Pepi	33		m m	day lab	yes		"	"		Kalisz	mother Jana Sadowska Kalisz	New	York
19	"	Katarzyna	27		f m	housework	"		"	"		"	Father n.l.	"	"
+ 20	Dembinski	Stanislaw	22		f s	farm work	no		"	"		Zarzen	Father F. Dembinski Zarzen	Pa	New Jersey City
21	Kaiecka	Zofia	19		f s	"	yes		"	"		Zarzecze	Father A. Kaiecka Zarzecze	Pa	Brooklyn
22	Adamkowski	Stanislaw	29		m m	day lab	no		"	"		Zarzecze	Wife M. Adamkowski Zarzecze	"	"
23	[illegible]	Stanislawa	24		f s	[illegible]	yes		"	"		Lask	Father W. Romanowska Slask	Ohio	Cleveland
24	Lukaszewski	Antoni	36		m m	day lab	yes		7-108441-505-10-11-40 Polish			Lask	Wife M. Lukaszewski Slask	"	"
25	Kaska	Ignacy	20		m m	day lab	yes		"	"		"	Mother P. Filipowsky Lask	"	"
26	"	Stanislawa	20		f m	housework	"		"	"		"	Dead n.l.	"	"
27	"	Angela	3		f				"	"		"	Sis. Kaska	"	"
28	"	Tadeusz	10		m				"	"		"		"	"
29	Rezewy	Michal	41	6	m m	day lab	yes		"	"		Lodz	Wife Wiktorya Rezewa Lodz	N.Y.	York
30	Rezewska	Anna	22	6	f s	"	no		"	"		Zarzen	Father Antoni Franczak Zarzen	Pa	Wyoming

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 31.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	$35	no			Uncle: Joseph Kapanus Hermanville, Pa to Mickesburre Pa
2	"	"	$35	no			Cousin John Zoryecki Landing Long Island Ferry, Whitestone N.Y.
3	"	"	$75	no			Cousin: John Zoryecki Landing Long Island Ferry Whitestone N.Y.
4	"	"	—	no			
5	"	"	$30	no			Brother: Bolislaw Zoryecki Landing Long Island Ferry Whitestone N.Y.
6	"	"	$39	no			Cousin Bolislaw Zoryecki Landing Whitestone N.Y.
7	"	"	$25	no			Brother: Joseph Wypych 409 Portland Buffalo, N.Y.
8	"	"	$30	no			Brother in l. Wladyslaw Nowczak 823 Eureka str Woodville Mich.
9	"	"	$35	no			Brother in l. Jan Zgorzelski Box 35 Hudson Heights N.Y.
10	"	"	$30	no			Cousin: Leopold Poplawsky Lafayette str 46 Worcester, Mass.
11	"	"	$31	no			Cousin: Konstanty Wenski 302 Orleans str Buffalo, N.Y.
12	"	"	$30	no			Brother in l. Wladyslaw Wolszczyk Brother Step 7 Detroit, Mich.
13	"	"	$30	no			Brother in l. Josef Kaczperak Ruby str 22 Detroit, Mich.
14	"	"	$10	no			Step brother: Stefan Kapraak Spendy str 5 pl Detroit, Mich.
15	"	"	$25	no			Brother: Wladyslaw Tempczyk Michelson str 46 Detroit, Mich.
16	"	"	$22	no			Brother: Franciszek Tempczyk Hamlet str 64 Buffalo, N.Y.
17	"	"	$25	no			Cousin: Stanislaw Dzubiel 187 Front str. New Bedford, Mass.
18	"	"	$30	no			Brother: Wladyslaw Ladowski 291 E. 155
19	"	"					
20	"	"	$20	no			Cousin: Stanislaw Lubczewski Henderson N. 471 Jersey City
21	"	"	$25	no			Cousin: Antoni Wysocki Cypan str 196 Brooklyn, N.Y.
22	"	"	$25 yes	1905 in N.Y. Brooklyn			Friend: Antoni Wysocki Greenstr 196 Brooklyn N.Y.
23	"	"	$15	no			Cousin: Josef Brandowski 1175 E. 84 str. Cleveland Ohio.
24	"	"	$17 yes	1905 in Cleveland Ohio			Brother in l. Jan Walowski 1175 E. 82 str. Cleveland, Ohio.
25	"	"	$30	no			Cousin: Jan Walowski 1175 E. 84 str. Cleveland, Ohio.
26	"	"		no			
27	"	"		no			Pole
28	"	"		no			
29	No	"	$30	no			Cousin: Andrey Jabloński Kearney str. New York.
30	"	"	$25	no			Brother in l. Bron. Dolezycki Henderson str 471 New York.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

19 Race (a given, or aboriginal, or basic status, for race and nationality of this people, which is supposed by charity) if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or prepaid, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
	no	no	no										

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] officer of the [illegible], from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 23 1913, 19 ,
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR ATTACHED PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.B[illegible], Surgeon of the LAPLAND, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ[illegible]SIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 19th, 1911

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Skierkowski	Stefan	26		M	Laborer	no		Russia	Polish	Russia	Czenstochowa	wife Marjanna Skierkowski Czenstochowa Russia	Pa	Philadelphia
2	Tomczak	Adam	28		M	"	"		"	"	"	"	wife Marjanna Tomczak Czenstochowa Russia	"	"
3	Wisniewski	Ludwig	32		M	"	yes		Austria	Austrian Subject	Austria	Bojanow	wife Wiktorja Wisniewska Bojanow Austria	N.Y.	Medina
4	Hurmanski	Jan	40			"	"		"	"	Germany	Bromberg	Wife Hanna Hurmanska Bromberg Germany	Mass	Chicopee
5	Jurkiewicz	Jozef	42		M	Labor	"		"	"	U S A	Bialy	Wife Marcela Jurkiewicz Bialy Pol	"	" NON IMM
6	Spes	Aniela	19		S	servant	"		Austria	Austrian Subject	Austria	Borzejow	father Wawrzyniec Spes Borzejow Austria	"	"
7	Kunegunda	Jacek	24			2-812040-505-10/30/46			"	"	"	Biala	wife Anna Jacek Biala Pol	"	"
8	Chwajta	Jan	32	M	M	Labor	no		"	"	U S A	Chicopee	wife Katarzyna Chwajta Bialy Pol	"	" NON IMM
9	Szymanski	Franciszek	40			"	yes		"	"	Austria	Bialy	wife Franciszka Szymanska Bialy Austria		
10	Szyatkowski	Franciszek	17		S	"	"		Russia	Russian Subject	Russia	Pajewniki	father Jan Szyatkowski Pajewniki Pol	Ill	New Britain
11	Rzezkiewicz	Antoni	25			"	"		"	"	"	Zalokiely	father Wawrzyniec Rzezkiewicz Zalokiely Warszawa	Mich	Detroit
12	Jedwarczyk	Jan	25		S	"	"		"	"	"	Topowa	father Jozef Jedwarczyk Topowa Pol	"	"
13	Wilicki	Stefan	18			"	"		"	"	"	Poclawec	mother Franciszka Wilicka Poclawec Warshau	Pa	Philadelphia
14	Rozkosz	Jan	18			"	"		"	"	"	Poslawka	mother Bronislawa Rozkosz Poslawka Warszawa	Ill	Brooklyn
15		Franciszek	23			"	"		"	"	"	Poclawek	mother Bronislawa Poclawek Pol Warshau	Ill	New Brighton
16	Sierocki	Andrej	32	M	M	"	no		"	"	"	Wloclawek	wife Kanislawa Sierocka Wloclawek Warshau	"	"
17	Milosewski	Feliks	27		S	"	yes		"	"	"	Zaorenta	father Jan Milosewski Zaorenta Warshau	Ill	Kochester
18	Jaleszak	Stanislaw	21			V/L 441/621			"	"	"	Wlaclawek	father Jaleszak Walenty Wlaclawek Warshau	Pa	Minwanden
19	Parzychowski	Wincenty	33			6-78341 — 11/2/34			"	"	"	Pomojna	father Grozon Parzychowski Pomojna Pol Warshau	Pa	Meadville
20	Irlinski	Wladyslaw	24			"	"		"	"	"	Woslowka	father Ludwig Krlinski Wladyslaw Pol Warshau	Ill	Jackford
21	Kanopka	Zofia	24		M	Labor	wife		"	"	"	Pilichowka	father		
22		Julia	4				no		"	"	"		J. Bogdan		
23	Bogdan	Feliksa	14						"	"	"		Pilichowka Block 96		
24	Pochlod	Julia	29		M	8-188633-yes 6/7/40	wife		Austria	Austrian	Austria	Dziewiszki	sister Marya Pochlod Dziewiszki		
25		Michailo	2	M			no		"	"	"			Pa	Simbury
26		Hanka	4	F					"	"	"				
27	Zyrecht	Stanislaw	45		M	Labor	no		"	"	"	Milbach	wife Katarzyna Zyrecht Milbach, Sokolowka, Pol		Greensburg
28	Lisie	Franciszek	34			"	yes		"	"	"	Greensburg	wife Liwa Kimel Greensburg Milbach, Sokolowka, Zobrka,		
29	Grzegzak	Jan	36			Labor	"		Russia	Russian	Russia	Zagnjea	wife Marianna Grzegzak Zagnjea, Warshau	Ill	
30	Hugojewska	Fulka	18		S				"	"	"		father Adam Hugojewski Zagnjea, Warshau	"	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 32

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... 1 28 1913 ....., 19

115

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	yes	1907 12	Philadelphia	brother Wlad Skierkowski 457 Cambridge St. Philadelphia													
2	"	"	30	"	1907 11	"	cousin Alex Skierkowski Margarete Pa 234 Philadelphia													
3	"	"	28	no			brother Michal Kowinski Medina NY x R. D. 10 Box 36													
4	"	"	10				friend Jozef Czelusniak Chicopee Mass 96 Exchange str													
ALIEN 5	no	"	22	yes	Aug 9 1912	NY	cousin Wladislaw Herman N. Y. Ellis Island Restaurant													
6	"	"	17	no			uncle Stanislaw Jeremiowski N. Y. 164 E 7 Str													
7	"	"	24	no			friend Katarzyna Petruch N. Y. 775 37 Str. u Jana d Grossbowski													
8	"	"	20	yes	1912	Chicopee Mass	daughter Stanislawa Chwajsta N. Y. 319 E. Houston Str													
9	"	"	20	no			friend Jan Bimbas N Y Brooklyn Manhattan Ave 1020.													
10	"	"	25	"			uncle Jan Roskosz 607 Str 64 New Brighton S. I. N Y													
11	"	"	25	"			friend Wladislaw Gelmusky Zloty Str. 667. Detroit, Mich													
12	"	"	28	"			friend Bezkowski Wincenty 1720, Joss Ave Detroit Mich													
13	"	"	30	"			brother Wincenty Wielicki 4490 Livingston St. Philadelphia Pa													
14	"	"	20	"			cousin Stanislaw Kaminski 273 Bryggy Ave Brooklyn N.Y													
15	no	"	10	"			father Wawrzyniec Rozkosz 607 Str 64. New Brighton NY													
16	"	"	7	yes			brother-in-l Josef Suwalski 607 Str. 64 New Brighton NY													
17	yes	"	30	"			cousin Sadocki Jan Syke Str 135, Rochester N Y													
18	"	"	10	"			brother-in-l Jozef Sosnowski 1067 Sardyn Str Milwaukee Wisc													
19	"	"	60	"			friend Wlasyslaw Tywojk 11 Str. 2 22 Braddock Pa													
20	"	"	25	"			brother-in-l Josef Damichowski Bulowny Str. 1163. Rockford Ill													
21	"	"	15	"			husband of sister Boguslaw Jozef Kompasky 912 J R O Str. Philadelphia Pa													
22	"	mother																		
23	"	brother-in-l																		
24	"	self	10	"			uncle-father Jan Pocalod 1422, Front Str Simbury Pa													
25	"	mother																		
26	"	"																		
27	"	self	22	yes	1904 1709	Greensburg Pa	brother-in-l Mikolaja Sadowski Greensburg Pa													
28	"	"	20	"	1905 12	"	brother-in-l Michal Sobieszka Greensburg Pa													
29	"	"	30	no			brother-in-l Jakob Gieszczak 200, Allegh. Ave Pittsburgh Pa													
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer *of the* [illegible] D *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W J Thomas
Chief - *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* APR 26 1913 *, 19* ..... *,*

at .....

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and, if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Make whether "owner," "selling (herewith)," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this [illegible] day of APR 23 1913, 19

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ[illegible]SIN; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

1 Penn 7

Sworn to before me this [illegible] day of APR 23 1913, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ...LAND sailing from ...WERP ...APRIL ...13 , 19

11—4523

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Charour	Pawlo	35		m m	farm laborer	yes	yes	Austria	Ruth	Austria	Kniazdwam	wife Julia Charour	Pa	Plymouth
2	Sawczyn	Michael	27		m m								Kazdwam Cal.		
3	Lozek	Ignacy	19		m	day laborer						Kniazdwam	wife Nicholas Stawczyn	Pa	Chicago
4	Filek	Franciszek	16		m					Polish	Austria	Przedmiescie	brother Joseph Ignaczak	Pa	Fayette City
5	Mieniec	Ludwik	18		m		yes	yes					Przedmiescie Cal.		
6	Michalik	Wojciech	29		m m							Olszowa	father Peter Filek	Pa	Braddock
7	Brenior	Szyda	26		m m								Olszowa Cal.		
8	Ciesyk	Franciszek	28		m	day laborer							wife Anastazya Cielenik	Pa	Chicago
9		Agnieszka	3		f	Servant							Zadworze Cal.		
10		Antoni	9		m								wife Pauline Brenior	Pa	Pittsburg
11	Brodzkiewicz	Piotr	40		m m	day laborer	yes	yes				Jastrow	Jastrow Cal.		
12		Teresa	10		f							Cetynia	mother Antonia Ciesyk	Pa	Avonmore
13	Skowron	Stanislaw	25		m m								Cetynia Cal.		
14	Brzegowy	Zygmunt	26		m	day laborer	3-162262-11/6/41			Russian Empire	Russian Empire	Sandomierz	father Leon Brzegowy	Pa	Pittsburgh
15	Swiderek	Marya	21		f		no	no					mother Agnes Swiderek	Pa	Cleveland
16	Zielen	Piotr	12		m m	day laborer	yes	yes				Lodz	Lodz Russia		McKees Rocks
17	Gelecki	Marcin										Pyzanowice	Pyzanowice Cal.		
18	Kuczyn	Wawrzyniec	44		m m		yes	yes				Kuchary	wife Rose Kuczyn	Pa	Pittsburgh
19	Buczynski	Michael	21		m m							Kuchary	brother in law Peter Wolski		
20	Urban	Jan	19		m m		3-177947-3/4/40					Gelegow	Gelegow Cal.		Amsterdam
21	Lilien	Jozef	21	5-38836	m m		yes	yes				Kalisz	wife Veronika Urban	Ga	Ohio
22		Jan	39		m m								Kalisz		
23	Wolek	Walenty	18		m		yes	yes				Zarki	mother Anna Wolek		Carbondale
24	Jan	Josef	18		m	farm laborer							father Thiron Jan		Glenmora
25	Lorek	Jan	22									Lodz	Lodz Russia		
26		Franciszek	46		m m		no	no					wife Rosa Lorek Cal.	Pa	Uniontown
27	Cytak	Wojciech	18		m		yes	yes				Kalisz	Kalisz Russia		
28	Lewolik	Wojciech	18		m								father Kuczyk Cal.		
29	Cyanola	Ignacy	18		m	laborer	3-162262-11/6/41					Kalisz	Kalisz Russia	Pa	Pittsburgh
30	Grzylak	Wojciech	18		m		yes	yes					father Grzylak Cal.		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ... APR 28 1913 ....., 19

117

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and free from mental and physical defect, being subject to deportation, or not, under the immigration laws.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19 ,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statisical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, (Cable or other Surgeon residing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

21—1114

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21—1114

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [redacted] *sailing from* ....., , *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Bembenett	Antoni	24												
2	Sokl	Wojciech	25												
3	Rydlewski	Antoni	36												
4	Tomaszewski	Piotr	41												
5	Zajdel	Jan	21												
6	Adamowski	Leon	29												
7	Banasiewicz	Michał	24												
8	Stachnial	Wojciech	23												
9	Malicka	Zofia	20												
10	Wojcik	Jan	44												
11	Hrubina	Stanisław	32												
12	Lebiodowicz	Jan	22												
13	~~Wotczak~~	~~Stanisław~~	~~22~~												
14	Lechowicz	Michał	18												
15	Portunan	Tomasz	30												
16	Kwolek	Marjanna	17												
17	Swiegzewski	Teofil	29												
18	Obrochta	Jan	28												
19	Lidorsan	Wladysław	20												
20	Niemczyk	Jan	34												
21	Kotaj	Jan	1												
22	Lebiuda	Marja	18												
23	Wolczyk	Jan	24												
24	Marcinicwicz	Feliks	38												
25	Kotaj	Ludwik	27												
26	Zacjar	Lukas	35												
27		Marja	34												
28	Krasnopolska	Helena	19												
29	Michalowska	Franciszka	1												
30	Turczyn	Franciszek	31												

80

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 28 1913 , 19 119

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in polygamy or Mormonism, or bound by contract, for race and contract labor law, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Brother Benjamin San													
2							Cleveland O. Jeffers Co													
3							Father Rob Sweden													
4							Chicago Ill. 1911 W. Mich.													
5							Brother in Bodarp Sweden													
6							Michigan City Ind. Sweden 203													
7							Friend " " "													
8							Cousin Bernard Tesker													
9							Chicago Ill. Montana & 2121													
10							Brother " " " 2121													
11							Brother " " " 2121													
12							Brother " " " 2121													
13							Brother " " " 2121													
14							Brother " " " 2121													
15							Brother " " " 2121													
16							Brother " " " 2121													
17							Brother " " " 2121													
18							Brother " " " 2121													
19							Brother " " " 2121													
20							Brother " " " 2121													
21							Brother " " " 2121													
22							Brother " " " 2121													
23							Brother " " " 2121													
24							Brother " " " 2121													
25							Brother " " " 2121													
26							Brother " " " 2121													
27							Brother " " " 2121													
28							Brother " " " 2121													
29							Brother " " " 2121													
30							Brother " " " 2121													

on board.

Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... Chief - Officer, of the LAPLAND, from ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this ... day of APR 22 1913, 19 ,

at NEW YORK

...
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. [illegible], Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 97 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(one)

Sworn to before me this ..... day of APR 28 1913, 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1113

150

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

35

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, _____, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cebot,	Helena,	19	m	s	dog	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Galizien	Father Julian Cebot, Kalwarja Pow. Wadowice Galizien	Pa.	Buffalo
2	Gajda	Jacek	19	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Gajda Wadowice Galizien	Pa.	Buffalo
3	Gryga	Ludwik	11	m							Austria		Father Jakob Gryga Wadowice Galizien	Pa.	Bergetta Junction
4	Barela	Jan	18	m							Austria		Father Jakob Barela Wadowice Galizien	Pa.	Chester
5	Urban	Jan	18	m							Austria		Father Julian Urban Wadowice Galizien	Pa.	Pittsburg
6	Tobarz	Jacek	17	m							Austria		Father Karol Tobarz Wadowice Galizien	Pa.	Pittsburg
7	Jan K	Franciszek	19	m							Austria		Father Jacek Jan K Wadowice Galizien	Pa.	Scottdale
8	Stocka	Helena	17	f	s	Servant	yes	yes			Austria		Father Jakob Stocka Wadowice Galizien	Pa.	Connellsville
9	Cicha	Helena	18	f	s	Servant	yes	yes			Austria		Father Jakob Cicha Wadowice Galizien	Pa.	Connellsville
10	Kwiecień	Stanisław	20	m							Austria		Father Jakob Kwiecień Wadowice Galizien	Pa.	Connellsville
11	Lojdel	Jacek	21	m							Austria		Father Jakob Lojdel Wadowice Galizien	Pa.	Connellsville
12	Jasowski	Jakob	24	m							Austria		Father Lukas Jakowicze Galizien	Pa.	Pittsburg
13	Nakonieczny	Jan	20	m							Austria		Father Jakob Nakonieczny Wadowice Galizien	Pa.	Scottdale
14	Pobirz	Stanisław	17	m							Austria		Father Jakob Pobirz Wadowice Galizien	Pa.	Scottdale
15	Sowak	Julianna	22	f	m	Housework	no	no			Austria		Father Ludwik Sowak Wadowice Galizien	Ohio	Toledo
16	Sowak	Stanisława	11	f	s	Servant	no	no			Austria		Father Ludwik Sowak Wadowice Galizien	Ohio	Toledo
17	Czernek	Jadwiga	17	f							Austria		Father Jan Czernek Wadowice Galizien	Pa.	Mt. Pleasant
18	Strzyżak	Stanisław	21	m							Austria		Father Jan Strzyżak Wadowice Galizien	Pa.	Mt. Pleasant
19	Bielek	Aniela	17	f	s	Servant	yes	yes			Austria		Father B. Bielek Wadowice Galizien	Pa.	Pittsburg
20	Czernek	Stanisław	19	m							Austria		Father Jan Czernek Wadowice Galizien	Pa.	Chicago
21	Bielek	Jakub	14	m	s	Servant	yes	yes			Austria		Father Jan Bielek Wadowice Galizien	Pa.	Pittsburg
22	Jabłonowski	Stanisław	19	m	s	Servant	yes	yes			Austria		Father Franz Jabłonowski Wadowice Galizien	Pa.	Williamsburg
23	Krzeminski	Stanisław	34	m	m	Servant	yes	yes			Austria		Husband Jan Krzeminski Wadowice Galizien	Pa.	Altoona
24	Bogusiewicz	Franek	21	m	s	Servant	yes	yes			Austria		Father Jan Bogusiewicz Wadowice Galizien	Pa.	Rhea
25	Ignaczak	Jan	18	m	s	Servant	yes	yes			Austria		Father Wojciech Ignaczak Wadowice Galizien	Pa.	Rosenbaum
26		Helena	18	f	s	Servant	yes	yes			Austria		Mother Franciszka Grabowska Wadowice Galizien	Pa.	Altoona
27	Grabowska	Antonia	18	m	s	Servant	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Galizien	Husband Jan Grabowski Wadowice Galizien	Pa.	Altoona
28	Lubicki	Jan	40	m	m	Servant	yes	yes			Austria		Father Jan Lubicki Wadowice Galizien	Pa.	Mt. Pleasant
29	Olszewski	Helena	18	f	s	Servant	yes	yes			Austria		Father Karol Olszewski Wadowice Galizien	Pa.	Central Falls
30	Lysogal	Jacek	18	m	s	Servant	yes	yes			Austria		Father Jan Lysogal Wadowice Galizien	Pa.	Chicago

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

151

Arriving at Port of ....., ..., *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (the Master, First, Second, or Other) of the LAPLAND, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

U J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 23 1913, 19 ,
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr [illegible], Surgeon of the LAPLAND sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of APRIL, 1913, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L'FLAND sailing from ANTWERP, 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lesniewski	Stanislaw	23	mo	M	Male 2-514240 4/9/37			Russia	Polish	Russia	Kielbasy	father Antoniz Lesniewski	Pa	Pittsburg
2	Bjezyk	Andrzej	25	mo	M				"	"			father Jakob Bjezyk	Pa	Hollsundale
3	Mrozinski	Walenty	27	mo	M	1-383339-10/19/11			"	"		Rabagon	wife Rabagon		
4	Karwowski	Jacenty	14	mo					"	"		Lubartow	father Alex Lukow		
5	Skrzypinski	Chrystow	42	mo	M				"	"		Lukow	C Lattke Rubezyn		
6	Gutka	Jan	32	mo	M				Austria	Lithuanian	Austria	Rudezyn	wife Anna Gutka	Pa	St Joannesville
7	Glowa	Piotr	30	mo	M				Russia	Polish	Russia	Lukow	wife Frances Walczyna	Pa	Niagara Falls
8	Walczyn	Alexander	32	mo	M				Austria	Russian	Austria	Sokolow	father Jos Walczyn	Pa	Pittsburg
9	Kwiecinski	Ignacy	12	mo					Russia	Polish	Russia	Lukow	wife Kwiecinski Mary	Pa	Buffalo
10	Chmura	Tymoj	41	mo	M				Austria	Polish	Austria	Walka	father Jos Walka	Pa	Buffalo
11	Mrva	Tomasz	14	mo					Russia	Polish	Russia	Lukow	wife Walka	Pa	
12	Mazur	Josef	17	mo	M	11-6163			Austria	Polish	Austria	Walka	wife Walka Kinsk	Ch Jamestown	
13	Kowal	Thomas	46	mo	M							Warsaw	father Jos Kowal	Pa	Buffalo
14	Pinkul	Jan	17	mo								Volka	Walka Katarzyna Volka		
15	Gutka	Andrew	37	mo	M							Wola	wife Walka		
16	Lezyck	Thaddeus	37	mo	M							Lezyck	father Lezyck		
17	Jarnowski	Michal	17	mo								Wola	wife Rosalia Skora	Ch Jamestown	
18	Pekala	Jan	24	mo	M				Russia	Polish	Russia	Lukow	father Franz Pekala	Mich Detroit	
19	Zwierzecki	"	20	mo					"	"		Wola	wife Zwierzecki		
20	Mazek	Wojciech	28	mo	M				"	"		Kamien	Mazek Pawlina	Pa Buffalo	
21	Topolski	Stanislaw	17	mo					"	"		Lukow	wife Topolski	Pa Buffalo	
22	Zarzar	Vincenty	20	mo					"	"		Sadlowa	Zarzar Frank	Pa Wheeling	
	Rzeminski	Josef	18	mo	M							Balaclava	wife Lucie	Conn Bridgeport	
	Sinek	Piotr	34	mo	M				Austria	Polish	Austria	Walka	Walka Marya	Pa Old Forge	
25	Wolczyn	Michal	37	mo	M				"	"	Austria	Tarnowica	wife Wolczyn Pauline	Pa South Canton	
26	Mate	Franciszek	26	mo	M				Russia	Russian	Russia	Wlodzka	Wlodzka		
27	Magryla	Josef	21	mo	M							Kamien	Magryla Thomas	Pa Leechburg	
28	Gurjak	Jan	43	mo	M							Lukowica	wife Gurjak Frances	Pa Scranton	
29	Mashura	Paul	41	mo	M	Male			Russia	Russian	Austria	Kopia	wife Lukowica	Pa Leechburg	
30	Gutka	Franciszek	14	mo								Lukowica	father Joseph Gutka	Pa Lukowica	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

153

Arriving at Port of ....., APR 28 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1							Cousin Wlad Kulinowski													
2							Ignac Tomasz Kaczynski													
3							Brother 248 Williamson St													
4							Friend Tomasz Kaczynski													
5							Brother 248 Williamson St													
6							Friend													
7							Cousin Jan Klimas													
8							Wincenty Kaczmarek 64													
9							Wladyslaw Kaczmarek Jagiellonska 64													
10							Stanislaw Kaczmarek Kurnatowska													
11							Franciszka Kaczmarek 235													
12							Friend Klara Wyszynska													
13							Zychowicz Jan 116													
14							Brother-in-law Jozef Ogiel													
15							Oil City Pa Lawrence 315													
16							Brother-in-law Jozef Malaka													
17							Buffalo N.Y. Kaczynski Breaman													
18							Brother-in-law Jozef Tomaszak													
19							Oil City Pa 340													
20							Friend Jan Bolebruch													
21							Jozef Kaczynski B. 96													
22							Kunak Jozef Kaczynski													
23							Oil City Pa Kaczynski 318													
24							Brother-in-law Wojciech Tadrowski													
25							Oil City Pa Lawrence 311							5	7	Fair	Blue			
26							Brother-in-law Lucas Andrzejczak													
27							Lawrence 311 Oil City Pa													
28							Brother-in-law Jozef Nowakowski													
29							Stefanek 410 Oil City Pa													
30							Friend Jan Tomaszewski													
31							Wincenty Kaczmarczyk													
32							Cousin Stefan Jarek													
33							Brother-in-law Jozef Kaczynski													
34							Wincenty 463 Oelrich St													
35							Brother Andrzej Wiazek													
36							Oil City Pa 457 Lackawanna St													
37							Brother-in-law Franz Kulinski													
38							Cousin Wojciech Skrzynka													
39							Jakob 64 Dunkirk N.Y.													
40							Cousin Kazimir Konarski													
41							Wojciech 75 Whitney Ave													
42							Brother-in-law Marcin Zbrzeski													
43							Cousin Jozef Kaczynski													
44							Brother-in-law Jozef Tomaszak													
45							Kunak Jozef Kaczynski													
46							B. 98 C St Antoni Bielecki													
47							Friend Wawrzyn Bielecki													
48							Wincenty 417 Lackawanna St													
49							Brother-in-law Jozef Nowicki													
50							Kolodziej Wojciech Jerzy Lorencka													
51							Brother-in-law Wawrzyn Bielecki													
52							Wincenty 417 Lackawanna St													
53							Friend Jan Tomaszak													
54							Jan Jozef Kaczynski													

1902 Oil City Pa
1909 Buffalo N.Y.
1905 Oil City Pa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. J. Thomas, Chief Officer (state whether Master, First, or Second Officer) of the LAPLAND, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 28 1913,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

R. Kemel

Sworn to before me this [illegible] day of APR 26 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE ALIENS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* ..... , *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]												

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , APR 29 1913 , 19 155

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$38		Cousin Vincenty Piras Buffalo N Illinois 176		no	no	no			5	7	fair			Piras Cesare
2	"	"	" 30		brother-in-law Marcin Flasiński Buffalo N Fillmore st 106							5	4				" Giorgio
3	"	"	" 25		father Pietro Manni Eugene Pa 110 Linden Ave							4	10	Light			" Stefano
4	"	"	" 21		Father N Kleyna Tarlac Rochester N Hudson St 403							5					Austria Tarnowitz
5	"	"	" 31		brother Michal Lipniacki Niagara Falls N.Y. 211 St 1 1							5					" Piniatki
6	"	"	" 20		Son Ignacy Zawacki Lorain N 49 south 7 th st							5	2	Light			" Pogorzawa
7	"	"	"		Uncle Mich Skwara Niagara Falls N.Y. 333							5				Austria	Kirnosh
8	"	"	37		brother Michal Lipniacki Niagara Falls N.Y. 248 St 111							5				Russia	Piniatki
9	"	"	" 30		Cousin Ignacy Lipniacki Niagara Falls N.Y. 22 St 111							5					" Stawce
10	"	"	" 30		Cousin Antoni Zak Niagara Falls N.Y. 248 St 111							5					" Wilimowy
11	"	"	" 31		brother Nicholas Lipniacki Niagara Falls Bush St 24							5		Light			" Pogorzawa
12	"	"	" 32		Cousin Frank Skwarski Niagara Falls N.Y. 13 St 211							5					" Kamionka
13	"	"	" 30		Cousin Anton Zak Niagara Falls N.Y. 13 St 111							5					" Stawce
14	"	"	" 30		brother-in-law Lucas Lipniacki Tillsburg Pa Center St 409							5					" Pietkow
15	"	"	" 21		Cousin Stan Skwara Skwarcanach in Pittsburg N							5				Austria	Warsko
16	"	"	"		friend Piotr Skwarski Niagara Falls N.Y. Detroit St 1312							5		Light		Russia	Wierzbica
17	"	"	" 30	1909 Cleveland 4 ohio	brother-in-law Michal Nowak Buffalo N.Y. Fillmore Ave							5				Austria	Nowosko
18	"	"	"		brother-in-law Andrew Lipniacki Niagara Falls N.Y. Falls St 114							5				Russia	Stawce
19	"	"	" 41		brother-in-law Jan Zakowski Niagara Falls N.Y. 4 Cudebek 241							5		Light			" Piniatki
20	"	"	16		father-in-law Piotr Philadelphia Pa 2018 Diamond St Ave							5		Light			" Pogorzelka
21	"	"	" 30		brother-in-law Michael Nowak Niagara Falls N.Y. Fillmore St							5				Austria	Chechowice
22	"	"	" 20		friend Jozef Walas Niagara Falls N.Y. 248 St 111							5				Russia	Stawce
23	"	"	" 35		friend Michal Zakucia Niagara Falls N.Y. 13 St 211							5					" Pogorzawa
24	"	"	20		brother Leopold Lipniacki Niagara Falls N.Y. 137 St 111							5				Austria	Stawce
25	"	"	" 21		uncle Jozef Zak Philadelphia Pa 2018 Diamond St Ave							5					" Gabrowka
26	"	"	" 27		brother-in-law Piotr Lipniacki Niagara Falls N.Y. Falls St 1111							5					" Piniatki
27	"	"	" 29		friend Jozef Olszewski Niagara Falls N.Y. Lockport St 111							5	1	61		Austria	Spytkowice
28	"	"	" 21		brother-in-law Michal Lipniacki Rochester N.Y. Broadway 483							5				Russia	Wierzchosy
29	"	"	" 40		brother-in-law Jozef Lipniacki Geneva Ave Pagette Ave							5	3	2	Light	Austria	Krzeszow
30	no	1	" 5		brother Andrzej Wojcik Rochester N.Y. Lake Ave 215							4	11				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer of the LAPLAND, from [illegible], do
(Insert whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 28 1913, 19 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL. , Surgeon of the LAPLAND , sailing herewith
(State whether surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

38

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* ..... , *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., AUG 1913, 19 157

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?		If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Are the polygamist, or anarchist, or believer in or member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposed to all organized government, or a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
					Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.				
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J O'Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 29 1913, 19 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr P. KEMPF, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Kempf

Sworn to before me this ..... day of APR 25 1913 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

158

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

39

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ *sailing from* _____, *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

8-156193—505—11/3/38

8-90742

3-169494—3/4/40

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
A list of races will be found on back of this sheet.

11-1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., APR 28 1913, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11														5				Russia	Lancut
12																			Kielce
13														5					Pawiak
14														5	2				Lublin
15														5					Warsaw
16														5					Radom
17														5	2	Black			Lodz
18														5					Lodz
19														5					Plock
20														5					Warsaw
21														5					Lodz
22														5					Lodz
23														5					Plock
24														5					Petrokow
25														5					Lodz
26														5					Suwalki
27														5					Lodz
28														5					Lodz
29														5					Lodz
30														5					Lodz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. [illegible] Chief - Officer of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief Officer.

Sworn to before me this day of APR 30 1913, 19 ,

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, DR R. REMEL, Surgeon of the [illegible], sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 28 1913 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ...LAND *sailing from* ..... , *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kuzma	Stanislaw	18		m s	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	farm	father Franciszek Kuzma	Pa	Franklin
2	Kus	Josef	22		m m							Wolka	Wolka Kuzma		
3	Janicz	Jozef	41		m m			no	Austria		Austria	Bialka	Galicia		Buffalo
4	Zyska	Jozef	18		m s							Starawies	Galicia		Allentown
5	Wiecek	Jan	18		m s			yes			Russia	Lodz	Galicia	Pa	Pittsburg
6	Zdeb	Antoni	24		m m						Austria	Lipie	Galicia		Lipie
7	Jedlicka	Stanislaw	21		m s			no			Russia	Lodz	Galicia		Cleveland
8	Opalka	Wawrzyniec	42		m m						Austria	Lipie	Galicia	Ny	Jersey City
9	Zacharczuk	Jos	30		m m		yes	yes					Galicia		
10	Mikolajczyk	Franciszek	17		m s		yes	yes	Austria		Austria	Sosnowice	Galicia		Niagara Falls
11	Wasylyszyn	Jan	35		m m		yes	yes	Russia		Russia	Wapnary	Galicia		Depew
12	Polat	Franciszek	18		m s		yes	yes	Austria		Austria	Lipie	Galicia		Cambria
13	Jedlicka	Ludwik	18		m s		yes	yes	Russia		Russia	Lodz	Galicia		Pittsburg
14	Kijanski	Wincenty	17		m s								Galicia		
15		Josef	24		m s								Galicia		
16	Zarba	Wojciech	34		m m		yes	yes	Austria		Austria	Wojnicz	Galicia		Lackpoint
17	Pietrzyk	Stefan	22		m m		yes	yes	Russia		Russia	Swojkow	Galicia		Buffalo
18	Zdunek	Jan	19		m s								Galicia		Wyte
19	Bratka	Franciszek	33		m m				Austria		Austria	Zawadka	Galicia	Ny	Buffalo
20	Sopata	Maria	29		m m		no	yes	Russia		Russia	Cyrowska	Galicia		Lima Mammoth
21	Sochalski	Roman	24		m s								Galicia	Ny	Kaszawanna
22	Kijals	Kacper	21		m s			yes					Galicia		
23	Kapala	Jan	18		m m			no			Austria		Galicia		
24	Kalczewska	Antonia	1		m s			yes			Russia		Galicia		
25	Kaczkan	Walenty	12		m s								Galicia		
26	Pijalowski	Jan	24		m s			no			Austria		Galicia		Buffalo
27	Mazek	Jan	23		m s								Galicia		
28	Kozinski	Wolczlaw	20		m s						Russia		Galicia		
29	Siab	Stanislaw	29		m s						Austria		Galicia		Niagara Falls
30	Wysocki	Franciszek	26		m s								Galicia		Buffalo

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Race or people will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., APR 28 1913, *19* —

161

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or payment of any kind by or on behalf of any corporation, association, society, municipality, or foreign government, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	S	self	$25				brother in law Franklin Pa Care Mr 336							5	7	dark			
2	S	"	$28				father Michal Franklin Pa Care Mr 336							5					
3	S	"	$37				cousin Andrew Stanley Avenue Pittsburgh							5					
4	S	"	$40				brother in law Michal Mr 32							5					
5	S	"	$25				brother in law Andrew 147 Klages Court Pittsburgh Pa							5					
6	S	"	$32	Yes	10 yrs	Pittsburgh	brother Stanley Mr 6							5					
7	S	"	$35				brother Andrew 31 Mr							5					
8	"	"	$21				brother in law Andrew Mr 3							5					
9	S	"	$4	Yes	1 yr	Pittsburgh	cousin Joseph Mr 21							5					
10	S	"	$2				cousin John Mr 131							5					
11	S	"	$35				friend Stanislaw Kowal Mr 114							5	3				
12	S	"	$26				brother in law Stanislaw Mr 1143							5					
13	S	"	$34				cousin Wojciech Mr 1140							5					
14	S	"	$27				brother Jan Mr 110							5					
15	S	"	$32				brother							5					
16	S	"	$23				friend Joseph Mr 316							5					
17	S	"	$30				friend Walenty Mr 162							5					
18	S	"	$36				cousin John Mr 855							5					
19	S	"	$28				brother Wojciech Mr 266							5					
20	S	"	$41				brother Joseph Mr 147							5					
21	S	"	$25				brother in law Mr 336							5					
22	S	"	$25				brother							5					
23	S	"	$49				cousin John Mr 336							5					
24	S	"	$35				brother Stanislaw Mr 331							5					
25	S	"	$25				brother Stanislaw Mr 331							5					
26	S	"	$26				cousin John Mr 346							5					
27	S	"	$35				brother John Mr							4	2				
28	S	"	$21				brother John Mr 240							5					
29	S	"	$31				friend John Mr 261							5					
30	S	"	$17				brother John Mr 67							5					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief Officer of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W J Thomas
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913 19,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. REMEL, , Surgeon of the LAPLAND, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

162

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—111A

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from ANTWERP APR 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	342/529-1/17/40 Hanko	Sandor	23	mos	male	fr.	27589690		Hungary	Magyar	Hungary	Bekescsaba	Jotka Hanka Austria Bekescsaba parents Hungarie (Foreign) Purere	Ill.	Chicago
2	Horvath	Istvan	34	mos								Purere		Pa.	Pittsburg
3		Terez	24	[illegible]											
4	Kiss	Josef	34	mos	male						Volgyfalu		wife Kiss Rosa Volgyfalu		
5	Pete	Josef	50	mos							Russia		wife Kiss Rosa	Ill.	Rockford
6	Mirel	Sandor	34	mos									wife Gyulai Julia		
7	Bej	Francisek	18	mos					Rumen		Austria Galicia		father Josef Bej	Ill.	Buffalo
8	Brozkowski	Jan	22	mos							Lubaun		wife Lucja Kowalski	Ill.	Chicago
9	Kolanowski	Jakob	36	mos							Jarosław		wife Rosa Kolanowski	Ill.	Hegewisch
10	Nowicki	Wojciech	35	mos									wife Rosa Kolanowski	Ill.	Lockawanna
11	Zawadzinski	Stanislaw	15	mos									father Jan Zawadzinski	Ill.	Lockawanna
12	[illegible] (PALKA)	JULIAN STANISLAW	21	mos	male		5-10415	fr.	[illegible]	(205)-4/16/37	HUTH. FILE 9940/523		father Kazimierz Palka	Ill.	Hungarian Park
13	Kozar	Pawel	16	mos							Jarosława		wife Josefa Kozar		
14	Szkolnicki	Wincenty	27	mos							Lwowska		wife Agnieszka Kozar		
15	Cios	Jakob	27	mos	male						Galicia		father Szkolnicki Wincenty	Ind.	Hammond
16	Pakosz	Josef	20	mos			7-146200	fr.		10/2/40	Lwowska		wife Cios Rosa	Ill.	Buffalo
17	Bezjak	Francisek	18	mos		fr.					Jaroslawa		father Josef Pakosz		
18	Nizielski	Wincenty	35	mos		no					Galicia		father Josef Bezjak	Ill.	
19	Rozmus	Stanislaw	17	mos							Uschowitz		wife Agnieszka Nizielski		
20	Frankiewicz	Josefa	19	mos	female		7-2061.14			3/3/43	Russia		Rozmus Stanislaw Rozmus		
21	Augustyn	Wladyslaw	21	mos	male	fr.	1-375527-9/11/41		Rumen		Austria Galicia	Rzeszow	father Josef Frankiewicz Rzeszow	Ill.	Bedford Park
22	Tomaszek	Kazimierz	46	mos		no					Rzeszow		wife Katarzyna Augustyn Rzeszow	Ill.	Buffalo
23	Nowak	Jan	42	mos							Opatow		wife Tomasz Nowak Opatow		
24	Jacek	Franciszek	30	mos					Austria		Austria Galicia	Rzeszow	wife Josefa Jacek Rzeszow	Mo.	St. Louis
25	Kaczmarczyk	Wincenty	48	mos					Rumen		Russia Galicia	Brzesko	wife Zofia Kaczmarczyk Kolbe	Mich.	Jackson
26	Slawinski	Josef	26	mos							Radole		wife Czajkowska Slawinski Radole	Ill.	Lockawanna
27	Szkolnicki	Wojciech	33	mos							Radzanow		wife Franciszka Szkolnicki Radzanow		
28	Marcelyn	Wladyslaw	25	mos							Lubraniec		father Tomasz Marcelyn Lubraniec	Ill.	Woodland
29	Konwiz	Andrzej	49	mos							Radole		wife Malgorzata Konwiz Radole	Ill.	Lockawanna
30	Koziol	Lukasz	34	mos							Russia		wife Rosa Kozar Russia		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 23 1913 , 19 163

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		brother	20				brother Ernst Hanke												Hungary	Nagyszalonta
2		self	50				friend friend Harangozo Jozsef							5							
3		husband					Gabi 1107 S. Bethlehem							5	1						
4		self	25				friend "							5	1						Hajdudorog
5			22				brother Jos. Jeti							5							Szeged
6			20				J. Bend Ind. Kendal 1910							5							
7			24				friend Jozef Jeti							5							
8			25				J. Bend Ind. Kendal 1910							5							
9			30				brother Jan Roman Stefanek							5						Russia	Tarnowiec
10			35				Mysheem 691 Buffalo N.							5							Galicia
11			30				friend Joseph Hajdukiewicz							5							
12			32				Mysheem 691 Buffalo N.							5							Galicia
13			42				brother Jan Jozef Jeti							5							Szeged
14			30				Niagara Falls N.Y. 13 Ind.							5							
15			32				brother Jan Jozef Jeti							5							Szeged
16			30				23 Castle St. Hammond Ind.							5							Indiana
17			30				brother Jan Jozef Jeti							5							Szeged
18			25				Buffalo N. Carnegie 406 W.K.							5							Indiana
19			30				brother Jan Fabian							5							Galicia
20			30				Buffalo N. Carnegie 406							5							Indiana
21			30				brother Jan Fabian							5							Galicia
22			30				Buffalo N. Carnegie 406							5							Indiana
23			30				brother Jan Fabian							5							Galicia
24			30				Buffalo N. Carnegie 406							5							Indiana
25			30				brother Jan Fabian							5							Galicia
26			31				Buffalo N. Carnegie 406							5							Indiana
27			30				brother Jan Fabian							5							Galicia
28			25				Buffalo N. Carnegie 406							5							Indiana
29			30				brother Jan Fabian							5							Galicia
30			35				Buffalo N. Carnegie 406							5							Indiana

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chief - Officer of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief - Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 28 1913, 19 ,
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but can't write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, DR R.KEMPEL, Surgeon of the L[illegible], [illegible], (state whether "Surgeon" "acting (herewith)" or "employed by ... (as the case may be)) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUV..IN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE ALIENS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lamm	Julia	17		F	servant	no		Hungary	German Hungarian	Hungary	Rakicsapuron	Grandfather Lamm [illegible]	Pa	Carlisle
2	Skralec	Maria	19		F							Selepka	father Joseph Skralec		
3	Eerlinger	Teresa	33		Wid	housework						Selepka	father Lorenzo [illegible]	Pa	Passaic
4	Mossinad	Theresa	39		F							B Koppany	B Koppany	Pa	Pittsburg
5	~~Pfeiffer~~	Michael	9		M							Ober Radling	mother [illegible]		
6	"	Gisela	9		F								Heinrichs Son		
7	Leopold	Juliana	21		F	servant						Ober Radling	father Leopold [illegible]		
8	Weber	Rosalia	24		F							Unterkuhren	father Joseph Ferdinand Weber	Pa	Northampton
9	Buchman	Jetty	32		F		no					Budapest	Bruder		
10	Ingrisbuhl	Rosa	10		F	[illegible]	no		Switzerland	Switzerland	Switzerland	Schaffhausen	present	Pa	Allentown
11		Anna	11		F								Peter Hemmerly		
12		Cecilia	16		F								Bruder Peter		
13	Spannmacher	Johann	22		M	Blacksmith	no		Germany	Germany	Germany	Vogelsberg	father [illegible]	Pa	Allentown
14	Gansser	Franz	17		M				Hungary		Hungary	Klarholthof			
15		Gustava	10		F								Gansser Family		
16	Seitz	Julius	11		M								Seitz Family		
17	Krolub	Maria	22		F	servant						Vorosvar	father Johann Krolub	Ohio	Lehigh
18	Heilmann	Emma	12		F							Kubinyi	father Stefan Heilmann	Pa	Chicago
19	Kramer	Anna	12		F							Vorosvar	Kramer Bank		
20	Beck	Anna	15		F								father Johann Beck		
21	Fahlinger	Gisela	12		F							Kubinyi	[illegible]	Pa	Captain
22	Klimek	Theresa	12		F							Vorosvar	[illegible]		Allentown
23	Seitz	Theresa	15		F							Kubinyi	father Seitz		
24		Franziska	15		F								[illegible]	Ill.	Chicago
25	Weiss	[illegible]	11		F								[illegible]		
26			11		F								[illegible]		
27	Langer	[illegible]	11		F								[illegible]		
28	[illegible]	[illegible]	11		F								[illegible]		
29	[illegible]	[illegible]	11		F								[illegible]		
30	[illegible]	[illegible]	11		F								[illegible]		

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., APR 28 1913, *19* 165

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or took[illegible] for care and treatment of this[illegible] supported by charity? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. J. Thomas Chief - Officer *of the* LAPLAND *, from* ANTWERP *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 57 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A J Thomas

Chief - Officer.

Sworn to before me this *day of* APR 23 1913 *, 19* ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections will be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of aliens.

Columns 7 and 8 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein will be Yes (can read and write) or No (can neither read nor write). Persons who can read but not write, or who can write but not read, will be reported as able to read and write.

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The races or peoples therein named are the races or peoples to be entered in column 10.

Special care should be paid to the distinction between race and nationality, and the former, rather than the latter, is desired by Immigrant Inspectors at ports of entry in the United States. For example, persons coming from Scotland should not be described as English, but as Scotch; persons coming from Ireland should not be described as English, but as Irish; persons coming from Wales should not be described as English, but as Welsh; persons coming from Germany should not be described as Prussians, Bavarians, Saxons, Hanoverians, etc., but as Germans; persons coming from the British Dominion of Canada should not be described as Canadians, but as English, Scotch, Irish, German, or Hebrew, as the case may be; persons coming from the United Kingdom of Great Britain and Ireland should not be described as Great Britons, but as English, Scotch, Irish, Welsh, or Hebrew, as the case may be; persons coming from the British Dominion of Canada should be specially observed.

RACES.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and signifies

"West Indian" refers to the people of the West Indies (but does not refer to Negroes or persons of color).

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African race, whether coming from Africa or from the islands of the West Indies, South or South America, Europe or Asia. Any person with an admixture of blood of the African (black) race should be classified under this heading.

"Hebrew" irrespective of nationality, is a people. Many Hebrews are found among the Russians, Germans, Austrians, Turks, Spanish, Portuguese, English, Dutch, Italians, Syrians, Arabians, Persians, East Indians, and other nationalities.

"Italian (north)" refers to the people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

"Italian (south)" refers to the people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Concerning the answers.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMRI, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of APR 29 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Tupy	Martin	57	M	M	Laborer	No		Hungary	Slovak	Hungary	Rosaz	Pa. Bethlehem		
2		Marina	45	F	M	housework						Kubla			
3	Kocurek	Anna	17	F	S	apprentice	Yes						Father Kocurek Stefan	Pa	Lykens
4	Tomek	Eva	17	F	S								Father Tomek Karl	Pa	Gutttenberg
5	Jarabek	Ludmila	16	F	S								Father Jarabek Stefan	Pa	Johnstown
6	Dulewicz	Jan	57	M	M	Laborer	No		Russian Poland				Father Kubik Lorenz	Pa	Johnstown
7	Hrubaly	Gyorgyne	21	F	S								mother Kubik Paulina	Pa	Johnstown
8		Anna	3	F	S								Uncle Barna Stefan	Pa	Duquesne
			2	M	S								Uncle Barna Stefan		
9		Gyorgy											Uncle Barna Stefan		
10	Arnoszka	Janos	28	M	M	Laborer	No		Hungary	Slovak	Hungary	Kosice	Brother Arnoszka Stefan	Pa	Allegheny
11		Josef	17	M	S								Father Arnoszka Stefan		
12	Sokee	Joachim	40	M	M	Laborer	No		Austria	Slovak	Austria	Lubotin	Father Sokee Joachim	Pa	Red Lodge
13	Walencik	Jozefa	20	F	S								Father Walencik Jan	Pa	Johnstown
14	Nagl	Jan	20	M	S	Laborer	No		Austria	Slovak	Austria	Kosice	Father Nagl Stefan	Pa	Johnstown
15	Kozol	Maria	17	F	S								Father Kozol Karol	Pa	Johnstown
16	Bobek	Wojciech	16	M	S								Father Bobek Georg		
17	Krzyzaki	Wincenty	31	M	M	Laborer	No		Russian Poland	Polish	Russian Poland	Kalisz	Wife Krzyzaki Antonina	Pa	Buffalo
18	Zuzga	Jakob	36	M	M	Laborer	No		Austria	Slovak	Austria	Kosice	Wife Zuzga Anna	Pa	Jessup
19	Pawlowiak	Jan	19	M	S	Laborer	Yes		Russian Poland	Polish	Russian Poland	Kalisz	Father Pawlowiak Jozef	Pa	Buffalo
20	Szatar	Josef	18	M	S	Laborer	No		Austria	Slovak	Austria	Kosice	Father Szatar Stefan	Pa	Buffalo
21	Tucharzewski	Vincenty	30	M	M	Laborer	Yes		Russian Poland	Polish	Russian Poland	Kalisz	Wife Tucharzewska Marya	Pa	Buffalo
22	Kaczmarski	Michal	33	M	M	Laborer	No		Russian Poland	Polish	Russian Poland	Kalisz	Wife Kaczmarska Stefania	Pa	Buffalo
23	Lesnal	Franciszek	32	M	M	Laborer	No		Russian Poland	Polish	Russian Poland	Kalisz	Wife Lesnal Marya	Pa	Buffalo
24	Gregorczyk	Hendryk	18	M	S	Laborer	No		Russian Poland	Polish	Russian Poland	Kalisz	Father Gregorczyk Jan	Pa	Buffalo
25	Sleziak	Jan	30	M	M	Laborer	No		Austria	Slovak	Austria	Kosice	Wife Sleziak Anna	Pa	Buffalo
26	Wiktorzynski	Wojciech	35	M	M	Laborer	No		Russian Poland	Polish	Russian Poland	Kalisz	Wife Wiktorzynska Maria	Pa	Buffalo
27	Wach	Jan	27	M	M	Laborer	No		Russian Poland	Polish	Russian Poland	Kalisz	Wife Wach Marya	Pa	Buffalo
28	Rzeznik	Tymon	2	M	S								Father Rzeznik Jan	Pa	Buffalo
29	Walencrack	Teodor	27	M	M	Laborer	Yes		Russian Poland	Polish	Russian Poland	Kalisz	Wife Walencrack Jozefa	Pa	Buffalo
30	Pyszniak	Josef	40	M	M	Laborer	No		Russian Poland	Polish	Russian Poland	Kalisz	Wife Pyszniak Karolina	Pa	Buffalo

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

167

Arriving at Port of ....., APR 2 1913, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?												
1	Jo	self	40			uncle Adam Michalk 214 E 11th St Bethlehem Pa							5	6	dark		Hungary	Tirnau
2		husband				uncle John Mandrak 13. 36 Lykens Pa							5		Black			
3		self	12			uncle Joseph Grabowski 130 25th St Cuyahoga O							5		Black			
4	mo		10			uncle Stefan Kleja 520 Ky Wyandotte Jakubczyk							4		Brown			
5	Jo	sister	20			uncle Stefan Jaworski 1241 13 Johnstown Pa							4	10	Black			Galicia
6		self	20	Jo	1908 Buffalo N.Y.	husband												Austria
7		husband	10	mo		George Hanchek 13 14th Conemaugh Pa												
8		father				brother-in-law Kalman Kohuk Youngstown O 1911 Allegheny Pa							5	1	Brown		Hungary	Tirnau
9						brother-in-law Kalman "												
10		self	25			brother Jan Lukaszek 411 Niagara Kazimierz Pogorzelski 1911 Allegheny Pa							5	1	Brown		Austria	Galicia
11			25			brother-in-law Kalman Pogorzelski 1911 Allegheny Pa							5	1	Brown		Austria	Galicia
12			5			Kalman Pogorzelski 1911 Allegheny Pa							5	1	Brown		Austria	St Lenart
13		brother-in-law	25			Rev Felix Moskal B 44 brother-in-law Alexander Duncan							5	—			Russia	Polska
14		self	35			Kazimir Jakubowski 1911 222 Lafayette Pa Jozef Kapera							5	—				Galicia
15			35			Stefan Kapera 35							5					Galicia
16			32			Jozef Kapera 35 brother-in-law Stefan Jaworski							5					Galicia
17			40			Jozef Kapera 1911 Cleveland Oh brother-in-law Stefan "							5					Galicia
18			25			brother-in-law "							5	1				
19			20			brother Stefan Jaworski Cleveland O							5					Galicia
20			30			Jozef Kapera 1911 Buffalo N.Y. cousin Franciszek Kwiatkowski							5	—				Galicia
21			20			Jozef Kapera 1911 Joliet Ill friend John Kapera							5					Rzeszowiec
22			25			Buffalo N.Y. Garfield 396 brother-in-law Jan Jaworski							5					Galicia
23			35			Jozef Kapera 1911 Buffalo N.Y. brother Jan Jaworski							5					Galicia
24			25			Jozef Kapera 1911 Silver Creek N.Y. brother-in-law Franciszek Kwiatkowski							5					Galicia
25			35			Detroit Mich 1905 Canada brother-in-law Victor Jaworski							5					Galicia
26	mo		30			NY Kanefsky Dunkirk N.Y. brother-in-law Jan Jaworski							5					Galicia
27	Jo		35			Lupdales Co 2438 Niagara Falls N.Y. friend Jan Galecki							5					Galicia
28			50			Jozef Kapera 1911 Buffalo N.Y. brother Wlad. Walkowski							5					Galicia
29			25			Niagara St 119 Syracuse N.Y. brother-in-law Jacob Thomas							5	1				Galicia
30			35			Richard 1468 Buffalo N.Y.							5					Galicia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. [illegible] Chief - [illegible], of the LAPLAND, from [illegible] WERP, do
(Here state whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 23 1913, 19 ,
at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or employed by ... thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

APR 23 1913

Sworn to before me this day of , 19
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 F
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... APRIL 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Murdock	Andrew	43		M	Farmer	Yes		Hungary	Hungarian	Hungary	Marsovan	Wife Anna Murdock	Ill.	Ol Alliance
2		Maria	21		F								Mariage Father Joseph Kopf Schalkendorf		
3	Kropf	Johann	29		M	Blacksmith			Austria		Chicago	Ill.	Wife	Penn	Pittsburg
ADMITTED 4	Schulz	Heinrich	52		M				Germany	Germany	Kaiserslautern		Elisa Hoffman		
ADMITTED 5		Maria	16		F	Housework							Kaiserslautern		
ADMITTED 6		Mark	12		M										
7	Tamberg	Anna	25		F	Housework				Holland	Rotterdam		Friend		Elk Rapids
8		Marie	5		F								Karl Zumbrunn		
9		Wilhelm	3		M								Mansfeldin		
10	Tepo	Ewald	26		M	Blacksmith	Yes			Russia			parents Gustaf Tepo	Ill.	
11	Lehman	Fritz	24		M	Blacksmith	Yes		Germany	Germany	Germany	Ohio	father		Pittsville
12		Emilie	19		F	Servant							Emil Lehman	Pa	Millvale
13	Mack	Emilie	18		F								Office		
14	Zibergel	Emil	20		M	Blacksmith							father Karl Mack		Buffalo
15	Gruca	Franz	42		M								Friend Emilie Zibergel		
16	Carosa	Bruno	30		M				Italia		Germany	Oldenburg	Wife Rosa Gruca		Toledo
17	Durst	Catharina	24		F				Switzerland		Oldenburg	Oh.	Sister Maria Carosa		Painesville
18	Kaufmann	Rudolph	19		M				Switzerland		Switzerland		father Carosa Paul		Painesville
19	Wehrlen	Jacob	37		M				Lucerne		Lucerne	Berne	parents Kaufmann		
ADMITTED 20	Jukacz	Istvan	19		M				Norway		Norway	Trondhjem	Brother Rudolph Kaufmann		
21	Brenner	Maria	20		F	Servant			Hungary		Hungary	Torontal	Father Jozef Jukacz		Bloomsburg
22	Grossmann	Anna	17		F				Germany		Germany	Cologne	Sister Maria Brenner		Akron
23	Wehrlen	Rudolph	25		M	Clerk			Russia	Polish	Russia	Kongsberg	Friend Wolfgang Grossmann		Mich Detroit
24	Rubenstein	Isador	35		M					Jewish			Brother Rudolph Kaufmann		
25	Wessel	Rebecka	24		F	Housework	Yes		Russia		Russia	Kongsberg	Norway		Ill Chicago
26													Father		
27		Oswald	3		M								Brother Gustaf Tepo		
28	Hess	Jacob	37		M	Farmer			Germany		Germany	Eibergfeld	Wife Rosa Hess		Brooklyn
29		Alexander	40		M	Farmer							Eibergfeld		
30	Grasek	Josefa	10		M								Father Jacob Hess		

12-28189 - 6/17/41 - 505 - 10 d/g

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., April 1913, *19* 169

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	friend	44	[illegible]	[illegible]											
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of Surgeon

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. J. Thomas, Chief - Officer, of the ....., from ANTWERP ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 227 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas

Officer.

Sworn to before me this ..... day of APR 23 1913, 19 ,

at NEW-YORK

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr P. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, ... (state whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P Kemel

Sworn to before me this ..... day of APR 28 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR ——

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ...LAND sailing from ANTWERP APRIL 19. 1913, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mrouch	Frances	25		f					Hungarian	Hungary	Passe Lubeck		mother Mrouch Jamaica	Ohio	Cleveland
2	Quick	Michael	51		m							B. George		wife Sara Quick Yes York		Salem
3	Bales	Jerome	17		m									father-in-law		Akron
4		Israebell	10		f									Bales, Val		
5		Michal	9		m									Kakonyesse		Ky Mapoth
6	Klapatius	Teresa	29		f	married						Tin Job		parent		
7		Janos	7		m									Lucaues Janos		
8		Michaly	1		m									Szigradyk C. Szabolcs		
9	Vadon	Caleor	30		m	single								wife Vadon Szaborne		Ohio
10	Medonallo	Jerome	20		m	married						Hungary		wife Vadon Gyorgy		Ohio
11	Szlizo	Laszlo	27		m	single						Lapk		wife Szlizo Janos		Ohio
12	Lorincz	Sandor	40		m									wife Szlizo Gyorgy		Passaic
13	Toth	Johanne	37		f	married						Bolapk		father Toth Michael Jano		Co. Bridgeport
14	Molnar	Janos	27		m	single						Eperalya		wife Lengo Israebell		Ohio Cleveland
15	Lengo	Janos	18		m							Ujsza		father Lengo C. Janos		
16	Besenhofe	Josefine	24		f	married						Szentpeterfa		father Besenhofe Josef		Passaic
17	Ozmerman	Perez	18		m	single						Radapk		Radapk		East Chicago
18	Kovacs	Lajos	2		m							Sajokaroly		parents		
19		Istvan	5		m									Kovacs Janos		
20		Laszlo	3		m									Sajokaroly		
21		Janos	1		m									(1) Janos		
														father		Ohio Cleveland
22	Adrian	Josefine	32		f	married						Istvanfalva		Wolfsberger Janos		
23		Johan	10		f									Papa General		
24		Maria	7		f									(1) Wesprem		
25		Ferenc	5		m									mother		Ohio
26		Janos	2		m									Lengo Lajos		
ADMITTED	Mrouch	Frances	14		f									father Bakonybel		
ADMITTED		Lengo	1		m									father Josephine Jozsef		Trenton
29	Caspar	Stefan	21		m							Szlapk		father Bolapk		
30	King	Joseph	21		m	single						Ujsza		Janos Berenyi Eliasz		Slavonia

* An intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on last page of sheet.

11—114

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

171

Arriving at Port of ....., APRIL 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, or having a ticket or passage paid for by any corporation, association, society, municipality, or government in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	24	yes	1905	Salem Ohio	Brother Russell Yoder 261 E. 7th Cleveland O	no	no	no	no	good								
2	"	"	20	"	10	"	brother Harrison Beard 242 Prospect Salem Ohio													
3	husband	75			1906	Alexa	husband													
4	Jones	"			11	Ohio	Bales Vail													
5							Alexa Ok													
6	no	husband	more	no			husband													
7	father						Mike Kovacs													
8							Majestic H													
9	Yes	self	25	yes	1908	Alpha	Imanuel Felix Einstein													
10						H	103 6 Alpha H													
11		more	no				brother Stan Sommer Prof 862 3 Miles Cleveland Ohio													
12			Yes	"	1908	Cleveland	brother Felix Yoder 7917 Lindsey Road Cleveland													
13			"	"	1907	Ohio	brother Thos Anbal Alpha H													
14		more	"	"	1907	Kansas	husband Joel Johnson													
15		10	Yes	No	1909	Wisconsin	husband Joel Johnson 32 207													
16		25	"	12		Ohio	brother Louis Sandor Bridgeport Conn 373 Myrtle													
17		more	Yes	"	1907	Hungary	brother Louis Sipos Lisa Ohio													
18		no	"	"	1907	Ohio	9101 Cumberland Cleveland													
19		32	no				husband prof Geneva Ohio													
20		husband	more	Yes	1907	Ohio	H agent Porter													
21		father		"		H	agent Producer Married Mich Kansas H													
22			170				husband													
23		self	70	no			Rovas Vasile													
24		mother					4833 Wilson Ave Chicago Ind													
25							husband													
26							Aspras Lajos													
27							Ellan Ave 5828													
28							Cleveland Ohio													
29		24	no				father													
30		father					Mikol Franz													
							Cleveland Ohio													
		self	25				friend Lubes Jos													
			25	Yes	1908	Columbia	Trenton Penn Jos													
				10		Ohio	husband													
							Columbia Ohio													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. J. Thomas Chief - Officer of the ..... , from ANTWERP ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas
Officer.

Sworn to before me this ..... day of APR 22 1913 , 19 ,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible] The entry in this column should be expressed in years or [illegible]

[illegible] —The entry in this column should be either M (male) or F (female).

[illegible] The entry in this column should be either M (married), S (single), W (widow) or D (divorced).

[illegible] The entry in this column should describe as accurately as possible, in not more than two words, the occupation of each alien, as for example: Civil engineer, carpenter, machinist, mining engineer, glass polisher, steel worker, stone mason, tailor, etc. Do not describe as engineer, polisher, molder, mason, etc., merely.

[illegible] The entry in this column should be made between persons and upon females, regardless of the [illegible] to children.

[illegible] The entry in this column should be made either Yes or No, as the case may be.

[illegible] The entry in this column should be made either Yes or No, as the case may be.

[illegible] The entry in this column should be made either Yes or No, as the case may be

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. P. KEVEI, Surgeon of the LAPLAND, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Kevei

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

172

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* ....., *19*

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jesso	Anna	19		f				Hungary	Croatian	Hungary	Kolor	father Jesso Stark ol Varas		
2	Kopeka	Pawel	20		m				Austria	Polish	Russia	Russian	father Kopeka Kopeka		Buffalo
3	Aleksandrowicz	Wladyslaw	18		m								father Kopeka Kopeka		
4	Rezkowska	Jozef	20		m								father Jan Rezkowska		Lackawanna
5	Ozepka	Andrej	23		m								father Jan Ozepka		Buffalo
6	Kopeka	Walenty	21		m								father Kopeka Kopeka		
7	Rygg	Wladyslaw	21		m								father Marcin Rygg		Cohoes
8	Szulc	Franciszek	44		m								wife Marcyanna Szulc		Lackawanna
9	Dziura	Jan	21		m								father Wojciech Dziura		Lackawanna
10	Cwiakowski	Szymon	18		m								father Jan Cwiakowski		Buffalo
11	Matlee	Ludwik	21		m								father Franciszek Matlee		Buffalo
12	Adamowski	Feliks	22		m								father Jan Adamowski		Buffalo
13	Kudlik	Jan	17		m								father Jan Kudlik		Lackawanna
14	Lukaka	Piotr	20		m								father Jan Lukaka		Buffalo
15	Dziakowski	Jan	20		m								father Jan Dziakowski		
16	Jakubowski	Ludwik	4		m								father Jan Jakubowski		
17	Kasarowski	Szymon	21		m								father Jan Kasarowski		
18	Kopa	Jan	11		m								father Jan Kopa		
19	Chrzanowska	Zofia	33		m								father Jan Chrzanowska		
20	Rudzynska	Szymon	15		m								father Jan Rudzynska		Buffalo
21	Szuder	Szymon	44		m								father Jan Szuder		
22	Pawlowska	Zofia	17		f								father Jan Pawlowska		
23	Stasek	Wladyslaw	11		m								father Jan Stasek		
24	Szczygiel	Szymon	38		m								father Jan Szczygiel		
25	Mojeler	Jan	10		m								father Jan Mojeler		Little Falls
26	Szczek	Jan	10		m								father Jan Szczek		Toledo
27	Rug	Jan	2		m								father Jan Rug		
28	Welk	Jan	11		m								father Jan Welk		
29	Basa	Franciszek	11		m								father Jan Basa		
30	Cwiag	Wladyslaw	1		m								father Jan Cwiag		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11–115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., APR 25 1913, *19* 173

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. or List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, or believer in the practice of polygamy.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Yes	old	19															
2			25															
3			25															
4			38															
5			30															
6			30															
7			25															
8			25															
9			45															
10			20															
11			15															
12			30															
13			25															
14			38															
15			35															
16			25															
17			25															
18			30															
19			25															
20			25															
21			25															
22			25															
23			25															
24			25															
25			20															
26			30															
27			40															
28			25															
29			32															
30			24															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (1st) Officer of the [illegible], from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas
Officer.

Sworn to before me this day of APR 22 1913, 19

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D[illegible]KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, (state whether "belonging thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Renes

Sworn to before me this [illegible] day of APR 23 1913, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

171

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1114

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kruder	Clemens	50		m	Arb									
2	Bogdan	Ilie	50		m										
3	Cernal	Szilard	57		m										
4	Paul	Wasily	57		m										
5	Joulana	Szilard	16		m										
6	Nonica	John	17		m										
7	Lukiera	Jano	21		m		no								
8	Bzages	Jonos	23		m		yes								
9	Pavenes	Mihalz	50		m		no								
10	Hu Timi	Sandor	42		m										
11	Csulei	Miklosne	22		m	Labourer	yes								
12	Stankowicz	Piotr	32		m	Arb									
13	Juzak	Paul	27		m	S-6731	IN HOSPITAL		-11/1/38						
	ARRIVED VL-369/377						DISCHARGED								
14	Zuziowski	Piotr	30		m										
15	Fiedrowicz	Roman	33		m		yes								
16	Orlowski	Stanislaw	36		m										
17	Wyszczak	Wasyl	34		m										
18	Sidur	Antoni	25		m	Arb	no								
19	Gazgle	Andrzej	32		m										
20	Kruszewski	Teodor	35		m		yes								
21	Wozniak	Josef	37		m		no								
22	Zal	Jan	21		m		yes								
23	Kruszewski	Stanislaw	29		m		no								
24	Jaroszek	Andrej	32		m		yes								
25	Banas	Jan	20		m		no								
26	Benkowski	Piotr	26		m		no								
27	Mirsce	Wincenty	20		m		yes								
28	Zwarko	Kulczycze	20		m	Labourer	no								
29		Josef	3		m										
30	Olechnowska	Anna	23		f	Servant									

93

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 29 1913, 19 175

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Brother			1907	Warren	Brother Mark Conrad													
2					11	Ok	Bro C B Warren Ok					no	no	no	no	1907		5					
3					1910	Cleveland	Father C B Warren Ok											5					
4						11 Ok	Brother Stan Jan Nicolaus											5					
5							468 Mercer St New Castle Pa											5					
6		Cousin					Cousin John N Sufana											5					
		Brother					366 Liberty Ave 2nd Harbor Ind																
7		Stan Jure					Brother Stan John N Sufana											5					
							366 Liberty Ave 2nd Harbor Ind																
8		Self	15				Brother Stan Nicol George											5					
							Clevelandand Ok																
9			25				Brother Stan Castle Tunja											5	6	dk			
							Chapman Pa																
10			27		1909	Harbor	Brother Brendan Burns											5					
			27		08	Ind	Pa as Harbor Ind											5	4				
11			23		1910	Cleveland	uncle to der Crnca											5					
					1912		281 613 Sharon Pa																
12			40				Brother Nicolas Cutan											5					
							Pa of Harbor																
13			25				Brother Jan Nicolas											5					
							Jefferson 19 2116 Jeffe																
14			30				Friend Nicol Goldfield											5					
							Harvard 50 Depot 25																
15			25				Friend Jan Jovanelli											5					
							Bethlehem 132 Harbor																
16			32				Brother Stan Adam Tesla											5					
							Lorman Ok Ind 273																
17			20				Nancy Jan Nowak											5					
							York Carson 1720 Pittsburg Pa																
18			25				Brother Stan Nicolas Joseph											5					
							Tyler 11 Thomasville Pa																
19			30				Brother Stan Jan Nowak											5					
							York Carson 1720 Pittsburg Pa																
20			25				Brother Nicholas Tesla											5					
							Jackson Ave Depot 615																
21			28				Carson Stan to Pittsburgh											5					
							Thomasville Pa 11																
22			25				Brother Stan Nagel Tymoszyn											5					
							Ind 11 Thomasville Pa																
23			35				Brother Stan Jan Lorenzo											5					
							Lorman Pa Ind 273																
24			45				Jackson Ave Depot 615											5	1				
			40				Carson Stan Slavin																
25			25				Lorman Pa Ind 2513											5					
							Brother Stan Stanislaw Nagel																
26			25				Zacharanna Pa 11 Ind 531											5	4				
							Brother Jan Nicholas																
27			25				Bethlehem Pa Ok 19											5	5				
							Carson Jan Nicholas																
28			32				Zacharanna Pa Ind 531											5	6				
							Husband																
							Agnes Nowak																
							Child Ok Ind																
29		Mother					Brother Stan Tymoszyn																
30		Self	40				Jackson Ave Depot 615											5				Hungary	Pest

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer, of the [illegible], from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Officer.

Sworn to before me this APR 23 1913 day of , 19 ,

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3—Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4—Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5—Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6—Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7—Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8—Nearest race or people.—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9—Citizen of what country.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and particular effort be constantly exerted by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" as a race or people does not necessarily mean "France" by nationality. "Italian" as a race or people does not necessarily mean "Italy" by nationality. An Italian by race, who is a Turkish, German, or Hebrew by race might properly come by nationality from Turkey, England, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1891, Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join relative or friend and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, (state whether surgeon "belong thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] IN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pracawita	Katarzyna	17		f s	servant	yes		Austria	Russian Austria	Trebuchowice	Father Wasyl Pracawity Trebuchowice Zal			
2	Kennenna	Varcia	18		f s	"	"		"	"	"	mother Kreuba Kennenna Plotycza Zal			"
3	Diduch	Justyna	40		f s	"	"		"	"	"	wuj Jan Lawerencha Bukulachara Frelenda Hara Zal		Maine	Augusta
4	Diak	Jewdocha	18		f s	"	"		"	"	"	father Iwan Diak Plotycza Zal			
5	Czmyr	Kasha	21		f s	servant	yes		Austria	Russian Austria	Kopechan	father Mateusz Czmyr Kopechan Zal		New York	
6	Kapsun	Kasha	20		f s	"	no		"	"	Plotycza	mother Jewgina Kapsun Plotycza nr Tlo			"
7	Bajdala	"	17		f s	"	"		"	"	Limajow	father Teodko Bajdala Limajow Zal			"
8	Pawerzynska	Jekla	23		f s	2-982236	6-2-41		"	"	Kopechan	father Fred Pawerzynski Kopechan Zal			"
9	Zawiak	Wasalia	22		f single	"	"		"	"	Podwiestrad	father Healwy Nowski Podwiestrad Zal			Port Elizabeth
10	Vanna	Maya	10		f s	servant	no		Austria	Russian Austria	Trzcianiki	father Andrzej Janna Trzcianiki Zawiadowski Zal			Ft Saginaw
11	Twarzyn	Jan	41		m married	farmer	yes		"	"	Kamionkowo	wife Hasia Twarzyn Kamionkowo Zal			Ft Wayne
12	Kawczynskienna	Stefan	44		m m	"	no		"	"	Skralki	wife Anna Kawczynskienna Skralki Zal			Ft Wayne
13	Fedun	Wenka	16		f s	servant	yes	2-826312-1-20-41	"	"	Lesetki	father Tyrsey Fedun Lesetki Zal			Ft Wayne
14	Zagaiewicz	Katarzyna	32		f widow	farmer	"		"	"	Klimacz	father Iwan Zagaiewicz Klimacz Zal			Port Arthur
15	Pelenewski	Piotr	24		m single	farmer	"		"	Russian	Pietkowczy	father Wasyl Pelenewski Pietkowczy Zal			Ft Saginaw
16	Martnyk	Maria	20		f single	servant	"		"	"	Sokolowce	father Wasyl Martnyk Sokolowce Zal			Ft Saginaw
17	Pawlowa	Kasha	45		f s	"	"	2/10/33 Rock 11/24/31	"	"	"	mother Anna Pawlowa Sokolowce Zal			
18	Mazurka	Anna	17		f s	"	"		"	"	Wojciechowce	father Jakub Mazurka Wojciechowce Zal			
19	Kharchan	Iwan	24		m single	farmer	yes		"	Ruth	Lastowce	mother Maria Kharchan Lastowce Zal			Ft Saginaw
20	Synczyszyn	Iwan	26		m m	-	-		"	"	Horajowa	wife Tekla Synczyszyn Horajowa			Ft Saginaw
21	Jurkow	Isaac	33		m m	-	-		"	"	-	wife Maria Jurkow -			Ft Saginaw
22	Krzyk	Katarzyna	36		f widow	servant	no	11-228523-505-12/4/39	"	Polish	-	-			Ft Saginaw
23	Smee	Elska	16		m single	farmer	yes		"	Ruth	-	-			
24	Kwyk	Wasyl	14		f s	servant	"		"	"	Kowale	-			
25	Bozko	Olga	1		f	-	yes		"		-	-			
26	Zaby	Mary	41		m m	farmer	no		"	"	-	-			
27	Kynda	Isaac	14		m m	-	-		"		-	-			
28	Pelitz	Paraska	16		f s	housework	yes		"	Russian	-	-			
29	"	Isaac	3		m s	IN HOSPITAL	DIED IN HOSPITAL		"	"	-	-			
30	Kyss	Hyac	21		m single	farmer	yes		"	"	-	-			

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of
†List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pracawita	Katarzyna	17		f s	servant	yes		Austria	Russian	Austria	Trebuchow	cousin Father Wasyl Pracawity Trebuchowice Gal		
2	Hennenia	Vasia	18		f s	"	"		"	"	"	Plotycza	wife Mother Plotycza wielka Gal		"
3	Diduch	Juszyna	40		f s	"	"		"	"	"	Bukulastara	wife Jan Lawrencha Fedkiwka Maria Gal	Maine	Augusta
4	Diak	Jewdoschka	18		f s	"	"		"	"	"	Plotycza	father Iwan Diak Plotycza Gal		Nyk
5	Ermyn	Kasha	21		f s	servant	yes		Austria	Russian	Austria	Repechow	father Ybaksym Ermyn Repechow Gal		New York
6	Saprun	Teska	20		f s	"	no		"	"	"	Plotycza wielka	mother Jeryna Saprun Plotycza wielka Gal		"
7	Bajdala	"	17		f s	"	"		"	"	"	Zmajow	father Tedko Bajdala Zmajow Gal		"
8	Pomerynska	Tekla	23		f s	"	yes	2-982236	6-2-42	"	"	Repechow	father Fred Pomerynski Repechow Gal		"
9	Zawiak	Zosafia	22		f m	housewife	"			"	"	Bodniestrza	father Wasyl Bonski Bodniestrza Gal		Det Detroit
10	Vauma	Marya	16		f s	servant	no		Austria	Russian	Austria	Drienczelski	father Andrej Vaum Drienczelski Gal		Nyk
11	Twerzyn	Jan	44		m m	farmer	yes		"	"	"	Hennichowa	wife Hasia Twerzyn Hennichowa Gal		Nyk
12	Hawryszkiewicz	Stefan	44		m m	"	no	2-8263	12-1-20-41	no C/a	"	Strialki	wife Anna Hawryszkiewicz Strialki Gal		Ny Trenton
13	Fedin	Zsenka	16		f s	servant	yes				"	Zerebki	father Ignacy Fedin Zerebki Gal		Nyk
14	Zwyciennik	Katarzyna	32		f m	housewife	"				"	Tlumacz	brother Iwan Sekramejda Tlumacz Gal		Mich Detroit
15	Pelenewski	Piotr	24		m s	farmer	"			Russian	"	Pietnicza	brother Iwan Pelenewski Pietnicza Gal		Pa Greensburg
16	Maelnyk	Kasha	20		f s	servant	"				"	Solonyja	father Aukin Maelnyk Solonyja Gal		Ny Bayonne
17	Poraska	Rozka	17		f s	"	"	2/6/33	Rock 11/24/31		"	"	mother Anna Poraska Solonyja Gal		"
18	Myrka	Anna	17		f s		"				"	Wojciechowice	father Anton Myrka Wojciechowice Gal		Ny Little Falls
19	Charchan	Isidor	24		m s	farmer	yes	2-336-1		Ruth	"	Zaslawce	mother Maria Charchan Zaslawce Gal		Nyk
20	Symczyszyn	Kanyn	26		m m	"	"			"	"	Nizdyczow	wife Kath Symczyszyn Nizdyczow Gal		Ohio Youngstown
21	Forlecz	Teodor	33		m m	"	"			"	"	"	wife Marya Forlecz Niedyczow Gal		"
22	Cresnyk	Katarzyna	30		f s	servant	no	11-22853-505-	12/4/32	Polish	"	Ostowka	brother Jukan Cresnyk Ostowka Gal		Ill Chicago
23	Tymec	Oleksa	19		m s	farmer	yes			Ruth	"	Basznia	father Mykola Tymec Basznia Gal		"
24	Tymyk	Katarzyna	17		f s	servant	"			"	"	Zerebki Sklad	father Turyk Wasyl Zerebki Sklad Gal		Nyk
25	Bojko	Marya	18		f s	"	yes			"	"	"	father Filyp Bojko Zerebki Sklad Gal		"
26	Baby	Wasyl	34		m m	farmer	no			"	"	"	wife Keruka Baby Zerebki Sklad Gal		"
27	Hrynda	Leon	27		m m	"	"			"	"	"	wife Paraska Hrynda Zerebki Sklad Gal		"
28	Pokitko	Paraska	26		f m	housewife	yes			Russian	"	Werbic	aunt Anna Pokitko Werbicz Gal		Mich Detroit
29	"	Jeregor	3		m s			IN HOSPITAL.	DIED IN HOSPITAL.		"				
30	Zygelki	Stefan	21		m s	farmer	yes			"	"	Kolomenka	father Andrej Zygelki Kolomenka Gal		Ny North Bergen

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 48.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., APR 23 1913, *19* 177

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, idiot, insane person, or pauper, or likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	aunt	$14	no	aunt Pelagina Zelazna Wpk 174 to 2 th St	no	no	no	no	well	well	5	8	good	light	Austria Schweinze
2	"	sister	24	"	sister Justyna Sprata Wpk City 342 to 15 str	"	"	"	"	"	"	5	2	"	light	Austria Pleterza
3	"	aunt	25	"	aunt Maryan Didnich Augusta Maine State Str 13	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Austria Crytschastara
4	"	sister	24	"	sister Hanka Drak Wpk City 170 to 11 str											not on board
5	"	self	26	(	cousin Hanka Burbela Wpk No 510 1st av Box 7 Lamaya	"	"	"	"	"	"	5				Austria Pepelcan
6	"	"	30	"	cousin Justyna Semenova Wpk City 342 to 15 st Basement	"	"	"	"	"	"	5	10	"		Austria Petya a Wirka
7	"	"	24	"	sister Pekla Bajdala Wpk City 638 East 169 1st St	"	"	"	"	"	"	5	11	Light		Austria Zimajow
8	no	"	25	"	cousin Hanka Burbela Wpk 510, 1st str av Box 7 Lamaya	"	"	"	"	"	"	5	4	"		Austria Pepelcan
9	"	"	25	"	brother in law Josef Banak Detroit Mich Dubantrieg											not on board
10	no	"	109	"	cousin Gregory Lamiah Bayone City NJ Broadway 348	"	"	"	"	"	"	5	7	yes	blue	Austria Gjurgjevitze
11	yes	"	20	yes	1909 Best aunt friend Michala Bajko NJ Wpk Bankjer Rigge Str NJ cor R. R. St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Austria Crnisatyce
12	"	"	25	no	brother Henryko Iwanyntsuna Trenton NJ 324 Paplier str	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Austria Zwarki
13	"	"	20	"	uncle Michaia Zeduna Wpk 609 to 16. Str	"	"	"	"	"	"	5	6	Light	"	Austria Varetki
14	"	"	20	"	uncle Gregory Kubynyer Detroit Mich W 893 Jefferson av.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Austria Chrevacz
15	"	"	28	"	cousin Stefan Zadereckr Greenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Austria Pelnicray
16	"	"	20	"	uncle Michala Mrebnik Bayone City NJ 15 andrew str	"	"	"	"	"	"	5	11	Light	"	Austria Svetinyga
17	"	"	20	"	uncle Iwan Porada Bayonne City NJ 15 andrew str	"	"	"	"	"	"	5	11		"	"
18	no	"	24	"	brother Teodor Mlyczka Little Falls NJ Farth 314	"	"	"	"	"	"	5	10	Light	"	Austria Vigorlowice
19	yes	"	25	"	brother Dimitro Gharchan Wpk Revington str 155	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Austria Zastawce
20	"	"	25	"	cousin Lenat Pawlyk Youngstown Ohio 92 Center str	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Austria Nerinyczow
21	"	"	25	yes	1909 Chicago Ill brother in Lenat Pawlyk Youngstown Ohio 92 center str	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"
22	"	"	24	no	wife to Marya Walarak Chicago Ill No 344 57 Ward 14st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Austria Oslavska
23	"	"	25	"	uncle Ilko Krynak Chicago Ill 1826 W. Ohio str	"	"	"	"	"	"	5	3	Light	"	Austria Bosnia
24	"	"	26	"	uncle Leon Turyk Wpk 709 E. 9th st	"	"	"	"	"	"	5	9	Light	"	Austria Terchki Dolan
25	"	"	26	"	brother in Filip Chama Wpk 319 E Jefferson str	X						5	7	dark	"	"
26	"	"	26	"	cousin Michael Golawski Wpk 319 E Jefferson str	X						5	5	brown	"	"
27	"	"	25	"	brother Iwan Hynda Wpk City 319 E Jefferson str							5	7	Light	"	"
28	"	"	25	"	husband Hajk Pokitka Detroit Mich 206 Brandon Ave.							5	10	dark	"	Austria
29	"	mother		"												
30	yes	self	20	$	cousin Piotr Lepko Northampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	yes	dark	Austria Tschaunicka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly [illegible]re that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible]5[illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Indicate whether Master, First or Second Officer.)

U J Thomas
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19 .

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, ..., do solemnly, sincerely, and truly that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

R.Kemel

Sworn to before me this ... day of APR 22 1913, 19...

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L[illegible] *sailing from* ANTWERP [illegible] *, 19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zsiga	Lajos	41	m	m	farmer	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Zsira	wife Maria Zsiga	Pa	Sharon
2	Czernik	Josef	16	m	s	"	"	"	"	Austrian	Austria	Leitsberg	Josef Czernik	Pa	Leitsberg
3	Fileman	Maria	25	f	s	servant	"	"	"	Hungary	Austria	[illegible]	father Franz Fileman	"	Wilk
DEPORTED 4	Varga	Josef	5	m	s	[illegible]	"	"	Hungary	"	Hungary	Zsira	wife Varga Josefine	"	Sharon
5	Zitka	Franz	17	f	s	servant	"	"	"	"	Poland	Zeled	mother Zitka Franziska	Ill	Argenta
6	Varish	Franz	21	f	s	"	"	"	"	"	Hungary	Zeled	father Varish Josef	Ind	South Bend
7	Skolnik	Theresa	23	f	s	"	"	"	"	"	Poland	Zeled	father Skolnik Karl	Ind	South Bend
8	Andruszczyszyn	Michal	27	m	m	farmer	"	"	Austria	Ruth	Austria	Sudowa	mother Anna Andruszczyszyn Sudowa	Ill	Chicago
9	"	Sofia	24	f	m	servant	"	"	"	"	"	"	Gest	"	"
10	Plave	Anton	26	m	s	farmer	yes	yes	Austria	Slovenian	"	Knerak	brother Franz Plave Knerak 140	Pa	Uniontown
11	Lopuky	Vito	33	m	m	farmer	yes	yes	Austria	Ruth	Austria	Nemsa	frau Marie Lopuky	Ind	Lebanon
12	"	Maryna	26	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Nobie Volt	"	"
13	"	Katarzyna	10	f	s	IN HOSPITAL	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
14	"	Ulka	4	f	s		"	"	"	"	"	"	" "	"	"
15	"	Jill	1	m	s		"	"	"	"	"	"	" "	"	"
16	Polak	Karl	51	m	m	farmer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Jekaterinopol	wife mother Lotte Polak Jekaterinopol	"	Ill
17	"	Jakob	12	m	s		"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Zesemulzki	Teodor	44	m	m	laborer	"	"	"	"	"	Slawin	uncle Basche Zilski Slawin pol Grodno	Ill	Bureau
19	"	Leuchan	14	f	s	servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Charfetz	Birke	26	f	s	seamstress	no	"	"	"	"	Jatkim	father Charfetz Jankel Charfetz	"	Ill
21	Kaplan	Jonuch	11	m	s		"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Zeib	7	m	s		"	"	"	"	"	"	Sabina Wilna	"	"
23	"	Rene Kent	5	f	s		"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Bolzonati	Albina	41	m	m	miner	yes	yes	Austria	Italian	Germany	Cruden	brother Bartolomeo Bruno Arsolo, Tyrol	Pa	Pittsburg
25	Caiagranda	Arcangelo	38	m	s	"	"	"	"	"	"	"	father Caiagranda Pietro Tyrol	"	"
26	Ferchi	Enrico	22	m	s	day laborer	"	"	Italy	"	Argentina	Italy	Pullia Francesco Bonath Pullia, Bonath	Ill	Iron Mount
27	Cimorie	Andrea	24	m	m	"	no	"	Italy	"	Italy	"	wife Concetta Cimorie Fontana Aquila	Pa	Monongahela
28	Cervatee	Paolina	22	m	m	"	yes	"	"	"	"	"	wife mutter Bonalini Rinbachi Aquila	"	Ardara
29	Tempesta	Enrico	17	m	s	"	"	"	"	"	"	"	wife Rosina Tempesta Fontesi Aquila	"	Monongahela
30	Buncotelli	Giuseppe	21	m	m	"	no	"	"	"	"	"	wife Anna Buncotelli Fontesi Aquila	"	Avon

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 49.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , APR 3 1913 , *19* 179

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Whether a polygamist.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$23	yes	1907	Cleveland	brother Pasquale Zeich													
2	"	"	" 25	yes	1909	Pittsburg	Pa brother Pasquale Zeich													
3	"	"	" 29	no			friend Nicolaus Zeich													
4	"	"	" 27	yes	1910	Pittsburg	Pa brother Pasquale Zeich													
5	"	"	" 20	no			cousin Nicolaus Zeich													
6	"	"	" 26	yes			brother Pasquale Zeich													
7	"	"	" 40	yes			friend Nicolaus Zeich													
8	"	"	" 40				brother Pasquale Zeich													
9	husband	"	"				wife Zeich Zeich													
10	mother	self	20				Zeich Zeich													
11	self	self	" no				Zeich Zeich													
12	"	husband	"				Zeich Zeich													
13	"	father	"				Zeich Zeich													
14	"	"	"				Zeich Zeich													
15	"	"	"				Zeich Zeich													
16	"	self	unmarried				Zeich Zeich													
17	"	father	"				Zeich Zeich													
18	"	husband	"				Zeich Zeich													
19	"	"	"				Zeich Zeich													
20	"	brother	" no				Zeich Zeich													
21	"	father	"				Zeich Zeich													
22	"	"	"				Zeich Zeich													
23	"	"	"				Zeich Zeich													
24	"	"	" 23	yes	1910	Steubenville	brother Pasquale Zeich													
25	"	"	" 21	no			friend Nicolaus Zeich													
26	"	"	" 25	"			brother Pasquale Zeich													
27	"	"	" 20	"			cousin Giuseppe Zeich													
28	"	"	" 21	yes	1909	Pittsburg	Pa friend Luigi Zeich													
29	"	"	" 25	no			Canonsburg Pa friend Giuseppe Zeich													
30	"	"	" 30	"			friend Luigi Zeich													

Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A.J. [illegible]s [illegible]ster, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Officer.

Sworn to before me this day of APR 22 1913, 19

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr [illegible] KEMPI, Surgeon of the LAPLAND, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 23 1913, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L[illegible] sailing from ....., 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]													
2	[illegible]	[illegible]													
3	[illegible]	[illegible]													
4	[illegible]	[illegible]													
5	[illegible]	[illegible]													
6	[illegible]	[illegible]													
7	[illegible]	[illegible]													
8	[illegible]	[illegible]													
9		[illegible]													
10	[illegible]	[illegible]													
11	[illegible]	[illegible]													
12	[illegible]	[illegible]													
13	[illegible]	[illegible]													
14	[illegible]	[illegible]													
15	[illegible]	[illegible]													
16		[illegible]													
17	[illegible]	[illegible]													
18	[illegible]	[illegible]													
19		[illegible]													
20	[illegible]	[illegible]													
21	[illegible]	[illegible]													
22	[illegible]	[illegible]													
23	[illegible]	[illegible]													
24		[illegible]													
25	[illegible]	[illegible]													
26	[illegible]	[illegible]													
27	[illegible]	[illegible]													
28	[illegible]	[illegible]													
29	[illegible]	[illegible]													
30	[illegible]	[illegible]													

7-149004 - 1/25/43 - I 404.
8-146635
3-23-38
3-237073-11/7/42
8-187476 (W5) 5.18.40
8-256838-11/26/41.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , *19* 1913 181

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2														4	9				
3														4	6				
4														4					
5																			
6															10				
7														4	1				
8																			
9																			
10																			
11																			
12														4		dark			
13																			
14														4	11				
15														4	7				
16																			
17														4					
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. J. [illegible] Chief [illegible]cer, of the LAPLAND *, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly* **declare** *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 37 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. J. Thomas

Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* APR 23 1913, *19* .

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residency.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, DR [illegible], Surgeon of the LAPLAND [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

182

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 W
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR —

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN-PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* ..... *, 19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	*Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend who ...	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11-336452-11/3/42

7-16296-5/8/41

11-168207 2/5/37

9-27222-505-11/19/40

11-255829 8-1-40

2-85442-5-9-41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 2 3 1913 ....., 19 183

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1														5	7	fair	lt	blue		Russia	Kalwarey
2														5						"	Czajeczyce
3														5						"	"
4														5						"	Wola
5														5						"	Rozezynek
6														5						"	Stodolg
7														5						"	Czasecyce
8														5						"	Kanderdorf
9														5						"	Mieniszek
10														5	11					"	"
11														5	11					"	Gierczyce
12																					
13																					
14																					
15														5	1	fair	lt	blue		Russia	Kalwarya
16														5						"	"
17														5						"	Mieniszek
18																					
19														5						Russia	Jasica
20														5						"	Krepiec
21														5						"	Rozezynek
22														5						"	"
23														5	5		lt	blue		Austria	Bruckausen
24														5	10		dark			"	"
25																					
26														5	11		fair			Austria	Lipowec
27														5	1		lt	blue		"	"
28														5	0		dark			Russia	Lypitsay
29														5	1					"	"
30														5	11					"	Narbe

Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] *master, of the* [illegible] *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A J Thomas
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* APR 26 1913 *19* ,
at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residency shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...ASSENGERS.

List 52.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEI, Surgeon of the LAPLAND, ...ing Vessel, (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by ...mmigration Service," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Remei

Sworn to before me this ..... day of APR 28 1913 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* ....., *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dopper	Wilhelm	14	m	m	workmith	yes		Germany	German	Germany	Essen	brother: Peter Dopper	N.Y.	Brooklyn
2	"	Karoline	39	f	m	housewife	"		"	"	"	"	Essen a/d Ruhr	"	"
3	"	Hans	8	m	s	—	"		"	"	"	"	Essen a/d Ruhr	"	"
4	"	Willy	9	m	s	—	"		"	"	"	"	Essen a/d Ruhr	"	"
5	"	Otto	6	m	s	—	no		"	"	"	"	Essen a/d Ruhr	"	"
6	"	Elli	1	7	f	s	—	no	"	"	"	"	Essen a/d Ruhr	"	"
7	Slomski	Franz	33	†	m	s. dealer	yes		Germany	"	"	Essen	brother-in-law: Peter Dopper orsh 108. Essen a/d Ruhr	"	"
~~8~~	~~Kaiser~~	~~Sofie~~	~~47~~	~~f~~	~~m~~	~~housewife~~	~~yes~~		~~"~~	~~"~~	~~Hungary~~	~~Totka~~		~~New~~	~~York~~
9	Windbichler	Jacob	~~58~~	†	m	m	mechanic	yes	Austria	German	Austria	Diekersdorf	none	Wisc	Milwaukee
10	Deemaet	Henry	26	-	m	m	farmer	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Roeselaere	wife: Mrs Deemaet Roeselaere, Belgium	Ill	Rock Island
11	Ghekiere	Camille	32	-	m	m	farmer	yes	"	"	"	"	wife: Mrs Ghekiere schoolstraat, Roeselgere	"	"
12	Haas	Magnus	36	5	m	s.	stoker	yes	Germany	German	Germany	Munich	father: Fram Haas, Lechhausen b/Augsb; Blumenstr 7 Germany	Mich	Detroit
13	Auer	Alois	46	-	m	m	warehouse man	yes	Austria	German	Germany	"	mother: Anna Auer Brucken, Greifenburg Kaernten b/Austria	Wisc	Milwaukee
14	"	Marie	33	†	f	m	housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Alois	8	-	m	s	—	yes	"	"	"	"	"	"	"
16	Kaiser	Sofie	47	-	f	m	housewife	yes	Hungary	~~Germany~~	~~Germany~~	Hatka	sister: Susanna Faren	New	York
17	"	Lia	16	-	f	s	—	—	Czechoslovakia	Czech	Czechoslovakia	Hatka	Susanna Jäniken	"	"
18	Meier	Wilhelm	26	-	m	s	mechanic	yes	Germany	German	Germany	Stuttgart	Father: Peter Meier Sternstr: 8 Stuttgart, Germany	New	York
19	Sattler	Otto	19	-	m	s	brewer	yes	"	"	"	Haibach	Father: Xaver Sattler, Haibach Niederbayern, Bahnstation	Pa	Reading
20	Jahn	Willy	29	-	m	s	architect	yes	"	"	"	Frankfurt/M	brother: Heinr. Jahn, Wilhelm-strasse 9, Frankfort/M	Ill	Chicago
21	Meersman	Jerome	29	-	m	m	farm lab.	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Staden	brother-in-law & nephew: Meersman Staden, Belgium	Mich	Detroit
22	Kraps	Johann	39	-	m	m	farmer	yes	Germany	German	Germany	Guttenberg a/Elbe	father: Georg Krass. Guttenberg a/Elbe	Ill.	Rock Island
23	"	Louise	30	-	f	m	housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Jette	7	-	f	s		no	"	"	"	"	Bavaria, Germany	"	"
25	"	Anna	6	-	f	s			"	"	"	"	"	"	"
26	"	Else	4	-	f	s			"	"	"	"	"	"	"
27	"	Hilda	1	-	f	s	—		"	"	"	"	"	"	"
28	Fittig	Ernst	26	-	m	s	gardener	yes	"	"	"	Vohwinkel	mother: Mrs Fittig, Rade vorm Wald, Kaiserstr 18	Pa	Philad[illegible]
29	Versichele	Prudent	27	-	m	s	smith	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Deynze	Father: August Versichele Nieuwstraat Deynze	Mich	Detroit
30	Boschert	Franz	26	9	m	s	valet	yes	Germany	German	Germany	Metz	brother: Karl L. Boschert Enschbach, Bez: Achern	N.Y.	Brooklyn

11-1502-7-8-5/3 11-5050 10/5

11-313915-10-5-42

11-299986-5/7/41

11-289393-3.19.41

11-348688 11-6 4/4/42

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, APR 28 1913, 19 185

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf to prison or almshouse, or back within a year, or deported by (Cause, if so, which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	yes	1902-1905	Brooklyn	brother-in-law Theodor Döpper Brooklyn, N.Y.							5	6	fair	blue		Germany Essen
2	"	husband	$50	no	—	—								5	1	"	"		
3	"	father	—	no	—	—													
4	"	"	—	"	—	—													
5	"	"	—	no	—	—													
6	"	"	—	no	—	—													
7	"	self	yes	no	—	—	Brother-in-law: Theodor Döpper Brooklyn, N.Y.							5		fair	blue		Germany Essen
~~8~~	~~"~~	~~self~~	~~yes~~	~~no~~	~~N.Y.~~	~~—~~	~~Farbank Gelatt Kaiser 16 Livingston Place N.Y.~~												
9	"	son	$40	no	—	—	wife's son Maria Josef Hildbückler 762, Germania St, Milwaukee, Wisc							5	6	fair	grey	blue	Austria Dietersdorf
10	"	self	yes	no	—	—	brother-in-law: Jules Muylle 42nd Street no 1455 Rock Island							5	"	"	dk	blue	Belgium Roeselaere
11	"	"	"	"	—	—	brother-in-law: Jules Muylle 1455 42nd Street, Rock Island							5	"	"	"	"	" "
12	yes	"	yes	no	—	—	brother: Josef Haas no 501 Adelheidestr. Detroit, Mich							5	"	"	"	"	Germany Lechhausen
13	"	brother-in-law	yes	no	—	—	brother-rep. brother-in-law: Franz Klammer 1619 Teutonia Ave Milwaukee, Wisc							5	"	"	"	"	" Bruchen
14	"	brother	"	"	—	—								5	"	"	"	"	Austria Kärnten
15	"	uncle	—	"	—	—													
16	"	self	yes	no	1911	years	mus and sister							5		fair			Hungary Dobrina
17	"					born	1[illegible]K 16 Jennings Ave friend: Jacob Fischer no 304 134th Street, New York												
18	"	self	$25	no	—	—								5	6	fair			Germany Stuttgart
19	no	father	$25	no	—	—	brother-in-law: Sylv. Reichenmaier 436 Birch St, Reading.							5	7	"	"		" Haibach
20	yes	self	$40	no	—	—	friend: Peter Felden No. 43 Wellington Ave, Chicago, Ill							5		"			" Frankfurt
21	"	"	$25	no	—	—	friend: Evariste Baetens-Debaere 21, Atwater St. Detroit, Mich							5		"			Belgium Staden
22	"	self	yes	no	—	—	brother-in-law: Hans Gramps sister: Hette Gramps							5	3	"			Germany Guttenberg
23	"	husband	"	"	—	—	No: 3405 9th Ave Rock Island Ill							5		"			" "
24	"	father	—	"	—	—													
25	"	"	—	"	—	—													
26	"	"	—	"	—	—													
27	"	"	—	"	—	—													
28	yes	self	$30	yes	1910 1912	Philad	friend: Chas Böhmer no 5413 Marchville St, Philadelphia, Pa							5	7	fair			Germany Rakovnowar
29	"	self	$30	no	—	—	friend: Ernest Cools 76 Walnut St. Detroit Mich							5		"			Belgium Leyere
30	"	self	yes	no	—	—	brother: Karl Boschert Brooklyn, New York							5		"			Germany [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. [illegible] Chief - Officer of the [illegible], from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer

Sworn to before me this [illegible] day of APR 22 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron polisher, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Columns 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which citizen or subject.

Columns 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should be one of the races or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and those provinces residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be known as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect rather than Italian.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence to constitute permanent residence. The last country in which alien resided with intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the entries accurately show country of last permanent residence independent of country of birth, residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad, should be recorded on manifests as United States as country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country).—The entry in column 11 should give name and address of such relative or friend living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of the last future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19-21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the L[illegible]D sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. Kemel

Sworn to before me this ..... day of APR 23 1913 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—3115

186

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

53

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

T.Int 55.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Strazzer	Rosa	33		m s	Lace	yes		Belge	Flamand	Belge	Hallaan	Father Peter Strazzer Hallaan	Mich	Detroit
2	Balle	Auguste	3		m s		yes		"	"	"	Ruddervoorde	Wife Eugenie Balle Ruddervoorde	"	"
DEPORTED 3	Depractere	Georges	1	7	m s		yes		"	"	"	Wevelghem	Parents Kortrijkstraat Wevelghem	Mich	Ft. Wayne
4	Vanrycheghem	Richard	25		m s	Carpenter	yes		"	"	"	Aertrycke	Father Louis Vanrycheghem Aertrycke	Mich	Detroit
5	"	Jules	23		m s										
6	Janssens	Jules	26		m s	Butcher	yes		"	"	"	Zelleghem	Father August Janssens Zelleghem	"	"
7	Crombez	Leon	36		m m	Carpenter	yes		"	"	"		Wife Crombez Leon Zelleghem	"	"
8	Verlinde	Richard	29		m s		"		"	"	"	Cortemarck	Father Joseph Verlinde Cortemarck	"	"
9	Van der Driessche	Alonis	33		m s	Butcher	yes		"	"	"	Zelleghem	Father François V.d. Driessche Zelleghem	"	"
10	Janssens	Leonard	37		m s		"		"	"	"		Father August Janssens Zelleghem	"	"
11	Stoore	Edward	22		m m	Carpenter	yes		"	"	"	Thourout	Father Fl. Edward Pattyn Bekkeghem	"	"
12	"	Lorabel	22		m m	f lab	yes		"	"	"			"	"
13	Pattyn	Achiel	17		m s	Carpenter	"		"	"	"	Bekkeghem	Father Edward Pattyn Bekkeghem	"	"
14	Depoorter	Achiel	29		m m	Butcher	yes		"	"	"	Toursout	Wife Achille Depoorter Thourout	"	"
15	Feret	Charles	35		m m	f lab	yes		"	"	"	Hallaan	Wife Mme Ponet Hallaan	"	"
16															
17															
18	Pattyn	Eugene	21		m m	Carpenter	yes		Belge	Flamand	Belge	Rosselendaele	Parents V. Pattyn Rosselendaele	Mich	Detroit
19	De Stoore	Harold	35		f m	House wife									
20	Van der Taelen	Florens	33		m m	farmer	yes		"	"	"	Heuven	Wife Zue de Houseran Heuvan	"	"
21	Van Eetandez	Henry	25		m s	f lab	yes		"	"	"	Rosselendaele	Parents Prot Nieuwkerke	"	"
22	Degryse	Camille	25		m s	"	"		"	"	"	Nieuwkerke	Parents Wm Jos Degryse Jos Nieuwkerke	Ills	Rock Island
23	Vercaye	Achiel	24		m s	f lab	yes		"	"	"	"	Parents V. Vercaye Jos Nieuwkerke	Mich	Detroit
24	Vanman	Cyriel	2		m s		"		"	"	"	"	Parents V. Vanman Jos Nieuwkerke	"	"
25	Vanman	Achiel	33		m m	"	yes		"	"	"	"	Parents V. Vanman Pte Degryse Jos Nieuwkerke	"	"
26	"	Lucien	28		f m	House wife	"		"	"	"	"		"	"
27	Degryse	Lievere	23		m s	f lab	yes		"	"	"	"	Parents Xaver Degryse Nieuwkerke	Ills	Rock Island
28	Verstraete	Louise	28		m m	f lab	yes	8 1907	"	"	"	Reunbeke	Wife Verstraete Reunbeke	Mich	Ironwood
29	Vanmeulier	Marcel	24		m s	"	"		"	"	"	Bost-Nieuw-kerke	Parents Vanmeulier Ost Nieuwkerke	Ills	Rock Island
30	Limosse	Usarthe	22		f s	Home work	yes		"	"	"	Bijvoghten	Father John Delimotte Bijvoghten	"	Detroit

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

31—2115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 55

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 19 ..

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and free from mental or physical defect, being a question for the immigrant inspector.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$30 yes	no Kalamazoo, Mich.	Friend Herman Wagner Detroit, Mich. 137 Baker av.							5	9	fair		Belgium Pittheim
2	"	yes	no	Mother Carmelle Polle								5	6	"		" Ruddervoorde
3	"	yes	no	Sister Jane Jansen Box 17 Detroit, Mich.								5	—	"		" Wevelghem
4	"	"	$80	no Mother Anner Depraetere 9 Street 361 St. Omaha, Nebr.								5	6	"		" Hartbyche
5	"	"		no Uncle Eugene Deschuyffeler Hubbard av. 328 Detroit, Mich.								5	7	"		" "
6	"	"	$30	no Uncle Holcomb Albert Tombeur Holcomb Av. 356 Detroit, Mich.								5	3	"		" Zchleghem
7	"	"	$25	no Uncle Albert Tombeur Holcomb Av. 356 Detroit, Mich.								5	7	"		" "
8	"	"	$30	no Cousin Eugene Deschuyffeler Hubbard Av. 328 Detroit, Mich.								5	6	"		" Cotemarch
9	"	"	$70	no Cousin Alone Debekelaere Crane Av. 230 Detroit, Mich.								5		"		" Zchleghem
10	"	"	$50	no Cousin Arthur Vandercruyse Holcomb Av. 654 - 2 Detroit, Mich.								5		"		" "
11	"	"	$100	no Friend Emile Boone 3 Leeckerone Detroit, Mich.								5		"		" Bekgheem
12	"	"		no								5	6	"		" "
13	"	"	$40	no Uncle Desire Logghe Hubbard Av. 226 Detroit, Mich.								5	6	"		" "
14	"	"	$50	no Brother Desire Logge Beaufort n° 30 Detroit, Mich.								5	4	"		" Houwaert
15	"	"	need	no Brother Aloys V d. Haegen Poudbois 7 Detroit, Mich.								5	6	"		" Valcenier
16																
17																
18	yes	self	$80	no Friend H. H. Leroy Peloon 106 Jefferson Av. Detroit, Mich.								6	0	fair		Belgium Vaesschendaele
19	"	"		no								5		"		" "
20	"	"	$50	no Brother Aloys V d. Haegen Poudbois 7 Detroit, Mich.								5		"		" Meenen
21	"	"	$35	no Friend Alfons Degrendel 42 Pubil Av. Av. Detroit Mich.								5		"		" Oost Vierderke
22	"	"	$25	no Friend Pierre Parmentier Rock Island Ill. (farmer)								5		"		" "
23	"	"	$25	no Cousin Alf. Degrendel 42 street Pubil Av. Detroit Mich.								5	2			" "
24	"	"	$25	no Brother Alf. Degrendel 42 M. Pubil Av. Detroit, Mich.								5	6			" "
25	"	"	$50	no Brother Alf. Degrendel 42 M. Pubil Av. Detroit, Mich.								5	4			" "
26	"			no								5	7			" "
27	"	"	$25	no Brother Albert Degryse 42 M. 1455 Rock Island Ill.								5				" "
28	"	"	$25	no Brother Jules Vandeputte 288 Aurora St. Ironwood, Mich.								5				" Rumbeke
29	"	"	$25	no Uncle Pierre Parmentier Rock Island Ill. 42 M. 1455								5	3			" Oost Vierderke
30	"	"	$25	no Brother and Sister Samuel & Marie Delmotte 24 Woodbridge St. Detroit, Mich								5				" Pitthem

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer *of the* LAPLAND *, from* ANTWERP *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First or Second Officer)

A J Thomas
Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* APR 26 1913 *19* ,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the [illegible], sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by steamship thereof, or as case may be.)

R Kemel

Sworn to before me this ..... day of APR 25 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... , 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Verris	Alphonse	25		m	s	plat	yes	yes	Belgium	flemish	Belgium	Neubeke	Father Pierre Verris Passchendaele	Ill	Moline
2	Mobouck	Cyriel	20		m	s							Passchendaele	Father Pierre Mobouck Passchendaele	O.	Columbus Grove
3	Mobouck	Leon	24		m	s								parents Mobouck Rosselaere & Passchendaele		
4	Watterlot	Cyriel	31		m	m	8-19077—505—8/5/10							wife Mr Watterlot Passchendaele		
5	Vante	Edmond	19		m	s	painter							niece sister Mr Vante Embaix		Lima Columbus
6	de Love	Camiel	20		m	s	flat							rue du river cours esborbeurs 13		
7	Janssens	Basile	27		m	m	S.L.T.O.							father Louis de Love		
8		Emilie	31		f	m	Ukwife							Roldegem Audenarde Belg.		Ft Lochesse
9	D'hondt	Frans	20	10	m	s	flat					U. S.	Mich	father Auguste Janssens	O.	Toledo
10	de Vriege	Remig	25		m	s	plat						Lansing	Plaats Meygem wife Louisa van Steen		
11	de Vuyst	Gustave	26		m	m						Belgium	Kruove	Kruis de Kruove father Louis de Vriege		Mich Detroit
12		Theophile	28		m	m							Synhuize	Wynhuize bij Dr. Deconne bij den wife Clementin Van de Steen		
13		Francois	30		m	m							Luttre	Edetze bi Kruove wife Joseph Buyens		
14	Torckens	Frans	36		m	m								Luttre bij Kruove wife Joachim Cosijns		
15	Schietecatte	Jan Baptiste	35		m	s							Kruove	Luttre bij Kruove wife Schietecatte Amelie		
16	Schietecatte	Petrus	30		m	m							Nederhasselt	Nederhasselt bij Kruove mother Stephanie de Coonan		
17	de Doom	Alfons	25		m	s	carpenter							Luttre Kruove wife Palmyre Vanneuve		
18	Zoggele	Louis	47		m	m							Heldegem	Heldegem bij Gent wife Jeanette Phillips		
19		Elodie	41		f	m	Ukwife						Trembodegem	Trembodegem bij Aalst		
20		Lebre	19		f	s	Servant						Martrycke	mother wife Jan Zoggele		
21		Emilie	17		f	s								Landbouwster Martrycke		
22	Mosseleer	Victor	29		m	m	Carpenter						Estergem	wife Antoinette Verlinde		
23	Vuliteke	Henri	22		m	s	flat						Melsele	Melsele Landbouwer Schepen		
24	Looze	Petrus	28		m	s	flat						Vertrijsebeke	Sister Carmel Coussens Vertrijsebeke Gooseroosseke N.L. mother Maria Looze		
25	Jan Steelant	Jules	35		m	s	Clerk						Ruddervoorde	Ruddervoorde brother Victor Jan Steelant		Mt Morris
26	De Muyds	Edmond Maurice	25		m	s	flat						Wevezeel	Wevezeel father Henri De Muyds		Detroit
27	De Bie	Victor	28		m	m							Ruddervoorde	den Meulen Ruddervoorde wife Julie De Bie		
28	Vanden Driessche	Adolf	19		m	s							Pittem	Pittem father Charles Vanden		Mt Pitt
29	Demeure	Petrus	37		m	m	Flat						Wegem	Driessche Eugene Driessche wife Leonie Delmotte		Detroit
30		Maria	5		f	s							Pittem	Pittem		Mt Pitt

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 54

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 23 1913 , *19* 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	yes	yes	1907	Detroit Mich	Holcomb Ave
2	"	"	40	no			brother Emile Mobronck RR 4 Box 47 Columbus Grove O
3	"	"	150				brother Emil Mobronck
4	"	"	100				brother Emile Mobronck
5	"	"	12				sister Elvira Columbus Ohio R.D.
6	"	sister	30				father Mr Woute
7	"	self	40	yes	1907	Lansing Mich	fountain Av 38 Woonsocket R.I.
8	"	husband					sister Helene De Love Rochester N.Y.
9	"	self	25	no			brother Gustave de Tauw Toledo O
10	"	"	70				uncle Victor dystiendaele Meldrum Ave 86 Detroit Mich
11	"	"	80				friend Georges Hoebeke Jefferson Court 42 Detroit Mich
12	"	"	20				friend Antoine Van Hecke Beaufait Ave 369 Detroit Mich
13	"	"	25				friend
14	"	"	21				friend Fredor Fries Jefferson Court 42 Detroit Mich
15	"	"	20				
16	"	"	27				
17	"	"	26				friend Lupin Dingemans Detroit Mich 985 Granot Ave Col Cumberland
18	"	"	Mon				brother Desire Loogne Lippard Ave 346 Detroit Mich
19	"	husband	—				brother & uncle
20	"	father	—				
21	"	"	—				
22	"	self	50	no	1909 ~~1909~~	Detroit Detroit	cousin Theric Aamoon Holcomb Ave 586 Detroit Mich
23	"	"	25	no			friend Frigaud Houdt jos. Campon Av. 91 Detroit Mich
24	"	"	20				friend Gustave Slabbinck Monroe Mich
25	"	"	25	yes	1909 1911	Detroit Mich	friend Adolf Vanderplancke 775 Kercheval Ave Detroit Mich
26	"	"	25	~~No~~ yes	~~1908~~	~~Can~~ to Calif	friend
27	"	"	20	no			friend Fries Lamyn Essexville Mich R.F.D. 1 Box 165
28	"	"	20				brother Jerom Van den Driessche 17 Grosse Cons Garms Detroit Mich
29	"	"	25	yes	1908 1910	Bay City Mich	cousin Fries Lamyn Essexville Mich R.F.D. 1 Box 165
30	"	father	—				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
19 Does he (she or which) have a ticket or passage paid through to his (her or their) final destination, as above, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	26 Height. Inches.	27 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
						5		fair				France	Heulebeke
						5		"				"	Paschendaele
						5	6	"				"	"
						5		"				"	"
						5		"				France	Roubaix
						5		"				Belgium	Kolliegen
						5		"				"	Meygem
						5		"				"	"
						5		"				"	Thourout
						5		"				"	Wyngene
						5		"				"	Eeckre
						5		"				"	"
						5		"				"	Thourout
						4		"				"	Vichassel
						5	4	"				"	Eeckre
						5		"				"	Heldegem
						5						"	Eeuwhoegen
						5		"				"	Lostrygehe
						5		"				"	"
						5	1	"				"	"
						5		"				"	Ichtegem
						5	3	Fair				"	Oostroosebeke
						5	3	Fair				"	Ruddervoorde
						5						"	Eeuwhoegen
						5						"	Ruddervoorde
						5	4					"	Ichtegem
						5	4					"	Eeghem
						5	1					"	Ingooigem

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chief - Officer, of the LAPLAND, from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed, a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
..... of Officer.

Sworn to before me this ..... day of APR 22 1913, 19..,

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finnish" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

55

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A. KENEL,

, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether employed on sailing vessel, steamer, or railroad, or otherwise may be.)

Sworn to before me this day of APR 25 1913 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

33—1115

190

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

33—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* ....., *19*

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mayette	Celia	27												
2			24												
3			2												
4	De Montemiedo	Cyprille	26												
5	Chayo	Joseph	24												
6			3												
7			10												
8			1												
9															
10															
11			2												
12															
13			30												
14			3												
15			21												
16			25												
17															
18															
19			2												
20			27												
21			30												
22			21												
23			1												
24			7												
25			21												
26															
27			2												
28			17												
29			24												
30			25												

NON IMMI

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 55

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 28 1913 ....., *19* 191

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
ALIEN 1		paid	25	no			friend												
2		husband					Miss [illegible]												
3		father					[illegible]												
4		self	50				[illegible]												
5			50				[illegible]												
6		husband					[illegible]												
7		father					[illegible]												
8							[illegible]												
9							[illegible]												
10																			
11																			
12																			
13		self	25				[illegible]												
14			26				[illegible]												
15			26				[illegible]												
16			none				[illegible]												
17			26				[illegible]												
18			25				[illegible]												
19			none				[illegible]												
20			25				[illegible]												
21			26	no	1913		[illegible]												
22		husband	no				[illegible]												
23		self	none				friend Tom Delaney												
24			35				[illegible]												
25		husband					[illegible]												
26		father					[illegible]												
27							[illegible]												
28		self	25				friend Miss Costelyn												
29			25				[illegible]												
30			none				friend Miss Heughe												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - [illegible] of the LAPLAND, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Johnsen

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 20 1913, 19 ,

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, Getman, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the LAPLAND, [illegible], (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Rumis

Sworn to before me this [illegible] day of APR 23 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

56

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from , 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	12
1	Figiel	Michal	19		m	s	Slab							Father		Quebec Montreal	NON IMM
2	Cur	Wladyslaw	11		m									Antoni Figiel			
3		Jozefa	10		m									Sobiestjanie			
4	Oszust	Jan	23		m	m	Slab	Jo	no		Kundzrawka			wife Marya Oszust	Ont	Brantford	
5	Franska	Jan	22		m			Jo						Kundzrawska			
6	Konik	Aleksander	19		m									father Michal Franska			
7	Wrobel	Josef	26		m	m								Franciszek Konik			
8	Bland	Piotr	34		m	m								Kundrawska			
9	Bancer	Magdalena	24		f	s	servant	no						wife Marya Wrobel	Que	Montreal	
10	Mojcherczyk	Stanislaw	37		m	m	Slab				Cle			Cle Kiele			
11	Kepa	Stanislaw	28		m	m		Jo						wife Marya Bland			
12	Ruczynski	Michal	23		m	s		no			Korcman			Korcman			
13	Krzysnik	Wladyslaw	20		m	s		Jo						father Mykolay Bancer			
14	Rodzik	Stefania	2		f	d		no			Kolezlany			Kolezlany			
15		Cheslin	2		f	d								wife Marya Mojcher			
16	Wrenak	Pawel	24		m	m	Slab	Jo			Tocman			Tocman			
17	Zajac	Wojciech	20		m	s								wife Franciska Kepa	Ont	Toronto	
18	Matkay	Wojciech	27		m	m					Zorgee			Klymantowce			
19	Wrenak	Jan	26		m	s								father Jan Ruczynski	Que	Montreal	
20	Sobiesiak	Jan	21		m	s		no			Klemantowce			Klemantowce			
21	Gontral	Andrzej	37		m	m								father Wladyslaw Krzysnik			
22	Lipmanski	Antoni	19		m	s	farm lab	Jo		Russia	Polish	Russian	Swangrod	Polska Nicolay Zajmak	Que	Montreal	NON IMM
23	Pista	Jan	26		m	m								wife Josefa Pista	Ont	Oshawa	
24	Gryden	Walenty	18		m	s		no					Jaghow	Jaghow			
25	Formalik	Stanislaw	42		m	m							Lubowice	Jan Gryden		Holland	
26	Pierog	Jozef	42		m	m								Lubowice			
27	Pawlyk	Antoni	43		m	m							Radowas	wife Juliana Formalik			
28	Chmielczak	Pawel	42		m	m								Radowas			
29	Chmielczak	Wojciech	44		m	m							Lenkowice	wife Katarzina Pierog	Ont	Hamilton	
30	Brzeska	Marya	19		f	s	servant	Jo						Lenkowice			
														wife Marya Pawlyk			
														Lenkowice			
														wife Barbara Chmielczak			
														Lenkowice			
														brother Wojciech Brzeska	Que	Montreal	
													Yaslenik				

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 56.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 193

Arriving at Port of ....., APR 28 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, or habitual practicer of the same, and whether previously rejected on that account?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
NT ALIEN 1	Yes	self	75	no			wife W. Cuzowa Que Montreal	no	no	no	no	good	no	5		fair	Light			Russia	Wolgana
2																					
3							brother-in-law Adam Wysocki Brantford ont Yadsworth 58							5		fair					
4			50				brother-in-law Andrej Swis Brantford ont Yadsworth 58							5	6	"	Lt Blue			Russia	Konowziauta
5			25				uncle Pawel Swis Brantford ont Yadsworth 58							5		"				"	"
6			35				brother-in-law Wawrzyn Rodziewicz Montreal Que Montcalm 95							5		"				"	Wlo
7			30				cousin Franciszek Kubula Montreal Que Camden 43							5	3	"				"	Poronino
8			30				uncle Franciszek Machulay Montreal Que Champagne 12							5	1	"				"	Polepiany
9			25				brother-in-law Wincenty Nabielski Montreal Que, Champagne 12							5	2	"				"	Poronino
10			25				brother-in-law Kepa Toronto ont Queen 180							5	1	"				"	Morzyc
11	S		25				cousin Franciszek Pigiel Montreal Que Harbor 470							5		"				"	Rimovitovice
12			25				cousin Antoni Rodzik Montreal Que Harbor 470							5	4	"				"	"
13			50				cousin Antoni Rodzik Montreal Que Harbor 470							5	6	"	Lt blue			"	"
14			25				[illegible]														
15		father	25				cousin "							5	5	fair	Light			Russia	Siedlce
16		self	25				cousin Joseph Wal Windsor ont Tecumseh 19							5	1	"	Light			"	Nielisz
17	S		35				uncle Jan Skuba Windsor ont Maryon Rd 585							5	5	"	Dk			"	Rozwaw
18			25				cousin Antoni Rodzik Montreal Que Harbor 470							5	6	"	Light			"	Siedlce
19			25				cousin Stanley Jagiel Montreal Que Harbor 470							5	8	"	Dk			"	Rimovitovice
20			30				cousin Tomasz Wiborek Montreal Que Harbor 470														not on board
21			30				~~Jan Wawrzyniak Walkerton ont 48~~														
NT ALIEN 22			50				brother-in-law B. Jaworski 314 D. Level St Montreal Que							5	9	fair	Light			Russia	Zdanyruk
23			45				friend Jacob Marowitz Syracuse 23 Orchard ave							5	5	"				"	Jachow
24			35				brother-in-law Paul Lazarek Welland ont 30 Forest							5	6	"	Light	Blue		"	Lutowice
25			35				brother-in-law Paul Lazarek Welland ont 30 Forest							5	6	"	Dk	Blue		"	Radawas
26			50				cousin Paul Bethel Caroline st 197 Hamilton ont							5	3	"	Dk	blue		"	Oswikowice
27			25				cousin Tomasz Chmielarski Hamilton ont Flunder 24							5	1	"	Light			"	"
28			25				brother-in-law Jakob Chmielarski Hamilton ont Flunder 24							5	2	"	Dk	blue		"	"
29			45				aunt Jan Kopniewska Hamilton ont Caroline st 197							5	2	"				"	"
30	S		30				father-in-law Franciszek Bizecki St Paul st 290 Montreal Que							5	4	"	Light	blue		"	Tarnow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. [illegible] Chief - [illegible]ner (or Master, First or Second Officer), of the LAPLAND, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 23 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the LAPLAND, sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

194

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *sailing from* , 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kowal	Jan	19	mos	m	s	farm	yes		Russia	Polish	Russia	Koprowce	father Kowal	Ont	Osterwa
2	Bacior	Jan	23	m	o											
3	Ziolkowski	Paul	30	m	m			no								
4	Szymkowska	Marya	16	f	servant											
5	Krzemiński	Ignacy	20	mos	m	s	farm									
6	Domanski	Felix	44	m	m											
7		Ursula	24	f	housewife											
8		Wladyslaw	1	m												
9	Domanska	Jan	20	mos	m	s	farm									
10	Kozalka	Franz	30	mos	m	s	farm	yes				Germany				
11	Ciuska	Agnieszka	25	f	housework			yes				Russia				
12		Zofia	2	f												
13		Katharina	20	f	servant											
14	Loewens	Adolf	24	mos	m	s	farm	yes		Belgium	Flemish	Belgium	Roeselare			
15		Alexia	21	f	housework											
16	Deschoenaker	Achiel	26	mos	m	s	farm									
17		Pharaelde	23	f	housework											
18	Vanstechelman	Theophile	29	mos	m	s	farm									
19		Martha	23	f	housework											
20		Georgina	8	f				no								
21	Laeven	Gustaf	23	mos	m	s	farm	yes								
22	Vanstechelman	Jules	33	mos												
23	Schaegen	Cyriel	31	m	m							Eindhoven				
24	Coppens	Leon	22	mos	m	s	farm					Roeselare				
25		Marie	26	f	housework											
26	Cyriel	Celina	27	f	servant											
27	Tessier	Leon	20	mos	m	s	farm					Roeselare				
28	Vande Capelle	Henry	43	m	m											
29	Deneckere	Achiel	21	m	o							Roeselare				
30	Roose	Victor	30	mos	m	s	farm					Wevelghem				

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 57.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., APR 28 1913, *19* 195

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	35	110			uncle Jacob Stawowski B. 43 Ostrowy out													
2			30				uncle Jacob Klarowski, B. 03 Ostrowy out													
3			40				uncle Kazimierz Ramo, Bradford 32 Bradford out													
4			40				uncle Kazimierz Ramo, 32 Bradford 32 Bradford out													
5			17				stepbrother Jan Ryrych, Pittsburgh Pa Pittsburgh Pa													
6			30				brother Paul Zawacki, Manchester, 62 Manchester													
7			25				husband Konrad Zawacka Winnipeg Can 62 Manchester													
8		mother					brother Stanisław Konrad Tomas Winnipeg Can 62 Manchester													
9			18																	
10			30																	
11			25																	
12		mother																		
13		self	110																	
14		mother																		
15		husband																		
16		self	more																	
17		husband																		
18		self	25																	
19		husband																		
20		father																		
21		self	more																	
22			26																	
23			25																	
24			more																	
25		husband																		
26	S	self	26																	
27			26																	
28			more																	
29			25																	
30			25																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Chief - Officer of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas
Chief Officer

Sworn to before me this APR 28 1913, 19,
day of
at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campinia, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEI, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

196

R Kemei

Sworn to before me this APR 23 1913 day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5b

Transfer for Copenhagen
Will sheet No 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Zeeland sailing from Antwerp, April 17, 19[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Vanderschrick	Camille	30		m s	Farmer	y	y	Belgium	Flemish	Belgium	Zeghem	wife Vanderschrick	Minn	St Paul
2	Gaspe	Alois	39		m	Farmer					Russia	Zeghem	brother	Wisc	Cell Extension
3		Julie	37		f	Housework							Spoto 106		
4		Madeleine	16		f	do							Alois Gaspe		
5	Vanbiervliet	Leander	25		m	Farmer					Russia	Wyrzkol	Rongselava		
6	Rosael	Remi	28		m	Farmer							John Vanbiervliet	Minn	St Paul
7		Juliana	27		f	Housework							Wyrzkol		
8		Mael	4		m		no						brother		
9		Eugene	3		m								Jean Rosael		
10	Gaspe	Victor	18		m	Farmer	y				Russia	Wyrzkol	Wyrzkol		
11		Madeleine	10		f	Housework							brother		
12	Hankel	Nicolaus	43		m	Farmer			German	German	Germany	Ehrenberg	Alois Gaspe	Wisc	Cell Extension
13		Louise	8		f								Rongselava		
14	Devriendt	~~Cecil~~ Cyril	19		m	s Farmer	y	y	Belgium	Flemish	Belgium	Zeddam	Hankel		
15	"	~~Louis~~ Remi	21		m	s	"	"	"	"	"	"	Ehrenberg	"	"
16	Lenkowicz	Casimir	38		m	Farmer	no		Austria	Polish	Austria	Trembowla	parents		
17													Wife Kuhl	Minn	St Paul
18													Trembowla		
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON. IMM.

16

101

* An intended re...
† List of races will be...

* one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 55

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., APR 28 19.., *19*

197

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

19 Persons in polygamous or abandoning wives (for every such transaction of this kind in which a passport was procured by change) 12	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A.J. Thomas Chief - Officer of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A.J. Thomas
Chief Officer.

Sworn to before me this day of APR 23 1913, 19..,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing therewith or employed by, steamship thereon, as the case may be.)

R. Kemel

Sworn to before me this day of APR 23 1913 19

at

Immigration Officer.

59

198

Apr. 24/1913

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp April 19th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pál	Janosne	33		f m	housewife	no		Hungary	Magyar	Hungary	Kerkapiarlak	husband Pál János Kerkapiarlak		
2	Almosdi	Teodor	115		m m	farm lab	yes		Hungary	Magyar	Hungary	Nagylak	wife Viktoria Almosdi	Pa	Harrisburg
3	"	Rosa	17		f s	servant	"		"	"	"	"	Nagylak Csanad	"	"
4	"	Maria	15		f s	"	"		"	"	"	"	wife Rena Kilardni	Pa	"
5	Wena	Lajos	54		m m	farm lab	no		"	Romanian	"	Nagylak	Nagylak Csanad	"	"
6	"	Istvan	16		m s	"	"		"	"	"	"	daughter Sanchai Maria	"	"
7	Sanchai	Janos	32		m m	"	yes		"	"	"	Szeping	Szeping Csanad co		
8	Knoboth	Janosne	24		f m	housewife	"		"	German	America	Szeping	father Ofner Lajos	Pa	Laplang
9	"	Janos	2		m s	3-208467-1-8-41	"		"	"	"	Hungay	Kuba Janos	"	"
10	"	Maria	6		f s	3-23/223-9/20/43	"		"	"	"	"	Vac co	"	"
11	Frisch	Janosne	32		f m	housewife	yes		"	"	"	"	brother-in-law Frank Karbunger	"	"
12	"	Ludwig	11		g s	servant	"		"	"	"	"	Kuba Janos	"	"
13	"	Josef	3		m s	—	—		"	"	"	"	Vac co	"	"
X 14	Csehe	Sandorne	36		f m	housewife	yes		"	Magyar	"	Kerkapiarlak	husband Csehe Sandor Kerkapiarlak		
15	Kinari	Eva	14		f s	servant	"		Hungary	Magyar	Hungary	Lata	mother Kornelli Anna Lata Somogy	Pa	Perth Amboy
16	Van Leuven	Victor	26		m m	farm lab	"		Belgium	Flemish	Belgium	Welle	wife Sophie Van Leuven Welle	New Jersey	
17	Hoels	Lorrien	33		m m	"	"		"	"	"	"	wife L. Heyman Welle	"	
18	Heyman	Leopold	34		m m	"	"		"	"	"	"	wife Hermalleen Welle	"	
19	Hermalsleen	Petrus	44		m m	"	"		"	"	"	"	wife M. Leeve Welle	"	
20	Leeve	Louis	36		m m	"	"		"	"	"	"	wife Toth Andrassi		
21	Toth	Andras	113		m m	"	"		Hungary	Romanian	Hungary	Lajtony	Nagyszeg Bars Csanad co	Pa	Philadelphia
22	Schmielz	Franc	22	10	m s	farmer	"		Germany	German	Germany	Aachen	father Johann Gaspartsch Schwangetsch	Pa	New York
23	Gaspartsch	Leopoldine	16		f s	s. laborer	"		"	"	"	Schwangetsch	Schwangetsch	Germany	
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 26 1913 ....., 19 199

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ahas paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care paid for by charitable institution, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or contract to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		go self	$25 no		Lida Veli Tifsa Hannaminenberg Hauptstrasse 11 bei Herrn Militär Kaserne											
2		"	more		Harrisburg Pa							4 10	dk			
3		father			1115 Kamerin St							4 11	"	dk		
4		"			friend "											
5		self	more		" "							5 -	gy	blu		
6		father			Gothe je Kovacs Aberlaj							5 7	"	blu		Austria
7		self	25 fo	1909 Transitting Pa	Harrisburg Pa 1115 Kamerin St							4 9	"	blk		Fiume "
8	Husband	"	25 fo	1911 Coplay Pa	husband Kiobolth Janos											
9	father	"	no		Coplay Pa											
10												4 10	fair			Hungary Nagy Kanizsa
11	Husband	self	25 fo	1906 Coplay Pa	husband Frisch John							4 9	"			
12	father	"	no		Coplay Pa											
13					Gothje Pulveresa Fork											
14		self	25		Wm Birmanerhirt 41 fer St											Hungary Nagy Borosd
15		"	25		sister brother Carl Janos							5 5	fair	blue		Belgium Ville
16		"	25		Frith Selbirdam 1936 Delaware							5 5	"	dk blu		"
17		"	25		friend Jurgens Daniel							5 5	"	dk blu		"
18		"	25		Detroit Ulrich Wheelberg 11 442							5 7	"	dk blue		" "
19		"	25	1897 Detroit	friend Beechinian Gustave							5 7	"	dk blue		" "
20		"	25	for 1900 Work	Detroit Work 1936 Delaware							5 7	"	dk		" "
21		"	30	1907 Minneapolis	friend "							5 6	"	dk		Hungary Carbury
22		"	30	1904 Minn	cousin Roman Sandor							5 6	"	dk		Germany Karlsruhe
23		Self	25 fo		Nyk City 424 Seventh ave.											
24					Gothe Janos Klackhampf											
25					Nyladelphia Pa 1911 North Maryland											
26					Gothe Minni Bolke											
27					52 Irongate Brooklyn Nef											
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... Chief - Officer ..... of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Thomas

Chief Officer.

Sworn to before me this ..... day of APR 13 1914, 19..., at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. _____ arrived _____, 191 , M.,

No. _____

No. _____

, from 200

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
18m	1 [illegible]															5/1 99 TJC 3								10 12 0
	(Dre) [illegible]																							
18m	2 Luczak																							
19c	3 Novak, [illegible]															5/1 58 TJC 3								
19m	4 [illegible], [illegible]															5/5 148 Mcg. 10 3								565
19c	5 Juhasz, [illegible]															5/3 51 ORS 3								666
[illegible]	6 Pipas, [illegible]															5/1 99 Seattle 1								454
[illegible]	7 [illegible], [illegible]															5/5 154 Mcg. 10 3								232
Slf	8 [illegible], [illegible] (Croatia)															5/5 165 Mcg. 11 3								666
21m	9 [illegible], Louis (Stolin)															4/30 136 Grd 3 2								666
21f	10 [illegible], Julio															5/1 30 K 11								121
40m	11 [illegible], [illegible]															4/30 112 Grd 3/4 113 Seattle 5/5 97 C 2 3								222
[illegible]	12 [illegible], Josip															5/5 162 Mcg. 11 2								666
37m	13 [illegible], [illegible]															5/5 160 Mcg. 11								666
39c	14 [illegible], Sofia															5/3 158 Mcg. 10 2								363
4f	(Slav.) [illegible]															4/30 116 Grd 2								
[illegible]	[illegible], [illegible] (Austria)																							
[illegible]	15 [illegible], [illegible]																							
4m	16 [illegible], [illegible]															5/2 40 Mon 3								34 2
4f	16 [illegible], [illegible]															5/1 7 track 4 20								696
14m	[illegible], Julius																							
[illegible]	17 [illegible], Leo																							
18m	18 [illegible], [illegible]															5/8 47 OPS								
	19															6/4 66 K								
16	11/14f [illegible], Sofia																							10 11 0
21m	20 [illegible], [illegible]															5/3 35 Clk 11 3								10 11 0 10
14m	21 [illegible], [illegible]															5/5 155 Mcg 11								
[illegible]	22 [illegible], Jan															5/5 152 Mcg. 10 2								
23f	[illegible], [illegible]																							
[illegible]	23 [illegible], [illegible]															5/4 77 OPS								
[illegible]	wojas (Russ)																							
	Zapland 4/29															5/1 5 K 11 07								
				30																				

TOTALS

Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 201

arrived , 191 , M., , *from*

U. S. S.

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
18m	24 [illegible]											5/2	49	Mon	340							343		
												5/4	61	5/10	183	Coach	9128	Mr 2				202120		
	apom											5/2	34	Mon	250							343		
18m	26 [illegible]											5/20	167	Track	11							242		
57m	27 [illegible]	48	1-2	2																				
30f	" [illegible]											5/5	87	OPS	5/2	167	C	6/3	80	SAS	Los	116	18	18
58m	28 [illegible]	49	11-14	4																				
					Tubercle 5/10/13 1pm																			
16f	(wife) [illegible]																							
10f	(child) [illegible]																							
	" Ilko											5/3	192	Gold	255							8 5 5		
	29 [illegible], Anna	9	9-10	2																				
	(wife) [illegible]											5/3	48	OPS	235							8 8 8		
3	30 [illegible], [illegible]	41	27-30	4																				
	Dzimbla																							
14	" [illegible]											5/3	136	Dark								10 10 10		
	Krasno																							
15	31 [illegible], [illegible]	18	1	1								5/4	80	OPS	2							10 10 10		
16	[illegible] Rom[illegible], [illegible]	5	2	2																				
17	[illegible]											5/1	28	K	11							424		
18	[illegible], [illegible]	24	1	1																				
19	[illegible]					5/3	35	OPS				5/5	64	20	11	50						18 15 18		
20	[illegible]																							
2	[illegible]																							
																						10 10 10		
	[illegible]					5/3	95	OPS																
7	[illegible]											5/3	164	Gold	110							666		
	[illegible], [illegible]																							
	[illegible]																					10 10 10		
33	[illegible]					5/3	44	OPS																
27	[illegible], [illegible]	37	3	1	See Amsterdam																			
	~~38 [illegible], [illegible]~~	12	12	1	~~[illegible]~~																	7 17		
zki,	38 Van Gansbeke Edmond	5	1	1pc	vPkdy	Ft Hosp	5/21/13	260	Zamora															
	39 Dzeimizek Euzebin	20	12	"	vPkdy	Art 11	"	5/3/13	"	3	Watt.													
	40 Zgamowska Piotr	47	17	1	RR	Fen Hosp	4/13/13	"																
	Canuez Sreban	7	28	1	RC	Mex. Texas	10.3.	1	Mr.	Waldo	5/1	8.	5/5	118	120	Jfc.								
	Total 4/29				TOTALS																			

Form 89
Immigration and Naturalization Service
11-1918

RECORD OF DETAINED ALIENS

202

S[illegible]APLAND (Red Star Line) arrived April 29, 1913. , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
								9:59						
	Byk, Paulo		8	30		1	To cousin	[illegible]						
	Charchan, Isidor		48	20		1	" brother	[illegible]						
	Czarnecka, [illegible]ik's	(cabin( )	8	25		1	" mother	[illegible]						
	Kalwarski, Leon	do	12	21		1	" brother	[illegible]						
	Enoch, Aron	do	14	3		1	" father	[illegible]						
6	Syczabiatka, Aniela	do	12	30		1	" tel	[illegible]						
7	Weinkranz, Schulen	do	12	19		1	" brother	[illegible]						
8	[illegible]ucka, Maryanna	do	12	17		1	" father	[illegible]						
	[illegible]askewicz, Ant'a & 2 ch	do	12	12/4		3	" tel	[illegible]						
10	Galass, Tomasz,		30	30		1	" tel	[illegible]						
	Budzynski, Bole.		46	20		1	" tel	[illegible]						
	[illegible]Antion & wife		34	26/7		2	" friend	[illegible]						
13	Dzimblinska, Stan'a		31	20		1	" cousin	[illegible]						
14	Krasnopolska, Apolonia and							[illegible]						
15	Michalawska, [illegible]ran'a		34	29		2	" bro[illegible]e	[illegible]						
16	Trzcinska, Anna		21	30		1	" b--l	[illegible]						
17	Chaifetz, Raschke [illegible] 3 ch		49	21/3		4	" father &c	[illegible]						
18	Stocka, Marya		35	3		1	" uncle	[illegible]						
19	Pokitko, [illegible]aranka & son		48	23/9		2	" tel	[illegible]						
20	Chwaita, Jan		32	3		1	" daughter	[illegible]						
21	Walczuch, [illegible]aziss[illegible]ojciech		44	23		1	" tel	[illegible]						
22	Szejwna, [illegible]rancdszka		27	7		1	" tel	[illegible]						
23	[illegible]aroszcz, Jo sefa [illegible] dau		30	13/6		2	" tel	[illegible]						
24	[illegible]opec, Kataryna		30	24		1	" await ch in Hosp.	[illegible]						
25	[illegible]chowicz, Michal		34	14		1	" friend	[illegible]						
26	[illegible]k, Ludwik		8	29		1	" brother	[illegible]						
27	[illegible]zki, Ester & son		49	13/9			" husband	[illegible]						
	[illegible]aryanna & brother		23	3/5		2	" father	[illegible]						
	[illegible]asyl		8	3		1	" tel	[illegible]						
	[illegible]		38	10		1	" sister	[illegible]						

LAND APR 29

...TAINED ALIENS

...arrived ..., 19..., ... M., ..., from ...

NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Over one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
					1:49	Buffalo my						
Kwitowska, Marya & son	8	1/2		2	To tel	[illegible]						
Kwolek, Maryanna	24	16		1	" ind. add.	Bro Marcin 22 Williams St Cohoes NY	B	30	11	1	—	1
Lelemen, Maria	49	3		1	" friend	Hungarian Home	C	1	12	2	1	2
Mamyok, Teresa & 2 ch	45	6/3		3	" tel	Hust Mihál 130 [illegible] Thacker Ave Ill.	D	30	10	3	3	3
Dilinska, Kata and						Sis Anna 162 E 2 St NYC						
Lembina, Marya	5	19/20		2	" sister	Bath Nam Dubova 25 Albion St Albion Mich	J	4	11[illegible]	10	10	10
Murik, Katarina	48	24		1	" uncle	Aunt Valeria Bar. 218 E 9 St NYC	C	30	11[illegible]	1	—	1
Bojko, Marya	48	25		1	" sister	Sis Pasta Choma 402 E 10 St NYC	D	30	3[illegible]	1	1	1
Galik, Munegunda	32	7		1	" friend	Br Viktoria [illegible] Church 642 E 11 St NYC	C	30	12	1	—	1
Lipes, Andela	32	6		1	" uncle	129 E 3 [illegible]	B	1	[illegible]	2	1	2
Pracawita, Kata	48	1		1	" aunt	Uncle Stan Derenczak, [illegible]	C	29	4	—	+	—
Humennik, Vascia	48	2		1	" sister	Aunt Helena 174 E 2nd St NYC						
Poruczynska, Tekla	48	18		1	" cousin	342 E 15 [illegible]	D	1	10[illegible]	2	1	2
Czmyr, Kaska	48	5		1	" cousin	Sis, Jane Lyga, Lyga Ave, Bayonne NJ	D	1	12[illegible]	2	2	2
Lukowska, Antonia & 3 ch	13	20		4	" hus and	Fd. Kaska Bukala, 550 [illegible]	D	1	12[illegible]	2	2	2
Tonek, Eva	42	4		1	" uncle	Cou Kaska [illegible]						
Pizan, Marya	11	4		1	" b-i-l	Hust Thomas 146 John St Port Richmond S.I.	D	30	2[illegible]	4	4	4
Bajdala, Paska	48	7		1	" sister	Eastenberg NJ						
Kotowski, Maryanna	2[illegible]	19		1	" aunt	Fd Ma Kaska 130 [illegible] 25th Ill	C	1	1[illegible]	2	1	2
Malek, Aniela	38	4		1	" husband	Polish Nat. Ctl	C	5	6[illegible]	6	6	6
Kasparitsch, Leopoldine	59	23		1	" sis er	Cous Alexander Jackson 638 E 160 St NYC	K	30	11[illegible]	1	—	1
Buchman, Hetty	42	9		1	" brother	Polish National Ctl	A.	3	2[illegible]	4	4	4
Luks, Stefania	3	25		1	" tel	Cous Rozalia Jeniski 159 Grant St Elizabeth NJ	C	2	10	3	2	3
Medin, Ysenia	48	13		1	" cousin	[illegible]	C	29	4[illegible]	—	—	—
Jahn, illy						[illegible]	C	29	4[illegible]	—	—	—
Barjer, agdalena	56	9		1	" med exm----	Bro Jozef Dave. 104 Essex St NYC	C.	29	4[illegible]	—	—	—
Cichy, Andrey	2	5	8	1	" med exm	Une Gregorz Jonec 53 Mapleleaf Hartford	J	30	3[illegible]	1	1	1
Saprun, Paska	48[illegible]	6		1	" cousin	Cous Maria Fedem, 609 E 16 St NYC	C.	29	4[illegible]	—	—	—
Kopec Wladyslaw	—	—		1	[illegible] 2 Pm	Bro Ford 2638 Lawndale Ave Chicago Ill.	C.	29	4	—	—	—
						West	C	2	3[illegible]	3	3	3
						West	Beh	2	1	3	3	3
						E 5 [illegible]						
						Cou Julena Zyrala 3rd [illegible]	D	1	11[illegible]	2	1	2
						With [illegible]	C	30	3[illegible]			

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4664

Apr 29 - 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this .....

day of JAN 6 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 6 1944
Date

.....
Camera Operator

VOLUME-4665

, INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

, ril-19-1913

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
29	Nieuw Amsterdam	Rotterdam Boulogne	92

4665

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4665

Apr. 29-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of.....JAN 6 1944....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 6 1944 .....

Date

.....

Camera Operator

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1.

S. S. "Nieuw Amsterdam" sailing from Rotterdam, Apr. 19th, 1913, Arriving at Port of New York April 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Paxson	Richard D.	37		M	M	Jan. 13th 1876 Monroe, Mich	—	Buffalo, N.Y.
	"	Adah	25		F	"	Aug. 18th 1887 Lundy, Mich.	—	" "
	Bigelow	Lucie F.	60		F	"	Oct. 18th 1863 Charlotte, Mich	—	Charlotte, "
	Turneaure	Mary L.	48		F	M	— 1864 Whitehall, Wis.	—	Madison, Wis.
	"	Frederick J.	13		M	S.	— 1899 Madison, Wis.	—	" "
	Stamp	Alice C.	64		F	"	Apr 2. 1849 Milwaukee, Wis.	—	Mount Vernon, Ind.
	Harrison	Clara	42		F	M	— 1870 Frankfort, Ky.	—	Frankfort, Ky.
	"	Mary	11		F	"	" 1901 "	—	"
	Harrington	Samuel S.	44		M	M	Jan 2 1st 1859 Chicago, Ill.	—	Joliet, Ill
	"	Eunice C.	41		F	"	March 17th 1869 Lewiston, Me.	—	" "
	Fritz	Rita	16		F	"	Jan. 5th 1897 Galt, Ont.	—	Marlboro, Mass & 66 W. 11th St.
	Linde	Kate S.	47		F	M	— 1866 Hartford, Conn.	—	Oak, N.J. 232 W. 11th St.
	"	Elsie	19		F	"	— 1894 Oak Park, Ill.	—	"
	"	Dorothy	17		F	"	— 1896	—	" "
	Hill	Josephine	39		F	M	Nov 16 1874 Louisville, Ky.	—	Quincy, Mass
	Vonderbruck	Charles	50		M	"	—	U.S. Circuit Court, N.Y. City, 1907	N.Y. City, 61 Park St.
	"	Lucie	50		F	"	—	—	" "
	Davis	Helen F.	41		F	"	Aug. 21st 1871 Lee, Mass.	—	—
	Stetson	Francis A.	66		M	"	— 1847 Boston, Mass.	—	Quincy, Mass 115 Broadway
	Smith	Kathleen S.	36		F	"	May 5th 1876 Stockholm, Sweden	—	Portland, Me. 3 Woodford St.
	Lowrance	John	26		M	M	— 1886 Knoxville, Tenn.	—	New Haven, Conn.
	MacFarlane	Ida	4		F	"	March 16th 1868 Philadelphia, Pa.	—	Baltimore, Md. 115 W. Mt. Royal Ave.
	Eldering	Gerald C.	44		M	"	—	—	—

2 2 - 1 2

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

... FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS. List 2

Affidavit of Surgeon.

I, R. M. Loring, Surgeon of the S. S. Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Loring

Sworn to before me this 22nd day of April, 1913

at New York.

Immigration Officer.

11—3115

"Race or people" is to be determined by the race from which aliens spring and the language they speak. The original races or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 9th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	van de Pol.	Elisabeth	25		f s.	intransit maid-servant	yes		Holland	Dutch	Holland	Tilburg	father: Jan van de Pol. Broekhoven. Tilburg N. Br	intransit	Can. Calgary
2	van Spaendonck.	Carel	23		m s.	intransit and notary intransit	"		Canada	"	Canada	Calgary	father: Van Spaendonck Koningshoeve. Tilburg. N.B.	"	"
3	"		24		f.	housewife	"		Canada	"	"	"	husband	"	"
4	"	George	3		m.	none	no		"	"	"	"	father	"	"
5	"	Leonore	1		f.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
6	Borjo	Georgina	45		wid		yes		"	"	"	"	friend	"	"
7	Kraan	Willem	27		m m.	minister director	"		Holland	"	Holland	Baarn	wife: Mrs. H. Kraan-Hoek 11 Oranje Straat Amsterdam	Sask.	Sask.
8	"	"	26		f.	housewife	"		"	"	"	"	"	"	"
9	Waller	Jan	34		m.	intransit destroyer	"		"	"	Amsterdam	"	friend: Mr. J. Prostendorst Waalenwal 2 Amsterdam	Sask.	"
10	van Aalst	Ethel	24		f.	"	"		England	"	Canada	Victoria	Alta	Alta	Alta
11	"	Russell	11		m.	"	no		"	"	"	"	"	"	"
12	"	Stanley	2		m.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
13	Wiedenbach	Lena	20		f.		yes		Holland	Dutch	"	"	"	"	"
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

13

* With the intention of remaining as long as one year shall be the last previous permanent residence regardless of length of residence therein.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3

Arriving at Port of New-York, April 2, 19

	14 Whether having a ticket to such final dest nation.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet, Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	more no.		Mistress K. van Santvoak Calgary, Alta.	no	no	no	no	good	no	— —	fair	— —	none	Holland Tiel
2	yes	self	yes	yes 1912 entrance 1614	going north: Calgary, Alta	"	"	"	"	"	"	— —	"	— —	"	" "
3	"	husband	—	" " "	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	— —	"	" Den Bosch
4	"	father	—	" " "	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	— —	"	" Zeeplem
5	"	"	—	" " "	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	— —	"	Canada "
6	"	self	more	" " "		"	"	"	"	"	"	— —	"	— —	"	Holland
7	no	firm	—	yes U.S. allow	Imperial Bank of Canada Calgary Alta	"	"	"	"	"	"	6 1	"	fonde brown	bear on right cheek	
8	"	"	—	no	— —	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	
9	yes	self	more	yes yes	brother Winnipeg Canada	"	"	"	"	"	"	5 "	"	brown	"	
10	"	"	"	" "	Battleford	"	"	"	"	"	"	1 "	"	"	"	Canada "
11	"	brother	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	mother	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, J. Baren, master of the Steam Ship Amsterdam, arrived at Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have carefully examined the manifest of said vessel subscribed herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a thorough and careful examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, 1 to number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist, or one who admits his belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that otherwise, according to the best of my knowledge and belief, the information as to said facts of Manifest is correct in each of said items named therein as to the aliens and true in every respect.

[illegible] appeared

[illegible] 1913.

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dorlins, Surgeon of the SS Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Martin

Sworn to before me this 20th day of Sept, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the country from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 540
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* *April 19th* , 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or T...
1	~~Ebbinge~~	~~Johan~~	41		m/	merchant	yes		Holland	Dutch	Holland	Boskoop.	wife: Mrs. Ebbinge.		all over
2	Kuanes	Dirk	33		m/	traveller	"		"	"	"	Amsterdam	wife: Mrs. Kuanes. Boskoop		
3	van Nierdt tot Eversberg	Emile	47		m/	director	"		"	"	"	Bloemendaal	Bezemstr. 8. Amsterdam		Mich. Detroit
4	Schutte	Willem	43		m/	merchant	"		"	"	"	Amsterdam	wife: Mrs. Baroness van Nierdt tot Eversberg. Villa Iris. Bloemendaal		
5		Elisabeth	38		f/	housewife	"		"	"	"	"	brother: J. F. Schutte jr. Hadrianderkade 93. Amsterdam		NJ. Dickenson
6	van Ramshorst	Hendrikus	20		m/	engineer	"		"	"	Germany	Bingen	father: H. v. Ramshorst		
7	Kamar	Philip				chemist					Holland	Amsterdam	Kanzlei d. Kgl. Polizeipräs.		
~~8~~	~~Ebbinge~~														
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residency. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS. List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 5

Arriving at Port of New York April 21 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	—	tckt	own mo	—	friends. Matthes & Ivans. Hotel Monarch, Newyork. N.Y.	no	no	no	none	good	no	5	10	fair	grey	brown	none	Holland	Boskoop
2	no	firm	" no	—	Business friends American Express Emp	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Pale	blue	"	"	Amsterdam
3	"	self	" yes	12 £	Belfield Hotel Dickenson. N.D.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Surinam	Paramaribo
4	"	"	"	12 £	Swansea Smelting Co Swansea. Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	Holland	Amsterdam
5	"	husband	—	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	"
6	"	self	mo mo	—	friend. Mr Vroman 515 Virginia Ave Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Tyssen
7	"	"	yes mo	—	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, Master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purposes; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron, Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at New York

[illegible], Examining Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible] For return [illegible]

months, the latter [illegible]

[illegible] The [illegible]

[illegible] Married or single. The entry [illegible]

Single, Wid (which word [illegible]

Column 3. Calling or occupation. The entry [illegible] alien [illegible]

as [illegible] the occupation, trade, or profession [illegible] alien [illegible]

engineer, [illegible] laborer, [illegible]

possible, from the [illegible]

farmer, or other [illegible]

A distinction [illegible] amount of money shown, as follows:

[illegible]

[illegible] Stamp [illegible]

should [illegible] necessary [illegible] information or alien arrivals.

[illegible] Yes—No. [illegible] should be [illegible] Yes—No, and [illegible] Yes—No can read but not write.

Column 5. Nationality. Column 5 should be construed to mean [illegible] which immigrant is a citizen or subject.

Column 6. Race or People. See list of races on back of this manifest. The entry in column 6 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Germany" appearing on a manifest does not necessarily mean "German" by race or by nationality. An alien who is Irish German, or Hebrew by race or people should be entered under the heading of United Kingdom or some other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers [illegible] the Cuban people [illegible] Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban [illegible] Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central [illegible] South America of Spanish descent [illegible]

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the Native [illegible] Central and South [illegible] Africa, including Cape Colony, Liberia, Abyssinia, and other countries on the continent of Africa. An alien with an admixture of blood of the African Negro [illegible] classified under this heading.

[illegible] Race or People. [illegible] Italian [illegible] Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, Emilia, Romagna, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants [illegible] Italian south.

[illegible] intended residence. [illegible] shall constitute [illegible] country in which [illegible] complied with the intent [illegible] regarding [illegible] as the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat. The entry [illegible] should show the [illegible] last [illegible] permanent residence.

[illegible] It is important [illegible] special purposes that steamship companies accurately show nationality or last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, of race.

Aliens who [illegible] residents of the United States and are returning from visit abroad should be classified as manifested. United States for country of last permanent residence.

[illegible] Name [illegible] the entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative [illegible] give name and address of friend.

[illegible] Intended to [illegible] permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year [illegible] constitute permanent residence. The entry in column 11 should show definitely the place, city or town, as intended future permanent residence within the United States, country, if outside the United States.

[illegible] The entry in column 11 should show definitely whether Yes—No.

[illegible] The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

[illegible] The entry in column 14 should show, as to each alien individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

[illegible] The entry in column 15 should show whether the alien has ever been in the United States before, and if so, the date of last previous departure and return, as 1901, Philadelphia.

[illegible] The entry in column 16 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

[illegible] The statements in these columns are subject to correction by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630
...t of Commerce and Labor
...MIGRATION SERVICE

Number 31.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Nieuw Amsterdam" sailing from Boulogne, Apr. 19th, 1913, Arriving at Port of New York April ..., 191...

	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES. G
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS. MOS.					
	Shaw	Edwin C.	65	M	M	Nov 9th 1847 Toledo, O.	—	Tol[illegible]
	Coldham	Winters	21	M	S	Sept 10th 1891. " "	—	Tol[illegible]
	"	Margaret	19	F	"	March 4th 1894. " "	—	" "
	Robins	Mrs S.	41	F	W	[illegible] 1866 [illegible] Paris, Fr.	—	Medina, [illegible]
	Loomis	Sara C.	44	F	M	Oct 10th 1866 Hampton, N.H.	—	Liverpool, N.Y.
	"	"					—	"
	"	Arbey	14	F	S	[illegible] 1899 " "	—	"
	"	Annis	9	F	S	[illegible] 1903 " "	—	Fort Ann, N.Y.
	Koon Koon	Dr. Theodore	1	M	"	Sept 18th [illegible] Boston, Mass.	—	[illegible]
	Dixon	Mary	74	F	Wd	Oct 15th 1838 Lewiston, Me.	—	[illegible]
	Warner	Josephine	33	F	M	Sept 5th 1879 [illegible] Conn.	—	[illegible]
	Ware	Mary	39	F	M	Sept 1st 1874 [illegible] Conn.	—	[illegible]
	Ferguson	[illegible]	45	F	M	Nov [illegible] 1864 [illegible]	—	[illegible]
	Hanley	Henry F	34	M	S	1879. [illegible]	—	[illegible]
	Hughey	Thad. S.	37	M	M	Jan 18th 1875. Memphis, Tenn.	—	[illegible]
	Hyrna	Carl F.	45	M	M	Sept 9th 1864 St Louis, Mo.	—	[illegible]
	Hafner	Anna C.	4	F	S	Dec 15th 1908 Nashville, Tenn.	—	[illegible]
	"	"					—	"
	Hunt	Percy J.	56	M	M	Apr 3rd 1877 [illegible]	—	[illegible]
	Hegeltanger	Arthur	28	M	S	Sept 20th 1884 "	—	[illegible]
	Vetter	Carl	46	M	M	—	Court of Common Pleas, Conn.	[illegible]
	Robinson	James D.	31	M	M	Sept 7th 1881. Detroit, Mich.	—	[illegible]
	Lanette	Enrique de Cuevas	38	M	M	—	—	[illegible]
	Chase	Sarah	64	F	M	[illegible] 1841. [illegible]	—	[illegible]
	Hermann	Theodore L.	45	M	M	Nov 7th 1868 " "	—	[illegible]
	Stoeur	Richard L.	36	M	S	[illegible] 1877 Jersey City, N.J.	—	[illegible]
	Clark	Frank M.	7	M	S	[illegible] 1906 N.Y. City	—	"
	"	Maude	57	F	M	Jan 24th 1862 Canada, [illegible]	—	"
	Windsor	Vetter	72	M	W	Sept 17th 1840 Charleston, S.C.	—	"
	Kenney	Germaine	24	F	S	Feb 11th 1887 Kalamazoo, Mich.	—	[illegible]
	Craig	Josephine	41	F	W	Aug 8th 1872 N.Y. City	—	N.Y. City
	Carr	Priscilla V.	73	F	W	[illegible] 18th 1840 Newark, N.J.	—	[illegible]

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 37

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "New Amsterdam" sailing from Rotterdam, Apr. 11th, 1913, Arriving at Port of New York April 28th, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX. Male or Female.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hedge	Louis	52		M	U.S.	—	U.S.
2	Hunt	Agnes	19		F	Seattle, Wash.	—	[illegible]
3	Armstrong	Harriett	27		F	Liverpool, England	—	Yakima, Wash.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. W. Doerline, Surgeon of the S.S. Prins Amsterdam, Sailing Thereunder, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

Apr 29 1913

56
20

56 32 81 — 20
2 = 7 3 21 — 10 7

8

"Race or people" is to be determined by the country from which aliens sprang and the language they speak. Ethnological stock or blood shall be the basis of the classification rather than nationality or language. The mother tongue is to be used only to assist in ascertaining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Moor.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Mongolian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Nieuw Amsterdam" sailing from Boulogne sur Mer, April 19th, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Moro	Louis Georges	41	M	M	Mech	yes	yes	Italy	Italian	France	Paris	Bro M. F. Moro	Milan	N.Y. N.Y.
2	Espadero	Manuela	22	F	S	ladies comp	yes	yes	Spain	Spanish	"	"	un M. Zarain	"	"
3	Stetten	Edouard	18	M	S	mechanic	yes	yes	France	French	"	"	Father M. Stetten	Paris	"
4	Lyman	Joh.	2	M	S	"	"	"	Can.	British	"	"	Father M. Lyman	Montreal	"
5	"	Carinne	2	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Hanover	Sophie Cyrus	41	F	M	none	"	"	Germany	German	"	"	Husband E. Hanover	Paris	N.Y. N.Y.
7	"	Suzanne	14	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Marcelle	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Ellis	Ada	44	"	M	Gds	yes	yes	Brit.	British	"	Paris	Husband W. Ellis	Atlantic	"
10	Schueller	Louis	21	M	single	engineer	"	"	Germany	German	"	Paris	Father H. Schueller	"	"
11	Boehmer	Carl	25	M	S	"	"	"	"	"	Canada	Montreal	Father B. Boehmer	"	"
12	"	Sadie	2	F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Fajardo	Leon	28	M	M	Mer	yes	yes	Mexico	Spanish	Mexico	Mexico City	Wife F. Fajardo	Mexico	"
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* As intended to reside permanently or temporarily, and not to constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining is [illegible] where [illegible] found on page [illegible].

10-1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

LIST 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

9

Arriving at Port of New York *April 20* 1913

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$	yes 1907 N.Y.	no		no			good	no	5	6				none	Italy	
2	"	Mother	"	no	Mrs M. [illegible]		"			"	"	5	1				"	Sp.	
3	no	self	"	yes 11 yrs N.Y.City	[illegible]		"			"	"	5	8				"	Italy	
4	yes	"	"	" 1886	"		"			"	"	5	7				"	Aus.	
5	"	"	"	" 1908	"		"			"	"	5	4				"	Russ.	
6	"	"	"	no	[illegible] E. [illegible]		"			"	"	5	6				"	Canada	
7	"	"	"	"	father		"			"	"	5	6				"	"	
8	"	"	"	"	[illegible]		"			"	"	5	4				"	"	
9	no	"	"	yes 1907 1912 N.Y.City	[illegible]		"			"	"	5	5				"	Sp.	
10	"	"	"	no	[illegible]		"			"	"	5	7				"	Italy	
11	yes	"	"	yes 1910 N.Y.	"		"			"	"	5	7				"	"	
12	"	"	"	"	"		"			"	"	5	8				"	"	
13	"	"	"	" 1907 1910	[illegible]		"			"	"	5	5				"	"	
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible] Baier, Master of the St. Nicolaas, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of April, 1913.

at [illegible]

Immigration Inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

[illegible] The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be described as "Italian, South."

[illegible] An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important, for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are returning resident of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

[illegible] The entry in column 11 should give name and address of such relative. If none such relative in country whence came, state name and address of friend.

[illegible] Intended future permanent residence shall be the free determination of the alien. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence within the United States. country, is outside the United States.

[illegible] The entry in column 14 should be either Yes (✓) or No (–) ticket.

[illegible] The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

[illegible] The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought in the hand of a family should not be divided among the several members of the family.

[illegible] The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, if Yes, the exact period of time and place, as 1907, Philadelphia.

[illegible] The entry in column 18 should show whether going to join relatives, relatives or friends; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

[illegible] The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer to the examination of aliens.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, the British, French, Dutch, Danish, and Negro

"American" refers to the people of [illegible] South America, of Mexico, Central America, and of the West Indies, and their descendants.

"African (other)" refers to the Negroes of Africa, a race quite distinct from Caffir or other races of the West Indies. Anything short of pure blood of Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

Form 598 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19, 1913, Arriving at Port of New York April 28th, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	VanDyn	Jacob	47		M	M		Eastern district of New York Apr 13 1906 1552-53 2nd St New York.	
2	"	Marie	36		F			—"—	—"—
3	"	Sylvie	8		F			—"—	—"—
4	Feldman	Leon	44		M	M		New York Oct 29 1899	Madisonville Ky.
5	Nieminen	Jennie	14	10	F		Kreleth Minn	July 15 1898	Palo Minn
6	Hebeisker	Oscar	33		M	M		Middle District Penna Harrisburg Aug 21 1905	24 Public Square, Wilkesbarre Pa.
7	Wolf	Louis	41		M	M		Eastern District of New York Jan 31 1908. 1552 53 2nd St. New York	
8	"	Josephine	33		F			—"—	—"—
9	Tennier	August	25		M	M		Criminal Court of St. Louis Mo	1911 Hot Springs Arkansas.
10	Gitzinger	Mathias	58		M	M		Erie Pa Dec 12. 1889.	2570 Lightst Erie Pa
11	"	Elizabeth	62		F			—	—"—
12	Bargeon	Charlotte	63		M	M	Citizen by marriage	—	555-23rd Ave. St. Paraiske Cal.
13	Tyer	Louis	57		M			Stanislaus Co. Cal. 28 Feb 1886	555-23rd Ave. St. Paraiske Cal.
14	Takein	Bernard	50		M	M		Circuit Court State Illinois Cook Co 1890	2329 No N. Sawyer Ave Chicago, Ills.
15	"	Julia	34		F			—	—
16	"	Wilhelmina	8		F			—	—
17	"	Laurette	4		F			—"—	—"—
18	Schreck	Thomas	48		M	M		Court of Washington, Nov 11 1895	39 Napoleon Newark NJ
19	Werths	Walker	55		M	M		Circuit Court of Jersey City	815 Union st. W. Hoboken NJ.
20	Tekindale	Martha	11		F	ad.		Sup Court of the St. of NY Oct 11 1882 NY Cty	
21									
23									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Affidavit of Surgeon.

I, M. M. Dowling, Surgeon of the St. Mein Amsterdam, sailing thereinwith, (State whether "sailing herewith" or "employed by owners hereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this, 28th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	van Aech	Johanna	30		f s	seamstress	yes		Hollandsdutch	Holland	Amsterdam		father van Aech Lindenbosch 45 Amsterdam	Pa	Astoria
2	vander Kar	Griezje	32		m	none	"		"	"	"		brother Mr Barker residentelement 12 Amsterdam	Ny	Newyork
3	— " —	Marie	17		s	nurse	"		"	"	"		uncle	"	"
4	Speelman	Karel	45		m	pr wrd shipmend laborer	"		"	"	"		bro J A Speelman Pr Hendrik 3 Amsterdam	Nj	Newark
5	Schelbroeck	Karel	20		s	butcher	"		"	"	"		father Mr Schelbroeck Rechtboomsloot 9 Amsterdam	Ill	Chicago
6	van der Priem	Pierre	18		"	clerk	"		"	"	"		father Mr v.d Priem Leeraar Kantoor 12 Amsterdam	"	"
7	— " —	Jacques	17		"	"	"		"	"	"		"	"	"
8	Mulder	Jacoba	31		m	housewife	"		"	"	"		father D van Dijk De Wetteringstr 36 Amsterdam	"	"
9	— " —	Anna	4		s	none	no		"	"	"		grandfather " — "	"	"
10	— " —	Johanna	1		"	"	"		"	"	"		"	"	"
11	Zack	Michel	22		m	cigarmaker	yes		"	"	"		mother Mrs E Zack Blauwmuts 111 Amsterdam	Pa	Pittsburgh
12	— " —	Anna	21		f	housekeeper	"		"	"	"		"	"	"
13	Wurms	Hartog	46		m	cutter diamonds	"		"	"	"		wife Mrs H Wurms Lepelstraat 66 Amsterdam	Ny	Brooklyn
14	— " —	Jack	18		s	"	"		"	"	"		mother " — "	"	"
15	Roukema	Jockel	21		"	printer	"		Holland	"	"		brother E Rinkema Rijksstraatweg 407 Amsterdam	Mich	Detroit
16	Maerbeek	Sofia	37		f	nurse	"		"	"	"		brother H Maerbeek Bilderdijkstraat 452 Amsterdam	Pa	Scranton
17	van Duyn	Frederik	34		m	painter	"		"	"	Rotterdam		father Mrs van Duyn Dijkmanssingel 172 Rotterdam	Nj	Hoboken
18	van Vliet	Hilda	61		f	housewife	"		"	"	"		sister C de Roos de Lemmes Holl	Ill	Chicago
19	"	Anna M	38		s	none	"		"	"	"		aunt " — "	"	"
20	"	Alma	34		"	"	"		"	"	"		— " —	"	"
21	"	Hendrika	22		m	housewife	"		"	"	"		— " —	"	"
22	"	Hilda	24		s	none	no		"	"	"		— " —	"	"
23	"	Nikolaas	1		"	"	"		"	"	"		" — "	"	"
24	Kuitgerhorst	Elisabeth	56		f	servant	yes		"	"	the Hague		brother J Kuitgerhorst Carbrightstr 9 Rielreglaan Arnhem	Mich	Grandrapids
25	Dijkzeul	Hendrikus	24		m	farmer	"		"	"	Spaanwoude		mother Mrs Th Dijkzeul Spaanwoude	Calif	Petaluma
26	"	Adrianus	25		"	"	"		"	"	"		father D Dijkzeul Spaanwoude	"	"
27	van Straten	Piet	25		"	orthopheeper	"		"	"	"		Care Endernet mother Mrs C van Straten Groenestraat 27 Groote	Nj	Hoboken
28	"	Elisabeth	28		f	housewife	"		"	"	"		father H	"	"
29	Groen	Jacob	20		s	agr farmlab	"		"	"	"		father Jacob Groen Blauwstr Rotterdam	Ill	Chicago
30	vander Hagen	Willem	20		"	"	"		"	"	Ellewoutsdijk	Zeland	mother W v.d Hagen Ellewoutsdijk Zeland	Minn	St Paul

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

12

Arriving at Port of New York, April 18th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 If in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	self	20	no			sister Mrs H. Wijnekes 26 Clayton st. Jeffries Corby		no	no	no	good	no	5	7	fair	blue blue	none	Holland	Amesfoort
2	—	"	70	yes	1903	Work	sister Mrs Winkens 109 W 131st st. New York		no	no	no	good	no	5	7	fair	brown brown	"	"	Amsterdam
3	—	"		no										5	5					
4	—	"	500	yes	1894	New York	brother L. Engelman 195 South 15th st Newark N.J.							5	8		black brown			
5	yes	"	50	yes			friend M. Roggeveen 55-115th st. Chicago Ill							5	4		" "			
6		brother					brother L. van Lieu 3025 Indiana ave, Chicago Ill							5	5		blond			
7			20																	
8		husband		yes	1901-12	Chicago	husband D. Muller 329 W. 107 st Chicago Ill							5	7		" "			Amsterdam
9		father	—	born			father —												Holland	Chicago
10																				
11	no	brother	50	no			brother J. Timmerhof 3308 Juliette st. Pittsburgh Pa							5	6		black brown		Holland	Amsterdam
12			25																	
13	—	self	30	no	1896-1900	Brooklyn	brother J. Burms 78 street 13 57 Brooklyn		no					5	5		grey			
14			25		1906-13		uncle												Holland	Brooklyn
15	yes		25	no			brother J. Ruskens Gen. del 425 Grand River. Detroit Mich							5	7		black			
16	yes		25				friend Mr van Ipseren 1174 Ellsworth Scranton Pa							5	8		blond		Holland	Amsterdam
17			40				friend Mr van Gelder 570 Bloomfield st Hoboken NJ							5	2		hazel blue			
18	yes	son	98	yes			son J. M. van Vliet 357 Sangamon st. Englewood Ill							6	—		brown			Rotterdam
19		brother					brother —							5	3		grey			Hoogeveen
20																				
21		husband					husband —							5	5					Rotterdam
22		father					father —													
23																				
24	—	self	100				friend J. Hendrickson Bartlett st. Grand Rapids mich							5	4		(gray and thinned) brown			Elst
25	—	"	25				brother M. J. Bijkerk 24th Pasadena Cal							5	11		blond blue			Spaarndam
26	—	"	20				brother A. Bakker 1 [illegible] Chicago							5	7		" "			
27				yes	1906-13	Hoboken	brother C. van Straten 921 Willow ave. Hoboken.							5	7		" "			Jsselle
28		husband	—	no	—		wife —							5	2		" "			
29	no	self	100	yes	1913	Seattle Wash	friend Miss Rose Andel 104 Madison st Chicago Ill							5	9		" " green			Blaricum
30	yes	"	100	no			No address.							5	8		black brown			Ellewoutsdijk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master (State whether Master, First or Second Officer), of the Stoomschip Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of April, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

13

Affidavit of Surgeon.

I, Wm Dorsting, Surgeon of the U. S. Naval Academy, Barley Hereswith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by transportation company or otherwise, or if employed by country named, as the case may be.)

Martin Dorsting

Sworn to before me this 28th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

31—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. OR List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rheinart	Edeltraut	7	3	f										
2	"	Anna	30		f	housewife									
3	Neumeier	George	28		m	farmer					Germany	Munich	sister: Lilly Rheinart	Okl	Oklahoma
4	Holbling	Juliette	31		f	peacher							Dresden		
5	Trnka	Johann	29		m	farm laborer			Austria				mother: Maria Neumeier		
6	Koralovsky	Jan	29		m				Hungary		Germany	Berlin	Eisching near Munich		
7	Diswald	Josef	32		m	shoemaker				Slovak	Hungary	Szakolca	mother: Mrs Holbling		
8	Hartenyker	Gerrit	23		m	moulder			Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Neubauhaus Stolz Austria		
9	Hanema	Berk	22		m	laborer						Bakx	wife Mrs Stakey		
10	vanBeek		20		m	moulder						Riddekek	Loosma, also appears to belong		
11	Mlichalski	Jan	48		m	farmlab	no		Russia	Polish	Russia	Ostaviko	wife Therese Koralovsky		
12	"	Prakseda	20		f	housewife							Szakolcza Austria		
13	Politowska	Mariyanna	18		f	farmlab							Draduet Hungary		
14	Waczakoski	Maryam	19		m							Baran	Draduet, Tyrta		
15	Sokolowski	Bertel	50		m	farmer							father: Kuttentuyker		
16	Tetulatis	Matans	19		m	farmlab						Brokotz	Katyehek 13 Amsterdam		
17	Markowsky	Bittel	21		f	none			Lithuanian			Romza	father J.B Romma		
18	Liebmann	Mansche	25		m	peacher			Retiew			Romel	Grandkanga Bark		
19	Weinstein	Chaje	33		m	housewife	no					Lipkan	father Zandbeek		
20	"	Isak	11		m	none	yes					Poltawa	Riddekek Holl		
21	"	Golde	10		f	"	"		"	"	"	"	father 46 Radomski		
22	"	David	6		m	"	no		"	"	"	"	Ostaviko Barani Plock		
23	"	Gerson	4		m								father		
24	Herschkowitz	Samuel	17		m	tailor	yes		"	"	"	Barani	father		
25	Gitberg	Chaim A	23		m	tailor	"		"	"	"	Brokotz	father J Wäcsatopeka		
26	"	Maske	30		f	housewife	"		"	"	"	Romza	Brokotz Block P		
27	Kapides	Bunch M.	42		m	pharmacist	"		"	"	"	"	wife Alexande Sokolowski		
28	"	Like	11		f	housewife	"		"	"	"	"	Romza Russia		
29	"	Helena	19		f	none	"		"	"	"	Poviaone	mother A Tetulatis		
30	"	Mosche	9		m		"		"	"	"	"	Poviaone R. Kowno		
												Romel	father Schmul Markowitz		
												"	Romel Russia		
												Lipkan	mother Chaie Liebmann		
												Poltawa	Lipkan Bess		
													father Frowm Tsca		
													Poltawa		
													Grandfather		
												Ekaterinaslaw	father Herman Herschkowitz		
												"	Poltawa		
												"	father Elia Gitberg		
												"	Ekaterinaslaw	Connstatford	
												"	father ??		
												"	brother in Kapides		
												"	Petersburg Russia		
												"	hat		
												"	uncle		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Insane person or [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
NT ALIEN 1	yes	self	$30	yes	1910/13	Oklahoma	going home 320 W Chester		no	no	no	80	no	5	9	fair	hair grey	none	Germany	Sachen
2		husband	no				husband F Rheinart													
3		self	$8				wife		"	"	"	"	"	"	5	7	"	black blue	"	"	"	Memel
NT ALIEN 4	no	"	$60	yes	1906-13	Washington	going home Washington DC		"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"		
5		"	25	no			single aged 21 Yrs		"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark blind	"	"	Austria	Slaty
6	yes	"	$40	yes	1909-12	New York	friend 572 E 70th St		"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Hungary	Loschau
7	—	"	25	no			cousin		"	"	"	"	"	"	6	—	"	reddish grey	"	"		Szakolca
8	yes	"	20	no			friend 346 Monroe St		"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond blue	"	"		Brasiet
9		"	no	yes	1907-13	Grand Rapids	father Grand Rapids Mich		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Holland	Nakerspeer
10		"	30	no			brother 5 Monterey		"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"		Hailingen
11		brother	100	yes	1911-13	Grand Rapids	Egbert Grand Rapids Mich		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"		Riidebeek
12		self	5	no			brother 46 Kendercourt		"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown grey	"	"	Russia	Ostrawka
13		"	25	"			brother Anton Wychalski		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"		
14		"	20	"			[illegible]		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"		Barany
15	no	brother	50	"			brother B Lokolowski		"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"		Pingritza
16		brother	0	"			Box 64 N Hadley Mass		"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"		Komra
17		self	20	"			brother F Sebastian 52 Organt Bridgeport Conn		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		Porscone
18		"	0	"			[illegible] Bronx Benjamin		"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"		Stonel
19		husband	50	"			father Mark Liebman boy stone Inc Brooklyn		"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond grey	"	"		Kipken
20		father	0	"			husband Bron Weinstein 1284 Webster Ave. Bronx NY father		"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown blue	"	"		Poltava
21		"	"	"			—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"		
22		"	"	"			—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	black	"	"		
23		"	"	"			—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"		
24		brother	25	"			brother Nathan Kerzelkowsky 1284 Webster Ave Bronx NY		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"		
25	no	self	225	yes	1910	New York	20 Bellevue St Hartford Conn		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"		Ekaterinoslaw
26		husband	no				brother													
27		self	no				brother Wm Kusinsky Willimantic Hartford Conn		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"		
28		husband													5	2						Viele
29		father					—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"		
30		"	"	"			—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"		Ekaterinoslaw

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

... SECOND CABIN PASSENGERS.

A

Affidavit of Surgeon.

I, W. M Dowling, Surgeon of the Steamer Amsterdam Sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling.

Sworn to before me this 28th day of April 1913

at New York City

Immigration Officer.

15

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

11—1115

No. of List	1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	1	Leitl	Amalie	21		f	s	servant girl	yes		Germany	German	Germany	Ulmick	Vater Michael Leitl Kloveach near Ulmick	Ohio	Cleveland
2	2	Kemberutka	Boleslawa	21		f	s	housework	"		Russia	Polish	Russia	Wulka	mother Mrs Baltin Kemberutka Wulka Hock	Wis	Milwaukee
3	3	Sondergen	Nicolaas P	43		m	m	butcher	"		Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Sister Mrs Moon Kettingat 35 B Rom	N	York
4	4	"	Helena H	40		f	m	housework	"		"	"	"	"	sister H		
5	5	Jongema	Bible	28		m	s	cut fitter	"		"	"	"	"	father do C. S. Jongema	Ill	Chicago
6	6	van Wijngaarden	Frederik	41		m	m	farmer	"		"	"	"	Middelstum	Middelstum Holland		
7	7	"	Caroline	39		f	m	housework	"		"	"	"	"	father H J. Sondergen		
8	8	Thumann	Johann B	32		m	s	confiter	"		"	"	"	Waterpassen	Doctorkeerd Waterpassen father	Ill	Chicago
9	9	Brandert	Nicolaas G	33		m	m	shipbuilder	"		"	"	"	Amsterdam	father Thumann C Kroofstr 177 Amsterdam	Pa	Bloomingdale
10	10		Eva F	31		f	m	housework	"		"	"	"	"	father J Brander Zijweg van Kerkhoutstr 5 Haarlem	Pa	Hoboken
11	11	Jansen	Andreas H	31		m	m	merchant	"		"	"	"	The Hague	father H father P. G Jansen Parkenmarkt 7 The Hague	N.Y.	Rochester
12	12	"	Johanna H	34		f	m	housework	"		"	"	"	"	father H		
13	13	"	Paulina	4		f	s	none	no		"	"	"	"	Grandfather		
14	14	van der Stal	Arie	24		m	s	farmer	yes		"	"	"	"	father A van der Stal Nieuwe Kerk by The Hague		
15	15	de Wet	Leendert C	20		m	s	designer	"		"	"	"	"	father P de Wet	N	New York
16	16	Brauner	Henri J	27		m	m	brushes	"		"	"	"	"	Gerard Reynst 158 The Hague father J Brauner		
17	17	Brer	Pieter	27		m	s	farmlab	"		"	"	"	"	Loosduinscheweg 319 The Hague father Pieter Brer		Rochester
18	18	Bell	Ernst Dr	55		m	m	declamator	"		Germany	German	"	Haarlemmermeer	Haarlemmermeer	Cal	Tulare
19	19	Trofitsch	Hugues	22		m	s	housework	"		"	"	"	Overveen	Villa Kiekttoren Jandvoort		New York
20	20	Steinkamp	Heinrich	23		m	s	farmer	"		"	"	ala	Milwaukee	father H Heinr. Trofitsch Konnefapb Lekhoferstr 6	Wis	Milwaukee
21	21	Wieman	Leo H	39		m	m	merchant	"		"	"	Germany	Rohden	mother Maria Steinkamp Rohden Westfalen	Ohio	Cincinnati
22	22	Patady	Ferenez	21		m	s	traveller	"		Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	brother Wm O. J. Patady Agent gl 71 Rue Est	N	New York
23	23	Kearnay	Anna	28		f	s	servant	"		"	"	"	"	Mother Antalne Kearnay	Pa	
24	24	Weiss	Anna	22		f	s	seamstress	"		"	Hebrew	"	Homrogd	Homrogd C Hlavna father Ferenez Weiss		
25	25	"	Kali	18		f	s	"	"		"	"	"	"	Homrogd C Hlavna		
26	26	Schuchmann	Chave	20		m	m	housework	"		Russia	"	Russia	Kubischew	Liebe Fanne Volgman Kalikolok Molen aunt		
27	27	H 655/693	Jankel	3		m	s	none	no		"	"	"	"			
28	28	Veer	Dirke	38		f	m	housework	"		"	"	"	"	daughter		
29	29	"	Trijntje	10		f	s	none	"		"	"	"	"	sister		
30	30	"	Tjalke	1		m	s	none	"		"	"	"	"			

2-85613-9/12/41-6,000

16

Manifest

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913

46

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	self	No				Liebe Therese Rentl Mayfield Sask Can friend													
2	yes	husband	3				husband Rud Lembke Cleveland O. 1427 monroe ave Milwaukee Wis	no	no	no	yes	good	no	5	6	fair	blue	none	Germany	Elbach.
3		self	single				son Nicolaas Pondergen 129 East 84 St New York					D. & T.							Russia	Hulka
4		husband																	Holland	Rotterdam
5	No	self	50	Yes	1907-13	St Louis	uncle Jacob van Polen Kalamazoo Grand Rapids Mich brother K van Wingerden 10322 Carlos ave Chicago Ill. but							5	3		dark	blue			
6	Yes													5	6		brown				
7		husband												5	9		blond				
8	No	self	25	Yes	1907-13	Bloomingdale	former residence Bloomingdale Ill.							5	4					Dringe	
9			25	Yes	1912-3	San Francisco	friend J. Cooper 323 Willow ave Hoboken N.J.							5	9		black	hair		Siemen	
10														5	6		blond	blue			
11	No			No										5	7		brown			Amsterdam	
12		husband	2				friend P P Bronners East Irvine 1915 Carroll							5	5		brown			Haarlem	
13		father	0											5	10		blond	blue		Amsterdam	
14		self	wife				friend A Reyngoott Riverside Santa Ana Garfield							5	11					The Hague	
15																					
16	No		28											5	9		grey				
17	No		25	Yes	1910-12	Brooklyn	mother Mrs P P Bronners East Irvine 1915 New York							5	9		grey				
18	No		22				friend H Vanderlaan Julian Cal									hunchback	5	0	blue	hunchback		Rotterdam	
19	No		22	Yes	1912-13	Milwaukee	friend Wm Stoffers 312 Monroe ave Milwaukee Wis husband Otto Rokstich 4/0 11 Street Milwaukee Wis							5	8				none		Haarlemmermeer	
20	"		4	No			cousin Henry Schneefmann 3529 Westminster Cincinnati O							5	5					Germany	Blas
21			19	Yes	1910-12	Utica	home 1095 Jefferson ave Rochester N.Y.														Cologne
22			6	No			uncle Franz Feldmann Middletown O.							5	6		grey				Roden
23			26				friend Bloch 114 E 3rd St New York								6		brown				Osnabrück
24	X	uncle	35	Yes	1907-12	New York	uncle Israel Lenat 347 E 81 st. New York							5	11		brown			Hungary	Budapest
25			35	No										5	3						Buttad
26		husband	0				husband Joel Schuchman 390 Grandview Mich							5	4		black				Lacrmar
27		father					father							5	10		brown				Berencs
28		husband					husband David R. Hoa													Russia	Kubuchon
29		father	0				215 East 112 St New York							5	11		grey				
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Str Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of April, 1913.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationar, engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. M. Dowling, Surgeon of the St Nieuw Amsterdam, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners hereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 28th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovonian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, April 19th, 1941

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Fikse	Evert	53		M	M	farmer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Hamperveen	Son Fikse Hamperveen, Holland	Minn	Elbow Lake
2	"	Evert	4		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
3	"	Gretje	21		F	S	none	"	"	"	"	"	"	Brother " "	"	"
4	"	Jannetje	20		F	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
5	"	Hendrik	18		M	S	farmlab	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
6	"	Simon	13		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
7	"	Bregje	11		F	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
8	"	Dirkje	10		F	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
9	"	Evertje	8		F	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
10	"	Klaske	6		F	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
11	"	Evertje	3		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
12	Baere	Eibert	2		M	S	farmlab	"	"	"	"	"	"	Uncle Baere	Ia	Hull
13	"	Jannetje	22		F	S	housework	"	"	"	"	"	"	Aunt "	"	"
14	"	Berk	18		M	S	farmlab	"	"	"	"	"	"	Grandfather "	"	"
15	"	Sara H.	16		F	S	none	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
16	"	Jan	14		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
17	Kragt	Klaasje	7		F	S	"	"	"	"	"	"	"	Cousin Kuipers	Father Evertje	"
18	"	Berend	1		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
19	Vanderkolen	Willem	20		M	S	farmlab	"	"	"	"	"	"	Willem Meyerink	Cousin Evertje	Elbow Lake
20	Vanderwaal	Evertje	60		F	M	housework	"	"	"	"	"	"	Cousin Vanderwaal	Uncle Boyden	"
21	"	Aldrena	31		F	S	"	"	"	"	"	"	"	College Girl	Friend	Minneapolis
22	Vande Werf	Arie	21		M	S	laborer	"	"	"	"	"	"	Brother " "	Uncle Jan Vande Werf	"
23	Altena	Hilda	21		F	S	"	"	"	"	"	"	"	Friend	Sister Altena	Ridgeway
24	Standaart	Marianna	36		F	M	housewife	"	"	Austria	German	Austria	Vienna	Father Standaart	Father Catherine	Ill Chicago
25	"	Mary	11		F	S	none	"	"	"	"	"	"	Radio, near Hanover	" " "	"
26	"	Julie	9		F	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
27	"	Paulina	4		F	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
28	"	Albert	3		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
29	"	Marion	5		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
30	Thoni	Mario	19		M	S	laborer	yes	yes	"	"	"	"	Mike Jacobs Thoni Radio, near Hanover	"	"

11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

...o the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 18

Arriving at Port of New-York, April 28th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; and whether supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2	husband												5 8	fair	black brown		Holland	Hoogeveen
3	father												5 6	"	blond blue		"	Doornspijk
4	"												5 5	"	" "		"	Hamperveen
5	"																	
6	"												5 7	"	black		"	"
7	"														blond			
8	"																	
9	"																	
10	"																	
11	"																	
12	uncle												5 5	"	blond blue		"	Hoogeveen
13	"																	
14	father												5 6	"	" "		"	"
15	"																	
16	uncle																	
17	self												5 7	"	black		"	Doornspijk
18	"												5 3	"	blond		"	"
19	"																	
20	"												5 1	"	"		"	Oldebroek
21	"												5 3	"	gray		"	Kalkenspolaag
22	"												5 6	"	blond gray		"	"
23	"												5 8	"	" blue		"	Enck
24	self												5 9	"	"		"	Elst
25	mother												5 6	"	black brown		"	Austria Hadis
26	"												—	"	" blue		"	"
27	"												—	"	"		"	"
28	"												—	"	brown		"	Oest Chicago
29	"												—	"	blue		"	"
30	self												5 9	"	brown brown		"	Austria Hlee

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of April, 1913,

at New York.

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M Dowling, Surgeon of the St Nieuw Amsterdam, Sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by steamboat, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 28th day of April, 19 13

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Nieuw Amsterdam" sailing from Rotterdam, April 19th, 1913.

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Huyser	Adriaan	32		m	s	steward	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Beroyen	father C. Huyser Beroyen	Ills	Chicago
2	Haselaar	Cornelis	18		m	s	farm lab	.	.	.	.	.	.	father G. Haselaar Beroyen	S. Dak.	Ill Chicago
3	van der Bol	Gysbert	34		m	s	.	.	.	Dutch	.	Land Beyerland	.	Land Beierland	S. Holl.	Ia Inwood
4	Groothuis	Johanna R. M.	40		f	m	housewife	.	.	Holland	.	U.S.A.	Wilhelm. Dumbin, Co	father Joh. van der Bol Wilhelmina Dolfgenspraat		Mo. Wilhelmina
5	-	Josef Otto	8		m	s	none	no	no	.	.	Holland	Enschede	father J. Schiltkamp Bothydewargstraat	St. Enschede	Minn. Minneapolis
6	Tienstra	Auke Jan	66		m	w	gardener	yes	yes	.	.	.	.	.	.	.
7	Leppinga	Jennetsen	31	6/12	f	w	housewife	.	.	.	.	Friesland	Franeker	son Nicolaas Tienstra Franeker Sr.	.	.
8	-	Berkers	4		m	s	.	.	.	.	.	Borculo	.	brother M. Hendriksen Borculo	Mich	Gr. Rapids
9	.	Jan	11		m	s	none	.	.	.	.	.	.	.	.	.
10	.	Johanna	8	3/12	f	s	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11	Wallinga	Willem	57		m	m	farm lab	.	.	.	.	Friesland	Tietjerk	son H. Wallinga Tietjerk	Wis	Racine
12	.	Jantje	54		f	m	housewife	.	.	.	.	.	.	.	.	.
13	.	.	26		f	s	none	.	.	.	.	.	.	brother	.	.
14	.	Sappien	24		f	s	.	7-99288	.	4/26/38	.	.	.	.	.	.
15	Harkema	Hiddina	29		f	m	housewife	.	.	.	.	Friesland	Sneek	bro H. de Witt Bolsward	Ind	Indianapolis
16	.	Hiltje	9		f	s	none	.	.	.	.	.	.	.	.	.
17	.	Antje	4		f	s	.	no	no	.	.	.	.	.	.	.
18	de Boodt	Bok	42		m	m	farm lab	yes	yes	.	.	Belgium	Eede	son Cornelis de Boodt Eede	Ia	Rock Valley
19	.	Maria	37		f	m	housewife	.	.	.	.	.	.	.	.	.
20	.	Cornelis Evertje	23		m	s	none	.	.	.	.	.	.	brother	.	.
21	.	Evertje Willem	17		m	s	farm lab	.	.	.	.	.	.	brother	.	.
22	Bouman	Willem Albert	24		m	s	.	.	.	.	.	Wolfsberge	.	father A. Bouman Wolfsberge	Ill	Chicago
23	Davidson	Chaja	25		f	m	housewife	.	.	Russia	Hebrew	Russia	Tomaspol	mother D. Riscale Tomaspol	NY	New York
24	.	Eidel	8		f	s	none	.	.	.	.	.	.	grandmother	.	Brooklyn
25	Holler	Max	19		m	s	printer	7-501270		2/5/37	Austria	German	Austria	Weisgrasse	mother Maria Holler Weisgrasse	.
26	Dubois	Achille	26		m	m	engineer	.	.	Switzerland	French	Switzerland	Chaux de fonds	Chaux de fonds grandfather Antoine Dubois	NY	New York
27	.	Charlotte	24		f	m	housewife	.	.	.	.	.	.	Rue du College 13	Pa	Pittsburgh
28	Fodor	Sandor	26		m	m	orchestra	.	.	Hungary	Magyar	Hungary	Budapesth	mother Mrs Marie Fodor	"	"
29	.	Rosa	26		f	m	housewife	.	.	.	.	.	.	Stitch Refd. Hung	NJ	Passaic
30	.	Sandor	7		m	s	none	.	.	.	.	.	.	.	.	.

12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913

20

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	self	Yes	no	—	—	Cousin: Anton Snijders 2140 Chicago Ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	none	Holland	Berogen
2	S	.	6 Fr.	.	.	.	Brother Theodorus Tenwood, Ia.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	M	.	5	.	1903	.	friend R. van Zeyplaer	.	.	.	.	.	.	5	6	.	blue	.	.	.	Zuid Beierland
4	S	.	12	no	—	—	Wilhelmina Wilhelmina Mo. husband R. Groothuis 4137 19th Avenue Minneapolis father.	.	.	.	.	.	.	5	9	.	lt. grey	.	.	.	Oldzijdeplaat
5	S	mother	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	9	.	br	blue	.	.	Lonneren
6	S	self	10	.	—	—	3 Son Peter Stienstra. Minneapolis 19th Avenue 4137.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Germany	Braunschweig
7	S	.	400	.	—	—	brother John Hendriksen 923 Bates street Gr. Rapids	.	.	.	.	.	.	5	8	.	gr.	blue	.	Holland	Dronrijp
8	S	mother	.	.	—	—	——.——	.	.	.	.	.	.	5	5	.	lt.	blue	.	.	Borculo
9	S	.	.	.	—	—	——.——	.	.	.	.	.	.	6	—	.	.	.	.	.	.
10	S	.	.	.	—	—	——.——	.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.
11	S	self	$2000	no	—	—	Son: John Wallinga R.F.D. Box 163 Racine Wisc.	.	.	.	.	.	.	4	5	.	.	.	.	.	.
12	M	husband	.	.	—	—	——.——	.	.	.	.	.	.	5	4	.	gr	gr	.	.	Hoogkamp
13	M	father	.	.	—	—	brother ——.——	.	.	.	.	.	.	5	3	.	lt	gr.	.	.	.
14	M	.	.	.	—	—	brother ——.——	.	.	.	.	.	.	5	1	.	lt	.	.	.	Noordijk
15	S	Helper	$1500	.	—	—	husband Jake Clarkenma Indiana Compton Cigar Co. Marydale U.S. Indianapolis Ind.	.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	.	.	Stadt "
16	S	mother	.	.	—	—	——.——	.	.	.	.	.	.	5	2	.	br	gr.	.	.	Stadtland
17	S	.	.	.	—	—	——.——	.	.	.	.	.	.	—	—	.	lt	blue	.	.	Bolsward
18	S	self	$186.	.	—	—	2 Cous: Arie de Bondt. Rock Valley. Ia.	.	.	.	.	.	.	—	—	.	.	.	.	.	.
19	S	husband	.	.	—	—	——.——	.	.	.	.	.	.	5	6	.	gr	blue	.	.	Ede
20	S	father	.	.	—	—	——.——	.	.	.	.	.	.	5	—	.	lt	.	.	.	.
21	S	.	.	.	—	—	——.——	.	.	.	.	.	.	5	3	.	.	.	.	.	.
22	S	self	$50	.	—	—	friend: C.H. Pelma N.F. Sriden Albion N.Y.	.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	.	.	.
23	M	husband	.	.	—	—	husband: H. Davidson 431 Jackman Ave. Brooklyn father.	.	.	.	.	.	.	6	—	.	lt.	blue	.	.	Wolfsburger
24	M	father	.	.	—	—	——.——	.	.	.	.	.	.	5	5	.	br	br.	.	Russia	Tomaspol
25	S	self	$37	.	—	—	brother Wenzl Hoeller 50 Hancock Ave. Jersey City Heights	.	.	.	.	.	.	—	—	.	.	gr.	.	.	Jaworol.
26	no	self	$150	yes	1901	all over.	friend: Mrs Anna Loeker. 912 Cedar Ave. Pittsburgh. Pa	.	.	.	.	.	.	5	6	.	br	br	.	Austria	Ulrichstein
27	M	husband	.	no	.	.	——.——	.	.	.	.	.	.	5	6	.	br	br	.	Switzerland	Chaux-de-fonds.
28	M	Children	$140	yes	1901	St. Louis	Cousin: Giselle Weitmann 160 Second Street. Passaic N.J.	.	.	.	.	.	.	5	4	.	lt.	gr.	.	France	Lire
29	M	Husb	.	.	.	.	——.——	.	.	.	.	.	.	5	5	.	br	br	Signiente	Hungary	Budapest
30	M	.	.	.	.	.	——.——	.	.	.	.	.	.	5	2	.	black	br	none	.	Wespran
														—	—	.	lt.	blue	.	USA	Gaspeld N.J.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bakker master (State whether Master, First or Second Officer), of the Stt Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Masters Officer.

Sworn to before me this 22 day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M. Dowling, Surgeon of the St Steam Amsterdam, Sailing therewith (State whether Surgeon or Sailing therewith or employed by Company concerned, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 28th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11-115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, April 19th, 1913

11—3215

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Földi	Ferencz	21		m. s.	farmer	yes		Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	father Franz Földi Budapest	Ohio	Toledo
2	Keller	Huldreich	21		" s.	factorylab	"		Switzerland	German	Switzerland	Radliken	Radliken near Zofingen	"	Canton
3	Pabst	Betty	33		f. m.	nurse	"		Germany	"	Germany	Munich	mother Marg. Pabst Ferdinandstr. 30 Munich	Ill	Chicago
4	Jauggel	Karl	22		m. s.	farmer	"		"	"	"	Aathausen	Jigler Elisabeth Jauggel Aathausen	N.Y.	Brooklyn
5	Swidzinska	Andreas	22		m. s.	laborer	"		"	Polish	"	Gelmalow	uncle M. Wawrzeki Smellin Germ	N.J.	Jersey City
6	Tuladziecka	Bronislawa	23		f. m.	housework	"		"	"	"	Kikan	father A. Wawrzenski Krzewiloto Germ	"	"
7	"	Franciska	4		"	none	no		"	"	"	"	grandfather "	"	"
8	"	Bronislawa	2		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
9	"	Jadwiga	2		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
10	Kacemarek	Agnieszka	17		" s.	11-3/5925-7-15-41	yes		Russia	Russian	Russia	Orno	mother Magdalena Kacemarek Orno Russ.	Ill	Chicago
11	Kwiatkowski	Wladyslaw	32		m. s.	locksmith	"		"	"	"	Wloclawek	wife S. Kwiatkowski Wloclawek Russ.	N.Y.	New York
12	Grzesiak	Salomea	31		f. m.	wife	"		"	"	"	Kupietzki	mother M. Grzesiak Kupietzki	Ill	Chicago
13	Grajewski	Koch	47		m. m.	copper smith	"		"	"	"	Klajewek	wife Carolina Grajewski Klajewek	N.J.	Utica
14	Jablonska	Jablo Camilla	40		f. m.	housework	"		"	"	"	Lodz	mother M. Jablonski Lodz	N.J.	Jersey City
15	Paradowski	Michel	34		m. m.	farmlab	"		"	"	"	Dikota	wife M. Paradowski Dikota Russ.	Conn.	Bristol
16	Tomaszewski	Vincent	24		" s.	IN HOSPITAL DISCHARGED clerk	"		"	"	"	Kutrany	mother M. Tomaszewski Kutrany Russ.	Wis.	Milwaukee
17	Rutkowski	Wladyslaw	40		" m.	laborer	no		"	"	"	Kowaliszewa	wife Marianna Rutkowski Kowaliszewa Russia	N.Y.	Brooklyn
18	Borgonod	Peter	35		" s.	clerk	yes		"	Hebrew	"	Uman	wife Tube Borgonod Uman Russ.	"	"
19	Ljungberg	Hildegard	21		f. s.	housework	"		Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	uncle Fabian Odker Epidemicsjukhuset Stockholm	Pa.	Huntington Valley
20	Dahmer	Cyrial	24		" s.	Jrone	"		"	"	"	"		"	"
21	Liden	Hanen	34		" m.	nurse	"		"	"	"	"	mother A. Liden Amal Sweden	N.Y.	New York
22	Dekker	Jeanne	27		" m.	wife	"		Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	father Chr Dekker Rembrandtstr. Rotterdam	N.Y.	Lake Grove
23	Weits	Frederik	32		m. m.	farmer	"		"	"	Germany	Werne	mother Mrs. Weits Hjemkommen Germ	N.Y.	Brooklyn
24	VanBreenen	Theodorus	62		" m.	none	"		"	"	Holland	Nijmegen	son H. VanBreenen Hugo de Grootstr 43 Nijmegen	Mich.	Detroit
25	"	Christina	66		f. m.	housework	"		"	"	"	"	"	"	"
26	VanderMolen	Evert	21		m. s.	farmlab	"		"	"	"	Middelstum	father B. vanMolen Middelstum Groningen	Ill	Chicago
27	Hazekamp	Hidde	27		" m.	carpenter	"		"	"	"	Heteryp	mother Mrs Jansen Heteryp	Mich.	Grand Rapids
28	Kroon	Johannes	23		" s.	11-3/47652 9/14/38	"		"	"	"	Groningen	father J. Kroon Vlaestraat 20 Groningen	Ill	Chicago
29	VanBaekel	Johanna	21		f. s.	servant	"		"	"	"	Zeeland	mother E. vanBaekel Zeeland N.B.	Wis.	Kimberley
30	VanNoesik	Antoni	22		m. s.	farmlab	"		"	"	"	Nijmegen	uncle " vanNoesik Rosendaalstr Nijmegen	La.	Town Bank

A. Englisch
Insp.

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

22

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or whether a practical believer in polygamy, or advocates the practice of polygamy? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	no		Joanin M Polan 620 Front Toledo Ohio	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	blue	none	Hungary Budapest
2		aunt	500	no	aunt Mrs R Greulert 1520 O'neil Canton O							5 5				Sm Jerland Brevolds
ALIEN 3		self		yes 07 Chicago	uncle M ahlmann 1132 N Mozart st Chicago	all						5		brown green		Germany Murchen
4					brother Oscar Stamm 414 Aldlagnet ave Brooklyn							5 5		brown		
5					uncle Katzecki 215-13th st Jersey City N J							5 6				Petobella
6		husband	30		husband K Sulodzieski 215 13th st Jersey City N J							5 5		grey		Bronigan
7		father			father — —									blond		Lotzin
8					— —											
9																Levan
10	no	self	45		brother John Rocemarck 2907 Oraham st Chicago Ill							5 3		blue		Russia Omo
11			30	no	friend Adam Wyscocki 500 W 150th st New York							5 6		brown grey		Blocklanch
12	no	father	6		father J Szrecisk 8726 Commercial ave Chicago Ill							5 4				Lipetostki
13		self	30	yes 08 Utica	friend Felix Sotecowski 1707 Catherine st Utica N Y							5 4		brown		Mazovinks
14			35	no	friend Piotr Pelminski 54 Van Vinckel st Jersey City N J							5 4		blond grey		Lodz
15	no		26	yes 08 Bristol Conn	friend Joseph Pierorski 59 Pearl st Bristol Conn							5 7		brown brown		Pikote
16	no	friend	12	no	friend Zygmund Kacinski 1052 Milwaukee Ave							5 6				Lubranz
17		self	28	yes 07-11 Chicago	bro Franc Bajkekorsky 70 Oakland st Greenpoint N Y							5 7		blond		Costki
18		cousin	6	no	cousin Louis Apator 476 Buckwick ave Brooklyn							5 7		brown blue		Uman
19		self	400	no	brother Rev [illegible] Odlyne Minnesota [illegible] uncle							5 3		blond grey	blind	Sweden Carlstadt
20			55	yes 05 1907 Huntington valley						good		5 6			none	Prepro
21			12	1907 or Minneapolis	bro Pierre Dice Conseil of Sweden New York friend Brigalt							5 5		blue		Mora
22	no		45	1911 in N York	friend Lake Grove L I N Y							5 6		brown grey		Holland Rotterdam
23			130	no	friend E F Pielman 1151 Albion Ave							5 9		blond brown		Nieuwland
24	no		450		son Ch Wiersen 308 Sheridan Ave Detroit Mich							5 11		grey grey		Zyl meren
25		husband			— —							5 2		black black		Rieza
26		self	25		brother H van Molen 1502 14th st Chicago Ill							5 9		blond blue		Kisseletum
27	no		125		cousin J Janlen 1057 Cottage Grove st Grand Rapids							5 2		grey		Dederzyvers
28			30	yes 1906 04 Chicago	brother H Kraan Chicago Ill 7887 Wilmington Ave							6		blue		Usa Chicago
29			31	no	uncle Cornel van Kemel Kimberley bro							5 6		black brown		Holland Zeeland
30			62		friend K Spanjes Route 1 Erin Brooks Co							5 8		blond blue		Hermen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Stoomvaart Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron
Master Officer.

Sworn to before me this 24 day of April, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the S.S. Nieuw Amsterdam, Sailing Physician (State whether employed by the line or by the United States Government), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 26th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

23

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Q

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hartelo	Gerardus P	25		m s	farmlab	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Nymegen	father J. Hartelo Lage Markt 21	Nymegen	Ia Da Bigstone
2	van Bergen	Albertus A.	20		" s	bankworker	"	"	"	"	Holland	Nymegen	wife M. v. Bergen Ridderstr 17	Utrecht	Ill Kensington
3	van Gunsven	Martinus	21		" s	farmlab	"	"	"	"	Belgium		Frans Vissers Schaick		Ia Dac Melbourne
4	Preuss	Alexandra	54		f	housewife	"	"	Germany	German	Germany	Elberfeld	Son Th. Preuss, Hardenbergstr. 46	Elberfeld	
5	"	Margarethe	17		f	none	"	"	"	"	"	"	brother	"	
6	"	Anna	11		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	Adamski	Stanislaw	18		m s	farmlab	yes		Russia	Polish	Russia	Ekaterinoslaw	father Jan Adamski Ekaterinoslaw		
8	Oberda	Antony	21		" s							Kajdan	father Josef Oberda Kajdan	Mich	Detroit
9	Lipowiec	Jan	21		" s	shoemaker							father Jan Lipowiec Kajdan		
10	Siorowska	Wladyslawa	19		f	none	no					Wygorde	sister M. Adlowska Wygorde	Ct	Bristol
11	Id Logt	Willem	45		m m	Carpenter	yes		Holland	Dutch	Holland	Lent	mother A. Id Logt Lent	Ills	Chicago
12	"	Heintje	38		f	housewife	"		"	"	"	"	— " —	"	"
13	"	Hendrik	11		m s	none	"		"	"	"	"	— " —	"	"
14	"	Wilhelmina	10		f								— " —	"	"
15	"	Tonia	10		f								— " —	"	"
16	"	Willem	9		m								— " —	"	"
17	"	Gerard	6		"		no						— " —	"	"
18	"	Julia	1		f								— " —	"	"
19	Reitsma	Pieter	21		m s	farmlab	yes		"	"	"	Berlikum	father K. Reitsma Berlikum	Ia Dac	Corsica
20	Spanjers	Gerardus	43		m							Schaick	brother H. Spanjers Mill	"	Melbank
21	"	Helena	43		f	housewife	"		"	"	"	"	— " —	"	"
22	Boezen	Egbertus	18		m s	none	"		"	"	"	"	— " —	"	"
23	Spanjers	Adrianus	16		"		"		"	"	"	"	— " —	"	"
24	"	Maria J.	14		f		"		"	"	"	"	— " —	"	"
25	"	Frans	11		m		"		"	"	"	"	— " —	"	"
26	"	Petrus H.	8		"		"		"	"	"	"	— " —	"	"
27	"	Petronella H.	4		f		no		"	"	"	"	— " —	"	"
28	"	Wilhelmus H.	2		m		"		"	"	"	"	— " —	"	"
29	Brok	Gerardus J.	33		" m	farm lab	yes		"	"	"	"	— " —	"	"
30	Bolt	Jelke	31		" s		"		"	"	ND	Fargo	father C. Bolt Buffalo	Ills	Chicago

14

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

O to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 21

25

Arriving at Port of New York, April 28th, 19[illegible]

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for insane or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	self	25.-	no			friend A.v. Stout Bigstone S. Dak.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	none	Holland	Nijmegen.
2	S	"	30.-	"			friend C. Snijders Kensington Ills.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Oack.
3	S	"	30.-	"			friend Addo. Vissers Hurbank. S. Dac.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Schaick.
4																					
5																					
6																					
7	no	self	16.-	no			sister Mariana Shasacek Liber County Bayonne Alg	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	no	Russia	Vrzodzan.
8	S	brother	9a	"			brother Fr. Oberda 587 St. Aubudy. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Mzydan.
9	S	uncle	12	"			uncle St. Jahrocz 582 Hedburgh Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	"
10	no	self	32.-	"			father Joseph Pronovost 58 Pearl St. Bristol Ct	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wyzonde.
11	"	"	450	"			brother H. B. Jakon 2329 N. Sawyer Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	"	grey	blue	"	Holland	Lent
12	no	husband		"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	"
13	no	father		"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	black	dark	"	"	"
14	no	"		"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	"	"
15	no	"		"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	no	"		"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	no	"		"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	no	"		"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	S	self	married	"			cousin Fr. Vd Ley Corsica S. Dac.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Berlicum.
20	S	"	200	"			brother L. Sanders Route 1. Twin Brooks S. Dac.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Schaick.
21	S	husband		"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Hoogwijk.
22	S	self		"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Schaick
23	S	father		"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	"
24	S	"		"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
25	S	"		"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
26	S	"		"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
27	S	"		"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	S	"		"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
29	S	self	50.-	"			— Dr. L. J. Es	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	"	"
30	460.-	"	moves goods	Chicago Ills.			friend Fargo. S. Dac.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	Baflo.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master, of the St Nicol Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out the words Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dowling, Surgeon of the St. Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon employed by the Government or employed by the steamship company, as the case may be.)

Martin Dowling

Sworn to before me this 28th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

25

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Smit	Hein	20		m s	none	yes	Holland	Dutch	Holland	Achlum	father: E. Smit. Achlum Fr.		Ill.	Clifton
2	Visser	Jan	23		m s	laborer	"	"	"	"	"	father: L. Visser. Achlum Fr.		"	"
3	Brandsma	Johannes	22		m s	carpenter	"	"	"	"	"	father: P. Brandsma. Oenkerk Fr.		Mich.	Grand Rapids
4	Groothof	Bauke	22		m	"	"	"	"	"	Oenkerk	father: J. Groothof. Oenkerk Fr.		"	"
5	"	Reinsche	18		f	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
6	de Vries	Koenwe	30		m	farmlab	"	"	"	"	"	father: E. de Vries.		"	"
7	"	Trijntje	31		f	housewife	"	"	"	"	Schingen	Schingen.		Ia.	[illegible]
8	Popstra	Popke	22		m s	merchant	"	"	"	"	"	father: Hr. K. Popstra.		"	"
9	Hoogstraal	Betje	34		f	none	"	"	"	"	Leeuwarden	Leeuwarden.		Ills.	Chicago.
10	"	Cornprecht	22		m	broker of charity	"	"	"	"	Usquert	father: Bartoj Hoogstraal. Usquerd. Gron.		"	"
11	Elbersen	Jan	23		m	bookkeeper	"	"	"	"	Apeldoorn	father: K. Hoogstraal. Usquerd. Gron.		"	"
12	"	Taatje	21		f	housewife	"	"	"	"	Almelo	father: J. K. Elbersen. Boomkwekerij. Almelo.		"	"
13	"	Hamma	3		f	none	"	"	"	"	"	f i l. — —		"	"
14	Stratingh	Albertus	29		m	clerk	"	"	"	"	"	yr. f.		"	"
15	Talsma	Jacob	25		m	farmlab	"	"	"	"	Haren	mother: W. Stratingh. Groningen		"	"
16	"	Baukje	20		f	housewife	"	"	"	"	U. S. A. Plymouth	uncle: Ch. Bootsma. Reidford. Mich.		Minn.	Sandstone
17	Helder	Simon	24		m	carriage maker	"	"	"	"	"	f i l.		"	"
18	"	Siebegje	23		f	housewife	"	"	"	"	Holland Nunmatga	mother: V. Rijnsma. Nunmatga.		"	"
19	Zonneveld	Johannes	26		m	farmlab	"	"	"	"	U. S. A. Seattle	father: H. Zonneveld. Burg. Siel. Post Odendorf		Wash.	Seattle
20	Bergsma	Jeltje	21		f	none	"	"	"	"	Germany Elberfeld	father: P. Bergsma. Elberfeld.		"	"
21	Teulen	Klaas	21		m	farmlab	"	"	"	"	Holland Goenga	father: B. J. Teulen. Goenga. Fr.		Col.	Littleton
22	Werkhoven	Hobbe	25		m	farmlab	"	"	"	"	Berlikum	father: D. Werkhoven. Berlikum Fr.		Mich.	Grand Rapids
23	Lautenbach	Ymie	20		m	"	"	"	"	"	"	father: S. Lautenbach. Berlikum		"	"
24	Marciniak	Maryanna	34		f m	housewife	no	Russia	Polish	Russia	Swajcznicki	father: Tomas Stefanski. Sajewnicki.		Ills.	Chicago
25	"	Stanislaw	17		m s	farmlab	yes								
26	"	Helena	11		f	none						gr fath. — —		"	"
27	Dikker	Gerard	30		m	farm. lab.	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	brother: K. Dikker. Vondelkerkstr 25 Amsterdam		Mich.	Wayland
28	Wijma	Pieter	48		m	merchant	"	"	"	"	"	wife: Jantje Wijma. Groningen		"	"
29	"	"	13		m	none	"	"	"	"	Groningen	mother		"	Grand Rapids
30	Kremer	Klaas	24		m	farmer	"	"	"	"	Withuizen	father: E. Kremer. Withuizen Groningen		"	"

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 2nd, 1912

25

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	25 no				friend: A. Faber. Clifton N.J.
2	"	"	25 yes	yes	12	N York	
3	"	"	30 no				friend: J Jettema. Grand Rapids Mich
4	"	"	40 "				cousin: J. Jettema. Grand Rapids Mich
5	"	husband	—				
6	S	self	20 "	yes	1911	Orange City	brother: T de Vries. Orange City. Ia.
7	S	husband	—				
8	S	self	50 "	yes	10/10	Chicago	brother: Mr. J. Pronstra. 1231 W. 73rd. street. Chicago. Ills.
9	W	"	50 no				uncle: J. Boon. 1014 Butler st. Chicago. Ills
10	no	"	40 "				uncle: J. Boon. 1014 Butler st. Chicago. Ills
11	yes	"	100 "				friend: G. Fox. 3220 Wentworth Chicago. Ills
12	S	husband	—				
13	S	father	—				
14	S	self	25 "				friend: Mr. K. Beerents. 2225 So 43rd. St. Chicago. Ills.
15	S	"	30 "	yes	1909/12	Plymouth	friend: Klaas Feenstra. Sandstone. Minn
16	S	husband	—	no			
17	S	self	100 "				uncle: Klaas G. Feenstra. Sandstone. Minn
18	S	husband	—				
19	S	brother	25 "	yes	1908/12	Seattle	brother: W. Zonneveld. Port Ludlow. Wash.
20	S	fut.husb.	15 no				future husband: — — —
21	S	self	20 "				brother: J. Keulen. Littleton n Denver
22	S	"	25 "				friend: T. Caulenbach. Grand Rapids. Mich
23	S	"	25 "				brother:
24	S	husband	45 yes	1907/12	Chicago		husband: F. Marcinial. 3100 Centr. Ave Park. Chicago. Ills.
25	S	father	— no				father: — — —
26	S	"	— "				
27	S	self	50 "				friend: H. Boukamp. Wayland. Mich
28	S	"	32 "				friend: E. Ed Tuinstra. 845 Logan st. Grand Rapids Mich
29	S	father	—				
30	S	self	30 "				cousin: Peter Derkman. Passaic N J

19 Every person having the physical, mental, or moral defects enumerated in the law, or who is a polygamist, or who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawfulness or propriety of such doctrines, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching such doctrines, or who is a prostitute or has been connected with the management of prostitutes, or who has been guilty of a crime involving moral turpitude, or who has been previously deported on any of the above grounds, or who has been previously excluded and returned to the country whence he came, or who has been previously convicted of a felony or other infamous crime or misdemeanor, or who has been previously an inmate of or connected with the management of a house of prostitution, or who has been previously deported as a prostitute or as an importer of prostitutes, or who is coming to the United States for any of the above purposes, or who is under a contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia, except as provided by law? If no, write "No."	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blonde	blue	none	Holland	Archem
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Akkerswoude
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Oenkerk
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Ruinerwold
"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	blue	"	"	Berlikum
"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	"	"	"	Minaldum
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Hoeven
"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Uithuizen
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Leens
"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	grey	"	"	Almelo
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—							
"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	blue	"	"	Groningen
"	"	"	"	"	"	5	11	"	blonde	grey	"	"	Ruinerwold
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Berlikum
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Munnekeza
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Berlikum
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Oldeboorn
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Oudeschoot
"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Goenga
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Berlikum
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	Russia	Osjeumski
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—							
"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Holland	Arnhem
"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	blue	"	"	Kollum
"	"	"	"	"	"							"	Groningen
"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Workum

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 28th day of April, 1913,

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying solely to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the H. Amst. Amsterdam, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out "Sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be.)

Martin Dowling

Sworn to before me this 26th day of April, 1913

at New York

[signature]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rhein 19 mch. dam, sailing from Havre dam, April 19th, 1913

21—1135

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]														
2	Rob	Siebrand	22	M	S	farmer							father Jan Rob		
3	Vanquel	Christo	22	M	S	labor			Bulgaria	Bulgarian Macedonia	Kotori		Lithuizen Groningen wife Vanula Kotori		
4	Janakieff	Konstantin	24	M	S	"			"	"	"		Volnz Kotori father Janaki Vasiuoff		
5	Kosta	Christake	32	M	S	"			"	"	"	Dolno	Volno Kotori wife Sofia D Kosta		
6	de Waelsche	jules	15	M	S	"			Belgium	Flemish	Belgium	Ruyselede	Volno Kotori uncle Henri Vermeulen Ruyselede		
7	Seirynck	Camiel	28	M	S	mason			"	"	"	"	parents François Seirynck Ruyselede		Ind Harbor Ia
8	"	Celine	30	F	S	housework			"	"	"	"			
9	"	André	4	M	S	none			"	"	"	"	grandfather		
10	van Buane	Triphon	34	M	M	farmer	yes		"	"	"	"	Wife Mrs Van Buane Ruyselede		
11	Braet	Sophie	20	F	S	laborer	no		"	"	"	"	parents Henri Braet Ruyselede		Ill Moline
12	Staelens	Alfons	28	M	S	"	"		"	"	St Kruicegem		mother Sophie Staelens St Kruicegem		
13	"	Elisa	20	F	S	housework	"		"	"	"	"	brother "		
14	"	Edouard	33	M	M	laborer	"		"	"	"	"	mother		
15	"	Elena	27	F	M	housework	"		"	"	"	"	mother "		
16	Kalenz	Leopold	20	M	S	farmer	"		"	"	Gent		mother Mrs Kalenz Scheldelaan 46 Gent		
17	Hermes	Nicolaina	44	F	M	housework	"		Holland	Dutch	USA	Kimberley	son M Hermes		Ny New York
18	"	Nick Jos	24	M	S	laborer	"		"	"	"	"	Dos Holland brother		Dis Kimberley
19	Holt	Albertje	18	F	S	none	"		"	"	"	"	father G Holt		
20	"	Sepke (Titus)	25	M	S	carpenter	"		"	"	Holland	Kleinwarden	Kleinwebuiren 124 Leeuwarden		Ny Bayota
21	Kerebergen	Johanne	44	M	M	mercerman	"		"	"	USA	Bayota			
22	Steenema	Sjouke	30	M	M	farmer	"		Holland	Dutch	"	Jasnaby	wife Mrs Joh Kerebergen Jirkoop		NON IM
23	"	Janke	30	F	M	housework	"		"	"	St Jacobi Pa	St Jacobi Parochie	brother Mrs E Steenema St Jacobi Parochie		Minn Roseacre
24	"	Sieke	1	F	S	none	"		"	"	"	"	mother 41		Ia Sheldon
25	"	Martin	4	M	S	"	"		"	"	"	"	grandmother		
26	"	Sytze	2	M	S	"	"		"	"	"	"			
27	"	Jitze	1	M	S	"	"		"	"	"	"			
28	Hoekstra	Pieter	19	M	S	farmer	yes		"	"	"	"	father Mat Hoekstra Berlikum Friesl		
29	Herrema	Berk	18	M	S	"	"		"	"	"	"	brother Pieter Herrema St Jacobi Parochie		Ems Memphis
30	Bos	Pieter J.	23	M	S	"	"		"	"	"	"	father A Bos Antonlaan 18 Zeist		Ia Tracy

Zeist

St Kruicegem

16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913

28

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If the latter, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	~~no self more yet start~~				~~no address~~											
2	yes				cousin Pete Merkinaris Canada NJ											
3 S.	"				cousin Herank Dimitre 815 N Washington st Syracuse NY							5 6	blond		Holland Lethuania	
4 S.	"				friend G Ilar koff 1110 S Washington st Syracuse NY							5 6	dark brown		Macedonia Dolno	
5 S.	"				brother Cago Costa 1111 E Washington st Syracuse NY							5 1	"		"	
6 S.	"	no			parents Henri de Waelsche							5 8	"		"	
7 —	"	yes			cousin Mahavaka Ino brother Renee van Ranselle Union st Mahavaka Ino							5 6	blond blue		Belgium Ruysselede	
8 —	husband	no	—		brother							5	"		"	
9 —	father	no	—		uncle							5 7	"		"	
10 —	self	no			brother Joseph van de Wiele East Moline Ill											
11 S.	"	no			friend E Coryn Moline Ill							5 8	"		"	
12 S.	"	no	1909 yes	Moline Ill	brother August Staelens Side Bluff near Moline Ill							5 7	black		Poughkeepsie	
13 S.	husband	—			brother							5 1	brown brown		Ithamen st	
14 S.	self	no	1903 yes	Moline Ill	brother							5 3				
15 S.	husband	—			brother							5 7	black brown			
16	self	no	no		uncle Desire de Maeyer 536 Washington st Hoboken NJ							5 6				
17 S.	"	yes	1903 1913	Kimberly Wis	son Pierre Demes Kimberly Wis							5 6	black brown			Gent
18 S.	husband	—	1903 1913		brother							5	grey blue		Holland Lehgwal	
19 —	brother	no	no		brother Isaac Bagota Ill							5 4	blond			
20 —	self	no	no	Bagota Ill	home							5 5	brown grey			Leeuwarden
21 —	"	no			brother Dr Henry Roseapple Wis							5 5	" brown			
22 Sp.	"	no			friend Hendrik Dalk Sheldon Ia							5 1	blue			Rienwoop
23 S.	husband	"			— —							5 1	blond			St Jacobi Par
24 S.	father	"			"							5 5	"			Berlicum
25 S.	"	"			— —											St Jacobi Par
26 S.	"	"			— —											
27 S.	"	"			— —											
28 S.	self more	about			brother A Meeuwsen same address no no yr							5 5	"			
29 S.	friend	14			friend Peter Hoogebrook Memphis Tenn							5 5	"			Berlicum
30 S.	cousin	30 5			cousin Arno Sioux City Ia							5 6	brown grey			St Jacobi Par Leeuwarden

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer)

J. Baron
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11-4115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

PORT OF ARRIVAL.

... States. 30

Affidavit of Surgeon.

I, M. W. Harding, Surgeon of the St. Paul Amsterdam, sailing thence 7th (State whether employed by the line carrying the alien or by the United States Government, or in what other capacity.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Regents New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

Martin Harding

Sworn to before me this 11th day of April, 1913, at New York

[illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 19[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Versteeg	Arie	25		M S	carpenter	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Schoten	father J. Versteeg	Mich	Zeeland
2	vander Vlies	Bastiaan	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Rotterdam 7 Schilten father B vander Vlies		
3	Fabriek	Piet	19		"	none	"	"	"	"	"	Dolleega	Mother Mrs T. Dykstra		
4	"	Grietje	60		W	housework	"	"	"	"	"	"	Dolleega mother ill		
5	"	Wilma	26		S	none	"	"	"	"	"	"	Grandmother		
6	Dykstra	Daede	23		M	painter	"	"	"	"	Balk	Balk	father Jellesz Dykstra Balk Friesl		
7	Pieroma	Hendrik	60		M	farmlab	"	"	"	"	"	"	bal a Grace Balk Friesl		
8	"	Stelle	24		S		"	"	"	"	"	"	uncle		
9	"	Stntje	21		S	none	"	"	"	"	"	"	"		
10	Dykstra	Tjerkje	22		S	servantgirl	"	"	"	"	"	"	uncle		
11	Heyl	Franciscus J	22		M	baker	"	"	"	"	Haastheuvel	Haastheuvel	father C Kent Haastheuvel	Ill	Kensington
12	Vanten	Maria	22		"	servant	"	"	"	"	Eilburg	Eilburg	mother Mrs L Vanten	Wis	Dimberley
13	Vankamaen	Jacobus	20		"	baker	"	"	"	"	Haasteeg	Haasteeg	day Elbert L Eilburg father L J vanHaasteeg	Ill	Kensington
14	Snijders	Edward	20		"	butcher	"	"	"	"	Dunnen	Dunnen	Lancer Haasteeg father L Snijders		
15	"	Johannes	29		"	baker	"	"	"	"	"	"	"		
16	Vugts	Gerardus J	31		"	"	"	"	"	"	Haasteeg	Haasteeg	brother A Vugts		
17	vanDrunen	Laurentius J	22		"	shoemaker	"	"	"	"	Drunen	Drunen	father Jvandrunen		
18	Daniels	Hendrik S	41		"	nurseryman	"	"	"	"	Utrecht	Utrecht	father Mrs Daniels Weistraat 22 Utrecht	Mich	Detroit
19	Leenders	Reyer	16		"	farmlab	"	"	"	"	Hunteren	Hunteren	father H Leenders Hunteren Holland	Washington	
20	vanHutterelt	Jacobus	24		"	carpenter	"	"	"	"	The Hague	The Hague	father L vanHutterelt Kerkenlaan 11 The Hague	Ohio	Akron
21	Malestein	Evert	33		"	"	"	"	"	"	Bunschoten	Bunschoten	father Harmen Malestein Bunschoten		
22	Hoogpeet	Adriaan J	39		M	in Marble Mosaic	"	"	"	"	Amsterdam	Amsterdam	wife Mrs A Hoogpeet Bloemgracht 120 Adam mother A Janese		
23	Janssen	Marie Geertruida	22		S	none	"	"	"	"	the Hague	the Hague	26 vanderlaan 4 pass The Hague	Mass	Charlestown
24	Lens	Frans	39		M	in diamond worker	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	wife L Dirs Leuvre near Antwerp, 10 Leeuwstand straat	N.J.	Hoboken
25	Bos	Bertha	25		S	housewife	"	"	"	"	"	Brussels	mother M van der Laat 49 Leem straat Antwerp	"	"
26	Zickel	Maria	19		S	none	"	"	Germany	German	Freiburg,	Germany	father J Zickel 14 Sedan straase Freiburg - Baden	N.Y.	Long Island City
27	~~Schendels~~	~~Bertha~~	~~24~~												
28	de Cuyper	Marie	36		M	in housewife	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Laarne	husband Thos van Kerkvoorde Rue de Laarne, Belgium	Ill	Chicago
		Alice	24		S	none							Brother 4 Laan		
29															
30															

17

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 30

Arriving at Port of New York, April 28th, 19 13.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
												25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or expressed or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled; if so, what.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$50	no	friend: J Dos Zaland Mich	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond brown	none	Holland	Renkum
2	S.		$50		uncle Zaland Mich							5	7	brown	dear in left cheek			Lemmer
3	S.		$	Uncle Et. 1 year Manhattan Kansas	son: Jan Fabruck Bozeman Mont							5	7		gray	none			oldetyne
4	S.	husband	"	"	brother							5	5					oldeland
5	S.	father	$	"								5	3					oldetyne
6	S.	self	$75	yes	friend Dirk Pierema 818 Bridge st. Grandrapids							5	7	blond blue				Balk
7	S.		90 more	yes 1907-11	brother D. Pierema													
8	S.	father		1907-13	uncle							5	3	brown				
9	S.		$	1907-11	— " —							5	6	blue				
10	S.				friend						rode 20	5	10	brown	somewhat deformed			
11	S.	master	$20	no	friend C Snyders Kensington Ill						20	5	3	brown	none			Purgerum
12	S.	self	$40	"	uncle A Van Beek Kimberly Wis							5	7	blond				Kastbemel
13	S.		$20	"	friend C Snyders Kensington Ill							5	5	grey				Filburg
14	S.		$20	"	brother							5	3	black blue				Raarlees
15	S.		$25	"	— " —							5	8	brown brown				Drunen
16	S.		$26	"	friend — " —							5	7	blond blue				
17	S.		$	"	— " —							6						Raarlees
18	S.		$20	"	friend Eduard Fischer 190 Michigan ave. Detroit Mich							5	9					Drunen
19	S.		$59	"	brother F Leenders Everson Wash							5	9					Anna Paulowna
20	S.		$	"	uncle J Bosgaard 683 Elmwood ave Akron Ohio							5	7	black brown				Hunteren
21	S.		$30	yes 1910-13 Akron O	friend Zinke Glenn ave Highland Park Ill							5	7	black				The Hague
22	S.		$60	1911-12 Midland Park N J	brother — De Boogaard 20 Steenstraat Rudenschalken Holland							5	11	blue green				Friesland
23	S.	mother	$	no	brother J Janssen Charlevoix Mich. R R							5	4	Grey brown				Haarlem
24	S.	self	$30	yes 1909 Hoboken N J	cousin: L Groulle Hoboken N J 40 Hoboken Moves	"	"	"	"	"	"	5	10	dark blond blue	"	"	Belgium	The Hague
25	S.	"	"	" 1911-12	husband: B 1908 Hoboken N J 138 Eighth st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Rotterdam
26	no	"	$60	no	aunt: Mrs. Marie Schmidt 206 Prospect street, Long Island City N Y	"	"	"	"	"	"	5	2	dark blond	"	"	Germany	Flensburg
27																		
28	no	husband	$80	no	cousin: Leon d'Hondt 4444 St Lawrence ave, Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	10	fair blond grey	none		Belgium	Louvain
29	"	br. (illegible)	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baars master (State whether Master, First or Second Officer.), of the St Nicol Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22 day of April, 19 15

at New York

Immigration Officer.

Master Officer.

11-105

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (If passage was paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—105

Affidavit of Surgeon.

I, L. W. Dowling, Surgeon of the [illegible], Darlington, Wisconsin, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regent. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 1st day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

Canada.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 9, 1913.

11—1135

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	van Rijswijk	Harinus F.	41		m	m	Engineer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	The Hague	brother: Mrs C. J. Rijswijk	Alberta	Medicine Hat
2	Schipper	Hein	31		m		Conductor	"	"	"	"	"	"	father: H. Schipper	"	Calgary
3	Neveler	Hendrikus	16		m		farm lab	"	"	"	"	"	Deldon	"	Sask	Forres.
4	Donders	Cornelis	36		m		Labourer	"	"	"	"	"	Zwolle	father: J. H. Neveler	"	Forres.
5	Krauss	Amanda	24		f		"	"	"	"	"	"	Tilburg	mother: J. Donders	"	Forres.
6	"	Margaretha	17		f		none	"	"	Germany	German	Germany	Elberfeld	Fr. Krauss Lindenstr. 16	Elberfeld	Düsseldorf
7	"	Anna L.	11		f		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Bube	August	39		m	m	gas plasterer	"	"	"	"	"	Elkesleben	wife: Mrs B. Bübe Elkesleben.	"	"
9	Visarius	Gustaaf W.C.	23		m	s	electrician	"	"	Holland	Dutch	Holland	Haarlem	father: L. Visarius, de Clercqstraat 130	Sask	Tiba-k
10															Ont	Preston
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

18

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913

32

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		no self $50					friend John Koning Calgary Alta					no	no	5	10	fair	brown	blue	none	Holland	Rheinland
2	"	"					brother Nick Lykyper Torres Sask.					"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Zwolle.
3	"	"	$50				brother J. H. Wevelee Torres Sask.					"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
4	"	"	$25.-				friend G. Springer Calgary Alta					"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Trebur
5	"	self	$60				husband Strauss Dusseldorf Alta					"	"	5	1	"	black	brown	"	Germany	Schönfeld.
6	"	mother	—				father — " —					"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Barmen.
7	"	"	—									"	"	—	—	"	"	"	"	"	Elbing
8	Yes	self	$60				cousin: Gustave Koeller Tilbank Sask.					"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Elsleben.
9	"	"	$35.-	—	—		friend Johan Hiss Preston Ont.					"	"	5	5	"	blond	"	"	Holland	Amsterdam
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

21

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baard, master (Make whether Master, First or Second Officer.), of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 650 A.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4718

Number 31.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. Nieuw Amsterdam sailing from Boulogne S/mer, 19th April, 1913, Arriving at Port of New York April 20th, 1913

33

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Fisher	Grace	38		f	s	Cal/ Oakland Nov 15th 1875		132 W 9th St New York
2	Giraulle	Jac. Louis	50		m	m		Court of Common Pleas Hudson Co Jersey City Hoboken NJ June 8 1912	" "
3	"	Christina	43		f	m	Germany		" "
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Zeits

19

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the str. Noordam sailing thereon, do
(State whether Surgeon of vessel arriving therewith or employed by owner thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
New York State Regents, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 14th day of April, 1915

at New York

Immigration Officer.

14

31

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

32

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Nieuw Amsterdam" sailing from Boulogne s/m, April 19th, 1913.

31—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Aouda	Mohamed Ismail													
2	Mustafa	Hassan	23	m.	s.	farmer	no	no	Turkey	Syrian	Palestine	Hen Arab	brother M. Ismail Mustafa Hen Arab Palestine	Mass Springfield	
3	Mohamed Liani	"	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Rafat	father M. Ismail Hassan Aram Rafat Palestine	Ill. Chicago	
4	Borso	Enrico	41	"	m.	Blacksmith	yes	yes	Italy	N. Italian	Italy	Alexandrea	wife Mrs. Borso Castel Alfero Alessandria Italy	Kan Kansas	
5	Graziano	Agostino	35	"	s.	Blacksmith	"	"	"	"	"	"	brother Francesco Graziano Castel Alfero, Alessandria, Italy	Conn Hartford	
6	Rua	Frank	32	"	"	contractor	"	"	"	"	USA	N.Y.City	none	"	"
7	Fajardo	Carmelo													
8	Keller	Walter	19	"	s.	butcher	yes	yes	Switzerland	French	Switzerland	Fribourg	father A. Keller Rue de Lausanne, Fribourg	N.J.	Newjork
9	Decroix	Raymonde	19	f.	"	dressmaker	"	"	France	"	France	Seine Inferieure	father E. Decroix 25 Rue des Tilleuls, Boulogne s/m	"	"
10	Simon	Jeanne	25	"	"	governess	"	"	Switzerland	"	Switzerland	St. Omer	father M. Simon Rue du Stand St. Omer	"	"
11	Tobler	Rudolf	28	m.	"	cashier	"	"	"	German	"	Lucerne	father R. Tobler 30 Pelatus strasse Lucerne	Cal. Los Angeles	
12	Antine	Robert	19	"	s.	clerk	"	"	Switzerland	French	Switzerland	Wimereux	father Felix Antine rue Amiral Courbet Wimereux	Ont. Ottawa	
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

S. B. DETAINED
M. R. REPORTED

IN HOSPITAL DISCHARGED

NON IMM
NON IMM

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 132

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913.

35

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether adult paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	18 Whether an Anarchist.	19 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of— Hair.	24 Color of— Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1																			
2	no	self	50 no				brother in law A. H. Elmaki 38 Ferry st. Springfield, Mass	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none	Kurdish, Talish
3	"	"	30 "				uncle Elmad Mohamed 1724 S. State St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	6	dark	dark	"	"	Kafat, "
4	—	"	25 "	Hartford Conn															
5	no	"	80 "	Hartford Conn			friend Alesandro Accomesso 290 New Park Ave Hartford Conn going home: Hotel Bristol 63 Brunswick St. N.Y. City	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Italy Alessandria
6	—	"	25 "					"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" "
7																			
8	—	self	50 no				brother Emin Keller R.F.D. 1603 State Road Brookmont, Md. sister Mrs. Fillerup 102 E. 31 St. N.Y. City aunt Miss Pintel 111 E. 92 St. N.Y. City uncle Dr. F. W. Jauch 400 South Grand Ave Los Angeles, Cal. friend Felix Eggimann Omaha Nebraska	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	grey	none	Switzerland Solem
9	—	father	" "																
10	—	self	" "																
11	no	"	50 "																
12	yes	self	" no																
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the M. Kieun Amsterdam, from Rotterdam, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 24th day of April, 1913;

at New York

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Fowling, Surgeon of the str. _____, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

36

Martin

Sworn to before me this 2nd day of April, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1135

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1135

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Nieuw Amsterdam" sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

15—6529

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Terencina	Antro	15 046	6/12	m s	farmer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Jovovce	sister Mika Terencina Jovovce - Hungary	Pa	Coleria
2	Kmalic	Franjo	46		m		no	no					wife Sofia Kmalic Jovovce "		
3	Fabecic	Stjepan	18		s						Velika Gorica		father Janko Gabenc Velika Gorica Hung.		Pittsburg
4	Subanik 4/12/13	Peter	44		m								wife Terezija Gabanc Velika Gorica Hung		
5	Terencina	Pavo	24		m		yes	yes			Jovovce		Agnes Terencina Jovovce Hungary		Coleria
6	Marenic	Josip	28		m								wife Marija Orsic Jovovce Hungary		
7	Mikulcec	"	25		m		yes	yes					wife Kata Mikulcec Jovovce Hungary		
8	Lisa	Ignjatio	18		s						Velika Gorica		father Ivan Lisa Velika Gorica - Hungary		
~~9~~	~~Glavocic~~	~~Franjo~~	~~46~~		~~m~~		~~no~~	~~no~~			~~Jovovce~~		~~wife Marija Glavocic Jovovce Hungary~~		
10	Maric	Ivan	20								Velika Gorica		Mika Maric Velika Gorica - Hungary	Col	Ohio
11	Kuzman	Stjepanic	17		s		yes	yes			Gabrina		father Nikola Kuzman Gabrina - Hungary	Pa	Nipple
12	Kolarevska	Vasilj	24		m						Trnovec		wife Maria Kolarevska Trnovec Hungary	Pa	Berwick
13	Truszka	Janos	31										Maria Truszka Trnovec Hungary		
14	Vuljak	Ivan	43								Cestenec		Terezija Vuljak Cestenec Hungary	Ohio	Youngstown
15	"	Andras	36				yes	yes					Maria Vuljak Cestenec Hungary		
16	Ender	Andro	46										Ender Kata Cestenec Hungary	Md	Williamsport
17	Vuljak	Ivan	25										Maria Vuljak Cestenec Hungary	Ohio	Youngstown
18	Mikalec	Ivan	21										Dora Mikalec Cestenec - Hungary		
19	Vuljak	Ignac	34				yes	yes					Terezija Vuljak Cestenec Hungary		
20	Horcar	Elias	51										Kata Karga Cestenec - Hungary		
21	Kazevic	Steve	24								Hrmen		Kragica Kazevic Hrmen Hungary	Pa	Pittsburg
22	Klazekovic	Ivan	46								Kasic		Maria Kazekovic Kasic Hungary		Mahanoy
23	Nagy	Michael	21		s	Locksmith			Heron		Turnic		Stephen Anna Boragazs Birkagreen Hungary		Pittsburg
24	Garic	Ivan	24		m	farmer			Croatian		Hrmen		wife Ursula Garic Hrmen Hungary	Ky	Buffalo
25	Kadjevic	Georg	22			11-203335-505-11/3/38							Mirica Kadjevic Hrmen - Hungary	Pa	Wilkesbarre
26	Sokircan	Nikola	20		s		yes	yes					Sofia Sarka Sokircan Hrmen - Hungary	Ky	Buffalo
27	Kmajc	Katka	14		f	Kanada	no	no			Cernicnak		Kanyan Kmajc Cernicnak - Hungary		
28	Mladin	Gorbica	28		m	farmer	yes	yes			Crkveni		wife Rubica Mladin Crkveni - Hungary		
29	Bratulic	Gavro	28								Hrmen		Sofia Bratulic Hrmen - Hungary		
30	Mais	Johann	30						German		Vandaoja		wife Katharina Mais Vandaoja - Baranya	Pa	Pinesmith

21

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

37

Arriving at Port of NEW YORK, *Apr. 28th*, 19..

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? (Answer yes or no, which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							friend Nikola Kapac Colona Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown grey		Hungary	Tenocice
2	"	"	32	yes	1905	several places	" Nikola Kapac Colona Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	" brown	"	"	Stubicce
3	"	"	25	yes	1906	09 "	friend Mikalo Gjurkye Colona Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	black "	"	"	Velka Gorica
4	"	"	30	yes	1905	09 several places	" Nikola Gjurkye Colona Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown grey	"	"	"
5	"	"	30	yes			" Nikola Kapac Colona Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	" dark brown	"	"	Novocice
6	"	"	22	yes	1904	08 several places	Brother Anton Kapac Colona Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	" brown	"	"	Varkenju
7	"	"	28	no			friend Nikola Kapac Colona Pa	"	"	"	"	"	"	6	1	" grey	"	"	Tenocice
8	"	"	11	"			friend Nikola Stubanic Colona Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown	"	"	"
9	[illegible]						friend Nikola Kapac Colona Pa									grey			
10	yes	"	20	"	1903	09 several places	Brother Peter Mzelac Perdeo Col	"	"	"	"	"	"	5	1	dark "	"	"	Velo Polje
11	"	"	19	yes			cousin Anton Kapac Colona Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	" brown	"	"	Labina
12	"	"	12	yes	1904	of Berwick	stepmother Barbara Kapac Berwick Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Kerleta
13	"	"	12	no			— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
14	"	"	20	"			Paul Jan Sobol 1910 Federal Str Youngstown O. Ivan Petrec	"	"	"	"	"	"	5	7	" grey	"	"	Cyrilkevec
15	"	"	22	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	" black brown	"	"	"
16	"	"	20	yes	1905	08 several places	Son-in-law Joe Sweine Anderson in Williamsport Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	"	"	"
17	"	"	24	no			Stepson Ivan Sobol W Federal Str Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown grey	"	"	"
18	"	"	30	yes	1901	05 several places	son Vlas Mikalic 913 W Federal Str Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	8	" brown	"	"	"
19	"	"	20	"	1905	05 — " —	Bro Blas Tomkanic 913 W Federal Str Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	6	" grey	"	"	"
20	"	"	22	"	1905	05 — " —	" Gjuro Tokicca — " —	"	"	"	"	"	"	5	11	" grey	"	"	"
21	"	"	25	"	1906	10 — " —	friend Vila Peter 203 Marion Str Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	" brown brown	"	"	Strmen
22	"	"	26	"	1899	1901 Ellis Island	" Karlo Blazekovic 329 Olive Str Rochester Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	" "	"	"	Ragic
23	"	"	18	no			Bro-in-law Georg Peck Box 39 Broadtop Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	" "	"	"	Mirkovcic
24	"	"	20	"			friend Vlade Cakcevac 454 Watson Ave Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	8	" "	"	"	Cakcevac
25	"	"	20	"			Vila Peter 203 Marion Str Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	" "	"	"	Strmen
26	"	"	20	"			" Marta Kator 454 Watson Ave Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	11	" "	"	"	"
27	"	"	17	"			husband Peter Krnajac 454 Watson Ave Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	6	" grey	"	"	Trnovcanjak
28	"	"	18	"			friend Marta Kator — " —	"	"	"	"	"	"	5	8	" brown	"	"	Cekovec
29	"	"	20	"			bro Vlade Cakcevac — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	"	"	Strmen
30	"	"	25	"			Iron Heinrich 42 Blumen Str Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	6	" grey	"	"	Brandarda

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the str. NIEUW AMSTERDAM from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of April, 19 ;

at

Immigration Officer.

11—11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom are passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—11b

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the R. Mail Steamer Amsterdam, Sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Martinez

Sworn to before me this 27th day of April, 1913

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 509 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "New Amsterdam" sailing from Rotterdam, April 19th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
3	Polak	Kajos	18		m s	labourer	yes		Hungary	Slovak	Hungary	Santa Luka	mother: P. Erszebeth Polak Santa.	Pa	Endicott
4	Kaczko	Anna	17		f "	maidservt	"		"	"	"	"	mother: K. Kaczko Luka.	Ills	Chicago
1	Kepa	Lagy	20		m "	labourer	"		"	Roumanian	Austria	Banton	mother: M. Kepar Bozndt.		
2	Szymczak	Valentin	21		m s	labourer	yes		Russia	Polish	Russia	Szymirow	brother: P. Szymczak Szymirow.		
5	Pendo	Kazimierz	20		m m	farmhand	yes		Russia	Polish	Russia	Laryzna	father: W. Pendo Laryzna.	N.Y.	Niagara Falls
6	Baczynski	Zygmunt	18		" s	"	"		"	"	"	Lwiany	father: A. Baczynski. Lwiany	"	"
7	Topolski	Leon	30		" m	"	"		"	"	"	Nowe Kolczyn	wife: M. Topolska. Nowe Kolczyn	Mich.	Detroit
8	Salak	Zofia	21		f s	"	no		"	"	"	Dawidek	father: J. Salak. Dawidek.	Pa.	Conshohocken
9	Badecka	Stanislawa	21		" "	"	"		"	"	"	Grabowo	mother: M. Badecka. Grabowo.	N.Y.	Amsterdam
10	Domanski	Stanislaw	26		m "	"	yes		"	"	"	Stabaszyn	father: A. Domanski. Stabaszyn	Mich.	Detroit
11	Smik	Alexander	25		" "	"	"		"	"	"	Spolke	father: P. Smik. Spolke.	N.Y.	Elisabethport
12	Krutulska	Zofia	26		" "	seamstress	yes		no	"	"	Lipnoski	father: W. Krutulski. Lipnoski.	"	Brooklyn
13	ADMITTED Simczuk	Boleslaw	27		" m	labourer	no			"	"	Kasnowitsky	wife: W. Simczuk. Kasnowitsky	N.Y.	Yonkers
14	Mosciensko	Antoni	19		" s	farmhand	yes			"	"	Plonka	father: K. Mosciensko. Plonka	Mass	Jefferson
15	Jadsenski	Jan	27		m "	"	"			"	"	Kalinowo	father: Josef Jadsenski Kalinowo.	N.Y.	New York
16	Kondrath	Alexander	16		" "	"	"			"	"	"	father: F. Kondrath. Kalinowo.	Mich.	Flint
17	Przendek	Ceslawa	20		f "	"	no			"	"	Grabnik	father: P. Przendek. Grabnik.	N.Y.	Brooklyn
18	Modzelewska	Wladyslaw	20		" "	maidservt	"			"	"	"	father: C. Modzelewski. Grabnik.	"	Wmsfield
19	Sadowska	Francisca	21		" "	farmhand	yes			"	"	Kridan	father: P. Sadowski. Kridan.	"	Brooklyn
20	Trocinski	Wladyslaw	25		m "	"	no			"	"	Wodegow	father: W. Trocinski Wodegow.	Mich.	Detroit
21	DEPORTED Andrzejewski		19		" "	"	yes			"	"	Kaszub	father: B. Wojciech. Kaszub.	Ills	Chicago
22	Walla	Marcin	40		" m	"	"		Austria	"	Austria	Domostawa	wife: Agnuszka Walla Domostawa.	Oh.	Youngstown
23	Pietronicc	Piotr	32		" "	fact lab	"		"	"	"	"	wife: F. Pietronicc Domostawa	N.Y.	Dunkirk
24	Buk	Stanislaw	17		" s	farmhand	"		"	"	"	Jastkowice	father: J. Buk Jastkowice.	"	"
25	Roszkowski	Piotr	30		" m	"	"		Russia	"	Russia	Plonka	wife: J. Roszkowski Plonka.	N.Y.	Ramapo
26	Srzepek	Stanislaw	27		" "	"	no		Austria	"	Austria	Domostawa	wife: K. Srzepek. Domostawa.	Pa.	Oil City
27	Bock	Karol	25		" s	"	yes		"	"	"	Jastkowice	father: J. Bock. Jastkowice.	N.J.	Dunkirk
28	Bury	Martin	16		" "	"	"		"	"	"	Zamostawa	father: W. Bury. Zamostawa.		
29	Dec	Sebastian	31		m m	labourer	"		"	"	"	Domostawa	wife: M. Dec. Domostawa.	Oh.	Youngstown
30	Kwapinska	Anna	22		f s	farmhand	no		Russia	"	Russia	Kolnico	father: J. Kwapinski. Krepenska	Mich.	Detroit

22

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

39

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 15, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
3	yes	self	20	no	Brother J. Polak Box 250 Endicott	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blonde	blue	none	Russia	Lomza
4	"	"			father S. Laczko Lackett Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	"
5	"	"	15	yes $60	brother G. Faber Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Poland
6	yes	self	35	no	bro in l. M. Pietrzykowsky 744-13th Ave. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	brown	grey	none	Russia	Szmurow
7	yes	self	25	no	cousin M. Golba 13th Str. 264 Niagara Falls	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sarzyna
8	"	"	30	"	cousin J. Soudeki Robinson Court 324 Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Swiany
9	"	"	25	"	bro in l. P. Wojciechowski 578 S. Canfield Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Szowo Korczyn
10	"	"	14	"	bro in l. F. Karpinski 220 Elmsby. Constockaden	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Dawczek
11	"	"	20	"	cousin F. Wiecheck 24 Bergstr. Amsterdam	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Grabowo
12	"	"	25	"	uncle W. Tracinska 417 Fillman Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Stabozyn
13	"	"	5	"	cousin T. Jakoma 246 second st. Elisabethport	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sokoloki
14	—	"	20	"	bro in l. L. Slendinsky 294 Union Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Wawczyn
15	—	"	12	"	friend H. Sewave 26-15th Gutenberg	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue	"	"	Smolewa
16	no	"	25	"	cousin J. Chmieleski Box 154 Jefferson	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Plonka
17	—	"	"	"	friend T. Dansk 1550 W. 39th str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Talmowo
18	no	"	6	"	father J. Kondrack Box 380 Flint	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	
19	—	"	12	"	uncle J. Butkoski 83 Clayst. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Grabnik
20	—	"	10	"	bro in l. Szymowsky Winfield N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	
21	—	"	20	"	bro in l. Kondratowsky 113-15th street, Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	peckmarked squints	"	Tridin
22	yes	"	25	"	cousin W. Tracinski 417 Fillman Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	none	"	Wodegow
23	"	"	"	"	uncle K. Andrzejewski 8442 Leyden Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Wozik
24	"	"	more	"	cousin L. Borek Youngstown. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Domostawa
25	"	"	30	"	brother J. Petronick 406 Tauentzst. Dunkirk	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Pesnitza
26	"	"	"	"	brother M. Bock. 327 Tonawanda st. Dunkirk	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	grey	"	"	Jastkowice
27	no	"	25	"	bro in l. J. Dobszynecki. Box 67 Ramapo	"	"	"	"	"	"	5	0	"	brown	brown	"	Russia	Plonka
28	yes	"	30	"	bro in l. M. Podpora 315 Jonesst. Oil City, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	Austria	Domostawa
29	"	"	"	"	brother M. Bock Dunkirk N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Jastkowice
30	"	"	27	"	cousin T. Szczypek Roberts st. Dunkirk	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Damostawa
31	"	"	30	"	bro in l. K. Borek. Youngstown Oh.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	
32	"	"	more	"	bro in l. J. Dziencielski Detroit. Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Kolno

Form 500 B

No. on List.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Barends, Master, of the Stoomvaart Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear: That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of April, 19 ,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who cultivates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race, or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam April 9th, 1913, Arriving at Port of New York April 28th, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Schulz	Otto	72		M	M		Court of Danville Ill. Sept 14 1910	Soldiers Home Bath NY
2	Baretaar	Daniel	39		"			" " Common Pleas Paterson 4/4/1095	111 32d Ave Paterson NJ
3	Feenma	Abram	37		"	m		" " " of Passaic Cy. 1/29/1911	256 Fair View Ave N "
4	Godzina	Eva	35		"	"		City Court New Britain Conn 9/25/06	83 Broad Street New Britain Conn
5	"	Marianna	14		"	"	Dec. 8th 1898 N Porta Co.		
6	"	Anna	13		"	"	March 24th 99	"	"
7	"	Felicia	7		"	"			"
8	"	Stefania	34		"	"			"
9	de Boer	Frank	45		M	M		State of New Jersey Hudson Cy. 10/30/1909	Midland Ave Garfield NJ
10	Orth	Louis	36		"	"		Court for the Cy of Kent 10/6/1908	542 Fremont Ave Grand Rapids Mich
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

23

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M Dorling, Surgeon of the St. Noordam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dorling

Sworn to before me this 11th day of April, 1913

at Ellis Island

Immigration Officer.

41

M—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

11—1039

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	Sex.	4 Married or Single.	5 Calling or Occupation.	6 Able to— Read.	Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 †Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Besz	Wasyl	30		m	m	farmh	yes	yes	Austria	Russian	Austria	Sarodka	wife Marya Besz	Ont.	Toronto
2	Pryma	Ivan	30		m	m	"	no	no	"	"	"	Halue	wife Sarodka Gal	"	"
3	Mantley	Karl	18		m	s	"	yes	yes	Russia	"	Russia	Bucrac	mother Marya Pryma	"	"
4	Keizers	Jan H	52		m	married	"	"	"	Holland	Dutch	Holland	Ensched	Halue Gal	Sask.	Biggar
5		Beresina	59		f	"	housewife	"	"	"	"	"		mother Wilhelmina Mantley	Alta	Edmonton
6	Pasma	Bauke	30		m	m	engineer	"	"	"	"	"		Buckie Wags.		
7	Batt	August	30		m	m	baker	"	"	Holland	Dutch	Holland	Ensched	sister in law D Keizers		
8	Jarmaga	Felina	18		f	s	farmer	"	"	Germany	German	Germany	Ekaterinoslav	Pfaalsburgerstr Enschede		
9	Chasanski	Lina	20		f	s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Lucki	brother Pryp Pasma Bauke		
10	Touquet	Bertha	24		f	m	salesman	"	"	"	Hebrew	"	Radomsko	Berska Batt,		
11	"	Marie	16		f	s	masseuse	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Brussels	father Andrej Jarmaga		
12	"	Melanie	11		f	s	none	"	"	"	"	"	"	Lucki Radomsko		
13	"	Elie	2		m	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Lea Chasanski		
14	Niset	Paul	31		m	m	blacksmith	yes	"	"	"	"	"	Bondoronska Cernechoaska		
15	Valentic	Mato	32		m	"	laborer	"	"	Hungary	Croatian	Hung.	Kostanovica	Asla. 1144 Mondé Egm	Belgium	Brussels
16														brother in l		
17														— " —		
18														— " —		
19														— " —		
20														— " —		
21														— " —		
22														— " —		
23														— " —		
24														— " —		
25														— " —		
26														— " —		
27														— " —		
28														— " —		
29														— " —		
30														— " —		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11+1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

42

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *June 10th*, 19 1

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$60	no	—	—	brother Uzynko Bezz Edem Ave 719 Toronto Ont.	no	no	no	no good	no	5	5	fair brown grey	none	Austria	Lawechowitz
2	"	"	$60	no	—	—	cousin Jan Olmeninke 6 Bridgest. Toronto Ont.	"	"	"	"	"	5	4	" " "	"	Austria	Kalue
3	"	"	25	no	—	—	brother Adolf manthey Bigger Sask	"	"	"	"	"	5	—	" " "	"	Russia	Buczic
4	"	"	28	/	/	/	son in law B Rouwenhorst Strathcona Alta	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	Holland	Ft Saskatchewan
5	"	"	"	"	"	"	friend: H Wheeler	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	Holland	Zwolle
6	yes	self	25	no	—	—	Thom Van Sack	"	"	"	"	"	5	5	jan brown	"	~~Germany~~	~~Elberfeld~~
~~7~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~cousin: Gustave Mueller~~ ~~Edmonton Sask.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~8~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
8	"	brother	—	/	—	—	brother: Ignacy Szczepanowicz Box 1 Mundare Alta	"	"	"	"	"	5	3	" dark blue	"	Austria	Tucci
9	"	self	50	/	—	—	mega Michael Shostamiller 308 Magnus Ave Winnipeg	"	"	"	"	"	5	4	" " grey	"	"	Bondurowka
10	"	"	60	/	—	—	friend: Morris Lipides husband: Jouquet Rodier 1 rue Lalibert Montreal	"	"	"	"	"	5	1	" light blue	"	Belgium	Brussels
11	"	—	—	/	—	—	father: —	"	"	"	"	"	5	1	" " brown	"	"	"
12	"	—	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
13	"	—	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
14	"	self	30	/	—	—	cousin:	"	"	"	"	"	5	3	" " blue	"	"	"
15	"	"	25	yes	April 12	Barberton	friend: Nikola Puran Box 200 Welland Ont	"	"	"	"	"	5	6	" " brown	"	Hungary	Nagy Kanizsa
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

master Officer.

Sworn to before me this 28th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to ultimate destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

... SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M. Dowling, Surgeon of the Ss Nieuw Amsterdam, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this 22 day of April, 1913

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vienna Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

11—6638

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Krieger	Emma	20		f	s	seamstress	yes	no	Russia	German	Russia	Wyska	mother Julianna Krieger Wyska Russ.	Conn.	Bristol
2	Bugala	Stanislawa	20		f	s	farm lab.	yes		Polish	Polish		Jabotski	mother Josefa Bugala Jabotski Kalisht	Mich.	Detroit
3	Mazurak	Adam	27		m	s							Lazki	father Michal Mazurak Lazki Kal		
4	Serges	Vitti	20		m	s	3-20-1469	8-1-40	(503)				Miserwitz	father Stanislaw Serges Miserwitz Russ	N.J.	Plainfield
5	Wachocki	Jan	23		m	m							Splawje	wife Anna Wachocki Splawje Kal		Gilman
6	Kalasinski	Wladyslaw	19		m	s	laborer						Witkowno	brother Marian Kalasinski Witkowno Russ	Pa.	Burgen
ADMITTED 7	Gut	Piotr	37		m	m	farm lab						Slubnitza	wife Rusa Gut Slubnitza Kielce	N.Y.	Niagara Falls
ADMITTED 8	"	Stanislaw	0		m	s	none						"	mother ——	"	"
9	Sliwka	Antoni	21		m	m	farm lab						Kusnitza	wife Marianna Sliwka Kusnitza Kal	Ills.	Chicago
10	Podkowa	Feliks	28		m	m							Leskowitz	wife Marianne Podkowa Leskowitz Kielce	Mich.	Detroit
11	Wladkiewicz	Stanislaw	28		m	m							Sowokorchin	wife Marianna Wladkiewicz Sowokorchin Kielce	Oh.	Cleveland
12	Cjawlak	Cieslaw	19		m	s							Wenka	father Josef Cjawlak Wlinch Kal	Ills.	Chicago
ADMITTED 13	Pawlacryk	Stanislawa	17		f	s	8-126-476	10/15/13					Kolonia Kowalska	father Josef Pawlacryk Kolonia Kowalska	Mich.	Detroit
ADMITTED 14	Siwek	Katerina	7		f	s	none	no	no				"	——	"	"
15	Pawlowska	Bronislawa	25		f	m	housewife	yes	yes				Rosebrody	sister Katarzyna Rosebrody Mrock	Oh.	Cleveland
16	Nawrocki	Stanislaw	25		m	s	fact. lab.						Chorrin	mother Josefa Nawrocka Chorrin Kal	Pa.	Chester
DEPORTED 17	Mazurek	Stanislaw	24		m	m	farm lab.						Ripno	wife Stanislawa Mazurek Ripno Russ	Ills.	Chicago
18	Burek	Adam	32		m	m		no	no	Austria		Austria	Warchowe	wife Katarzyna Burek Warchowe	Oh.	Youngstown
19	Wolowowski	Josef	24		m	m		yes	yes	Russia		Russia	Wolmopinende	wife Casmina Wolowowski Wolmopinende	Ills.	Chicago
20	Rosiak	Marianna	26		f	m	housewife	no	no				Ruskow	11-306190-4/9/42 father Stanislaw Kaczmarek Ruskow Kal.		
21	Kostrzewski	Franc	29		m	m	farm lab	yes	yes				"	wife Franciska Kostrzewski Ruskow Kal.		
DEPORTED 22	Ciszkowski	Boleslaw	24		m	m	laborer			IN HOSPITAL DISCHARGED			Krizimno	wife Marianna Ciszkowski	N.Y.	Buffalo
23	Topolski	Antoni	24		m	m	farm lab.	no					Korchin	wife Julianna Topolska Korchin Kielce	Mich.	Detroit
24	Orlowski	Jan	24		m	m		yes					Opotawicz	wife Julia Orlowska Opotawicz		
25	Dymczyk	Kazimir	17		m	s	fact. lab						Finali	father Josef Dymczyk Finali Kielce		
26	Majska	Magdalena	17		f	s	farm lab.	P-284992	11/2/43	Austria		Austria	Dulka	sister Katarzina Majska Dulka Gal.		
27	Podkowa	Antonina	28		f	s	seamstress			Russia	Polish	Russia	Postern	mother Katarzina Marek Postern Lub	Mich. Mass.	Boston
28	Marek	Marianna	22		f	s	servant							——	Mass.	Boston
29	"	Franciska	19		f	s	seamstress							——	"	"
30	Khalak	Stanislaw	22		m	m	laborer	no	no				Pschema	wife Josefa Khalak Pschema Kalis	Ills.	Chicago

25

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Ellis Island, *April 22*, 19 13

41

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25	26	27		28		29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$15	no	—	—	cousin: Anna Miller 4 Wallcott Av Bristol Conn	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	br.	blue	none	Russia	Wiselka
2	.	.	45	.	—	—	uncle: Wawrynicz Siwek 440 Superior st Detroit Mich	.	.	.	.	.	.	4	11	.	bl.	bl.	.	.	Jerbotki
3	.	.	40	.	—	—	brit: Wawrynicz Siwek 444 Superior st Detroit Mich	.	.	.	.	.	.	5	3	.	.	.	.	.	Laski
4	.	.	25	.	—	—	cousin: Jurgen Soltysik Rathfield St	.	.	.	.	.	.	5	1	.	br.	gr.	.	.	Miserig
5	.	.	20	.	—	—	uncle: Michel Kloski 82 Pinelitsky Olean N.Y.	.	.	.	.	.	.	5	3	.	br.	.	.	.	Splawje
6	.	.	8	.	—	—	brit: Konstanty Zwolenowski 195 Box Dubuque Ia	.	.	.	.	.	.	5	3	.	bl.	blue	.	.	Witkowo
7	.	.	8	.	—	—	brit: Tomasz Sapielewski 139 Falls st Niagara Falls N.Y.	.	.	.	.	.	.	5	6	.	br.	gr.	.	.	Stabnitza
8	.	father	—	.	—	—	uncle:	.	.	.	.	.	.	—	.	bl.	.	.	.	.	.
9	yes	self	35	.	—	—	brit: Wladyslaw Kralik Silen st. 4503 Chicago Ills	.	.	.	.	.	.	5	4	.	br.	gr.	.	.	Brod.
10	.	.	25	.	—	—	brother: Franciszek Podkowa 206 Ferry Avenue Detroit Mich	.	.	.	.	.	.	5	4	.	bl.	gr.	.	.	Stitalni
11	.	.	20	.	—	—	brit: Karol Bujakowski 6717 Baxter str Cleveland Oh	.	.	.	.	.	.	5	3	.	br.	br.	.	.	Torochorelrin
12	.	.	17	.	—	—	cousin: Stanislaw Cyanlak Hybaren Ave 2511 Chicago Ills	.	.	.	.	.	.	5	4	.	bl.	blue	.	.	Wenka
13	.	.	10	.	—	—	brit: Wawrynicz Siwek 444 Superior str Detroit Mich	.	.	.	.	.	.	4	11	.	bl.	blue	.	.	Kolonia Kowalska
14	.	aunt	—	.	—	—	father:	.	.	.	.	.	.	—	.	.	.	.	.	.	— —
15	.	self	80	.	—	—	husband: Ignacy Pawlowski 6604 Kinsman Ave Cleveland Oh	.	.	.	.	.	.	4	9	.	bl.	gr.	.	.	Wratonge
16	.	.	37	.	—	—	uncle: Andrej Plasinsky 103 2d st 2305 Chester Pa.	.	.	.	.	.	.	5	1	.	br.	blue	.	.	Sobotka
17	.	.	20	yes	1912	Chicago	half brother: Stanislaw Karwala Karnes Ave 8500 S. Chicago	.	.	.	.	.	.	4	10	.	.	br.	.	.	Ripno.
18	.	.	25	.	1909	Manchester	brother: Karol Busek 920 ½ Englewood st Youngstown O.	.	.	.	.	.	.	5	1	.	.	.	.	Austria	Kusno
19	.	.	20	no	—	—	brother: Wladyslaw Sowko Sowski Morgan st. 4554 Chicago	.	.	.	.	.	.	5	3	.	br.	gr.	.	Russia	Farmerka
20	.	.	20	.	—	—	husb: Stanislaw Roziak 8956 Freindel Ave S. Chicago	.	.	.	.	.	.	4	8	.	bl.	blue	.	.	Rutkow
21	.	.	20	.	—	—	brit: Stanislaw Roziak Crumbclaw st. 8956 S. Chicago	.	.	.	.	.	.	5	7	.	br.	br.	.	.	.
22	.	.	25	.	—	—	brit: Jan Barpa 98 Czarski st. Buffalo N.Y.	.	.	.	.	.	.	5	5	.	bl.	blue	.	.	Krusinew
23	.	.	25	.	—	—	brit int: Adam Slawczynski C.N. st. 573 Detroit Mich	.	.	.	.	.	.	5	1	.	br.	gr.	.	.	Korchin
24	.	.	20	.	—	—	uncle: W. Donazala Hamtramck Ave Detroit Mich	.	.	.	.	.	.	5	5	.	bl.	blue	.	.	Opotawier
25	.	.	25	.	—	—	uncle: Frank Wlawski 1149 Antoinette Detroit Mich	.	.	.	.	.	.	5	3	.	br.	br.	.	.	Finali
26	.	.	25	.	—	—	brother Josef Kajca Irvington st. 291 Detroit	.	.	.	.	.	.	5	2	.	br.	gr.	.	Austria	Bulja
27	.	.	25	.	—	—	mother Franciszka Podkowa 206 Ferry Ave Detroit Mich	.	.	.	.	.	.	4	10	.	br.	blue	.	Russia	Hotlin
28	.	.	25	10	.	—	—	cousin Antoni Ciastek 92 Salem st Boston Mass	.	.	.	.	.	.	4	10	.	br.	gr.	.	.	Postemaszcy
29	.	.	—	—	—	—	—		.	.	.	.	.	.	4	10	.	.	br.	.	.	.
30	.	.	—	.	—	—	brit: Wladyslaw Mikolajewski 4818 St Elizabeth st. Chicago	.	.	.	.	.	.	5	3	.	.	.	.	.	Pschema

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

master Officer.

Sworn to before me this 28 day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distination on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M. Dowling, Surgeon of the Ss Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Dowling

Sworn to before me this 2 day of April, 1913

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *April 19th*, 1913.

111—4633

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mielkowski	Bronislaw	29		m. m.	farmhand	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Mszczon Grodzisk	Wife Marcianna Mielkowska	Del.	Wilmington.
2	Lewko	Maria	18		s.	1-273160 — 11/21/39 None	no	no	"	"	"	Grodzisk	Father M. Lewko Grodzisk Russia	Conn.	Derby Junct.
3	Sendrzycki	Jan	17		m.	farmhand	yes	yes	"	"	"	Bialobrzegi, Kalisz	Bro. Franciszek Sendrzycki, Bialobrzegi, Kalisz, Russia	N.J.	So. Brooklyn
4	Wolek	Selig	28		m.	shoemaker	"	"	"	Hebrew	"	Slonim Grodno	Wife Fanny Wolek, Slonim, Grodno, Russia	"	Brooklyn
5	Borowczyk	Wladyslaw	31		s.	farmhand	"	"	"	Polish	"	Zawadowice Opatowska	Mother Michalina Borowczyk Zawadowice, Opatowska, Russia	Mass.	Gardner
6	Kopernicki	Wlastyslaw	20		"	"	no	no	"	"	"	Kopice, Lomza	Father Josefa Kopernicki Kopice, Lomza, Russia	Conn.	Thompsonville
7	Kowalski	Pawel	41		m.	"	yes	yes	"	"	"	Strzelczyce, Lomza	Brother Wladyslaw Kowalski, Strzelczyce, Lomza, Russia	Mass.	Holyoke
8	"	Marianna	33		s.	housework	"	"	"	"	"	"	Brother: "	"	"
9	"	Boleslaw	21		m.	farmhand	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Bronislaw	13		"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Amela	11		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Regina	6		"		no	no	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Luzina	3		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Kovač	Josef	30		m.	farmhand	yes	yes	Austria	Slavonian	Austria	Stravnik, Mar.	Wife: Kovač Maria. Stravnik, Austria	Pa.	Kane
15	Smyk	Andrzej	21		"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Starzawsko, Lublin	Wife: Stanizja Smyk, Starzawsko, Lublin, Russia	Wis.	Westby
16	Wodyg	Bronislaw	18		"	"	"	"	"	"	"	Parnowiec, Lub.	Wife: Antonina Wodyg, Parnowiec, Lub. Russia	Wis.	W.S. Ctr.
17	Rudnicka	Jan	15		s.	"	"	"	"	"	"	Grodzisk, Lub.	Father: Antony Rudnicki Grodzisk, Lub., Russia	Wis.	Stevens Pt.
18	Bargiewicz	Adam	22		m.	"	no	no	"	"	"	Skrzeszewka	Mother: Anna Bargiewicz Skrzeszewka, Russia	R.I.	Providence
19	Kopec	Alex	37		m.	"	"	"	"	"	"	Jawodzy, Kielce	Wife: Anna Kopec, Jawodzy, Kielce, Russia	Mich.	Detroit
20	Grabowski	Boleslaw	19		s.	"	yes	yes	"	"	"	Skarzewice, Konin	Father: Jan Grabowski Skarzewice, Konin, Russia	Pa.	Altoona
21	Nowakowska	Wladyslawa	38		s.	housework	no	no	"	"	"	Wilkow, Warschau	Sister: Antony Nowakowski Wilkow, Warschau, Russia	Pa.	Philadelphia
22	Kendo	Viktoria	14		"	farmhand	yes	yes	"	"	"	Sarzewo	Father: Balcer Kendo, Sarzewo, Russia	Wis.	Stevens Point
23	Walowski	Jan	31		m.				"	"	"	Bargi, Kalisz	Wife: Barbara Walowska, Bargi, Kalisz, Russia	Pa.	Pittsburg
24	Gleske	Gottlieb	21		s.				"	German	"	Lodz, Warschau	Father: Gottlieb Gleske Lodz, Warschau	Wis.	Cleveland
25	Graczyk	Wladyslaw	24		"	IN HOSPITAL DISCHARGED			"	Polish	"	Wolica, Kalisz	Father: Piotr Graczyk, Wolica, Warschau, Russia	Pa.	Pittsburg
26	Gralawski	Michal	35		m.	"	"	"	"	"	"	Rusiewola, Lublin	Wife: Tatiana Gralawska, Rusiewola, Lublin, Russia	Mich.	Detroit
27	Stark	Franciszek	31		"	mason	yes	yes	"	"	"	Starachow, Kalisz	Wife: Bronislawa Stark Starachow, Kalisz, Russia	Mich.	Grand Rapids
28	Szymanski	Wladyslaw	18		s.	"	"	"	"	"	"	Zabiez, Kalisz	Father: Stanislaw Szymanski Zabiez, Kalisz, Russia	"	"
29	Przybyszy	Stanislaw	35		m.	farmhand	"	"	"	"	"	Kutno, Warsaw	Wife Wladyslawa Przybyszy, Kutno, Warsaw	Ill.	Chicago
30	Posterawa	Stanislaw	28		"	"	"	"	"	"	"	Tarnowo, Kal.	Wife Stefanija Posterawa, Tarnowo, Kal.	Pa.	Mona

DEPORTED

8A-3701-505-9/11/41

5-T3371-9/14/31

26

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *June* 8, 19 46

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.					
1	yes	self	$25	no	—	Paul Wacław Rybałtowski 807 Marshall Av. Wilmington Del	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue, grey	none	Russia	Mielowitz
2	no	"	$	"	"	Casimir W. Lauterowicz Bridgeport, Conn. Brother	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	"	"	Grodno
3	—	"	9	"	—	friend Kazimierz Kowalczyk 85 28th St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown, brown	"	"	Skalowo
4	—	"	30	"	—	father Wład. Bracha X. 61-63 Forest Street, Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Klonowo
5	no	"	20	"	—	Jan Kazimierz Kolenczyk Lublin Str. 325, Gardner, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond, blue	"	"	Zielkowski
6	"	"	9	"	—	Brother: Lucyan Kosmowski, Box 1001, Shumpanville Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" grey	"	"	Kapice
7	no	"	none	yes 1906	Detroit, Mich.	Brot. Stanisław Mackowski, Nowina Str. 28 Holyoke, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown, "	"	"	Krolewka
8	"	mother	—	" 1906	"	Brother:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" brown	"	"	"
9	"	self	—	no		Uncle	"	"	"	Att'y Kow	"	"	5	2	"	" grey	"	"	"
10	"	father	—	—	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	—	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	—	no temp. bet. U.S.			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Broad Brook
13	"	"	—	no	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russia	Petrokuta
14	yes	self	25	yes 1908 –1912	Detroit Mich.	Greyton cousin Josef Marcek Iron City Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde blue	"	Slavonia	Stavnica
15	—	"	20	no	—	—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Russia	Alexandrow
16	—	"	15	"	—	—	brother alec Smyle 42 Highland Ave Newton Mass brother in law Stanislaw Blaczenk	"	"	"	"	"	5	9	"	black blue	"	"	Augodory
17	—	"	15	"	—	—	694 11th Ave New York uncle Thomas Chwrylinski	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	"	"	Rudnik
18	yes	"	25	"	—	—	36 Grand St Brooklyn N.Y. friend Jan Gabis	"	"	"	"	"	5	5	"	brown grey	"	"	Natzi
19	"	"	25	"	—	—	20 Bush St Providence R.I. cousin Thomas Szaman	"	"	"	"	"	5	2	"	" brown	pockmarked	"	Zumpelow
20	"	"	25	"	—	—	Edwards Str 99 Detroit Mich brother in law Jan Michalek	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde "	none	"	Wanowitz
21	"	"	25	"	—	—	169 Butler St Pittsburg Pa cousin Władysława Berger	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	Kolin
22	"	"	25	"	—	—	1431 Oak St. Philadelphia Pa half sister Marianna Gorka	"	"	"	"	"	5	4	"	" grey	"	"	Sarzyne
23	"	"	28	"	—	—	13th St 264 Niagara Falls N.Y. brother in law Andrzej Nawrzymski	"	"	"	"	"	5	6	"	brown "	"	"	Barze
24	"	"	30	"	—	—	1218 Penn Ave Pittsburg Pa brother Jozef Gluska	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde brown	"	"	Lady
25	"	"	15	"	—	—	2107 Hamilton Ave Cleveland Ohio cousin Jan Bydinsky	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde grey	"	"	Walice
26	"	"	20	yes 1909 –1911	Detroit Mich.	2522 Jurefin St Pittsburg Pa brother in law Bronislaw Kisiel	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown "	"	"	Kuzawola
27	"	"	26	"	1909 Chicago Ill	943 Hale Ave Detroit Mich brother in law Wincent Kuberska	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	"	Skierdy
28	"	"	26	no	—	—	28 Seward St Grand Rapids Mich uncle same address	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde grey	"	"	Osiecko
29	"	"	15	"	—	—	cousin Stanislaw Kacprzak Wert Ave 2410 Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	2	"	brown "	"	"	Smigow
30	"	"	15	"	—	—	brother in law Andrzej Kowalczak Box 19 Arona Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Tarnowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the St. Kleus Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 14 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 14 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 15 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 15 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

47

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M Dowling, Surgeon of the St Nicholas Amsterdam, Sailing Therewith (Strike out "sailing herewith" and "employed by owner hereof," whichever may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Dowling

Sworn to before me this ... day of April, 19 13

at New York

Immigration Officer.

II—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1116

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Noordam" sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jaskulecki	Josef	26	m	s	farmland	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Romanicki	brother Jan Jaskulecki	Ills.	Chicago
2	Rinskyn	Tamas	26	m	"	"	"	"	"	"	"	Lub.	Romanicki Lub.		
3	Kaschkewitz	Helena	18	f	s	"	no	no	"	"	"	Romanicki Lub.	wife Katarenia Rinskyn	"	"
4	Rosanc	Tamas	25	m	m	farmlab	"	"	"	"	"	Lidoki Lub.	father Vincenty Kaschkewitz	R.I.	Providence
5	Kravczuk	Anton	33	"	"	factorylab	"	"	"	"	"	Wilna	Lidoki Wilna		
6	Josefowich	Stanislaw	20	"	"	farmlab	"	"	"	"	"	Kwoszczina Lub.	wife Emile Kosul	Mich.	Detroit
7	Szymski	Alexander	26	"	s	8-1-[illegible]-2-4-11-10-4-4						Krimpa Lub.	wife Wladislawa Krawczyk	Ills.	Chicago
8	Kopytko	Dymiter	25	"	"	laborer	no	no	"	"		Brut Lub.	wife Karolaline Josefowich	"	"
9	Szweta	Jan	16	"	"	farmland	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tarnowatko Lub.	father Ignatz Szymski	Mich.	Detroit
10	Dietzcha	Stefano	26	"	"	"	"	"	"	"	"	Kwiatowek Lub.	brother Josef Kopytko	"	"
11	Prokla	Stefan	36	m	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Domaslawe Cal.	father Wladyslaw Kwiatowek	R.I.	Providence
12	Budzinski	Bernard	27	"	"	farmlab	no	no	Austria	Polish	Austria	Spenglinske Wilna	father Kazimiera Dietzchalska	Iowa	Iowell
13	Bielewicz	Jan	20	"	"	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lubato Kuna	wife Anna Prokla	Ks	Kenford
14	Bednarczuk	Jan	44	m	m	farmlab	"	"	"	"	"	Chinczina Lub.	wife Katarina Budzinski	Ills.	Chicago
15	Skinski	Alexander	26	"	"	"	"	"	"	"	"	Michalow Lub.	father Stefan Bielewiczkick	Mich.	Detroit
16	Jarecka	Stanislawa	21	f	s	11-1-[illegible]-2-4-[illegible]						Marcalow Lub.	Tarnowatka wife Katarina Bednarczuk	"	"
17	Pirkyanka	Marcin	39	m	m	farmlab	"	"	"	"	"	Tarnowatka Lub.	wife Tarnowska Skinnoia	"	"
18	Kupic	Josef	20	"	s	8-1-1668-4-11-1-505						Porkin Lub.	step-father Stanc. Urbaniak	Ills.	Chicago
19	Blasio	Stella	18	f	"	farmk	no	no	"	"	"	Kal.	Porkin Kal.		
20	Lewchuk	Antoni	16	m	"	"	yes	yes	"	"	"	Tarnowatka Lub.	wife Marianna Pirpyanka	Mich.	Detroit
21	Gaolewez	Matfej	30	"	m	Lab.	no	no	"	Russian	"	Tarnowatka Lub.	father Nicola Kupic		
22	Encaba	Rosalia	20	"	s	farmk	"	"	"	Polish	"	Orgaw Lub.	father Stefan Blasio	N.Y.	Syracuse
23	Arnold	Konstanti	22	"	"	"	yes	yes	"	Russian	"	Siedlecim Grad.	father Stanicki Lewchuk	"	Ekrone
24	Kupscink	Josef	19	"	m	farmlab	"	"	"	Polish	"	Arbocsim Grad.	father Stanislaw Encaba	N.Y.	Ekrone
25	Lotz	Wladislaw	21	"	s	"	no	no	"	"		Chiconowich Grodno	mother Julia Arnold	"	"
26	Snozinski	Jan	32	"	m	owner	yes	yes	"	"		Gradkowitz Grodno	wife Josefa Kupscink	N.Y.	Ekrone
27	Kowajda	Mikolaj	19	"	s	2-1-650-237-10-7-39-505						Edziewa Grodno	father Jan Lotz	"	"
28	Maiuliewicz	Weronika	20	f	"	farmk	no	no	"	"		Kadiogna Grodno	wife Nicolagna Snozinski	N.Y.	N.Y.
29	Jeanik	Stanislaw	33	m	m	farmlab	"	"	"	"		Grodno Block	Grodno Block		
30	Powroznikowich	Antoni	10	f	s	farmk	no	"	"	"		Kalinek Lub.	mother Maria Kowajda	Mass.	Boston
												Kalinek Lub.	mother Weronika Maiuliewicz		Brooklyn
												Kribalk Grodno	wife Genofefa Jeanik	Pa	Pittsburgh
												Lubcow Lub.	father Jacob Powroznikowich	N.Y.	Syracuse

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

H—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **7**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 22, 19 13

48

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid transportation, or has sufficient money to pay railroad fare to destination, and if not, how much is lacking? If so, by whom is it supplied?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	40	no		brother Jan Rokosz Sr 334 Laurel Str. Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Russia	Kumanudo
2	"	"	40	"		brother Jan Cranek 334 " " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Kumecista
3	yes	"	45	"		cousin Jan Grbic 20 Bradley Str. Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blonde	blue	"	"	Lidoki
4	"	"	25	"		br. i. l. Jan Sioma 1179 Elmwood Str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Lwowlotina
5	"	"	25	"		cousin Rojcik Antzawa 2444 Lapham Str. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Grenicsew
6	"	"	30	"		br. i. l. Wladislaw Skalek 4593 7th Str. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Brek.
7	"	"	27	"		brother Josef Skumski 900 St. Antoin Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Tarnowatka
8	"	"	10	"		brother Wladislaw Kopytka 1253 Knaggs Str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	pockmarked	"	Lwiatowek
9	"	"	40	"		brother Lokalia Lwiecko 13 Tonkin Str. Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	one	Austria	Dombrave
10	to Boston Mass	"	2	"		aunt Karolina Zadelska 63 Davidson Str. Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Sperlinite
11	yes	"	2	"		br. i. l. Paul Zadlacek 13 W. P. Berfelds Str. Lansford Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Hungary	Lubotka
12	"	"	15	"		br. i. l. Josef Kajbe 1460 E. Lewis Str. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blonde	blue	"	Russia	Grudzo
13	"	"	15	"		br. i. l. Antoni Jastrowski 9119 Tribett Str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Michalow
14	"	"	36	"		br. i. l. Josef Skumski 900 St. Antoin Str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	"	Tarnowatka
15	"	"	35	"		brother Josef Skumski 900 Antoin Str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Tarnowatka
16	"	"	25	"		br. i. l. Ignatz Wisniak 4732 Hermitage Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Tarnowatka
17	"	"	32	"		br. i. l. Michal Sopion 900 St. Antin Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Tarnowatka
18	"	"	35	"		cousin Stymek Chromachi 900 Canburn Str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	
19	"	"	30	"		brother Piotr 40 Pasco Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Cryow
20	no	"	25	"		cousin Josef Kaczalocki Box 264 Chrome N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Poschicsins
21	yes	"	23	"		bro Simofiy Sinak Box 30 Coaldale Pa	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	Korochiel
22	no	"	25	"		br. i. l. Alexander Marciniak Box 226. Chrome. N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	brown	"	"	Lwodin
23	-	"	25	"		friend Mozdal Chaiduk 209 E. 125th str. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Chicanowick
24	no	"	30	"		br. i. l. Walenty Markiewicz Box 55. Chrome. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Gudkowitz
25	"	"	46	"		Lafbrother Jan Sobieski Box 52 Chrome. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Radoszewa
26	-	"	30	"		brother Stefan Gradecki 174 E. Ave. B. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	"	Gierpol
27	no	"	50	"		cousin Antoni Ciesolak 92 Salem Str. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	"	Ajardow
28	-	"	25	"		br. i. l. Josef Griskewich 112 Elm St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	Radinek
29	no	"	26	"		cousin Stanislaw Lbowski 3353 Penn. Ave. Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	"	Lribalk
30	yes	"	30	"		br. i. l. Piotr Wlosko Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	grey	"	"	Lutkow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, Master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of April, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, *and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Str. Noordam Amsterdam, Sailing Therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by ... thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Martin Dowling

Sworn to before me this 1 day of April, 1913

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Main* *Amsterdam* sailing from *Rotterdam* , *April 9th* , 1913.

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Furda	Josef	17		M S	Laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Russia	Wybudow	Father Fedko Furda	Wybudow Gal.	N.J.	Newark
2	Sasiadek	Katarzyna	25		F S	Farmhand				Polish		Zdolzti	Father Ludwig Sasiadek	Zdolzti Gal.		New York
3	Lenz	Hajke	20		F S	Servant girl				Hebrew		Sniatyn	Father Hertsh Lenz	Sniatyn Gal.		
4	Liska	Anton	25		M M	Farmhand				Slovenian		Iss Cerna	Wife Liska Josefa	Iss Cerna	Pa	Vandergrift
5	Fleszar	Marya	18		F S					Polish		Sandin	Father Walenty Fleszar	Sandin Gal.	Mich.	Detroit
6	Chrystynak	Hanka	16		F S					Ruthenian		Nekarpenize	Father Kaspar Chrystynek	Nekarpenize Gal.	N.Y.	New York
7	Legieda	Piotr	38		M M				Russia	Polish	Russia	Zamowatka	Wife Maryanna Legieda	Zamowatka Lublin	Mich.	Detroit
8	Mazurek	Marcin	29		M S							Nakielski	Father Wojciech Mazurek	Nakielski Lublin	N.Y.	Buffalo
9	Kaluzniak	Josef	28		M M		yes	yes				Zablotow	Wife Fesya Kaluzniak	Zablotow "	Ills	Kenenington
10	Pecz	Josefa	17		F S	Lone	yes	yes				Dubnicky	Father Stanislaw Pecz	Dubnicky Radlce	Mich.	Detroit
11	Kozlarski	Stanislaw	22		M S	Farmhand						Zamowo	Father Jacob Kozlarski	Zamowo Kalish	Pa	Sprova
12	Kaczmarek	Andrzey	32		M M		yes	yes				Linka	Wife Michalina Kaczmarek	Linka Kalish	Ills	S. Chicago
13	Niemarowski	Edmund	25		M M							Motske	Father Wawrzyniec Niemarowski	Motske Sprova	Del.	Wilmington
14	Krul	Tomasz	20		M S							Mychaczew	Father Josef Krul	Mychaczew Warton	N.Y.	Buffalo
15	Pierzgalski	Josef	28		M M	IN HOSPITAL DISCHARGED						Zelenikowo	Wife Antonina Pierzgalski	Zelenikowo Stock		
16	Heilbard	Adolf	9		M S					German		Gongolin	Father Heinrich Heilbard	Gongolin Warton	Mich.	Detroit
17	Mikolajewski	Michal	17		M S					Polish		Slena	Father Jan Mikolajewski	Slena Calish	Ills	Chicago
18	Maleika	Albin	23		M S		yes	yes				Jazze	Father Adam Maleika	Jazza Wilna	Mass	Boston
19	Kruck	Walerie	21		F M							Chrcatzi	Wife Gabelia Kruck	Chrcatzi Sprova	W.	Chrome
20	Kondratzka	Anna	20		F S	Servant girl	yes	yes				Lagowo	Father Wincenty Kondratzka	Lagowo Sprova	N.Y.	Brooklyn
21	Kotzinsky	Ignacy	28		M M	Farmlaborer						Sochy	Brother Josef Kotzinsky	Sochy Sprova	N.Y.	Chrome
22	Kobjalkin	Jan	9		M S							Czajza	Father Kazimierz Kobjalkin	Czajza Warton	Mass	St. Francisville
23	Kaminski	Jan	18		M S							Jasle	Father Kazimierz Kaminski	Jasle Lomsha		
24	Lewanski	Ignacy	34		M M	Tailor						Lewanbek	Wife Anna Lewanska	Lewanbek Warton	N.Y.	Bayshore
25	Kitlewicz	Wasily	18		M S	Farmhand						Talen	Father Nikolaj Kitlewicz	Talen Minsk	N.Y.	New York
26	Walukanas	Mikas	21		M S					Lithuania		Kamarun	Brother Jonas Walukanas	Kamarun Wilna	N.Y.	Evelyn
27	Tarvis	Kasis	19		M S		yes	yes					Father Adomas Tarvis	Kamarun Wilna	N.Y.	Fenton
28	Schorichet	Pinkas	32		M S					Hebrew		Smaszow	Father Aschen Schorichet	Smaszow Pol.	N.Y.	New York
29	Igagorski	Kasimir	26		M M	Baker				Polish		Igerps	Wife Julia Igagorska	Igerps Pock	N.Y.	Jersey City
30	Nikolajewski	Berel	20		M M	Tacher				Hebrew		Tuncrin	Father Abram Nikolajewski	Tuncrin Pol.	N.Y.	Boston

6-78324 8/16/39

IN HOSPITAL DISCHARGED

1-3736 80- 9/11/41

1-327 244- 3/31/41

1-18793 9/6/38-503

35

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

50

Arriving at Port of New York, April 11, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in person or attendance, or heretofore been, a prostitute or under contract or agreement to engage in prostitution, or been deported as such?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?												
1	Yes	Self	26	No		Brother in Laws Wyoming Pa	No	No	No	No	good	no	5	8	fair brown grey	None	Austria	Wyllendow
2	"	"	18	"		Brother Mike Schrader 319 E Houston St New York							4	11	" " "	"	"	Salotyn
3	"	"	20	No		Aunt Rosie Fleischer 279 Austin St New York							4	10	" black "	"	"	Swialyn
4	"	"	25	Yes	1907 Vanderpool Pa	Bil Darcansky Jan Vanderpool Pa							5	6	" blue "	"	"	Kis Czeva
5	"	"	6	No		Brother Eleazar 320 Wesson Ave Detroit Mich							5	2	" " "	"	"	Lonnskow
6	"	"	18	"		Uncle Anton Niadz 319 E Houston St New York							5	2	brown brown	"	"	Stachenze
7	"	"	35	Yes	1905 Chicago Ills	Cousin Michal Elson 590 St Aubin St Detroit Mich							5	3	" grey	"	Russia	Tarnowska
8	"	"	20	No		Cousin Michal Marunek 59 Beck St Buffalo NY							5	8	" blonde blue	"	"	Jakonski
9	"	"	30	"		Bil Josef Krzyzewicky 858 Klensington Ave Ills							5	3	" brown brown	"	"	Zablatow
10	"	"	45	No		Uncle Franciszek Slawczynsky 573 E Canfield Ave Detroit Mich							5	1	" " "	"	"	Drobnicky
11	"	Uncle	50	"		Uncle Andrzej Kowalczyk 320 19 Street Arcona Pa							5	1	" grey	"	"	Tarnowo
12	"	Self	25	"		Bil Stanislaw Sobiak 8356 Ozenbeller St Chicago Ills							5	4	" " "	"	"	Linka
13	"	"	25	"		Cousin Waclaw Sybalotki 807 Marshall St Wilmington Del							5	4	" brown "	"	"	Stotke
14	"	"	16	"		Brother Wladyslaw Krol 1068 Broadway Buffalo NY							5	4	" grey "	"	"	Zelina
15	"	"	25	"		Half Brother Franz Sczpis 20 Beck St Buffalo NY							5	5	" " "	"	"	Stellin
16	"	"	25	"		Friend Martin Schwan 585 Elmwood Ave Detroit Mich							5	5	" " "	"	"	Gongolin
17	"	"	25	"		Brother Wladislaw Mikolajewski 4833 Elizabeth Ave Chicago Ills							5	1	" blonde "	"	"	Pleuin
18	"	"	25	"		Cousin Julian Galis 115 Salem Street Boston Mass							5	7	" brown brown	"	"	Nasa
19	No	"	25	"		Bil Boleslaw Klenck 300 37 Chrome NJ							5	6	" " "	"	"	Chrbulz
20	Yes	"	25	"		Cousin Josef Radcha 173 Melnes Ave Newark NJ							5	2	" blonde blue	"	"	Lazowo
21	No	"	21	"		Cousin Boleslaw Rytinsky 300 153 Chrome NJ							5	4	" brown "	"	"	Locky
22	"	"	45	"		Half Brother Izaak Inraginski 46 Clark St Framingham Mass							5	8	" brown grey	"	"	Gelpno
23	"	"	18	"		Brother Franciszek Kaminski 93 Waverly St Framingham Mass							5	6	" blonde "	"	"	Waska
24	"	"	25	Yes	1909 Bayshore L.I. NY	Bil Josef Kolesinsky 300 300 Bay Shore L.I. NY							5	4	" brown blue	"	"	Wobrie
25	Yes	"	28	No		Brother Stefan Kiellewicz (Skype in Holland) New York							5	3	" grey	"	"	Palen
26	No	"	6	"		Bil Alex Sakul 9 300 257 Halsey St NJ							5	4	" blonde blue	"	"	Kamarun
27	"	"	7	"		Bil Alexander Czmis 131 Spain Ave Trenton NJ							5	3	" " "	"	"	
28	Yes	"	22	"		Brother Schochet 270 Cherry St Hartford							5	6	" brown grey	"	"	Tomaszow
29	No	"	25	"		Uncle Jan Bardzgewsky 227 Erie St Jersey City NJ							5	8	" blue "	"	"	Szerpo
30	Yes	"	20	"		Uncle Jacob Schapiro 626 Broadway New York							5	4	" black brown	"	"	Funcsin

THIS SHEET IS FOR [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron Master, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J [illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of April, 1913
at New York

Immigration Officer.

11–7115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–7115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSEN... HOLLAND-AMERICA LINE

51

Affidavit of Surgeon.

I, A. M. Martinez, Surgeon of the S.S. Nieuw Amsterdam, sailing the south, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. M. Martinez

Sworn to before me this 20th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—11.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS ONLY. HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 4th, 1913

52

11—4655

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Gembicki	Zofia	20		f S	farmhand	no	no	Russia	Polish	Russia	Markowa	mother Paulina Gembicki Markowa Russia	Ill	Syracuse
2	Kowalczyk	Aleksander	27		m m		yes	yes					wife Paulina Kowalczyk Wola Lublin	Ill	Freeport
3	Lenga	Ilia	28				no	no		Russian		Chelm Russia	wife Magdalena Lenga Chelm Russia	Ill	Waldale
4	Kondracki	Jan	28									Korostkow Russia	wife Jenna Kondracka Korostkow Russia		
5	Kowalko	Michał	22				yes	yes		Russian		Krasnicow Lublin	father Jan Kowalko Krasnicow Lublin	Penn	Grant Land
6	Mleczko	Władysław	30		m							Skrzebuchy Lublin	wife Marjanna Mleczko Skrzebuchy Lublin	Ill	Kensington
7	Ratajczyk	Andrzej	27									Kamion Russia	wife Stanislawa Ratajczyk Kamion Russia		Evanston
8	Przeniak	Józef	27									Skrzeszow Lublin	wife Anna Przeniak Skrzeszow Lublin		Chicago
9	Mikolajczak	Wojciech	36			jack tailor						Tchorzelka Russia	wife Wiktorya Mikolajczak Tchorzelka Russia		
10	Kocinsky	Władisław	46			farmhand							wife Rosalia Kocinska Skrzyn Russia		
11	Wyszomska	Szczepan	24		S		no	no				Adisso Russia	mother Franciszka Wyszomska Radzin Russia		Chicago
12	Faldin	Władysław	34		m	farmer	yes	yes				Kolonia Russia	wife Maria Faldin Kowno Russia		Chicago
13	"	Bronislaw	33			laborer		no					Franciszka Faldin Kowno Russia		
14	"	Katarzyna	23		f S	seamstress		yes					father Jacob Faldin Kowno Russia		
15	Romanowska	Cecylia	23			farmhand						Polock Russia	father Andrzej Romanowski Polock Russia		
16	Lewicz	Kazimierz	30		m m	jack tailor	no	no				Wisocki Russia	wife Bronislawa Lewicz Wisocki Russia		
17	Szczesiak	Vincenty	18		m S	laborer	yes	yes				Smigonie Russia	father Jan Szczesiak Smigonie Russia		
18	Pinkowska	Stanislaw	31		m m		no	no				Lucow Russia	wife Josefa Pinkowska Lucow Russia		
19	Cieslak	Josef	18		m S	farmhand	yes	yes				Zamosc Russia	bro Franciszek Cieslak Zamosc Russia		
20	Stach	Tadeus	30		m m					German		Pawlowice Russia	wife Bertha Stach Pawlowice Russia		
21	Glinko	Michael	24		m S					Polish		Novodetsky Russia	father Adam Glinko Novodetsky Russia	Ill	Buffalo
22	Lesko	Stanislaw	10									Wola Russia	father Josef Lesko Wola Lublin		
23	Walesiewski	Piotr	32		m m							Sloczko Russia	wife Wiktorya Walesiewski Sloczko Russia	Mich	Detroit
24	Blasyak	Andrzej	34				no	no				Chocz Russia	wife Rosalia Blasyak Chocz Russia		NON IMM 4o
25	Grzelak	Wladyslaw	23		S							Milanow Russia	brother Mateusz Grzelak Milanow Russia	Mich	Melvindale
26	Baranowski	Feliks	26									Wilanow Russia	father Alexander Baranowski Wilanow Russia	Penn	Worcester
27	Wichelewicz	Josef	28		m		no					Zeredy Russia	wife Michalina Wichelewicz Zeredy Russia	N J	Providence
28	Drzadzy	Jan	26		m	farmer	yes					Wola Russia	father Michael Drzadzy Wola Russia	Ill	Farmington
29		Ignacka													
30		Elena													

6-93974 - 3/14/40 (505)

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

9

52

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 1, 191-

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or took refuge from one and treated as one of its inmates, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	25	no			Carsten Alexander Laursen 1338 Burnett Ave Syracuse NY	no	no	no	no	good	no	5	2	fair brown grey	none	Finland	Vilmarke
2	yes	"	12	"			Larsen Emil Hartford Conn 26 Hartford St Canton NY							5	2	" " brown			"
3	"	"	"	"			Larsen Peter Box 72 Coaldale Pa							5	6	" "			Christiana
4	"	"	20	"			Carmelo Antonio Box 80 Coaldale Pa							5	0	" "			Orahovac
5	"	"	30	"			Sulborna Arvid Marcus 1314 Fulton St Grand Forks N Dak							5	2	" " grey			Dragonovo
6	"	"	25	"			Stanislawa Paczykolianis 858, 11th Ave Lexington Ky							5	8	" "			Sterbinky
7	"	"	26	yes	Nov Canada Ill		Matulaw Pazgauskas 1020 Davis St Charleston S.C.							5	8	" " blk blue			Baltagy
8	"	"	25	no			Tomas Kaminsky 215 W Pleasant Chicago Ill							5	3	" " brown grey			Skerbiszow
9	"	"	25	"			Mary Cwick Lithuanian 1630 West 18th Place Chicago Ill							5	2	" " brown			Sukiennik
10	"	"	18	"			Adamiak Wladislaw 4818 Laflin St Chicago Ill							5	5	" " blk gr			Biranzy
11	"	"	20	"			Tomas Cieply 8847 Superior Ave Chicago Ill							5	5	" " brown			Padiso
12	"	"	30	"			Wilczak Marianna Laflin Superior ave 8355 St Chicago Ill							5	3	" "			Monciadow
13	"	brother	21	"			Wilczak Franciszek Mayfield 454 St Chicago Ill							5	2	" "			
14	"	"	"	"			Wilczak Marianna Laflin Superior ave 8355 St Chicago Ill							5	5	" " blue			
15	"	self	28	"			Uncle Josef Bilinski 1784 Division 1637 Chicago Ill							5	1	" " blk gr			Sulk
16	"	"	30	"			Wadysław Wolf 1225 Noble St Chicago Ill							5	6	" " br br			Brzozowki
17	"	"	25	"			Wlad Bimek 454 St Wisconsin Chicago Ill							5	5	" " blk gr			Augustow
18	"	"	25	"			Wincenty Wisniewski 4813 Marshfield Ave Chicago							5	6	" " gr gr			Augustow
19	"	"	25	"			Uncle Wallaw Chlebowski 2213 Rhine St Chicago Ill							5	1	" " blk blue			Polanow
20	"	"	50	"			Stelin Olga Lucker Frog Pond Lehigh Co Chicago Ill							5	3	" " gr			Milenka
21	"	"	25	"			Frank Wm Kilarecz Cyclone Mine Buffalo Pa							5	2	" " br			Horodzyen
22	"	"	12	"			Michael Lucka Jr Elevator Str Buffalo N.Y.							5	10	" "			Woda
23	"	"	40	"			Dziedziela Wlad 447 Chilsian Ave Detroit Mich							5	1	" " br			Sienko
24	"	"	40	"			Frank S Krzywicki							5	4	" " blue grey			Chaes
25	"	"	25	"			Wincenty Grzelak Greenwood St 738 Milwaukee Wis							5	5	" " blond gr			Milanow
26	"	"	25	"			Waclaw Slawomski 26 Lafayette St Worcester Mass							5	4	" " bl			Wrzesnia
27	"	"	25	"			Tom Gabis 18 Burdett St Providence R.I.							5	8	" " br			Gniezno
28	"	"	40	"			Czarnecki Jan Andrew 332 Cameron Ave Coaldale Pa							5	2	" " grey			
29	husband																		
30	"																		

ITALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron, master, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Baron
Master Officer

Sworn to before me this 26 day of April, 19 13

at New York

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, shoe polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or other.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens on arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Columns 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Liguria, Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 7 to 17.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

HOLLAND-AMERICA LINE.

53

Affidavit of Surgeon.

I, L. A. Vorlicq, Surgeon of the S.S. Nieuw Amsterdam, Sailing Thereunder, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. A. Vorlicq

Sworn to before me this 24th day of April, 1913

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

11—1175

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913.

11—4639

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fedko	Nekon	32	m	m	farmer laborer	yes		Russia	Ruth (Russia)	Korestock		wife: Jekaterina Fedko Korestock Bess gub	Pa	Coaldale
2	Pantratz	Augustine	19		s	servant	no		Germany	German Germ	Nitkow		father: Johan Pantratz Nitkow	Conn	Naugatuck
3	Rapiewski	Stefan	25		m	farmer laborer	"		Russia	Polish	Russia	Lapinak	mother: Anna Rapiewski Lapinak Grodno gub	Mass	Gardner
4	Lwisynski	Dmitr	19	"	"	"	yes		"	Russian	"	Seternik	mother: Kath. Lwisynski Seternik Minsk gub	Oh	Cleveland
5	Jadzewski	Wladislaw	23	"	"	"	"		"	Polish	"	Talmowo	father: Stanislaw Jadzewski Talmowo Lomza gub	NY	New York
6	Wielkewicz	Anton	22	"	"	"	"		"	"	"	Sluczа	father: Dominik Wielkewicz Sluczа Minsk gub	"	Buffalo
7	Lock	Fanna	23	"	"	"	"		"	"	"	Kaynin	father: Jurgan Lock Kaynin Minsk Gub	"	"
8	Minalga	Jons	40	"	m	"	no		"	Lithuan.	"	Dobrasnik	wife: Stanislawa Minalga Dobrasnik Lomza gub	Conn	New Britain
9	Czeplauskis	Sidoris	21	"	s	"	"		"	"	"	Trokutcke	father: Kazimirs Czeplauskis Trokutcke Lomza gub	"	Bridgeport
10	Paluck	Kazimierz	25	"	m	"	"		"	Polish	†	Nov Kolonia	wife: Stanislawa Paluck Nov Kolonia Lublin gub	Oh	Fremont
11	Malesza	Andrzejew	41	"	"	"	"		"	"	"	Ledworna	wife: Josefe Malgozna Ledworka Kalgub	Pa	Avona
12	Przydrygga	Josef	18	"	s	laborer farmer	yes		Russian	Russian	"	Olesnica	father: Kasper Przydrygga Olesnica Kalish gub	"	Bentleville
13	Sirebin	Franz	40	"	m	"	no		"	Polish	Russia	Gretow	wife: Paulina Sirebin Gretow Gredn gub	Ill	Chicago
14	Krzyzanowski	Antone	28	"	"	farmer	yes		"	"	"	Alexandrovka	wife: Stanislawa Krzyzanow. ki Alexandrowka Kalgub	"	"
15	Cierniak	Andrzej	42	"	"	laborer	no		"	"	"	Pompezin	wife: Michalina Cierniak Pompezin Kalish gub	"	"
16	Gruszczynski	Walentin	30	"	"	"	"		"	"	"	Panesttow	wife: Marian Gruszczynski Panesttow	"	"
17	Kaminski	Michal	32	"	"	"	yes		"	"	"	Skerbiszow	wife: Katarzyna Kaminski Skerbiszow Lodz gub	"	"
18	Kikkiewicz	Jonas	40	"	s		"		"	Lithuanian	"	Terishin	father: Mincas Kikkiewicz Terishin Suwalki gub	"	"
19	Slawiczka	Stanislawa	27		m	wife	"		"	Polish	"	Kasminski Warsaw gub	father: Marcin Kowski Kasminski Warsaw gub	Mich	Detroit
20.	"	Stefan	2	m	s	son	no		"	"	"	"	grandfather	"	"
21	Garbowski	Stanislaw	26			factory laborer farmer	yes		"	"	"	Koto	father: Stanislaw Garbowski Koto Kalisz gub	"	"
22	Levitinska	Katarzyna	22			laborer	no		"	"	"	Vaganee	father: Jan Lwolinski Vaganee Warsaw gub	Ill	Chicago
23	Krumin	Kasimir	19		m								mother: Anna Krumin		
24	Baranowski	Stanislaw	19	"	s	"	"		"	Lithuanian	"	Bobuske Parina	Bobuske Siauliai gub father: Nikolovich Baranowski Parina gub	NJ	Elizabeth Port
25	Pawydis	Anton	18	"	"	"	"		"	"	"	Switino	father: Ignatzy Pawydis Switino Kovno gub	"	"
26	Krukminas	Stanislaw	18	"	"	"	"		"	"	"	Martalishy	father: Michal Krukminas Martalishy Kovno gub	Mass	Boston
27	Karangi	Vandel	38	"	m	"	"		Hungary	Magyar	Hungary	Talpolega	wife: Magdalene Karangi Talpolega	NY	New York
28	Kenerbski	Felix	41	"	"	"	no		Russia	Polish	Kurpa	Wgnewo	wife: Rosalia Kenerbski Wgnewo Lomza gub	Mass	Webster
29	Suchowsky	Stanislaw	40	"	"	"	yes		"	"	"	Pisdri	wife: Katarzyna Suchowsky Pisdri Kalisz gub	LI	Long Island
30	Kulpa	Josefa	18		s		"		"	"	"	Plock	father: Jan Kulpa Plock Plock gub	Ill	Rockford

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 5, 1913

51

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or has any other objectionable habits, or is deficient in the following mental qualities:	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	17	no			Br. i. l. Wasyl Koscher Box 20 Coaldale Pa						no	5	5	fair	brown	none	Russia	Korostock
2	"	"	23	"			sister: Otelja Pankratz 06 Elm St Bangatuck Conn	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond blue	"	Germany	Gladzanow
3	no	"	20	"			single: Antoni Lupaczyk 130 Pleasant St Gelanda Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown grey	"	Russia	Lapinat
4	no	"	5	"			cousin: M Swigoplicz 3521 Orton Av Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Seternit
5	—	"	25	"	—	—	cousin: Ferdinand Barnes 550 dt 29 Street New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Tolinow
6	yes	"	22	"	—	—	coming: Pinkanetzyk 1249 Sycamore St. Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown grey	"	"	Kuczi
7	"	"	24	"	—	—	friend: Tomas Barnec 1222 Sycamore St. Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Kaynin
8	"	"	20	yes	New Britain Conn		Br. i. l. John Kinaszun 21 Lafayette Street New Britain	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	Krozal
9	"	"	8	no	—	—	Father: Joseph Czaplanski 2 Akron St. Middletown Conn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	Poputchi stan
10	"	"	30	"	—	—	friend: Felix Todd 296 Whitney Street Providence RI	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown grey	"	"	Kolonia
11	"	"	26	"	—	—	brother: J. Kowalczyk Rye St Anna Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Radvonni
12	"	"	25	"	—	—	Br. i. l. Josef Jastoniak Box 250 Bellezville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	Burnow
13	"	"	54	"	—	—	cousin: Frank Wierbinski W 21st Place 27 St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	Cretow
14	"	"	35	"	—	—	Brother i. l. Jan Zeriatt 1198 Hubbard Street Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	"	Kapinec
15	"	"	25	"	—	—	brother i. l. Wladyslaw Wojt 1225 St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Kuelewo
16	"	"	32	"	—	—	Br. i. l. Wladyslaw Kalisz 5616 Shiet St 3 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Panenton
17	"	"	25	"	—	—	brother: Thomas Lanbinski 235 250 Place Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	Kerbigow
18	"	"	27	"	—	—	half brother: Antonas Salasevica 670 1011 St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Tenokin
19	"	"	25	"	—	—	husband: Jan Stawiczki 30 Sheet 137 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Kaminka
20	"	"	21	"	—	—	father: cousin: Josef Vonczyk Rich- field Sheet 1025 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	Kaminka
21	"	"	20	"	—	—	Br. i. l. Fr. Milczak 47 153 Division St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Melnik
22	"	"	18	"	—	—	Br. i. l. Jan Lazustas Long Island Elizabethport	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	"	"	Vaganec
23	no	"	12	"	—	—	uncle: Jacob Kolimdis 91 Pine Street Elizabethport	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Zotussi
24	"	"	25	"	—	—	cousin: A. Lapustas 91 Pine St. Elizabethport	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond blue	"	"	Pazina
25	no	"	25	"	—	—	Br. i. l. Adam Sadowsky Salem St 04 Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Sirkina
26	"	"	20	"	—	—	friend: Jos. Artner 332 2nd St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Bardalyski
27	"	"	26	"	—	—	Br. i. l. Peter Zach Wilcox Haas 1133	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown grey	"	"	Papolezo
28	no	"	1	yes	1911	—	Br. i. l. Fr. Matecke 12 Canal St Plainville Long Island	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Ugnevo
29	"	"	12	yes	12 Chicago		mother: Minnetta Kulpa 337 Seminary St Rockford Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Dedri
30	yes	"	6	no	—	—		"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Plock

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron Maes, of the St Nieuw Amsterdam from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of April 1913

at New York

Immigrant Inspector.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1, 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as clearly as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example, farmer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, laborer, tailor, seamstress, polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7, 8 (Can read and write).—Column 7 essentially duplicates column 8, and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write), No (cannot read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Columns 9, 10 (Nationality).—Columns 9 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. In many instances, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether naturalized in France, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies assign to each alien a country of last permanent residence independent of country of temporary sojourn, nationality, or race.

Those who are permanent residents of the United States and are returning from a temporary visit abroad should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should show definitely (Yes or No) whether the immigrant has in his possession at the time of inspection at least $50 in money. If he has less than $50, the exact amount possessed should be stated. If he has no money at all, a cipher (0) should be entered.

Column 16 (Whether paid by self or by friend, and if by friend, what friend).—The entry in column 16 should show whether the passage was paid by the alien himself or by some friend, and if by a friend, the nature of the relationship should be stated, as wife, husband, father, brother, mother, sister, friend, employer, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of railroad ticket to interior destination, and if not, how much).—The entry in column 17 should show whether the alien has a railroad ticket to his interior destination, and if not, how much money he has to purchase such ticket. If he has no money at all, a cipher (0) should be entered.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 18 should show whether or not (Yes or No) the alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 19 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 19 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (Ever in prison, etc.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 12

55

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M Donlevy, Surgeon of the Br. Steam Ship, Padua thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Regents New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

H—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

H—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19 4, 1913

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Trafjek	Janos	20		m	s.	lab	yes		Hungary	Slovanian	Hung	Lendva	father: Josef Trafjek	Lendva Nyires	Ill. Chicago
2	Crik	Josef	34		m		joiner	"		"	"	"	"	father: Istvan Crik	Lendva Nyires	Conn. Bridgeport
3	Horvath	Istvan	38		m		lab	"		"	"	"	"	wife: Orgata Matjec	Lendva Nyires	" "
4	Graf	Josef	17			s		"		"	"	"	"	mother: Katalin Graf	Lendva Nyires	" "
5	Grabaric	Janos	20					"		"	Magyar	"	Srt. Peterla	father: Istvan Grabaric	Srt. Peterla Vas Meg 198.	B. a. Coraopolis
6	Larcher	Vittorio	25		m	s.	farmer	"		Austria	"	"	St. Peter	brother: Ettore Larcher	St. Peter	" Northampton
7	"	Valentino	21			m		"		"	"	"	Cavarino	wife: Guidita Larcher	Cavarino	O. Bridgeport
8	Chalupka	Antal	42				farmlab	"		Hungary	Slovak	Hung	Nagyszombat	wife: Anna Chalupka	Nagyszombat	" "
9	Gelitta	Janos	48				lab	"		"	"	"	"	wife: Juliana Gelitta	Nagyszombat	Pa. Palmerton
10	Virmticer	Ferdinand	30					"		"	"	"	Zavod	wife: Anna Skurticer	Zavod Borsony Meg	O. Dayton
11	Mihalik	Fabian	18			s		"		"	"	"	Csari	mother: Helena Mihalik	Csari Nyitra Meg	" Newark
12	Kurcr	Josef	20			s		"		"	"	Magyar	Srt. Peterla	mother: Juliana Kurcr	St. Peterla Vas Meg.	Pa Northampton
13	Galic	Ivan	24		m	m	farmer	"		Austria	Slovak	Austria	Brezica	wife: Barbara Galic	Ribnica	Ill. La Salle
14	Raccccic		25			s		"		"	"	"	Skopice	father: Josef Raccccic	Skopice	Chicago
15	Slabocran	Marton	18			s	lab	"		Hungary	"	Hung.	Murarief	father: Marton Slobocran	Murarief	Conn. Bridgeport
16	Sebar	Ferenca	37			m.		14-X-1911		3/3/40 (505)		"	Sendva	wife: Para Brgsa	Sendva	" "
17	Novak	Karol	25					"		"	"	"	Murarief	wife: Marie Matjasic	Murarief	" "
18	Vincec	Marton	19			s.		"		"	"	"	Sendva	father: Ferenc Vincec	Sendva	" "
19	Bogdan	Mikal	34			m.		"		"	"	"	Mura	wife: Marie Persic	Mura	" "
20	Vincec	Istvan	30			m.	IN HOSPITAL tailor	"		"	"	"	Murarief	father: Frenez Vincec	Murarief	" "
21	Ternar	Markor	35			m	lab.	"		"	"	"	Sendva	brother: Mathias Ternar	Sendva	" "
22	"	Magda	23		f.		house	"		"	"	"	"			
23	Zadravec	Ferenca	18			m.	s. maker	7-28677-5/5/38		"	"	"	Rantornya	father: Michal Zadravec	"	" "
24	Zapkevic	Josef	39			m.	farmer	"		Austria	"	Austria	Brezica	wife: Josefa Rantornya	Rantornya Zapkevic	O. Cleveland
25	Riflap	Istvan	38				lab.	"		"	"	"	Sepic	wife: Maria Zapkevic	Sepic Riflap	Ill. La Salle
26	Zitta	Leopolda	21			s.	farmer	"		"	Magyar	Hung.	Crerfeld	father: Leopolda Zitta	Crerfeld	" Chicago
27	Rezunja	Istvan	38			m.	lab.	"		"	"	"	Cavarino	wife: Maria Rezunja	Cavarino	O. Bridgeport
28	Senew	Istvan	18			s.		1-87793-505-9/4/31		"	"	"	Crerfeld	father: Josef Senew	Crerfeld	Ill. Chicago
29	Procinska	Martin	32			m.		6-69725-10/28/38-505		Hungary	Slovak	"	Backovce	wife: Kath. Procinska	Backovce Lavod	Conn. Bridgeport
30	Djacsic	Vendel	38			m.		"		"	"	"	Zavod	wife: Maria Djacsic	Zavod Nagyszombat	W. Va. Wheeling
													Nagyszombat			Pa. Lebanon

DEPORTED

31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19, 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination, *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fratjek	Janos	20		m	s.	lab.	yes		Hungary	Slovanian	Hung.	Lendva	father: Josef Fratjek, Lendva	Nyires	Ill. Chicago
2	Crik	Josef	34		m		joiner	"		"	"	"	"	father: Istvan Crik, Lendva	Nyires	Conn. Bridgeport
3	Horvath	Istvan	38		"		lab.	"		"	"	"	"	wife: Orgata Matjec, Lendva	Nyires	" "
4	Graf	Josef	17		"	s.		"		"	"	"	"	mother: Katalin Graf, Lendva	Nyires	" "
5	Grabaric	Janos	20		"			"		"	Magyar	"	Srt. Peterla	Srt. Peterla Vas Meg.	198	Pa. Coraopolis
6	Larcher	Vittoric	25		"	m.	farmer	"		Austria	"	"	St. Peter	father: Istvan Grabaric, St. Peter		" Northampton
7		Valentino	21		"	m.		"		"	"	"	Cavarino	brother: Ettore Larcher, Cavarino		O. Bridgeport
8	Chaluptka	Antal	42		"		farmlab.	"		Hungary	Slovak	Hung.	Nagysrombat	wife: Gnidita Larcher, Cavarino		" "
9	Geleta	Janos	48		"		lab.	"		"	"	"	"	wife: Anna Chaluptka, Nagysrombat		Pa. Palmerton
10	Armtier	Ferdinand	30		"			"		"	"	"	"	wife: Juliana Geleta, Nagysrombat	Hold	" "
11	Mihalik	Fabian	18		"	s.		"		"	"	"	Zavod	wife: Anna Armtier, Nagysrombat		" "
12	Kurer	Josef	20		"	s.		"		"	"	"	Csari	mother: Helena Mihalik, Borsony Meg.		O. Dayton
13	Galic	Ivan	21		"	m.	farmer	"		"	Magyar	"	Srt. Peterla	mother: Juliana Kurer, Csari Nyitra Meg.		" Newark
14	Kaccic		25		"	s.		"		Austria	Slovak	Austria	Brezica	wife: Barbara Galic, St. Peterla Vas Meg.		Pa. Northampton
15	Skabocran	Marton	18		"		lab.	"		"	"	"	Skopice	father: Josef Kaccic, Libnica		Ill. La Salle
16	Sebar	Ferenc	37		"	m.		"		Hungary	"	Hung.	Murarief	father: Marton Skabocran, Skopice		" Chicago
17	Novak	Karol	25		"			"		"	"	"	Sendva	wife: Rara Brsa, Murarief		Conn. Bridgeport
18	Vincec	Marton	19		"	s.		"		"	"	"	Murarief	wife: Marie Matjasic, Sendva		" "
19	Bogdan	Mihal	34		"	m.		"		"	"	"	Sendva	father: Ferenc Vincec, Murarief		" "
20	Vincec	Istvan	30		"	m.	IN HOSPITAL tailor	"		"	"	"	Mura	wife: Marie Persic, Sendva		" "
21	Fernar	Markor	35		"	m.	lab.	"		"	"	"	Murarief	father: Ferenc Vincec, Mura		" "
22		Magda	23		f.		house wife	"		"	"	"	Sendva	brother: Mathias Fernar, Murarief		" "
23	Zadravec	Ferenc	18		m.	s.	shoe maker	"		"	"	"	Rantonja	father: Michal Zadravec, Sendva		" "
24	Baskovic	Josef	39		"	m.	farmer	"		Austria	"	Austria	Brezica	wife: Josefa Rantonja, Baskovec		O. Cleveland
25	Kitlap	Istvan	38		"		lab.	"		"	"	"	Zepic	wife: Maria Kitlap, Czerfeld		Ill. La Salle
26	Zitka	Leopolda	21		"	s.	farmer	"		Magyar	Hung.	"	Czerfeld	father: Leopolda Zitka, Cavarino		" Chicago
27	Rezunja	Istvan	38		"	m.	lab.	"		"	"	"	Cavarino	wife: Maria Rezunja, Czerfeld		O. Bridgeport
28	Semew	Istvan	18		"	s.	1-87783-505-9/4/31	"		"	"	"	Czerfeld	father: Josef Semew, Backovce		Ill. Chicago
29	Procaska	Martin	32		"	m.	6-69725-10/22/38-505	"		Hungary	Slovak	"	Backovce	wife: Kath. Procaska, Zavod		Conn. Bridgeport
30	Zyacsik	Vendel	38		"	m.		"		"	"	"	Zavod	wife: Maria Zyacsik, Nagysrombat		W. Va. Wheeling
													Nagysrombat			Pa. Lebanon

31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 9, 1913. 56

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age, a laborer, or servant, not coming in pursuance of a previous contract, or assisted by others?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	20.-	no			brother: Josef Trafjek Edgewater Ave 943 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br.	br.	none	Austria	Brecica
2	"	"	25.-	"			wife: Marie Rayl Pine Str 117 Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4						
3	"	"	20.-	"			friend:	"	"	"	"	"	"								
4	"	"	20.-	"			father: Josef Graf Box 324 Carpenolis	"	"	"	"	"	"	5	3						
5	"	"	29.-	"			brother: Stef. Gaafavic Box 134 Northampton	"	"	"	"	"	"	5	4	blond	gr.				St. Peterla
6	"	"	35.	"			friend: Virginio Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5	-	br.	br.				St. Peter
7	"	"	25.	"			friend: Virginio Bevilacqua Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5	3						Cavarino
8	"	"	18.-	yes 1908/11	Pittsb.		brother in l.: Josef Zjacsek Box 126 Palmerton	"	"	"	"	"	"	5	5	black	gr.				
9	"	"	20.-	" 1907/09	Palmerton		friend: Josef Zyzacek, Box 126, Palmerton	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	br.				Galyocz
10	"	"	30.-	no			brother in l.: Rud. Zitka 175 Main Str. Clayton	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	blond	blue			Nagyerombat
11	"	"	18.	"			brother in l.: Alois Laca 542 Sayaca Ave Newark	"	"	"	"	"	"	5	4						Lavod
12	"	"	28.-	"			friend: Louis Linnier, Box 149 Northampton	"	"	"	"	"	"	5	4	br.	br.				Besari
13	"	"	28.	"			friend: Lar Barbic Box 295 De Kue Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	gr.				St. Peterla
14	"	"	26.	"			friend: Josef Lacic 2289 Wood Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	6		fair	blond			Austria	Brecica
15	"	"	20.	"			friend: Josef Vincecer Pine Str 209 Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	6						Skopecic
16	"	"	19.	"			friend: Istvan Dominko, Pine Str 176, Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	br.	br.			Hung.	Murarief
17	"	"	17.	"			Marton Skalee, Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	8						Sendva
18	"	"	19.	"			Pine Str 117, Josef Vizeec, Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	8						Murarief
19	"	"	20.	"			Pine Str 209, friend: Marton Skalee Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	6						Sendva
20	"	"	18.-	"			Pine Str 117, wife: Anna Mravick 209 Pine Str. Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	8						Mura
21	"	"	20.	"			brother: Josef Terna, Pine Str. 176 Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	8						Murarief
22														5	9						Sendva
23	"	"	10.-	"			friend: Stefan Teker, Davenport Ave 1408 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6						
24	"	"	30.-	yes 1903/	La Salle		friend: Jurkas 2nd Street 117 La Salle Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6						Kantonja
25	"	"	28.-	1911/12	Chicago		friend: Martin Horvath 642 W. 47 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8					Austria	Brecica
26	"	"	25.-	no			brother: Betta Candido, 568 Bridgeport O.	"	"	"	"	"	"	5	6					Hung.	Crefeld
27	"	"	27.-	yes 1908/11	Chicago		friend: Martin Horvath 642 W. 47 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	blond	gr.				Cavarino
28	"	"	17.-	no			aunt: Maria Rayl Pine Str 117 Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	br.	br.				Crefeld
29	"	"	21.-	yes 1905/11	Benwood W.Va.		sister: Kath. Drobaska, 9:8 Main Str. Wheeling W.Va.	"	"	"	"	"	"	5	5	br.	br.				Brackovec
30	"	"	20.-	1908/11	Lebanon		friend: Anot Visnawski, Co. Hallenstr. 1353 Lebanon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7						Lavod.
														5	3	dark	blond	gr.			Istvanlak

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the St. Nikolaas from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

master Officer.

Sworn to before me this 28 day of April 19 ,

at New York ,

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections, should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 12

STATE[illegible] OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the U[illegible] or of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

58

Arri[illegible] Sept 2nd, 1913

1

13 [illegible]

No. [illegible]
on [illegible]
U[illegible]

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

24	25	26	27	28	29
		Color of—	Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.
					Hungary Magyarszombat
					"

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] American, Surgeon of the [illegible] Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] State Reports

that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of September, 19[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

57

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

[illegible]
[illegible]
[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. Noordam, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin [illegible]

Sworn to before me this 21 day of April, 19 [illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Main Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Novak	Vitus	32	m.	m.	tal	yes	yes	Hungary	Horak	Hungary	Nagy Zombat	Wife Anna Novak	Nagy Zombat Indiana	
2	Potoke	Frank	18		s.	farmlab.			Austria		Austria	Sniza	Father George Potoke		
3	Horvath	Ivan	25		m.	tal			Hungary	Croat	Hungary	Nagy	Cousin Ivan		
4	Taschenic	Josef	20			farmlab.			Austria	Horak	Austria	Letic	Wife Magda Kranje		
5	Horvath	Mona	16		f.				Hungary	Horak	Hungary	Sarje	Magda Jalena		
6	Zyacsek	Rosa	16									Sarje	Mother Jalena Zyacsek		
7	Sajko	Juraj	25		m.				Austria	Slovenec	Austria	Kamenc	Father Stefan Kauzc		
8	Kauzc	Stjan	26			tal			Hungary	Magyar	Hungary	St Jenr	Wife Terezia Holzan		
9	Marjesic	Peter	35							Slovenec		Sredra	Sredra St Josef		
10	Zinic	Vincenza	18		f.				Austria	Slovenec	Austria	Carnina	Father Gaspar Zinic		
11	Cyenskegiat	Stefan	22		m.								Father Stefan Cyenskegiat		
12	Hednik	Ivan	35							Magyar	Hungary	Czerfeld	Czerfeld Hung.		
X 13	Kuckarske	Adam	18										Wife Theresa Hednik		
14	Kilikeviczuse	Agota	19		f.	farmer				Slovenec		Letk	Czerfeld Hung.		
15	Mozunis	Franz	18		m.								Father Stanislaw Kuckarske		
16	Szymanske	Jan	29			farmer						Lutkene	Father Vincenz Kilikevicz		
17	Klasilewske	Grzegorz	28			farmlab.				Polish		Czarie	Cyenskegiat Jur		
18	Kaczyka	Alfred	23									Carnowa	Mother Cicyzka Mozunes		
19		Vladimir	1		m.	none							Wife Antonia Szymanska		
20	Szablenske	Antoni	25		m.	tal	yes	yes		Polish		Czar	Father Kazimir Klasilewski		
21	Bartkiel	Florian	27									Kakowa	Brother Josef Klasilewski		
22	Szymanski	Josef	18										Carnowa Jur		
23	Kaschinske	Juzef	26			farmlab.				Lith			Father Luka Hinevicz		
24	Wantruchiewicz	Ludwika	26		f.					Polish			Podcosowie Minsk		
25		Marianna	2			none							Cousin Father		
X 26	Marecki	Stanislaw	18		m.	tal							Grandfather Joseph Schubert		
27	Kozkowske	Marianna	17		f.	farmlab.						Chaz	Chaz Kal		
28	Kisielius	Antanas	20		m.					Lith		Kakowa	Sister Amelia Bartkiel		
29	Podzunas	Jurgis	25				no	no					Jakowa Kowno		
X 30	Deksnis	Konstan	40		m.								Father Jan Szymanshy		
													Jakob Lonza		
													Mother Ona Kaschinske		
												Kakon	Father Stanislaw Kisielius		
													Mother Marianna Chrakowska		
												Czizen	Czizen Chaz		
													Grand mother		
													Father Stan. Marecki		
												Szymanky	Szymanky Chaz		
												Smolnick	Mother Elzbieta Kozkowska		
													Smolnick Chaz		
												Kluwlo	Father Antas Kisielius		
													Kluwlo Kowno		
												Kropanz	Father Jurgis Podzunas		
													Kropanz Kowno		
												Kolbischkis	Wife Amelia Deksnis		
													Kolbischkis Kowno		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

58

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

1

Arriving at Port of New York, *April 2nd*, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair. Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	24	yes 1907 Lebanon Pa	Bro C Mikaryo Andrieska 1305 E Hall St Lebanon Pa	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none	Hungary Magyszombat	
2	"	"	30	no	Brother Joseph Poteka 25 " " Frazalla "	"	"	"	"	"	5 3	"	gray	"	Austria Cotes	
3	"	"	19	"	Friend Stefan Sedlar 211 Fourth Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	5 6	"	Brn.	"	Hungary Nagy Falina	
4	"	"	28	"	Friend Stefan Pekar 1018 Chio St Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 6	"	gray	"	Austria Serbica	
5	"	"	24	"	Brother Joseph Herbath P.O. Box 269 Rhue Street Pa	"	"	"	"	"	4 10	"	brown	"	Hungary Tarfo	
6	"	"	20	"	Father Joseph Tyarsek Box 126 Yatesville Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	gray	"	" Nagyszombat	
7	"	"	24	"	Friend Franz Lredt 722 Clayton St Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	Austria Trastovic	
8	"	"	29	yes 1903 Northampton Pa	Brother Joseph Klaic Box 134 Northampton Pa	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Hungary St Peter	
9	"	"	20	no	Friend Stefan Zontarsko 176 Pine St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Fedra	
10	"	"	25	"	Brother Gabriel Lenz Bridgeport Ct.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Austria Carnino	
11	"	"	29	yes 1907 Chicago Ill	Friend Marton Herczath 642-44 E 47 St Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Hungary Cserfeld	
12	"	"	30	1907	Friends	"	"	"	"	"	5 4	"	grey	"	"	
13	"	cousin	60	no	Cousin Vincenty Bienak 5715 Fulton St Cleveland O	"	"	"	"	"	5 2	"	Blonde	"	Russia Zarnowo	
14	"	brother	28	"	Brother Antanas Kilpavicz 2225 So Oakley Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	" Postrokie	
15	"	"	19	"	Brother Thos Mierzwicki 46 Warszawska St Wierzchosy	"	"	"	"	"	5 5	"	Blond Blue	"	" Jadene	
16	"	"	25	"	Brother Michal Czynanske 1500 Campbell Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	5 4	"	brown grey	"	" Mirazark	
17	"	"	27	"	Brother Augustyn Wasilewske 431 Williams Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Zarnowo	
18	"	husband	19	yes	Husband Jefim Korieko 157 Dan St Detroit Mich	"	"	"	"	"	5 3	"	blonde	"	" Antonowce	
19	"	father			Father Bro C Wadyslaw Hourcic 627 23 St Detroit Mich	"	"	"	"	"	5 9	"		post marked none	" Chor	
20	"	Uncle	25	"	Uncle Geo Bukauskas 520 Oakford Ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	5 6	"		"	" Rakowa	
21	"	uncle	25	"	Cousin Wladyslaw Skrzecz Box Office Scranton Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	brown brown	"	" Drosdowy	
22	"	cousin	41	"	Brother Antanas Kaszenskas 77 Cole St Elizabethport N.J.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Jesbroken	
23	"	brother	5	"	Friend Stanislaw Wankuckowicz 664 Grace St Elgin Ill	"	"	"	"	"	5	"	grey	"	" Czebarczicho	
24	To Chicago	husband	18		Brother										" Czezer	
25	"	father			Brother Franc Matecka 55 Fearsalle St Russelle Ill	"	"	"	"	"	5 4	"	blonde blue	"	" Lipanky	
26	yes	brother	25	"	Brother Adam Raczkowska 169 Ave E Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	5	"	brown grey	"	" Smutek	
27	"		18	"	Brother Stepan Kuscik 1226 Hamilton Ave Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	5 5	"	blonde blue	"	" Kliwlo	
28	"	"	15	"	Brother Frank Godzunas 821-33 Place Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Peropanse	
29	"	"	25	"	Brother Frank Dekonis Power Lake Wisc	"	"	"	"	"	5 6	"	brown grey	"	" Kolkaskie	
30	To Gary Ind.	"	10	"												

— PASSENGERS. HOLLAND-AMERICA LINE. List

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the Ste Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this 2 day of April, 1913

at New York

Immigration Officer. 11—UE

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), **Wd** (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

59

STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M Berkhout, Surgeon of the Str Nieuw Amsterdam, sailing therewith (or employed by), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Berkhout

Sworn to before me this 28 day of April, 1913

at New York

Immigration Officers

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List .....

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam Amsterdam sailing from Rotterdam 19 April, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kareszewicz	Josef	20	m	S	farmhand	no	no	Russia	Lith	Russia	Lubard	father Johnbos Kareszewicz Siubow Siuwalk	Pa	Tafetsville
2	Petrajtis	Jozef	14	m	S	farmhand 8-226295	yes	yes	Russia	Lith	Russia	Cimonia	father Jurgis Petrajtis Cimkunda Siuwalk	Pa	Tafetsville
3	Lewandowska	Stefania	21	f	m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Poznan	father Anton Igleska Gelasiewo "	Mich	Detroit
ADMITTED 4	Grzybowska	Janina	12	f	S	none	no	no	Russia	Polish	Russia	Gelasiewo	Gelasiewo Warsaw	Mich	Detroit
5	Walaszczyn	Leon	18	m	S	farmhand	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Tsechopka	mother Katarzyna Walaszczyn Tsechopska Radomska	NY	Jamaica
6	Burstynska	Joanna	38	f	m	housewife	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Przymalow	Sister Marya Trzeniak Przymalow Galicia	NY	Buffalo
7	"	Anna	15	f	S	7-167060-4/21/41-505 none	yes	yes	Austria	Polish	Austria		aunt — —	"	"
8	"	Marian	13	m	S	none	yes	yes	Austria	Polish	Austria		aunt — —	"	"
9	"	Basyl	6	f	S	none	no	no	Austria	Polish	Austria		" — —	"	"
10	Tosiva	K. ziniera	20	f	S	farmhand 11 265 761	yes	yes	Russia	(Polish 595) Russia	Russia	Skelch	brother Josef Posova Skelch Siuwalk	Ill.	Chicago
11	Mikalauskutte	Magdalena	20	f	S	farmhand	yes	yes	Russia	Lith	Russia	Kettarolski	father Marginas Mikalauskas Kettarolski Suwalk	Ill	Chicago
ADMITTED 12	Zajac	Jan	22	m	S	farmlabour	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Skernore	father Franciszek Zajac Skernore Warsaw	Ill.	Ogleska
13	Daunis	Wincentas	18	m	S	farmlabour	yes	yes	Russia	Lith	Russia	Latrali	father Stanislaus Daunis Latrali Kovno	Ill.	Ogleska
14	Krol	Jozef	39	m	m	farmlabour 11-332621-2/19/42	no	no	Russia	Polish	Russia	Swosova	wife Tekla Krol Swosova Polska	Mich	Detroit
15	Simonaicuke	Weronika	28	m	S	farmhand	no	no	Russia	Lith	Russia	Berrina	mother Ona Simonaicene Berrina Kovno	Ill.	Chicago
16	Marchal	Schmerl	25	m	S	electrician	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Witebsk	father Schmul Marschall Witebsk Witebsk	N.Y.	New York
17	Lukomski	Wojciech	42	m	m	farmhand	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Simonowo	wife Antonina Lukomska Simonowo Posen	Wisc	Milwaukee
18	Miodaszewski	Walentyna	17	f	S	factory girl	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Emerig	father Franciszek Miodaszewski Emerig Kowna	Pa	Erie
19	Niwinski	Kuczan	20	m	S	farmhand 7-109363-505-11/4/38	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Radom	father Franizsik Niwinski 6 Mariensteska St. Radom Radom	Pa	Erie
20	Moichowski	Leonora	20	f	S	factory girl	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kowanta	father Felix Moichowske Kowanta Kowno	Conn	Waterbury
21	Sawicka	Helena	18	f	S	factory girl	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Ratzyn	father Josef Sawicka Ratzyn Kowno	Ill.	Chicago
ADMITTED 22	Lomacki	Gabriel	50	m	m	farmhand	no	no	Austria	Polish	Austria	Sabarowka	Wife Wawrena Romacki Sabarowka Galicia	"	"
23	Rudy	Pawel	35	m	m	farmhand	no	no	Austria	Polish	Austria	Frianowka	~~Fa~~ Wife Marya Rudy Frianowka Galicia	Ill.	Chicago
24	Ostrowski	Domin	18	m	S	farmhand	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Rochowe	father Josef Ostrowski Rochowe Kalis	Ill.	Chicago
25	Wiseriik	Julia	14	f	S	farmhand	yes	no	Russia	Polish	Russia	Ginet	father Michel Wiseriik Ginet Wilna	NY.	Schenectady
26	Kwiatkowski	Bronislawa	18	f	S	farmhand	yes	no	Russia	Polish	Russia	Ginet	father Dominik Kwiatkowski Ginet Wilna	NY.	Schenectady
27	Barzdajtis	Wincenty	22	m	S	laborer	no	no	Russia	Lith	Russia	Gustapa	father Wincras Barzdajtis Gustapa Suwalk	Conn	New Cannon
28	Ruszkowska	Maryanna	40	f	S	farmlabour	no	no	Russia	Polish	Russia	Chopitki	father Ignacej Ruszkowski Chopitki Kowna	NY.	Syracuse
29	Bednarcrik	Anna	20	f	S	farmlabour	no	no	Russia	Polish	Russia	Topamba	father Franciszek Bednarcrik Topamba Kowna	Ohio	Cleveland
30	Szale	Olga	18	f	S	Sere girl	yes	yes	Russia	Germ	Russia	Risapra	mother Augusta Szale Risapra Kalisz	Ills	Chicago

33

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

21—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

60

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

61

Arriving at Port of New York, April 12th, 1913.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes.	brother	25	no		brother Jurgis Karaszawicus 422 W. Cossestreet Shenandoah Pa	no	no	no	no	good	no	5	—	fair brown grey	none	Russia	Shaulyany
2	no	brother	10	no		brother Charles Petraites 26 River Str. Paterson N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown grey	marks	Russia	Gumbinnen
3	yes	husband	3	no		husband Alexander Lewandowski 1350 Joe Campbellstreet Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	4	11	fair black brown	none	Russia	Gulaszewo
4	Yes	father	—	no		father Franciszek Grzybowski 203 - 33rd Street Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	—	—	fair blond blue	none	Russia	Gulaszewo
5	no	father	15	no		father Karol Wasaszczyn Atlantictk 42 Jamaica N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	—	fair brown green	none	Russia	Sokolowska
6	no	husband	10	no		husband Vrydes Rue 185 Oneida Street Buffale N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	brown brown	"	Austria	Przymalow
7	no	father	—	no		father — — —							—	—	black brown	"	"	"
8	no	father	—	no		father — — —							—	—	blond brown	"	"	"
9	no	father	—	no									5	1	fair blond blue	"	Russia	Tetche
10	no	sister	15	no		sister Rata Novella 101 Rockaway Road Jamaica L.I. N.Y.	no	"	"	"	"	"	5	4	fair blond blue	"	Russia	Kettarotski
11	Yes	half brother	10	no		half brother Kazimieras Bruseckas 3265 S. Talsted Av. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair blond blue	"	Russia	Skermore
12	Yes	brother in law	26	no		brother in law Mateus Vylek 25 W. Str. 26th Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair blond blue	"	Russia	Kabrali
13	yes	brother	20	no		brother Dominikas Daunis 2 Box 77 Oglesby Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	fair brown brown	"	Russia	Swosowa
14	yes	brother in law	2	no		brother in law Jan Jalla Palmer Street 322 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	4	10	fair brown blue	"	Russia	Serzena
15	yes	brother	10	no		brother Petras Simonaitis No 2252 S. Halsted St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	fair brown brown	"	Russia	Wiebsk
16	no	brother	20	no		brother Lazar Marshall 224 46 East 13th Street New York	"	"	"	"	"	"	5	7	fair brown blue	"	Germany	Simenowo
17	yes	brother	30	yes 1909-	Milwaukee (Wisc.)	brother Michal Kukomski No 662 Mitchell Av. Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair blond blue	"	Russia	Tadow
18	Yes	brother	7	no		brother Wojciech Miedaszewskey 445 - 91/14th Street Erie Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair brown brown	"	Russia	Kownaka
19	Yes	Cousin	6	no		Cousin Bolesław Gajewske 15 Gilbert Street New Have Ct.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair blond blue	"	Russia	[illegible]
20	Yes	brother in law	20	no		brother in law Julian Kawostosky 14th Street 445 Erie Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair blond brown	"	Austria	Lochodow
21	yes	uncle	2	no		uncle Stanislaus Salek 60 Pond Street Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair bolchous blue	"	Austria	Trianowko
22	yes	Son	5	no		son Josef Komacki 4822 Mays Street Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair grey blue	"	Russia	Kucharek
23	yes	brother in law	6	yes 1906-11	Chicago Ills.	brother in law Pet Gusik 54 Street 7806 Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair brown grey	"	Russia	Gins
24	yes	uncle	20	no		uncle Andre Tomaszewski Winchester Av. 4831 Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair brown grey	"	Russia	Jener
25	yes	uncle	15	no		uncle Anton Gadris 11 River Street Shenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	fair blond grey	"	Russia	Gustazer
26	yes	brother	24	no		brother Adam Kwiatkowski 11 Rector Street Shenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	fair blond grey	"	Russia	Chozicki
27	yes	uncle	15	no		uncle Jurgis Barzdajtis Box 361 New Haven, Conn.	"	"	"	"	"	"	4	11	fair blond blue	"	Russia	Brambal
28	yes	brother	6	no		brother Franciszek Wrobkowski 945 Emerson Ave Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	fair blond grey	"	Russia	Lesacka
29	yes	brother in law	6	no		brother in law Julian Mierzejewsky 6611 Sebert Street Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	—	fair brown grey	"		
30	yes	Cousin	15	no		cousin Ludwig Schultz 8204 Houston Ave. S. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"						

HOLLAND-AMERICA LINE.

— — — STEERAGE PASSENGERS.

List

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence they came*).—The entry in column 14 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4115

— IE FOR STEERAGE PASSENGERS.

61

Affidavit of Surgeon.

I, A. M. Derling, Surgeon of the St. Nicol Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly state: That I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. M. Derling

Sworn to before me this 20th day of April, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *April 19th*, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tarnowska	Elzbeta	18		f	S. farmhand	ho	no	Russia	Polish	Russia	Plezgowo	brother	Josef Tarnowska	Ny	Forrestdale
												Plezgowo	wife	Maria Tarnowska	Conn	Coaldale
2	Simak	Peter	28		m	laborer	yes	yes	"	Lith.	"	Kristunge	wife	Maria Simak		
												Kristunge		Bess		
3	Skrypnik	Wawara	28		f	housewife	no	no	Russian	Russian	"	Cholm	mother	Agafia Kupon	"	"
							3-2011 W	1911	40	505		Cholm		Bess		
4	"	Dimitre	5	m	s	house						"		"		
5	Zackiewna	Katarzina	19		f	Seamstress				Polish	"	Sworgantoke	Sister	Josefa Jackimow	Ohio	Mayfield
												Sworgantoke		Cublin		
6	Zlotorowicz	Josef	17		m	none	yes	yes	Austria		Austria	Rudka	father	Anton Zlotorowicz	Ny	Auburn
							3-6558	4				Rudka		Gal		
7	Szemborsky	Roman	18		m	laborer			Russia		Russia	Kippen	father	Ludwig Szemborsky	Ny	Hobbken
												Varsyke		Block		
8	Wasnik	Petro	31		m	"	no	no	Austria	"	Austria	Brzezany	wife	Marya Wasnik	"	Newark
												Brzezany		Gal		
9	Baier	Henryk	28		m	mid farmhand	yes	yes	Russia	"	Russia	Wola	father	Jan Bajer	Ny	S. Brooklyn
							2-74644	3-6	23	405		Wola		Warsaw		
10	Barkauskute	Ewa	18		f	S.				24th.	"	Suwalki	father	Mateus Barkauskas	"	Amsterdam
							2-104462	4	7/28	13		Suwalk		Suwalk		
11	"	Agata	16		"	"						"		do		
12	Jastrzembitski	Jozef	18		m	"			"	Polish	"	Bobrownike	father	Michel Jastrzembsk	Nj	Bayonne
												Bobrownike		Rock		
13	Martinkus	Melitonas	18		"	"			"	Lith.	"	Rudaiten	brother	albinus Martinkus	Me	Rumford
												Rudaiten		Kowno		
14	Szakelis	Albinas	17		"	"			"	"	"	Skerpe	father	Jasua Szakelis	Mass	Worcester
												Skerpe		Suwalk		
	DETAINED						IN HOSPITAL	DISCHARGED								
15	Waskewicz	Jozef	18		"	"			"	Polish	"	Piaskoski	father	Jakob Waskewicz	Wisc.	Milwaukee
												Piaskoski		Warsaw		
16	Kasis	Dominik	40		"	"			"	Lith.	"	Teschotka		no relation	Mass	Boston
17	Kuchalsky	Jan	19		"	laborer			"	Polish	"	Sobyekowa	father	Piotr Kuchalsky	Ny	Chrome
												Sobyekowa		Grodno		
18	Susol	Franciszek	40		m	"			"		"	Kolatyn	father	Ludwig Susol	"	"
												Kolatyn		Grodno		
19	Rybaltowski	Walenjan	30		"	farmhand			"		"	Rybalty	wife	Walentina Rybaltowska	Ny	Brooklyn
												Rybalty		Grodno		
20	Maculski	Grzegorz	35		"	"	no	no	"		"	Radislowo	wife	Sofila Maculska	Ny	Rome
												Radislowo		Grodno		
21	Maslowski	Stanislaw	23		"	S. factlab			"		"	Kobusa	father	Adam Maslowski	"	"
												Kobusa		Grodno		
22	Braczewski	Franz	30		m	farmhand	yes	yes	"		"	Borkowo	wife	Apolonia Braczewska	"	Jerseycity
												Borkowo		Block		
23	Anzewicz	Jan	20		"	S.						Wilkotki	father	Michel Anzewicz	Ds	Jamaica
							9-5867					Wilkotki		Sawalk		
24	Awgun	Boleslaw	19		"	smith			"	Polish	"	Rakowizna	father	Franciszek Awgun	Ny	Brooklyn
												Rakowizna		Kowno		
25	Swistan	Pawel	39		"	farmhand			"		"	Wola Piekarska	half brother	Roman Walogat	Nj	West Hoboken
												Wola Piekarska		Kalisch		
26	Griskevica	Paulina	24		f	m		no	"		"	Lisowa	sister	Anna Kuratka	Ny	Brooklyn
												Lisowa		Sawalk		
27	"	Walerian	18		m	S.		yes	"		"	Siszowek	mother	Kamilka Griskevica	"	"
												Siszowek		Sawa		
28	Marchel	Wladyslaw	44		m	m. laborer	no	no	"		"	Leszczany	wife	Franciska Marchel	Conn	Torrington
							2-37661	8-3	1911			Leszczany		Grodno		
29	Morowski	Stanislaw	20		"	S. farmhand	yes	yes	"		"	Niewiezymoska		Zofia Morowska	Ds	Maspeth
												Niewiezymoska		Lomza		
30	Aleksiewicz	Piotr	30		"	m. laborer			"		"	Czechanowiz	wife	Marianna Aleksiewicz	Nj	Paterson
												Czechanowiz		Grodno		

31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

62

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 12th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, expressed or implied, or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	$15.-	no			brother Jan Tarnowski Steubenstreet 140, Jersey City NJ	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	grey	none	Russia	Kleszewo
2	"	"	40.-	"			brother Fenwoka Simak Box 30, Coaldale Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Krustnaze
3	"	husband	"	"			husband Swan Sypniewski Box 30, Coaldale Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	grey	"	"	Chotow
4	"	father	"	"			father do	"	"	"	"	"	"								
5	"	halfbrother	20.-	"			halfbrother Michel Jankowski Box 644, Haywood Ohio	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	"	"	Bogali
6	"	sister	15.-	"			sister Anna Plotorowicz 191 State street Auburn NY	"	"	"	"	"	"	5		"	blond	blue	"	Austria	Rudki
7	"	aunt	15.-	"			aunt Aniela Budzialowska 60 Adam street Hoboken NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Russia	Rypin
8	no	brother	60.-	"			brother Waigh Piasecka 3 Jones street Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	pock marked	Austria	Brzegany
9	"	"	21.-	"			brother Edward Bajer 101 19th street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	none	Russia	Wola
10	yes	brother	40.-	"			brother Jurgis Venckus Coney street 19 Amsterdam NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue	"	"	Cieradz
11	"	"	"	"			do	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
12	"	self	20.-	"			brother Josef Abarsky 544 Broadway Bayonne NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Bobrowka
13	"	"	25.-	"			brother Joseph Lukas P Box 78 Rumford Me.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	grey	"	Rudattwo
14	"	"	22.-	"			brother Jozas Gzakelis 95 Canal street Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Skerpe
15	"	"	20.-	"			cousin Antoni Gabinski 797 Kewaunee Ave Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Piastowka
16	"	"	25.-	"			half brother Domenic Kaus School street 38, Boston Mass	"	"	"	"	"	"	3	4	"	blonde	blue	"	"	Teschowka
17	no	"	25.-	"			friend Jan Sobieski Box 52, Chrome NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	pock marked	"	Sobyslowa
18	"	"	30.-	"			friend Josef Krasinski Box 156, Chrome NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	none	"	Kolatyn
19	"	"	20.-	"			cousin Josef Waltkowski 1706 Pacific street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Rybalky
20	no	"	25.-	yes	1904/06	Pittsburgh Pa	brother Maciej Stocinski Box 52, Chrome NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Kasinowo
21	"	"	30.-	no			friend Wacek Krzyzanowski Box 156, Chrome NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Kobusz
22	"	"	25.-	yes			friend Jan Bartoszewski 103 Bank street Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Osdowo
23	"	"	10.-	no			cousin Ignacy Szczesniak 101 Rockaway Ave Jamaica LI NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue	"	"	Wilkoto
24	yes	"	70.-	"			cousin Wladek Szczepanek 57 Norfolk street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Rutkowizna
25	no	"	40.-	yes	1907-11	Perthamboy NJ	friend Tomasz Krawczyk 61 Gifford street 320, Perthamboy NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wola Pitkowska
26	"	"	50.-	no			brother Joseph Grzeskowiak 122 Clay street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	grey	"	"	Lisowa
27	"	"	5.-	"			brother Alexander Grzeskowiak 122 Clay street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Trzowek
28	no	"	25.-	"			brother Stanislaw Jarekowski 33 Rothman Ave Torrington Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Leseany
29	"	"	40.-	"			friend Josef Kopera 320 Jay Ave Hasbrouck L.I. NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Niemyzyce
30	"	"	23.-	"			friend Stanislaw Dobrowolski 104 Marston street Paterson NJ	"	"	"	"	"	"								Czechanowitz

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron Mastel, of the Stm Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 22nd day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad; should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, L. M. Conlon, Surgeon of the S.S. Noordam Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. M. Conlon

Sworn to before me this 30th day of April, 19 13

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913.

11—6339

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Katowski	Konstanti	40		m m	farmhand	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kestane	wife Katarzyna Katowska		Sam Torrington
												Kestane	father P. Ankstelewicz		
2	Ankstilewicz	Jan	40		"	"	"	"	"	"	"	Osmianski	brother Osmianski		
		Maria	32		f	housewife	"	"	"	"	"		brother A. Tomar		Bost
3												Wilno	wife Wilno		
		Wicenti	37		m	farmhand	"	"	"	"	"		wife Edminowska		
4	Komar												wife Stefana Kwiatkowski		
		Vincenty	2d									Sventinck	Sventinck		Ills Evenston
5	Kwiatkowsky	Stanislawa	24		f	housewife	no						father A. Mikolajczyk		
6	Wolna											Kesmine	Kesmine		
		Andrzej	3		m	s none	"						2d father		
7												Dzesbre	wife F. Mikolajczyk		
		Josef	28		m	laborer	yes					Tejanac	Dzesbre		Ch. Akron
8	Mikolajczak												wife Mrs. K. Kaul		Pa Conaca
			21		"	farmlab	"		Hungary	German	Hungary	Draga	Tokolovac		
9	Kaul												wife Mrs. F. Orzak		New Brighton
		Pavel	44		"	"	"					Draga	Draga		
10	Orzak											Dol Jarak	father J. Dolanyski		Carnegie
		Janko	19		s	"	"						Dol Jarak		
11	Dolanyski											Draga	wife Z. Repar		New Brighton
		Peter	23		m	"	"						Draga		
12	Repar											Dol Jarak	father Dolanyski		Mich Detroit
		Mijo	25		s	"	no						Dol Jarak		
13	Dolanyski											Struzo	father Jakob Wojtylo		
		Pawel	25		"	~~laborer~~	yes		Russia	Polish	Russia		Struzo		
14	Wojtylo								11-13-1345			Wienkolas	father W. Banka		
		Jan	19		"	~~laborer~~	"		6-15-36				Wienkolas		
U 366/5553	Banka												mother M. Konerowska		
		Wiktorza	18		f	farmhand	"		Austria		Austria	Zarabki	Zarabki		Pa Pittsburgh
16	Konerowska												wife W. Slonicc		
		Michal	29		m	m	"					Kobki	Kobki		Conn Middleton
17	Slonicc												father K. Basztura		
		Stefania	18		f	s	"					Wielky	Wielky		Wis Meadowbrook
18	Basztura												wife M. Kusmierz		
		Andrzej	26		m	m	farmlab		Russia		Russia	Drapky	Drapky		S.V. Salamanca
19	Kusmierz												father K. Dalecki		
		Josef	19			s	laborer					Wilkolaz	Wilkolaz		Pa Pittsburgh
20	Dalecki												mother K. Frask		
		Tekla	30		f	m	housewife		Austria		Austria	Skobek	Skobek		
21	Mierzwa												2d mother		
		Anna	3		"	s	none								
22									Austria			Stalkowski	mother Z. Jozefczyk		
		Antoni	9		m								Stalkowski		
23												Sambor	father K. Gauronski		
			25			farmhand	7-175146	7/18/41					Sambor		
24	Jozefczyk												wife P. Konrady		
		Stanislawa	25		f							Wolincze	Wolincze		
25	Gauronska								Germany		Germany		wife K. Pawlowski		
		Anton	36		m	m						Czimeno	Czimeno		
26	Konrady												mother A. Kleczkowska		Mo St Louis
		Stanislaw	33			carpenter	12-9	21	Russia			Wasmowck	Wasmowck		
27	Pawlowski										Russia		father J. Wolosiewicz		N.Y. Elisabethport
		Waclaw	18		"	s farmhand	"					Bosowicka	Bosowicka		
28	Kleczkowska												wife Anna Wasylko		Pa Scranton
		Alexander	19		"	"	"						Kujoze		
29	Wolosiewicz										Austria	Kujoze			
		Iwan	25		"	"	"	no	Austria						
30	Wasylko														

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

61

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 12th, 1913

55

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25	no			Cousin St Rurolewicz 33 Rotman Ave Toronto	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	crown grey	none	Russia	Lestane
2	yes	"	"	yes	908/10	Milwaukee	friend A Kolenska 565 Harnett. Cambridgeport	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Osmianki
3	"	husband	—	no				"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Wilenska
4	no	self	25	yes	908/11	Cambridgep	bro in l A Kolenska. Harnett 565. Cambridgeport	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Demenchine
5	yes	"	27	no			cousin J Baranowicz Box 70. Middleboro	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	Lwentincki
6	"	"	no				husband. M. Walna. Greenleaf str. 526. Evenston	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Zesmine
7	"	mother	—				father	"	"	"	"	"	"	—						
8	"	self	20	/			bro in l M. Wolny. Greenleaf str 1526 Evenston	"	"	"	"	"	"	5	5	"		"	Hungary	Dzestre
9	"	"	26	/			bro in l F. Geszell Edgewood Ave. 674 Akron	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	Sokolovce
10	"	"	25	yes	901-11	Michigan	brother F. Orsak. Box 344 Monaca	"	"	"	"	"	"	5	9	"		"	"	Draga.
11	"	"	26	no			brother M. Dolanski. New Brighton Pa. Box 133.	"	"	"	"	"	"	5	8	"		"	"	Dol Jarak.
12	"	"	"				brother A. Kapar. Carnegie Pa. Box 1005	"	"	"	"	"	"	5	8	"		"	"	Draga.
13	"	"	"				brother M. Dolanski. New Brighton. Pa Box 332.	"	"	"	"	"	"	5	8	"		"	"	Dol Jarek
14	"	"	25	/			friend J Pachuska 30th str 128. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde blue	"	Russia	Struoza
15	"	"	3				stepbrother in Law 30th str 128. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	"	"	Wienkolas
16	"	"	28	"			brother B Kissorowski 3 Meadow str. Bayonne	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown grey	"	Austria	Zarabki
17	"	"	25	"			friend Josef Krzyzanow 3358 Penn Ave. Pittsburgh.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde blue	"	"	Kobki.
18	"	"	"	"			brother J Basztura Route 2 Box 22. Middleton	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown brown	"	"	Glmy Wielky
19	"	"	30	"			bro in l W. Smyzinski Meadowbrook	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde grey	"	Russia	Drapky.
20	"	"	"	"			uncle W Dylewski 92 W. State Salamanca	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Vilkolaz
21	"	"	25	"	904/10	Pittsburgh	husband J Mierzwa 33-53 Penn Ave. Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	Austria	Skobek
22	"	mother	—	born on the			father	—	—					—					USA	Pittsburg
23	"	"	—	no			friend J Razmal 98 Hazard Place Passaic	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown brown	"	Austria	Skobek.
24	"	self	88	"			cousin K. Kechowicz North Dover Ohio	"	"	"	"	"	"	—					"	Walkowice
25	"	"	25	"			bro in l W. Pachkan Westville Ohio	"	"	"	"	"	"	4	11	"	grey	"	"	Zukow
26	"	"	50	"			bro in l	"	"	"	"	"	"	5	4	"		"	Russia	Wolincze
27	"	"	40	"			father J Kleczkowski 110 Biddle str Ft Rouge	"	"	"	"	"	"	5	4	"		"	Germany	Rebno.
28	"	"	25	"			cousin W Bartczniak Elisabethport 156 First str	"	"	"	"	"	"	5	4	"		"	Russia	Masmorek
29	no	"	"	"			friend J Kayda 404 Washington str Scranton	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	Janowska
30	yes	"	20	"				"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	Austria	Kozec

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master (title whether Master, First or Second Officer), of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

65

Master Officer.

Sworn to before me this 25th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11-15

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

HOLLAND-AMERICA LINE.

PASSENGERS. List

65

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dorlière, Surgeon of the St Nicolas Amsterdam, Sailing Thursday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Regents New York; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Dorlière

Sworn to before me this 18th day of April, 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw-Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kalinczuk	Paul	19		m	[illegible] hand			Russia	Polish	Russia	Rezezow	father Wlad. Kalinczuk	New York	
2	Franczak	Antonina	22		s	[illegible]			"	"	"	Abelejer	father Ludwig Franczak	Ill. So Chicago	
3	Fabacznski	Felix	19		"	[illegible] hand			"	"	Germany	Bellgrin	father Ludwig Fabacznski	"	Chicago
4	Nieznski	Jos	22		"	"			"	"	Russia	Posen	father Nieznski	"	"
5	Cruzniak	Tomasz	38		m	laborer			"	"	"	Bialobrzeg	father Andrew Cruzniak	"	"
6	Walczak	Michal	20		s	"			"	"	"	Wilczenska Kal	wife Antonina Walczak	Ohio Akron	
7		Antonina	18		s	"			"	"	"	Wilczenska Kal	father Wladislaw Walczak	N.Y. Buffalo	
8	Kuzmicki	Frederick	30		m	[illegible] hand			"	"	"	Kaszewski Kal	father Michael Walczak	"	
DEPORTED	Dzwonka	Michal	50		m	"			"	"	"	Wilczenska Kal	father Wasilewski Kal	Mich Detroit	
10	Kaczmarek	Jozef	19		s	laborer			"	"	"	Pleszew Kal	wife Antonina Kaczmarek	Ill. Chicago	
11	Kubacki	Jakob	30		m	farmer	6-44174-6-4-36 (555)		"	"	Germany	Rothenhein Posen	mother Franciska Kaczmarek	Ky. Beecham	
12	Markowiak	Maria	8		s	"	6-780/64-11/21/39 (525)		"	"	"	"	grand mother	"	"
13	Kubacki	Franciszka					6-53230-11/9/36								
ADMITTED 14	Kaczecka	Rudolf	58		m	[illegible]			Russia	"	Russia	Kundek Kal	wife Klementyna Kaczmarek	Ill. Chicago	
ADMITTED		Wasilewski	18		s	farmer			"	"	"		mother		
16	Dumblewski	Klaus	20		"	laborer			Germany	Polish	Russia	Kaczanow Stary	father Klaus Dumblewski	Conn Waterbury	
17	Krzyzaniak	Kazimierz	57		"	"			"	"	Austria Lemberg		wife Antonina Krzyzaniak	N.Y. Jamestown	
18	Krzywicki	Jozef	57		"	[illegible] hand			"	"	Russia Kalisch		wife Wiktoria Kaczmarek	Mich Detroit	
19	Czarniecki		45		"	laborer			"	"	"	Kalisch Kal	wife Marcjanna Czarniecka	Pa Pittsburgh	
20	Ekert	Boleslaw	15		"	farm hand			Austria	"	"	Kalisch Kal	father Wladislaw Ekert	N.Y. Buffalo	
21	Szmanski	Wladislaw	21		"	"			Russia	"	"	Kalisch Kal	father Kazpar Szmanski	"	
22	Michalak	Stanislaw	28		"	"			"	"	"	Pleszew Kal	father Michal Michalak	Pa Erie	
23	Pawlak	Jozef	28		m	laborer			"	"	"	Dzialo Kal	wife Stanislawa Pawlak		
24	Ulmanne	Kazimierz	23		s	farm hand			"	"	"	Swask Kal	father Antoni Ulmanne	Mass Cambridge	
25	Wisniewski	Wladislaw	17		"	"			"	"	"	Wilczyna Kal	father Wincenty Wisniewski	Mo St Louis	
26	Wilkowicz	Stanislaw	20		m	"			"	"	"	Wisniewska Kal	wife Marcyanna Wilkowicz	N.Y. Olevaleth	
27	Olsak	Antoni	19		s	"			"	"	Austria Kenza	Silesia	father Jacob Olsak	Conn New Britain	
28	Karpiewski	Tomasz	35		m	[illegible]			"	"	"	Ostrowna Kenza	wife Michalina Karpiewski	N.Y. Lewiston	
29	Pinitkowski	Wladislaw	32		"	laborer	PP-1169973-10/22/37		"	"	"	Kalisch Kal	father Ludwig Pinitkowski	Ill. Chicago	
30	Wrzesinski	Wawrzyniec	20		s	farm hand			"	"	"	Kalisch Kal	father Jan Wrzesinski	Wis Racine	

16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw-Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kalinczuk	Paul	19		m	s	farm hand			Russia	Polish	Russia	Abezenen	father Wlad. Kalinczuk	Conn.	Unionville
2	Kowalczak	Kazimierz	22		m	s	factory hand			"	"	"	Kalwaryja	father Andrew Kowalczak	Ill.	So. Chicago
3	Kabacznski	Felix	19		m	s	farm hand			Germany	German	Russia	Abezenen Posen	father Thaddeus Kabacznski	"	Chicago
4	Nieznanski	Jos	22		m	m	"			Russia	Polish	"	Dialtzen Kal	father Antone Nieznanski		
5	Chyzniak	Tomasz	38		m	m	laborer			"	"	"	Wilczenska Kal	wife Antonia Chyzniak	Wis.	Milwaukee
6	Walczak	Michal	20		m	s	"			"	"	"	Wilczenska Kal	father Wl. Walczak	N.Y.	Buffalo
7		Tadeusz	16		m	s	farm hand			"	"	"	Nowski Kal	father Michael Walczak		
8	Kijanski	Stanislaw	30		m	m	"			"	"	"	Absin Kalisch	wife Maxine Wawchan		
DEPORTED	Znaniecki	Michael	50		m	m	farm hand			"	"	"	Wilczen Kal	father Wojciech Kaminski	Mich	Detroit
10	Nackmanek	Josef	19		m	s	laborer			"	"	"	Trakai Kal	wife Barbara Nackmanek		
11	Kulodzi	Jozef	30		m	m	farmer			"	"	"	Cielen Kal	father Nowicka Kaczmarek	Ill.	Chicago
12	Mackowiak	Klara	8		f	s	child			Germany	Polish	"	Kalischen Posen	mother Nowicka Kostej	Ky.	Benham
13	Kulodzi	Marcinka												grand mother		
ADMITTED																
14	Nowicka	Andrew	50		m	m	peddler			Russia	Polish	Russia	Jundek Kal	wife Klementyna Kaczmarka	Ill.	Chicago
ADMITTED																
16	Dumblewski	Klasey	20		m	s	laborer			"	"	"	Kalischen Sieu.	father Tomas Dumblewski	Conn.	Hartford
17	Krzyzanowski	Jan	50		m	m	farmer			"	"	"	Lapsza Konska	wife Agnes Krzyzanowski	N.Y.	Jackson
18	Kozenski	Josef	50		m	m	farm hand			"	"	"	Wilczen Kal	wife Barbara Kaminska	Mich	Detroit
19	Czarnowski		45		m	m	laborer			"	"	"	Lodzen Kal	wife Magdalena Wawrzyn	Pa	Pittsburgh
20	Ekert	Boleslaw	19		m	s	farm hand			Germany	German	"	Kalischen Kal	father Wenzel Ekert	N.Y.	Buffalo
21	Szymanski	Wladislaw	21		m	s	"			Russia	Polish	"	San Warschau	father Kaspar Szymanski		
22	Michalak	Lawrence	20		m	s	"			"	"	"	Kalisch Kal	father Michal Michalak	Pa	Erie
23	Pawlak	Josef	28		m	m	laborer			"	"	"	Trask Kal	wife Wawrzyniawa Pawlak		
24	Wemme	Kasimir	23		m	s	farm hand			"	"	"	Marakowo Wolna	father Antonii Wemme	Mass	Cambridge
25	Wawrowski	Wladislaw	17		m	s	"			"	"	"	Wolenska Kal	father Vincent Wawrowski	Mo.	St. Louis
26	Wolowicz	Stanislaw	20		m	m	"			"	"	"	Kalischen Kal	wife Klemensowa Wolowicz	N.Y.	Elizabeth
27	Olak	Antoine	19		m	s	"			"	"	"	Lonska	father Joseph Olak	Conn.	New Britain
28	Kaczkowski	Tomasz	35		m	m	"			"	"	"	Lonska	wife Michalina Kaczkowski	N.Y.	Rensselaer
29	Grinkowski	Wladislaw	32		m	m	laborer			"	"	"	Ostalenka Lonska	father Cecilia Grinkowski	Ill.	Chicago
30	Wrzesinski	Stanislaw	20		m	s	farm hand			"	"	"	Lonska	father Jan Wrzesinski	Wis.	Racine

P-1169973-10/22/37

36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.
HOLLAND-AMERICA LINE.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

66

Arriving at Port of New York, April 16th, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons unable to understand the questions addressed to them, or unable to answer them without assistance, or supported by charity. If so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	self 25	no			Self Jane Kalwarowski 10 Chilton st. Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	grey	none	Russia	Mszczonow
2	yes	brother 25				brother Josef Kowalczak 6556 Buffalo ave. Chicago Ill.							5	4		blue				Kwaczin
3		" 25				brother Jan Kabackowski 1746 N. Holland ave. Chicago Ill.							5	4		grey			Germany	Smkeczewo
4		self 30				brother Stanislaw Nowowiejski 4521 Hardwick Chicago Ill.							5	5				jackmarked	Russia	Bialobrzy
5		" 25				bro. Jan Szelecki 8456 Burnham ave. Chicago Ill.							5	4				none		Wolczenska
6		" 15				bro. Michal Czaplicki 2 Bulwinkle Buffalo N.Y.							5	5						Nowaki
7		" 25											4	10						Absiske
8		" 30				cousin Wm. Kaniak 651 25th st. Detroit Mich.							5	5						Wilimin
9		" 31				husb. Josef Siwek 444 Superior st. Detroit Mich.							5	5						Spuki
10		" 15				brother Jozef Kaczmarek 4826 Bushnell Chicago Ill.							5	6		black brown				Celine
11	no	" more				husband Josef Kubicki Beacham Ky.							4	11		brown grey			Germany	Obia
12		mother —				self father							—			blue				Sereke
13		" —				father							—							Krotoschin
14	yes	self 50	yes 1904 Pittsburgh Pa			Self ~~Jan Kowalczyk~~ Holland Ave. Chicago Ill.					blonde		4	9		blonde			Russia	Landek
15		" —	no			Son-law Wojciech Kozminski							4	11						
16		" 25				brother Bareksz Szymkowski 81 Bunnell Wakesburg Conn.							5	5		grey				Krelowe
17		" 20				bro. Wawrzyn Smielewski 20 Exchange Bayonne N.J.							5	6		brown blue				Lapsna
18		" 30	no 1907 Shamokin Pa			cousin Wm. Kaniak 651 25th st. Detroit Mich.							5	5						Welien
19		" 40	no			bro. Stanislaw Jankowski Warnock 1728 Mt. Pittsburgh Pa.							5	3		brown				Lubin
20		" 25	born on U.S. yes 1899 Buffalo N.Y.			cousin Josef Kwasniewski Holmes Ave. 1843 Detroit Mich.					grey		5	7		grey			America	Buffalo N.Y.
21		" 25	no			bro. Michal Czaplicki 2 Bulwinkle Buffalo N.Y.							5	5					Russia	Nowaki
22		" 50				bro. Andrzej Zawacki 20 Exchange 451 Erie Pa					brown		5	4		brown				Brans
23		" 30				bro. Wladislaw Czarnecki 20 Exchange 451 Erie Pa							5	5		blue				Sewask
24		" 25				friend Adam Tulesso 565 Warnock Cambridge junc. Ave.							5	8						Markene
25	yes	" 13				cousin Fr. Kleczkowski 1110 Baldwin Sh. Kenyon Ave.					brown		5	5		brown				Mebnika
26	no	" 25				cousin Bronislaw Balonowski Franklin 252 Niagara Falls N.Y.					blond grey		5	2		blond grey				Mosonerii
27	yes	" 25				cousin Jan Czerwinski 121 Broadway Fall River Mass.					brown brown		5	7		brown brown				Sereone
28	no	" 25	yes 1904 Pittsburgh Pa.			cousin Peter Czerkowski Box 334 Kitchenminville N.J.					blond grey		5	4		blond grey				Kintzi
29	yes	" 12	1903 to Chicago Ill.			bro. St. Krzyzowski 8555 Superior st. Chicago Ill.					brown		5	6		brown				Zobor
30		" yes	no			cousin St. Kochanski 1553 Franklin Sh. Bronx N.Y.					blonde		5	4		blonde				Skulek

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do
(Strike out the Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer

Sworn to before me this 22 day of April, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List .....

67

Affidavit of Surgeon.

I, L. M. Dorlins, Surgeon of the S.S. Noordam, Sailing Thereunder (State name of vessel sailing therewith, or "as employed by owners," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Reports, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. M. Dorlins

Sworn to before me this 28 day of April, 1913

at New York, N.Y.

H

Immigration Officer.

H—3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

H—1118

HOLLAND-AMERICA LINE.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Rijnd Amsterdam sailing from Rotterdam April 19th 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Insert in full future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Peslak	Jan	26		m s	farmlab	no		Russia	Polish	Russia	Szaske	Father Sylwester Peslak, Szaske Russia	Ill.	Mt. Olive
2	Wolaszewicz	Karolina	19		f s							Szczesl	Father Joseph Stanowicz, Szczesl Russia	Ill.	Mt. Olive
3	Edelstein	Max	42		m m	farmer	yes		Austria	Hebrew	Austria	Czernowitz	Brother Hanus Edelstein, Czernowitz Austria	N.Y.	New York
4	Karczewski	Aleksei	46		" "	farmlab	no		Russia	Polish	Russia	Ckowe	Wife Josefa Karczewska, Ckowe Russia	Ill.	Chicago
5	— "	Wladislaw	16		" s								Father		
6	— "	Stanislawa	15		f s	none	"		"	"	"				
7	Szymanak	Wladyslaw	19		m s	farmlab	"		"	"	"		Father Jan Szymanak, Ujak Russia	Ill.	Chicago
8	Rikelis	Juzopas	20		m s	—	"		"	Lithuanian	Russia	Kalwarya	Father Josef Rikelis, Kalwarya Russia	—	—
9	Lakaszewski	Wladislaw	20		m s	laborer	yes		Russia	Polish	Russia	Lodz	Father Jan Grendman, Lodz Russia	—	—
10	Sobocinska	Emilia	35		f m	housewife	"		"	"	"	Lomza	no relation	N.Y.	Buffalo
11	— "	Jozef	9		m s	none	"		"	"	"		"	"	—
12	— "	Marianna	7		f s	"	"		"	"	"		"	"	—
13	— "	Henryk	3		m s	"	"		Russia	"	Russia		"	"	—
14	Naumowicz	Josef	28		m m	lab	yes		Lith.	"	Russia	Mejerowsk	Wife Marcina Naumowicz, Mejerowsk Russia	Miss.	Norwood
15	Endziak	Stanislaw	28		m m	farmlab	"		Polish	"	Russia	Kalwarya Polock	Brother Kazimierz Endziak, Kalwarya Russia	Conn.	Derby
16	Anice	Stefania	18		f s	"	no		Russia	"	Russia	Kalwarya Polock	Mother Marcyanna Anice, Kalwarya Russia	Ill.	Chicago
17	Faunas	Sebastian	20		m s	—	yes		Russia	"	Russia	Przemysl	Father Jakob Faunas, Przemysl Russia	N.Y.	Rochester
18	Kulski	Stanislaw	18		m s	—	no		Russia	Polish	Russia	Przemysl	Mother Antonina Kulska, Przemysl Russia	N.Y.	Manchester
19	Klobuszewski	Wincenty	18		m s	—	yes		"	"	"	Lodz Russia	Father Szczepan Klobuszewski, Lodz Russia	N.Y.	Newyork
20	Kowalski	Apolonary	28		m m	—	no		"	"	"	Grabienica	Wife Marcyanna Kowalska, Grabienica Russia	Pa.	Pittsburgh
21	Lemanski	Edyard	24		m s	—	yes		"	"	"	Sejmanowa	Father Jan Lemanski, Sejmanowa Russia	Miss.	Merrfield
22	Lemanska	Alejna	20		f m	housewife	"		"	"	"		Father Franciszek Lemanski, Kaminski Kadomit Russia	Ill.	Chicago
23	Lemanski	Jozef	21		m s	farmlab	no		"	"	"	Kaminski Kadomit	Wife Marianna Lemanski, Kaminski Kadomit Russia	—	—
24	— "	Mikolaj	30		m m	—	"		"	"	"	—	—	—	—
25	Skowron	Jadwiga	65		f wd	housewife	"		Austria	Polish	Russia	Lomzki Opal	no relation	N.J.	Newark
26	— "	Antonina	20		" s	farmlab	yes		"	"	"		Father Stefan Franciszkiewicz, Dunajow Opal	N.Y.	New York
27	Stanislawska	Maria	18		f s	—	"		"	"	"	Dunajow	Father Jozef Szmulfenig, Radzymow Russia	Mich.	Detroit
28	Szmulfenig	Jan	18		m s	tailor	no		Russia	Polish	Russia	Radzymow Lodz	Father Krynka Szwak, Nierajew Opal	N.Y.	New York
29	Szwak	Rivka	20		f s	farmlab	"		Russia	Ruthenian	Austria	Nierajew Opal	Mother Jack Cleksy, Loszanki Opal	—	Brooklyn
30	Cleksy	Danyel	18		m s	—	yes		"	Polish	"	Loszanki Opal			

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

68 75

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *Oct 20th*, 191

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for any other person, or by any corporation, society, or group.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in behalf of any corporation, association, society, municipality, or government, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in behalf of any corporation, association, society, municipality, or government, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	uncle	$11	no		Uncle Mr. Levitsky, 1305 N 9th St Cor Ida	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	grey	none	Russia	Siaski
2	"	brother	$13	no		Brother Andrew Pronniewicz, 1 Huron St W Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	" blonde	dim	— "	"	Pzurosl
3	"	son	$3	"		son in law Thos Chechelski 52 Rockaway Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	2	" brown	brown	"	"	Russia Czernowitz
4	yes	uncle	$15	"		Brother of Wm Kowalsky, Oglesby Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	" blue	blue	"	"	Russia Chowa Suczka
5	yes	uncle		"		—	"	"	"	"	"	"	5		" blond		"	"	— "
6	yes			"		Brother in Law Lymanyak 10 Ave 21st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown blue		"	"	Polok
7	"	brother	$69	"		Bro in Law Kinkaly, Canal St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5		"	grey	"	"	Kiwolanska
8	"			"		Bro in Law Krakowski, 2156 Moffatt St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Wsin
9	"	bro in law	$25	"		Husband Sobocenski, 507 Loyoy St Buffalo N Y	"	"	"	"	"	"	5	1	"	grey	—	"	Psadalisza
10	"	husband	$33	yes	1907	Sister	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond blue	—	"	Warsaw
11	"	father		"		—	"	"	"	"	"	"							U S A New Haven Conn
12	ALIEN	"		brother in law		—	"	"	"	"	"	"							Russia Lomza
13	"	"		no		—	"	"	"	"	"	"							Kazlaca Rudo
14	"	bro in law	$15	"		Bro in Law Pasulanis, 19 Hartford Str Norwood Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	" brown		"	"	Zielenzowa
15	"		$10	"		Bro in Law Kepelski, 11 Kepelski Circle Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown grey	"	"	Austria Kolbuszowa Gora
16	"	cousin	$14	"		Brother Stepanek Zawiczyk, 151 8th Ave Passaic N J	"	"	"	"	"	"	5	2	" blond blue		"	"	Tamogrow
17	"	bro in law	$14	"		Bro in Law Sendryow, 421 Sept 2nd Rochester N Y	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown		—	"	Russia Lenowitza
18	"	uncle	$6	"		Uncle Franciszek Moxaw Kst. 8 Fuhrg Str 328 Pawnocka	"	"	"	"	"	"	5		"	brown	— "	"	Prusow
19	"	sister	$26	"		Sister Stanislawa Wiacposka, Church Str 18 Newton N J	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	— "	"	Grabownica
20	"	bro in law	$10	"		Bro in Law Wladislaw Gocembowski, 5439 Carnegie Street Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	" blond blue		— "	"	Bojna
21	"	brother	$12	"		Brother Paulin Zemanski, 9 Bergen Str West field Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	Preska
22	"	husband	$12	yes	1906	Husband Alexander Zemanski, 9 Bergen Str West field Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	" brown	blue	— "	"	Kamionka
23	"	brother	$26	no		Bro in Law Stefan Zwierzanski, 2650 25th St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	— "
24	"	wife	$25	no		~~Bro in Law~~ Son in Law Stefan Kaczmarski, 7 Lillie St Newark N J	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	— "
25	"	son in law	$30	"		Brother in L	"	"	"	"	"	"	4	10	"	grey	— "	"	Russia Zarembki
26	"	bro in law		"		—	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	— "
27	"	aunt	$1	"		Aunt Anna Cmyk, 1 Rappel 158 Rivington St New York	"	"	"	"	"	"	4	9	"	—	— "	"	Kunapow
28	yes	brother	$6	"		Brother Stanislaw Szmul Jeng, 875 Farmington Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown	blue	— "	—	Russia Radzanowo
29	"	sister	$4	"		Sister A Szwak, 111-115 6th Street New York	"	"	"	"	"	"	4	8	" brown	brown	— "	"	Russia Terapow
30	"	father	$6	"		Father S Olszesy, 165 Siegel St Brooklyn N Y	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown	grey	— "	—	Leszczanki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron Masler, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Masler Officer.

Sworn to before me this day of April 1913,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M Loerling, Surgeon of the St Aeme Amsterdam, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Loerling

Sworn to before me this 21 day of April, 1913

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NIEUW AMSTERDAM *sailing from* ROTTERDAM , *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dankutis	Zaimir	36	m	s	farmlab	yes	yes	Russia	Lith.	Russia	Glone	mother U. Dankutis Glone	N.Y.	Binghamton.
2	Crlo	Jan	32	"	m	locksmith	no	"	"	Polish	"	Skrabotisk	wife P. Crlo Skrabotisk	Pa	Pittsburg.
3	Jakumas	Juozapas	19	"	s	farmlab	no	"	"	Lith.	"	Zelesky	father K. Jakumas Zelesky	Ind	Indiana Harb.
4	Wieczorek	Marek	26	"	m	"	"	"	"	Polish	"	Lubranetz	wife M. Wieczorek Lubranetz	Wisc	Milwaukee
ADMITTED	Sawicki	Stanislaw	19	"	s	"	"	"	"	"	"	Reczewo	father W. Sawicki Reczewo	N.Y.	Havanstan
ADMITTED	" Nephew	Josef	21	"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Walinczak	Adam	28	"	m	laborer	"	"	"	"	"	Lwaly	wife M. Walinczak Lwal	Mass	Boston.
DEPORTED 8	Powyszynski	Mateusz	32	"	"	blacksmith	yes	"	"	"	"	Radzeno	wife M. Powyszynski Radzeno	Ill	Chicago.
9	Stolarczik	Marcin	19	"	s	farmlab	"	"	"	"	"	Schoming	father St. Stolarczik Schoming	Mich	Detroit.
10	Bejma	Josef	23	"	m	"	"	"	"	"	"	Lipstow	wife J. Bejma Lipstow	Pa	Horning.
11	Sawrocki	Wojciech	45	"	"	"	no	"	"	"	"	Ozorza	wife J. Sawrocka Ozorza	Ill	Chicago
12	Gurski	Wladislawa	20	"	s	"	yes	"	"	"	"	Walni	mother U. Guhska Walni	Pa	Dupont.
13	Wojtowicz	Stanislaw	34	"	m	"	no	"	"	"	"	Podwala	wife Lofa Wojtowicz Podwala	O.	Cleveland.
ADMITTED 14	Rychlewski	Franciszek	33	"	"	"	yes	"	"	"	"	Podole	wife K. Rychlewska Podole	Mich	Detroit.
15	Lulkowski	Leonard	19	"	s	"	"	"	"	"	"	Dobrin	mother J. Lulkowska Dobrin	Ill	Chicago.
16	Helmicki	Boleslaw	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Jablanowo	mother K. Helmicki Jablanowo	N.Y.	Rochester.
17	+ Wisniewska	Marzanna	22	f	m	housewife	no	"	"	"	"	Radom	father J. Gustatowsky Radom	N.J.	Jersey City.
18	+ "	Wiktorija	3	"	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Grosinska	Marzanna	21	"	s	farmlab	yes	"	"	"	"	Radwanz	father St. Grosinski Radwanz	O.	Cleveland.
20	Ramowska	Waclaw	18	m	"	Levant girl	"	"	"	"	"	Lulkowa	mother A. Ramowska Lulkowa	N.Y.	Buffalo.
21	Kalinoska	Stanislawa	20	f	"	Levant girl	no	"	"	"	"	Mischana	father W. Kalinowski Mischana	Mich	Detroit.
22	Branaket	Alexander	24	m	m	farmer	yes	"	"	"	"	Rudno	wife E. Branaket Rudno	N.J.	Rockaway
23	Bukowiecki	Josef	19	"	s	fact.lab	"	"	"	"	"	Rydry	father M. Bukowiecki Rydry	Ill	Chicago.
24	Cienkowski	Antoni	19	"	"	farmlab	"	"	"	"	"	Wojtkowa	father J. Cienkowski Wojtkowa	Mich	Detroit.
25	Mosowata	Stanislawa	20	f	"	Levant girl	"	"	"	"	"	Gutestara	father Ant. Mosowata Gutestara	Mo	St. Louis.
ADMITTED 26	Kazar	Jankel	25	m	m	printer	"	"	11-355114	Hebrew 26½ 43 Polish	"	Minitse	wife Minitse Kazar	Wisc	Milwaukee
27	Wlatowska	Wladislawa	20	f	m	housework	"	"	"	"	"	Smeczyn	mother J. Zarzenska Smeczyn	Wisc	"
28	"	Stanislaw	0	m	s	none	no	"	"	"	"	Kalsewo	father A. Kowacki Kalsewo	N.J.	Brooklyn.
29	Kowacka	Franciszka	18	f	"	farmlab	yes	"	"	"	"	Telsiku	wife G. Gedwiliene Telsiku	N.J.	Bayonne.
30	Gedwilas	Rokas	36	m	m	farmlab	no	"	Lith.	"	"	"	"	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.

† List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 17, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid by the ocean passage, whether paid by himself or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	brother	$30.-	no			brother K. Targovsky 32 Olinwood Ave Binghamton N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	brown	blue	none	Russia	Glone
2	"	brother	$15.-	"			brother K. Orlo 2804 Emalmonah Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Skrabotisk
3	"	brother K	25.-	"			brother K. Adam Kanecki 3602 Colorado Indiana Harbor Ind.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Holesky
4	"	"	25.-	"			brother K. Radaszewski 707 9th Ave Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Rubaneck
5	"	brother	30.-	"			brother Jan Sapricki Stavers town Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond brown	"	"	Gubica
6	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	Rectowo
7	"	brother K.	15.-	yes 19.-	"	Jersey City	brother K. Wieckowski Redfordsh 25 Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5 4	"	grey	"	"	Wola
8	"	brother	25.-	no			brother M. Dongeymski 225 Hoell Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	Wadzenowy
9	"	brother K.	15.-	"			brother K. Fr. Krepanski Delray Harper Ave 184 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Vesson
10	"	uncle	20.-	"			uncle Jan Konalosky Box 84 Benning Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	"	Lispston
11	"	son	12.-	yes 1909	"	Chicago	son J. Konakowski 8306 Buffalo Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black brown	"	"	Orosza
12	"	uncle	5.-	no			uncle Wojciech Janicki Dupont Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	"	Walni
13	yes	brother	25.-	yes 1909	"	Cleveland O.	brother A. Wojtowicz E. 66th str. 3186 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	Oblekon
14	"	brother K	12.-	no			brother K. Josef Gronet 681 Hancock Ave Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blue	"	"	Potchanse
15	"	father	5.-	"			father M. Zulkowski 3258 Centre Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	grey	"	"	Lombin
16	"	sister	20.-	"			sister K. Chelgucka 122 Berrymacah Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond blue	"	"	Jablanow
17	no	husband	$25.-	"			husband A. Wisnicki Passaic 100 Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown brown	"	"	Jakublona
18	"	father		"			father	"	"	"	"	"	"	— —	"	grey	"	"	Radon
19	yes	brother	$10.-	"			brother Adolf Trosinski 3927 E. 64th str. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	blue	"	"	Radwan
20	"	brother K	$1.-	"			brother K. St. Lebikana 810 N. Clamah Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Lubkow
21	"	brother	12.-	"			brother Fr. Markowski 88 Adelaide Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	Moskana
22	"	brother K	20.-	"			brother K. A. Jasdonek Szikeleanah 3003 Rockaway	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond brown	"	"	Rudno
23	"	brother	—	"			brother A. Bukowecki 484 Throop St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown blue	"	"	Pyzdry
24	"	"	17.-	"			brother W. Pankowski 34th str. 291 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Pawulro
25	"	"	25.-	"			brother Jan Misonak 1416 16th str. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	grey	"	"	Gutistara
26	"	brother K	—	"			brother K. Torchinsky 168 Princeton Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	Minitka
27	yes	husband	25.-	"			husband M. Matowicki 973 Burnhamah Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Taromirka
28	"	father		"			father	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	Smacan
29	no	sister	$25.-	"			sister M. Kovacka 89 Freemanah Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	Mockawek
30	yes	brother K	25.-	"			brother K. A. Skudas 38 E. 21 str. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	grey	"	"	Telaku

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Barow master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

73

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, sanitary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Y) (can read and write), No (N) (can neither read nor write), or Yes (R) (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which an immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. Thus, for instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894–97, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.] The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, E. M. Dorlin, Surgeon of the St. Paul Amst. dep., Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. M. Dorlin

Sworn to before me this 28th day of April, 1913

at Boston

Immigration Officer.

11—1715

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1715

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10

S. S. Veendam sailing from Rotterdam, April 9th, 19

11—4858

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bedo	Josef	26		m s	farm lab	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Fövarad Fopton	father Bedo Josef Fövarad Fopton	Ills.	Ft. Covet
2	Bilnja	Tabaanca Simon	16		m s	sugarbeet	.	.	.	.	.	Kucrora	father Bilnja Istvan Kucrora Borarg	Pa.	Barberton
3	Bercerky	Sandor	44		m m	laborer	.	.	.	.	.	Correny	wife Bercerky Borbala Also Gorreny Fejerem	Ft.	Proctor
4	Takacs	Karoly	45		. .								wife Takacs Esther Also Gorreny Fejerem		
5	Glavonity	Erzebet	16		f s	attendant	.	.	.	.	.	Csem	mother Szavonity Cecilie Csem Hu.	.	.
6	Kovcic	Anna	17		f s		.	.	.	Slovak	.	Tugerdoalja	mother Kovic Maria Tugerdoalja	Ills.	Chicago
7	Kurinska	Paulina	26		f m	housewife	.	.	.	.	.	Galgocz	father Kavna Janos Galgocz	N.Y.	New-York
8	Berzegh	Miliaznet	47		f m							Szaszvegyi	brother Hola Janos Szaszvegyi Stad	Mich	Detroit
9	.	Janos	11		m s	none	no	no						.	.
10	.	Erzebet	8		f s									.	.
11	~~Tolt~~	~~Janos~~	~~60~~		~~m m~~	~~peasant~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Hungarian~~	~~.~~	~~Hungary~~	~~Szepke~~	~~wife Teresa Szepke~~	~~N.Y.~~	~~Utica~~
12	Maya	Josef	23		m s							Tuspor	father Mayer Janos Vaspor. Körvind	Pa.	Falldale
13	Simeth	Lajos	20		m m							Ormanczuk	wife Terezia Ormanczuk	.	.
14	Her	Matjas	29		m m							Büsin	wife Katalin Her Büsin	Ohio	S. Bend
15	Cregleai	Josef	29		m s							Sak	father Josef Cregleai Sak	Ohio	Steubenville
16	Felbert	Tezsil	18		m s	servant	.	.	Russia	Polish	Russia	Karnieniski	father Julian Filbert Kalnieniski Lomza	Mass	Cadis
17	Smolinski	Kopil	17		m s	laborer	no	no	.	.	.	Novawies	sister Franciska Smolinska Novawies	Mich	Ironwood
18	Biskop	Josef	33		m m	farm lab	.	.	Germany	.	Germany	Koschmin	wife Kath. Biskop Kotschmin Posen	Pa.	Lorain
19	Cpajkowsiz	Ignacy	17		m s	barber	yes	yes	Russia	.	Russia	Dobrzyn	father Antoni Cpajkowicz Dobrzyn. Kalisz	N.J.	Jersey City
20	Pekrewicz	Antoni	18		m s	farm lab	.	.	.	.	.	Brickel	father Adam Pekrewicz Brickel. Suw.	N.Y.	Utica
21	Roscikowsky	Wladyslaw	28		m s	laborer	.	.	.	.	.	Trenkowicz	father Kasimierz Roscikowsky Trenkowicz. Suw.	.	.
22	Liskind	Lisse	18		m s	caylor	no	no	.	.	.	Poltawsk	brother Abraham Liskind Poltawsk. Warsaw.	.	New-York
23	Sokowsky	Jan	19		m s	laborer	yes	yes	.	.	.	Telcy	father Tomas Sokowsky Telcy. Kielce.	N.Y.	Niagara Falls
24	Cutanekas	Justpas	20		m s	farm lab	.	.	Lith	.	.	Kliwene	father Jonas Cutanekas Kliwene. Kovno.	Mich	Gr. Rapids
25	.	Antanas	18		m s									.	.
26	Kowalska	Marianna	17		f s				Polish	.	Cubkowa		mother Paulina Kowalska Cubkowa.	Pa.	Herming
27	Kuciej	Marianna	17		f s						Kembine		father Aleksander Kuciej Kembine. Lomza	Mass	Garnet Pittsburgh
28	Stepanowicz	Stanislawa	20		f s						Gliwzewa		father Karimierz Stepanowicz Gliwzewa. Lomza	Pa.	Trenton
29	Radoszewski	Felix	20		m s						Lewska		father Josef Radoszewski Lewska.	Wisc	Milwaukee
30	Worniak	Felix	19		m s		no	no			Pokomy		mother Anna Worniak Pokomy	Ills	Chicago

39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 20th, 1913.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$40	no	—	—	brother sl. Frank Rabolovics 4112 Schiller Ave St. Louis Mo	no	no	no	no	good	5	4	fair	br	br	none	Hungary	Feorat
2	.	.	$40	.	—	—	sister Bireza Julianna National Str. 963 Barbenton Oh	.	.	.	.	.	5	3	.	bl	bl	.	.	Lasva
3	.	.	25	yes	1901	11 Proctor St	brother John Beregzi 559 Proctor St	.	.	.	.	.	5	3	.	bl	bl	.	.	Lasva
4	.	.	25	.	1906	10	brother sl. John Bleecky Proctor St. 559	.	.	.	.	.	5	3	.	br	gr	.	.	Germany
5	.	.	20	no	—	—	father John Glavanich 1947 Grant Ave Chicago Ills	.	.	.	.	.	5	5	.	black	.	.	.	Pesorem
6	.	brother sl	22	no	—	—	brother sl. Johan Pur 533 E 15th St New York City	.	.	.	.	.	5	4	.	br	black	.	.	Odem
7	.	husband	2	.	—	—	husband Josef Rurinter 900 Medbury Ave Detroit Mich	.	.	.	.	.	5	1	.	bl	blue	.	.	Vagerdvalja
8	.	.	40	.	/	—	husband Berregh Sikaly Jali str 28 Debray Chich	.	.	.	.	.	5	5	.	br	.	.	.	Calgosa
9	.	father	—	.	—	/	father	.	.	.	.	.	5	4	.	br	gr	.	.	Szapanyiget
10	.	.	—	.	/	—	"	.	.	.	.	.	5	6	.	bl	.	.	.	"
11	———	———	———	———	———	———	———	———	———	———	———	———	———	———	———	———	———	———	———	———
12	yes	self	24	no	—	—	friend Tokh Sikaly Oakdale Pa. Box 172	—	.	.	.	.	5	4	.	bl	gr	.	.	Vacsa
13	.	.	24	/	—	—	friend Cormick Ferenc Oakdale Pa. Box 201	.	.	.	.	.	5	6	.	br	br	.	.	Birind
14	.	.	17	/	—	—	friend Haider Janos Box 501 50. Rend Ind.	.	.	.	.	.	6	—	.	bl	br	.	.	Bisjin
15	/	.	12	.	—	—	friend Formasi Josef Ok Steubenville Box 13	.	.	.	.	.	5	7	.	br	gr	.	.	Nak
16	.	brother	10	.	—	—	brother Waclaw Zylbert Hadli Kaj	.	.	.	.	.	5	.	.	bl	blue	.	Rusja	Jablona
17	.	.	10	.	—	—	brother Kasari Smolinski 129 E. Myerst. Ironwood	.	.	.	.	.	5	4	.	br	gr	.	.	Novarels
18	.	step brother	—	.	—	—	stepbrother Bronislaw Nowak 665 14th str Lorain Oh.	.	.	.	.	.	5	3	.	br	.	.	Germany	Badaszewo
19	no	brother	15	.	—	—	brother Bolesław Holender 405 Henderson str Jersey City NJ	.	.	.	.	.	4	10	.	br	.	.	Rusja	Sobrzyn
20	yes	.	7	.	—	—	brother Josef Gorecki 2 Oscar str Utica	.	.	.	.	.	5	4	.	br	br	.	.	Brieskel
21	—	.	5	.	—	—	brother Bolesław Rockowsky 2 Oscar str. Utica	.	.	.	.	.	5	2	.	bl	gr	.	.	Strenkowice
22	yes	self	—	.	—	—	brother N Gabell res E 140 str New York	.	.	.	.	.	5	4	.	bl	.	.	.	Poltawski
23	yes	.	6	.	—	—	brother Walenty Bydlock 2455 Ave Klein Ave. Niagara Falls	.	.	.	.	.	5	3	.	br	br	.	.	Stiley
24	.	brother	10	.	—	—	brother Alfonsus Gutkowski 126 Hamilton Avenue Cyr Rapids	.	.	.	.	.	5	4	.	bl	gr	.	.	Klimese
25	.	.	10	.	—	—	———	.	.	.	.	.	5	5	.	.	.	.	.	.
26	.	father	50	.	—	—	father Jan Kowalski Box 64 Horning Pa.	.	.	.	.	.	5	4	.	br	gr	.	.	Lubdowa
27	.	uncle	25	.	—	—	uncle Josef Rachupske 77 Glenwood str Gardner Mass	.	.	.	.	.	4	10	.	br	gr	.	.	Dennika
28	.	brother	5	.	—	—	brother Felix Rejanowicz 1122 Pennsylvania Ave Trenton	.	.	.	.	.	5	1	.	br	gr	.	.	Gliwsewa
29	.	.	10	.	—	—	brother Josef Radzrzewski 709 9 Ave Milwaukee Wisc	.	.	.	.	.	5	9	.	br	gr	.	.	Lewicka
30	.	brother sl	25	.	—	—	brother sl Stanislaw Drop W. 50 str E. No. 1320 Chicago	.	.	.	.	.	5	4	.	bl	gr	.	.	Pokomy

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this day of April, 1913,

at New York.

Immigration Officer.

11–111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M. Kanling, Surgeon of the Rt Mess Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Martin Kanling

Sworn to before me this 28th day of September, 19 13

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *S. Rotterdam* sailing from *Rotterdam* *Dec 1st*, 19*18*.

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Goldberg	Isabel	20		m m	farmlab yes yes			Russia	Hebrew	Russia	Mechbrich	Wife Cecilie Goldberg	New York	
2	Wiazdowska	"	20		m f	farmlab " "			"	Polish		Mola Jarkowa	Mechbrich Grodek Minsk mother Catarzyna Wiazdowska	Ill.	Chicago
3		Józefa	18		f f	6-54592-11/15/37-505			"	"		Mola Jarkowa	Mola Jarkowa Mazalas	"	"
4	Kendzior	Cecilia	22		f m	housework " "			Austria	"	Austria	Przedmieście	father Michael "Folta"	La.	Salt Valley
5	Kwasna	Julia	20		f s	farmlab " "			"	"	Hajnyk	Przedmieście Gal	father Jendrey Kwasna Przedmieście Gal.	Ill.	Chicago
6	Maciewska	Marianna	22		f m	housewife " "			Russia	Russia	Modelawek	Hajnyk Gal	father Leonard Hatasckewski Modelawek Mazl.	New York	
7	"	Czeslawa	-		f s	none no no			"	"	"	" grand " -	" "	"	
8	Niepsuelzka	Stanislawa	16		" "	seamstress " "			"	"	Cirsin	Cirsin	father Julius Niedwelzka	N.H.	Langdon
9	Bodek	Zofia	21		" "	factory yes yes			"	"	Zbrzezina	Grodno	father Ewel Bodek	Mt.	Buffalo
10	Romanowska	Antonina	17		" "	8-185743-5-16-40 farmlab " "			"	"	Krzewin	Zbrzezina	father Mikolaj Rom Zbrzezina Nizbin	"	Commerce Ravel
11	Stefanska	Czeslawa	18		" "	none no no			"	Hebrew	Grebel	Krzewin	father Jan Stefanaky Grebel Poczta	Mt.	Buffalo
12	Zolba	Josef	28		m m	farmlab " "			"	Polish	Goltzek	Grebel	wife Magianna Golba Goltzek Mazalas	Com.	
13	Schuimann	Malka	19		f s	seamstress yes yes			"	Hebrew	Kuka Wol	f	none		
14	"	Menie	14		" "	none " "			"	"	"	"	none	"	"
15	"	Mike	11		" "	2-898593-2/14/42 505			"	"	"	"	none	"	"
16	"	Lyonie	8		" "	" " no no			"	"	"	"	none	"	"
17	"	Daniel	6		" m	" "			"	"	"	"	none	"	"
18	Rabin	Jacheved	21		f s	3-234887-8 seamstress yes yes			"	"	Tanpal	Tanpal	Mother Lise Rabin Tanpal Ed.	La.	Plaisance
19	"	Chane	16		" "	none " "			"	"	"	"	" " " "	"	"
20	"	Elsie	15		" m	" "			"	"	"	"	" " " "	"	"
21	Kosich	Agata	22		f s	farmlab " "			Austria	Polish	Kuszelska	Kuszelska	mother Ekla Kosich Kuszelska Gal	Ill.	Chicago
22	Kanowska	Franciszka	18		m s	" " " "			Russia	"	Lipna	Lipna	father Jan Kanowska Lipna Gal	N.	Grantwood
23	Dedzerak	Karoline	22		f m	housewife " "			"	"	Lamzaw	Lamzaw	father Vincenty Grenchis Lamzaw Lublin	La.	Carlton
24	"	Wieslaw	-	11	f s	3-180614 (10) V 9-26-40 Wolka			"	"	"	" grant -	" "	"	"
25	Podrimas	Jonas	20		m s	farmlab yes yes			Lithuania	"	Rescina	Rescina	father Jurgis Podrimas Rescina	Ill.	Chicago
26	Piasecka	Helena	21		f s	" " " "			"	"	Edembica	Rescina	father Antoni Piasecki Edembica Warsaw	"	"
27	Grabowska	Ekla	19		" "	P-1219708-10/21/38 " "			"	"	Patoje	Edembica	father Jas Grabowski Patoje	Mich.	"
28	Dzierzawskas	Teofil	24		m m	farmlab " "			Lithuania	"	Mieszkalenkiai	Patoje	mother Elsa Regina Jurewicina Mieszkalenkiai Kowno	Ill.	Brooklyn
29	"	Elabieta	22		f m	IN HOSPITAL DISCHARGED housework yes no			"	"	"	"	" " " "	"	"
30	"	Kazimiera	-	4	m s	IN HOSPITAL DISCHARGE 2-987197-7/18/42 none			"	"	"	"	grandmother " "	"	"

10

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

71 75

Arriving at Port of New York, April 22, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether altho paid by ex-passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, blind, or otherwise physically or mentally defective?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1	—	brother	—	no			Bril. Harry Oppenheim 39 Grand Blvd. New York father Heronim Wyszkowski 8206 Buffalo ave. Chicago Ill							5	3	fair		none	
2	yes	father	10	—										5	6	"		"	
3	"	"	—	"										5	2	"		"	
4	yes	husband	22	—			Kucia Stanislaw Kendzior [illegible]							5	1	dark brown		"	
5	"	self	14	—			brother Adam Kwasny 4443 [illegible] Ave Chicago							5	2	"		"	
6	—	[illegible]	"	—			Kucieba Ignatz Maciulenski 20th Ave 18 [illegible]				Married Unmarried			5	1	"		Russia	
7	—	father	—	—										—	—	—		"	
8	to Belgium	Bril	—	—			Bril Mikolaj Zyblikiewicz Louisville Ky				"			5	—	—		"	
9	yes	brother	15	—			brother Josef Bodek 59 Gynamm Str Buffalo NY				wed			4	9	brown		"	Poland
10	"	bro	11	—			Bril Jan Kaczmarski 46 Walnut Str New Haven Conn				"			4	11	"		"	
11	"	"	15	"	—	—	Bril Rafal Murzynowsky 282 Main ave Buffalo NY				"			5	1	brown	brown	"	Poland
12	"	father in l.	9	—			father in l. Stanislaw Wiekowski 136 Front Str Hartford Conn				"			5	8	Black		Russia	Poland
13	—	father	—	—			father Louis Schumann 54 Peterson Point Road NJ				"			"	"	"		"	"
14	"	"	—	"			"				"			"	"	"		"	"
15	—	"	—	"			"				"			"	"	"		"	"
16	—	"	—	"			"				"			"	"	"		"	"
17	—	"	—	"			"				"			"	"	"		"	"
18	yes	"	20	"			father Schmidt Catin 40 N. Sellmann 857 N 6th Str Phila				"			4	10	black		"	Europe
19	"	"	—	"			"				"			4	8	"		"	"
20	"	"	—	"			"				"			4	6	"		"	"
21	—	bro	—	"	—	—	Bril Jan Lujackowski 1648 N 20 Str Chicago Ill				"			5	4	brown	grey	Russia	Europe
22	Belgium	cousin	20	—	—	—	Cousin Josef Adamkowski R F D #8 Box 53 Gloucester				"			5	2	blond	brown	Russia	Europe
23	Belgium	husband	32	—	—	—	husband Wladislaw Deereaad 52 Snyder Str Rackeville Pa				"			5	3	brown		"	Europe
24	"	father	—	—	—	—	father				"			"	"	"		"	"
25	yes	brother	20	"	—	—	brother Franz Podzimek 821 33 Place Chicago Ill				"			5	5	"	grey	"	Europe
26	"	Uncle	50	"	—	—	Uncle Antoni Leibkowski 218 Green Str Brooklyn				"			5	5	"	brown	"	Austria
27	yes	brother	0	—	—	—	brother Wojciech Grabkowski № 30 38th Street Detroit Mich				"			5	1	"	blue	"	Radzejo
28	—	bro in l.	—	"	—	—	Sister in l. Katronelya Janowczinkej № 69 Gold Street Brooklyn NY				"			5	3	"	blue	"	Radzilischki
29	—	"	—	"	—	—	Sister				"			4	6	"	"	"	Mieszkaniec
30	—	"	—	"	—	—	"				"			—	—	"	"	"	"

(6+) fields from Manifest 5

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Barow master, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[redacted] SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List .....

75

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M Dorling, Surgeon of the SS Noordam Amsterdam, Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Martin Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 1913

at [redacted]

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijnd Amsterdam sailing from Rotterdam, April 9th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	van Spankeren	Theodorus Cassinus	23		m m	yi	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	wife: C. van Spankeren, Amsterdam, Zeedijk 99	Ill.	Chicago
2	Suttorp	Pieter	52		m fact lab	"	"	"	"	"	Schiedam	wife: Clemina Suttorp, Schiedam, Nassaulaan 44 b.	Mich	Grand Haven
3	"	Dina	17		f saleslady	"	"	"	"	"	"	mother: — —	"	"
4	Baansen	Cornelis	24		m mason	"	"	"	"	"	"	father: W. J. Baansen, Oosterburg, Zeeland	Ny.	Seward
5	Wijgers	Berend	48		m farmland	"	"	"	"	"	"	mother: H. J. S. Zoutkamp Grypskerk, Prov. Groningen	Mich	Grand Rapids
6	"	Grietje	44		f housewife	"	"	"	"	"	"	mother-in-law — —	"	"
7	"	Stientje	18		s none	"	"	"	"	"	"	grandmother — —	"	"
8	"	Jan	17		m	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
9	"	Pieterke	14		f	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
10	"	Albert	11		m	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
~~P-1101680 Chicago 4/9/37~~														
11	Walkiewicz	Wanda	25		f serv. girl				Germany	Polish	Germany	Nakel	sister: Regina Walkiewicz, Nakel, Prov. Posen	Ills.	Chicago
P-1132173-4/15/37															
12	"	Zofia	22		"				"	"	"	"	"	"	"
13	Boosman	Grietje	20		"				Holland	Dutch	Holland	Leens	father: Egbertus Boosman, Leens, Prov. Groningen	Mich	Grand Rapids
14	Poot	Albert	18		m farmland				"	"	"	Warffum	father: Albert Poot, Warffum, Prov. Groningen	Ills	Chicago
15	Abels	Jan	22		m laborer				"	"	"	Bellingwolde	brother: Tjaltje Abels, Bellingwolde, (Gr.)	Iowa	Kamrar
16	"	Johanna	23		f housewife				"	"	"	"	sister-in-law — —	"	"
17	"	Jan	4		m s none	no	no		"	"	"	"	aunt — —	"	"
18	Meijring	Jurren	20		m laborer	yes	yes		"	"	"	"	— —	"	"
19	Sportel	Emo	17		m farmland	"	"		"	"	"	Midwolda	mother: H. Sportel, Midwolda, Gr.	Mich	Kalamazoo
20	Glembocki	Josef	35		m				Russia	Polish	Russia	Degrieno	father: Gregory Glembocki, Dagnestof Konza	Ohio	Kevanna
21	"	Petronela	25		f housewife				"	"	"	"	— —	"	"
22	Sowa	Michal	25		m farmland	yes	yes	Austria	Polish	~~Russia~~ Germany	Tekirn	uncle: Andrzej Sowa, Cowin, Gal.	Ills.	Chicago
23	Szydzyk	Maryanna	21		f serv. girl	"	"	Germany	"	"	Wisniewo	father: Johann Szydzyk, Wisniewo, Posen	Ind	South Bend
24	Blonski	Stanislaw	29		m farmland	"	no	Russia	"	Russia	Majdan	father: Tomasz Blonski, Majdan, Lublin	Mich	Detroit
25	Sobczak	Maryanna	38		f wife	"	"	Germany	Polish	Germany	Potzmorek	brother: Martin Sobczynski, Potzmorek, Posen	Wis	Milwaukee
26	"	Wladyslaw	6		m s none	no	no		"	"	"	"	uncle: — —	"	"
27	Schapendonk	Lucia	21		f seamstress	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Almen	father: Arianus Schapendonk, Zegbe 41, Almen, Neth.	Ills.	Chicago
28	"	Johanna	19		f "	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
29	"	Theodor	14		m scholar	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
30	Giburowska	Yolanda	17		f serv. girl	"	"	Russia	Polish	Russia	Augustowo	mother: Josefa Giburowska, Augustowo, Suwalki	Ohio	Youngstown

11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

76 77

Arriving at Port of New York, April 10th, 1913

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	$25				father H. v. Spankeren 1743 Lincoln Ave Chicago Ill
2	"	"	0				son Hendrik Sutthof 714 Fulton st Grand Haven Mich
3	"	brother	—				brother
4	"	cousin	20				cousin Adriaan Baanger c/o Abram Baak, Hamilton, Ky
5	"	bil	20				bil Jan Dalema Logan Ave. 943 Gr. Rapids, Mich
6	"	brother	—				brother
7	"	uncle	—				uncle
8	"	"	—				
9	"	"	—				
10	"	"	—				
11	"	brother	—				brother Stanislaw Walkowiak, 5030 S. Ashland Ave Chicago, Ills
12	"	"	—				
13	"	b.i.l.	25				b.i.l. R. Lindenga, Grant 514 Hoy Aker, Kpes, Mich
14	"	brother	50				brother Alex Post 1749 W 15 th Pl. Chicago, Ills
15	"	father	none				father J. Heil Kamrar, Iowa
16	"	f.i.l.	—				f.i.l.
17	"	gr. father	—				gr. f.
18	"	father	—				father
19	"	brother	25				brother A. Zegtel Box 520, Kalamazoo, Mich
20	"	"	20				brother Stanislaw Gembicki 475 Hillock Ave Akron, Ohio
21	"	"	10				
22	"	halfbrother	do				halfbrother Stanislaw Sowa 4502 Forth Ave Chicago, Ills
23	"	uncle	4				uncle Nikolai Kraniewski 1505 Poland Ave, S. Bend, Ind.
24	"	self	35				bil Jan Lipowicz 1187 St Aubin Ave, Detroit, Mich
25	"	father	50				father Stanislaw Sokowski 940 Lange Ave Milwaukee, Wis
26	—	—	—				gr. father
27	yes	brother	10				brother J. v. Salzendonk 11000 State St. Chicago, Ills
28	"	"	—				
29	"	"	—				
30	"	b.i.l.	5				bil Bronislaw Rakowski Thurmond Ave 1284 Youngstown, Ohio

No. on List	19 Persons in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		no			good	no	5	6	fair	Red	brn	none	Holland	Nieuwendijk
2		"			"	"	5	6	"	grey	blue	"	"	Scheidam
3		"			"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4		"			"	"	5	9	"	blond	"	"	"	Oostdorp
5		"			"	"	5	9	"	grey	"	"	"	Buitenpoort
6		"			"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Kielone
7		"			"	"	5	4	"	"	"	"	"	Gyperkerk
8		"			"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
9		"			"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10		"			"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11		"			"	"	5	7	"	brn	grey	"	Germany	Kabel
12		"			"	"	5	6	"	"	"	"	do	"
13		"			"	"	5	4	"	blond	blue	"	Holland	Leeuwarden
14		"			"	"	5	2	"	brn	grey	"	"	Warffum
15		"			"	"	5	5	"	"	brn	"	"	Kamperveen
16		"			"	"	5	1	"	blond	grey	"	"	Schellingwolde
17		"			"	"	—	—	"	brn	brn	"	"	"
18		"			"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
19		"			"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Middelstum
20		"			"	"	5	6	"	"	brn	"	Russia	Dagmara
21		"			"	"	5	2	"	"	"	pockmarked	"	"
22		"			"	"	5	3	"	"	"	none	Austria	Kowin
23		"			"	"	5	1	"	"	grey	"	Germany	Mokronos
24		"			"	"	5	4	"	"	blue	"	Russia	Wajdan
25		"			"	"	5	4	"	"	brn	"	Germany	Potrzemonik
26		"			"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
27		"			"	"	5	3	"	"	blue	"	Holland	Alkmaar
28		"			"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
29		"			"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
30		"			"	"	5	1	"	blond	grey	"	Russia	Augustow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the St. Nicolas Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—Bl.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy South of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M Dorbec, Surgeon of the SS Noordam Amsterdam, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York. State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Dorbec M.D.

Sworn to before me this 29th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 19 1?

11—4039

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Buntfeld	Willem	28		m. s.	farmer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	den Haag	Cousin Mr Buntfeld Koningsgracht 116 den Haag	Mich.	Grand Rapids
2	Konieczny	Ignacy	28		m.	laborer	"	"	Germany	Polish	Germany	Wolfhusen	Father Adalbert Konieczny Dornburg Posen	Ind.	S. Bend
3	"	Franeda	24		f.	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Wladyslawa	4		s.	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
5	Ochs	Adolf	17		m.	IN HOSPITAL DISCHARGED	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	Uncle Wilhelm Leckler Johannisgasse 3 Lemberg	Ky	Louisville
6	Wicklowski	Stanislaw	23		s.	baker	"	"	Germany	Polish	Germany	Lissnick	Brother Teofil Wicklowski Kurnik Posen	Ky	Rochester Bell
7	Henneken	Johann	31		m.	blacksmith	"	"	Germany	Germany	Germany	Dortmund	Sister Johann Jo Dortmund	Mich	Detroit
8	"	Gennefa	24		f.	housewife	"	"	"	"	"	"	Sister-in-law — " —	"	"
9	"	Elizabeth	3		s.	none	no	no	"	"	"	"	Aunt — " —	"	"
10	de Boick	Maria	19		f.	s.	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Overburg	Brother H. Steenvoorden Overburg Zeeland	Ky	Rochester
11	"	Katherina	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Wilhelmina	11		"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Vasseur	Jakobus	25		m.	m.	laborer	"	"	"	Cadzand	Father A. P. Vas Gapinge Zeeland	"	"	
14	"	Maria	25		f.	m.	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Christina	9		f.	s.	none	no	no	"	"	"	"	"	"
16	"	Maria	9		f.	s.		no	no	"	"	"	"	"	"
17	Smit	Arend	17		m.	s.	laborer	yes	yes	"	"	Overlangs	Father F. Smit Overhuizen Gron.	Mich	Harvey
18	Gombert	Marie	36		f.	m.	housewife	"	"	"	"	Assen	Father Gerhard Assen Drenthe	Ky	Albany
19	"	Jantine	14		f.	s.	none	"	"	"	"	"	"	"	"
20	—	Katerina	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Jan	6		m.	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"
22	Levant	Jan	23		m.	m.	bookbinder	yes	yes	"	"	"	"	"	"
23	"	Willemtje	20		f.	housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Johanna	6		f.	s.	none	no	no	"	"	"	"	"	"
25	Benkema	Pieter	45		m.	laborer	yes	yes	"	"	"	Ulrum	Widow Antonia Benkema Ulrum	Ill	Chicago
26	"	Annegien	50		f.	housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Ebeltje	16		f.	s.	none	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Meindert	11		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Hilbrenner	Jacob	39		m.	farmer	"	"	"	"	Hilbrenner	Wife J. Hilbrenner Dagchiastraat 54 Hilbrenner	"	Mich.	Detroit
30	Bos	Jacob	22		m.	s.	farmlab	"	"	"	Spijkenisse	Father Pieter Bos Spijkenisse	"	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **22**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 16th, 1913

79

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	no		Friend Frans Evers 3 w 111th St 961 Siam Rapids Ave	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dk green		none	Holland	Leyden
2	"	brother	$25	"		Bro. Jozef Lorzewski 1701 W. Dickens St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		"	Germany	Posen
3	"	"	"	"		" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown grey		"	"	Ludwigsdorf
4	"	uncle	"	"		uncle Jos. Lorzewski 1622 Endicott Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		"	"	Pudewitz
5	"	self	$50	no		Brother Josef Michlowski Richmond Hill N.Y. 211 Jamaica Ave	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	dark blond		"	Austria	Posen
6	no	brother	$23	"		Bro. C. Gerlach Michell Ave 665 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown brown		"	Germany	French
7	yes	brother	100	no		Mother " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown brown		"	Germany	Dortmund
8	"	brother	—	"		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey		"	"	"
9	"	uncle	—	"		Uncle — " " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond		"	"	"
10	yes	uncle	—	no		Friend W. J. Wolters Tot. D4 Rochester ny	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown grey		none	Holland	Overijssel
11	"	"	—	"		— " " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	"	"
12	"	"	—	"		" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
13	"	brother	$25	"		Bro. B. J. Jas. Ridge Road Lindgard Ky	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Castricum
14	"	"	"	"		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	"	Gouda
15	"	uncle	"	"		Uncle " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
16	"	"	"	"		" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	Castricum
17	"	brother	$10	"		Brother Leander Street Harvey Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond blue		"	"	Oldebroek
18	no	husband	yes	"		Husband Jonkheer Albany Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey		"	"	Assen
19	"	father	"	"		Father " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue		"	"	Amsterdam
20	"	"	"	"		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey		"	U.S.A.	Pittsburgh
21	"	"	"	"		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown		"	Holland	Hoboken
22	"	"	no	"		" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	grey		"	"	Assen
23	"	"	"	"		" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue		"	"	Borger
24	"	"	"	"		" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	Assen
25	"	cousin	yes	no		Cousin D. Gethof 1631 Westerfield Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Klooster burg
26	"	"	"	"		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey		"	"	Meppen
27	"	uncle	"	"		Uncle " " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond		"	"	Leeuwarden
28	"	"	"	"		" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
29	"	friend	$25	yes 1 year	Paterson Ny	Friend H. Hoevenaydt 869 Broadway Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond blue		"	"	Amsterdam
30	"	self	—	no		friend Gerrit Peens Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		"	"	Assen

ALIEN
ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master (Title whether Master, First or Second Officer), of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 28 day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

— FOR STEERAGE PASSENGERS. HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M. Dorrine, Surgeon of the Str Noord Amsterdam, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," or for one trip only.)

Martin

Sworn to before me this 15th day of April, 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam Amsterdam sailing from Rotterdam, April 9th, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Steinstra	Klaas	45		m	m	farmhand	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Stavoren	brother Wed. F. Steinstra Workum	Friesland	S. Dak. Bluffs
2		Tietje	44		f	m	his wife							in-l		
3		Meinke	20		f	s	servant girl 23-57650-7/22/34									
4		Antje	18		f	s	15-16215-7-10-41							go. to		
5		Saakje	16		f	s										
6		Wilke	13		f	s										
7		Peter	8		m	s	home 1314-1434-12/1942-404-no e/e									
8	Elvers	Samuel	30	-	m	m	Carpenter					Nymegen		father L. Elvers 27 Kromstraat Nymegen Gelderland	Ills	Chicago
9	Renskens	Lambertus	37	-	m	s								father Wid. Renskens Bottelsche 58 Gelderland		
10	Faber	Frederik	41	-	m	m	farmhand							brother J. Faber 2 Nymegen Gelderland		
11		Trientje	33	-	f	m	housewife					Ulrum		brother Ulrum Groningen	Mich	Gr. Rapids
12	de Langh	Harm	21	-	m	s	farmhand 21-19276-12-21-40							father Frans de Langh Uithuizen Groningen	Ills	Chicago
13	Slebos	Christiaan	20	-	m	s	Carpenter					Uithuizen		father G. J. Slebos Uithuizen Groningen		
14	Zaan	Jan	33	-	m	m	farmhand #29792-6-12-21-40					Santpoort		f.i.l. Jeppe de Vries Santpoort N. Holland		
15		Wijtske	33	-	f	m	housewife					Ulgumer		Ulgumer Groningen		Rochelle
16		Hendrik	8	-	m	s	home 11-348123 4-15-43							father		
17		Joostje	7	-	f	s								go. f.		
19 18	Orth	Anna	23	-	f	s	seamstress 109219	Germany	German	Germany		Osthofen		father Ludwig Orth Osthofen Rheinhessen	Mich	Gr. Rapids
20 19	Pawlowski	Stanislaw	36	-	m	m	farmhand 11-296884-4-18-41-505				Polish	Strelnow		bro.-in-l Elizabeth Wilmowski Strelnow Posen	Wisc	Milwaukee
21 20		Palagia	28	-	f	m	housewife 11-296203-4-18-41							brother		
22 21		Stanislawa	7	-	f	s	home ho ho 11-11F195-F-22-36							go. to		
23 22		Walerja	4	-	f	s										
24 23		Wincenty	3	-	m	s	11-168708-4/5/37									
25 24		Rosalia	-	10	f	s	11-V46619-3/4/co									
26 25	Pawlowska	Franciszka	52		f	w	housewife yes yes					Chodzno		son-in-law Jan Pawlowski Chodzno Posen		land
27 26	Boelschoten	Jan	29	-	m	s	painter	Holland	Dutch	Holland	Hilversum	brother J. Boelschoten 8 Derde Dwarsstraat Hilversum N. Holland.			Mich.	Gr. Rapids
28 27	v.d. Hazel	Hendrik	21	-	m	s						bro.-in-l J. Bronsdijk 12 Noordereinde Hilversum N. Holland.				
29 28	van Erijk	Martha	28	-	f	s	servant girl					brother K. v. Erijk Rijnen Utrecht				
30 29	Boersma	Lieuwe	19	-	m	s	farmh				Frisian	father J. Boersma Kaaswijm Fr.			Ills	Buffalo
31 30	Botellinas	Petras	40		m	s	farmh	Russia	Lithuanian	Russia	Russian	father Petras Botellinas Frankinn			Ills	Chicago

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

80

Arriving at Port of New York, April 16, 1913.

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in possession of ticket through to destination.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Son	more	no			Son Frank Steenbergen Sergeant Police Sioux City Ia.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey	blue	None	Netherlands	Tietjerk
2														5	2		brown				Tjalleryt
3		brother					brother							5	5						Britsum
4														5	3						Goutum
5														5	7						
6																					
7																					Heusden
8	no	self	more	no			friend D. Faber Chicago Ills.							5	5		brown				Nymegen
9																					
10	yes			50			friend J. Tadema 943 Loodersh Gr. Rapids Mich							5	7		blonde brown				Wanswerd
11														4	11						Holtkarspelen
12			24				Uncle Herbus Wiekman 6832 Morgan Chicago Ills							5	6		brown				Uithuizermeden
13			25				friend A. v. Espen 110th Pl. Chicago Ills							5	5		blonde	blue			Santpoort
14			25				brother J. Visser R.F.D. 2 Rochelle Ills							5	5		blonde	blue			Warf
15		husband					brother							5	2		brown				Utrecht
16		father					Uncle										grey				
17																					
19	19	no	self	—			brother Louis Orth. 5412 Fremont Ave Gr. Rapids Mich							5	3			blue		Germany	Othofen
20	19	yes	bil.	more			bil. L. Kisielewski 876 12th Ave							5	3		brown	blue			Provislow
21	20		brother				brother							5	4		grey				Degenan
22	21		Uncle				Uncle														Sierakowice
23	22																blue				
24	23																grey				
25	24																blue				
26	25		Son in law	26	no		Son in law							5	3		grey				Katarbin
27	26	yes	self	30			friend N. v. d. Sloot 115 Gunnison Ave. Gr. Rapids Mich							5	5		brown			Netherlands	's Gravenland
28	27			26										5	4		blonde	grey			Hilversum
29	28		"	30	"		cousin M. Overgrend 580 Grant Ville Ave Gr. Rapids Mich							5	3		brown				Rhenen
30	29		"	28	"		friend Ben Vd Wert 20 Keeler Buffalo N.Y.							5	7		grey				Kondijn
18	30	"	self	40	"		Brother Antonas Poklemnas 2130 W 22 sh Chicago Ills	"						5	5	"	"	grey	"	Russia	Stankunie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Barow master, of the Stm Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master officer.

Sworn to before me this 22 day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend?).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. M. Conlin, Surgeon of the S.S. New Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Conlin

Sworn to before me this 26th day of April, 1917

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

31 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Noordam" sailing from Rotterdam April 19th, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Santkuyl	Jan	51		m	m	farmer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Blerick	brother Louis Santkuyl Blerick Limburg	Wis	Kimberley
2	"	Maria	45		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Hendrik	20		m	s	carpenter	"	"	"	"	"	"	uncle " "	"	"
4	"	Maria	18		f	s	domestic	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
5	"	Jan	21		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
6	"	Leo	18		m	s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
7	"	Anna	15		f	s	at girl	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
8	"	Antonette	9		f	s	none	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
9	"	Maria	4		f	s	none	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
10	Noordyk	Pieter	33		m	m	lab.	yes	yes	"	"	"	Klundert	father Jan Noordyk Stephanna "	Neb	Kewaunee
11	"	Jannetje	31		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
12	"	Hendrika	9		f	s	none	"	"	"	"	"	"	Gr. father " "	"	"
13	"	Cornelia	8		f	s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
14	"	Jan	7		m	s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
15	"	Johannes	6		m	s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
16	"	Dirk	3		m	s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
17	"	Adriaan	8	month	m	s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
18	V A Wolf	Hans	86		m	m	Cooper	yes	yes	Netherlands	"	"	Pekmezen	Brother Johannes Th Wolf	"	"
19	"	Pietje	31		f	m	housewife	7-108321	10/6/38	7 SOS	12/15/38	"	Dakhuizen	" Friesland	Mo	Buffalo
20	"	Frans	1		m	s	none	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
21	"	Catharina	9		f	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
22	"	Jan	5		m	"	none	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
23	"	Anne	3		f	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
24	"	Theodore	2		f	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
25	"	Petrus	3		m	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
26																
27																
28																
29	van Rey	Martinus	26		m	s	farmhand	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Ostberg	father Martinus v. Rey	Ills	Rock Island
30	Braakma	Kornelis	22		m	s	farmhand	"	"	"	"	"	"	Horsheuzen friend Gijsbert Braakma	Ills	Chicago

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.
HOLLAND-AMERICA LINE.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

8214

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 24th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes—Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity. (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1					Friend G. J. Ottenschot Kimberley Wisc	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	grey	none	Holland	Venlo
2		Wife			" "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Blerick
3		father			" "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	"
4		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	friend	yo.			friend Anton Back Sheboygan Falls Wis	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blonde	blue	"	"	Poortvliet
11		"			" "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	St Annaland
12		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Klundert
13		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17		"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	self	Moneyer	30	1897 Paterson N.J.	Bröker Bakhuizen Wife	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dark	grey	"	"	Bakhuizen
19	husband	—	"		Van der Werf Friesland	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	father	—	"		Uncle "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
21	"	"	—	"	— "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	—	"	— "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	—	"	— "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	—	"	— "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	—	"	— "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Cancelled																	
27																		
28																		
29	self	Worker	30		friend Richard Ghijs 721 9th St. Rock Island Ills	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	brown	blue	"	Holland	Oostburg
30	"	"	30	"	friend Jopke Bergsma #14 Cook St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dk	grey	"	"	Hornhuizen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron, Master, of the H. Kleine Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 1913,
at New York.

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, loco motive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amounts of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

[illegible] STEERAGE PASSENGERS. HOLLAND-AMERICA LINE.

Tlet

Affidavit of Surgeon.

I, L. M. Bonacina, Surgeon of the S.S. Noordam sailing Thursday, Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin L. Bonacina

Sworn to before me this 1st day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

83

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Noordam" sailing from Rotterdam April 19th, 1913

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lernas	Katka	17		s	farmhand	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Lendva	Father Ferencz Lernas Lendva H. 761	Conn.	Bridgeport
2	Rastjan	Verona	18		"	"	"	"	"	Horvat	"	"	Father Mathe. Rastjan Lendva "	"	"
3	Lébar	Marie	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Father Alexander Lébar Lendva yours	Ohio	Cleveland
4	Machaat	Waclaw	18		m	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Peralec Maranec	Father Wladyslaw Machaat Peralec Maranec	Iowa	Cedar Rapids
5	Radetka	Ludwik	20		"	"	"	"	"	"	"	Prenstadt Moravia	Mother Josefa Radetka Prenstadt Moravia	Ills	Chicago
6	Wersnubch	Jude M.	18		"	Butcher	"	"	Hebrew	"	Podhayeki Gal		no relation		Brooklyn
7	Nawacki	Julian	42		m	farmhand	"	"	Russia	Polish	Russia	Bobrinsk Vilno	Wife Viktorya Nawacka Bobrinsk Vilno	Mass.	Worcester
8	Zychlecki	Wladyslaw	18		s	"	"	"	"	"	"	Bele Warschau	Father Wojciech Zychlecki Bila Warschau	Mich.	Grand Rapids
9	Sosk	Anna	17		s	servant girl	no	no	"	"	"	Lonsko Lomza	Father Andrzej Sosk Lonsko Lomza	W. Va.	Douglas
10	Rudkowska	Konstancya	20		s		yes	yes	"	"	"	Wilna Wilna	Mother Helagyna Rudkowska Wilna Wilna	Pa.	Manor
11		Teofila	19		s		"	"	"	"	"	"	"		
12	Feckbach	Wolf	26		m	tailor	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Skotkow Gal	Father Moses Feckbach Skotkow Gal	New	York
13	Rafalski	Stanislaw	29		m	farmhand	"	"	Russia	Polish	Russia	Skepoza Rel	Wife Stanislawa Rafalski Skepoza Rel	Ny	Buffalo
14	Modzelewski	Teleafor	21		s	"	"	"	"	"	"	Zarembi	Father Kazimierz Modzelewski Zarembi Lomza	O.	Cleveland
15	Andrejew	Mykola	31		m	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Radopne Gal	Wife Mastam Andrejew Radopne Gal	Ny	Rochester
16	Potocki	Dominik	18		s	"	"	"	Russia		Russia	Czaje Grodno	Uncle Adam Potocki Czaje Grodno	Ct	Rowan
17	Gadomski	Wladyslaw	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Father Adam Gadomski Czaje Grodno	Pa	Freeland
18	Pochalsky	Vincenty	24		m	"	"	"	"	"	"	Karinewo Hgw	Wife Stanislawa Pochalsky Karinewo Hgw	Ills	Chicago
19	Bojewski	Lazar	19		s	student	"	"	Hebrew	"	Konin		Father Schachne Bojewski Konin Rog	Pa	Brooklyn
20	Skrobacka	Francuska	18		s	farmhand	yes	yes	Polish		Raki		Mother Wiktorya Skrobacka Raki Lomza		
21	Kubik	Jekla	18		"	"	"	"	"		Austria	Dombrowk	Father Pawel Kubik Dombrowk Gal	Ills	Chicago
22	Krakowiak	Stanislaw	18		m	"	"	"	Russia	"	Russia	Cyrkowo Plock	Father Antoni Krakowiak Cyrkowo Plock	Ct	Jersey City
23	Makra	Marianna	18		s	"	"	"	"	"	"	Krotna Mars	Father Jan Makra Krotna Mars	Ny	Schenectady
24	Czarnowska	Elzbieta	17		"	"	"	"	"	"	"	Bojenski Lomza	Father Josef Czarnowski Bojenski Lomza	Mass	Pittsfield
25	Liemezis	Stanas	27		s	"	no	no	Lithuanian		Skaulen Kowno		Father Petrus Liemezis Skaulen Kowno	Pa	Nashua
26	Cygan	Franciska	24		m	housewife	yes	yes	Polish	"	Raki		Mother Marianna Boducina	Mass	W. Garden
27	"	Julia	11		s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Kazimira	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Wladyslaw	9		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Eugene	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 12, 1913.

81

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or a almshouse, or insane asylum, or supported by charity? (Answer Yes or No.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$10.	no			Frank Berra Kodeka Stanco Ave 165, Bridgeport Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		Austrian	Sandra
2	"	"	20	"			Crnsen Marin Gradanik Pine St 212 Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"
3	"	"	27	"			B. C. Stefan Radovic Hamilton Ave 1451 Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"
4	"	brother	—	"			Brother John Mackacek 1623 6th St Cedar Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"		Austria	Trabec
5	"	"	25	"			Brother Jan Radzeke 2106 S Clinton St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey		"	Kunstadt
6	—	mother	—	"			Cyther Wilhelmina Hennsbold Stanton St 156 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	brown	"	Potkacze
7	yes	brother	27	"			B. C. Vaclav Stanetnski 28 Lafayette St Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	Austria	Bobusk
8	"	sister	8	"			Sister Rosa Lucylista 844 Orleans St Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Bile
9	"	brother	15	"			B. C. Tadeus Mierzja Box 22 Douglas Wyo	"	"	"	"	"	"	4	4	"	black	"	"	Konska
10	"	"	25	"			B. C. Kasper Glonacki Manor Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	grey	"	Oglesbozjin
11	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
12	—	"	10	"			B. C. Lucie Zerkeberg 543 E 5th St Cincinnati O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Austria	Skalkow
13	yes	"	60	"			B. C. Stanislaw Gaster 22 Katrop St Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Russia	Klepsza
14	"	brother	25	"			Brother Adam Modelewsky 3977 E 66th St Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Russia	Zarembi
15	"	"	—	"			Brother Jan Andrzejan 421 Joseph Ave Rochester NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Kadepne
16	"	"	5	"			Brother Antoni Pietrzke 685 16th Ave Lorain O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Gnas
17	"	cousin	25	"			Cousin Josef Pilitowski 910 Washington St Reviando Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
18	"	brother	10	"			B. C. Marcin Jachimczyk 8241 Mackinaw Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Kazimirow
19	—	uncle	25	"			Uncle Aaron Benjamin 189-191 Montague St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Bobrusk
20	—	father	7	"			Father Antoni Stroncki 789 Bryan Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Tatki
21	yes	brother	20	"			B. C. Jan Kwiatkowski 920 Division St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	Austria	Dombrowo
22	no	"	20	"			B. C. Jan Zegandowski 151 Linden St Forest City Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Russia	Krasnewo
23	"	"	15	"			B. C. Josef Bilka 309 Union St Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Podgora
24	"	"	12	"			Brother Francizek Ganorski 23 Parker St Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Brzozowa
25	"	brother	20	"			Half Brother Walter Gurecka 23 Flight St Rockland Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Schaulen
26	"	husband	—	"			Husband Jan Cegan 19 Wright St Quarter Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Skicke
27	"	father					Father							4	9					
28	"	"																		
29	"	"																		
30	"	"																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bakker, master, of the SS Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1913,

at Hell Gate

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lt. McKenzie, Surgeon of the Steamship Amsterdam, Sailing therewith, (State whether surgeon sailing therewith or employed by transportation company or otherwise.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin [illegible]

Sworn to before me this 21 day of April, 19 13

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 300 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS LIST IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

16.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Ryndam" sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	* Nationality, (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tamulevicz	Anna	50		f m	farmer			Russia	Lith	Kuna	Taknyzpi	Father Jonas Tamulevicz Zyburzke Vilna	Mass	Boston
2	"	Ona	5										Grandfather		
3	Celedzenke	Elzbieta	22			farmlab	1-380001	yes	505-12-18-41				Father Peter Celedzenke		
4	Cenis	Antanas	18		m	"		yes					Godensky Jud	Ohio	Girardville
5	Kadzinska	Elizabieta	47		f	m farmer				Pole	Kamiunu	Kamiunu	Father Grigis Cenis		
6	"	Ona	9		f	none							Kamiunu Vilna	Penn	Jermyn
7	Kazmierski	Wojciech	32		m	farmlab	1-36509						Sister Katarzyna Kazmierski		
8	Grazaryan	Erdmand	30		m	farmlab			Russia	Russia	Kazlowska	Kazlowska	Brother Karl "	Mass	Chicopee
9	Sorkowska	Stefania	30		f	housework	11-29021	no	116,330		Grazaryan	Grazaryan	Sister Stefa "	Ill	Chicago
10	Poldauskaite	Anastasia	18		f	"		yes		Lith	Sruga	Sruga	Sister Magdalena Sruga	Penn	East Buffalo
11	Radolski	Jan	17		m	farmlab	no	no		Pole	Szlajas	Szlajas	Father Marcina Poldauskaite	Ill	Chicago
12	Misgaitczuke	Adela	1		f		yes	yes		Lith	Kuna	Kuna	Sister Jozefa Radolska		
13	Kluszczyk	Paulina	20		f		no	no		Pole	Kuna	Kuna	Father Justinas Misgaitis		
14	Szyborowski	Josef	21		m	lab	yes	yes		Pole	Karabin	Karabin	Sister Marianna Kluszczyk	Mass	Bedford
15	Cenevicziut	Petrasius	17		m	farmlab					Lombrowa	Lombrowa	Sister Juliana Szyborowska		
16	Marcinskis	Franz	19		m	"							Brother Petras Rockwich	Penn	Pittston
17	Kasielinski	Szepan	44		m		no	no			Slumskis	Slumskis	Mother Anna Cenevicziut		
18	ALIAS ANUSAUSKAS Karczewski	ALIAS ADAM Franciszek	30		m		yes	yes			Szirais	Szirais	Cousin Adam Marcinskis	Mass	Chicopee
			19		m		no	no	AUTH. FILE 99406/470				Father Jonas Kasielinski	Pa	Scranton
19	Pernak	Marcyzy	28		m						Kolski	Kolski	Sister Aurelia Kasielinski	Ill	Hawthorne
20	Wojno	Wladyslawa	25		f	servant	no				Jakowa	Jakowa	Father WILLIAM Karczewski	Pa	Eynon
21	Labacz	Vincentas	50		m	millfacklab	yes				Kadzanow	Kadzanow	Jakowa Elzbieta		
22	Stadnik	Vincenty	24		f	farmlab	"	"			Michalki	Michalki	Sister Helena Pernak	Penn	Pittsburg
23	Valuczkis	Jokas	30		m	blacksmith	"	"		Lith	Lasdone	Lasdone	Kadziolska Ill Kadzanow		
24	Violenda	Piotr	17		f	farmlab	"	"		Polish	Galewa	Galewa	Father Michal Michalki		
25	Dorodka	Jan	18								Sadgorska	Sadgorska	Michalki Lonia		
26	Markowitz	Clemens	20								Rakowie	Rakowie	Cousin Lasdone		
27	Swirbalsky	Stanislaw	18								Horodnianka	Horodnianka	Father Vincas Galewa	Mass	Maynard
28	Chruszczyntke	Jan	23				8-203615	505	10/14/40		Kubowo	Kubowo	Sister Gadgorska Rakowie	Penn	Shenandoah
29	Kuzka	Stefania	17		f	"	no	no			Wisomiro	Wisomiro	Father Jonas Dorodka		
30	Zakowiczki	Josef	24		m	"	yes	yes			Lobrego	Lobrego	Mother Marianna Markowitz	Ohio	Cleveland
											Kupki	Kupki	Father Stanislaw Lobrego	Penn	Wilkesbarre
													Simon Zakowiczki	Ill	Schenectady

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **26**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

86 7

Arriving at Port of New York, April 11, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, contract or expectation of labor or service of any kind? If so, by whom?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	*yes*	*husband*	*20*	*no*		*Husband of Vlados Jamulewicz 115 Allen St Bethlehem Pa*	*no*	*no*	*no*	*no*	*good*	*no*	*5*	*1*	*fair*	*grey*	*none*	*Wiedza Pabianicka*
2		*father*				*Father*												
3		*brother*				*Brother Kazar Gelesznik Box 136 Gibbsville Mass*							*5*	*2*	*blonde*	*blue*		*Zgierz*
4		*" " 25*				*Brother Alexander Cienes 131 Granite Trenton N.J.*							*5*	*6*				*Kamenny*
5		*husband 25*				*Husband of Kadzinski 90 Hermitage Ave Chicago Ill*							*5*	*2*	*brown*	*brown*		*Austria Kielbasko*
6		*father*				*Father*												
7		*brother 25*				*Brother Frank Kazmierski 51 W Franklin Chicopee Mass*							*5*	*5*				*Russia Radzeti*
8		*" " 50*				*Uncle Vlad Czaplewski 1715 15th Chicago Ill.*							*5*	*5*		*grey*		*Wapalisze*
9		*husband 25*				*Husband of Stanislaw Pawlowski 30 Jounstown Buffalo*								*7*			*black curled*	*Kruga*
10		*brother 5*				*Brother Joseph Paldanstis 3252 S Halsted St Chicago Ill.*										*blue*	*none*	*Szlagas*
11		*father 10*				*Father Vladislaw Radzinski 3339 Gleaser St Chicago Ill*							*4*	*11*		*grey*		*Kunin*
12		*brother 1*				*Brother Jozef Slizgaicz 426 10th Ave Milline Ill*							*5*	*5*		*blonde blue*		*Berniwa*
13		*" 20*				*Brother Stanislaw Kuczynski 690 Front St West Bridgeville Mass*							*5*			*brown grey*		*Karabin*
14		*uncle 16*				*Uncle Pawel Cyrek 687 Hasbury St Detroit Mich*							*5*	*1*		*blonde blue*	*squints*	*Dombrowa*
15		*father 2*				*Father Alfons Gorecznis 120 Salisbury St Worcester Mass*							*5*	*5*		*grey*	*none*	*Kumsisky*
16		*" " more yes 1895 1905*			*Scranton Pa*	*Wife Magdalena Marcinsky 1014 Wyoming Ave Scranton Pa*							*5*	*4*		*grey brown*		*Drobowa*
17	*Chicago*	*brother 17*	*no*			*Brother Andrzej Kasielewski 1830 Hale 5646 Hawthorne Ill*							*5*	*1*		*brown*		*Szonzek*
18	*Key West Fla*	*uncle*	*0*			*Uncle ~~other-in-law~~ Kaczewski Box 1824 Eynon Pa*							*5*	*3*		*blonde grey*		*Bro in Law Martin Kaczewski*
19	*yes*	*bro in law 9*				*Brother in Law Franciszek Reychlicki 316 Harmar St Pittsburg Pa*							*5*	*3*		*brown brown*		*Sroninek*
20	*"*	*brother 25*				*Brother Stanislaw Cioszo 35 41 Butler St Pittsburg Pa*							*5*	*2*		*grey*		*Mielakki*
21	*"*	*son in law*				*Son in Law Antone Bujak 71 Temple St Worcester Mass*							*5*	*4*		*grey blue*		*Lasdone*
22	*"*	*brother 25*				*Brother Jan Stadniak 378 Pillar St Detroit Mich*							*5*	*4*		*blonde grey*		*Gusnen*
23	*"*	*bro in law 25*				*Bro in Law Jonas Gelezunas 22 Prospect St Brattleboro Vt*							*5*	*7*		*brown*		*Gelkaudeske*
24	*"*	*brother 12*				*Brother Jan Molenda 878 Jefferson Place Milwaukee Wis*							*5*	*5*				*Sadgoola*
25	*"*	*" 8*				*Brother Adam Dorozka Box 157 Cutchogue N.Y.*							*5*	*3*		*brown*		*Makowice*
26	*"*	*" 8*				*Brother Andrzej Aleksiewicz 264 Orange St Albany N.Y.*							*5*			*blonde blue*		*Horodwianka*
27	*"*	*" 12*				*Father Kanczyk Kotlarsky 9 Laurel St Shenandoah Pa*							*5*			*brown brown*		*Rukowo*
28	*"*	*cousin 12*				*Cousin Jan Marcinkowski 5375 Kenyon Ave Cleveland O.*							*5*	*4*		*blue*		*Chrosnicz*
29	*"*	*sister 10*				*Sister Aleksandra Wasczak 711 14 Ave Milwaukee Wis*							*4*	*9*		*grey*		*Dobrego*
30	*"*	*uncle 30*				*Uncle Stanislaw Krzyske 126 College St Schenectady N.Y.*							*5*	*4*				*Kupke*

JALINSKA GUBERNIE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of April, 1913,
at New York.

Immigration Officer.

11—10

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Columns 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Darling, Surgeon of the S.S. Noordam, Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. M. Darling

Sworn to before me this 2 day of April, 19 1

at Rotterdam

Immigration Officer.

11—1115

87

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chmielewska	Adela	17		f		farm hand			Russia	Polish	Russia	Laboze Lomza	father Wincenty Chmielewski	N.Y.	New City
2	Kwiecinska	Wladislaw	21		m		laborer			"	"	"	"	father Andrzej Kwiecinski	Wis.	Milwaukee
3	Chabak	Jacob	19		m		farm hand			"	"	Austria Ukraine Gal.	Ukraine Gal.	father Hacem Chabak	N.Y.	Buffalo
4	Karasek	Tabinan	21		m		"			Russia	Hebrew	Russia Ukraine Gal.	Kopyczyniec	father Bruel Karasek	N.Y.	New York
5	Orzowski	Kazimir	24		m		laborer			"	Polish	U.S.A.	Gardner Mass.	mother Michalina Orzowski	Mass.	Gardner
6	Mast	Gottfried	21		m		farm hand			Switzerland	Swiss	Switzerland	Zol	father Ulrich Mast	S.D.	Miller
7	Wojciechowska	Zofia	36		f		none			Russia	Polish	Russia	Kurchen Kielce	no relations	Mich.	Detroit
VL 429/254		Johanna						14-29127	9/6/38							
8	"	Helena														
9	"	Casimir														
10	"	Stanislaus														
11	"	Marcinak	19		m		farm hand			"	"	"	"	mother Fortunata Marcinak	Ind.	Whiting
12	Blum	Anna	18		f		steam operator			Poland	Hebrew	Russia Poland	Warsaw Kelen Minsk	father Abram Blum	N.Y.	Passaic
13	Cohen	Dore	50		f		none			"	"	"	"	no relations	N.Y.	New York
14	Ewek	Stanislawa	18		f		farm hand			Austria	Polish	Austria	Dulcz Wolen Gal.		Mich.	Detroit
REPORTED ADMITTED	Katz	Jare	3/0		m		none	1-31614	8-1-40	Russia	Hebrew	Russia	Belgorodka Wolen	father Reun Weisselmann Belgorodka Wolen	Mass.	Boston
15	"	Hinde	17		f		steam operator			"	"	"	"			
16	"	Cecilia	11		f		none	1-522275 - 12/11/40 - NON-ALIEN								
17	"	Chane	9		f		"									
18	"	Abalie	21		f		"									
19	"	~~Sister~~ WILE	7		f		"									
20	Kurba	Helena	19		f		farm hand			Poland	Polish	Russia Poland	Zienevlan Warsaw	father Antoni Kurba	Wis.	Milwaukee
VL-3														mother Anna Baserkiak		
21	Kaczkiek	Wladislaw	21		m		IN CHICAGO CITY HOSPITAL			"	"	"	Lomsk Lomza		Ill.	Chicago
22	Bitnowstene	Anna	29		f		none			Lithuania	Hebrew	Russia Poland	Kovno Kovno	father Andrew Kurkowski	Pa.	Scranton
23	Kwasna	Maria	22		f		servant girl	11-3/42638	9/30/40	Austria	Polish	Austria	Sanoka Gal.	mother Anna Kwasna	Ill.	Chicago
24	Zuba	Stefan	24		m		farm laborer	no	no	Russia	"	Russia	Kosmacza Kal.	no relations	N.Y.	Hudson
25	Eddina	Julius	23		m			7-5-75587	7/18/38	"	"	"	Goster Warshau	mother Genevieve Eddina Goster Warshau	Ill.	Cleveland
26	Rudzinskaite	Magdalena	1		f		servant girl			Lithuania	Catholic	Russia	Kalvos Kovno	father Walter Band Kalvos Kovno	Pa.	Carbondale
27	Bank	Katarina	17		f		farm hand			Poland	Polish	Russia Poland	Skwarzyna Warshau	father Walter Band Skwarzyna Warshau	Wis.	Milwaukee
28	Podbielski	Wacław	35		m					"	"	"	Glembuza Lomza	wife Stefania Podbielski Glembuza Lomza	(Pa.	Scranton)
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

88

Arriving at Port of New York, April 11, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have he tickets or allowances, or funds to pay his way, and if not, by whom purchased?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	18	no			brother Ignaz Romaszkanka 190 Fowler St. Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	dark	none	Russia	Brody Bucki
2	yes	father	40				brother Frank Romaszkanka 190 Fowler St. Cleveland O.					good		5	9	black				Brody Ru.
3	"	self	18				brother Jankew Kawaczok 58 Russell St. Buffalo N.Y.					good		5	5	brown			Russia	Ulazowice
4	—	brother	—				brother Jankew Kawaczok 38 Grosvenor St. Fall River Mass.					good		5	4	brown			Russia	Lipnick
5	yes	self	34	yes	1911	Gardner Mass	brother Casimir Wisniewski 19 Cayuga St. Gardner Mass					good		5	4	black blue				Pawlok
6	"	uncle	26	no			uncle Felix Slawski 10 Ellis St. Detroit Mich.					good		5	2	brown			Russia	Lipnica Wielka
7	"	husband	25				husband Rich. Lasocki 573 Canfield Ave. Detroit Mich.					good		4	11	brown blue			Russia	Kuschen
8	"	father					father													
9	"	"					"													
10	"	"					"													
11	"	"					"													
12	"	"	10				father Andrzej Skarzynski 5 Jas. St. Sh. Wilkesbarre Pa.					good		5	1	grey				Pietkow
13	"	brother	—				brother Sam Bloch 62 Hollister Ave. Passaic N.J.					good		4	10	brown				Kolin
14	—	son	650				son Chaim Cohen 503 Newark Ave. Jersey City N.J.					good		4	10	grey	grey			Kuty
15	yes	sister	32				sister Tarnawska Ewert 91 Hamilton St. Detroit Mich. husband Kazimierz Ewert					good		5	—	brown			Austria	Dulka Wielka
16	"	husband	—				husband Kazimierz Ewert 16th Reverett St. Boston Mass.					good		4	9	black brown			Russia	Koslaw
17	"	father					father					good		4	10	light				Bolszewotka
18	"	"					"													
19	"	"					"													
20	"	"					"													
21	"	"					"													
22	"	brother	10				brother Wincenty Stanna 711-14th Ave. Elizabeth N.J.					good		4	11	blue				Bienczlaw
23	"	brother	10				brother Paul Savlega 213 Winchester Ave. Chicago Ill.					good		5	2	brown				Lunok
24	"	husband	25				husband Jos. Sitkowski 520 Clark St. Scranton Pa.					good		4	10	grey				Wesenne
25	"	cousin	14				cousin Adam Kuzawa 4443 Hanover St. Chicago Ill.					good		4	10				Austria	Sonicka
26	"	sister	5				sister Cecilia Lauba 230 Warren St. Hudson N.Y.					good		5	—	brown			Russia	Lakniewa
27	"	brother	10				brother Jakob Eiding 62nd Ave. & 25 Cleveland O. nearest rel.					good		5	1	grey				Gostin
28	"	sister	12				sister Ed. Gedymonskowicz 267 Main St. Carbondale Pa.					good		4	9	brown				Lubaw
29	"	brother	—				brother Jos. Bank 711. 14th Ave. Elizabeth N.J.					good		4	11	grey				Skwarnica
30	"	brother	15				brother Jan Gawlowski 230 5th Ave. Beaver Falls Pa.					good		5	6	brown				Glinsza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, Master (Title as the Master, First or Second Officer), of the St. Nikolaas Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 7th day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M Dowling, Surgeon of the St Louis Ambulance, Sailing Thursday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Martin Dowling

Sworn to before me this 20th day of April, 19 13

at New York

Immigration Officer.

11—1115

89

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18 IN HOSPITAL

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19 11, 19

11—4038

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lemanski	Bronislaw	16	-	m s	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Lomza	father Ign Lemanski Lomza	Mass.	Boston
2	Shinkewicz	Alexandra	19		f s	farm hand						Lomza Gubernia	father Maciej Shinkewicz		
3	Jaroweki	Franz	10	-	m	laborer	yes	yes				Mlawka-russk	mother Emilia Jarowska	Ill	Chicago
4	Rzyszkof	Piotr	15	-	m	shoemaker	no	no				Ilowo-russk	wife Teofila Rzyszkof		
5	Mikolajczak	Zofia	7	-	f s	none							father Kazimierz Kwiatek		
6	Porada	Viktorya	20		f s		yes	yes	Austria		Austria	Jaroslaw	father Franciszek Porada	Mass	Lawrence
7	Balut	Antonina	17	-			11-14 1017 4-4-41						father Wincenty Balut	Ill	Chicago
8	Bartaschunk	Cecylia	16	-			no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Grodno Russ	father Franciszek Bartaszunas	R.I.	Providence
9	Topel	Wladislaw	20		m	farmhand	yes	no		Polish		Grodno Russ	father Franciszek Topel	Mich	Detroit
10	Kolada	Jan	23			gardener			Austria	Moravian	Austria	Strem Moravia	father Martin Kalicki	Ill	Chicago
11	Puchacz	Eva	17	-	f	farmhand	no	no	Russia	Polish	Russia	Lomza	father Adam Puchacz	Mich	Detroit
12	Wozniak	Marcinca	20		f	s							mother Wiktorya Wozniak	Pa	Scranton
13	Wostachowicz	Walenty	6		m		yes						father Ludwik Wostachowicz	Ill	Elgin
14	Pawroski	Jan	25	-	m		yes	yes					mother Zofia Pawroska	Ill	Chicago
15	Nawrocki	Josef	36										wife Maryana Nawrocki	Ind	Michigan City
16	Polorka	Kazimira	17	-	f s	none	2-815960 - 11/15/41 - 505		Austria		Austria-Hungary		father Thomas Polorka	N.J.	Trenton
17	Cyga	Aleksandra	17	-		servant girl		no	Russia		Russia-Lomza	Lomza	father Tomasz Cyga	Ill	Chicago
18	Rackowsky	Stanislaw	37		m	married							wife Aleksandra Rackowska	Ill	Wyoming
19	Zokikowski	Wojciech	18	-	m s	carpenter							father Jan Zokikowski	Mich	Detroit
20	[illegible]														
21	Krasiak	Josef	33	-	m	tailor				Polish			wife Katarzyna Krasiak	Ill	Chicago
22	Krajewska	Anna	17	-	f s	farmhand	no	no					father Tomasz Krajewska	Mich	Detroit
23	Kasprzak	Walenty	32	-	m		yes	yes					wife Stanislawa Kasprzak	Ill	Chicago
24	Plonkarski	Stanislaw	19		m s								father Plonkarski Stanislaw	Conn	Manchester
25	"	Anna	17	-	f		1-358 US 1-4/21/41						IN HOSPITAL		
26	Wroblewska	Julianna	17	-		domestic							mother Josefa Wroblewska	N.J.	Trenton
27	Wismontaite	Constancya	19	-	f	farm hand			Lithuanian				father Ignatz Wismontaite	Ill	Cayenville
28	Gerwuke	Katarina	18					no	no				father Mateo Gerwuke		Chicago
29	Bogneicki	Antoni	19		m		yes	yes		Polish			father Jan Bogneicki	Mass	Holyoke
30	Kalenkewicz	Marian	20										father Antoni Kalenkewicz	N.J.	Jersey City

15

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 16, 1913

90

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Uncle	$6	No			Uncle Manuel Filer Frankfurt 101 Clinton St. N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	3	dark	brown			Russia	Frankfurt
2	no	brother-in-law	—	"			Gust. M. Pietak 596 Morris Ave. Newark	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown			"	"
3	"	"	40	"			Piet Hendryk Schaare 126 25th Gutenberg 4th Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark			"	Zembrow
4	Yes	brother	14	"			brother-grandmother Roxbury Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			"	"
5	"	father	—	"			brother-grandmother Roxbury Mass.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	gray			"	"
6	"	brother	18	"			brother Tomasz Pietka 31 Monk street Lawrence Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue gray			Russia	Warszawka
7	"	"	18	"			brother Jakub Pietak 45 2 Av. Milwaukee Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"			"	Kamenetsch
8	"	brother-in-law	12	"			Paul Jozef Pietak Fairlong County S. Carolina R.F.D.	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"			Russia	Lipnik
9	S	"	5	"			brother Jakub Pietkowski 2nd Av. Cleveland 941, Belmont Ave.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown			"	Warszawka
10	"	"	6	"			brother Antoni Pietka W. Huron str. 1323, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			Austria	Lipnik Krakowskie
11	"	father	6	"			brother Kazimierz Pietkiewicz, University str. 2-9, Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			Russia	"
12	"	brother-in-law	3	"			Paul Virgil Praszkof Mt. Vernon str. 997 Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blue			Austria	Pawa
13	Yes	Cousin	5	"			Tomasz Josef Nowakowski, 864 Grove St. Elgin Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray			Russia	Trzebiw
14	"	"	12	"			Tomasz Jan Samocki, 28 Mt. Pleasant str. Schenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue			"	Falkowa
15	"	brother	15	Yes	1907	to Chicago Ill.	brother Frank Nowacki, 2120 Carlton str. Michigan City, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	Lalka
16	Yes	sister	8	No			sister Rosa Gumbka Asbury Street 52 42 Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	gray			Austria	Dzigi
17	no	self	10	"			Bol Wacław Chmielewski, Trenton Wade Road, Chesterton, Ind. R.F.D.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown			Russia	Zarembo
18	Yes	"	6	"			Bol Stanisław Długolęcki 5 P.O. Street, Wyoming Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown gray			"	Cegno
19	"	"	40	"			Bol Stanisław Pogoda Lyon St. No 320, Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue			"	Pierana
20	[illegible]						[illegible]							[illegible]							Wolanow
21	"	brother	15	"			brother Felix Stanek, 1624 Ontario St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	4	5	"	blue			"	Kasanowka
22	"	father	15	"			brother Juliana Pogorzelska, 1422 -25 th St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blue			"	Wolne
23	"	brother	20	"			brother Constanty Karpiak 2010 N. 6th Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown brown			"	Olchin
24	"	"	20	"			brother Franciszek Lidzbarski, 25 North 6th str. Elkhart	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			"	Rudy Szyck
25	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"			"	"
26	"	father	25	"			brother Józef Wróblewski 122 Pennsylvania Ave Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue blue			"	Krakow
27	S	self	20	"			Miss Tom Flinders 904 R.F.D. market str. Taylorville Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown			"	Jezieng
28	"	"	2	"			bol Józef Onacika, 929 W. 35th Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown			"	Lakrowany
29	"	"	15	"			bol Władysław Wasilewski Adams 25, Polyoke Mass.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown			"	Charnowec
30	no	self	12	"			brother Frank Kolaszkiewicz 18 Germania Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown			"	Cienka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron Master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

91

Affidavit of Surgeon.

I, A. M. Dowling, Surgeon of the S.S. Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. M. Dowling

Sworn to before me this 10th day of April, 1913

at New York City,

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE ... HOLLAND-AMERICA LINE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

19

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

11—9655

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grabowska	Amela	21		f m	housewife	yes	no	Russia	Polish	U.S.A.	Elysian Heights	father Andrzej Balinga Elysian Heights, L.I.	Conn	Bridgeport
2	———	Viktorya	10		s	none	no		U.S.A.	"	"	"	———	"	"
3	"	Maryanna	30		s	farmgirl	"		Russia	"	Russia	Lomza	———	"	"
4	Kordek	Ignacy	28		m	"	yes		"	"	"	Wolkowe	wife Zofienka Kordek Wolkowe, Lomza	N.J.	Jersey City
5	"	Rosalia	12		f								father Stanislaw Kordek Wolkowe, Lomza	"	"
6	"	Wladyslaw	19		m	farmlab	"		"	"	"	"	———	"	"
7	Sieradzki	Franciszek	25		m		yes	no	"	"	"	Plock	father Ignacy Zielonka Kobierzecka st.	Mich	Detroit
8	Zielonka	Marian	12										wife Zofia Sieradzki Emilia st.		
9	Liebenthit	Georg	48			laborer	yes		Austria	German	Austria	Jablonyn	father Franz Liebenthit Jablonyn-Polen, Austria negro	Ill	Chicago
10	Dragomir	Franz	33		m	farmer	"		"	Bulgarian	"	Brestye	wife Cecilia Dragomir Brestye, Austria negro	Pa.	Pittsburgh
11	Janre	Johann	39			laborer	"		"	Roumanian	"	Trepkely	wife Maria Janre Trepkely, Austria negro	Ind.	Hammond
12	Miran	Josef	30			"	"		"	"	"	Sikló	wife Anna Miran Sikló 69 Austria negro	Pa.	New Castle
13	Hari	Sandor	25			"	"		"	Hungarian	"	Beklas	wife Julianna Hari Beklas Hungarian negro	"	Palmerton
14	Koltai	Janos	49		s	shoemaker	"		"	"	"	Szepkara	wife Anna Koltai Szepkara, Austria negro	Ohio	Youngstown
15	Kuar	Janos	34			laborer	"		"	Roumanian	"	Sikló	wife Klara Kuar Sikló 69, Austria negro	Pa.	New Castle
16	Babo	Tanasa	27			"	"		"	"	"	Zoltan	wife Diana Babo Zoltan 55 Hungary	"	"
17	Matlas	Ersila	35			"	no		"	Polish	"	Domashava	wife Antonina Matlas Domashava, Gal.	Ohio	Youngstown
18	Kram	Josef	19		s	"	yes		"	Hungarian	"	Magocs	father Andreas Kram Magocs 100, Bronya negro	Mich	Milanka
19	Siembieda	Wawrzyniec	32		m	farmlab	yes	no	"	Polish	"	Domoslawa	wife Barbara Siembieda Domoslawa, Gal.	Ohio	Youngstown
20	Byk	Franciszek	44			"	no		"	"	"	"	wife Veronica Byk Domoslawa Gal.	"	"
21	Michalowski	Simon	23		s		yes		Russia	Russian	Russia	Alexandrovka	father Wagel Michalowski Alexandrovka, Kiew.	Mich	Grand Rapids
22	"	Dimitry	18										———		
23	Dardik	Moke	47			blksmith			"	Hebrew	"	Berezny	father Josef Dardik Berezny, Kiev	New	York
24	Rabinowski	Chaim	9			none							friend ———		
25	Bulazynski	Jan	57		m	driver	"		Austria	Polish	Austria	Krontniky	wife Antonia Bulazynski Krontniky		
26	"	Hendrik	27		"	"	"		"	"	"	"	wife Agnieska Bulazynska Krontniky	"	"
27	Zaremba	Waclaw	22		m	farmlab	yes		Russia	Polish	Russia	Krosno	wife Marianna Zaremba Krosno, Galicia	N.J.	Jersey City
28	Andrikaite	Domicella	30		s		"		"	Lithuania	"	Kenerdek	father Alexander Andrikaite Kenerdeky, Kovno	Ill	Chicago
29	Kolori	Tana	40		m	laborer	"		Austria	—	Austria	Glaszda	wife Jadi Kolori Glaszda, Slavonia	Ohio	Akron
30	Banjevic	Stojea	26		s		"		"	Croatian	"	Terzgori	father Ilia Banjevic Terzgori, Croatia	Ill	Chicago

OMITTED

49

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. HOLLAND-AMERICA LINE.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

92

Arriving at Port of New York, April 16th, 1913.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Have (s)he (or any member of this family) a ticket or passage paid by charity? If yes, by which society?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	$17	yes	1909-12	Elizabeth, N.J.	husband Adam Grabowski 504 Grand St. Bridgeport, Conn	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	grey	none	Russia Dombi
2	"	father	—	born in U.S.A.			father —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	U.S.A. Elizabeth, N.J.
3	no	self	$10	no	—	—	brother —	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	Russia Dombi
4	"	cousin	$40	yes	1910	Jersey City, N.J.	cousin Josef Kraskow 15 12th St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	" Wolkowe
5	"	self	—	yes	1910-12	"	bil —	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	" "
6	"	"	—	no	—	—	bil —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
7	yes	bil	$6	yes	1911-12	Detroit, Mich	cousin Stanislaw Arsky Canfield Ave 302 Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Olesa
8	"	self	$8	no	—	—	bil —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" "
9	"	"	$20	no	—	—	friend Johan Henderick Laflin St. 5141 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	Blond	Blue	"	"	Austria Jablaynpolie
10	"	"	$40	yes	1911-12	Pittsburgh, Pa	brother Dragomyr Horsky Rudgeville 5336 Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	brown	brown	"	" Bradye
11	no	"	$5	no	—	—	cousin Alexander Sablosky Ca How 175 Hammond, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Trepsky
12	yes	"	$4	"	—	—	bil Stephen Lilbus Arsena Box Castle, Pa. St. Jefferson St. 34	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	grey	"	" Likko
13	"	"	$20	yes	1910-12	Palmerton, Pa	friend Targo Emec Box 68 Palmerton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	" Bekas.
14	"	"	$2	no	—	—	friend Steve Peter S. Clar Ave 1128, Youngstown, O	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" Mahary
15	"	"	$5	"	—	—	bil Selbus Stanbon New Castle, Pa. 34 St. Jefferson St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Crack Korea left eye	" Likko
16	"	"	$5	yes	1912-4	New Castle, Pa	bil Mago Domotor 34th Jefferson St. New Castle, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	" Zoltan
17	"	"	$8	no	—	—	bil Karol Leambicka Edgewood St. 930 Youngstown, Ohio brother Andrew Krauss	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	"	"	"	" Domadowa
18	"	"	$5	"	—	—	1204 Chestnut St. Milwaukee, Wis brother Karol Leambicka	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blue	Grey	"	" Pagoes
19	"	"	$8	"	—	—	230 th Edgewood St. Youngstown, O. bil Andrey Kutnick	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blue	Blue	"	" Kirko
20	"	"	none	"	—	—	230th Edgewood St. brother Jakobe Mashalowska	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	" Domadowa
21	"	brother	$6	"	—	—	1107 Bond St. Grand Rapids, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia Novandrowka
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	7	"	"	"	"	" "
23	—	brother	$5	"	—	—	brother Klime Darsik 134 Beem St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	" Berezny
24	—	self	—	"	—	—	cousin Feige Kuspetzki 27 Montgomery St. New York	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	" Libbakow
25	"	"	$10	"	—	—	daughter Olesinia Bafazin 223 E. 29th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	blue	"	Austria Grondnidy
26	"	brother	$10	yes	1911	New York	sister —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	" "
27	no	self	$40	no	—	—	cousin Jan Kowacki 586 Gal. St. Jersey City, N.J. brother Viktor Andrejkow	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	Red	Blue	none	Russia Krosno
28	yes	"	$20	"	—	—	4612 Armitage Ave. Chicago, Ill brother Anton Lubacan	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	Grey	"	" Kewenter
29	"	"	$5	"	—	—	Broadway 946, Akron, Ohio brother Lucas Bergkina	"	"	"	"	"	"	5	4	white	Blond	"	"	Austria Glasista
30	"	"	$10	"	—	—	2234 Blue Island Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown	Grey	"	" Terazovi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron Masius, of the St Louis Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Masius Officer.

Sworn to before me this ... day of April, 19 13,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Edm Dowling, Surgeon of the Mt Morris Immigration Service, hereby swear, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Edmund Dowling

Sworn to before me this 20th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

93

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30
70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rieus Amsterdam sailing from Rotterdam April 19 th, 1913.

11—403

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Panovic	Jovan	19	m	s	farmlab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Bjelovar	father: Lav a Panovic Bjelovar, Kroccia	ny	New York
2	Ribaric	Adam	20			"	"	"	"	"	"	"	father: Atanasian Ribaric Lovkovac, Kroatia		
3	Loncar	Jovan	20			"	"	"	"	"	"	"	father: Ilya Loncar, Draskovac, Kroatia		
4	Beljak	Stevan	18			"	"	"	"	"	"	"	father: Adam Beljak Bjelovar, Kroatia	Pa	Harrisburg
5	Pusi	Jolan	35	m		laborer	"	"	Hungary	German	Hungary	Szasvar	wife: Erzsebet Pusi, Edelenyepo Veszprem	by	New York
6	Schmittau	Gregor	39			"	"	"	"	"	"	"	wife: Katarina Schmittau,		
7	Poller	Jolan	39			joiner	"	"	Austria	Austria	Austria	Pafolettau	wife: Aloisina Poller, Felsoszenik, Vas megye	Pa	Lexington
8	Müller	Matyas	17		s	laborer	"	"	Hungary	Hungary	Arad	Arad	mother: Katalin Müller Arad 226, Temes megye	Pa	Stamford
9	Szevin	Jozsef	36	m		stone cutter	"	"	"	"	Arad	Arad	wife: Maria Szevin,		New York
10	Kosztolnik	Filip	31	"		painter	"	"	Magyar	"	Kovacspalota	Kovacspalota	wife: Genovefa Kosztolnik,	Pa	Pittsburg
11	Lovas	Janos	22	"		laborer 3 141439-12/15/37-505	"	"	"	"	Nagylovesd	Nagylovesd	wife: Barbara Lovas,	by	Wharton
12	Lebesko	Peter	32	"		" no no	"	"	"	"	Lelesz	Lelesz	wife: Anna Lebesko,		
13	Grosz	Johann	33	"		painter	"	"	"	"	Kovacspalota	Kovacspalota	wife: Maria Grosz,	Pa	Pittsburg
14	Sever	Maria	24	f	s	none	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	Kos	father: Johannes Sever, Kos, Krain	Ill.	Joliet
15	Saje	Veronika	24	"		"	"	"	"	"	"	"	father: Saje Kos Krain	Mont.	Butte
16	Vargetic	Maria	20	"		serv. girl	"	"	"	"	Civilan	Civilan	father: Janos Vargetic Civilan, Krain	Ill.	Chicago
17	Tomazin	Neza	36	"	m	housewife	"	"	"	"	Catez	Catez	mother: Anna Tomazin, Catez, Krain	"	La Salle
18	"	Jozef	10	m	s	none	"	"	"	"	"	"	grandmother: — —	"	"
19	"	Neza	8	f		" no no	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
20	"	Neza	4	"		"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
21	"	Frank	3	m		"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
DEPORTED 22	Glogzek	Franca	20	f		serv. girl	yes	yes	"	"	Brez	Brez	father: Jokan Glogzek Brez, Steiermark	Ohio	Cleveland
23	Kolaric	Julie	20	"	m	laborer	"	"	"	"	Senkovac	Senkovac	father: Istvan Kolaric,	Pa	Steelton
24	Perlinsek	Anna	26	"		housewife	"	"	"	"	Cresca	Desac, Slavonia	mother: Susanne Horvath	Wisc	Milwaukee
25	"	Vinko	3	m	s	none	no	no	"	"	"	"	grandmother: — —	"	"
26	"	Helene	1	f		"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
27	Znideric	Antonia	21	"		laborer	yes	yes	Hungary	"	Kirsence	Kirsence	father: Anton Zniderics,	Conn	Bridgeport
28	Horvath	Marie	16	"		"	"	"	"	"	Senkovacyires	Senkovacyires	father: Josef Horvath,		
29	Kremer	Magda	17	"		"	"	"	"	"	Muracf	Muracf	father: Stefan Kramer,		
30	Banjak	Bara	17	"		"	"	"	"	"	Senkovacyires	Senkovacyires	mother: Maria Zavinas		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 21st, 1913.

91

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	self	$25-	no		friend: Jesse Obradovic, Marine Harbor, S.I. N.Y. Box 500	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blond	blue	none	Austria ~~Bjelovar~~ Bjelovar
2	yes	" 25-	"		uncle: Stoja Stanulia, 1200 St. Russel, Detroit, Mich							5 4	brown	brown			~~Austria~~ ~~Bjelovar~~ Austria Zastovce
3		" 25-	"		friend: Nikola Oranes, 1200 St. Russel Detroit Mich							5 2					do do Lovac
4		" yes	"		friend: Jesse Obradovic, Marine Harbor, S.I. N.Y. Box 500							5 2					Bjelovar
5		" 16-	"		~~friend~~ brother: Golan Schmitzer, 29 Park Row, Newyork							5 2		blond grey			Hungary Farkasgyepu
6		" 18-	"		brother:							5 5		brown brown			" Jalo
7	yes	" 20- yes	1903 Pittsburg Pa		br.-in-law: Josef Bayerl, 52 Sand Ave, New Kensington, Pa							5 8		blonde grey			" Buck
8		" 20- no			father: Josef Mueller, 56 Hamilton St. Hamford, Conn							5 4		brown brown			" Tovarkovcsany
9		" 26-	"		brother: August Szerin, 421 E. 65th St. Newyork							5 2		blonde grey			" Gyogyvar
10	yes	" 20- yes	1907 Pittsburg Pa		friend: Ignatz Wellers, 1643 Baltimore Ave. Pittsburg, Pa							5 —		brown brown			" Kovacspalota
11		" 20- no			brother: Lovas Istvan, Box 491, Wharton, Tex							5 6		grey			" Tszykovcsi
12		" 16-	"		friend:							5 4					" Lelesz
13		" 20-	"		friend: Ignatz Krebes 1643 Baltimore Ave Pittsburg Pa							5 3					" Kovacspalota
14		" 28-	"		br.-in-law: Josef Kurrer, 150 St. 202 Ellis Ills.							5 2		brown		Austria	Kost
15		" 20-	"		br.-in-law: Johann Leichtel, 41 Plum St. Butte, Montana							5 2					" Kost
16		" 29-	"		br.-in-law: A. Jegelin 2227 West St. Chicago, Ills.							5 3					" Wickern
17		" 30- 1900			husband: Anton Tomazin, 1161 St. 73, LaSalle, Ills							5 3		black blue			" Caty
18	mother	40			father: — —												
19		—			— —							—					
20		" —			— —							—					
21		" —			— —							—					
22	self	29-			brother-in-law: Steri Polic, 9918 E. 64th St. Cleveland, Ohio							5 2					Hungary Zreg
23		" 20-			husband: Stef Kolaric, Line St. 408, Fulton, Pa							6		brown brown			" Endra St. Jozef
24		" 5[			husband: Ferlindas Zuire St. Paul 621, Milwaukee, Wisc							5 4					" Gyesca
25		mother —			father: — —							—					
26		" —			— —							—					
27	self	21-			relatives: Maria Rajh, Pine St. 112, Bridgeport, Conn.							5 6					" Presence
28		" 20-			friend: Marie Markuja, Pine St. 126, Bridgeport, Conn							5 6					" Lenbok Nyires
29		" 20-			relative: Annamarie Cs, Pine St. Bridgeport, Conn							5 6					" Mezaries
30		" 18-			friend: Marie Markuja, Pine St. 126, Bridgeport, Conn							5 5					" Lenbok Nyires

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the St Skeuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer

Sworn to before me this 2 day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm M Dowling, Surgeon of the Ss Noordam, Sailing Therewith, (State whether "employed by" or "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm M Dowling

Sworn to before me this 20th day of April, 19 1

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Maasdam Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 19 40

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	[illegible]	[illegible]													
2	[illegible]	[illegible]													
3	[illegible]	[illegible]													
4	[illegible]	[illegible]													
5	[illegible]	[illegible]	20												
6	[illegible]	[illegible]													
7	[illegible]	[illegible]													
8	[illegible]	[illegible]													
9	[illegible]	[illegible]													
10	[illegible]	[illegible]													
11	[illegible]	[illegible]													
12	[illegible]	[illegible]													
13	[illegible]	[illegible]													
14	[illegible]	[illegible]													
15	[illegible]	[illegible]													
16	[illegible]	[illegible]													
ALIAS ANUSAUSKAS 17		TEKLA													
18	[illegible]	[illegible]													
19	[illegible]	[illegible]													
20															
21	[illegible]	[illegible]													
22	[illegible]	[illegible]	20												
23	[illegible]	[illegible]													
24	[illegible]	[illegible]													
25	[illegible]	[illegible]													
ADMITTED 26	[illegible]	[illegible]	18												
27	[illegible]	[illegible]													
ADMITTED 28	[illegible]	[illegible]	26												
29	[illegible]	[illegible]													
30	[illegible]	[illegible]													

6-8460-3/4/40-505

(7-150774) 10-2-40

3-140929 10-5-37 Phila 505 12/2/37

1-268572-12/4/39-505

1-125171-9/22/36

11-197335 7/6/38

31

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

--- STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 11th, 1913

96

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. / Inches.	Complexion.	Color of— Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Form 500 B
Department of Commerce and Labor

SALOON, CABIN AND [illegible]

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master (State whether Master, First or Second Officer), of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron Master Officer.

Sworn to before me this 22 day of April, 1913,

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam - Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tanka	Antonas	19		m s	laborer	no	no	Russia	Lith.	Russia	Kupiski	father Gabriel Tanka Kupiski Kovno	Pa	Washington
2	Mroniwski	Franciszk	19		"	farmhand	yes	yes	"	Polish	"	Kamionka	brother Jan Mroniwski Kamionka Suwalki	Ind	Anderson
3	Bodniak	Josef	19		"	"	no	no	"	"	"	Kwachin	Jacob Wawrzyniak Bodniak Kwachin Kalish	Ill	Chicago
ADMITTED 4	Kozjak	Janina	16		"	"	yes	yes	"	"	"	Stork	no relation	Mich	Detroit
OMITTED 5	Szczepanska	Jan	13		m	none	"	"	"	"	"	Piaski	Grandmother Marianna Szczepanska Piaski Block	Conn	Waterbury
6	Przybilek	Adam	20		"	farmhand	yes	yes	"	"	"	Chmielki	father Jan Przybilek Chmielki Lomza	Mass	Hazleville
7	Dawid	Rozalia	18		f	ser. girl	"	"	"	"	"	Jagilowka	father Franciszek Dawid Jagilowka Lomza	Conn	Bridgeport
8	Sabaka	Marianna	18		"	farmhand	"	"	"	"	"	Rosenko	Brother Jan Sabaka Rosenko Block	"	Seymour
9	Jonuszaite	Antonina	20		m	farmlabor	yes	no	Lithuania	"	Telschen	father Antonas Jonuszaite Telschen Kovno		Ill	Chicago
X 10	Grabowska	Marianna	24		f	housewife	yes	yes	Polish	"	Suskaj	mother Julianna Sabolska Suskaj Kalish		Wisc	Milwaukee
X 11	Abeltmann	Meier	22		m	laborer	"	"	Hebrew	"	Kotany	wife Meire Abeltmann Kotany Meier			Newyork
12	Januszewski	Jan	20		m	farmhand	no	no	Polish	"	Serakow	father Stanislaw Januszewski Serakow Block		Wheeling	
13	"	Stanislawa	26		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Anna	18		"	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Adam	8		m	none	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"	"
16	Schmidt	Helena	20		f	stamstress	yes	yes	"	"	Brunowice	father Franciszek Schmidt Brunowice Kal		Ind	Indiana
17	Kowalski	Ruduik	33		m	farmhand	"	"	"	"	Lostkowo	wife Wiktoria Kowalski Lostkowo Block		Pa	Steff Haven
18	Szwinka	Apolonia	24		f	"	"	"	"	"	Glukowo	mother Josefa Szwinka Glukowo Kal		Pa	McKees Rocks
19	Tomianowski	Leon	34		m	"	"	"	"	"	Piotrkow	wife Stanislawa Tomianowska Piotrkow Warsaw		Ill	Chicago
20	Katzinowitz	Motel	18		"	farmer	"	"	Hebrew	"	Odessa	mother Recha Katzinowitz Berdinchi 44, Odessa			Nyork
21	"	Freide	26		f	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 22	Swiadzenska	Jadwiga	44		"	"	"	"	Polish	"	Sarnin	mother Wojciech Swiadzenska Sarnin Block		Mich	Detroit
X 23	"	Eugenius	4		m	none	no	no	"	"	"	mother	"	"	"
24	Bombich	Jadwiga	18		f	farmhand	yes	yes	"	"	Barcik	father Josef Zonga Barcik Warsaw		Wisc	Milwaukee
25	Leszczynska	Katarzyna	29		"	"	no	no	"	"	Obrocka	father Jan Kinetorski Obrocka Block		Ny	Middleville
26	"	Stanislawa	15		"	none	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"	"
27	"	Stanislaw	12		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Alfons	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Vincenty	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Kasick	1		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

97

Affidavit of Surgeon.

I, Wm Dowling, Surgeon of the St Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Regents New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out words "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Martin Dowling

Sworn to before me this 27 day of April, 1911

at New York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

98

Arriving at Port of New Yorke, April 28th, 1913.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Deformed or Crippled.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of — Hair.	26 Color of — Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	sister	17	no			Lesky Anna Tantarte	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none	Russia	Kupiski
2	"	brother	1	"			Glenwood 282, Port Washington Wis	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	"	Kamionka
3	"	"	18	"			3621 Lincoln St, Anderson Ind	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	pockmarked	"	Gelosa
4	"	bro in l.	16	"			brother Wallenty Budniak	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	grey	none	"	Slock
5	"	father	18	"			3201 Eighth Ave, 4th floor, Chicago Ills	"	"	"	"	"								
6	"	bro in l.	20	"			bro in l. Jos Nowak	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	Piarki
7	"	"	5	"			881 Selmel St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Chemko
8	"	brother	9	"			father Antoni Szczepanski	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Jagiellowza
9	"	bro in l.	25	"			France St 129. Waterbury Conn	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	"	Ksemko
10	"	husband	6	"			bro in l. Stanislaw Wrobenski	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Olleschi
11	"	bro in l.	2	"			Hazleworth Mass	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	grey	"	"	Bukaj
12	yes	brother	12	"			bro in l. Jan Madak	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Lipnowsky
13	"	"	10	"			304 Spruce St, Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	grey	"	"	Serakowa
14	"	husband	12	"			brother Joseph Jaska	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
15	"	father	—	"			233 Pearl St, Seymour Conn	"	"	"	"	"				blonde	"	"	"	"
16	"	cousin	15	"			bro in l. Antanas Kiderckis	"	"	"	"	"	5	—	fair	"	"	"	"	Nabiszewice
17	"	"	17	yes	1907-10	Neff. Ok.	1817 Johnson St, Chicago Ills	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lotkowo
18	yes	bro in l.	25	no			husband Edward Gratowski	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Gluchowa
19	Returning yes	father in l.	15	yes	1907-10	to Chicago Ills	1086-6th Avenue, Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Pietkow
20	—	bro in l.	15	no			bro in l. Dominko Kushmier	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	grey	"	"	Odessa
21	"	"	"	"			413 Cleary St, New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
22	yes	husband	30	no			brother Franciszek Jaworowski	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Pasvin
23	"	father	—	"			Haines 1611 Wheeling W Va	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	"
24	"	husband	25	"			" " "	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	blue	"	"	Pasvin
25	to Chicago Ills	"	100	"			husband	"	"	"	"	"				blonde	"	"	"	"
26	"	father	—	"			321 Leonard St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	"	Barcik
27	"	"	—	"			father	"	"	"	"	"								
28	"	"	—	"			husband Szymon Bombych	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Otrocka
29	"	"	—	"			1270 Starke St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
30							husband Jozef Rzeczycki	"	"	"	"	"								
							Box 230, Middlebush N.J.	"	"	"	"	"				brown		"	"	"
							father	"	"	"	"	"				blonde	blue	"	"	"
							"	"	"	"	"	"						"	"	"
							"	"	"	"	"	"						"	"	"
							"	"	"	"	"	"				brown		"	"	"
							"													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron Meijer, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. M. Bowling, Surgeon of the St Helier Amsterdam, Sailing therewith, do
(State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York
State Regents, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Martin Bowling

Sworn to before me this 21st day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

99

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* *Amsterdam* sailing from *Rotterdam* *April 24th* 19*12*.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kaweczka	Kazimiera	30		f	[illegible] wife			Russian	Polish	Russia	Dobczyn	Father Wawrzyn Zakrzewski	Ill.	Chicago
2	"	Wladyslaw	11		m	son			"	"	"	"	"	"	"
3	"	Czeslawa	9		f	"			"	"	"	"	"	"	"
4	"	Irena	5		f	"			"	"	"	"	"	"	"
5	"	Karol	5		m	"			"	"	"	"	"	"	"
6	Kaczmarczyk	Kazimierz	19		m	farmhand	no	no	"	"	"	"	brother Kazimierz Kaczmarczyk	Ill.	Chicago
7	Lenkowska	Czesława	18		f	[illegible]	"	"	"	"	"	"	father Ignacy Lenkowski	Ill.	Chicago
8	Kubacki	Antoniewa	17		f	[illegible]	"	"	"	"	"	"	father Jakub Kubacki	Ill.	Chicago
9	Szymanska	Anna	19		f	[illegible]	"	"	Austrian	Polish	Austria	Lenek	father Jan Lenek	Ill.	Chicago
10	"	Jan	—		m	son	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Kapowski	Jan	49		m	farmhand	"	"	Russian	Polish	Russia	Dobczyn	wife Rozalia Kapowska	Ohio	Barberton
12	Lukowska	Anna	22		f	"	no	no	"	"	"	"	father Jozef Lukowski	Ill.	Chicago
13	Adamska	Wladyslaw	28		m	"	"	"	"	"	"	"	brother Jan Adamski	Wis.	Milwaukee
14	Czerlberg	Jacke [illegible]	32		m	[illegible]	"	"	"	Hebrew	Russia	Neschenez	brother Neschinez Berg	N.Y.	New York
15	"	Chicowe	5		f	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Wiechecka	Antonina	43		f	housework	no	no	"	Pol.	Russia	Gross Stock	Agnieszka Antonina Wiechecka	Grandmother	Amsterdam
17	"	Czeslaw	14		m	none	"	"	"	"	"	"	father Adam Blonski	Ill.	Chicago
18	Zdrowski	Czeslaw	18		m	farmhand	yes	yes	"	Polish	Russia	Stock	brother Wladyslaw Zdrowski	Mich.	Detroit
19	Siekierski	Zygmunt	22		m	"	"	"	"	"	"	Kolegow	father Wincenty Siekierski	Ill.	Chicago
20	Nowicki	Stanislaw	18		m				"	"	"	Stock	father Wincenty Nowicki	Ill.	Chicago
21	Masaitis	Antanas	20		m	1-370152-9/11/14-505	no	no	"	Lith.	Russia	Dobczyn	brother Mateusz Masaitis	Ill.	Chicago
22	Grabowski	Jozef	25		m	[illegible]	"	"	"	Pol.	"	Kal.	father Antoni Grabowski	Com.	Natchez
23	Zmigrodzki	Jan	18		m	farmhand	"	"	German	"	Germany	Rogasen	brother Kazimierz Zmigrodzki	Mich.	Detroit
24	Lopinski	Zygmunt	33		m	"	"	"	Russian	"	Russia	Jakubowo	father Antoni Grabowski	Ill.	Chicago
25	Grabowska	Marianna	19		f	farmhand	"	"	"	"	"	Kamion	brother Stanislaw Nowicki	Mich.	Detroit
26	Franckiewicz	Anna	17		f	farmhand	"	"	"	"	"	Nowe Miasto	father Walenty Franckiewicz	Ill.	Chicago
27	Jakowska	Helena	24		f	housework	no	no	"	"	"	Kalisz	father Jan Wagner	Ill.	"
28	"	Stanislawa	5		f	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Andrzej	3		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Schechtman	Lieb	43		m	farmer	"	"	Heb.	"	Russia	Wielun	wife Chane Schechtman	N.Y.	New York

DEPORTED

IN HOSPITAL DISCHARGED

DEPORTED

53

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

100

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, City, April, 19[illegible]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If the answer is "yes," state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	husband	no	—	—	—	husband. Felix Kanecki 5 Rockaway Road Tremont	No	No	No	No	good	no	5	—	fair	brown grey	none	Russia	Kielbowo
2	—	father	—	—	—	—	father " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	clear	blue	"	"	Dzbczyno
3	—	"	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
4	—	"	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"
5	—	"	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	"	"
6	wife	"	5	—	—	—	father: Leo Kazmierczak 1502 Ave. N. 48th St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown brown	"	"	Krotki
7	"	brother	15	—	—	—	brother: Vladislaw Kozlowski 128 Pennsylvania Ave. Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	Chelmno
8	"	"	15	—	—	—	brother: Ignacy Kubacki 200 601 St. 15th Ave Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
9	husband	12	f	—	—	—	husband: Karol Zymanski Avoca Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	Austria	Lanok
10	"	father	—	—	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
11	"	son	10	—	—	—	son: Henryk Kaporski 333 Penn St. Barberton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blue	"	Hung	Jaroslawa
12	wife	brother	15	—	—	—	brother: Jan Drazba Pennsylvania Ave Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	Russia	Dzyny
13	wife	brother	15	—	—	—	brother: Jan Wawrzyniak 1133 7th Avenue Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	Kosobinow
14	—	husband	21	—	—	—	husband: Josef Gruszczynski 80 E 92nd St New York City	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
15	—	father	—	—	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
16	wife	son	15	—	—	—	son: Franciszek Wachocki 27 Coney St. Amsterdam N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Glanowo
17	"	brother	21	—	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"
18	wife	brother	16	—	—	—	brother-in-law: Jan Wrzodowski 151 Auburn St. Grand City Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Kostrzyn
19	wife	cousin	20	—	—	—	cousin: Jan Rozkowski 93 Chicago St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Kolesino
20	"	brother	20	—	—	—	brother-in-law: Wawrzyniak 206 Buffalo Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Orzyny
21	"	brother	25	—	—	—	brother: Tomasz Wojcik 2 North Leonard St Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blue blue	"	"	Skawce
22	"	brother	20	—	—	—	brother-in-law: Grabowska 877 Hancock Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown grey	"	"	Milanowice
23	"	brother	17	—	—	—	brother-in-law: Michal Kozlowski 206 West Ave Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Austria	Krosciejow
24	"	"	20	—	—	—	brother-in-law: Kaczmarczyk 8505 Buffalo Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	Russia	Lenchno
25	"	brother	25	—	—	—	brother: Antoni Grabowski 877 Hancock Ave Detroit Mich	Applicant's wife	"	"	"	"	"	5	—	"	blond blue	"	"	Wabsowczyzna
26	"	self	60	—	—	—	Stepbrother: Ignacy Kaczorski 4021 Stephenson Ave Chicago Ill	[illegible]	"	"	"	"	"	5	5	"	blond grey	"	"	Plonsk
27	"	"	25	—	—	—	husband: Wenceslaus Jakowski 920 Thirty 48th St Chicago Ill	Personal Assistant	"	"	"	"	"	5	—	"	blue	"	"	Piotrki
28	wife	brother	—	—	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"
29	"	"	—	—	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
30	—	brother-in-law	25	—	—	—	brother-in-law: Schmiel Etter 145 Attorney St Jersey City	[illegible]	"	"	"	"	"	5	2	"	grey grey	"	"	Mielzyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Ss Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron Officer.

Sworn to before me this 24 day of April, 19 13,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Conlin, Surgeon of the St. Louis Amsterdam, Sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Martin Conlin

Sworn to before me this 23rd day of April, 1917

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

101

II—115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—116

Form 500 W
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* *April 19th*, 1913

11—4635

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Anckuslewsky	David	45	m	m	former	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Rogosow	wife Sarah Anckuslewsky Rogosow Rd	NJ	Newark
2	"	Anne	21	f	s	teamstress	"		"	"	"	"	mother — " —	"	"
3	Lymzak	Stanislaw	20	m	s	farmhand	no			Polish	"	Wulka	mother Josefa Lymzak Wulka (Wars)	Pa	Vandergrift
4	Slesinski	Felix	32	"	m	"	"		"	"	"	"	wife Victoria Slesinska Wulka (Wars)	"	"
5	Rybicki	Szczepan	19	"	s	laborer	"		"	"	"	Michoczyn	mother Karolina Rybicka Michoczyn Russia	Conn	Stafford
6	"	Marcel	17	"	s	"	Yes		"	"	"	"	father Jozef Rybicka Michoczyn (Pol)	"	"
7	Margulies	Abram	43	"	m	former	"		"	Hebrew	"	Rebnitz	wife Sure Margulis Rebnitz Pol	NJ	NY
8	"	Ry. 51145 Salomon	18	"	s	merchant	"		"	"	"	"	mother — " —	"	"
9	Sosis	Ite	46	f	m	housewife	"		"	"	"	Krost	husband Abrahe Sosis Krost (Pol)	"	Brooklyn
10	"	Ester	18	"	s	none	"		"	"	"	"	father — " —	"	"
11	"	Frume	16	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
12	"	Beile	11	"	"	"	no		"	"	"	"	"	"	"
13	Wisnewski	Zawel	26	m	s	farmhand	Yes		"	Polish	"	Sypelsowo	father Nicola Wisnewski Sypelsowo	"	"
14	"	Marianna	21	f	"	"	"		"	"	"	"	— " —	"	"
15	Skelongowski	Franzesek	18	m	s	"	no		"	"	"	Smindrosa	sister Julianna Skelongowska Smindrosa (Plock)	NJ	Utica
16	Maczynski	Jan	32	"	m	"	"		"	"	"	"	wife Felikssa Maczynski Smindrosa (Plock)	"	Utica
17	Sowlarski	Geslaw	20	"	s	laborer	"		"	"	"	"	brother Jendrzey Sowlarski Smindrosa (Plock)		
18	Lisura	Aleksy	20	"	"	"	"		"	Russian	"	Palen	father Rugin Lisura Palen (Minsk)	"	Corry
19	Precka	Pioth	22	"	"	farmhand	Yes	no	"	Polish	"	Suchazewki	mother Rosalia Precka Suchazewki (War)	Ill	Pullman
20	Serbovan	Ivan	19	"	"	"	no		Roumania	Roumania	Roumania	Bucarest	father Tako Serbovan Bucarest Roum	Mich	Detroit
21	"	Adan	39	"	m	"	Yes		Hungary	Magyar	"	"	wife Ana Serbovan Vadstarna (Torontal)	"	"
22	Jonitzo	Dumitro	21	"	s	"	"		Roumania	Roumania	"	Braila	mother Eva Jonitza Braila (Moldav)	Pa	Verona
23	Bittmann	Aron	23	m	m	tailor	"		"	Hebrew	"	Targurkantz	father P. Bittmann Targurkantz (Roum)	"	Philadelphia
24	"	Roza	19	f	"	housewife	"		"	"	"	"	full i.l. — " —	"	"
25	Motzak	Savl	36	m	m	farmhand	"		Hungary	Roumanian	"	Bucarest	wife Anna Motzak Bucarest (Roum)	Mich	Detroit
26	Sorus	Constantin	27	m	s	"	"		Roumania	"	"	Jassy	father Iota Sorus Jassy	Pa	Verona
27	Steza	Jacob	27	m	m	"	"		"	"	"	Bucarest	wife Christina Steza Bucarest	"	"
28	Bota	Vasile	26	"	"	"	"		"	"	"	Boladane	wife Varvara Bota } Boladane (Moldav)	"	Ind Garrett
29	Christea	Vasilo	20	"	s	"	"		"	"	"	Bucarest	mother Rapilla Christea Bucarest	"	Pa Verona
30	Popi	Alexander	26	"	s	"	"		"	"	"	Jassy	cousin Wasily Popi Jassy	"	"

ADMITTED (ADMITTED) ADMITTED MISSED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **34**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

102

Arriving at Port of New York, April 17, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (To be answered "Yes" or "No.")	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$60	no			cousin Abr Rearnek 129, 18th ave Newark NJ	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	Grey	none	Russia	Rogozow
2	"	cousin	—	"			uncle — "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	red	"	"	"	"
3	yes	uncle	60	"			uncle Andrey Lysczak Oakland ave Newcastle Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Wilka
4	no	self	15	yes	1909	Slavjank Pa	Brol Jan Skreytas 814 7th ste Slaverfall Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
5	yes	Cousin	25	no			cousin Josef Ribicki Hartford Spring Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	"	"	"	Michozyn
6	no	self	25	"			brother W Margulis Cor Lee 175 ste 107 NYork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Kroty
7		brother	50	"			uncle — "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
8		self		"			uncle I Swinton 1146 Pitkin ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Krosk
9			25	"			— " —	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
10		brother	~~25~~	"			— " —	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
11		self	—				— " —							—		"	"	"	"	"	"
12		"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Szyelowo
13		brother	16	"			brother Josef Wisniewski 55 Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	"
14		"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"	Smidrosa
15	yes	halfbrother	12	"			halfbrother Jan Maczynski 1867 Callowell Ste Utica NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
16	"	self	16	"			brother — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
17	"	"	17	"			halfsister Marianna Rutkowska 220 Lincoln ave Utica NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Palen
18	—	"	25	"			friend Andrew Folmut Clinton Ste Utica city	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	"	Wudizyo
19	yes	"	23	"			uncle Teofil Jagunitke 1225 Frem Ste Tallmann (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Roumania	Bucarest
20	"	"	16	"			brother Lazar Rosen Respell Ste 1082 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Nastarna
21	"	"	19	"			brother Teodor Serbovan Rhuby ave 169 Detroit (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Roumania	Braila
22	"	"	12	"			brol Tiken Gorun P B 220 Verona (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	Targuhreng
23	"	self	—	"			brol Herman Reperport 1057 Noth ste Philadelphia (Pa)	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	"
24	"	husband	—	"			brother — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	brown	"	"	Starnuk
25	"	self	102	"			brother Jurorque Ilotzak Frankfort ste 769 Detroit (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Jassy
26	"	"	12	"			brol Dimitra Hreja P.O. 220 Verona (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bucarest
27	"	"	12	"			brother — " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Boladau
28	"	"	12	"			brol Jovi Toca P.B 246 Garret (Ind)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bucarest
29	"	"	12	"			brol Mihai Dragos P B 44 Verona (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Jassy
30	"	"	12	"			brol Aural Oprisch P B 244 Verona (Pa)	"	"	"	"	"	"								

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master, of the Stoomboot Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 19 13,

at New York

Immigration Officer.

11—111

103

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, D. M. Dowling, Surgeon of the US Steam Ambulance Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. M. Dowling

Sworn to before me this 28th day of April, 1913

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

103

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock:

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Amsterdam" sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

11—4639

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dragosh	Petre	24		m s	farmlabourer	yes	yes	Roumania	Roumanian	Roumania	Draia	wife Maria Dragosh	Ohio	Akron
2	Dospa	Ion	21		" "	"	"	"	"	"	"	"	Moldau Draga Moldau wife Marianna "	"	"
3	Bivac	Ivan	30		" "	"	"	"	"	"	"	"	Gal. Moldau wife Rosalia "	"	"
4	Marcu	Ivan	30		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Elisabeta Marcu	"	"
5	Obris	Vasile	30		" "	"	"	"	"	"	"	"	Dragu Moldau	"	"
6	Bria	Stan	30		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Elena Bria	Ind	Gas City
7	Bytic	Mihu	34		" "	"	"	"	"	"	"	"	Dragu Moldau	"	"
8	Cocar	Ivan	25		" "	"	"	"	Roum	"	Roum	Sipca	wife Anna Cocar	"	"
9	Cuciuroia	Mihai	22		" farmlabourer	no	Croatia	Polish	Croatia	Galizki	Austria	father Adam	Lucja	"	"
10	Olejnicz	Alexander	24		" "	"	"	"	"	Czechanowski	Austria	wife Julia	Mariawolka Grodno	"	"
11	Maria	Ivan	54		" "	"	"	"	Roum	Roum	Roum	Bocsa	wife Elisabeta Maria	Ohio	Akron
12	Pascu	Ion	24		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Stefana Pascu	"	"
13	Tiu	Ivan	22		" "	"	"	"	"	"	"	"	Dragu	"	"
14	Cuciuroia	Maria	21		f s	farmlabourer	yes	yes	Polish	Roman Catholic	Austria	Galizia	father Bukaszewski	Ohio	Cleveland
15	Gyuraski	Ana	20		" "	"	no	no	"	"	"	Krosciena	father Jan Gyuraski	Pa	Shenandoah
DEPORTED 16	Cuciuro	Catrinko	17		" s	farmlabourer	yes	yes	Austria	Roman Catholic	Austria	Dimajor	father Nicholaj Cuciuro
DEPORTED 17	"	Teodor	15		" "	"	"	"	"	"	"	"	Dimajor "	"	"
18	Kreis	Theodor	26		m s	locksmith	yes	yes	Germany	Lutheran	Germany	Gelsenkirchen	father Ignatz Kreis	"	Canton
19	"	Josef	25		" "	blacksmith	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
20	Cuciuc	Helena	20		f s	farmlabourer	no	no	Austria	"	Austria	Lugi	father Francesk	Ohio	Akron
21	Ganoca	Valentin	22		m s	"	"	"	"	"	"	"	wife Evangina Ganoca	"	"
22	Greidan	Ganoca	1		" "	"	"	"	"	"	"	"	Lugi Stock	"	"
23	Cerebinsky	Adolph	24		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Vincenz Cerebinsky	"	"
24	"	Cecilia	16		f s	"	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
25	Sofonia	Grigore	31		m m	farmer Cab.	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Dragusa	wife Eva Sofonia	Ohio	Akron
26	"	Arseni	29		" "	"	"	"	"	"	"	"	Dragus Togoras	"	"
27	Codrea	Dimitru	10		" s	"	"	"	"	"	"	"	father Nikolaj Codrea Dragus Togoras	"	"
28	Cuciuro	Anna	55		f m	farmlabourer	no	no	Austria	Greek Catholic	Austria	Dimator	daughter Pauline Cuciuro	N.Y.	Buffalo
29	Schimelpfenig	Aniela	21		" s	seamstress	yes	yes	Austria	Roman Catholic	Austria	Dragasz	father Karol Schimelpfenig	Ohio	Akron
30	Opinsch	George	20		m "	farmlabourer	"	"	Roumania	Greek Catholic	Austria	Dragoi	father Jon Dragoi	"	"

NON IMMIG

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Line

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

35

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

101 9

Arriving at Port of New York, April 18th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	ock	12													
2	"	"	12									5				
3	"	"	10									4				
4																
5	"	"	12									5 2				
6	"	"	14									5 1				
7	"	"	35	Milwaukee								5 6				
8	"	"	12									5 2				
9	trader											5 -				
10	"	"	-	1								5 5				
11												5 4				
12												5 1				
13												5 5				
14	"	cabin	10									5 -				
15	"	uncle	3									5 0				
16	-	trader	-	1								4 11				
17	-	"	-	"								"				
18	no	cabin	10	"								5 3				
19	"	"	20	"								5 4				
20	yes	"	25	-								5 5				
21	no	ock	12	"								4 11				
22	yes	3rd cl.	10	"								4 10				
23	"	ock	35	"								5 5				
24	"	"	-	yes	Paraddock Pa							5 4				
25	"	"	12	yes	1909 Marlon							5 7				
26	"	"	12	no	- -							5 7				
27	"	"	12	"	- -							5 1				
28	yes	ock	10	no								4 10				
29	"	"	14	"								5 5				
30	"	"	12	"												

ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residency. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List .....

105

Affidavit of Surgeon.

I, D. M. Dowling, Surgeon of the S.S. New Amsterdam, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Do in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. M. Dowling, Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. HOLLAND-AMERICA LINE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19 th, 19 1 3

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brouwer	Frederik	27		m	s	farmhand	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Arcrum friesland	Mother H. Kennicke Brouwer Arcrum friesland	Ny	New York
2	Neuffelsse	Abraham	21		m	"	"	"	"	"	"	"	Oostburg Zuid	father A. Neuffelsse Oostburg friesl.	"	Rochester
3	Adesma	Johannes	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Joorn	friend Corn. Vrugtman Joorn Holland	"	Hartford
4	Hendriks	Lambertus	26		"	"	plumber	"	"	"	"	"	Groningen	father L. Hendriks Winschoten Groningen	Ill	Chicago
5	"	Lambertus	28		f	"	housewife	"	"	"	"	"	Rotterdam Groen	father L. v.d. Maar Oosterbeek Groen	Mich	Grand Rapids
6	v.d. Maar	Lambertus	37		m	"	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	✓
7	"	Irena	37		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	✓
8	"	Pieter	16		m	s	farmhand	"	"	"	"	"	"	grandfather	"	✓
9	"	Jacoba	11		f	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	✓
10	"	Lambertus	7		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓
11	"	Teuntje	4		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓
12	"	Jacob	2		m	"	"	"	"	"	"	"	"	father Lucas Bos Spijk Groen	"	"
13	Bos	Hendrik	20		m	s	farmhand	yes	yes	"	"	"	Spijk Groen	father J. B. Jas Groede Zeel	Ny	Rochester
14	Es	Stefanie	18		f	"	"	"	"	"	"	"	Groede Zeel	father Brig Mahuzier Rotterdam	Pa	Canton NON
15	Mihocz	Sandor	33		m	"	laborer	2-52-49183-6/4/37		Hungary	Kaum	Hungary	Nagyoroszi Hungary	father Mihaly Palocsi Sodopeteo	Nj	Trenton
16	Kek	Maria	26		f	m	housewife yes yes	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Sodopeteo	Papp	"	"
17			10		—	—	none no	"	"	"	"	"	"	grand " " " "	"	"
18	Palocsi	Zsofia	17		f	s	laborer yes yes	"	"	"	"	"	"	father " " " "	"	"
19	Cheliska	Ilko	38		m	w	farmh.	"	"	Austria	Polish	Austria	Cheliska	niece Kasko Jakubkovich Cheliska Gal	New York	
20	Halai	Samit	20		m	s	laborer	"	"	Turkey	Turkish	Turkey	Castoria	brother Aly Samit Co. Papendiens & Dragsma Castoria Mac	Mo	St Louis
21	Ed Zem	Hussein	19		"	"	farmhand no no	6/8/33	(503)	"	"	"	"	father Ibrahim Hussein Co. P— — — Castoria Mac	Ind	Terre Haute
22	Civdeo	Coraiman	23		"	"	" yes yes	"	"	"	"	"	"	brother Caraman Ba Lee Castoria Mac	New York	
23	Ahmet	Sarif	20		"	"	laborer	"	"	"	"	"	"	brother Faik Sazit Co. Papendiens & Dragsma Castoria Mac	"	"
24	Hussein	Abdul	23		"	"	farmhand	"	"	"	"	"	"	brother Ahmet Abdul Co. Papendiens & Dragsma Castoria Mac	"	"
25	Midat	Caraman	9		"	"	telegrafist	"	"	"	"	"	"	brother Babli Caraman Castoria Mac	"	"
26	Essad	Caifican	20		"	"	laborer	"	"	"	"	"	"	brother Kassan Kalfican Castoria Mac	Nj	Brooklyn
27	Krappel	Sorefne	26		f	m	housewife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Udvarnok	father Janos Kovach Udvarnok Gyitra	Ills	Chicago
28	Bolha	Janosne	38		"	"	"	"	"	"	"	"	"	none	"	"
29	"	Josefa	11		"	s	none no no	"	"	"	"	"	"	none	"	"
30	Kalyi	Samuelne	50		f	m	laborer	"	"	Hungary	Magyar	"	Kodasz	Eastaft. Samuel Kalyi Zeleta Eastmark	Nj	Passaic

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

106

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, or blind.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	self	self	25	No			Female Domestic Bergsma Ramsen Passaic NJ	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	blk	gr	none	Holland Arnhem
2	"	"	21	"			Grandpath J H Lamoreaux Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"	"	" Cadzand
3	"	"	25	yes	1907 1912	Detroit Mich	Bill Louis Bergsma Ramsen Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Arnhem
4	"	"	50	No			Frank A Dromboss 847 W 18th St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Groningen
5	husband	"					Cousin J Brandsma	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Leens
6	self	100					To R Boomsma Erkapuerkmer	"	"	"	"	"	"							" Uithuizen
7	husband	—					Uncle	"	"	"	"	"	"							" Zoutkamp
8	father	"					"	"	"	"	"	"	"				blk			" Kloosterburen
9	"	"					"	"	"	"	"	"	"							"
10	"	"					"	"	"	"	"	"	"							"
11	"	"					"	"	"	"	"	"	"							"
12	"	"					"	"	"	"	"	"	"							" Spyk
13	self	65					from Gerrit Reins 744 Oakland Ave Brooklyn E Jas Ridge Road Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr	"	"	" Broeksma
14	"	20					from Herbert "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	"	"	"
15	"	25	Yes 1908 1912	Canton O			Kargoot Str 1936 Canton O	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	"	Hungary Nagyvarad
16	yes husband	4	yes 1904 1913	Trenton NJ			husband Frank Kek Roebling Ave 110 Trenton NJ	no	no	no	no	poor	no	5	5	fair	blond	blue	none	Hungary Szegedin
17	— father	born in U.S. of America					father " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
18	— brother	4	no	—	—	—	brother Frank Kek	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Austria Szkelyhid
19	— self	20	"	—	—	—	brother Teodor Jakamowitz 344 E Naughton Str Mt	"	"	"	"	"	"	5	9	brown	blue	"	"	Turkey Castoria
20	yes "	32	"	—	—	—	friend George Ellia # 2415 Delcalb Str St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	" "
21	" "	30	"	—	—	—	brother Mimi Kurcsi No 15-38 Fall St Str Terre Haute Ind	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	" "
22	— "	30	"	—	—	—	friend Papadima Broos No 27 West 8 Str. new York	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	" "
23	— "	32	"				friend Mikael Kalesanos 27 West 8 Str. new York	"	"	"	"	"	"	6	1	"	blue	"	"	" "
24	— "	32	"	—	—	—	friend Theodore Antopoulo No 27 West 8 Str new York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	" "
25	— "	32	"	—	—	—	friend Papadima Broos No 27 West 8 Str. new York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" "
26	— "	32	"	—	—	—	friend Mehmet Soloman 96 Stockton Str Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	grey	"	"	Hungary Aldosenek
27	yes "	20	"	—	—	—	husband Josef Krappel No 1003 25 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	" "
28	husband	30	"	—	—	—	husband Janos Bolka No 100 25 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"				blond blue	"	"	" "
29	father	—	"				father " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown brown	"	"	" Kocser
30	self	28	yes	1904 1911	Ellenorie Pa.		br. c. l. John Tsanuts 106 President Str Passaic NJ	"	"	"	"	"	"							" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the St. Louis Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 9 day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M Dorline, Surgeon of the U States Revenue Cutter Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Dorline

Sworn to before me this 28th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 4th, 19[illegible]

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kalabi 4/6/37	Joseph	39		M M	[illegible]			Austria	Slovak	Austria	[illegible]	father Nikolay Skolnik Aun	Minn	Minneapolis
2	Olszewski	Josef	34		M M	"			"	"	"	"	[illegible] Anna Olszewski Gal	Ill	Chicago
3	Gawinska	Anna	19		F S	2-848471-4-18-41			"		Canada		[illegible] Franciszek Kalinski Gal	N.Y.	Elizabethport
4	Pawlowska Com 4/43537-6-11-37	Anna	21		F S	1-311294-505-10/2/40			"		Canada		father Wawrzyniec Pawlowska Gal	Mass	S. Hadley
5	[illegible]	Antonina	18		F S	"			"		"		father Jan Szczepaniak Gal	N.Y.	Central Falls
6	Dziadek	Julia	19		F S	"			"		Canada		father Jan Dziadek Gal	Mass	Ware
7	Czech	Stefania	19		F S	"			"		Hungary		mother Wolny Czech Hungarian Gal	Mass	Chicopee Falls
8	Spirowski	Katarzyna	20		F S	"			"		Canada		father Maciej Spirowski Canadian Gal	Mass	Holyoke
9	Lewek	Franciszka	20		F S	[illegible]			[illegible]		Christopher Haus		father Wojciech Kucharski Hungarian Gal	[illegible]	Chicopee NON IMM
10	Krasnicka	Antonina	18		F S	[illegible]			"		Poland		father Jan Krasnicki Poland Gal	Ill	Chicago
11	Chorwat	Anna	24		F S	"			"		Hungary		Anna Chorwat Hungary Gal	N.Y.	Rochester
12	Tutaj	Stefan	9	m	M Son	[illegible]			"		Austria		father Jan Tutaj		
13	"	Anna	27		F S	Housework			"		"		Austria		
14	Kolarczyk	[illegible]	54		M M	"			"		Hungary		brother Jan Kiczko Hungarian Gal	N.Y.	Central Falls
15	Grudzien	Wladyslaw	19		M S	day lab			Poland		Russia		father Wawrzyn Grudzien Russian Gal	Ill	Kosciusko
16	Sieradzki	Josef	20		M S	"			"		Germany		father Ludwig Sieradzki Germany Gal	"	"
17	Lesak	Jan	24		M M	2-1010055-9/30/42			"		Russia		father Wolny Kozak Russian Gal	Minn	Minneapolis
18	Kasprzycka	Marya	19		F S	servant			"		Russia		father Jan Kasprzycki Russian Gal	Ill	Chicago
19	Swierczynska	Estefania	19		F S	11-339895-4/14/42			"		Russia		father Wawrzyniec Swierczynski Russian Gal	"	"
20	Cybul	Anna	20		F S	"			"		Poland		father Wawrzyn Cybul Polish Gal	"	"
21	Kot	Rozalia	21		F S	servant			"		Russia		brother Jozef Kot Russian Gal	Conn	Suffield
with 1159 22	Olech	Bronislawa	21		F S	[illegible]			"		Russia		mother Franciszka Olech Russian Gal	Penn	Eleanor
23	Jezgul	Marzanna	19		F S	"			"		Kaciczkowo		father Marcin Jezgul Kaciczkowo Gal	Ill	Westfield
24	Kocek	Agnieszka	19		F S	"			"		Poznik		mother Wiktorya Kocek Poznik Gal	N.Y.	Buffalo
25	Majka	Helena	21		F S	"			"		Kaciczkowo		father Wincenty Majka Kaciczkowo Gal	Ill	Chicago
26	Sarabun	Stella	26		F S	"			Turk		Europe		father Stefan Sarabun Budapest Gal	N.Y.	Bridgeport
27	Krezik	Katarzyna	29		F S	"			Polish		Russia		father Joseph Krezik Russian Gal	N.Y.	Buffalo
28	Janiak	Rozalia	18		F S	"			"		Poland		father Ludwik Janiak Poland Gal	Ill	Chicago
29	Orlicz	Marya	20		F S	"			"		Poznik		brother Kazolyk Orlicz Poznik Gal	N.Y.	Buffalo
30	Semola	Wiktorya	19		F S	"			"		Kaciczkowo		mother Agnieszka Semola Kaciczkowo Gal	[illegible]	[illegible]

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

108

Arriving at Port of New York, April 29th, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Post in prison or almshouse, or kept at public expense or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.					
1							Father Andrew Zkolski												
2							Minneapolis Minn. March 4th												
3							Louis Jan Pruszata												
4							Chicago Ill. 791 Center Ave							5 6			"	"	"
5							Cousin Lukasz Szczepanski							5 4	fair	dark blond brown	"	"	Russia
6							Elizabeth Pa.							5			"	"	Sirnyarow
7							Cousin Thomas Sepka												
8							Ludlow Mass. Father.												
9							sister Stella Chicago							5 1	fair	blond	"	"	"
10							Central Falls R.I. 91 Dragon Ave							5 6	dark		"	"	Cwikow
11							sister Paulina Sobolewski												
12							Ware Mass. 23.												
13	husband						sister Louisa Glowacki							5 3	fair		"	"	Sirnyarow
14	self		25	no			Chicago Ill. 39 Hancock St.												
15			16				Bolleck Thomas Przyczek							5 5	fair		"	"	Dombrowski
16			18				Holyoke Mass. 3 Flower St.												
17			18				husband Wanda Kawol							5 1	"	dark blond	"	"	"
18			18				Chicago Ill. 1191 Division St.												
19			18				sister Antonina Krowierska							5 4	fair	dark	"	"	Podbor
20			18				Chicago Ill. 191 Desmaines St.												
21			18				Cousin Ignacy Kowalski							4 10	"	blond	"	"	Stroz
22			18				Rochester N.Y. 1 Knox												
23			18				Cousin Wladyslaw Hozyn							5 7	fair	dark	"	"	Sbornow
24			18				Westfield Mass. 19 Elm St.												
25	husband		25				husband Jan Wodarczyk												
26	self		25	no			Central Falls R.I. 8 Dragon St.												
27			16				Cousin Josephine Wrobel							5 8	fair	blond	blue	none	"	"	Dombrowice
28			18				Cleveland O. 1911 Detroit St.												
29			18				brother Jan Glowacki							5 2½	fair	dark	brown	"	"	"	Jamkowice
30			18				Wegrowice Pol. Box No. 1331												
							Stephanie Sonya Gorek							5 1½	fair	blond	brown	"	"	"	Zgierz
							Minneapolis Minn. 301 Marshall St.												
							sister Paulina Korzeniewska							5		blond		"	"	"	Lipitza
							Chicago Ill. 719 Ayer St.												
							sister Rosa Szczelka							5 4			"	"	"	"
							Chicago Ill. 1st. 818												
							brother in law Bombol							5 4	"	dark blond	brown	"	"	"	Gdow
							Chicago Ill. 1427 Augusta St.												
							sister Magdalena							5 2	fair	blond	brown	"	"	"	Strova
							Buffalo N.Y. 1 Clark St.												
							father Wojciech Cieslik							— —	fair	blond	blue	"	"	"	Sgierz
							Pittsburgh Pa. B 338	with children											
							cousin Adalbert Mucha							5 1		dark blond		"	"	"	Rachiechowice
							Westfield Mass. 19 Cleary St.												
							cousin Magdalena Wrocinska							5 2	fair			"	"	"	Wojnicki
							Buffalo N.Y. 192 Jones St.												
							cousin Agata Piekarczyk							5 2				"	"	"	Rudnicawice
							Chicago Ill. 1490 Huron St.												
							brother Walenty Sarabun							5 —	fair	blue		"	"	"	Ostopie
							Bridgeport Pa.												
							brother Marcin Kowalczyk							5 2	fair	dark blond		"	"	"	Ciasla
							Buffalo N.Y. 77 Gibson St.												
							cousin Joseph Bombol							5 3				"	"	"	Gdow
							Chicago Ill. 1427 Augusta St.												
							cousin Magdalena Chelsey							5 4	fair	blond	blue	"	"	"	Wozniacka
							Buffalo N.Y. 192 Jones St.												
							sister Marianna Sowula							4 11	pale	blond	grey	"	"	"	Rachiechowice
							Chicago Ill. 1st. [illegible]												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Mazon, Master, of the SS Maas Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 24 day of April, 19 15,

at Rotterdam

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Wm Dowling, Surgeon of the St Nilus Amsterdam, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Dowling

Sworn to before me this 26 day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

38

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam* ..., *April 17th* ..., 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ruzalski	Stanislaw	27		m	day laborer	no	no	Russian	Polish	Russia	Poniewiez	wife Feliksa Ruzalska Poniewiez Russia	Mich	Detroit
2	Pavlowski	Jan	33		m	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Pawlowski Poniewiez Russia	Pa	Chester
3	Kozak	Piotr	29		m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Zofia Kozak Poniewiez Russia	"	"
4	"	Kazimierz	19		m	farm laborer	"	"	"	"	"	"	mother Zofia Pawlowski Poniewiez Russia	Mass	Hamilton
5	Jurkiewicz	Jan	17		m	day laborer	"	"	"	Polish	Russia	Poniewiez	father Jan Jurkiewicz Poniewiez Russia	Pa	Buffalo
6	Byczuk	Jan	29		m	5-27-5	"	"	"	Ruthenian	Austria	Kolbuszowa	wife Marya Byczuk Kolbuszowa Austria	Mo	Hayward
7	Jurek	Kazimierz	16		m	"	yes	yes	"	Polish	Russia	Poniewiez	father Jan Jurek Poniewiez Russia	"	"
8	Lesnicki	Jan	51		m	"	"	"	"	"	"	"	wife Franciszka Lesnicka Poniewiez Russia	Pa	Chester
9	Pasek	Jan	21		m	11-23-1425 5-25-10	"	"	"	Polish	Austria	Jaroslaw	father Tomasz Pasek Bakalarowka Austria	Ill	Chicago
10	Bakalarczyk	Joseph	14		m	errand boy	yes	yes	"	"	"	"	father Stefan Bakalarczyk Bakalarowka Austria	Ky	Louisville
11	Kordek	Kazimierz	19		m	day laborer	"	"	"	"	"	"	father Wincenty Kordek Poniewiez Russia	Pa	Wyoming
12	Krawiec	Sylwester	40		m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Antonina Krawiec Poniewiez Russia	Ill	Chicago
13	Banasiak	Jan	21		m	"	"	"	"	"	"	"	father Stanislaw Banasiak Poniewiez Russia	"	"
14	Sowinski	Michal	35		m	"	"	yes	"	"	"	"	wife Antonina Sowinska Poniewiez Russia	"	"
15	Skrzypek	Jozef	30		m	"	"	"	"	"	"	"	father Wincenty Skrzypek Poniewiez Russia	"	"
16	Puchala	Stanislawa	19		f	servant 11-166930 6/26/07	"	"	"	"	Russia	Pacanow	father Zygmunt Puchala Pacanow Russia	Mich	Hancock
17	Janicki	Franciszka	20		m	day laborer	"	"	"	"	"	Kolbuszowa	mother Katarzyna Janicka Kolbuszowa Austria	Pa	Chester
18	Wasilewski	Jan	19		m	"	"	"	"	Polish	Russia	Poland	wife Helena Wasilewska Poland Russia	W.S.	Evansdale
19	Zadrozny	Jan	16		m	"	"	"	"	"	"	Kolbuszowa	wife Julia Zadrozna Kolbuszowa Austria	Ill	Hayward
20	Jurek	Zygmunt	11		m	"	yes	yes	"	"	"	"	father Piotr Jurek Poniewiez Russia	West Va	"
21	Wrobel	Jozef	26		m	3-165600 — 11/21/39	"	"	"	Polish	Russia	Jedrzejowa	father Jan Wrobel Kolbuszowa Austria	Pa	Chester
22	Wroblewski	Jacob	18		m	"	"	"	"	"	"	Jedrzejowa	wife Rosa Wrobel Kolbuszowa Austria	"	"
23	"	Jacob	30		m	"	"	"	"	"	"	Jedrzejowa	father Jan Wrobel Kolbuszowa Austria	Ky	Rockester
24	Kozak	Jan	23		m	"	"	"	"	Polish	Russia	Stocin	wife Antonina Kozak Stocin Russia	Mass	Gilbertville
25	Kozakowski	Jozef	32		m	11-177869 8/19/38	"	"	"	"	"	Pallupie	father Jan Kozakowski Pallupie Austria	Ill	Chicago
26	Kozakowski	Ludwik	27		m	"	"	"	"	"	"	Kolbuszowa	father Wincenty Kozakowski Kolbuszowa Austria	"	"
27	Kozakowski	"	22		m	"	"	"	"	"	"	Kolbuszowa	wife Antonina Kozakowska Kolbuszowa Austria	Conn	Collinsville
28	Skrzypek	Jan	45		m	"	"	"	"	"	"	Kolbuszowa	wife Jadwiga Wrobel Kolbuszowa Austria	Ill	Hayward
29	Wrobel	Tomasz	41		m	"	"	"	"	"	"	Kolbuszowa	wife Anna Bugajska Kolbuszowa Austria	"	Chicago
30	Bugajski	Jacob	27		m	"	"	"	"	"	"	Stopnica	father Tomasz Bugajski Stopnica Austria		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18th, 1913. 110

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or an almshouse, or took refuge in an almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	22				Leather Goods Co. 1211 Hastings Ct. Chicago Ill.							5	5	fair dark brown brown	none	Austria	Bridimisce
2	"	"	16				Leather Goods							5	5	" " "	"	"	"
3	"	"	17				Leather Goods							5	1	fair blue brown	"	"	Cud.
4	"	"	"				Leather Goods							5	6	" " "	"	"	"
5	"	"	28				Leather Goods 581 Rockwell Chicago							5	11	fair blue brown	"	"	Jozsef
6	"	"	25				Leather Goods 547 Potomac Buffalo N.Y.							5	3	fair dark brown	"	"	Kokos
7	"	"	18				Leather Goods 13448 Ewing Ave Hegewisch Ills							5	2		"	"	Jank
8	"	"	14				Leather Goods 13433 Hegewisch Ills							5	8	fair dark grey grey	"	"	"
9	"	"	30				Leather Goods 1615 North Ave Chicago Ill							5	7	dark dark brown brown	"	"	Jurcsak
10	"	"	26				Leather Goods 1514 N. Hoyne Ave Chicago Ills							5	3	fair blond brown	"	"	Jozsef
11	"	"	25	1902	Hegewisch	Ills	Leather Goods 6745 Ada St Chicago Ills							5	11	fair dark brown	"	"	Chrapla
12	"	"	16				Leather Goods 10210 Ellsworth Pa										"	"	Lucz
13	"	"	18				Leather Goods Wegler Ave 2812 Chicago Ills							5	5	fair	"	"	J.
14	"	"	26				Leather Goods 1502 Superior St Chicago Ills							5	8	fair dark brown grey	"	"	Wrzesz
15	"	"	21				Leather Goods 1502 N. Superior St Chicago Ills							5	8	fair dark brown brown	"	"	"
16	"	"	16				Leather Goods Stephenson Chicago Ill							5	"	" " "	"	"	Kuchichowicz
17	no	"	25				Leather Goods 1330 Carroll Ave Chicago Ill							5	5	fair brown brown	"	"	Kaczkowski
18	"	"	15				Leather Goods Andrzej Jarabek 4004 158th St W. Blue Island Ill.							5	7	fair blond brown	"	"	Jastrzebski
19	"	"	15				Leather Goods Jozef Jagiello 902 Montgomery Chicago Ill							5	5	" " "	"	"	Liber
20	"	"	26	1905	Hegewisch	Ills	Leather Goods Jacob Opal 111 Kensington Ave Hegewisch Ill							5	1	fair blue brown	"	"	Jozefowicz
21	no	"	25				Leather Goods Konrad Wawrzyniak 4004 116th St Hegewisch Ill.							5	10	" dark blond "	"	"	"
22	yes	"	28				Leather Goods Frank Sikora 3811 So. 56th Chicago Ill							5	6	fair blond grey	"	"	Jedrzejewski
23	"	"	28				Leather Goods Jozef Jagiello 615 North Ave Chicago Ill							5	11	fair blond grey	"	"	"
24	"	"	40				Leather Goods Konrad Wawrzyniak 20 Klemm Rochester N.Y.							5	11½	" brown brown	"	"	Wrzesz
25	"	"	26				Leather Goods Michal Kielbasa 13263 Gilbert Ave Hegewisch Ills							5	2		small finger of right hand missing, deformed in consequence of accident	"	Pilipi
26	"	"	25				Leather Goods Jan Bogdalski 1116 Hermitage Ave Chicago Ills							5	7	fair dark brown	none	"	Jakubowski
27	"	"	28				Leather Goods Jan Bogdalski 1116 N. Hermitage Ave Chicago Ills							5	5	" blond blue	"	"	Hegiewicz
28	"	"	27				Leather Goods Jozef Jagiello 824 Wedgewood Ave Chicago Ills							5	10½	" " "	"	"	Lukaszewski
29	"	"	25				Leather Goods Jozef Jagiello 615 North Ave Chicago Ills							5	7½	" " "	"	"	Kaczkowski
30	"	"	25				Leather Goods Jan Bogdalski 1116 N. Hermitage Ave Chicago Ills							5	6½	fair dark grey	"	Austria	Hegewicz

Affidavit of Surgeon

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bazuin, master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Bazuin, master, officer.

Sworn to before me this 3rd day of April, 1913,

at Port Huron

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M Kayling, Surgeon of the SS Nieuw Amsterdam, sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Kayling

Sworn to before me this 12 day of April, 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

111

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Steen, Amsterdam sailing from Rotterdam, April 4th, 19[illegible]

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m				America	Chicago	Ill	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m				America	Chicago	Ill	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m s					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

11-263859-9/13/40

11-150211 [illegible]

7-170666-505-10/30/41

6-104949-9/13/40

1-224933 [illegible]

34

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

112

Arriving at Port of New York, *April 14th*, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes													5	7½	fair	blond	brown	None	Austria	
2	"													5					"	"	
3	"													5	1	"	do	blond	blue	"	"	
4	"													5	4	fair	brown		"	"	
5	"													5	3	"	brown	brown	"	"	
6	"													5	1	dark	black	grey	None	"	
7	"													5	4½	fair			"	"	
8	"													5	7½	"	brown	brown	"	"	
9	"													5	1	fair			"	"	
10	"													5	7	fair	blond	grey	"	"	
11	"													5		"			"	"	
12	"													5	4	fair			"	"	Yerevo
13	"													5	7	fair			"	"	Loberyc-
14	"													5					"	"	Jerevo
15	"																		"	"	U'orniki
16	"													5	9½				"	"	
17	"													5	7				"	"	Chlopy
18	"													5	4				"	"	Kermo
19	no	"	12											5	5				"	"	Tyerya
20	yes	"	16											5	7				"	"	
21	"	"	24											5	3	fair	blond	grey	"	"	
22	"	"	25	yes															"	"	
23	"	"	25	"										5	7	fair	black	brown	"	"	
24	"	"	27	"										5	8	fair	blond	blue	right hand index finger missing	"	
25	"	"	20	no										5	1	fair	blond	blue	None	"	
26	"	"	26	yes										5	11	fair	dark		"	"	Rucevo
27	"	"	22	yes															"	"	"
28	"	"	2											5	4	"		blue	"	"	Krestna
29	"	"	21											5	6	fair	blond	blue			Kroden E
30	"	"	28											5	5	fair	brown	blue	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baard, master, of the SS Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

master Officer.

Sworn to before me this 2 day of April, 19 13,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residency independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, F. M. Darling, Surgeon of the St. Louis and Chicago, Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. M. Darling

Sworn to before me this 26th day of April, 1913

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

40

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, April 1st, 1916

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wojcay	Piotr	33		m m										
2	Sobkowicz	Julian	31		m m										
3	Ujest	Leonardzik	42		m m										
4	Nowak	Andrzej	34		m m										
5	Marcinik	Jakub	18		m										
6	Stefan	Marcin	30		m m										
7	Rutgun	Maciej	21		m m										
8	Nowakowa	Jan	22		m m										
9		Anna	22		f m										
10	Wojciechowski	Andrzej	28		m m										
11		Bronislawa	21		f m										
12		Jozef	1		m										
13	Czyz	Wojciech	34		m m										
14	Mekowska	Jan	21		m m										
15	Leszka	Julian	18		f m										
16	Leszek	Piotr	36		m m										
17	Jaszkowska	Marcyan	26		f m										
18		Szymon	11		m m										
19		Genowefa	5		f m										
20		Henryk	3		m m										
21	Wojciechowska	Wincenty	19		m m										
22	Wolosek	Jan	38		m m										
23	Kocoy	Wincenty	23		m m										
24	Polecha	Jan	30		m m										
25	Pioszek	Jozef	31		m m										
26	Wawrzyn	Stanislaw	1		m m										
27	Kolasa	Jakub	33		m m										
28	Zemierski	Jan	37		m m										
29	Krzyzan	Antoni	27		m m										
30	Nowak	Jan	30		m m										

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4/4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

114

Arriving at Port of New York, April 28th, 1912.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other prohibition, by reason of physical or mental defect, or otherwise, to the letter or spirit of the laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					
1	Yes	self	$25				brother Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	brown	none	Austria	Trieste
2	"	"	$5				Mother Chicago Ill							5	3	"	dark blond	brown	"	"	"
3	no	$8					Black Rock Buffalo N.Y.							5	6	fair	black	brown	none	Austria	Germania
4	Yes	$5					Brother Chicago Ill							5	9	"	dark	"	"	Russia	Lomza
5	"	$30					Cleveland O. Brother Chicago Ill							5	6	fair	blond	gray	"	"	Lapsze
6	"	$5					Brother Chicago Ill							5					none	"	"
7	"	$25					Brother Chicago Ill							5	3	fair	blond	blue	"	"	Hulka
8	"	$25					Brother Chicago Ill							5	7	"	"	"	"	"	Uszka
9	husband						Cousin 260 [illegible] Chicago Ill							5					"	"	"
10	self	$25					Cousin 886 Chicago Ill							5	5	fair	dark blond	gray	"	Austria	Galicia
11	husband						Brother [illegible]							5	4	"	"	blue	"	"	"
12	father						Superior St 1854 Chicago Ill							—	—	"	blond	blue	"		
13	self	$25					[illegible] 554 Chicago Ill							5	9	"	dark blond	"	"	Russia	Krajewo
14		$5					Brother [illegible] Chicago Ill							5	2	fair	blond	blue	none	Austria	Galicia
15		$5					Cousin 1811 Chicago Ill							5		dark	blond	brown	"	"	Kalusz
16		$5					Brother [illegible] Chicago Ill							5	4	fair	red	brown	none	Austria	[illegible]
17		$5					Friend Fisher Chicago Ill							5	7	"	blond	brown	"	"	"
18	mother						Cousin 1854 Chicago Ill							—	—	"	"	"	"	"	"
19							Jacob Kowalski Chicago														
20							Cousin 18 st Chicago Ill														
21	self	$25					Brother Chicago Ill												"	"	Siedlce
22		$5					Jan Superior St Chicago Ill							5	5	fair	blond	gray	none	Austria	Jaroslaw
23		$5					Cousin 1854 Chicago Ill							5	4	fair			"	"	Kolo
24	no	$5					Friend Fisher Chicago Ill							5	5	fair			"	"	Viktoria
25	yes	$5	with Chicago				Brother Chicago Ill							5	6	fair	blond	blue	"	"	Lodz
26		$5	no				Cousin 1854 Chicago Ill												"	"	
27		$5	self				Brother Chicago Ill							5					"	"	
28		$5	"				Brother Chicago Ill							5	7	fair	blond	blue	"	"	
29		$5	no				Cousin 1854 Chicago Ill												"	"	
30		$5					Brother Chicago Ill							5	5	fair	blond	blue	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, N. Paulsen, Master (Master, First, Second, or Third Officer), of the Nw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 10th day of April, 1913,

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), *No*—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

115 9

Affidavit of Surgeon.

I, Lt M. Dowling, Surgeon of the Stn Nieuw Amsterdam, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(state whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

M Martin [illegible]

Sworn to before me this 28th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vidt	Barbara	47		f m	housewife	yes	yes	Hungary	croatian	Hungary	Klok	husband Peter Vidt Klok Croatia	Pa	Philadelphia
2	Becker	Katicza	22		f s	maidservant	"	"	"	"	"	"	father Georg Becker Klok Croatia	"	"
3	Skorupa	Matyas	59		m m	farm lab	"	"	Slovak	"	Budapest	Klein Ungarisch 45	wife Matyasne Skorupa Budapest IX mother	Ills	Joliet
4	"	Janka	17		f s	maidservant	"	"	"	"	"	"	—	"	"
5	"	Istvan	15		m s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	~~Jurik~~	~~Josef~~	~~45~~		~~m m~~	~~farm labor~~	~~no~~	~~no~~	~~Hungaria~~	~~"~~	~~Hungaria~~	~~Nyiregyhaza~~	~~brother Istvan Jurik Nyiregyhaza 6 Szabolcs Vmegye~~	~~Pa~~	~~Priedale~~
7	~~"~~	~~Maria~~	~~44~~		~~f m~~	~~housewife~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
8	Klavaty	Janos	29		m m	laborer	yes	yes	Slovak	"	Betrekörtpeter	Betrekörtpeter 6 Borsonj	wife Beta Klavaty Betrekörtpeter 6 Borsonj mother Maria Pachla	N.Y.	Buffalo
9	Pachla	Barbara	19		f s	maid servant	"	"	Austria	polish	Austria	Kuszmjanivella	Kuszmjanivella Gal br. Vasil Kekics	N.Y.	Tonawanda
10	Kekics	Simonne	40		f m	housewife	"	"	Hungary	hebrew	Hungary	Slowasztjanos	Slowasztjanos 6 Borsonj father Matyas Martin	Ohio	Cleveland
11	Martin	Katalin	20		f s	maid servant	"	"	"	German	"	Kisbecskerek	Kisbecskerek 6 Temes father Josef Albrecht	Mo	St. Louis
12	Albrecht	Anna	17		f s	"	"	"	Austria	—	Austria	Vienna V	Pikoldorfergasse 16 Vienna father Tolpus Mihaly	Pa	Allentown
13	Zdiak	Anna	25		f m	housewife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Nagyngrock	Nagyngrock 6 Bars father Johann Sobeck	Mich	Detroit
14	Sobeck	Johann	19		m s	gardiner	"	"	Austria	German	Austria	Vienna	Kolonaasse 16 Braun father in law Simon Panter	Oh.	Cleveland
15	Tauber	~~Herm~~ H.	36		f m	housewife	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Slowasztjanos	Slowasztjanos 6 Borsonj grandfather	N.Y.	New York
16	"	Leopold	16		m s	none	"	"	"	"	"	"	—	"	"
17	"	Ernestine	15		f s	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"
18	"	~~Bernard~~ B. S.	10		m s	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"
19	"	Aurelie	10		f s	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"
20	"	Margarete	8		f s	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"
21	"	Leon	6		m s	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"
22	"	Berta	3		f s	"	no	no	"	"	"	"	—	"	"
23	"	Roza	3		f s	"	"	"	"	"	"	"	father Michal Stryczek	"	"
24	Stryczek	Salomeya	17		f s	farm lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tomdno	Tomdno Gal wife Maria German	Mich	Detroit
25	German	Dimitri	37		m m	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Dragusz	brother Josef Dragusz Fizoras	Pa	Verona
26	Sajczikowski	Karl	17		m s	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Zakamurka	wife Elzbieta Zakamurka Siedlice	Ill	Utica
27	Zebrowski	Josef	31		m m	"	yes	yes				Kutno	father Wladyslaw Kutno Warsow		Rochester
28	Kutzyp	Franciszek	21		m s	"	no	no				Sikiye	wife Josefa Wojtacka Plock	Ohio	Lorain
29	Wojtecki		34		m m	"	"	"				Mielkozitka	father Franciszek Dzyengielewski	Pa	Dunyea
DEPORTED	Dzyengielewski	Szymon	22		m s	"	yes	yes				Mechini	Mechini Kalish	Ills	Zegerwich

3-17V46V 2/29/40 - 35

61

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.
Line

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

41

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

116

19

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or has a contract or agreement to practice polygamy, or to import persons for the purpose of polygamy, or other immoral purpose?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment, or labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Son in law	$12	no	—	—	bro in l Adam Königsknecht 1028 North American St. Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	grey	grey	none	Hungary	Stok
2	"	self	$20	no	—	—	cousin Adam Königsknecht 1028 North American St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	"	"
3	"	"	more yes	1911	Joliet Ills	616 Landon Ave	bro in l John Maha	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	brown	"	"	Nagyboicza
4	"	father	—	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Budapest
5	"	"	—	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Ceresbesta
6	to ~~sea~~ Simon	Self	more yes	1902 1903	Cleveland O.	cousin 130 x 27	John Kosa Pricedale Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	grey	"	"	Parova
7	~~Husband~~	~~wife~~	~~no~~	~~yes~~	~~Cleveland O.~~	~~Husband~~	~~Simon Kekics~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	4	10	"	brown	brown	"	"	Kolaj
8	yes	self	$25	yes	1910 1912	Buffalo N.Y.	brother Pal Hlavaty 63 Chicago St Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Petrokszpeter
9	"	sister	$10	no	—	—	Sister Katarzyna Packa 69 Greenfield St. N. Tonawanda	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Kuzymaviella
10	"	husband	$20	yes	1910 1912	Cleveland O.	husb. Simon Kekics 3337 West 46 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Monaszt jano
11	~~X~~	self	$25	no	—	—	friend Heinrich Tengler 4356 Hallak St. St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	grey	"	"	Kisbecskerek
12	"	self	$25	no	—	—	uncle Frank Pfister 197 Green St. Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5		"	blonde	blue	"	Austria	Vienna
13	"	"	$25	no	—	—	husband Luzak Mihalj Ottis Str 133 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	brown	"	Hungary	Nagyvaroon
14	"	"	$25	no	—	—	uncle Simon Kekics 3337 West 46 Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Vienna
15	"	husband	no	—	—	—	husband Mor Tauber 244 & 77th Street New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	grey	"	Hungary	Monaszt jana
16	"	~~husband~~ father	no	—	—	—	father	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
17	"	father	—	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	blue	"	"	"
18	"	"	—	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	"	—	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	"	—	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
21	"	"	—	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	"	"	—	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
23	"	"	—	no	—	—	Br. i-l. Piotr Perl 425 Willis Ave E. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Austria	Hanzuta
24	"	br. i. l.	$25	no	—	—	bil joan Cosilla Box 44 Verona Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Dragutz
25	"	self	$25	yes	1913	Weirton W.Va.	brother Frank Sajdelkowska	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Russia	Szymanowka
26	"	brother	$25	no	—	—	" Pauline Ave Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Katne
27	"	Cousin	25	"	—	—	Cousin Ludwik Komorowski 389 Joseph St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	brown	"	"	Dobrusz
28	"	brother	25	"	—	—	brother Stanislaw Kudrupp 238 Lesing Top St. Strain Ohio	"	"	"	"	"	"	5		"	"	blue	"	"	Galis
29	"	Brother	25	"	—	—	brother Joseph Wyrocki Box 625 Durgee	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Rechim
30	"	brother	25	"	—	—	brother Adam Dziengielewski 13041 Erie Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	black	brown	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Bauer, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of April, 1913,

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendents, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND AMERICA LINE

117

Affidavit of Surgeon.

I, L. M. Dowling, Surgeon of the S.S. Noordam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

L. M. Dowling

Sworn to before me this 18 day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rijndam* sailing from *Rotterdam*, April 19th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kipperstein	Leib	25		m s	musician	yes	yes	Russia	Hebrew	Russ	Pogost	mother: Chane Kipperstein Pogost	Ills	Chicago
2	Dawidah	Peters	16		m s	farmer	no	no	Austria	Polish	Austria	Davon	father: W Dawidah Dazow	Pa	Mores
3	Jusionis	Jan	30		m s		yes	yes	Russia	"	Russia	Orla	Wife: Josefa Jusionis Orla	Mass	Dedham
4	Gradelanke	maranna	10		m s		no	no				Jelnce	mother: Helena Gradelanke Jelnces	Pa	Pittsburg
5	Alexantis	Stanislaw	24		m s							Tonewes	Wife: Helena Alexantis Tonewes	NY	Elisabeth
6	Daschko	Ignaty	24		m s							Wilna	father: Jan Daschko Wilna	NY	Bilyn
7	Jeroma	Albyna	19		f s			no				Yrese Lany	mother: Maryanna Jeroma Tiegelany	NY	Elisabeth
8	Poszkus	Antanas	10		m s		yes	yes				Somianta	father: Alexander Poszkus Somianta	Neb	Omaha
9	Trojanowicz	Zofia	24		f m	housewife			Austria	"		Krakau	Wife mother: Salomea Dredek Krakau	Ill	Detroit
10	"	Stanislawa	3		f s	none	no	no	"	"		"	—	—	"
11	"	Longin	2		m s				"	"		"	—	—	"
12	"	Lontina	21		f s	servant girl			"	"		"	father: Josas Rubinskas		
13	Rubinske	marianna	25		f m	farmer	yes	yes	Russia	Lith	Russia	Gradings	father: Wincha Opolka Gradings	Conn	Wy Kearny
14	Opolka	Anna	17		f s		no	no	Austria	Pol	Austria	Sawadna	father: Gyuro Stipcic Spyatka	Cal	Wy Clifton
15	Stipcic	Anna	23		f s	none	yes	yes	Hung	Croat	Hung	Krolyevic	Krolyevic	Hung	Wy Newark
16	Gerando	Anton	44		m m	laborer						St Henne	no relation		
17	"	Maria	32		f m	housewife						"	wife: Cena Skucic		
18	Skukic	Daniel	47		m m	laborer						mahicno	mahicno	Hung	Pa Pittsburg
19	"	Bara	16		f s	none						"	—	—	"
20	"	Walentin	10		m s	"	11-16350		505, NJ CA			"	—	—	"
21	Petric	Franjo	45		m m	laborer						Podgraz	no relation		Lebanon
22	Milyevic	Petra	24		m s	"						Gredyani	father: Adam Milyevic Gredyani	Hung	" Steelton
23	Dancelovic	Kata	21		f s	housewife						Lemyska	wife no relation		Mich Battle Creek
24	Cavic	Jovan	46		m m	laborer	yes	yes				Kastovac	Kastovac	Hung	Wy Buffalo
25	Orlic	Fanna	26		f m							Noposelic	wife: anna arlic Novoselic	Hung	Wisc Milwaukee
26	"	Anna	23		f s	none	no	no				Kropje	father: Peter Cavaric	Ills	E St Louis
27	Ribaric	Kata	10		f s		yes	yes				Orlog	Orlog	Hung	Pa Harrisburg
28	Belic	Sava	20		m s		6-6050					Gredyani	mother: maria Belic Gredyani	Hung	Pa Steelton
29	Babic	Marya	20		f s		11/30/31					"	father: Elya Babic Gredyani	Hung	
30	Dorel	Peter	36		m m	laborer	IN HOSPITAL DISCHARGED					Novoselic	wife: Katarina Bastovic Novoselic	Hung	Wisc Milwaukee

62

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

118 19

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or supported by money sent him, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Bro: I Feldmann 1306 W 12 St Chicago Ills													
1	yes	brother	7	no			brother: Pawel Zabrodiak morca Pa.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	br	gr	none	Russ. Topost.
2	"	"	12	"			Sister: Maria Jusconys 58 maple Place Dedham							4	11	"	"	"		Austria Dorow.
3	to Boston	sister	26	"			Bro: Anton Krzybke 5 Bell Place Pittsburg							5	2	"	"	"		Russia Prla
4	yes	bro:	10	"			Bro: John monkus 129 Water Place Elizabethport							5		"	"	"		Julusc
5	no	"	5	"			Cousin: M. Dachnewicz 431 Bloke Ave B'lyn NY							5	4	"	"	"		Sonewes
6	-	cousin	12	"			Brother: Wincenty Zbronka 246 2nd St Elizabeth NJ							4	9	"	"	"		Vilna
7	no	brother	-	"			Half Brother: Jonas Paspelewicz 2001 5th St S. Omaha Neb.							5	2	"	"	"		Kuselany
8	yes	half brother	30	"			Husb: Julian Pappanowicz 637 Kerry Ave Detroit							5	9	"	"	"		Tomanka
9	"	husb.	-	"			father: — " —							5	3	"	blond	blue		Austria Krakau.
10	"	father	-	"										—	"	"	"	"		"
11	"	"	-	"			brother: " —							—	"	"	"	"		"
12	"	brother	-	"			Brother: Mincas Rubcas 10 Sandford Ave Kearny NJ							5	2	"	brown	"		Rusia
13	no	brother	-	"			Bro: John Papejfary 21 Lorette St Clifton "							4	11	"	"	"		Russia Grdinys
14	to Passaic	bro:	-	"			Cousin: Lazer Linc 109 newton St newark							4	10	"	"	"		Austria Sawatka
15	yes	self	25	"			Cousin: Lazz Linc 109 newton St newark NJ							4	4	"	"	"		Hungary Kraljevic
16	"	"	30	"										5		"	grey	blue		Vienna
17	"	"	-	"										4	11	"	brown	brown		"
18	to Braddock	"	100	yes 1905	Pittsburg		male: Joseph Tomasic 661 Carson St Pittsburg							5	7	"	"	grey		Machaino
19	"	"	-	no			— " —							5	6	"	blond	"		"
20	"	"	—	"										—	"	"	"	"		"
21	yes	"	30	"			Bro: Stjepan Kosak 145 4th St Lebanon Pa							5	0	"	brown	"		Baja Vitrica
22	"	"	20	"			Brother: Djuro Bajelic 4 Chesnek St Steelton Pa							5	2	"	"	"		Gradjani
23	"	"	20	"			Husb: Dusan Jancukovic 40 Clara St Battle Creek							5	2	"	grey	"		Velchabar
24	"	"	20	yes 1905	Buffalo		friend: Savas Bruggas 1425 Simon Ave Buffalo							5	6	"	blue	"		Rostovac
25	"	"	25	no			friend: Dusan Djukic 250 1st Ave Milwaukee							5	11	"	"	gr.		Novoselce
26	"	"	25	"			Brother: Ivan Jalac 1133 NO 2 St St Louis Ills							5	2	"	"	"		Krapil
27	"	bridegroom	20	"			bridegroom Janko mlyak Box 614 Harrisburg Pa							4	9	"	"	"		Selo Kloj
28	to Harrisburg	brother	20	"			Brother: Djuro Bielic 4 Chesnek St Steelton Pa							5	3	"	blond	"		Gredjani
29	"	self	20	"			Brother: Stanko Balic 576 3rd St Steelton Pa							4	9	"	brown	"		"
30	yes	"	15	yes 1907	Milwaukee		friend: Dusan Djurga 250 1st Ave Milwaukee							5	6	"	"	"		Novoselce

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bauer, master (State whether Master, First or Second Officer), of the St. Louis Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

master Officer.

Sworn to before me this 2d day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.
Line

49

119

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dowling, Surgeon of the Str Noordam Sailing Therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 24th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kroonland sailing from Rotterdam, April 12, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pomeranz	Josef	20		m s	farmhand	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Autonome	mother Eva Pomeranz Autonome, Rus	Conn	Hartford
2	Kosho	Wawrzyniec	17		m s		no	no		Polish		Skurzely	father Stanislaw Kosho Grodno	Ill	Chicago
3	Jakubowicz	Jan	21		m s	farmhousewife	yes	yes				Kodo	father Wojciech Jakubowicz Kodo	Mo	St Louis
4		Franciszek	3		m s	none	no	no							
5	Gonzalowska	Wanda	18		f s		yes	no					father Franciszek Gonzalowski Pawonka	Mich	Detroit
6	Jaryp	Vincenty	27		m s	farmhand	no	no		Lithuanian		Michalek	mother Katarzyna Jaryp Kowno	Mass	Boston
7	Wiczynska	Washeta	20		f m	housewife	no	no				Smaranowo	father Jonas Wasilyo Kowno	Ill	Chicago
8	Szweat	Anna	23		f m	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Szaramegye	mother Anna Szaramegye, Gomplen	Ill	Chicago
9	Zlewa	Wasyl	11		m s	none									
10	"	Marya	8		f "	"									
11	Czapodala	Paul	24		m s	laborer	no	yes	Austria	Lithuanian	Austria	Lagowany	father Alexej Czapodala Lagowany	Ky	Louisville
12	Mazula	Katarzyna	21		f s	housework	no	no	Russia	Jewish	Russia	Janowka	brother Jan Mazula Janowka	Mich	Detroit
13	Krzyczak	Anna	35		m w	housewife	no	no	Austria		Austria	Kiplan	father Kuzyko Czerwcaki Kiplan	Pa	Pittsburg
14	Smigiel	Anna	17		f s	housework	yes	yes				Lubaszowa	brother Josef Smigiel Korbielowa	Ky	Brooklyn
15	Pilchut	Aniela	18		f s	farmhand	"	"				Radzionka	father Klimenty Pilchut Galizien	Ill	Chicago
16	Sigacew	Afanasy	22		m s				Russia	Russian		Babuska	father Wiktor Sigacew Mensk	Mass	New York
17	Ciawiec	Walenty	20		m s	laborer	6-43633			Polish	Russia	Krzegan	father Nikolaus Ciuchmski Radom	Pa	Cambridge
18	Ciuchmski	Jan	18		m s	farmhand	yes	yes	Austria		Austria	Alfadowka	father Alexander Kilinsky Galizien	Ill	Jamaica
19	Wilinsky	Waclaw	21		m s				Russia		Russia	Kurpje	father Jan Kurpje Lomza	Pa	Manayunk
20	Budny	Alexander	21		m s	"	"	"				Duenate	father Jan Budny Lomza	Ill	Milwaukee
21	Gomola	Piotr	35		m m	factorylab	no	no				Wenowka	wife Josepha Gomola Lublin	Mich	Detroit
22	Cegielski	Wladislaw	18		f s	laborer	no	"				Skomatowo	father Antonie Cegielski Skomatowo	Pa	Pittsburgh
23	Gatuszynska	Anna	19		f s	housework	yes	yes				Zgan	mother Franciska Gatuszynska Zgan	Ill	Chicago
24	"	Tanewzek	18		m s	farmhand	"	"							
25	"	Marianna	17		f s	servant girl	"	"							
26	Metanick	Konstancya	28		f m	housewife	yes	no				Pierschonow	father Stanislaw Radkowski Pierschonow, Lublin	Mich	Detroit
27	"	Wladislaw	6		m s	none									
28	"	Anna	14		f s										
29	"	Zofia	10		f s										
30	Traczyk	Helena	17		m s	farmhand	yes	yes				Ogarnowka	father Josef Traczyk Ogarnowka Warschau	Mich	Detroit

63

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **43**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

18 — 1201

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	$5.-	no			brother Alexander Tomalonas 38 Sheldon st Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	grey	none	Russia	Antonowo
2	"	"	$10.	"			brother Frank Krupkowski 17th st & 20th, Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Skurzely
3	"	husband	"	"			husband Aleksander Salenkowicz 11th st No 1121 St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"	"	"	Kosa
4	"	father	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wolschowitze
5	"	brother	"	"			brother Jozef Tomkowski Jefferson Ave 2522, Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Dargowka
6	"	sister	$25.-	"			sister Agatona Zyzyck Salem st 48 Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Ruchalat
7	"	husband	$7.-	"			husband Romolda Vilcinskis Co Redford Ave, Grandville Det 18 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Omaranowas
8	yes	"	$40.-	"			husband Andrzej Tarcsak 8442 Greenbay Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	Hungary	Tyrawczy
9	"	father	"	"			father Johan Uher 8442 Greenbay Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blond	"	"	"
10	"	"	"	"			brother Frank Gorgodalo 702 22nd st So Bolliem Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Austria	Tozwozany
11	"	brother	$10.-	"			brother Alexander Planeta 277 Canfield Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	"	"	brown	"	"	Russia	Janowska
12	yes	"	$2.-	"			husband Mike Cryzewsak 1742 W Carson st Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	Austria	Klyban
13	"	husband	$20.	"			brother Jan Smusial 149, 18th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	"	Kolbiszowa
14	"	brother	$6.-	"			brother Roman Wegielnik 4526 Hemitage st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Radzyonka
15	yes	brother	$10.-	"			cousin Jan Kaczmarek 43 Henry st Utica	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Russia	Pabrucka
16	"	cousin	$20	"			brother Wicenty Orawiec 10 Box 36 Cambridge Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Yilgany
17	yes	brother	—	"			brother Marcin Cyzbinski 107 Backaway Rd Jamaica L.I. NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	grey	"	Austria	Alfredowka
18	"	brother	$7.-	"			brother Wladyslaw Milewski Beallepth 124 Miners Mills Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Russia	Turpe
19	yes	"	$30.-	"			brother Konstanty Adamczyk 66 Jersey Ave New Brighton S.I. NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	"	Dziemati
20	"	brother	$5.-	"			brother Ignacy Turczak 831 Rivard st Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Kwiatka
21	yes	"	$25.-	"			brother Leon Cegielski 84 Farnsworth Ave Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	brown	"	"	Shenakowo
22	"	brother	$10.	"			brother Stefan Galuszynski 4434 Woodstreet Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Szari
23	"	"	$25.-	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	"
24	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"			husband Andrzej Stefaniak 213 35th st Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	4	7	—	"	"	"	"	Wierzchoniow
26	"	husband	$—	"			father — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	brown	"	"	Wierzchonow
27	"	father	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"			" — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	"	brother	$13.-	"			brother Josef Boranski 322 N Carroll st Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Zamowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bazuin Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Str Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 19 13,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dowling, Surgeon of the St Paul Amsterdam, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 22nd day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kownacka	Helena	44		f m.	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Gulanad	brother Uncle Josef Rigowski Gulanad Plock	Ky	New York
2	"	Stanislaw	13		m s	none									
3	"	Josef	9		m										
4	"	Vicenti	7		m										
5	"	Zalagia	3		f										
6	"	Jan	2		m										
7	Dudzinska	Weronika	17		s	farmhand					Udelance		father Josef Dudenska Udelance Wilna	Mass	West Lynn
8	Bajanowska	Feliksa	16		f	"	yes	yes	"	"	Ryczine		mother Apolonia Bojanowska Ryczine Plock	Mich	Detroit
9	Raduto	Osip	39		m	"					Osmenska		wife Ejezjena Raduto Osmenska Wilna	Ny	Brooklyn
10	Rybinska	Katarzyna	20		f	housewife	"	"	Austria		Austria	Ruda	sister Julia Kopatz Ruda Pal	Mich	Detroit
11	"	Josef	4		m	none	none								
12	"	Rozalia	3		f										
13	"	Karolina	10		"										
14	Pachuta	Marianna	18		f	farmhand	yes	yes	Russia		Russia	Wiskowitka	brother Jan Pachuta Wiskowitka Lublin		
15	Kuczur	Emilie	18		"	none	none		"	Lithu	"	Szapuny	father Jonas Kuczur Szapuny Wilna	Ny	Amsterdam
16	Szymanek	Agata	21		"	housewife			"	Polish	"	Rzanowce	father Josef Kowalsky Rzanowce Lublin	Ills	Chicago
17	"	Czeslaw	11		m	none									
18	Kwasnik	Joachim	36		m	laborer	yes	yes	Austria	"	Austria	Krzontka	wife Maria Kwasnik Krzontka Pal	Ct	Ny Astoria
19	Kazanski	Andrzej	26		s	fact-lab			Russia	"	Russia	Podhorce	wife Marianna Kazanska Podhorce Lublin	Mich	Detroit
20	Wojciechowska	Bronislaw	20		s	farmhand			"	"	"	Kalwaryja	father Josef Wojciechowska Kalwaryja Suwalki	Conn	New Britain
21	Dziedzic	Stanislaw	32		m						U.S.A.	Pt Adams	father Jan Zimon Bielec Osmolice Lublin	Mass	N. Adams
22	Masur	Oscenti	20		s	"	no	no	"	Russian	Russia	Starakonstantin	mother Olga Masur Starakonstantin	Conn	Hartford
23	Pachuta	Franciszek	20		m	"	yes	yes	"	Polish	"	Wieschowitka	brother Jan Pachuta Wieschowitka Lublin	Mich	Detroit
24	"	Franciszka	22		f	housewife									
25	Skeczek	Marianna	19		s	farmhand			Austria	"	Austria	Blodzonka	father Stefan Skeczek Blodzonka Pal	Ills	Chicago
26	Kuganowska	Antonia	21		m	housewife	none		Russia	"	Russia	Strojno	mother Sekla Markiska Strojno Plock	Ny	Newark
27	"	Waclaw	1		m	s	none								
28	Danilizuk	Felix	42		m	carpenter	yes	yes	"	"	"	Bialystok	wife Anna Danilizuk Dzerjanna Pl Bialystok		Passaic
29	Stern	Zalik	20		s	Salesman			Roumania	Hebrew	Roumania	Vasloi	brother Zelik Stern Vasloi Moldau	Ny	Brooklyn
30	Zukowski	Jan	19		s	shoemaker			Russia	Pol	Russia	Tyszowce	father Pawel Zukowski Tyszowce Lublin	Mich	Detroit

NON IMMIG

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.
HOLLAND-AMERICA LINE.

List **44**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 27th, 1913. 122

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, or blind?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	husband	25	No	—	—	husband: Francisco Kowalski 677 Monroe Ave New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none	Russia	Gulanack
2	—	father	—	"	—	—	father: — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown grey	"	"	Gulanack
3	—	"	—	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
4	—	"	—	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
5	—	"	—	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"
6	—	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
7	boy	aunt	15	"	—	—	Aunt: Vincenty Lewandowski 72 Lyndon Ave West D.C. Pesfil Volens Lingman	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Udelance
8	yes bro. i.l.		10	"	—	—	Warren Ave 590 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	Kycrine
9	—	brother	20	"	—	—	brother: Stepan Kaduto 64 Sydney Str. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	Smienska
10	yes	husband	4	10	—	—	husband: Jan Kowalski 1133 Norton Street Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond blue	"	Russia	Kuda
11	"	father	—	"	—	—	father: — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
12	"	"	—	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
13	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
14	"	brother	—	"	—	—	brother: Piotr Pochuta 84 Lockworth Str Detroit	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	Russia	Mokrinska
15	"	sister	—	"	—	—	sister i.l. Andreszaj Tokszi 21 Schuyler Street Amsterdam NY	"	"	"	"	"	"	4	8	"	blond grey	"	"	Szapuny
16	"	husband	15	"	—	—	husband: Antoni Szpunder 8209 Superior Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Kranowce Lublin gut.
17	"	father	—	"	—	—	father: — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
18	1 sister i.l.		20	yes	1908	18	sister i.l. Teofila Tictona 112 Pleasure Place Astoria L.I. NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	Austria	Krzonka
19	yes b.i.l.		35	no	—	—	b.i.l. Andrzej Klos 206 Canfield Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	Russia	Podhorce
20	"	brother	10	"	—	—	brother: Mieczeslaw Wojciechowski Orange Street 103 Newburgh Comm.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Skalagin
21	"	wife	—	yes	1911	13	wife: Katarzyna Driedzic	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown grey	"	"	Kutertowce
22	"	self	21	no	—	—	friend: Fedor Kiza 65 Sherman Ave Wyandotte Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Skalarakonstantz
23	"	"	40	"	—	—	brother: Piotr Pochuta 84 Lockworth Str Detroit Mich b.i.l.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blue	highly postmaster	"	Wiesolowska
24	"	husband	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	none	"	"
25	"	self	35	"	—	—	uncle: Roman Wegel 1415 Hermitage Street Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Bydgoszcz
26	"	"	21	"	—	—	husband: Wladyslaw Kiza 2209 Hoyne Ave Joseph Street Mark	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Slupno
27	"	mother	—	"	—	—	father: — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond grey	"	"	"
28	"	self	25	yes	1911	Passaic	friend: Frank Kiewitt 6 Jackson Street Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	Bialystok
29	"	"	65	no	—	—	b.i.l. Sam Kostkiewicz 2926 Bartlett Str Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	Germania	Francesta
30	"	"	26	"	—	—	brother: Anton Jurkowski 4359 Chene Str Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	grey	"	Russia	Tyszowice

ITALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Y Baan, master (State whether Master, First or Second Officer), of the Nr. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1913;

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly enter under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

123

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M. Doorling, Surgeon of the SS Nieuw Amsterdam, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon is "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Martin Doorling

Sworn to before me this 26th day of April, 1913

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *April 19th*, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Miljus	Petar	40	m s	laborer	yes			Austria	Croatian	Austria	Deringaj	father Gjuka Miljus	Ill	Chicago
2	Glad	Ivan	25	m								Radocaj	father Dmitar Glad	Mich	Houghton
3	Biskupic	Stipan	28			no						Klasica	father Tomo Biskupic	Minn	Chisholm
4	Kordic	Vaso	22	s		yes						Kakmjeva	brother Aliten Kordic	Pa	Dunbar Jct
5	Doser	Gjuro	27	m								Berovac	wife Bozo Doser	Pa	Conway
6	Idric	Marko	49	s					Slavonian			Peelie	mother Guro Idric	Wis	Milwaukee
7	Hednain	Alex	45	m	blacksmith				Croatian			Kenida	wife Tuloa Hednain	Ill	Chicago
8	Grgic	Anton	25	s	laborer							Borovaro	father Petar Grgic	Pa	Conway
9	Ymkovic	Nikola	32	m		no						Smac	wife Anna Tonkovic	Ind	Indiana
10	Lebioda	Vicenty	27						Russia	Polish Russia		Siednik	wife Maryanna Lebioda	Ill	Chicago
11	Krepaniak	Anthni	30		farmland	yes							Siednik Lub. wife Antonina Krepaniak		
12	Fijolek	Marcin	39									Horovi	Siednik Lub. father Jadzy Fijolek		
13	Ruter	Gustav	18		blacksmith				Russian			Godreana	Siednik Lub. father August Ruter	Ill	Chicago
14	Kass	Adolf	25		farmland				German			Stepidra	Horovi, Hars. father Chiel Taor		
15	Sypnieroski	Francisca	25	f	w. husband	no			Polish				Godreana, Hars. father Francisek Sledrnik		
16	"	Regina	6	s	none								Stepidra, Kaliad. gr. father ———		
17	"	Ludwika	3				IN HOSPITAL	DISCHARGED					——— mother Weronika Weir		
18	Kunez	Stanislaw	49	m	farmland	yes						Horonkola	Stawnokola Milwaukee mother Stawnoka Horonkola	Wis	Milwaukee
19	Herchowsky	Wawrzyniec	49									Wolna	Wolna, Wars father Michal Kandyke	Ill	Chicago
20	Kandyka	Wladyslaw	18			no						Piarki	Piarki Wars wife Marianna Jonaic	Ill	Stockton
21	Jonies	Jan	29	m		yes						Rudka Wolock	Rudka Wolocka Lufka wife Julianna Bamba	Wis	Grand Rapids
22	Bamka	Johan	41				6-15-36					Kaamera	Kaamera ——— mother ——— wife Antonia Kolodziejczik		Hamtramck
23	"	Johan	16	s									Kaamera wife Marianna Komorzik		
24	Kolodziejczyk	Ludwik	31	m									Piotrkow wife Josefa Kalusa	Ohio	Cleveland
25	Mamczyk	Jusef	49									Bysce	Bysce, Kielce wife Barbara Mosckiewicz	Mass	Brighton
26	Kalusa	Elaryan	35				7-10 6 32	no	9/20/39			Crepole	Gerob, Kowno wife Warwara Moskiewicz		
27	Moskiewicz	Jonas	25			yes				Lithuanian			Gerob, Kowno mother Zenfila Wojterak		
28	"	Kasimir	23	s								Kortnow	Korotnow, Wars father Wojciech Sass	Conn	Forestville
29	Wojtorak	Ignacy	24	s		no				Polish		Zeridra	Zeridra, Minsk	Wis	Cleveland
30	Bass	Martin	49			yes									

65

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

124

Arriving at Port of New York, April 12th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 How is prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no			friend Jovo Vojinovic Arabia Av. 9160 S. Chicago Ill		no			good	no	5	8	brown	grey	none	Austria	Crevnay
2	"	"	30	"			brother Alex Glady, Box 19 P.O. Deerpoille, Hampton, Mich		"			"	"	5	8	"	"	"	"	Radocay
3	"	"	"	yes yes-n Chicago prim			uncle Francis Jobs Box 156 Chisholm, Minn		"			"	"	5	6	"	brown	"	"	Clarisa
4	"	"	"	no			father Nikola Kordic, Box 8 Mailed to Ed Kopanyk Lowiston, Penn		"			"	"	5	8	"	"	"	"	Kukanjevac
5	"	"	"	"			friend Dragutin Vrgoklia Box 171 Conway, Pa		"			"	"	5	1	black	black	"	"	Brocnac
6	"	"	20	"			father Steve Lodre Milwaukee, Wis.		"			"	"	5	6	fair	brown	grey	"	Pietrec
7	"	"	"	yes yes-n Chicago, Ills			friend John Anton Chicago, Ills		"			"	"	5	7	"	"	"	"	Kar Kikinda
8	"	"	25	no			friend Adam Vajaklya Box 91 Conway, Pa		"			"	"	5	6	brown	"	"	"	Bacvac
9	"	"	22	"			brother Lukla Vonkovic Gilby Lk. 2488 Ind. Harb. Ind		"			"	"	5	9	brown	grey	"	"	Smac
10	"	"	30	"			bil Adam Wawrinka Buffalo N.Y. 251, So Chicago Ill		"			"	"	5	5	"	black	"	Russia	Liedwik
11	"	"	45	"			brother Andrej Lekanek Astoria Pa. 0490 1 So Chicago Ill		"			"	"	5	4	fair	brown	blue	"	"
12	"	"	20	"			brother Frantisek Cyrdek bil. Emil Nikolaky Mary Aloneth 383, Depew, N.Y.		"			"	"	5	7	"	blond	"	"	"
13	"	"	25	"			Mayfield Ave, Chicago, Ills bil. Heinrich Wiorke		"			"	"	5	7	"	brown	grey	"	Krowci
14	"	"	30	"			7015 Washington Park Ct. Chicago, Ills husband Andrej Lipnansky		"			"	"	5	7	"	blond	blue	"	Podravac
15	"	"	25	"			Hart 40 Str 1744, Chicago, Ills father		"			"	"	5	1	brown	brown	"	"	Stepanac
16	"	mother	—	"			———		"			"	"	—		blond	blond	"	"	"
17	"	"	—	"			———		"			"	"	—		"	"	"	"	"
18	"	self	25	"			cousin Joseph Trecego 29 Schuylerville, Albany, N.Y.		"			"	"	5	7	fair	"	grey	"	"	Starvokola
19	"	"	15	"			cousin Jakob Kuslak 9750 Ewing Ave, Chicago, Ills		"			"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Molna
20	"	"	25	"			bil Roman Wronowski 25 Dorchester, Trenton, N.J.		"			"	"	5	9	"	"	"	"	"	Bracki
21	"	"	26	"			friend Marcin Jendrzejczyk Water Str. 628 Grand Rapids, Mich		"			"	"	5	3	"	black	"	"	"	Rudka Wolok
22	"	"	60	"			bil Stefan Kolodziejczyk 1845 Jos Campau Str. Rochester Hamtramck, Mich		"			"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Dedina
23	"	father	—	"			male ——— brother ———		"			"	"	5	—	"	blond	"	"	"	Kramera
24	"	self	55	"			bil ———		"			"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	"
25	"	"	33	"			———		"			"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
26	"	self	80	"			cousin Michal Trokiska 1093 West 5th Str. Cleveland, Ohio		"			"	"	5	4	"	grey	brown	"	"	Byoce
27	"	"	25	"			brother Tomas J. Tomas 0 Market Str. Brighton, Mass		"			"	"	5	2	"	brown	blue	"	"	Gerola
28	"	"	"	"			stepbrother: ———		"			"	"	5	6	"	"	brown	red mole in face	"	Spasola
29	"	"	"	"			cousin: Josefa Kaprzak Box 73 Kerrville, Comm		"			"	"	5	6	"	blond	blue	none	"	Kolarkova
30	"	"	"	"			brother: Frantisek Baca Clarksburg, W. Va		"			"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	Zriedra

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. [illegible] Master, (State whether Master, First or Second Officer), of the Ldr. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

master. ~~officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of April, 19 13,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as—1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dorling, Surgeon of the St Nicholas Amsterdam, Sailing Therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Martin Dorling

Sworn to before me this 22 day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* *April 19th* 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Petrowicz	Alexander	48		m m	miner	yes	no	Russia	Polish	Russia	Wolaw, Wolaw	Wife: Alexandra Petrowicz Wolawe, Wolaw, Russia	N.Y.	Watervliet
2	Slawinski	Josef	28		"	locksmith	"	"	"	"	"	Bralystock Grodno	Mother: Magdalena Slawinski Bryzeze nr 14, Bralystock, Grodno, Russia	N.Y.	Passaic
3	Joswik	Stanislaw	20		"	farmhand	"	"	"	"	"	Goltow Lomzynski	Father: Joseph Joswik Goltow, Lomzynski, Russia	Ill.	Chicago
4	Kunaska	Jan	45		m.	"	no	no	"	"	"	Chelmek Lublin	Wife: Marianna Kunaska Chelmek, Lublin, Russia	N.Y.	Beaver
5	Gorzelani	Stefan	21		"	"	yes	yes	"	"	"	Mendzerzec Glo 101	father: Piotr Gorzelani, Mendzerzec, Kielce, Russia	Ill.	Rockford
6	Kelemen	Istvanné	30		f.	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Batteraer	Schwager: Bako Josef Batteraer Oelen, Bks. Hungary	Pa.	Stepane
7	Budner	Stanislaw	21		m s.	IN HOSPITAL DISCHARGED	Russian	Polish	Russia	Polish	Russia	Bielawe Kalw.	father: Piotr Budner. Bielawe, Kalw, Russia Mother: Marianna Wyrek	Ill.	Chicago
8	Wrozek	Anna	42		f.	"	no	no	"	"	"	Kolzomins Lublin	Kolzomins, Lublin, Russia Wife: Agnes Pesic	N.Y.	Newark
9	Pesic	Stanko	20		m m	"	"	"	Hungary	Bosnian	Hungary	Montenac	Montenac " " Wife: Marianna Sobeck,		
10	Sobeck	Josef	38		m m	farm lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia, Wlocawki. Lublin	Wlocawki, Lublin, Russia Wife: Josefa Sobeck.		N.J.	Camden
11	Gus	Wojciech	35		" "		5-267-0	"	"	"	"	Bochum, Kalw	Bochum, Kalw, Russia Wife: Marianna Bartosek	Ind.	Hammond
12	Bartczak	Wojciech	30		" "	farmland	"	"	"	"	"	Serocki, Plock	Serocki, Plock, Russia Wife: Katarzyna Gutowska	Ill.	Chicago
13	Cyntowski	Josef	20		" "	"	no	no	"	"	"	Gilodowek "	Gilodowek, Plock, Russia Wife: Stanislawa Slawinska	N.Y.	Buffalo
14	Slawinski	Josef	24		" "	"	yes	yes	"	"	"	Brzezowo Plock	Brzezowo, Plock, Russia Wife: Maria Monczca	Ill.	So Chicago
15	Monczka	Georg	26		"				Hungary	Roumenian	Hungary	Kiszpold Szeben	Kiszpold, Szeben, ~~Russia~~ Hungary Wife: Helena Fischer.	N.	Hubbard
16	Fischer	Josef	30		" "	"	24-15444	5/26/13	"	German	"	Perlas Torontal	Perlas, Torontal, Hungary father: Laszlo Kurdy		
17	Kurdy	Laszlo	24		" s.	farmer	11-209710	11/15/34	"	Magyar	"	Budapest Pest	Jacz-Josef, Hungary father Balong Csepo,	N.Y.	Mt. Airy
18	Csepo	Janos	27		m. s.	farmhand	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Bli. Szeven	Osli, Szeven, Hungary father Michal Sylanski	Ind.	S. Bend
19	Sklanec	Fermez	26		" "	"	"	"	"	"	Austria	Wiesleport	Wiesleport, Hungary Uncle Andreas Kuretz	Pa.	Wilkes Barre
20	Kertz	Johann	42		" "		7-109552-505-11/3/38		Austria	German	Austria	Gratz	Gratz, Austria father M. Kulinganski	"	"
21	Kulingowski	Piotr	21		" "	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Nekrocke Lomza	Nekrocke, Lomza, Russia father Jacob Sarski.	Ok.	Cleveland
22	Gorski	Anton	20		" "	"	"	"	"	"	"	Suchatzlw Warschauer Gouv	Suchatzlw, Warschauer Gouv Slowaki, Slovakia Bielarski	Pa.	Baffalo
ADMITTED 23	Bilukie	Rosalia	24		f. "		1074150-Dec 26		"	Lithuanian	"	Bajo, Kowno	Bajo, Kowno, Russia father: Wawrzyniec Kaidzik		Bayonne
24	Kordzek	Jozef	37		m m		"	"	"	Polish	"	Brockow Warschau	Brockow Warsz. Russia	Pa.	Pittsburg
25	"	Ludwika	21		f.	housewife	yes	yes	"	"	"		father Stanislaw Kowenke	"	"
26	Kowenke	Kazimierz	18		m s.	farmland	yes	yes	"	"	"	Skwulki Kalw.	Skewulki, Kalw. Russ.	"	Scranton
ADMITTED 27	Domukajtis	Petras	58		m.	"	no	no	"	Lithuanian	"	Borzlowice Plock	no relation	Ok.	Cleveland
ADMITTED 28	"	Agata	44		f.	housewife	"	"	"	"	"		Borzlowice Warsz. Russia Maz. Kalina v. Cwoka	"	"
ADMITTED 29	Dylewski	Antoni	19		m. s.	Cook	yes	no	"	Polish	"	Chalno, Warschau	Chalno, Warschau, Russia	N.Y.	Brooklyn
30	Piotrowska	Bronislawa	17		f.	domestic	yes	no	"	"	"	Skolna Lomza	Piotrowski, Kalw, Skolna Lomza	Mich.	Detroit

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **46**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

18 126

Arriving at Port of New York, [illegible], 19[illegible]

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind whatever, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind whatever, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$18	yes yes Russia, Pa.	Lew, Alexander Petrowicz Brother, Bridgeport, Conn.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown gray	none	Russia	Pittsburg
2	"	"	25	no	Brother: Ludomir Radomski, 21 Parker Ave, Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Bridgeport
3	"	"	25	"	Brother: Josef Rudnicki, St. # 1631 Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond blue	"	"	Conn
4	yes	"	25	yes Rockford, Ills.	Cousin: Tomasz Tucki, Rivera Street, Depew N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown "	"	"	Chicago
5	"	"	20	no	Cousin: Ignacy Kalfas Rivera St. 1801, Rockford, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	Milwaukee
6	"	"	25	"	Brother: Wilma Abrams Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" brown	"	Hungary	Bayonne
7	"	"	40	"	Uncle Andrzej Kapaczinski Holland Str. 4209, Chicago, Ills.	"	"	"	"	Muscles in normal	"	5 8	"	blond grey	"	Russia	Siedlawa
8	"	"	18	"	Father: Michal Borek 60 Kortney Str., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	red "	"	"	Kwiatonowice
9	"	"	20	yes 1907/12 Pittsburg Pa.	Cousin: Nikola Spolaric 200 Connellsville, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown "	"	Slavonia	"
10	yes	self	35	no	Brother: Stanislaw Bloog 907 Sycamore Str. Camden, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown grey	"	Russia	Skaegarda
11	no	"	26	"	Cousin: Piotr Galembiewski 369 Bay Str., Wyandotte Mich.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	Chmielno
12	no	"	25	"	Brother in Canada, 2009 Antieck Str., Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" "	"	"	Sosnicki
13	"	"	6	"	Brother: Jan Ozenosak 396 Ashland Str., Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond "	"	"	Wloclawek
14	"	"	25	"	Cousin: Jan Kowalewski 8856 Commercial Av., So Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown "	"	"	Sosnowiec
15	no	"	6	"	Brother: Jerg Micora, Hubbard, Ohio	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	"	Kwiatkowice
16	"	"	none	"	Brother: Jan Allaman, Hubbard, Ohio	"	"	"	"	"	"	5 5	"	grey "	"	Hungary	Nowy Sacz
17	"	"	18	yes 1905/4 Pittsburg Pa.	Cousin: Imrich Toth, 511 6th Str., N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	"	Nagy Lucki
18	no	"	50	" 1906/9 "	Brother: Balint Porsadi, 709 Caudell Str., c/o Blank, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	Kiskoros
19	yes	"	25	no	Brother: Anton Szlamer, 194 Jefferson Str. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond blue	"	"	Czaty
20	"	"	25	"	friend: Michal Poznek, 199 Lafayette Str. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black "	"	"	Bronnitke
21	"	brother	26	"	brother: Leon Kologowski Hamilton Str 2041, Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown grey	"	Russia	Suchodoly
22	"	"	25	"	brother: Jan Garski, 75 Peter Str., Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	"	Bajno
23	yes	bril	10	"	Brother: Petros Bernadas 57 Prospect Ave, Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	" "	"	"	Berdow
24	"	"	20	"	Brother in Poznan: Jan Pawlowski, 2916 Swoliman Str. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	"	"
25	"	brother	—	"	brother: Wladyslaw Kownik Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blond "	"	"	Skawalki
26	"	"	20	"	Son in Poland: Josef Siemiatkowicz 1000 Kosciuszko Str., Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	grey grey	"	"	Bonowinko
27	yes	son	15	"		"	"	"	"	"	"	4 8	"	brown "	"	"	"
28	"	"		"		"	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	"	"	Brdowe
29	—	Uncle	10	"	Uncle: Jacob Ozenosak 396 Ashland Str., Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	"	"	Wloclawek
30	yes	bril	9	"	Brother: Jan Kolozowski, 555 Superior Str., Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	" grey	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master, of the SS Maas Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

127

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dowling, Surgeon of the St Pieus Amsterdam, Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Martin Dowling

Sworn to before me this 20th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

47

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw-Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kopecko	Wladislaw	17		m s	factory	yes	yes	Russia	Polish Russia	Racow Russ.	mother Paulina Kopecko Racow Russ.		N.J.	Jersey City
2	Kuckulski	Alexander	31		m	luck	"	"	"	" U.S.	Chicago	father Stanislaw Kuckulski Brzezin Russia		Ill.	Chicago
3	Wendolowski	Franciszek	19		s	~~Farmer~~ farm lab	"	"	"	Russia	Rubiszka Russ.	mother Antonina Wendolowska Rzepinek Russ.		N.Y.	Roosevelt
4	Sparaga	Stanislaw	20		s	laborer	no	no			Skarzin Russ.	mother Emila Sparaga Skarzin Russ.		Ill.	Chicago
5	Matuszewski	Jan	19		s	farm hand	"	"	"	"	Kiddeano Russ.	father Franciszek Matuszewski Kiddeano Russ.		Oh.	Cleveland
6	Kisiel	Tadeusz	20		s	"	yes	yes	"	"	Kisiew Russ.	father Franciszek Kisiel Lodz Russ.		New	York
7	Bakonia	Jeka	31		m	whrpumpf	no	no	Hungry	Croat Hungry	Valusicko Croat	~~husband Antony Bakonia~~ wife Rota Bakonia		Pa	Greensburg
8	Krogulja	Nikola	45		m	farmlab	"	"	"	Croat "	Krugulje Croat	father Mikos Latic Komora		Ny	Peekskill
9	Zadric	Ogjuro	0		m	s	yes	"	"	"	Komora			Pa	Union
10	Pindzka	Stefan	24		m	laborer	6-4-13 yes	yes	Hungary	Slovak Hungary	Jurgan Slavnik Slav.	wife Johanna Pindzka Stiavnik Slav. Hungary		Pa	Butler
11	Abadula	Martin	33		m	"	11-350508-1/9/13	"	"	"	"	wife Katarina Abadula Stiavnik Hungary		"	"
12	Kamienska	Dora	25		f	s farm hand	"	"	Russia	Polish Russia	Wodlawek Russ.	mother Marianna Kamienska Wodlawek Russ.		Ills	Evanston
13	Buczina	Franciszek	30		m	miner	"	"	Lithuania	"	Lada Russ.	father Franc Buczina Lada Russ.		N.Y.	Brooklyn
14	Cicavi 99698/511	Ivan	18		s	farm hand	"	"	Hungary	Roumania Hungary	Lesa C. Fogaras	father Ivan Cicavi Lesa C. Fogaras		Oh	Canton
15	Cicavi	Pantelimon	36		m	"	"	"	"	"	"	wife Paleva Cicavi Lesa C. Fogaras		"	"
16	Pop	Ivan	33		s	farmlab	"	"	"	"	"	wife Warvara Pop Lesa C. Fogaras		"	"
17	Serban	Cheorghi Ivan	18		s	"	"	"	"	"	"	father Cheorghi Serban Lesa C. Fogaras		"	"
18	Swiontek	Franciszek	33		m		1-110075-10/20/38		Russia	Polish Russia	Ruscy Kal.	wife Marianna Swiontek Ruscy Kal.		Ills	Chicago
19	Jadrzenski		19		s						Izbica Kal.	mother Sofja Jadrzenski Izbica Kal.		N.Y.	Brooklyn
20	Orzechowska	Marianna	19		f	farm hand					Rossowica Kal.	father Semon Orzechowski Rossowica Kal.			
21	Kulikowska	Bronislawa	17		f		no	no			Oswowa Lomza	mother Helena Kulikowska Oswowa Lomza		Mass	Boston
22	Glowacki	Kazimir	20		m		11-278443-6/30/14-505-00 C/A				Wisanow Russ.	father Jan Glowacki Wisanow Russ.		Ills	Chicago
23	Jurczenia	Franciszka	23		f		no	no		Lithuania	Swis	mother Elena Jurczenia Swisa Lithuania			
24	Kupczunene	Anna	25		f	husband wife				Irish	Tesnitsky Wilna	no relations		Pa	Scranton
25		Alexander	2		m	s									
26	Wisniewska	Marianna	17		f	farm hand					Kilini Russ.	father Jan Wisniewski Kilini Russ.		N.Y.	Kingsland
27		Czeslawa	18												
28	Sbinarek	Anna	18		f				Hungary	Slovak Hungary	Rodo Lasas	parents Michal Sbinarek Rodo Lasas Hungary		Pa	Philadelphia
29	Adaska	Katarina	18									parents Michal Adaska Rodo Lasas Hungary			
30	Dejnichuk	Isabela	20		f	farm hand	no	no	Russia	Lithuania Russia	Wesenick Wilna	mother Christina Dejnichuk Wesenick Wilna		N.J.	Jackson

ADMITTED
ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 47

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18, 1913. 128

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	brother	8.	no			brother Franz Kubicka Box Wagonwerk Jersey City N.J.	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	gray	none	Austria	Zaclau
ALIEN 2	no	wife	30.	yes	1907	Chicago Ill	wife Elena Kubicka						5	4		blonde	blue			Kosice
3	no	brother	25.	no			642 Seventeenth Chicago Ill brother Jan Wendenbarbara						5	7		brown	gray			Dubniki
4	yes		10.				Roosevelt Ill. brother Marcel Szpuraga						5	4			brown			Skarkin
5			11.				3536 Buffalo Ave So Chicago Ill brother Siemienlaw Rutkowski						5	5						Fridlowo
6		cousin	11.				58th 35th Cleveland Oh. cousin Adam Hossian						5	4		blonde	grey			Ujvaros
7		self	19				58th 35th Cleveland Oh husband Mikuly Erhujics						5	4		brown	brown			Gallocko
8			25				Box 429 Greensburg Pa Mal Adam Sodaj						5	7					Hungry	Rugaly
9			28				R.F.D. 2 Box 72 Beckshelly Mgl. Stojan Zarge						4	9						Komiaro
10	no	self	25.	yes	1909	Castle Pa	Upper City Pa Box 677 brother Mr. Kuzicka	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Hungary	Stavnik Presov
11			25.		1903		Butte Mt. brother						5	7			blue			
12	Chicago Ill.	brother	25.	no			brother Franciszek Cabonicz Greenleaf 1826 Evanston Ill						4	10		blonde			Russia	Lubitza
13		wife	21.	yes	1909	Brooklyn N.Y.	wife Julianna Buwarna Elizabeth 21 Brooklyn N.Y.						5	5						Sada
14	yes	self	19.	no			friend Nicolas Krulp Hartford 1922 Canton Oh.						5			brown	brown		Hungary	Kisa
15			12.	yes	1902	Cleveland Oh.							5	5						Simbuda
16			15.		1907	Canton Oh.							5	6						Kissa
17			18.	no									5	5						
18		brother	17.				brother Wojciech Wuzarek 4440 Clarendon Chicago Ill.						5	2		blonde	blue		Russia	Presseno
19		father	20.				father Johann Sachomboki 2 Box 176a Brooklyn N.Y.						5	5		brown				Harmonski
20		brother	10.				brother Andrew Mrochkowski Ukrythea age 15 Brooklyn N.Y.						5	1		blonde	brown			Wielkin
21	yes		[illegible]				brother Alexander Kulikowski 115 Salem St Boston Mass						5	2		brown	gray			[illegible]
22		cousin	18.				cousin Jan Kulikowski 8209 Hermitage Ave Chicago Ill.						5	6		brown				Ub[illegible]
23		uncle	20.				uncle Franc Wolanski 1083 N. Hermitage Ave. Chicago Ill						5	2		blue				[illegible]
24		father	—				father Rafalus Andrulewicz 1913 Germanton Ave. Scranton Pa.						4	10		blonde				Usnarz
25		grandfather	—				grandfather						—			brown				
26	no	uncle	25.				uncle Adam Swiatoki Box 54 Kingsland Pa						5			brown	gray			Kilue
27			—										5	1						
28	yes	self	25.				brother Andrew Falacek Sandusky 614 Cleveland O.						5	6		black	brown dark		Hungary	Nagy Lapos
29			25.				[illegible]						5	6						
30	no		20.				brother Alex. Kozeno 2[illegible] Erie St. Pittsburg Pa						5	4		brown	gray		Russia	Utkomiste

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the St. Paul from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master, ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of April, 1913,

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dowling, Surgeon of the S.S. Nieuw Amsterdam, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

W Martin Dowling

Sworn to before me this 28th day of April, 1913.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

129

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Nieuw Amsterdam" sailing from Rotterdam, April 18th, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Yanuszewska	Viktoria	17		s	farmhand	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wezeni Wilna	no relation	Mass	Waltham
2	Szybylski	Jan	30		m	"	"	"	"	Polish	"	Sochaczew Volhynia	Wife Stanislawa Szybylski	Pa	Pittsburg
3	Pomichowska	Jadwiga	18		s	"	yes	yes	"	"	"	Skolma Lomza	Sochaczew Wolhynia mother Alexandra Pomichowska	N.Y.	New York
4	Vladic	Adam	21		m	"	"	"	Hungary	Croate	Hungary	Borovac Lomza	Mother Barya Vladic	Pa	Slatton
5	Surla	Marko	42		m	"	no	no	"	"	"	Kijani	Borovac Lomza Father Luka Surla	Ills	Chicago
6	Surla	Nikola	18		s	"	"	"	"	"	"	Glogovo	Kijani Father Dmitar Surla	"	"
7	Surla	Stevan	23		m	"	"	"	"	"	"	Kijani	Glogovo Mother Dmitar Surla	"	"
8	Vlaisavljevic	Pijo	17		s	"	"	"	"	"	"	Smorac	Kijani Father Peko Vlaisavljevic	"	"
9	Vlaisavljevic	Vajo	31		m	"	"	"	"	"	"	"	Smorac Father Rada Vlaisavljevic	"	"
10	Milgus	Jovo	29		"	"	"	"	"	"	Dzinzaj	Dzinzaj	Smorac Father Gjurkan Milgus	"	"
11	Vukovic	Goma	40		"	"	"	"	"	"	Kuti	Wife Jovka Vukovic	Dzinzaj Kuti Brother Sheko Resjican	Pa	Acosta
12	Resjican	Ilia	22		s	farmer	"	"	Hungary	Slovenian	"	Pelic	Pelic Slot Wife Ana Stimac	Wisc	Milwaukee
13	Stimac	Jakov	42		m	farmhand	yes	yes	"	Croate	"	Kuti	Kuti Wife Joka Klavic	Pa	Acosta
14	Klavic	Gvan	27		m	miner	"	"	"	Slovenian	"	Prestovac	Prestovac Wife Anna Klavic	Mich	Houghton
15	Klazic	Dujan	40		m	"	"	"	"	"	"	"	Prestovac Wife Hana Sytula	"	"
16	Sytula	Jan	37		m	lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Podlowce Lublin	Podlowce Lublin Father Jan Rustowski	Mich	Detroit
17	Rustowski	Stanislaw	17		s	farmlab	"	"	"	"	"	Plagi Lomza	Plagi Lomza	Mass	Pittsfield
18	Ruzik	Cesalia	42		wife	housewife	"	"	"	"	"	Lipniki	no relation	N.Y.	Jamaica
19	"	Piotr	18		m	s farmhand	yes	yes	"	"	"	"	Wife Cesylia Buzalzka	"	"
20	Buzalzki	Stanislaw	36		m	"	"	"	"	"	Lecka	Lecka Lomza	Father Piotr Bett	"	Jersey City
21	Bett	Franciska	18		s	housework	no	no	"	"	Warschawki	Wyszogrodzki Warschawa mother Salomea Velezek		Wisc	Milwaukee
22	Velezek	Stanislawa	18		s	farmhand	"	"	"	"	Mizewicz	Mizewicz Warsaw Father Josef Mordawicz		N.Y.	Tonawanda
23	Mordawicz	Felix	20		m	blacksmith	yes	"	"	"	Osalk	Osalk Plock Wife Silagia Sydlowski		Ills	Chicago
24	Sydlowski	Tomasz	32		m	lab	no	no	"	"	Lynok Plock	Lynok Plock Father Adam Mazurska		Mich	Detroit
25	Mazurska	Marianna	18		s	none	yes	yes	"	"	Opalowka	Opalowka Lomza Wife Rosalia Bednarczyk		Mass	Fall River
26	Bednarczyk	Stanislaw	36		m	farmhand	none		"	"	Zelazo	Zelazo Lomza Wife Julianna Kuczinski		N.Y.	Brooklyn
27	Kuczinski	Felix	21		s	"	"	"	"	"	Pekniecza	Pekniecza Rock Wife Marianna Turay		N.Y.	Kingsland
28	Turay	Stanislaw	30		m	"	"	"	"	"	Rozaliszki	Rozaliszki Calek Father Ignaz Duda		N.	Kent
29	Duda	Bronislawa	17		s	"	"	"	"	"	Popiel	Popiel Lomza Wife Josefa Ruzicka		N.Y.	Utica
30	Ruzicka	Andrzej	26		m	m. farmlab	"	"	"	"	Moscow	Brodno Plock		N.Y.	Buffalo

1-22634-7.11.40

11-32791-12/1/41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **48**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 17, 1913

130

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or idiot, or feeble-minded person, or epileptic, or insane person, or person who has been insane within five years previous, or person who has had two or more attacks of insanity, or person likely to become a public charge, or person suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, or person who has been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or person who admits the commission of such crime, or person who has been deported as an assisted alien, or person who has come in violation of any law prohibiting the importation of contract laborers, or person likely to become a public charge, or person who has been deported as an assisted alien, or person who has come in violation of any law prohibiting the importation of contract laborers.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$30	no			Uncle Gabszis 79 Grove St Watertown Mass	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	grey	none	Russia	Warmia
2	yes	"	17	yes	1907 1911	Pittsburg Pa	Uncle Wm. Domanski 2916 Hofmann St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lutzow
3	—	"	10	"	no		father Tomas Pruchowski 350 & 46th St. New York	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Skrwa
4	yes	"	25	"	no		Uncle Vasili Orsic 3 Street Steelton Pa	"	"	"	"	"	5	8	dark	"	"	"	Hungary	Bosnac
5	"	"	25	yes	1909 1911	Hibbing Minn	Cousin Olga Sheka Florence Ave 10758 So Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	7	dark	black	"	"	"	Kyani
6	"	"	25	"	no		Friend Pavan Savic Florence ave 10758 So Chicago	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	"	"	"	Gligoro
7	"	"	25	yes	1906 1909	[illegible]	Na il Nuka Jovanovic Grand Street 2916 So Chicago	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kyani
8	"	"	25	no			Stephan brother Dimitrasovic Grady Florence Ave No. 10758 So Chicago	"	"	"	"	"	5	6	"	brown brown	"	"	"	Sonora
9	"	"	25	yes	1902 1910	Chicago Ill	Godfather Pane Stankovic Wentworth Ave 810 96 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	
10	"	"	25	"	1906 1912	Spokane Wash	Bratanac Jovanovic 8916 Grand Street Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	9	fair	grey	yes	"	"	Dervaj
11	"	"	25	no			Friend Pavac Jovanovic PO Box 214 Acosta Pa	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kuti
12	"	"	25	"			Friend Sloan Spasic Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	"	"	"	Pelic
13	"	"	25	"			Friend Pavac Jovanovic Box 214 Acosta Pa	"	"	"	"	"	5	8	dark	brown	"	"	"	Kuti
14	"	"	40	"			Houghton Mich	"	"	"	"	"	5	6	fair	grey	"	"	"	Bastovac
15	"	"	20	yes	1908 1912	Houghton Mich	Friend Cyano Vukovic Houghton Mich	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	
16	"	"	33	no			Bro in law Pasternak 1308 Elmond St Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	"	Podkowce
17	no	"	25	"			Uncle Josef Szymanska Wakeodat Pa 214 Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Russia	Ilasi
18	"	"	30	"			Cousin Thanazek Perdu 72 Bandman Ave Jamaica Queens	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Rusika
19	"	mother	—	"				"	"	"	"	"	5	3	"	grey	"	"	"	Rusika
20	"	self	17	yes	1903-1908 1909-1912	Jersey City N.J.	Bro in law Adam Stok 255 Grant St Jersey City NJ	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Rocha
21	yes	Br in law	23	no			Bro in law Martin Romaczkowski 813 Juneau St Milwaukee	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde blue	"	"	"	Torkatiza
22	"	father	47	"			father Michal Wolczek Wisc 3rd Ave 27 Lake Antanas NJ	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	"	Wapol
23	"	brother	10	"			Brother Jan Hortkiewicz 4645 Highland Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	8	"	brown grey	"	"	"	Odeck
24	"	"	13	"			Brother Wadislaw Sydlowski 629 23rd St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	3	"	bold headed	"	"	"	Warcewck
25	"	Brother	12	"			Brother Wl Maszewski 32 Hereford St Fall River Mass	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	"	"	"	Opobourka
26	—	self	25	"			Bro in law Anton Powlaki 2039 Pitkin Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zebri
27	yes	Br in law	25	"			Bro in law Bucko Box 56 Kingsland NJ	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bekenieza
28	"	brother	17	"			Brother Peter Turaj 139 Summit St Kent Ohio	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Rosolnjez
29	"	Br in law	25	"			Bro in law Aleksander Chentnik 232 Lincoln Ave Utica NY	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	"	"	"	Papel
30	"	Br in law	30	"			Bro in law Czyzkowski 166 Black Rock St Buffalo NY	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Maslowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron
master Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11–1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. M. Dowling, Surgeon of the St Louis Amsterdam, sailing Therewith, (State whether "sailing on" or "sailing therewith" or "employed by on board thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thurston Dowling

Sworn to before me this 28th day of April, 1911.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

. . . . . IS FOR STEERAGE PASSENGERS . . . . .

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wolendziewicz	Stefania	20		f m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Suwalki	mother Agnieszka Jastkowska Suwalki, Russ.	Ill.	Chicago
2	"	Katarzyna	10		" s	none	"	"	"	"	"	"	grandmother " "	"	"
3	Bakszis	Mateus	44		m m	farmlab	yes	yes	"	"	"	Kleranee	mother Christine Bakszis Kleranee, Wilna	Mass	Chelsea
4	"	Christine	38		f "	housewife	no	no	"	"	"	"	" "	"	"
5	Kajcevic	Ivan	17		m s	farmlab	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Sevina	mother Anica Kajcevic	Ill.	Fulton
6	Vujnovic	Ana	23		f "	none	no	no	"	"	"	Drvenik	father Anan Vujnovic Sevina	Massachusetts	
7	Klajic	Gaja	23		m "	"	"	"	"	"	"	Lipovac	father Ivo Klajic Drvenik	Wis.	Benoit
8	Djerac	Ivan	17		m s	farmlab	yes	yes	"	"	"	Vinic	father Stera Djerac Lipovac	Ill.	Fulton
9	Smadrch	Stanislaw	20		m "	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Kamion	wife Kazmeira Smiadrch Vinic	Ill.	Rodin
10	Kenoman	Paulina	19		f "	housewife	"	"	"	"	"	Bielsk	father Josef Bielwicz Kamion, Lomza	N.Y.	Brooklyn
11	Jankiewicz	Katarzyna	17		" s	farmhand	no	no	"	"	"	Alexandrowo	mother Weronika Jankiewicz Progremka, Kal	Mich.	Detroit
12	Wysocka	Marianna	49		" wd	housewife	"	"	"	"	"	"	no relation	"	"
13	"	Stanislawa	21		m "		yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Lucya	2		f s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Cecilia	3		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Olenska	Adela	30		m m	housewife	yes	yes	"	"	Lombina	"	mother Weronika Pawlak Lombina, Warsaw	N.J.	Newark
17	"	Sabina	3		f s	none	no	no	"	"	"	"	grandmother " "	"	"
18	Slavkenska	Paulina	27		f m	housewife	yes	yes	"	"	Simkowina	"	father Antoni Gliszak Simkowina	Pa.	Lemont Furnace
19	"	Leonora	5		f s	none	"	"	"	"	"	"	grandfather " "	"	"
20	"	Wladyslaw	2		m "	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
21	Zobakas	Sylvestras	22		m "	blacksmith	yes	yes	Russia	Lithuanian	"	Kretinga	wife Katarina Zobakas Kretinga, Kowna	Ill.	Chicago
22	Denkewitz	Rozalia	19		f s	farmhand	"	"	"	Polish	"	Skirva	father Alexander Denkewitz Skirva, Lomza	Pa.	Jamaica
23	Bondzewicz	Josef	25		m "							Dreiona	mother Aniela Bondzewicz Dreiona, Wilna	N.J.	Bayonne
24	Koslik	Jadwiga	17		f "		no	no	"	"	"	Rugais	sister Josefa Koslik Rugais, Wilna	"	"
25	Kolanczyk	Katarzyna	18		" s		"	"	"	"	"	Wilcowka	father Stanislaw Kolanczyk Wilcowka, Plock	Wis.	Milwaukee
26	Dzik	Stanislawa	19		f "	dressmaker	yes	yes	"	"	"	Zamosnik	mother Antonina Dzik Zamosnik	Pa.	Pittsburg
27	Tomczak	Ignacy	19		m s	farmh	"	"	"	"	"	Szikers	father Mateusz Tomczak Szikers, Plock		Chicago
28	Wisniewska	Cecilia	18		f "	seamstress	"	"	"	"	"	Rimie	mother Josefa Wisniewska Rimie, Plock	N.Y.	Kenmore
29	Maciankowska	Helena	19		" "	"	"	"	"	"	Lutowiska	father Antoni Maciankowski Lutowiska		Gt. Britain	
30	Janowski	Stefan	19		m s	farmlab	"	"	"	"	Pulotzi	father Josef Janowski Pulotzi, Kalisz			

69

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **49**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

8

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913

132

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	husband	15	no			husband Antoni Wolendziewicz 1296 Cleveland Av, Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown grey	none	Russia	Strzelki
2	no	father	"	"			father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde "	"	"	"
3	no	self	500				Wolke Innocent Bakocis 79 Grove Str, Watertown Conn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	Werunce
4	"	husband	"				Wolke Wincenty " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
5	yes	self	25				Wolke Milan Rajcevic Box 511 Fulton Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	dark	brown	"	Hungary	Petina
6	"	"	25				Wolke Ivan Vujnovic 1605 - 15 Ave, Bonnie Bluff Texas	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black black	"	"	Drivelo
7	"	"	25				Stepanoski Nikola Clerie Mandac Str 269 Sarajevo Bosn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown brown	"	"	Lipovac
8	"	"	25				Wolke Janko Djerac Box 511, Fulton Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Omica
9	no	"	15				Wolke Antoni Kabielski Box 303, Rodin Ky	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde grey	"	Russia	Samosa
10	—	"	5				Lutsand Anton Kleinmann 39 Ht St South 150 Brooklyn Ky	—	—	—	—	"	"	5	3	"	brown brown	"	"	Okolotka
11	yes	"	45				Wolke Wojciech Jankiewicz 658 Eight St Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	4	9	"	" grey	"	"	Drogosa
12	"	son	—				son Jan Wysocki 658 - 25 St, Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" "	"	"	Alexandrowo
13	"	husband	—				husband " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	"	"
14	"	father	—				father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
15	"	"	—				" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
16	no	husband	2				husband Piotr Orlowski 209 Lafayette Str, Newark Ky	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	Rontsina
17	"	father	—				father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
18	yes	husband	—	yes	1908	1910	Pittsburgh husband Ignacy Sandowski Box 1041, Lemont Illinois	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown brown	"	"	Prontkowska
19	"	father	—	"	"	"	father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde blue	"	"	Lipinki
20	"	"	—	Was in USA			" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	U.S. of America	Lemont Illinois
21	yes	brother	25	no			Wolke Anton Zilewicz 2018 So Western Ave, Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown brown	pockmarked	Russia	Kretingin
22	"	uncle	10	"			uncle Stanislaw Kozlowski % C. Sadinsek, 2815 Ryckman Road Jamaica L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde blue	none	"	Skwa
23	yes	brother	15	"			brother Ivana Bondarenko 26 E 21st St, Bayonne Ky	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown grey	"	"	Dievna
24	"	brother	5	"			brother Kazimierz Sokolowsky 46 E 21st St Bayonne Ky	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blonde "	"	"	Augaitis
25	"	cousin	20	"			cousin Stanislaw Jabaka 930 Mitchell St, Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown blue	"	"	Wiesnicka
26	"	uncle	4	"			uncle Josef Gurgasa 2639 Penn Ave, Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" grey	"	"	Lamowicz
27	"	brother	22	"			brother Josef Tomczak 42 Brooklyn Ave 677, Kingsland	—	"	"	"	"	"	5	3	"	" brown	"	"	Saikus
28	no	self	25				cousin Adam Sugilecki Box 54, Kenilworth Ky	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" blue	"	"	Lesme
29	"	"	24	"			brother Jan Grabowski 3 Goad Str 83 New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" grey	"	"	Lubowida
30	yes	"	28	"			Lutsand Josef Tomczyk East 17th St, Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	Radolina

1/20 13 Estbaht Radolaw Draeher aueg 29/1910 Gb St Gor Kowidom

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron Master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, ..., do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 19 13

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dowling, Surgeon of the St Nieuw Amsterdam, Sailing therewith (State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Martin Dowling

Sworn to before me this 20th day of April, 1915

at New York

Immigration Officer.

11—1115

133

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *New Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *April 19th*, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ipodobalski	Antoni	33	m	m	farmlab	no	no	Russia	Polish	Russia	Dziergowo	wife Maryanna Ipodobalski Dziergowo Russia	Pa	Shenango
2	Koscib	Simon	26	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Kreneka wife Agatha Koscib Krenicki Lublin	Ill	Chicago
3	Skowronski	Wojciech	30	m	m	laborer	"	"	"	"	"	Podhowce	wife Maria Skowronska Podhowce Lublin	Mich	Detroit
4	Glowacki	Antoni	20	m	s	farmlab	"	"	"	"	"	Szynieczka	father Stanislaus Glowacki Szynieczka Lublin	NY	Buffalo
5	Berdzik	Franciszek	26	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Kuta	father Franciszek Berdzik Kuta Lublin	Pa	Camden
6	Wilk	Jan	41	m	m	farmlab	"	"	Austria	"	Austria	Wierzchowice	wife Sofia Wilk Wierzchowice Gal	Ill	Chicago
7	Szatkowski	Wladislaw	19	m	s	"	"	"	Russia	"	Russia	Gropowa	sister Maryanna Szatkowski Gropowa Warsaw	NY	Schenectady
8	Kulbacka	Aleksandra	20	f	s	"	no	no	"	"	"	Stankowizna	uncle Klemens Skakowski Stankowizna Sawalki	Pa	Hersey
9	Bartoszewicz	Josefa	17	f	s	"	yes	no	"	"	"	Ksiwulki	mother Anna Bartoszewicz Ksiwulki Suwalki	Pa	Minooka
10	Klonowski	Franciszek	29	m	m	farmhand	no	no	"	"	"	Duray	wife Bronislawa Klonowski Duray Plock	NY	Brooklyn
11	"	Josef	26	m	s	"	"	"	"	"	"	"	father Michal Klonowski Duray Plock	"	"
12	Mikolajczuk	Wladislawa	22	f	m	housewife	yes	no	"	"	"	Ostrowne	father in law Tomasz Mikolajczuk Ostrowne Kalisch	Mass	Chelsea
13	"	Walentinow	4	f	s	none	no	no	"	"	"	"	same address	"	"
14	"	Alfons	1	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Szymanski	Michal	41	m	m	farmh	"	"	"	"	"	Jerantowice	wife Emilia Szymanski Jerantowice Warsaw	Pa	Pittsburg
16	Bull	Rosalia	23	f	m	housework	"	"	"	"	"	Dzwanow	father Wawrzyniec Cyrglas Dzwanow Kalisch	Wis	Wilkenbar
17	"	Josef	11	m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Albrys	Jan	34	m	m	coalminer	yes	yes	"	"	"	Dlugikan	wife Maria Albrys Dlugikan Russia	Mass	Chicopee
19	Kwiatkowski	Kazimierza	18	f	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Mordzeni	father Franciszek Kwiatkowski Mordzeni Plock	Wis	Portland
20	Kulewska	Josefa	17	f	s	none	"	"	"	"	"	Dorniespiecka	father Walenty Kulewski Dorniespiecka Plock	Wis	Milwaukee
21	Drela	Jakub	44	m	m	farmh	"	"	"	"	"	Gusi	wife Katarzina Drela Gusi Kalisch	Mass	Chelsea
22	Dembowska	Zofia	23	f	m	housework	no	no	"	"	"	Dzierzgowo	father Mateusz Podowanski Dzierzgowo Plock	Pa	Cherry Valley
23	Bajerski	Wladislaw	18	m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Slerzewo	father Josef Bajerski Slerzewo Warsaw	Ill	Chicago
24	Kaminska	Stefania	17	f	s	"	"	"	"	"	"	Kunize	brother Walenty Kaminski Kunize Lomza	NJ	Bayonne
25	Walendziak	Wladislaw	18	m	s	farmlab	"	"	"	"	"	Grabowa	father Josef Walendziak Grabowa Lomza	Mass	Westfield
26	Pandiski	Franciszek	20	m	m	"	"	"	"	"	"	Grudzka	father Jan Pandiski Grudzka Plock	Wis	Milwaukee
27	"	Wladislawa	20	f	m	housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Michalina	6	f	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
29	Blazek	Cyprinda	26	f	s	farmh	"	"	"	"	"	Wolkawez	father Aleksander Blazek Wolkawez Suwalki	Ill	Chicago
30	Bajerska	Stefania	18	f	s	"	yes	yes	"	"	"	Catawiecz	uncle Jan Sokolowski Catawiecz Lomza	Pa	Jamaica

70

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913. 134

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	30	yes	1905	Pittsburg Pa	b. c. Jan Jagucieski 1331 Mulberry Alley Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	blonde	brown	none	Russia	Dzierzgowo
2	no		26	no	—	—	brother Stanislaw Roscak 2217 - 54th ave Chicago Ill							5	5		brown	grey			Rostkowo
3	yes	"	30	"	—	—	brother-in-law Andrzej Klob 286 Canfield ave Detroit Mich							5	8	"	"	"	"		Podhowce
4	yes	"	25	"	—	—	cousin Antoni Sadoski 408 Amherst st Buffalo NY							5	5	"	"	"	"		Szymocka
5	yes	"	35	"	—	—	uncle Stanislaw Sobosz 907 Sycamore st Camden NJ							5	6	"	blonde	"	"		Ruta
6	"	daughter	20	yes	1907 -1911	Chicago Ill	daughter Wiktoria Kryniak 1305 W Ohio st Chicago Ill							5	5	"	"	"	"	Austria	Rzeszowice
7	"	brother	5	no	—	—	father Kazimierz Galkowski 304 Union st Glenridge NJ							5	—	"	"	blue	"	Russia	Grajewo
8	"	father	1		—	—	father Jenor Kulbacka Dupree Pa							5	4	"	"	grey	"		Skurkowy
9	to join Pa	half bro	10		—	—	half bro Kazimierz Niemitto Nebraska Pa							5							Wisnuke nd.
10	yes	brother	15		—	—	brother Antoni Klonowski 708 4th Ave Scottdale Pa							5	3	"	"	brown	"		Drwaz
11	"	"	—	"	—	—								5	4	"	"	"	"		
12	to Pa	husband	15	"	—	—	husband Josef Mikolajczuk 66 Broadway Chelsea Mass							4	11	"	"	blue	"		Olshowo
13	"	father	—	"	—	—								—	—	"	"	"	"		
14	"	"	—	"	—	—								—	—	"	"	"	"		
15	yes	son	17	"	—	—	son Jan Szymanski Medford st 14 No 160 Pittsburg Pa							5	4	"	"	brown	"		Jerzmanowice
16	"	husband	15	"	—	—	husband Stanislaw Pacia 164 Washington st Wilkesbarre Pa							5	2	"	"	grey	"		Dzierzawa
17	"	father	—	"	—	—	father							—	—	"	"	"	"		
18	to join bro	brother	10	yes	1905 -1911	Chicopee Mass	brother Francisek Albrycz 196 Exchange st Chicopee Mass							5	—	"	"	brown grey	"		Blugikas
19	"	father	24	no	—	—	uncle Stanislaw Kowalkowski 211 Normen st Perth Amboy NJ							5	4	"	"	brown	"		Sombers
20	"	brother-in-law	15	"	—	—	brother-in-law Joseph Lavache Market Ave 1172 Milwaukee Wisc							4	11	"	"	black	"		Dorniespiecka
21	to join Boston	son-in-law	20	yes	1906 -1909	Boston Mass	son-in-law Marcin Kaminski Medford st 33 Chelsea Mass							5	—	"	"	blonde blue	"		Slobowiec
22	to join husband	husband	10	no	—	—	husband Wlad. Jendrowski Box 35 Cherry Valley Pa							5	—	"	"	brown	"		Dzierzgowo
23	yes	brother	7	"	—	—	brother Jas. Bajerski 1110 Melbourne Ave Chicago Ill							5	—	"	"	blonde	"		Skrzeno
24	"	"	6	"	—	—	brother Gerlaw Kaminski 120 Ave S Bayonne NJ							5	—	"	"	"	"		Plutnitz
25	"	uncle	23	"	—	—	uncle Tomas Adamczyk Prospect st Holyoke Mass							4	9	"	"	brown grey	"		Cyadowa
26	"	father-in-law	27	"	—	—	father-in-law Alex Osowski 13th st 1306 St Milwaukee Wisc							5	3	"	"	brown	"		Opuduska
27	"	father	—	"	—	—								5	—	"	"	grey	"		Mysodinye
28	"	gr father	—	"	—	—								—	—	"	"	blonde	"		Opuduska
29	"	brother-in-law	20	"	—	—	brother-in-law Tomas Mackus 1247 Cleaner st Chicago Ill							5	3	"	"	blue	"		Wolkowisk
30	—	half brother	5	"	—	—	half br Francisek Sokolowski 10 Pulaski Place Jamaica L I NY							4	10	"	"	brown grey	"		Ostaweez

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Banon master, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—III.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

135

Affidavit of Surgeon.

I, E. M. Darling, Surgeon of the St. Nieuw Amsterdam, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. M. Darling

Sworn to before me this 28th day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible] 19[illegible]

11—1116

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	33													
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

11-V39999-3/4/40-505

11A1992-505-10/16/41

11-325353-10/17/41

11-351743-11/23/43

8-X01831 10/14/40

1-241629 12-11-40

11-261927 (505) 6/12/40

31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

HOLLAND-AMERICA LINE.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible] 19th, 19[illegible]

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	23												
2	"	[illegible]	[illegible]												
3	"	[illegible]	[illegible]												
4	"	[illegible]	[illegible]												
5	"	[illegible]	[illegible]												
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
9	"	[illegible]	[illegible]												
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
13	"	[illegible]	[illegible]												
14	"	[illegible]	[illegible]												
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
23	"	[illegible]	[illegible]												
24	"	[illegible]	[illegible]												
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]												

11-V39999-3/4/43-505

11A1992-505-10/16/41

11-325353-10/17/41

11-357743-11/23/43

8-V01831 10/14/40

1-241629 12-11-40

11-251927 (505) 6/12/40

31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **51**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 20th, 1913.

136

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or almshouse, or supported by charitable institution, or a person likely to become a public charge, or suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, or mentally or physically defective, and if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Barow master, of the Str Noord Amsterdam, from Rotterdam, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 1 day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

n–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

137

Affidavit of Surgeon.

I, D. M. Dowling, Surgeon of the St Nieuw Amsterdam, Sailing Therewith, (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 20th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

H—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

31—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Mon't												father Vendrickx van Loon		
1	Roon	Franciscus	35		m s	miner	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Bergen op Zoom	Bergen op Zoom c'coord. Bd	Minn	Aurora
2	Gh.	Lamel van	26		m	barber	"	"	"	"	"	Drieberger	wife Rosa van Lex Winterlekx	NY	Rochester
3	Tuden	William Ed	30		m s	farmhand	"	"	"	"	Netherlands	Groningen	father Ed Tuden Agnes Veldenstraat 11	Minn	Minneapolis
4	Celky	Tomas	21		m s	accountist	yes	yes	Austria	Moravian	Austria	Zelezek	brother Jindrich Celky Zelezek Morava	Mich	Ironwood
5	"	Richard	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Vindrak	Stiro	32		m	laborer	no	no	"	Lutheran	"	Kozvazany	wife Teodora Vindrak Kozvazany Gol	Ill	Cicero
X 7	Rubica	Paul	17		m s	tailor	yes	yes	"	Bohemian	"	Borovec	Aunt Antonie Lack Hay Ind Stevens	Ill	Chicago
8	Bluzak	Michal	25		m s	blacksmith	"	"	"	Lutheran	"	Kozvazany	father Mykenas Bluzak Kozvazany Gol	Ill	Cicero
9	Szkuc	Stanislaw	25		m s	servant	no	no	Austria	Polish	Russia	Lukszonoka	wife Maryanna Szkuc Lukszonoka Lublin	Ill	Chicago
10	Kuric	Ignac	17		m s	farmhand	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Divosilo	mother Boza Lucic Divosilo		Lisbon
11	Simanska	Marianna	31		f	"	"	no	no	Russian	Polish	Russia	mother Jelizawa Simanska Racka Kolonia	Mass	Pittsfield
12	Kozak	Wojciech	43		m s	"	yes	yes	"	"	"	Zeriorka	wife Zofia Kalish Zeriorka Kalisz Gil	Mich	Detroit
13	Wrobel	Josef	40		m	"	"	no	no	"	"	"	mother Antonina	"	"
14	Gil	Jadwiga	22		f s	"	"	"	no	"	"	Lenzomenek	Lenzomenek Lublin wife Josefa Sonja	Ill	Chicago
X 15	Nerka	Jula	40		m	housewife	"	"	"	"	"	Kolna	Kolna Konska	Ill	Blyn
X 16	"	Alexandra	17		f s	none	"	"	"	"	"	"	no relation	"	"
17	Rogden	Andrey	42		m	repairman	yes	yes	"	"	"	Tomsena		Conn	New Britain
18	"	Sofia	34		f	housewife	no	no	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Anna	17		f s	none	yes	yes	"	"	"	"	father Jacob Zelez	"	"
20	Zelek	Jan	19		m	farmhand	"	"	"	"	"	Sedlecka	Sedlecka Kalish father Antoni Serdean	Pa	Carnegie
21	Serdean	Franciska	21		f s	servant girl	"	no	"	"	"	Czernitz	Czernitz Vock brother Teodor Mierkowski	NY	Bayonne
X 22	Zalewska	Franciska	41		f	wid housewife	no	"	"	"	"	Korowlane	Korowlane Konska	Ill	Chicago
X 23	"	Albin	16		m s	none	yes	yes	"	"	"	"	father Antoni Sobieraska	"	"
24	Sobieraska	Jadwiga	17		f	seamstress	"	"	"	"	Russia	Skurnego	Skurnego Vock father Jan Brala	NY	Buffalo
25	Brala	Jozef	10		m s	farmhand	"	"	"	"	"	Zeiwitz	Zeiwitz Vock father Wladyslaw Kuczynski	Ill	Chicago
26	Kuczynski	"	25		m	"	"	"	"	"	"	Zawadi	Zawadi Gomraz father Antonas Mazulis	Pa	McKeesport
27	Mazulis	Stanislawa	20		f s	"	no	no	"	Lithuanian	"	Augalisk	Augalisk Zeuno mother Mabela Zeuno	Mass	Boston
28	Szyno	Mabela	23		f	housewife	8-140517	7/6/12	"	"	"	"	Augliak Zeuno wife Josefa Cziechowicz	"	"
29	Cziechowicz	Jan	30		m	servant	8-258561	4/23/13	"	Polish	"	Kalnowe	Kalnowo Konska mother Stanislawa Skoczynska	Mich	Detroit
30	Sokorzynska	Michalina	19		f s	"	girl	yes	yes	"	"	Alexandrowo	Alexandrowo Warszawa	"	"

1-41537-12/29/12-505-NW 8/A

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **52**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

138

Arriving at Port of New York, April 22nd, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance or implied, to labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	32	no			brother Johannes van Loon 619 Chicago Av Evanston Illinois	no	no	no	no	good	no	5	5	yellow	brown	brown	none	Netherland	Utrecht
2	"	"	28	"			friend Fred Mac 1975 East Ave Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Zeist
3	no	"	35	"			friend Augusta Wolfgram New Yelgin Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Amersfoort
4	no (to Chicago Ill.)	parents	60	/			parents George Lyser 65 Aurora Ave Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Prussia	Posen
5	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
6		self	24	"			bro Wynia Coppendale 707 3rd Avenue N. Elgin N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Vanwinsma
7	yes	bro	25	"			bro John Zako no 66 19th Pl Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Zubovce
8		"	20	"			bro Elchia Zawzak 707 3rd Avenue N. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Vanwinsma
9	no	self	20	"			cousin Stanislaw Kosecek 2214 54th Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Russia	Russkowo
10	yes	"	25	"			uncle Lyo Lucie Fulton Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	Hungary	Gyecsto
11	no	"	25	yes 1909	Pittsfield Mass		brother Josef Symsurec 54 Tookeond St. Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Russia	Zacka
12	yes	"	12	"	1912	Detroit Mich	brother Frank Zurak 21 land Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	Scar marked	"	Lesonko
13	"	"	15	no			stepbrother Josef Zulenka Leeland Ave 300 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
14	"	"	20	"			cousin Antonin Szymanek 9304 Lunge Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Cenzemnoka
15	"	"	25	"			husband Hans Cierka 103 Metropolitan Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Skolna
16		mother	60	"			father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
17	yes	self	250	"			bro Peter Adamowicz Roadstr. 183 New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Tomnena
18	no	husband	5	"				"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	"
19	"	father	"	"				"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
20	yes	self	32	"			cousin John Mareski 303 Fourth Ave Carnegie Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sedlowka
21	no	bro	10	"			bro Jan Mostkowsky 20 E. 19th St Bayonne City N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	Zanowienta
22	no	son in law	45	"			son in law Waclaw Matulinski Kunco E.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Stolown
23	"	uncle	"	"			uncle	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Sonowdane
24	yes	sunk	9	"			sunk Josefo Rel 91 Mills St Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Kurnego
25	—	uncle	5	"			uncle Josef Lorencez Roslyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Zirovitz
26	yes	mother in law	5	"			mother in law Mariana Kwapiska Mc Adoo Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Kawade
27	"	self	23	"			cousin Apolonia Zyzyz Salemstreet 48 Boston Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Nigalick
28	"	"	25	"			sister Apolonia Zyzyz Salemstr 48 Boston Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	"	"	"	"
29	"	"	20	"			brother Gryskiewicz Hubbard Ave 934 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Pielse
30	"	"	20	"			cousin Jan Imiak Farnsworth Str. Detroit Mich 000	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	Germany	Lukowo

*Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master (State whether Master, First or Second Officer), of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dowling, Surgeon of the St Pierre Amsterdam, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that, I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. M. Dowling

Sworn to before me this 30 day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

H—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Noordam" sailing from Rotterdam, April 1st, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	25			[illegible]									
2	[illegible]	[illegible]	19			[illegible]									
3	[illegible]	[illegible]	20			[illegible]									
4	[illegible]	[illegible]	20			[illegible]									
5	[illegible]	[illegible]	1			[illegible]									
6	[illegible]	[illegible]	34			[illegible]									
7	[illegible]	[illegible]	21			[illegible]									
8	[illegible]	[illegible]	19			[illegible]									
9	[illegible]	[illegible]	26			[illegible]									
10	"	[illegible]	30			[illegible]									
11	[illegible]	[illegible]	22			[illegible]									
12	[illegible]	[illegible]	37			[illegible]									
13	[illegible]	[illegible]	21			[illegible]									
14	[illegible]	[illegible]	24			[illegible]									
15	[illegible]	[illegible]	30			[illegible]									
16	[illegible]	[illegible]	40			[illegible]									
17	[illegible]	[illegible]	20			[illegible]									
18	[illegible]	[illegible]	26			[illegible]									
19	[illegible]	[illegible]	26			[illegible]									
20	[illegible]	[illegible]	17			[illegible]									
21	[illegible]	[illegible]	10			[illegible]									
22	[illegible]	[illegible]	26			[illegible]									
23	[illegible]	[illegible]	19			[illegible]									
24	[illegible]	[illegible]	19			[illegible]									
25	[illegible]	[illegible]	40			[illegible]									
26	[illegible]	[illegible]	26			[illegible]									
27	[illegible]	[illegible]	20			[illegible]									
28	[illegible]	[illegible]	22			[illegible]									
29	"	[illegible]	49			[illegible]									
30	[illegible]	[illegible]	29			[illegible]									

73

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 4663 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 6 1944
Date

Clarence Tenney
Camera Operator

JAN 6 1944
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 4665 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 6 1944
Date

Camera Operator

JAN 6 1944
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **53**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 28th, 1913. 140

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid railway transportation to his destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no			friend Wladislaw Rydlewski 153rd St. 629 Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blonde	gray	none	Garwin	Lipna.
2	"	"	10	"			brother Tomasz Rostkowski 1202 Canalport Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blue	"	"	Lubawa
3	"	"	4	"			husband Wawrzyniec Glinski 0413 Washington Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	brown	"	"	Kiersko
4	"	"	25	"			brother Edward Kimmer 2139 Lemington Ave Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	blue	"	"	Schönsee
5	"	"	25	"			bro. in law Roman Krososki 7521 Bennington Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	gray	"	"	Gollub
6	"	"	30	"			friend Josef Adamczak 4321 W. Waddon Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Radzyn
7	"	"	7½	"			uncle Joachim Cieslak 4521 W. Bernitage Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lubin
8	"	brother	15	"			brother Stanislaw Swierdlow 3304 Springfield Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	clear	blue	"	Augusta	Lipno
9	"	self	25	yes	1907 Detroit Mich	Depend. on Bro.	brother Jakob Lec 35 Lenawee Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Nowawies	Lipienica
10	"	"	-	no			" "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
11	"	"	24	"			bro. in law Josef Kaminski 6216 Ferry St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Rabenau
12	"	"	22	"			bro. in law Walenty Turanowski 831 Richard St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Nowawies
13	"	"	25	"			uncle Kazimierz Katarzewski 1119 Beaubien Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	dk. brown	"	"	Gryglewice
14	"	"	75	yes	1907 Detroit Mich		cousin Jan Lukowski 673 Rivard St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	none	"	Gydowo
15	"	"	60	"	1909½	"	bro. in law Andrzej Kacorowski 999 Dubois St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Kacborzewo
16	"	"	16	"	1905 09	"	bro. in law Jan Kasla 16 Dubois St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	gray	"	"	Lubawski
17	"	"	28	no			bro. in law Wladislaw Kazmierczak 975 Linta Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
18	"	"	17	yes	1909 Detroit Mich		cousin Frank Kalanowski 406 Superior Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Orzechowo
19	"	"	18	no			cousin Michael Wisniak 974 Belanger St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lipienica
20	"	"	21	"			bro. in law Antoni Sikorski 831 Richard St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Nowawies
21	"	"	10	"			bro. in law Jozef Lec 1304 Superior Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Lubawa
22	"	"	25	"			brother Josef Zielinski 4617 Adams Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Mlawa
23	"	"	60	"			friend Jozef Grzesinski 1716 Commercial Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Plock
24	"	"	25	"			brother Josef Ogielski 27 Burnett Ave. Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Lipno
25	"	"	-	yes	1906 Pittsfield Mass		bro. in law Josef Krzyzanski 214 Falconia St. Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Polanowo
26	"	"	25	no			uncle Josef Krzyzanski 214 Falconia St. Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	gray	"	"	Lipno
27	to Detroit Mich	"	17½	"			bro. in law Josef Kaczorowski 42 Fern Terr. Cumberland Md.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Lipienica
28	"	"	-	"			husband "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	"
29	-	father	-	"			father "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	blonde	brown	"	"	"
30	yes	self	20	yes	1909 Ind. Harbor Ind.	"	bro. in law Jan Cieszyn 3206 Cedar St. Indiana Harbor Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	none	"	Lipno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron mäsel, of the St Nicolas Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist; or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1913.

at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country* and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 37.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Ss Nieuw Amsterdam, sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 28th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Truchlecka	Tas	31		m	m	Laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Czenstkow	Wife: Amela Truchlecka Czenstkow Kal.	Mass.	Baffalo
2	Lewandowski	Josef	18		m	s	farmb.	no	no	"	"	"	Klotno	husband: Josef Lewandowski Klotno Warsaw	Conn.	Terryville
3	Trakowski	Andrzy	21		m	s	1-270123-11/4/36			"	"	"	Strahocyce	father: Jan Trakowski Strahocyce Kal.	Mich.	Detroit
4	Terepka	Alexander	25		m	s	"	"	"	"	"	"	Kholna	father: Jan Terepka Kholna Lomza	"	"
5	Thober	Bertha	17		f	s	"	yes	yes	"	German	"	Gnesna	father: Ferdinand Thober Gnesna Posen	Wis.	Milwaukee
6	Lawiczak	Maryan	25		m	m	"	"	"	"	Polish	"	Zagrow	Wife: Maryanna Lawiczak Zagrow Kal.	Mass.	Lowell
7	Pigula	Josef	17		m	s	none	"	"	"	"	"	Ostrowonek	father: Frankciusb Pigula Ostrowonek Kal.	Ohio	Cleveland
8	Latinchuk	Aniela	19		f	s	servant girl	no	no	"	Lithuanian	"	Splosobni	father: Ludwig Latinchuk Splosobni W.	Pa.	Scranton
9	Kasparowicz 654/30	Dominik	17		m	m	farmb.	3-138957-1/1/42		"	"	"	Pluntjew	father: Dominik Kasparowicz Pluntjew Kowno		
10	"	Anton	07		m	s	"	yes	no	"	"	"	"	Wife: Stanislawa Kasparowicz Pluntjew Kowno		
11	Kondrat	Terka	20		f	m	housewife	"	"	Hungary	Lithuanian	Hungary	Vilna	Sister: Maria Keres Dima Zenyplis	Pa.	Mt. Kisco
12	Rozdzin	Konrad Jr.	49		m	m	artist	"	"	Austria	Polish	Russia	Rzeszow	Wife: Magdalena Rzalewicz Rzeszow Galicia	New York	
13	Stelczuk	Leon	17		m	s	farmb.	no	no	Russia	Lithuania	Russia	Kowno	mother: Himana Stelczuk Kowno	Mass.	Brockton
14	Mentzel	Paulina	20		f	s	IN HOSPITAL DISCHARGED				German	"	Maliszewo	father: Ferdinand Mentzel Maliszewo Block	N.Y.	Jersey City
15	Tzyburska	Tas	22		m	m	"	yes	yes	"	Polish	"	Cimoszek	Wife: Helena Tyburska Cimoszek Block	Mass.	Newton
16	Siwinskas	Stanas	18		m	s	"	no	no	"	Lithuania	"	Virsow	father: Jacob Siwinskas Warsaw Polana	Pa.	Scranton
17	Salinskas	Jozas	24		m	m	"	"	"	"	"	"	Splosobni	sister: Anna Salinskas Splosobni Wilna	New York	
18	Cuchnicka	Kasha	34		f	s	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Alfredowka	brother: Mikolaj Cruchnicka Alfredowka Gal.	Conn.	Naugatuck
19	Tomalonis	Francesco	19		m	s	2-8/1/37 11-261646-9/13/40 (505)	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Sakseke	mother: Ewa Tomalonis Sakseke Suwalki		
20	Stanewicz	Juzas	30		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Marta Stanewicz " "		
21	Andrzejewska	Tas	19		f	s	"	"	"	"	"	"	Kholna	father: Tomas Andrzejewska Kholna Wilna	New Jersey	
22	Juncaite	Wladyslaw	19		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Zabiele	father: Stanislaus Dimcaite Zabiele Lomza	Mich.	Detroit
23	Duda	Julian	42		m	m	"	"	"	"	"	"	Kopiorlie	Wife: Tenfila Duda Kopiorlie Lomza	N.J.	Passaic
24	Godlewska	Helena	20		f	s	seamstress	"	"	"	"	"	Bialystock	Sister: Stanislawa Godlewska Trewoniana ul. Bialystok	Mass.	Boston
25	Zemianka	Iwan	20		m	s	farmhand	"	"	"	"	"	Terwona	father: Mikolaj Zemianka Zehorona Wilna	New York	
26	Bouciewicz	Sister	46		m	m	"	no	no	"	"	"	Litwy	Brother i.l.: Mikolaj Lipelis Lithin Kovno		
27	"	Maria	47		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Brother " " "		
28	"	Julia	22		f	s	farmhand	yes	yes	"	"	"	"	Uncle " " "		
29	"	Maria	17		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Uncle " " "		
30	Lang	Sister	28		f	s	Housework	"	"	Austria	"	Austria	Zoskiz	father: Fijh Lang Zoskiz Gal.		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **54**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 6th, 1913 142

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled; Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	21	no			bril: Andro Jaworskin 189 Larkin Str. Buffalo NY.	no	no	no	no good			5	6	fair	brown	slightly pockmarked	Galicia	Wolica
2	"	"	20				friend: Josef a Kacjoszak Conseil Box 79 Perryville Conn.	"	"	"	"			5	6	"	brown	none	"	Wolica
3	"	"	26				bril: Wojciech Jankiewicz 653 Forest Str. Detroit Mich	"	"	"	"			5	7	"	"	pockmarked	"	Strabowice
4	"	"	18				bril: Jan Kolodziejski 555 Superior Str. Detroit Mich	"	"	"	"			5	1	"	brown	none	"	Kasbrzelske
5	"	"	26				brother: Christian Thober 163 Richmond Ave. Buffalo NY	"	"	"	"			5	1	"	"	"	"	Gwiazdowo
6	"	"	19				bril: Francisek Nowak Poznan 882. Milwaukee Wisc.	"	"	"	"			5	6	"	"	pock marked	"	Zagajewo
7	"	"	21				Bril: Josef Mikowski 1263 Broadway 61. Boston Mass.	"	"	"	"			5	4	"	"	none	"	Cyrkowo
8	"	"	23				Uncle: Saiman Adams. 1419 Oregon Ave. Cleveland Ohio	"	"	"	"			5	3	"	blond	brown	"	Splotkowo
9	"	"	25				bril: Josepay Rusis. 2109 Zebrog Str. Scranton Pa.	"	"	"	"			5	6	"	"	"	"	Plonsyn
10	"	"	25				bril: Jurajas [illegible]	"	"	"	"			5	9	"	"	"	"	"
11	no	Husband	20				Gustaw Stefan Kondrat No 106 Asso Str. Mc Keesport	"	"	"	"			5	2	"	black brown	"	Hungary	Sirema
12	—	"	40	yes	1912	four months	friend: George Kobocka 327 c 14 Str. NW	"	"	"	"			5	9	"	brown grey	"	Austria	Krakau
13	—	"	30	no			Julia Buzunna Brooklyn 18 Bradstreet 21.	"	"	"	"			5	4	"	blond blue	"	Russia	Kulej
14	—	"	25				bruder: august milkes 80 Freeman Str. Brooklyn NY	"	"	"	"			5	—	"	"	freckles	"	Malczewo
15	no	self	26				brother Teofil Tyburski 595 Ten Eyck Str. Jersey City NJ	"	"	"	"			5	10	"	brown	none	"	Anexak
16	"	"	25				bril Tyburski Stanislaw 52 Beach Str. Newton Upper Falls Mass	"	"	"	"			5	2	"	brown	"	"	Warsaw
17	"	"	22				bril Tyburski Kazimierz Wilkesbarre NY	"	"	"	"			5	9	"	blonde blue	"	"	Splotkowe
18	"	"	18				brother Sylwester Ruchniski, Apple Road. 106 28 Clinton Str. NY	"	"	"	"			5	—	"	brown brown	"	Austria	Mszadowka
19	—	brother	5				brother Lyzar Samulowic 105 Clinton Str. Bayonne City NJ	"	"	"	"			5	4	"	blonde blue	"	Russia	Bialoscka
20	—	self	24				bril Stephan Wladislaus Kowalczyk, 217 Christie Str. Newyork	"	"	"	"			5	6	"	"	"	"	Lomnica Wielka
21	—	"	20				Uncle Jan Markowski, 217 1/2 Str. Newyork	"	"	"	"			5	9	"	"	brown	"	Skolma
22	—	"	9				Cousin Stanislaw Radowski, 537 Williams Str. Detroit Mich	"	"	"	"			5	5	"	brown grey	"	"	Kabiele
23	no	"	43	yes	1910	Detroit Mich	Uncle Frank Kalkuewicz 43 Clayton Str. Jersey City NJ	"	"	"	"			5	4	"	"	"	"	Sporki
24	"	"	26	no	—	—	friend Frank Bondarowicz 68 Broad Str. Bayonne City NJ	"	"	"	"			5	2	"	blonde blue	"	"	Bialystock
25	—	"	26	"	—	—	[illegible]	"	"	"	"			5	7	"	brown grey	"	"	Brzezy
26	—	"	18	"	—	—	[illegible]	"	"	"	"			5	4	"	"	"	"	Kuschowka
27	—	husband	—	"	—	—	—.—	"	"	"	"			5	9	"	"	"	"	"
28	—	father	—	"	—	—	—.—	"	"	"	"			5	9	"	blonde brown	"	"	"
29	—	"	—	"	—	—	—.—	"	"	"	"			5	4	"	black	"	"	"
30	—	self	25	"	—	—	Friend Josef Ochs 1623 2nd Ave. New York	"	"	"	"			5	6	"	brown	failure in speaking	Austria	Sochitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron Master, of the Ste Stream Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed, a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of April, 1913.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Bowling, Surgeon of the SS Nieuw Amsterdam, Sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Bowling

Sworn to before me this 18th day of April, 1918

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *19 April*, *1908*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Misiaski	Jan	28	M	M	Farmhand	yes	yes	Russia	Polish Russian	Russia	Kopanki	father Michal Misiaski	Penn	Pittsburg
2	"	Marcianna	25	F	"	farmhand	"	"	"	"	"	"	Kopanki Ponura	"	"
3	Gjalkowski	Sjalman	18	"	S	"	"	"	"	"	"	"			
4	"	Marianna	10	"	"	"	"	"	"	"	Robawitz	Robawitz	father Jan Gjalkowski	"	"
5	Bialek	Antoni	35	M	M	farmlab	yes	yes	Austria	Bielnitz	"	"	wife Anna Bialek	"	"
6	Wandelk	Michael	26	M	S	farmlab	yes	yes	Austria	Bielnitz	"	"	father Wandelk Mikolaj	Ky	Ky
7	Sakrzewska	Marcel	20	F	S	Housework girl	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Okna	Uncle Pal	Penn	Mauch Chunk
8	"	Jan	18	M	S	farmhand	"	"	Russia	Polish	Russia	Skalna	father Antoni Sakrzewska	Ky	Hope
9	Wilhelm	Michael	32	M	M	farmer	"	"	"	"	"	"	Skalna Lanuska	Ky	Bagamo
10	Laden												wife Teresa Wilhelm		
11	Lenartowska	Teresa	22	F	S	housework girl	"	"	"	"	Skala	Skala	Kabit Rakow	"	Buffalo
12	Lenkowska	Marianna	18	"	S	Serv. girl	"	"	"	"	U.S.A.	general	father Piotr Laden	Mo	St Louis
13	Slatek	Kazimir	24	"	M	farmlab	"	"	Austria	"	Austria	Cyelowiza	wife Klara Kiesler	Ohio	Cleveland
14	"	Franz	18	"	S	"	"	"	"	"	"	"	father Stanislaw Lenartowski	"	"
15	Schroder	Johann	33	M	M	Mason	"	"	Russia	German	Russia	Mannerinke	father Stanislaw Lenkowski	"	"
16	Szmad	Jakob	29	"	"	farmlab	"	"	"	Polish	"	Cieclanek	wife Emilia Schroder	Penn	Kenwood
17	Wenda	Stanislaw	22	"	"	"	no	no	"	"	"	Cieclanek	Mannerinke Market	"	Antwerp
18	Rutkowska	Marianna	24	F	S	home girl	yes	yes	"	"	"	Pajeul	wife Rosalia Wenda	Ky	Ashland
19	Grenia	Viktor	18	M	"	farmhand	"	"	"	"	"	Pajeul	Cieclanek Mat	"	Helmetta
20	Cyrulik	Luka	20	"	"	"	"	"	"	Russian	"	Alexandrowo	wife Stanislawa Rutkowska	"	"
21	Bendas	Franz	31	"	"	farmlab	no	no	"	"	"	Skronkenthal	father Jan Rutkowski	Penn	Lower Macungie
22	"	Dimitri	13	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Skronkenthal	father Viktor Grenia	"	Bethlehem
23	Barray	Karolina	25	F	"	Serv. girl	"	"	"	"	"	Skronkenthal	father Alexander Cyrulik	"	"
24	Toth	Palme	38	"	M	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Gelsecz	father Andor Bendas	Penn	Bangor
25	Barnaki	Luka	22	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Gelsecz Gyor	"	"
26	Takacs	Malonca	21	F	"	"	"	"	"	"	"	Sokegopatka	Sokegopatka Gyor	Ohio	Cleveland
27	Margalis	Erzsebet	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Szemere	father Michale Takacs	Ky	Ky
28	Baros	Gergis	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Szemere	Szemere Gyor	"	"
29	Wendt	Michael	44	M	M	Lab	"	"	"	German	"	Gelsecz	father Bork Sal	Ill	Cayuga
30	"	Katharina	38	F	M	housework	"	"	"	"	"	Skronkenthal	Gelsecz Gyor	Ky	Ky
													Brother Josef Wendt		
													Skronkenthal Katharina Wendt		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List **55**

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 28th, 1903

144

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Brother	50	yes 1905	Boston Mass		Brother Wladislaw Kinder Hannahstown Penn.													
2	no	husband																		
3	yes	brother	25	no			Brother Jan Balkowski 6 and Spanish Philadelphia Pa													
4	no	self	25	"																
5	-	-	15	yes 1910/12	Brother		Brother Ida Bialek 37 Amsterdam Netherlands													
6	Husband 1902		50	no			Brother Jan Bialek 37 Amsterdam Netherlands													
7	yes	self	20	no			Brother Anton Sabrzewski 19 Elk. st. Bayonne N.J.													
8	-	-	16	"			Brother Anton Sabrzewski 19 Elk. st. Bayonne N.J.													
9	"	"	22	"			Brother Hannah Wilhelm 25 Jackson st. Jersey City N.J.													
10	"	"	15	yes 1909/12	Camel Wise		Brother Jan Hendrabluck 37 Amsterdam Netherlands													
11	"	husband	15	no			Husband Frank Mazurski 6 Sop Cherry and Clev. Ohio													
12	"	Stepbrother	25	"			Step brother													
13	"	self	50	"			Sister Teresa Plotek 23 Jay Bar and Beaver Falls Pa.													
14	"	"																		
15	"	"	25	yes 1909/12	Leonard 1877		Brother in l. Wilh. Schroder Leonard Pa.													
16	"	"	22	" 1909/12	Amsterdam		Brother Jan Bankowski Scranton Ohio													
17	"	"	25	no			Brother Alexander Skentnek 192 Lincoln ave Utica N.Y.													
18	"	"	25	yes			Brother Jan Wolkowski Box 87 Allenwille Pa.													
19	"	"	20	"			Friend Ignatz Palasan c/o Sentmann 141-145 Winthrop st. Kalispell Comm.													
20	"	"	26	yes			Brother Stanislaw Adamczewski 62. 11th st. Bayonne N.J.													
21	"	"	22	yes			Brother Jan Wolkowski 141-145 Winthrop st. Kalispell Comm.													
22	"	"	22	"			Friend Ignatz Palasan c/o Sentmann 141-145 Winthrop st. Kalispell Comm.													
23	"	"	22	yes 1900/12	Detroit Mich		Brother Barzy albert.													
24	"	"	28	" 1899/1901 1907/12			Brother Wm. in Carlisbrand Brother Barzy albert.													
25	"	"	16	no			Friend Ignatz Palasan c/o A. Zyblewski Kalispell Comm.													
26	"	"	40	"			Brother Paul Petrowski 339 E 12th st N.Y.													
27	"	"	22	"			Aunt Franz. Petrowski N.Y. 339 E 12th st.													
28	"	"	22	"			Uncle Barzy albert.													
29	"	"	100	yes 1897/1901	Commanday Ohio		Brother Wm. in Carlisbrand													
30	"	husband																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron Master, of the St Nieuwlandamsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution; or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 16th day of April 1913

at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or place* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies uniformly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

HOLLAND-AMERICA LINE.

143

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dowling, Surgeon of the S.S. Noordam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. M. Dowling

Sworn to before me this 24th day of April, 1913,

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

HOLLAND-AMERICA LINE.

145

Affidavit of Surgeon.

I, D. M. Dowling, Surgeon of the St Kleus Amsterdam, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin [illegible]

Sworn to before me this 25th day of April, 1913

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *April 19th*, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Szymek	Janos	43	h	m	farmlaborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Brezova	wife Szymek Anna Brezova Neutra	Ills	Chicago
2	"	Betka	17	f	s	servantgirl	"	"	"	"	"	"	mother " "	"	"
3	den Hartog	Floris	26	h	s	sailor	"	"	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	father M. den Hartog Oud. 72 Leiden	N.Y.	New York
4	~~Gombert~~	Johannes	60	h	m	joinier	"	"	Claims to be Amer. Citize	"	U.S.	Albany N.Y.	~~bro. Rotterdam~~ bro. Gombert Molenduwaard, together with Sisters Drenthe	N.Y.	Rensselaer
5	~~Gombert~~	Renske	58	f	m	house wife	"	"	"	"	"	"	bro. in laws " "	"	"
6	Nemeth	Istvan	27	h	s	laborer	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Ujfiaszonfa	father Nemeth Mihaly Ujfiaszonfa Vas	Pa	Beaver Falls
7	Kovacs	Jozsef	29	h	s	farmhand	"	"	"	"	"	Kerkan	mother Kuklik Agnes Kerkan	"	"
8	Konkol	Pal	39	h	m	"	"	"	"	"	"	(Dobris)	wife Anna Konkol Kerkan (Dobris) Miklos	Pa	Bethlehem
9	Nagy	Sander	30	m	m	"	"	"	"	"	"	Landva	father Josef Nagy Landva Ujfalu	"	"
10	"	Rosalia	23	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	father Baloyh Ignaz Landva "	"	"
11	Radlovacky	Velyks	30	h	m	farmhand	"	"	"	"	Felso Tleke	"	wife Danica Radlovacky Felso Tleke	Mich	Detroit
12	Roksic	Pavel	30	h	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Lynbica Roksic " "	"	"
13	Szerad	Imre	34	h	m	Carpenter	"	"	"	"	Budapest	"	wife Victoria Szerad Felso Tleke Ulloza 15 Budapest	Ills	Elgin
14	Van Torre	Frans	25	h	m	fisherman	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Vleyst	wife Bertha van Torre Szlatkiszki	Wash	Seattle
15	Lachacz	Piotr	28	h	m	farmlaborer	"	"	German	Polish	Germany	Wapno	mother in law Petronella Szymanska Vleyst	N.Y.	Buffalo
16	(Rönis) Lachacz	Bronislawa	26	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Gross Lachacz Poznan mother "	"	"
17	Lachacz	Wladislaw	3	h	s	home	yes	yes	"	"	"	"	gf. " "	"	"
18	Nikoleit	Julius	30	m	m	locksmith	yes	yes	Luxemburg	German	Luxemburg	Linden	mother Amalia Nikoleit in l. Linden Lux.	N.J.	Garfield
19	Nikoleit	Laura	29	f	m	home	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
20	"	Julius	5	m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	gf. m. " "	"	"
21	"	Hedwig	4	f	s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
22	"	Carl	1	m	s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
23	Does	Jean Pierre	28	h	s	farmlab.	yes	yes	"	"	Dommeldingen	"	brother Franz Does Dommeldingen	Ills	Chicago
24	Petz	Malgorzata	26	f	m	housewife	"	"	Austria	Polish	Austria	Wolaplawska	mother Salomea Kilyan Wolaplawska	Gal.	"
25	"	Jan	6	m	s	home	yes	yes	"	"	"	"	gf. m. " "	"	"
26	"	Stanislaw	3	m	s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
27	Mylych	Wojciech	17	h	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Bratkowice	mother Zofia Mylych Bratkowice	Gal.	"
28	Krol	Marya	30	f	m	housewife	"	"	"	"	"	Zalkowicza	father Wincenty Krol Zalkowicza	Gal.	"
29	Cohen	Mesje	16	h	s	seamstress	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Skwir	mother Feige Cohen Skwir Kiew	Ohio	Cleveland
30	Slowczyn	Weronika	18	f	s	farmhand	"	"	Austria	Polish	Austria	Kawlowicza	mother Monika Slowczyn Kawlowicza	N.Y.	New York
														Gal.	Pa Allegheny

23A-2077-9/16/41-1505)

NON IMM

16

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **56**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

146

Arriving at Port of New York April 28th, 1903

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	20.	yes	1901	Chicago Ills	Cousin bro Stefan Chicago Ills		no	no	no	good	no	5	4	dark	brown grey	None	Hungary	Szegova
2	.	.	no											5	5	fair	brown			
3	.	.	25	yes	1901	Keystff Florida	Home 387 5th Ste. Rensselaer N.Y.							5	6		blonde blue			Stryn
4	no	.	two	.	1888/13	Several times to U.S.								5	6		brown		Netherland	Smilde
5	—	husband												5	4					
6	yes	self	20	no			Mother Josef Kmeth 1578 9th Ave 4 Ch. Beaver Falls PA							5	6		grey		Hungary	Ujfiatsonfa
7	.	.	2.	.			friend Barangazi Josef 1109 12 3rd Ste. Bethlehem PA							6	..		blonde grey			S. Miklos
8	.	.	28.				"							5	6		brown			"
9	.	.	no	.			friend							5	4					Landra
10	.	.	30	.										5	3					
11	.	.	20	yes	1901	Lebanon Pa.	bil. Lazar Gellie Detroit Mich							5	6					Felsö Hebe
12	.	.	24	no			bil Kapitany Istvan 163 Nicholas Ave							5	7		brown grey			
13	.	.	20.				bil bro Algeln Ills Kirks Co Seattle Wash							5	6		blonde			Lsire
14	.	.	two	no			bro Seattle Wash							5	5		brown brown		Belgium	Heyst
15	.	brother	.	.			brother Stanislav Lachacz 21 Main Buffalo N.Y.							5	7		. .		Germany	Lanorzaro
16	.	bil.	.				bil							5	4		grey			Gyas Schwarz
17	.	Uncle	.				Uncle										blonde			Wapno
18	.	Self	two	.			bil. Theofan Wittich 272 Passage bro Garfield N.J.							5	7		brown brown		Luxemburg	Hombourg
19	.	husband	.				brother							5	6					
20	.	father	.				Uncle													
21	.	.	.																	
22	.	.	.																	
23	.	Self	50.	yes	about 5 years		Cousin Anna Weber 3648 Wentworth bro Chicago Ills.							5	6					Domsdorf
24	.	husband	—	no			husband Alexander Metz 2446 Carmen bro Chicago Ills							5	2				Austria	Wolaplanska
25	.	father	.				father													
26	.	.	.																	
27	.	bil.	—	.			bil Wincenty Tomal 903 Ashland bro Chicago Ills husband Jan Kapl 3263 79th Ste.							5	4		grey			Bratkowice
28	.	husband	5.	.			Cleveland Ohio							5	5					Czyzowice
29	.	father	.	no			father Moische Cohen 165 E. Broadway New York							4	8		blonde brown		Prussia	Skwir
30	Pittsburg Pa	brother	b.	.			brother Isaacy Lazarey Co Clair valley Bland Allegheny Co Pa							4	6		brown		Austria	Tarlowicza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of April 1913.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through, and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last previous permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important to statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of money, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether (or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 24. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

147

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dowling, Surgeon of the St. Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Martin [illegible]

Sworn to before me this 11 day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zajac	Ludwika	43		f. married	wife	no		Austria	Polish	Austria	Galowice	no relation	Pa	Allegheny
2	"	Frania	18		f. single	farmlab	yes								
3	"	Czesław	16		m.										
4	"	Elżbieta	10		f.	none									
5	Bazler	Judel	51		m.	tailor			Russia	Hebrew	Russia	Odessa	son Mariche Bazler		
6	"	Mackie	48		f.	housewife							Brochowska ul 35 Odessa	chesan, Lom. Pa. 4 p. d	
7	"	Hechel	14		m.	none							brother		
8	"	Anne	12				7-14-33		Pa 4-14-36						
9	Marchalek	Bogumer	49		m.	farmlab			Austria	Polish	Austria	Sworniasto	Wife Josefa Marchalek		
10	Sobalak	Jan	16										Sworniasto Gal	Ohio	Cleveland
11	Balat	Aniela	20		f.	servantgirl				Ruthenian		Ruda	mother Helena Sobolak		
12	Konopelska	Zofia	20			3-207044-12/30/20 farmlab	no			Polish		Zawatka	Raczkow Gal		
13	Kruk	Krystyna	21			servantgirl						Rakowce	father Jan Balat		
14	Baboss	Paranko	18			2-143487-12-12-41 none	yes					Lenkow	Ruda Gal		
15	Zujowski	Franciszek	16		m.	farmlab						Narol	father Piotr Sobocz		
16	Markewicz	Stanislaw	19			8-166598-8/2/39 farmer			Russia		Russia	Wloclawek	Lenkow Gal.		
17	Kowalsky	Michal	21		m.	laborer					Russia	Krompan	no relation		
18	Bely	Ignac	18			5-51350-1/23/37 factorylab			Austria		Austria	Johanska	Wloclawek Russ.		
19	Kaczmierczak	Boleslaw	19		m.	farmlab			Russia		Russia	Elizanow	wife Josefa Bely		
20	Senkowski	Jan	20				no					Rudno	father Stanislaw Kaczmarczak		
21	Krasniewska	Jan	23		m.	farmer	yes					Rakowice	Elizanow Kalis		
22	Brech	Franciszek	19		s.	farmlab	no					Rybelin	no relation		
23	Hochman	Wladislaw	19			4-23555-5-6-4	no					Orenin	wife Michalina Krasnieska		
24	Dembierska	Wladislawa	19		f.							Jerzboro	Rakowice Kalis		
25	Maczewicz	Josefa	18				yes					Skutana	mother Rosalia Brech		
26	Szlimnska	Apolonia	25		m.	housewife						Rybidinek	father Ignac Hochman		
27	"	Irena	2		s.	none	no						Orenin Kalis		
28	"	Tadeusz	5		m.								father Wladislaw Dembierska		
29	Butkewicz	Stanislaw	23			11-1350-1/23/37 farmlab 2-937051-5/5-10/14/41				Lithuanian		Telsche	Jerzboro Kowno		
30	Kaulinaite	Katrina	18		f.	housework	yes						Skutana Kowno		
			37										father Kazimir Kaulinas Telsche Kowno		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **57**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

148

Arriving at Port of New York April 24, 1903

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or passage through to final destination (or the means to procure it), or whether destitute, and whether helped, and by whom if helped.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	husband	25	no				husband Andrej Lazaje Ohio Valley Bend Allegheny Pa	no	no	no	no	good		4	11	fair	brown	gray	none	Austria Volnowice
2	father						"							5			blue			
3	"						"							5	3					
4	"																			
5	no	son	25				son Owen Father stood Pa.										gray brown		Russia	Odessa
6	"	"					"													
7	"	brother					brother										black			Akkerman
8	"	"					"										brown			Odessa
9	yes	friend	24	yes	1903	Pittsburg	friend Anton Pavlicah							6					Austria	Jamnica
10	"	father		no			father Andreja Jakala							41			blue			Kaschowa
11	"	brother	20	"			brother Vict. Rakol							2			brown			Radee
12	"	"					258 Edward St. Detroit Mich							4	10		gray			Jamnika
13	no	bril	26	yes	1910	Newark	brother Petro Konopelsky							4	10					Babunce
14	sister	s.	no				3 Jones St. Newark NJ							5			blond			Senkov
15	yes	sister	12	"			Sister Katarzyna Rakosa										brown			Radol
16	"	self	10	"			Astor Hotel, Broadway, NY, NY												Russia	Zitomir
17	"	"	10	"			Sister Maria Puchowska							6			blond gray			Promyslow
18	"	brother	25	"			81 Wadsworth St. Buffalo NY							5			brown		Austria	Kobranowka
19	"	"	30	"			uncle Ludwig Karwowski							21			brown		Russia	Warsaw
20	"	"	25	"			3 Steuben St. Detroit, Mich							55			blond blue			Rudno
21	"	bril	20	"			Son 16 Anton Pinto							51			brown		none	Katanzik
22	"	brother	20	"			89 Schonfeld Ave, Chicago Ill							24			brown			Kubelein
23	"	"	25	"			brother Julian Belz							1			gray			Zimna
24	"	"	5	"			112 State street Auburn NY							11						Jezabowa
25	"	bril					brother Adam Kaczmierczak							10			brown			Blotzna
26	"	husband	25	"			1429 Rabanowet Niagara Falls							1			gray			Robaschnick
27	"	father					brother Jakob Semplenski													
28	"	"					85 Berwyn Ave, Trenton NJ										gray			
29	"	"	25	"			bril franc Skolabowska							56						Felsche
30	"	bril	1	"			9 Rabbit Lane, Olyka NY							7						
							husband Josef Slyzinski													
							Box 43 Rahnelot NH													
							father													
							Stepfather Bum Blanski													
							367 Kensington Ave, Kensington													
							sister 16 Margaret Kociene													
							702 Johnston Brooklyn NY													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master of the Ss Nieuw Amsterdam from Rotterdam do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Baron master

Sworn to before me this 30 day of April 1923.

Inspection Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country*, or *dependency*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens having no permanent residence in the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where). The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 37.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer during examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M. Dowling, Surgeon of the St. Nieuw Amsterdam, Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Dowling

Sworn to before me this 2nd day of April, 1913

at [illegible]

Examining Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ... sailing from ... , 190.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED

P-1145993-5/11/31

8-274670 12/15/42

1-72916-704-2/23

3-7515

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **58**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April*, 190?

150

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25	26	27	28		29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passage was paid by any other person or by the passenger, or by himself, and amount paid.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Barow master, of the Str Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master — officer.

Sworn to before me this 4 day of April 1913.

at New York

Immigrant inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Columns 7 and 8 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of the people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 14 should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entry in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1901-07, Philadelphia.

Column 16 (Whether coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer at the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, E. M. Dowling, Surgeon of the S.S. Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Dowling

Sworn to before me this 28 day of April, 1913

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

151

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Kochanek	Aleksander	20		m	s	labor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kamianka	Mother	Maryanna Kochanek Kamianka Lomja	Has	Lawrence
2	Matusiewes	Maryanna	18		f	s	steamship	"	"	"	"	"	Wegrow	Mother	Anna Matusiewes Wegrow Suw	Mich	Yonkers
3	Zamorek	Karolina	46		m	w	housewife	"	"	Austria	Austrian	Austria	Wasniew	Uncle	Jan Zamorek Wasniew Gal	NY	Buffalo
4	"	Rozalia	19		f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Josef	9		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Anna	7		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Emanuel	4		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Jan	60		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Lewandowska	Kazimiera	20		f	s	servant girl	yes	yes	Russia	"	Russia	Aleksandrow	Father	Josef Lewandowski	"	Brooklyn
10	Kurzawski	Stefan	23		m	m	farmer	no	no	"	"	"	Wegrow	Father	Jan Kurzawski	"	Syracuse
11	Lesowska	Josefa	20		f	s	seamstress	"	"	"	"	"	Kalisz	Father	Jan Lesowski	"	Brooklyn
12	Nawrocki	Wojciech	39		m	m	laborer	"	"	"	"	"	Mszahej	Mother	Katarzyna Lesowska	Ill	Chicago
13	Chamski	Stanislaw	22		m	s	"	"	"	"	"	"	Mszahej	Father	Wojciech Nowowska	"	"
14	Drapalinc	Alexander	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Niezkowo	Father	Waclaw Chamski	Mass	Boston
15	Mrozowiski	Pawel	20		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Dobenowo	Uncle	Ludwick Drapalinc	Penn	Wilkesbarre
16	Rucks	Wladyslaw	20		m	s	"	"	"	"	"	"	Zempo	Father	Wojciech Mrozowski	Mich	Jackson
17	Meschelekes	Chaim	20		m	s	butcher	yes	yes	"	Hebrew	"	Mianowicz	Sister	Mariana Rucks Lucz	Mass	Boston
18	Rychlenski	Antoni	19		m	s	farmlabor	no	no	"	Polish	"	Sinawke	Father	Mendel Meschelekes Mianowicz	NY	New York
19	~~Skowerek~~	~~Felix~~	~~18~~		~~m~~	~~s~~	"	~~yes~~	~~yes~~	~~Austria~~	"	~~Austria~~	~~Gorzkowa~~	~~Aunt~~	~~Marianna Cymuk~~ Sinawke Jod Jendrum Father Jan Rychlenski Jendrum Plock	~~NY~~ Mich	~~Yonkers~~ Detroit
20	Smolen	Michal	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Sawapka	Father	Franciszek Smolen Sawapka Gal	Mich	Detroit
21	Kempski	Antoni	26		m	m	laborer	no	no	Russia	"	Russia	Winsewo	Uncle	Wincenty Kempski Winsewo Wars	Ill	Chicago
22	Mienaska	Anna	17		f	s	farmhand	yes	yes	Austria	"	Austria	Wolanki	Uncle	Walenty Kulek Wolanki Gal	Penn	Scranton
23	"	Franciszek	13		m	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Marjanna	11		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Barbara	4		f	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Pawelec	Malgorzata	20		f	m	housewife	"	"	Russia	"	Russia	Wrotkowa	Father	K. Jan Pawelec Wrotkowa Warsaw	"	Silver
27	"	Alexander	5		m	s	none	"	"	Austria	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Stanislaw	3		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Stanislawa	2		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Tadeus	1		m	"	"	"	"	Russia	"	"	"	"	"	"	"

4-21-20

5-26403-505-11-6-36-no-1A

7-13748-1170/40

3-19223-2/14

39.00

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **59**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 11th, 1913 152

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
														25	26	27	28	29					
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you a ticket through to your final destination? (If not, explain circumstances, as ticket, if through, is usually supplied by Company.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of any kind to perform labor or service of any kind in the United States. (If yes, explain fully.)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.			
				Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?																	
1	yes	Sister 20	no	—	—		Sister Antonina Kozhanek 168 Tallyshut Lawrence Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	?	brown	blue	none	Russia	Kamianki		
2	"	bro. 6	"	"	"		Bro. Alexander Zawacki 247 Jay Ave Jackson Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Grayce		
3	"	husband 20	"				Husband Piotr Zamorek	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Austria	Mobruce		
4	"	father	"				Father 1066 Sycamore St	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blond	"	"	"		
5	"	"	"				Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"		
6	"	"	"					"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"		
7	"	"	"					"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"		
8	"	"	"					"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"		
9	—	uncle 10	"	"	"		Uncle Julian Wielgoske 84 Eagle St. Bkln NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	grey	Pock marked	Russia	Vishany		
10	yes	bro. 23	yes	1908	Syracuse		Bro. Tomas Janiw Sale Ave 138 Syracuse NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	none	"	Hawry		
11	—	brother 1	no	—	—		Brother Josef Lesyshe Hunker Ave 73 Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Majskes		
12	yes	bro. 15	yes	1896/1903	Pittsburg		Bro. Kazimiery Bonecki 8377 Bond Ave S. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Papkone		
13	"	Cousin 28	no	—	—		Cousin Stanesl Cyzlik 84 Salomstyst Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Mezkowo		
14	"	bro. 10	—	—	—		Bro. Adolph Manke 57 Howard St Waterbury	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kowel		
15	"	brother 17	"	"	"		Brother Alex Mrozewski 732 Page Ave Jackson Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jarno		
16	"	Cousin 10	"	"	"		Cousin Stefan Tulbaeske North 14th St Great Barrington Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Grandmez		
17	—	Aunt 1	"	"	"		Aunt Bele Radin 159 Stanton Street NY City	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Sinawy		
18	yes	bro. 10	"	"	"		Bro. Wladsl Roshuske 629 Henrie ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Jendrez		
~~19~~	~~"~~	~~mother~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~		~~Mother Agata Grabowska~~ ~~For Stefan Grabowska~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~4~~	~~"~~	~~blue~~	~~blue~~	~~"~~	~~"~~	~~Austria Grajkowo~~		
20	"	brother 20	"	"	"		Brother Pawel Smolen 246 Plumes Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Sawapka		
21	"	bro. 30	"	"	"		Bro. Josef Traczczak 8304 Superior Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Russia Minsewo		
22	"	father					father Josef Wysocki Hollshut 1116 Pa Scranton	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blond grey	"	"	Austria Wolaschi		
23	"	Self					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"		
24	"	"					"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"		
25							"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"		
26	yes	husband 6	yes	1905	Luter Pa		Husband Wladsl Pawlec Luter Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	America	Luter		
27	"	father			Born USA			"	"	"	"	"	"			"	"	blond	"	"	"		
28	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"		
29	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"		
30	"		no	no			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Russia	Wenitsa		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 1st day of April, 1913.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steam-ship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the country, and only as town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the places (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self; husband, father, brother, or other relative friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

153

Affidavit of Surgeon.

I, D. M. Dowling, Surgeon of the Ss Noord Amsterdam, Sailing thereinto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 6 day of April, 1903

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

60

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw-Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Konwicka	Edward	21		m s	farm labor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Sawice Plotsk	mother Josef Konwicka Sawice Plotsk	Pa	Philadelphia
2	Czerwinski	Jean	21			6-77637--11/21/34						Rakonowa Warschau	father Stepan Czerwinsky Rakonowa Warschau	Oh.	Cleveland
3	Olenski	Stanislaw	20									Grochowa Warschau	father Jacob Olinsky Grochowa Warschau	Pa	Pittsburgh
4	Ramotes	Stanislaus	19						Lithuania			Schaulen Kowno	father Lucas Ramotes Schaulen Kowno	N.Y.	Schaulen Italy
5	Aleksiasche	Veronika	23		f	servant girl						Nowodwor Kalisch	mother Elizbeta Aleksiuniene Nowodwor Kalisch	Ills.	Chicago
6	Jendziel	Aleksander	20		m	farm hand			Polish			Bartna Gura Jew.	brother Antoni Jendziel Bartna Gura Jew.	N.Y.	Niagara Falls.
7	Surmanski	Waclaw	20			tailor						Wilen Kal.	father Ludwig Surmansky Wilen Kal.	Wis.	Milwaukee
8	Poldakoska	Malanczaka	17		f	servant girl	no	no				Dowinsowa Lomza	father Josef Poldakoska Dowinsowa Lomza	Pa	Scranton
9	Jakubowicz	Maryanna	19			none						Serebky Wilna	father Josef Jakubowicz Serebky Wilna	Wis.	Kenosha
10	Marcoski	Cenrae	30		m	baker	yes	yes	Hungary	Slavonian	Austria	Vienna	wife Anna Makowska Vienna Austria	New	York
11	Schneidler	Martin	54		m	farmer			Austria	German			wife Louise Schneidler Vienna Austria	Oh.	Cleveland
12	Zalewski	Wladislaw	18		s	farm hand			Russia	Polish	Russia	Rymwitz Plock	father Jan Zalewski Rymwitz Plock	N.Y.	Wyndham
13	Rupsainis	Dominikas	20						Lithuania			Teokaitke Kowno	father Dominikas Rupsainis Teokaitke Kowno	N.J.	Newark
14	Tikanska	Kazimiera	18		f	servant girl				Polish		Skuteczna Plock	father Josef Tikanska Skuteczna Plock	N.Y.	Rochester
15	Zapuska	Josef	18		m	laborer			Lithuania			Szaulen Kowno	mother Ona Zakuskna Szaulen Kowno	N.Y.	Cliffside
16	Rzynica	Jan	20			farm labor	no	no		Polish		Simanzil Wars.	father Josef Rzynica Simanzil Wars.	Mich.	Salt Lake City
17	Gadomski	Antoni	24		m	farm						Makowna Plock	wife Marya Gadomski Makowna Plock	N.Y.	Passaic
18	Limanski	Josef	25			6-61161-3/28/39-(305)						Kosicki Lomza	wife Marianna Limanski Kosicki-Lomza	Pa	Pittsburgh
19	Skulski	Jan	1		s	farm hand						Sonkowo Plock	mother Marianna Skulska Sonkowo Plock	Conn.	Tarnastown
20	Swiatkski	Josef	21			" yes						Leszczny Suw.	mother Marianna Swatkski Leszczny Suw.	Pa	Mc. Keesports
21	Lipshis	Antonas	19						Lithuania			Pagaru Kowno	mother Barbara Lipshtiene Pagaru Kowno	N.Y.	Great Neck
22	Skurczanski	Stanislaw	21		m					Polish		Kiersz Plock	wife Josefa Skurczanska Kiersz Plock	Ills.	Hawthorne
23	Rumenski	Stanislaw	21		s	shoe maker						Chojmany Plock	father Maximilian Rumenski Chojmany Plock	"	Chicago
24	Paslawska	Stanislawa	23		f	housework	no	no				Perebona Lomza	father Stanislaw Dombinska Perebona Lomza	N.Y.	Trenton
25	"	Jan	1		m	s. none							mama father	"	"
26	Kazdurzkiewicz	Maryanna	18		f	farm hand	yes	yes				Radaszyce Suw.	father Antoni Kazdurzkiewicz Radaszyce Suw.	Oh.	Cleveland
27	Pacinska	Stefan	20		m	laborer	yes	yes		Rech 4/12/38		Sierpce Plock	father Adam Pacinska Sierpce Plock	N.Y.	Long Island City
28	Gazela	Antoni	23		m	farm hand	no	no				Wyborich Plock	wife Konstancya Gazela Wyborich Plock	Pa	Nanticoke
29	Pekul	Wanda	26		f	house girl						Zdzigniew Wars.	no relation	Conn.	Waterbury
30	Bonk	Edward	30		m	laborer						Consonow Kal.	wife Rosalia Bonk Consonow Kal.	Wis.	Milwaukee

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 60

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

154

Arriving at Port of New York Apr. 6 1963

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in custody of Police, or Sheriff, or Marshal, or Immigrant Inspector, or Steamship Company, or Railway Company.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether unable to read or write.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	brother	18	yes 1910	Phila Pa	brother Jan Kowalczyk 2559 Fontanastreet Phila Pa	no	no	no	and	no	S	9	fair	blond grey	none	Russia	Zawicz
2	.	.	15	no		brother Wladyslaw Kowalczyk, 1015 Grandstree Cleveland Oh	"	"	"	"	"	S	9	"	brown brown	"	"	"	Jakowo
3	.	cousin	20	"		cousin Rozalia Kowalski 139 Smithfield Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	S	6	"	" grey	"	"	"	Graudenz
4	.	brother	23	yes		brother Jan Kowalski 219 Greenough Scheneyvalley Pa	"	"	"	"	"	S	9	"	" blue	"	"	"	Schwetz
5	.	b.i.l.	22	.		b.i.l. Jan Lanchanski 3225 Auburn ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	S	2	"	" brown	"	"	"	Mordegai
6	.	cousin	25	.		cousin Antoni Godlewski 1330 Falloch Ave Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	S	6	"	"	"	"	"	Bartnagora
7	.	brother	25	.		brother Joseph Sierwanski 4934 Bayfield Ave Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	S	1	"	"	"	"	"	Wilsin
8	"	b.i.l.	10	.		b.i.l. Wladislaw Tomaszewski 1338 Monroe Ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	S	1	"	"	"	"	"	Lomnitz
9	.	brother	12	.		brother Wincenty Jakubowicz 9558 Herlan Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	S	1	"	"	"	"	"	Serotky
10	—	self	25	.		friend Hugo Blachuta 920 East 95th Str. New York	"	"	"	"	"	S	3	"	blonde grey	"	Russia	Russia	Kwecsie
11	no	.	25	yes 1899	Illiana Oh.	friend Rudolf Buchholzer 1190 16th Str. 3452 Cleveland Oh	"	"	"	"	"	S	6	"	" blue	"	"	"	Widiaw
12	—	brother	25	no		brother Frank Lalewski 1908 University Place Wodham Ky	"	"	"	"	"	S	9	"	brown grey	"	Russia	Lipowitz	
13	—	.	25	.		brother Ignacius Rupanus 2408 Elmer Str. Newark N.J.	"	"	"	"	"	S	6	"	blonde blue	"	"	Leokaitke	
14	yes	.	25	.		brother Stanislaw Witkowska Box 93 Schuylerl. N.Y.	"	"	"	"	"	S	3	"	brown brown	"	"	Chrzyszewa	
15	no	father	—	"		father Tomas Jakubska Box 92 Cliffside N.J.	"	"	"	"	"	S	2	"	blonde grey	"	"	Szaulin	
16	yes	sister	10	.		sister Franciska Rzepnica 259 3rd Ave Salt Lake City Utah	"	"	"	"	"	S	6	"	brown brown	"	"	Smagiel	
17	no	b.i.l.	13	.		b.i.l. Jan Rozbrzewski 1166 4th Str. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	S	6	"	"	"	"	Malczewa	
18	yes	brother	25	.		brother Wladislaw Hernanski Gelmard Ally 2039 Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	S	9	"	blonde blue	"	"	Rosiki	
19	.	uncle	20	.		uncle Michal Klimowski Box 690 Thomaston Conn	"	"	"	"	"	S	1	"	brown grey	"	"	Bankowo	
20	.	cousin	—	.		cousin Jozef Swiacki 11th Str. 119 Mc. Keesport Pa	"	"	"	"	"	S	1	dark	brown	"	"	Kentzno	
21	.	brother	25	"		brother Kazimiras Kupsikas Box 238 Great Neck N.Y.	"	"	"	"	"	S	2	fair	blue	"	"	Kawasin	
22	Chicago Ill.	"	17	.		brother Ignacy Komczewski 3312 49th Ave. Hawthorne Ills	"	"	"	"	"	S	3	"	blonde grey	"	"	Jasarna	
23	yes	.	15	.		brother Bolesław Komorowski 1521 Fell Place Chicago Ills.	"	"	"	"	"	S	2	"	brown blue	"	"	Chermanz	
24	—	husband	5	.		husband Andrey Kozlowski 55 Fremingo Ave. Trenton N.J.	"	"	"	"	"	S	1	"	" grey	"	"	Zebawa	
25	—	father	—	.		father	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"		
26	yes	uncle	10	"		uncle Jozef Krasowski 6021 St Clair Ave. Cleveland Oh	"	"	"	"	"	S	10	"	blonde blue	"	"	Bardicka	
27	—	brother	3	.		brother Jan Parmiowski 55 Prospect Str. Long Island City N.Y.	"	"	"	"	"	S	4	"	blonde grey	"	"	Sierpec	
28	yes	b.i.l.	10	.		b.i.l. Michal Krukowski Yonkers Pa	"	"	"	"	"	S	4	"	brown brown	"	"	Wysinek	
29	.	husband	5	.		husband Albert Petrul 59 Howard Str. Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	S	11	"	[illegible]	"	"	Dobrzewo	
30	.	self	25	.		b.i.l. Antoni Czaida 748 Lange Ave. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	S	5	"	black	"	"	Cenerow	

55

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigations I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

master Master.

Sworn to before me this day of April, 1913.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through, and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

21—H15

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as: self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, Yes, 1903, Philadelphia.

Column 17 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the H.A. Nieuw Amsterdam, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 2 day of April, 1913

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Van Pouque	Leopold	46		m	m	laborer	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Beernem	Bril Henri Dethort	Ills	Rock Island
2	"	Cyriel	17		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Cyselinck	Camille	19		"	s	farmlab	"	"	"	"	"	"	Mother Mathilde Cyselinck	"	"
4	Bleynaert	Achille	26		"	s	labores	"	"	"	"	"	Doornkerke	Doornkerke Belg	Mich	Traverse
5	Simoens	Jacobus	29		"	m	farmlab	"	"	"	"	"	Beernem	father Ch. Bleynaert Beernem Belg	"	Detroit
6	Pammertyn	Achiel	30		"	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife Jacoba Simoens Beernem Belg	"	"
7	Simoens	Jan	33		"	s	Smith	"	"	"	"	"	"	Wife mrd. Pammertyn Beernem Belg	Ills	Moline
8	Lievens	Louis	26		"	m	laborer	"	"	"	"	"	"	father Carmel Simoens Clonecke Belg	Mich	Detroit
9	Host	Achiel	32		"	m	"	"	"	"	"	"	Ruysselede	father Henry Lievens Ruysselede Belg	Ills	Moline
10	"	Maria	31		f	m	housewife	"	"	"	"	"	Wyngene	father Henri De Baere Wyngene Belg	Mich	Detroit
11	Van Caveren	Henri	34		m	m	farmlab	"	"	"	"	"	Beernem	Uncle P. Van Caveren Eighem Belg	Ills	Moline
12	"	Mrs	27		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Leon	10		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	De Smed	Christiaen	45		m	m	farmlab	"	"	"	"	"	"	Uncle Edmond Wille Beernem Belg	"	"
15	"	Victor	23		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Mary	21		f	s	servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Coens	Frederic	31		m	m	farmlab	"	"	"	"	"	"	Wife Emila Coens Beernem Belg	Mich	Detroit
18	Cornelis	Triphon	27		"	s	farmlab	"	"	"	"	"	"	father Henri Verdren Beernem Belg	Ills	Moline
19	Vanwynckt	Remi	33		"	s	blacksmith	"	"	"	"	"	"	father Aug. Vanwynckt Ringeldalre Belg	"	"
20	Van Daele	Maurice	27		"	m	butcher	"	"	"	"	"	"	Wife Maurel Van Daele Beernem Belg	Mich	Detroit
21	Vandecaveye	Achiel	21		"	s	laborer	"	"	"	"	"	"	father Camiel Vandecaveye Beernem	Ills	Moline
22	Stevens	August	24		"	s	farmlab	"	"	"	"	"	"	father Bernard Stevens Beernem	Mich	Detroit
23	Van de Moorel	Camiel	37		"	m	laborer	no	no	"	"	"	"	Wife Ida Van de Moorel Beernem	Ills	Rock Island
24	Kojduk	Andrzej	22		"	s	joiner	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Gwerzbi	Wife Katarzyna Kojduk Gwerzbi Lublin	"	Chicago
25	Van de Walle	Arthur	24		"	s	laborer	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Deltre	father Emiel Van de Walle Deltre	Ind	So Bend
26	Dierickx	Arthur	33		"	"	"	"	"	"	"	"	Beernem	father Harry Dierickx Beernem	Ills	Moline
27	Mortell	Henri	44		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Pettli Mortell Beernem Belg	"	Rock Island
28	Cienciwa	Wojciech	20		"	s	farmlab	"	"	Russia	Polish	Russia	Zamost	father Kazimier Cienciwa Zamost — Lublin	Mich	Detroit
29	Cius	Franciszek	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Rachanie	father Tomasz Cius Rachanie — Lublin	Wis	Milwaukee
30	Bondyn	Michal	36		"	s	Locksmith	"	"	"	"	"	Zamost	Sister Josefa Bondyn Zamost — Lublin	Mich	Detroit

7-1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **61**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 28th, 1913 156

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether all or part of passage, whether paid by any other person, or by corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled (if so, state whether from birth or accident, and cause).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	50.- Yes	Yes 1911 West	friend Harry v. de Mortel Rock Island - Ills.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blue	blue	none	Belgium	Antwerp
2	"	"	## "		friend Brother: Alphonse Ghyselinck	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
3	"	"	more no		Bpr 185 - Empire Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Dronkerke
4	"	"	25.- "		friend Camiele Loghe Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Beirnem
5	"	"	25.- "		" Emil De Cuipere Wright Str 207 - Detroit - Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Beirnem
6	"	"	25.- "		bro: Camiel van de Vriele Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	"	"
7	"	"	25 Yes 1907-13	Yes 1907-13 Detroit Mich	friend Ph. Volder 1177 - 14th Str - Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	"
8	"	"	25.- no		friend Ed. Conyn 1080 - 4th Str - Moline Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kreek
9	"	"	3 yes 1906-13	Yes 1906-13 Detroit Mich	friend Jules van de Vennet 102 Blum Str - Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Wynghene
10	"	husband	125-		friend Leon de Roo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
11	"	Self	185-	1911-12 Moline Ills	" Moline - Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Orghem
12	"	husband	no		— —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
13	"	father	-		— —	"	"	"	"	"	"						"	"	"
14	no	Self	25- "		— —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Zeirnem
15	"	father	25- "		— —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	grey	"	"	"
16	"	"	25- "		— —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
17	yes	Self	25- "		" Emiel De Cuipere 207 Wright Str - Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	"	"
18	"	"	25 Yes 1910/11	Moline Ills	friend Leon de Roo - Moline Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	"
19	"	"	25 no		" Adolf D'Hondt Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Kneisclaere
20	no	"	4- "		" Leon de Roo Moline - Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Beirnem
21	yes	"	30- "		" Rene Estienne 14 Jefferson court - Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	St Joris
22	"	"	25- "		broker: K Mortelle 19th Str - 2nd Ave - Rock Island Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	"	Beirnem
24	25	"	"	60- "	friend: Jr Zaratin 1941 Spring Str - Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
23	24	"	"	20- "	Uncle Aug. v. Cutsem Rpd - South Bend Ind	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	blue	"	Russia	Wierzbe
	25	"	"	25- "	friend: Leon de Roo - Moline - Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Belgium	Oostre
	26	"	"	30- "	Same 24th Str - 2nd Ave Rock Island - Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Brugge
27	"	"	"	30. Yes 1907 1910	Rock Island Ills brother Wladyslaw Esciera	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Beernem
28	"	"	"	10 no	670 Warren Str - Detroit Mich broker: Jan Trut	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Jamost
29	"	"	"	25- "	704 Trethway Str - Milwaukee Wisc friend: Wasyl and Cancel	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Drachanie
30	"	"	"	15- "	670 Warren Str - Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	grey	"	"	Jamost

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I J Baron master of the St Ss Noordam from Rotterdam do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel to [illegible] employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and every one of the aliens mentioned in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own personal investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane, or has been a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with [illegible] aliens [illegible] contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests [illegible] said aliens named therein is correct and true in every respect.

master [illegible]

Sworn to before me this 27 day of April 1903.

at [illegible]

[illegible]
Inspection Officer.

0

57

1

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

ALBIAN (GREEK).

"Albanian" refers to the [illegible] whether coming from Greece or other [illegible] Albanian Nationality. Aliens of this race should be classified under this [illegible] and should not be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the [illegible] Piave Po in the northern half of the country, including the [illegible] Switzerland. A native of this district is known as "Italian, North." Most of the people of this district of the Italian peninsula.

The people who are native to the [illegible] basin of the Pisa e Po (Genoa, Florence, Leghorn, Pisa, Lucca, Rome, the Abruzzi and Molise districts, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and [illegible] and should be classified under this [illegible]

Column 10 (Last residence). The entries in column 10 should show the last permanent residence of each alien, as for example: Russia, Finland, Sweden, Norway, Germany, France, Italy, Ireland, England, Scotland, Wales, Greece, Spain, Portugal, Turkey, Belgium, Holland, Switzerland, Mexico, Cuba, Japan, China, Australia, Africa, Arabia, Central America, South America, West Indies, Asia Minor, Syria, Armenia, Palestine, Hungary, Bohemia, Austria, Dalmatia, Servia, Montenegro, Roumania, Bulgaria, Russia in Asia, Russia in Europe, Poland, Scandinavia, Netherlands, Liberia, Arabia, Persia, India, Siam, Korea, Islands of the Pacific, Islands of the Atlantic, Islands of the Mediterranean, Islands of the Indian Ocean, Islands of the Arctic Ocean, Islands of the Antarctic Ocean, Islands of the Caribbean Sea, Islands of the Gulf of Mexico, Islands of the Gulf of St. Lawrence, Islands of the Gulf of California, Islands of the Gulf of Panama, Islands of the Gulf of Guinea, Islands of the Gulf of Aden, Islands of the Gulf of Oman, Islands of the Gulf of Persia, Islands of the Gulf of Suez, Islands of the Gulf of Aqaba, Islands of the Gulf of Akaba, Islands of the Gulf of Tadjoura, Islands of the Gulf of Aden, Islands of the Gulf of Oman, Islands of the Gulf of Persia, Islands of the Gulf of Suez, Islands of the Gulf of Aqaba, Islands of the Gulf of Akaba, Islands of the Gulf of Tadjoura.

Column 11 (Final destination). The entry in column 11 should show the place (city or town) of intended residence in the United States.

Column 12 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 12 should be either Y (ticket) or N (no ticket).

Column 13 (Whether through passage paid). The entry in column 13 should be either Y (yes) or N (no), according to whether the passage was paid by the alien himself or by some other person.

Column 14 (Whether in possession of $; and if less than $50). The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place (as, 1891-97, Philadelphia).

Column 16 (Going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends). The entry in column 16 should show whether going to another relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17-21. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dowling, Surgeon of the S.S. Noordam Amsterdam, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. M. Dowling

Sworn to before me this 4th day of April, 1903

at Port Said

Immigration Officer.

157

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

HOLLAND-AMERICA LINE

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finnr Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913

11—1113

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Buntmann	Abram	28	m	s	boatbuilder	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libers	Mother Ester Buntmann Lworowski ul	Mass	Lawrence
2	Chrieslik	Helena	40	f	w	housewife	no	no	"	Polish	"	Borkow	daughter Kamislawa Federowsky Borkow Block	"	Brighton
3	"	Zofia	10	f	s	none	yes	yes	"	"	"	"	sister "	"	"
4	~~Jan~~ Chodorek	Jan	32	m	m	laborer	"	"	"	"	"	Niskowo	wife Malanzata Chodorek Niskowo Rad	Mich	Detroit
5	Makai	Peter	17	m	s	"	"	"	Hungary	Russian	Hungary	Kuczora	father Andras Makai Kuczora 207 Bacz-Bodrog	Ok	Barberton
6	~~Stefanski~~	Michel	26	m	m	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Konsjorow	wife marianna Stefanski Konsjorow	Wis	Milwaukee
7	Mylik	Jan	27	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Krzemien	father Jachim Mylik Krzemien	Pa	Wilkesbarre
8	Ganns	Wojciech	26	m	s	tailor	"	"	"	"	"	"	father Jnarem Ganns Krzemien	"	"
9	Danovic	Jrsys	26	m	m	laborer	"	"	Hungary	croatian	Hungary	Podgadje	father Joan Danovic Podgadje	"	Milwaukee
10	Asterman	Tomo	37	m	m	"	"	"	"	"	"	Kapelic	wife Iva Asterman Kapelic	N	Y Lackawana
11	Rajcevic	Marko	17	m	s	farm lab	"	"	"	"	"	Citluk	mother Marta Rajcevic Citluk	Ills	Fulton
12	Urbanski	Franciszek	20	m	s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Owschanek	father Franziscek Urbanski Owschanek warschau	Mich	Detroit
13	Ostrowski	Stanislaw	26	m	m	"	"	"	"	"	"	Dobzin	wife Stanislawa Ostrowska Dobzin Block	N	J Jersey City
14	Szymankiewicz	Stanislaw	29	m	m	"	"	"	"	"	"	Skolsk	wife Josefa Szymankiewicz Skolsk Kal	Conn	Shellton
15	Chodorek	Katarzyna	32	f	w	housewife	no	no	"	"	"	Niskorow	no relation	Mich	Detroit
16	"	Stanislaw	2	m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Jozefa	4	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Wizlaw	Wladislaw	18	m	s	farm lab	yes	yes	Austria	"	Austria	Sieterz	father Joseph Wizclaw Sieterz Gal	Pa	Braddock
19	Polak	Wladislaw	18	m	s	"	"	"	"	"	"	"	father Jacob Polak Sieterz Gal	"	"
20	Amsante	Ona	19	f	s	"	"	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	father Angustinds Amsaite Kalctmos Kowno	"	Pittsburgh
21	Tamvidas	Stanislaw	23	m	s	"	"	"	"	"	"	Karmontu	father Stanislaw Tamvidas Karmontu Kowno	"	"
22	Strzegowski	Stanislaw	17	m	s	fact. lab	"	"	"	Polish	"	Bierron	father Ignacy Strzegowski Bierron Block	Mich	Detroit
23	Sajinska	Bronislawa	17	f	s	farm lab	"	"	"	"	"	"	father Francisek Sajinski Bierron Block	Ills	Chicago
24	Dokszus	Angustin	25	m	s	"	no	no	"	Lithuanian	"	Rodinow	mother Ona Dokszus Rodinow Kowna	Wisc	Kenosha
25	"	Dominikus	19	m	s	"	7-13	7 6 yr.	10	6	10	Russia	father Peter Terpcsany Terpcsan Block	Pa	Norwich
26	Jakoetics	Michal	18	m	s	"	"	"	yes	yes	Hungary	Kovak	wife Josefa Stefanics Jablonka	"	"
27	Stefanoics	Josef	31	m	m	"	"	"	"	"	"	Joblonka	father Wlacicj Lewandowski Skulsk Kal	"	Natrona
28	Wisniewska	Wladyslawa	26	f	m	housewife	no	no	"	Polish	"	Skulsk	gr. father —	"	"
29	"	Walenty	1	m	s	none	"	"	"	"	"	"	father i/l	"	"
30	"	Josef	26	m	m	farm lab	yes	yes	"	"	"	"	—	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **62**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 16th* , 1913 158

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes — Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket to final destination. (See Rule 6.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether going to an intending citizen. (See Rule 6.)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$25	no	cousin Max Sprita 45 Second Street Lawrence Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none	Russia	Chers
2	yes	husband	$25	no	husband F Zielsik 37 Lincoln street Brighton Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Borkow
3	yes	father	—	no	father Brother Pawel Chodorek	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
4	"	self	$25	no	329 Williams Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	niskorow
5	"	"	$17	no	Sister Hronis Majk 153 national Str Barberton Oh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Kucsora
6	"	"	$25	no	cousin vlady sl makuniak 1001 3rd Ave milwaukee wisc	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	"	Russia	Konsjarow
7	"	"	$25	no	bro i l Konstantyn Klosowski 73 Jagajer Str wilkes Barre Pa	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	Krzemien
8	"	"	$25	no	cousin — — —	"	"	"	"	"	"	4	5	"	black	grey	"	"	"
9	"	"	$20	no	friend Ivan Basic Uniontown Pa Box 357	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Bogadje
10	"	"	$21	yes 1907	Buffalo N y brother martin Ostromkn Ridge Road 151 Lackawana N y	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Hungary	Kapelec
11	"	"	$25	no	uncle Janko Pevac Box 54 Fulton Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Citluck
12	no	"	$44	no	cousin Stanislaw Olesinski Sent Str 271 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	Russia	Orschanek
13	no	"	$25	no	friend Anton Tagowski 223 Monmouth Str Jersey City N J	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Dobzin
14	no	"	$30	no	br i l Jakup Nadalinski 23 Meckle Str Shelton Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Krzeske
15	no	"	—	no	husband Vincenty Chodorek Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	brown	"	"	Niskorow
16	no	"	—	no	father — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
17	no	"	—	no	" — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	yes	"	$35	no	uncle Vlacij mandela South Street 6 Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Sieterz
19	"	"	$32	no	brother Andrzej Polak 27 11th Str Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
20	"	"	$25	no	uncle Adamcas moslauskis 309 Vasel Str Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Russia	Kaletanos
21	"	"	$25	no	cousin Gabretas Kuikszta 2416 Cyan Str Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Narmonten
22	yes	sister	$5	no	Sister Francis Strzegonska 332 Superior Str Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Mostkowo
23	no	self	$17	no	Sister Marianna Lajenska 2116 W 50th Ave Place Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Bierzon
24	yes	"	$45	yes 1909	brother Jospas Vokszus Kanopka 106 Freemont Ave Kanopka wisc	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Rodinow
25	yes	brother	—	no	— — —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
26	no	self	$26	no	friend A Brecker Norwich Pa Box 247	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Terpcsan
27	no	"	$18	no	friend A Brecker Norwich Pa Box 247	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	Austria	Jablonska
28	yes	self	$25	no	br i l Bolislaw Wishlewski Box 793 Natrona Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown blonde	grey	"	Russia	Skulsk
29	"	"	—	no	uncle — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
30	brother	—	no	—	brother — — —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the Str Noord Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon or assistant surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States or at any place therein, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 21st day of April, 1913.

at New York

Inspection Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, who has come from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising all of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, France, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country* of last permanent residence. For important statistical purposes, steamship companies are required to show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, if any, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and place of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, within the United States country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, by hand, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the exact period of years and place (as, 1907, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 17 should show whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Dowling, Surgeon of the St Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 2 day of April, 1903

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* April 19 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex: Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Koza	Rock	21		m. S.	farm lab.	no		Russia	Polish	Russia	Kali Dopity	father: Laz. Koza. Kali Dopity	Mich.	Wyandotte
2	Masternato	Josef	19		. .	lack. lab.	"		"	"	"	Uskurnwo	father: Matews Masdernak, Uskurnwo	"	- Detroit
3	Vinko	Horvatic	21		. .	lab	yes		Hungary	Croatian	Hungary	Krastovská	father: Urga Horvatic Krastovsko	Pa	Tyrone
4	Markovic	Josef	26		. m.	.	"		"	"	"	"	wife: Franca Marko vig. Krastovsko	"	"
5	Lawecki	Marceli	26		. .	farm lab.	"		Russia	Polish	Russia	Pinschowski	wife: Katarr. Lawecki, Pinschowski	"	Philadelphia
6	Pikor	Marianna	17		f. S.				Austria	.	Austria	Posada	father: Jacob Pikor, Posada	O.	Cleveland
7	Borycko	Isidor	22		m S.	11-12-1907 - 4/19/13			Russia	.	Russia	Seckisrowice	father: Wlasy Borycko, Seckisrowice	N.	Auburn
8	Elora	Agnieszka	22		f m.	house wife	no		"	.	"	Sedanskowice	father: Andrej Lorela, Sedanskowice	Pa	Philadelphia
9	"	Wawrzynice	10		m. S.	none			"	"	"	"	mother: Magd. Radwell, Dutin	"	"
10	Radwills	Albin	20		. .	farm hand	yes		"	Lithuanian	"	Dutin	father: Josef Czaznicki, Dutin	Ill.	Chicago
11	Czaznecki	Jan	14		. .	"	"		"	Polish	"	Dubranowa	wife: Josefa Cierpier, Dubranowa	Mich.	Detroit
12	Cierpier	Stanislaw	28		: m.	.	no		"	"	"	Sosna	father: Josef Rutkowski, Sosna	"	"
13	Rutkowska	Alexandra	18		f. S.	none	"		"	"	"	Koblin	father: Adam Kwiatkowsky, Koblin	N.Y.	Syracuse
14	Kwiatkowska	Marianna	21		f.	.	"		"	"	"	"	father: Jan Klinkowitz Philipko	"	"
15	Klijkowitz	Ewa	19		f. S.	.	"		"	"	"	Philipko		Misc	Kenosha
16	Spitalna	Janina	17		. .	servant	yes		"	"	"	Pilwa	no relation.	Ill.	Chicago
17	Parson	Winko	33		m m.	lab.	.		Austria	Slovak	Austria	Blazia	wife: Nadalia Blasier, Maly	Col.	Woolton
18	Tovorics	Juro	23		. S.	.	no		"	"	"	Runiovic	father: Ivan Tovorics Runiovic	Pa	Donte
19	Rusic	Male	37		. m.	.	yes		"	"	"	Sroki	wife: Marie Rusic, Sroki	Ill.	Summit
20	Kuligowska	Alexandra	20		f S.	Stamati.	.		Russia	Polish	Russia	Korowki	father: Kas. Kuligowski, Korowki	N.J	E. Williston
21	"	Francinka	17		"	none 3X-131 505	no 12/3/36		"	"	"	"	father: Pawel Maciulak, Modriano	Pa	Shenandoah
22	Maciulak	Stanislaw	18		m .	lab.	"		"	"	"	Modriano			
23	"	Stanislaw	20		. .	.	.		"	"	"	"	father: aug. Demski, Modriano	Conn.	Bridgeport
24	Demski	Stefan	19		. .	.	.		"	"	"	"	mother: Helena Polocznik Serperany	Pa	Norwich
25	Polocznik	Anton	28		. S.	.	yes		Austria	Slovak	Austria	Serperany	father: Vincenz Jakeeher Serperany	"	"
26	Vancevics	Josef	23		. .	.	.		.	.	.	"	father: Jacob Lucic Marich	W.Mex.	Kochter
27	Lucic	Josef	25		. .	.	.		"	"	"	Matich	father: Mato Larson Larsoni	Col.	Masley
28	Larson	Rudolf	18		. S.	.	.		"	"	"	Larsoni	wife: Stefanie Bojar, Krsenicen	N.J.	Jersey City
29	Bojar	Alexander	33		m m.	tailor	.		Russia	Polish	Russia	Krsenicen	mother: Josefa Jurek, Drierskia	N.Y.	Brooklyn
30	Jurek	Michal	25		. S.	lab.	"		"	"	"	Drierskia			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **63**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States,

160

Arriving at Port of New York *April 20th* , 190*1*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	15.	no			mother: Josef Kosa, 357 Ohio Wyandotte Mich.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	gray		Russia	Wali Dopik
2	"	"	40.	"			brother: Pavel Chodorek, 329 Williams Ave. Detroit Mich.							5	6		br.			Uskurun
3	"	"	12.	"			cousin: Vid. Mikulas, Box 133, Tyrone Pa.							5	11		br.	gr.	Austria	Delance
4	"	"	12.	yes	190[illegible]	Johnstown Pa.	friend: V. Mikulic Box 133 Tyrone Pa.							5	8					Hrastako
5	"	"	15.	no			brother: Fr. Franciszek Tribala 3616 Walton Str. Philad. Pa.							5	4				Russia	Tuschowski
6	"	"	20.	"			brother: Martin Tikor 3980 Thurman Str. Cleveland O.							4	9				Austria	Lesada
7	"	"	25.	"			sister: Maryanne Biryeko. Hale Sty 203 Auburn N.Y.							5	4			bl.	Russia	Sichirowiec
8	"	"	60.	"			husband: Wawrzeniec Gura Greenway Rd. 3607. Philad. Pa.							4	11		blond			Sedanskowiec
9	"	mother												—	—					
10	"	self	80.	"			brother-in-l: Perlimas Karapanic- kis, 1121 Halsted Str. Chicago Ill.							5	5		br.	gr.		Palueje
11	"	"	40.	"			uncle: W Chmielewski 314 Hancock Ave Detroit							5	6	"	"			Psibranowa
12	"	"	41.	"			cousin: Wojciech Chmielewski 314 Hancock ave Detroit							5	5	"	"			Losna
13	"	brot.	25.	"			brother: Josef Balanski 125 West St. Syracuse NY							5	—	"	"	br.		Hoblew
14	"	bro.	—	"										4	10	"	"	"		"
15	"	self.	12.	"			uncle: Andrzej Zawacki 514 Middle St. Wenosha Wis							5	—	"	"			Philipko
16	"	"	23.	"			brother: Hans Spitalzyk 1639 Dickson St. Chicago							5	1	"	blond	blue		Chacz
17	no	"	30	yes	1904/08	New Mexico	friend: Ant Turak Box 592. Walsenburg Colo							5	9	"	"		Austria	Bluzzi
18	yes	"	26	big			Evan Stulo Box 17 Donke Pa							5	7	"	"			Zunovadres
19	no	"	30	yes	1913/14	Mexican	male Tirola Box 33 Summit Hill							5	5	"	"			Trok
20	"	"	43	no			brother: Jacob Kulipowich Box 66 E. Wilkestown							4	10	"	"	grey	Russia	Kozarwa
21	"	brother.	—	"										4	5	"	"			"
22	yes	"	20	"			Brother: Wladyslaw wocejulak Box Exeter Str. Shenandoah							5	4	"	"			Modziano
23	no	self	25	"			—							5	2	"	"			"
24	"	"	18.	"			friend: Simcec matija							5	6	"	"			"
25	"	"	26	yes	1909	Norwich	Norwich Pa							5	6	"	"		Austria	Serpesan
26	"	"	26	no			friend: Vec. martin Box 247 Norwich Pa							5	7	"	"			"
27	"	"	26	yes	1913	California	friend: Johann Aicic Fuehler Nev.							5	5	"	"			Maicki
28	"	"	24.	no			friend: mate Taron							5	4	"	"			Tarsom
29	yes	"	25.	"			cousin: Leon Bovier Glendyron St. Jersey							5	4	"	"		Russia	Tarnowiec
30	"	"	20	"			Brother: Wladyslaw Marchanal Selden Ave. B. Cy. NY							5	2	"	"			"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Bakker master, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of April, 1913.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *residence*, not *birth*, or *home*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies separately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 10 to 18.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, F. M Dowling, Surgeon of the St Nicholas Amsterdam, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. M. Dowling

Sworn to before me this 6th day of April, 1903

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* , *April 19th* , 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Svilac	Mara	31		f m housewife	yes yes	Hungary	Bosnian	Hungary	Sovigrad	Majo Svilje Zdravski Novigrad mother Manda Zgalic			Miss. Hartford	Pa Conway.
2	Nidzanovic	"	34		" "	no no	"	Croatian	"	Samarica	Samarica Serb father Mijo Bukovcac			Conn. Hartford	
3	Bukovcac	Anna	24		" s.	laborer yes yes	"	"	"	Novigrad	Zdravski Novigrad			Miss. Hartford	Pa Pittsburgh
4	Ostrajac	Maria	30		" m.	housewife no no	"	"	"	Zegovelje	no relation			"	"
5	"	Adam	2		m s		"	"	"	"	"			"	Cleveland
6	Muskinja	Mara	30		f m.	housewife	"	"	"	Zegovec	"			"	"
7	"	Dragica	7		" s.	none	"	"	"	"	"			"	"
8	"	Nikola	5		m.	"	"	"	"	"	"			"	"
9	Busic	Sava	30		f "	laborer yes yes	"	"	"	Lonkoc	Lonkoc wife Mara Busic	father Ante Busic		Pa Pittsburg	
10	Stankovic	Nikola	48		m m	" no no	"	"	"	Sisak	Sisak wife Jovanka Radosavljevic			Ohio Youngstown	
11	Radosavljevic	Milos	45		" "	" yes yes	"	"	"	Sisak	Sisak wife Jelenka Uzunov			Mich. Detroit	
12	Uzunov	David	48		" "	" "	"	"	"	Sisak	Sisak father Dragan Vlacko			"	"
13	Krana	Karolina	22		f. "	housewife	"	"	Austria	Volovlanska	Volovlanska grfather			Ills. Chicago	
14	"	Jan	2		m s.	none no no	"	"	"	"	"			"	"
15	"	Stefana	3		f "	" " "	"	"	"	"	"			"	"
16	Volak	Jelka	19		" "	servant girl yes yes	"	"	"	Ruta	Ruta Gal wife Marianna Madelinski	father Petr Volak		Mich. Detroit	
17	Madelinski	Vladislav	34		pr m	farmlabor	"	"	Russia	Skulek	Skulek Zgalic father Jan Kondratowicz			Conn. Stratford	
18	Kondratowicz	Jan	19		" s.	farmhand	"	"	"	Copovo	Copovo Domra mother Amalia Dolak			N.Y. Syracuse	
19	Dolak	Amalia	20		f. s.	servant girl no no	Austria	"	Austria	Todenka	Todenka Gal father Adam Jaskot			Mich. Detroit	
20	Jaskot	Eva	17		"	detroit yes yes			Lenkow	Lenkow	Lenkow Gal mother Agnes Bonk			Ohio Steubenville	
21	Bonk	Maria	18		" "	" " "	"	"	"	"	Lenkow Gal father Leopold Kobylinsky			"	"
22	Kobylinsky	Stanislaw	19		m "	" " "	Russia	"	Russia	Sidlecky	Sidlecky father Josef Sedak			N.Y. Buffalo	
23	Sedak	Joan	21		" "	" " "	Hungary	Slovenian	Hungary	Volka	Volka Zagreb father Antone Grockowsky			Pa Johnstown	
24	Grockowsky	Joseph	40		" "	" no no	Russia	Polish	Russia	Grodnik	Grodnik Domra wife Stanislava Bojar			Conn. Bridgeport	
25	Bojar	Maran	33		" m	laborer yes yes	"	"	"	Krzemion	Krzemion mother Maria Gulon			N.Y. Jersey City	
26	Gulon	Richard	17		" s.	" " "	Hungary	Slovak	Hungary	Czerlos	Czerlos Nytra wife Victoria Jakubkowicz			and Gary	
27	Jakubkowicz	Stanislaw	23		" m	" " "	Russia	Polish	Russia	Ranjany	Ranjany father Alex Prokop			Pa Shenandoah	
28	Prokop	Zofia	19		f. s.	housework no no				Uparki	Uparki Domra wife Stanislava Polak			N.Y. Brooklyn	
29	Polak	Franciszek	35		m m	" " "	"	"	"	Truszky	Truszky father Benjamin Junek			L.I. Manhasset	
30	Junek	Wladislaw	17		" s.	" yes yes	"	"	"	"	Truszky			N.Y. Utica	

11L-282324-1-8-41-505 NO C/A

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **64**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 16* , 190 3 — 162

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	23	no			husband Marko Serbic 370 Rural St Telford Penn	no	no	no	no good	no		5	3	fair	brown	brown	none	Hungary Novograd
2	"	"	18	yes	1904	Conway Pa	husband Geo Serbic 324 Conway Pa	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	" Lawrenca
3	"	"	23	no			cousin Marko Serbic 370 Rural St Telford Penn	"	"	"	"	"		4	11	"	"	"	"	" Novigrad
4	"	"	16	"			husband Janko Vickilic Tacon Ill. 2008 Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"		4	10	"	"	"	"	" Bogovolja
5	mother						husband Iyal Muskinga	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"
6	yes	self	20	"			box 139 Greensburg Pa father	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	" Zgovec
7	"	mother	—	"			"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"
8	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"
9	yes	self	24	"			cousin Tomasa Trupalovic 2915 Carson St Pittsburg Pa friend Vito Zubic	"	"	"	"	"		5	3	"	"	"	"	" Cerna
10	"	"	"	"			box 217 Youngstown Ohio brother Frank Radosalevic	"	"	"	"	"		5	2	"	"	"	"	" Sveck
11	"	"	12	no			353 Pine Ave Detroit Mich cousin Bogan Savic	"	"	"	"	"		4	11	"	"	blue	"	"
12	no	"	18	"			1110 Russell St Detroit Mich husband Josef Krasy	"	"	"	"	"		5	1	"	"	brown	"	" Brice
13	"	"		yes	1901/10	Chicago Ill	5115 London Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"		5	—	"	"	grey	"	Austria Volosianska
14		mother	no	—			father "	"	"	"	"	"				"	"	"	"	" "
15		"	born in U.S.A				uncle Jan Volak	"	"	"	"	"				"	"	"	"	U.S.A. U.S. Chicago
16	yes	self	15	no			194 Ingersoll St Detroit Mich brother Jakub Radalinski	"	"	"	"	"		5	—	"	"	"	"	Austria Buda
17	no		30	"			23 Maple St Clifton Penn brother Boleslaw Tondalewicz	"	"	"	"	"		5	6	"	"	brown	"	Russia Pavalowo
18	no	"	25	"			1010 Emerson Ave Syracuse NY brother Roh Solok	"	"	"	"	"		5	4	"	"	grey	"	" Popovo
19	"	"	18	"			258 Edward St Detroit Mich cousin Wojciech Rakoz	"	"	"	"	"		5	—	"	"	"	"	Austria Tudanka
20	no	"	32	"			Box 25 Jefferson Ohio cousin	"	"	"	"	"		4	9	"	"	"	"	" Tonkow
21	"	"	35	"			cousin Jenko Tarasky	"	"	"	"	"		5	—	"	"	"	"	" "
22	"	"	40	"			200 Lock Ave Buffalo NY friend Stefan Stepeker	"	"	"	"	"		5	6	blonde	"	"	"	Russia Sidlecki
23	"	"	28	"			810 Broadway Johnstown Pa cousin John Lapinski	"	"	"	"	"		5	—	brown	"	"	"	Hungary Velki
24	no	"	20	yes	1902/12	Cranell	16 Lemoyne Court Bridgeport Ct cousin Leon Lower	"	"	"	"	"		5	3	"	grey blue	"	"	Russia Grodnik
25	yes	"	35	no			435 Henderson St Jersey City brother John Luter	"	"	"	"	"		4	6	"	brown grey	"	"	" Vremon
26	yes	brother	25	no			19 Polk St Port St. Cary Ind brother Ludwig Holubicky	"	"	"	"	"		5	2	fair	brown grey	"	Hungary	Czerlo
27	no	brother	21	"			528 W Center St Shenandoah Pa brother Josefa Prokop	"	"	"	"	"		5	6	black	"	"	Russia	Romany
28	no	sister	20	"			2052 Pitkin Ave Bklyn NY friend Wojciech Kalapolski	"	"	"	"	"		5	1	"	brown	"	"	Uzarki
29	no	self	30	yes	1900/12	NY	Manhasset L.I. NY friend Wladyslaw Marcinak	"	"	"	"	"		4	3	"	"	"	"	Sedlecka
30	"	wife	no	no			Jennie Ryans Brooklyn NY	"	"	"	"	"		4	3	"	"	"	"	Dravelia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron meister, of the Str Noord Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron Meister
Master [illegible] Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1913.
at New York

Immigration Officer.

11 III.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Darling, Surgeon of the Noticum Amsterdam, Darling Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Darling

Sworn to before me this 28th day of April, 1903.

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Nieuw Amsterdam" sailing from Rotterdam 9th of April, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kanarzewski	Wladislaw	26		m	m	farmlab	yes		Russ	Pol	Podlosie	Block	wife Fanna Kanarzewski Block	ny	Brooklyn
2	Puszcz	Bronislaw	20		"	s	"	no		"	"	Rusf	Tessewa	father Stanzyl Tyszey Block	"	Bellcheck
3	"	Stanisl	18		"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
4	Kendzierski	Wladysl	18		"	"	"	yes		"	"	"	Gzsewo	father Joseph Kendzierski	"	Newark
5	Pietrow	Helena	24		"	f	"	yes	no	"	"	"	"	father Andrej Pietrow Kowno	"	"
6	Karpgitz	Wladislaw	20		m	"	"	"	"	"	"	"	Beliski	brother Josef Karpgitz Woolen	Wisc	Kenosha
7	Brasdeikis	Josef	25		"	"	"	yes		"	Lith	"	Galuit	father Kazimer Brasdeikis Kowno	Ill	Kensington
8	Lebikayte	Domicela	20		"	f	"	no		"	"	"	Vogute	father Kazimer Lebekayte Kowno	mass	Brighton
9	Martin	Selic	30		m	"	"	yes		Hung	Croat	Hung	Buseteva	wife Emma Serpak Busetine	Pa	Johnstown
10	Cyprov	Cserpak	37		m	m	"	—"		"	"	"	"	father Jakub Cyprov Busetine	"	"
11	Josip	Vadla	31		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Vele Mapgrade no 146	Ill	Pana math
12	Thok	Josef	36		"	"	"	—"		Croat	Slov	Austrin	Marand	father Lorenz Thok	Minn	Duluth
13	Smolen	Jako	20		"	s	"	"		"	Croat	Croat	Tobar	father Jakob Smolen Tabor	mich	Detroit
14	Maj	Piotr.	30		"	m	farmlab	no		Russ	Pol	Russ	nieskeyow	wife Marianna Maj Rad	Wisc	Milwaukee
15	Wojciechowski	Stanisl.	22		"	"	farmh	"		"	"	"	Ensjorow	wife Anella Wojchiechowski Kalisz	Pa	Pittsburgh
16	Zubowicz	Anton	31		"	s	"	yes		"	"	"	Tschonski	father Adam Zubowicz Kowno	mich	Detroit
17	Fermanke	Franz.	22		"	"	"	no		"	"	"	Uselnitza	father Ignacy Fermanke	ny	Newyork
18	Rybo	Iwan.	18		"	"	"	yes		austr	"	austr	Vaski	father Vetko Rybo Gal	mich	Detroit
19	Zlasskewicz	Jan	19		"	"	8-145508	no	11/30/07	Russ	"	Russ	Zarosow	father Tomas Zlasskewicz Rotom	Ny	Buffalo
20	Wyrombkewicz	Romany	20		"	"	blacksmith 6-35989	yes	4/29/36	"	"	"	Rasongek	mother Helena Wyrombkewicz	Pa	Wilkesbarre
21	Kolodzieski	Ca.	21		"	m	farmlab 6-94435	yes 4/5/40		"	"	"	Rebna	father Marcin Kolodziejski Warsaw	"	"
22	"	Stanisla	22		f	"	housewife	no		"	"	"	"	mother marianna Borkowska Waco	Ill	Lockport
23	Borkowski	Wladisl	32		m	s	farmlab	yes		"	"	"	Leukaus	wife Anna Galeri	Pa	Johnstown
24	Galeri	Stepa.	30		"	m	"	"		Hung	Croat	Croat	Busetina	father Ivan Kovacec	"	Uniontown
25	Stepa	Kovacec	19		"	s	6-44510	6-7-34		"	"	"	Podgradje	father Mijo Domovic	"	"
26	Domovic	Josip	35		"	m	"	"		"	"	"	"	Podgradje father Marko Domovic	"	"
27	Marko	Domovic	31		"	"	"	"		"	"	"	"	Podgradje father Josip Domovic	"	"
28	Domovic	Stefon	21		"	"	"	"		"	"	"	"	Podgradje father Luka Basaric	Mo	Kansascity
29	Basaric	Onjo	18		"	s	"	"		Croat	"	"	Buroselo	Buroselo mother Marianna Jozwiak Warsaw	Ny	Newark
30	Jozwiak	Josef	22		"	"	factlab	"		Russ	Pol	Russ	Szarin Borow			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Line 65

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

161

Arriving at Port of New York April 28th, 1913

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 (Have you a ticket or money to pay your railroad fare to your destination? If so, how much?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 (Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.)	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	self	35	no			bil by Bestful 28 Olivet st Greenpoint Br lying no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	bl	gray	none		Podlesie
2	no	brother	13	"	—	—	on the Eastern Dist Little Meeting	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kuszewo
3	"	self		"			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
4	—	uncle	25	"	—	—	uncle Stanisl Cummiensky 58 Washington st Newark Nj	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"	Grojec
5	—	self	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	"
6	yes	"	25	"	—	—	cousin Wincenty Kosobezic middle st 518 Kansas Wis	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Belcot
7	"	"	25	"	—	—	friend Joseph augustyniewicz 11938 Prince ave Kennyatta	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	br	"	"	Opalut
8	"	sister	25	"	—	—	sister Petronele Lebelonk 606 mockel st Brighton mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kogate
9	"	self	20	yes	1907	milwaukee Wis	friend markjuk Johnstown Pa Broad st 925	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Good	Buzetul
10	"	"	20	"	05/07	Salesbury Pa	friend markjuk Johnstown Pa Broad st 870	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
11	"	"	20	"	7/10	Johnston Pa	friend Stefstikula Johnstown Pa Cody ave 815 mate Tirsky	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
12	no	"	28	"	02/04	Colorado	Summit Co box 183 brother stepe smolen	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	gr	"	Sth	moscad
13	yes	"	25	no	—	—	west superior Wis Duluth minn friend Pawel Chodorek	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Road	Daba
14	"	"	25	"	—	—	329 williams ave Detroit mich bil gzegorz jutowski	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	R	Mielczyce
15	"	"	25	"	—	—	814 ave bo 329 N milwaukee Wis brother Tomas Zubowicz	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	R	Lonczyce
16	"	"	12	yes	10/11	Pittsburg Pa	329 ave N Pittsburgh Pa friend Pawel Chodorek	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	blue	"	R	Ilzkowski
17	"	"	30	no	—	—	329 williams ave Detroit mich bil Peter m Pawlicjin	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Uszkodzo
18	—	"	—	"	—	—	358 ave B New York bil Pawel Chodorek	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	gr	"	Coast	Lask
19	yes	"	30	"	—	—	329 William ave Detroit mich brother Tomasz Wysokiewicz	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	R	Kleszczow
20	"	"	22	"	—	—	Black Rock 5 Buffalo Ny bil	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rossoszyca
21	"	4	150	"	—	—	Szczepan Grochulski	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown				Ribna
22	"	"	—	"	—	—	vondeGrift Pa brother	"	"	"	"	"	"	5	5	"	—	—	"	"	"
23	"	"	30	"	—	—	Wojciech Kanski 811 Buffalo ave friend Stepan Zalew	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	gr	"	"	Nowa
24	"	"	20	yes	09/11	milwaukee Wis	johnstown Pa Broad st 920 friend Mijo Basic	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brn		"	"	Buschowie
25	"	"	21	no	—	—	Conemaugh Pa box 358 friend Franjo Rozin	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	Road	Podgajci
26	"	"	25	yes	02/04	Uniontown Pa	Uniontown Pa box 357 Juri Domovic	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"	"
27	"	"	20	"	02/11	"	Uniontown Pa box 357 friend Franjo Golubic	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
28	"	"	21	"	02/07	"	Uniontown Pa box 357 aunt Klaudia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
29	"	"	25	no	—	—	48 no James st Kansas City bil Jozef Szaramentki	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black		"	"	Dwasch
30	"	"	100	"	—	—	no 91 Chamber st Newark	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	blue	"	R	Kaminowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master, of the St Kleur Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of April, 1913.

at Rotterdam

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. M. Conlin, Surgeon of the S.S. Noordam, Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. M. Conlin

Sworn to before me this 27 day of April, 1915

at Hoboken, N.J.

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, April 19th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	28		m.	[illegible]	yes	yes	Russia	Polish Russian	Russia	[illegible]	[illegible]	Pa.	Philadelphia
2	[illegible]	[illegible]	22		"	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"
3	[illegible]	[illegible]	2	5	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	" Wittona Rubacka	"	Cleveland
4	[illegible]	[illegible]	31		"	"	"	"	"	"	"	"	father Mikolas Cimosko	Ill	Chicago
5	[illegible]	[illegible]	20		m.	"	"	"	"	Polish	"	Russia	Pittsburgh - Penna. Stanislaw Borsuk	Ny	Providence
6	[illegible]	[illegible]	26		f.	"	yes	yes	"	Polish	"	Russia	" Rosina Rosno		
7	[illegible]	[illegible]	31		m.	"	"	"	"	"	"	"	wife Stanislaw Orzybowski	Ill	Chicago
DEPORTED 8	[illegible]	[illegible]	45		"	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Austria	" Stepana Kalasie	Pa	Pittsburgh
9	Turak	Cila	29		f.	servant	"	"	"	"	"	Austria	father [illegible] Turak	Cal	Vegan
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
REINSON ~~Jakubowski~~ JAKUBOWSKI DEPORTED SL	Piotr		23		m.	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Warsaw	wife Stanisława Władysła	"	"
	Władysła	Janowsk	23		m.	"	"	"	"	Polish	"	Warsaw	" Wieczysława Wawrzyn	"	"
		VL 646/937					IN - SPECIAL - INQUIRY 2 6-23-1919 11/11/37						father Piotr Brzezinski		
13	[illegible]	[illegible]	12		"	"	"	"	"	"	"	Prussia	Prussia Józefa Kozakowska	Ny	Augusty
14	Szczakowski	Józef	6		m.	none	"	"	"	"	"	Russia	" Piotr Russia	N	Chicago
15	Szczakowska	Wiktorya	4		f.	home	"	"	Poland	Polish	Russia	Plock	father Józef Stanicki	Ill	Chicago
16	"	Justyna	12		f.	none	"	"	"	"	"	"	" Wiktorya Szczakowska	"	"
17	Czyzkes	Lorenz	32	m.	widower	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Austria	Austria	mother Erzebet Czyzkes	Ct	Bridgeport
18	Radelkuc	Michal	18		single	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Lithuania	Lithuania Anna Kuzelewicz	Mich	Grand Rapids
19	Schwartz	Moritz	22		single	salesman	"	"	Rumania	Hebrew	Rumania	Bucarest	mother Annette Schwartz	Ill	Brooklyn
20	Kapuscki	Franz	28		"	farmer	"	"	Russia	Polish	Russia	Lodz	wife Anna Kapuscki	Ny	Bayonne
21	Chodorek	Antoni	30		m.	"	"	"	"	"	"	Russia	Zofia Chodorek	Mich	Detroit
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	father Jan Chodorek	Ny	Buffalo
23	Lazakkia	Stevo	33		m.	no	no	Hungary	Croat	Hungary	Croatia	Croatia	Lodz - Russia	"	Conway
24	Ilek	Franz	47		m.	servant	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Roskow	wife Andrzej Ilek	Ny	Buffalo
25	Cwowski	"	30		m.	"	no	no	"	"	"	Russia	father Józef Cwowski	Ny	Bayonne
26	Schmadaniz	Heinrich	26		m.	butcher	yes	yes	Hungary	Croat	Hungary	Croat	Croatia Jozefa Horbonitz	"	Kansas City
27	Simic	Marka	42		m.	farmer	no	no	Austria	"	Austria	Austria	wife Eva Simic	Ny	Gary
28	Granicic	Johann	31		"	"	yes	yes	"	Slovak	"	Croatia	Kaskopalje - Croatia	Ind	Chicago
29	Klausa	Anton	25		"	"	no	no	"	"	"	Austria	father Anton Klausa		
30	Krajcar	George	18		s.	"	yes	yes	"	"	"	Bagida	Brenbac - Austria Anton Krajcar	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **66**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

166

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 11th, 1902

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deaf and dumb.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person previously deported.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height.	26 Complexion.	27 Color of—		28 Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master, of the Stm Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly sweor that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this day of April 1903.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of year), and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. M. Dowling, Surgeon of the R. Steam. Amsterdam, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. M. Dowling

Sworn to before me this 20th day of April, 1903.

at New York.

Inmigration Officer.

H. H.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Mordvinian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H. H.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

67

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam 19th June 1913

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Furkovic	Anthony	17		m s	farmhand	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	Egydau	father Furkovic Milan	Cal	San Francisco
2	Vancic	Maria	21		f m	housewife			22-1-32491-3/20/03				father Kuf Vancic Brzeznice		
3		Vjenceslav	3		m s	none	no	no							
4	Brzykovic	Maria	16		f s	servant girl	yes	yes					father Jakob Brzykovic Brzeznice		
5	"	Mathews	32		m m	farmh							wife Maria Brzykovic Brzeznice		
6	Struna	Jan	18		m s								mother Hela Segec	Ill	Chicago
7	Fekiw	Fekla	22		f s	laborer	no	no	Ruthenian			Nagy Palena	father Mich Fekiw		
8	Jacoba	Jan	17		m	farmh	yes	yes	Russia	Pol	Russia	Rokitno	father Joseph Jacoba	Mich	Detroit
9	Marcik	Johann	42		m	millowner			Aus	Slavonian		Irenezen	wife Anny Marcik	Pa	Pittsburgh
10	Kurec	Johann	25		m m							Stiavnik	wife Kat Kurec		
11	Dynes	Wasyluk	27			farmhand			Russia	Pol		Ragina	wife Kat Dynes	Mich	Detroit
12	Sebastian	Kocin	38									Mszana	wife Apka Sebastian	Pa	Chester
13	Dzien	Michel	31						Austria		Austria	Zetess	father Szymon Dzien		Bradock
14	Mamak	Alois	25		s				Bohemian	Bohemian	Bohemia	Bernsdorf	father Franz Mamak Hernovice	Ills	Chicago
15		Bezpich	22												
16		Anton	19			IN HOSPITAL DISCHARGED									
17	~~Fabicek~~	~~Antonia~~	~~25~~		~~f~~	~~s~~						Tilky	~~wife Fabicek~~	ny	ny
18	Pavlowska	Jacob	48		m m		no	no	Russia	Pol	Russia	Kozeruzy	wife Madalena Pawlowska	Ills	Chicago
19	Klimczyk	Elias	25				yes	yes				Dzieslaka	wife Anna Klimczyk	Ger	Bremen
20	Gorniak	Wojciech	20			s	no	no				Gratka	mother Mrs Gorniak Gratka	Mich	Jackson
21	Perka	Michel	38				yes	yes				Rychwin	wife Agnieska Perka Rychwin		Detroit
22	Walowany	Wojciech	36		m	blacksmith						Lanovsk	wife Maria Walowany Lanovsk		
23	Stys	Jacob	30			farmhand	no	no	Austria		Austria	Mszana	wife Maryanna Stys Mszana	Pa	Lincoln
24	Zwierlik	Andrzej	26				yes	yes				Pelisz	wife Anna Zwierlik Pelisz		Bradock
25	Wyciel	Jan	18		s								father Andrzej Wyciel Pelisz		
26	Slowsky	Wojciech	21		m							Sieberg	father Martin Slowsky Sieberg	Ny	Utica
27	Kwochmalna	Marya	18		f s							Borowzany	father Wiktor Kwochmalna Borowzany		Ilkley
28	Wyciel	Blazej	27		m m							Gulczowka	wife Maria Wyciel Gulczowka	Pa	Lincoln
29	Wenglow	Anton	18		s							Pelsko	father Walent Wenglow Pelsko		Bradock
30	Wons	Andrzej	19						Russia		Russia	Mszow	Mother Teofila Wons Mszow	Mich	Jackson

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **67** 168

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *Capt* , 1913

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	25	no	Johann Jurkovic Frangesco Col
2	.	.	25	.	Louis Azra San Francisco
3	.	.	.	.	Jon Jurkovic
4	.	.	15	.	Frangesco Col
5	.	.	25	yes 1908 in Eureka Cal	friend Josef Tzeden Chicago Ill
6	.	.	15	no	brother Anna Benda
7	.	.	25	.	Uncle Jos Grobel
8	.	.	30	.	Brother M Mizon
9	.	.	25	yes 1908 in Pittsburgh	friend Steph Marich
10	.	.	25	.	brother Jos Jonis
11	.	.	25	no	brother Wojciech Wrona
12	.	.	28	.	Carl Walusky Jamaica
13	.	.	32	yes 1908 in Brooklyn	Brother Joseph Wanek
14	.	.	100	no	Chicago Ill
15	.	.	.	.	
16	.	.	.	.	~~Brother Jos Radosch~~
17	brother	25	yes		Mrs Joseph Radosch
18	self	15			Chicago Ill.
19	.	.	21	.	brother Jos Gumczyk
20	.	.	25	.	Brother Vega Canada
21	.	.	25	.	Brother Mich Zaczkow
22	.	.	30	yes 1908 in Detroit	brother Jos Kulig
23	father	32	no		328 Kaufer Ave Detroit Mich
24	Uncle	200	.		friend Mrs Gregory
25	.	30	.		Detroit Mich
26	.	25	yes 1910 in Pittsburgh		Louis Nowy Jaspanow
27	brother	4	no		Kudaky
28	friend	self	21	yes 1908 in Maryland	brother Joseph Zwick
29	No	.	30	no	Brookfield
30	.	brother	~		brother Andrej Wojtas
					Father Mich

19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	black	none	Austria	Bruzevic
.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	5	8	.	blond	blue	.	.	.
.	.	.	.	.	.	5	6	.	brown	brown	.	.	Nowy Salcz
.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	.	.	.	Rodrzany
.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	Rzeksnie
.	.	.	.	.	.	5	4	.	grey	.	.	.	Stromek
.	.	.	.	.	.	5	6	.	black	brown	.	.	.
.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	5	9	.	blond	grey	.	Russia	Rogoza
.	.	.	.	.	.	5	5	.	.	.	.	.	Rostock
.	.	.	.	.	.	5	7	.	brown	blue	.	Austria	Gutz
.	.	.	.	.	.	5	5	.	.	.	.	.	Bernatowa
.	.	.	.	.	.	5	4	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	5	6	.	brown	.	.	.	~~Kloby~~
.	.	.	.	.	.	4	2	.	blond	grey	.	.	Nakawow
.	.	.	.	.	.	4	4	.	.	.	.	.	Dzierza
.	.	.	.	.	.	4	3	.	blue	.	.	.	Grubko
.	.	.	.	.	.	5	6	.	brown	grey	.	Russia	Rudawa
.	.	.	.	.	.	5	2	.	black	.	.	.	Konrad
.	.	.	.	.	.	5	1	.	brown	grey	.	Austria	Bukow
.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	.	.	Sieboz
.	.	.	.	.	.	5	1	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	5	1	.	blond	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	4	11	.	brown	.	.	.	Rozwozany
.	.	.	.	.	.	5	7	.	.	.	.	.	Gulgowa
.	.	.	.	.	.	5	5	.	.	.	.	.	Sieboz
.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.	Russia	Mirzyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master, of the St Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 7 day of April, 1913.

at New York

Immigration Officer.

H 115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write), No.

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

169 0

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the St Nieuw Amsterdam Sailing Thereunto do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of April, 1907

at

Immigration Officer.

31–33

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

(8)

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *New Amsterdam*, sailing from *Rotterdam*, *April 14th* 1913. ~~190~~

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Baralyn	Josef	32		m m	farmlab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Rzywas	wife Katarina	Baralyn	Ny Utica
2	Nykiel	Jan	17		m	farmlab						Rzywas	father Nikiel	Jadres	Pa Braddock
3	Zasada	Josef	22		m m	farmlab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Rzywas	Sister Gal		
4	SLUSARSKI alias ZASADA	WLADYSLAW Wladyslaw	VL340 3	141	M S	none	no	no				Rzywas	Cousin Pyrotma	wife Stanislawa	Zasada Ill Chicago
5	Kubata	Katarena	19		s	farmlab	yes	no				Pyrotma	mother		
6	Gyczko	Wojciech	40		m m	farmlab	no	no	Austria			Podolane	mother Wiktoria	Kubaka	Ohio Cleveland
7	Jesowski	Blazej	18	6	S	"	140 736	10/7/36				Podolane	Kielce		
8	Rugnica	Josef	23		m	labrer	yes	yes				Austria	Wysoka	wife Marianna	Gyczko Pa Gambria
9	Mesela	Antoni	17		s	farmlab						Wysoka	Sister	father Marcin	Jesowski Baddock
10	Kovacevic	Milan	29		m	labrer			Austria			Germany	Gybrislaw	father Adam	Rugnica Ny Lackawa
11	Bosnic	Bozica	22		f	widd Lemont	no	no				Wysoka			
12	Zaric	Milovan	28		m	farmlab						Austria	Sister	father Jadana	Mesela " "
13	Olivari	Roko	32		m m	"	yes	yes	Austria	Dalmatian	Austria	Valisselo			
14	Skopin	Ivane	34		m m	"						Valisselo	no relation		
15	Olivari	Ivan	20		m m	"						Tisno	Uzora father	Ivan Zaric	Ny Newark
16	Veldic	Ante	34		m m	"						Tisno	Uzora	Ivan Zaric	" "
17	Erus	Marcin	27		m	milkhousehar			Russia	Polish	Russia	Tisno	wife Marianna	Erus	Mich Detroit
18	"	Michal	27		s	farmlab						Rachani	Kublin		
19	Arcaba	Piotr	24		"	"						Rachanie	father: Thomas	Erus	" "
20	van Herberghen	Seraphien	29		"	"	yes	yes	Belgie	Flamish	Belgie	Rachani	Wife Katarzyna	Arcaba	" "
21	van Ranyse	Theodore	55		"	"	"	"	"	"	"	St. Amandsberg	father: J.v.	Herberghen	" "
22												Land	St. Amandsberg		
23													Letzte Adresse	Polo	
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

13

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

68

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

170

Arriving at Port of New York , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States: and if so, when and where? If Yes: Yes / No; Time of previous visit; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	self															
2	"															
3	"															
4	brother															
5	"															
6	self															
7	"															
8	"															
9	"															
10	"															
11	"															
12	"															
13	"															
14	"															
15	"															
16	"															
17	"															
18	"															
19	"															
20	"															
21	"															
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the St Nicuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Baron, Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1903.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the St. Nieuw Amsterdam Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am duly licensed to practice as such, by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. D.

Sworn to before me this 11th day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

171

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	Moorish.
[illegible]	Negro.
[illegible]	Norwegian.
[illegible]	Pacific Islander.
[illegible]	Polish.
[illegible]	Portuguese.
[illegible]	Roumanian.
[illegible]	Russian.
[illegible]	Ruthenian (Russniak).
[illegible]	Scandinavian.
English.	Scotch.
English.	Scotch-Irish.
[illegible]	Servian.
Greek.	Slovak.
[illegible]	Spanish.
Hebrew (German).	Spanish-American.
[illegible]	Swedish.
Hebrew (Russian).	Turkish.
Hebrew (Polish).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Boulogne Sur Mer. 19th April. 1913.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien emigrates.	12 Final Destination. State.	City or Town.
~~1~~	~~Antonow~~	~~Robert~~	~~19~~	~~m~~	~~s~~	~~clerk~~	~~ya~~	~~ya~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	~~Libau~~	~~father Isay Antonow~~	~~Ont.~~	~~Owen Sound~~
1											Lt. Imer		Lt. Imer. Jura	Bernos	New York
2	Segal	Henri	22			cap maker			Turkey	Turkish	France	Paris	brother J Segal 32 Bld Rbasilopol. Paris		
3	Frenzel	Max	23			bootmaker			Russia	Hebrew			wife Mrs. Frenzel Cracovalone Russia		
4	Glazmann	Salomon	23			cap maker							father J Glazmann Glasbokaya near Vilna Russia		
5		Perla	28	f		housewife							father Antonio Prete Pozzeli. Campo Basso Italy	R.I.	Providence.
6	Prete	Angelo	30	m		farmhand			Italy	Italian					
7	"	Domenico	20	s		"							father Testa Amedeo Cas Alcelo Caserta. Italy	N.Y.	Mamaroneck.
8	Testa	Andrea	27	m		"							father Grossi Giuseppe Castelcelo. Caserta		
9	Grossi	Angelo	22	s		"							father Santi Alessandro Gallinara. Caserta		Niagara Falls
10	Santi	Antoine	26	m		"	no	no					father Berlacqua Gerardo Gallinara. Caserta		
11	Berlacqua	François	27				yes	yes					father Francesco Isola Gallinara. Caserta		
12	Isola	Charles	26	w									mother Pignatelli Anna Gallinaro. Caserta		Mass Allston
~~13~~	~~Pignatelli~~	~~Cesidio~~	~~17~~	~~s~~									father Sorlinata Vecchioni Atina. Caserta		
14	Vecchioni	Giovanni	19										mother Philomene Fabrizio		New York
15	Fabrizio	Tommaso	35	m		stone cutter			South Italy		S Donati	S Donato	father Giocchino Coletti S. Donato. Caserta		
16	Coletti	Cesidio	25			modelker							father Giovanni Perruzza S Donato Caserta		
17	Perruzza	Loreto	18	s		farmhand							mother Concetta Notarianni		
18	Notarianni	Michele	23	m			no	no				Valleorntonda	Valleorntonda. Caserta wife Loreta Fella Valleorntonda		Mich. Detroit
19	Fella	Fiorino	24				yes	yes					father Isidoro Rossi Valleorntonda		
20	Rossi	Almerico	23	s								Roma Monte	mother Vincenza Bianchini Roma Monte	Conn.	Stanford
21	Bianchini	Carlo	31	m									wife Enricketta Di Petrillo	R.I.	Providence
22	Di Petrillo	Benedetto	32									Roccamonfina	Roccamonfina mother Caterina Marcolini		
23	Marcolini	Carlo	25	s								Berchidda	Berchidda. Sassari	N.Y.	[illegible]
24	Mastromatteo	Giuseppe	43	m								Peschici	wife Antonia Mastromatteo Peschici. Foggia mother	Que.	Montreal
25		Domenico	14	s									wife Lucia Mastromatteo Peschici		
26	Mastromatteo	Lorenzo	45	m			no	no					mother		
27		Giovanni	14	s			yes	yes					father Stefano Lopane Peschici		
28	Lopane	Michele	27	m		hair dresser									
29		Matteo	17	s		farmhand							wife Marie Famoso Peschici		
30	Famoso	Luigi	60	m			no	no							

77

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

172

Arriving at Port of New York, *April 1st*, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	~~yes self~~	~~none~~			~~friend Felix Eggmann~~ Owen Sound Ontario	no	no	no	no	good	no	5		fair	brn brown		none	Switzerland	St. Imier
2	"	$25			friend Mrs Weinberg 28 E 115 St New York							5	6		dark			Turkey	Constantinople
3	"	more			brother-in-law J. Menkoff Newark N J							5	5					Russia	Braonalone
4	"	"			friend							5	5						Glarbokaye
5	"	"										5	4					Poland	
6	no	"	$40		cousin Pascale Pietro 5 Social St. Providence R I							5	7		grey			Italy	Pozzili
7	"	"	40									5	5		brown				
8	"	"	40		friend Grossi Francesco Box 504 Mamaroneck. N Y							5	6						Roccasecca
9	"	"	40		brother							5	5						Castelcielo
10	"	"	50		friend Rufino Broccoli 627-19th St. Niagara Falls							5	5						Gallinaro
11	"	"	50	yes 1913 New York	friend							5	5						
12	"	"	50	no	cousin							5	4						
13	"	"	50		father Gerardo Pignatelli 8 Callahan Place Allston							5	4						
14	"	"	50		brother Vecchioni Domenico 8 Callahan Place Allston							5	6						Atina
15	yes	"	40	yes 1911 Worcester	home Worcester Mass							5	7						S. Donato
16	"	"	no	1909 New York	home New York							5	6						
17	"	"	50	no	brother Basilio Bruzza 308 W 60th St New York							5	7						
18	"	"	25		father Francesco Notarianni 686 Russell St. Detroit							5	7						Valle rotonda Caserta
19	"	"	25		uncle Rosa Francesco							5	7						
20	"	"	25		brother Rossi Isaia							5	5						
21	no	"	25	yes 1911 New York	sister Guiseppa Bianchini P.O. 462 Stanford. Conn							5	6						
22	"	"	25	1909	brother Licodino di Petrillo Providence R.I.							5	7						Roccamonfina
23	"	"	25	1912 Schenects	brother Francesco Marcolini Schenects New York							5	6						Berchidda
24	yes	"	25	1911 Phila	uncle Donoti Giacondo 518 St James St. Montreal							5	7						Peschici
25	"	father	25	no								5	5						
26	"	self	25	yes 1909 Phila	brother-in-law Pasquale Ramers.							5	6						
27	"	father	25	no	same address							5	5						
28	"	self	25	yes 1912 Phila	cousin Donato Antonio Montreal Quebec							5	7						
29	"	"	25	no								5	5						
30	"	"	25		son Guiseppe Famoso 518 St James St. Montreal							5	6						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron master, of the St Noord Amstedam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of April, 1913.

at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible] The return of age in column 3 should be expressed in years as [illegible] directly to these under 1 year of age.

[illegible] In column 4 [illegible] the Master [illegible] Female [illegible] Write "M" for Male and "F" for Female.

[illegible] The entry in column 5 should be carefully made, as it is the Master's [illegible] the correctness of each alien's [illegible] For example, [illegible] laborer, [illegible] engineer, [illegible] carpenter, [illegible] tailor, [illegible] seamstress, [illegible] clerk, [illegible] merchant, [illegible] servant, [illegible] laborer, [illegible] cook, [illegible] waiter, [illegible] barber, [illegible] hostler, [illegible] painter, [illegible] glazier, [illegible] upholsterer, [illegible] blacksmith, [illegible] machinist, [illegible] moulder, [illegible] weaver, [illegible] locksmith, [illegible] gunsmith, [illegible] tinsmith, [illegible] plumber, [illegible] stonecutter, [illegible] bricklayer, [illegible] plasterer, [illegible] engraver, [illegible] lithographer, [illegible] photographer, [illegible] bookbinder, [illegible] cabinetmaker, [illegible] turner, [illegible] miller, [illegible] baker, [illegible] butcher, [illegible] shoemaker, [illegible] harnessmaker, [illegible] saddler, [illegible] rope maker, [illegible] basket maker, [illegible] broom maker, [illegible] brush maker, [illegible] painter, [illegible] potter, [illegible] glass worker, [illegible] cutler, [illegible] file cutter, [illegible] goldsmith, [illegible] silversmith, [illegible] jeweler, [illegible] engineer, [illegible] fireman, [illegible] conductor, [illegible] brakeman, [illegible] switchman, [illegible] sailor, [illegible] fisherman, [illegible] boatman, [illegible] miner, [illegible] quarryman, [illegible] farmer, [illegible] farm laborer, [illegible] gardener, [illegible] stockman, [illegible] herder, [illegible] shepherd, [illegible] lumberman, [illegible] sawyer, [illegible] turpentine farmer, [illegible] gentleman, [illegible] student, [illegible] clergyman, [illegible] lawyer, [illegible] physician, [illegible] sculptor, [illegible] author, [illegible] musician, [illegible] actor, [illegible] painter, [illegible] dancer, [illegible] journalist, [illegible] professor, [illegible] teacher, [illegible] nurse, [illegible] midwife, [illegible] housekeeper, [illegible] housewife

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Str. Nieuw Amsterdam, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in the State of New York, State Regents and that I am duly qualified to practice in each of the State's named here, and that the foregoing List or Manifest, Sheets, 29 in number, etc., contains, to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Dowling

Sworn to before me this day of April 1913

at New York

Immigration Officer.

173

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	Kroo.
Arab.	Lithuanian.
Armenian.	Magyar.
Bohemian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Moorish.
Canadian.	Pacific Islander.
Cornish.	Polish.
Croatian.	Portuguese.
East Indian.	Roumanian.
English.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Russniak).
Flemish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Hungarian.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Boulogne sur Mer, 19th April, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mazzocco	Daniele	28		m	farm hand	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Elice	wife Barberina Mazzocco Elice Teramo	New York	
2	Albani	Domenico	16		s		no	no	"	"	"	"	father Achille Albani Elice Italy	"	
3	Mazzocco	Filippo	33		m		yes	yes	"	"	"	Colleconvino	wife Giovanna Mazzocco Colleconvino Teramo	"	
4	Calista	Camillo	51										wife Maria Calista Colleconvino Teramo		
5	Grinblatt	Robert	23			jeweler	no	no	Russia	Hebrew	France	Paris	wife Mrs Grinblatt Anna 44 rue la Sizal Svry France		
6	Dupuy	Germain	45			stevedore	yes	yes	France	French	"	Argeu	wife Thérèse Dupuy Argeu France	New York	
7	Martinelli	Pasquale	32		w	farmhand	no	no	Italy	Italian	Italy	Arezza	father Filippo Martinelli Arezza Italy		
8	Mammuccini	Elisco	43		m	mason	yes	yes	"	"	"	"	wife Veronica Mammuccini Arezza Italy		
9	"	Celestino	17		s								mother		
10	Spanevello	Giovanni	30		m	farmhand	2-47553	76-9/23/14		Rock Ipiles		Recoaro	wife Luigia Spanevello Vicenza Recoaro		
11	Rea	Pio	18		s							Arsuno	mother Patrizia Rea Arsuno Caserta		
X 12	~~Antonio~~	Giuseppe	~~21~~				no	no	"	"	"	Cosenza	~~wife Concetta Antonio~~ Cosenza [illegible]	Ironmountain Mich	
13	Fuligni	Celeste	9		s							Senigallia	father Edoardo Fuligni Senigallia Ancona		
14	Pasquini	Cesare	34		m		yes	yes	"	"	"	"	wife Elena Casagrande Senigallia Ancona		
15	Casagrande	Aristide	39												
16	Mazzoli	Alessandro	32												
17	" wife	Adele	21				yes	yes							
18	" son	Armando	4				no	no							
19	Menguccci	Ettorio	17		s	farmhand	yes	yes					father Alessandro Menguccci Senigallia Ancona		
20	Baioni	Egisto	17										father Louis Baioni Senegallia Ancona		
21	Perdicuca	Augusto	23										mother Palmira Perdicuca Senegallia Ancona		
22	Bigelli	Lazzareno	9										father Leopoldo Bigelli Senegallia	Phillipsburg New Jersey	
23	Perpaoli	Gaspare	21				1-23385	10/3/38					mother Barbara Perpaoli Senegallia		
24	Malizia	Fortunato	23		m							Sett Frati	wife Luigia Malizia S. Stefrati Caserta	Pa New Castle	
25	Morga	Ecsidio	29										wife Anna Morga Sett Frati Caserta		
26	Bernardelli	Gaetano	31										wife Maria Bernardelli Sett Frati Caserta		
27	Ercolani	Giuseppe	25		s							Arezzo	father Lorenzo Ercolani Arezzo	Sioux Elkton	
28	Stratton	Vincenzo	25									Isola del Gran Sasso	father Giovanni Stratton Isola del Gran Sasso	Pa Philadelphia	
29	"	Vincenzo	23		m		no	no					wife Vincenza Stratton Isola del Gran Sasso		
30	Colantoni	Pietro	26										wife Annunziata Colantoni Isola del Gran Sasso		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

Form 3008

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 102.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18th, 1913

171

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					If Yes									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by other persons, relatives, friends, or governments.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Yes or No.	Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or in a poorhouse, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	yes 1908	Phila		Giuseppe di Felicebus Box 931 Geneva Ohio	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Italy	Alice Teramo
2	"	"	28	no			cousin Desiderata Paolo 254 Fifth Av. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
3	"	"	25	yes 1907	Phila		Brother in law Valentone Vincenzo Box 902 Geneva Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
4	"	"	25	no			brother Antonio Calista 156 Paulsboro	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
5	"	"	30				friend Eisemann & Cohen 2269 Lincoln Avenue Chicago Illinois	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia	Ackermann
6	"	"	25				friend Eisemann & Cohen 210 W 21st St New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	France	Bethmal
7	"	"	25				friend Palmeri Giovacchino 401 E 116 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Italy	Arezzo
8	"	"	25				friend Giovanni Fabbroni 534 E 14 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
9	"	father	25				"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
10	"	self	25	yes 1907	Hamilton		friend Antonio Santagnuccini Box 35. Stoner New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Vicenza
11	"	"	15	no			cousin Francesco Rea 137 Mulberry St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Arpino
12	~~—~~	~~—~~	~~25~~	~~yes 1910~~	~~Mountain~~		~~Iron mountain Mich~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~5~~	~~7~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~Costaccia~~
13	no	"	25	no			uncle Alessandro Brisa New Village N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Sonigallia
14	"	"	25	yes 1912	Village		wife Teresa Pasquini New Village	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
15	"	"	25	1911	"		friend Giuseppe Pierfederici New Village N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
16	"	"	50	no			Attilio Pierfederici New Village N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	"
17	"	husband	—				"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
18	"	father					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	"	$25				friend Vincenzo Settimio New Village N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
20	"	"	25				friend Girletacci Santo New Village N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
21	"	"	25				friend Luigi Gigetti Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
22	"	"	25				friend Attilia Alessandri New Village N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
23	"	"	25				friend Orlando Augusti New Village	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	"
24	"	"	25	yes 1909	Austria		mother Victoria Alizia New Castle Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	"
25	"	"	25	1911	"		uncle Tommaso Falonna New Castle Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
26	"	"	25	1911	"		cousin Camillo Colonna New Castle Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
27	yes	"	25	no			friend Pasquale Cervini	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	"
28	no	"	25	yes 1905	Philadelphia		brother Angelo Gloria Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
29	"	"	30	yes	"		cousin Emilio Gattoni 1141 Delphi	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
30	"	"	25	yes	"		brother Antonio Gloria 1141 Delphi	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the St. Nicolaas Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or his assistant employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 22d day of April, 1913.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. The return of age in column 5 should be expressed in years only to those under 1 year of age.

Column 2. Write entry in ordinary characters, as either M (male) or F (female).

Column 3. Whether married. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4. Calling or occupation. The entry in column 4 should describe as accurately as may be the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Clerk, accountant, engineer, mechanical engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood carver, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, carver, or other indefinite designations.

Discrimination is desirable between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the capital one may own, as follows:

Farmer, one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer, one who works on a farm for the man who operates it.

Special inquiries should be made by the immigrant inspectors and registry clerks in order to ascertain, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien.

Columns 5 and 6. Can read and can write. Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Y—can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read, but not write).

Column 7. Nationality. Column 7 is required to be entered to show the country of which the immigrant alien is a citizen or subject.

Column 8. Race or people. See list of races on back of this manifest. The entry in column 8 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Hebrew" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW.

The people who are native to the region of the River Jordan and Palestine, but who are now scattered throughout Europe, Asia, Africa, and America, and who are generally recognized as such, no matter in what country they may be residing (as Russian Hebrew, German Hebrew, etc.), or whether they speak the Hebrew or Yiddish tongue or not, should be classified as Hebrew (not as Russian, German, etc., as the case may be). Many Hebrews coming from Russia, Austria-Hungary, Germany, and Roumania should be classified as Hebrew (not as Russian, German, etc.).

PORTUGUESE.

The people who are native to the portion of the Iberian Peninsula known as Portugal, i. e., compartments of Lisbon, Beyora, Alto Minho, Traz os Montes, Alto Alemtejo, Baixo Alemtejo, Campanha, Algarve, Beira, Estremadura, and Entre Minho e Douro, and the Azores and Madeira Islands, should be classified as Portuguese (not as Spanish).

Column 9. Last permanent residence. An intended immigrant's last permanent residence is the place where he has lived for a year or more, and to which he intends to return. The entry in column 9 should show the last permanent residence of each alien. If in the United States, the name of the city, town, or village, and the State should be given; if in a foreign country, the name of the country should be given. If a person has no permanent residence, or if it cannot be ascertained, the entry should be "None." Visitors who are not permanent residents of the United States should not be permitted to land, but should be returned to the country from which they came. Such visitors should be required to establish their last permanent residence.

Column 10. Name and address of person going to. The entry in column 10 should give the name and address of the nearest relative or friend in the country whence the alien came. It is not, relatively speaking, necessary to state the address of friends.

Column 11. Destination. An intended resident is one who will remain permanently in the United States. The entry in column 11 should show the State, city, or town in the United States to which the alien is going. An intended resident is one who will remain permanently in the United States. The entry in column 11 should show the State, city, or town in the United States to which the alien is going. If he is not going to the United States, the entry in column 11 should be "Not to the United States," "Not to U. S.," or "Not to this country," or words to that effect.

Column 12. Ever in U. S.? The entry in column 12 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 13. Ticket—prepaid? The entry in column 13 should show whether the ticket by which passage was paid was sold, furnished, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 14. Whether in possession of $50 and whether any. The entry in column 14 should be Yes or No, as the case may be. Money brought by the head of a family should be considered as money belonging to each member of the family.

Column 15. Whether ever before in U. S. and when and where. The entries in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place or places, as 1891–97, Pittsburg, etc.

Column 16. Whether going to join husband, wife, father, or other relative or friend, and name and complete address of such relative or friend. The entry in column 16 should show whether going to join father, or relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17. Ports through which entered. The answers to these columns are subject to review by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Boulogne sur mer*, 19th April, 1913.

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	Sex.	4 Married or Single.	5 Calling or Occupation.	6 Able to— Read.	Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 †Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Barbier	Camille	34	-	m	m	shoemaker	yes	yes	France	French	France	Amiens	mother Madeline Barbier 8 r— robert de log Amiens	Ill	Hegewisch
2	"	Lucie	28	-	f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	mother " "	"	"
3	"	Louis	3	6	m	—	—	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4	Moro	Pietro	25	-	m	m	carpenter	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Ovaro	wife Virginia Moro Ovaro Udine	Pa	Pittsburg
5	Di Vora	Fortunato	32	-	"	"	"	"	"	"	"	"	Comegliane	wife Olivia Di Vora Comegliane Udine	"	"
6	Donada	Benenuto	43	1	"	"	IN HOSPITAL DISCHARGED Blacksmith	"	"	"	"	"	Ovaro	wife Anna Donada Ovaro Udine	"	"
7	~~Gullio~~	~~Enco~~	13	-	~~s~~	~~farmhand~~							Acquapendente	~~mother Gaudetta Grilli~~ Acquapendente Roma	New	York
8	~~De Santis~~	~~Ruggero~~	30	-	~~m~~	-								~~wife Antonia De Santis Acquapendente Roma~~	"	"
9	~~Puzzi~~	~~Alessandro~~	51	-				no	no					~~wife Barbara Puzzi Acquapendente Roma~~	"	"
10	~~Jasmini~~	~~Ferdinando~~	47	-				yes	yes					~~wife Costanza Jasmini Acquapendente Roma~~	"	"
11	Visco	Davdato	42	-	"	"	"	no	no	"	"	S	S. Donato	wife Anna Visco S. Donato Caserte	Mass	Boston
12	"	Gerardo	17	-	"	s	"	yes	yes	"	"	S	"	mother Lorela Visco S. Donato Caserte	"	"
13	Irpino	Umberto	17	-	"	"	"	"	"	"	"	S	"	"	"	"
14	Borgo	Luigi	23	-	"	"	"	11-1554424- 1/2 3/2		"	"	n	Caltrano	no father Carlotta Borgo Caltrano Vicenza	"	"
15	Cedrone	Gerardo	21	-	"	"	"	"	"	"	"	S	S. Donato	father Carmine Cedrone S. Donato Caserta	Mass	Allerton
16	Visco	Nicola	24	-	"	"	"	"	"	"	"	S	"	father Lorenzo Visco S. Donato Caserta	"	Newton
17	DeSandre	Giovanni	33	-	"	m	carpenter	11-182115 3/11/39		"	"	n	Switzerland	Brentz father Gior. de Sandre Oigo Cadore Italy	Ill	Chicago
18	Nassif	David	36	-	"	s	miner	"	"	Syria	Syrian	Jerusalem	Beyrout	mother Peratta Nassif Beyrout	"	"
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

ANT

NON IMM

L.L. 34 5/29 3/22/39

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, D. M. Dowling, Surgeon of the St. Nieuw Amsterdam, Sailing Thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York

Each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifests of Aliens, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, true, and correct in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this [illegible] day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 103.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

176

Arriving at Port of New York, April 12th, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If the answer is "yes" to which of these questions?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	(aunt) prepaid $10	no	yes	1908	from New York	aunt Mrs. de Milly 13312 Superior Avenue Hegewisch Illinois	no	no	no	no	good	no	5	7½	dark / dark / brown	none	France	Amiens
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	U.S.A.	New York
3	"	"	no					"	"	"	"	"	"	—	—	fair / fair	"	France	Amiens
4	"	self $25	"				friend Carlevari Dante Box 305 Conway Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark / dark	"	Italy	Ovara
5	"	" $25	"				friend	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / "	"	"	Comegliano
6	"	" $25	"				friend	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	"	Ovara
7	"	" $25	"				~~cousin Clemente Saraca 109 Islander Rd Mulberry St New York~~	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	"	Acquapendente
8	"	" $25	"				~~brother in law Rosario Pietro~~	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	"	
9	"	" $25	"				~~friend Braconti near demo~~	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / "	"	"	
10	"	" $25	yes	1912	New York		~~34 Mulberry st New York~~	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	"	
11	no	" $25	"	1911	Boston		son Lorelo Visco 14 Cook St. Newton Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	"	S. Donato
12	"	" $25	no				brother Giovanne Visco 14 Cook St. Newton. Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	" / " / "	"	"	
13	"	" $25	"				uncle Joseph Petrone. 16 Cook St Newton Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / " / "	"	"	
14	yes	" $25	"				cousin Giovanni Zonta P.O. Albert Lea Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	"	Calliano
15	"	" $25	yes				uncle Gaetano Cedrone 16 Skermon St. Long Island	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	"	S. Donato
16	yes	" $25	no				brother Antonio Visco. 6 Adams St. Newton Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	"	
17	yes	"	none	yes	1909	New York	brother in law Joe Riotti 244 22nd St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	"	Vigo
18	"	" $20	"	$10	Italian		cousin Mr Essad. 492 W Federal St. Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / "	"	"	Cadoré
19																		Jerusalem	Beyrout
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

ANT. ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, maître, of the St. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Maître Officer.

Sworn to before me this 2 day of April, 1913

at New York.

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the account of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), *No*—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Form 610 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 104.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—6732

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Boulogne fr. Apr. 19th. 1913. Arriving at Port of New York April 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Riano	Pietro Francesco	52		M		District Court of U. S. at Pittsburgh Pa. Sept. 16th 1904	1776
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization-papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6732

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 178

S. S. ..... arrived ....., 191 , M., , from .....

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Office.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	Sinkarowitz Rivka			1																					
2	[illegible] Peter			2																					
3	[illegible]																								
4	Bunor																								
5	[illegible]			1																					
6	[illegible]			1																					
7	[illegible]			2																					
8	[illegible]			1																					
9	[illegible]			1																					
10	[illegible]			1																					
11	[illegible]			1																					
12	[illegible]			1																					
13	Szczepansky			3																					
14	[illegible]			1																					
15	[illegible]			1																					
16	[illegible]			1																					
17	[illegible]			1																					
18	[illegible]			1																					
19	[illegible]			1																					
20	[illegible]			1																					
21	[illegible]			1																					
22	[illegible]			1																					
23	[illegible]			1																					
24	[illegible]			1																					
25	[illegible]			1																					
26	[illegible]			1																					
27	[illegible]			1																					

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 179

11-1351

S. S. , arrived , 191 , M., , from

Index No.	Names	Manifest: Group. No.	Manifest: No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dec.—Excl. Date.	Dec.—Excl. Page.	Dec.—Excl. Ser'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Ser'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Ser'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Deported. Ship.	Meals. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
															7/1 1598 M								5 4 5
															Found id								11 1
															1/30 139 gold 33								1 1 1
																							6 6 6
															3/2 189 gold 33								4 4 1/
															3/2 76 Sack 130								6 6 6
															3/1 735 NS 3 30								4 1/ 4
															3/7135 K 2 30								6 6 6
					3/2 no gold																			
															1/30 147 e 2								1 1 1
															3/1 181 Sack 330								4 4 1/
					3/1 21 K										1/ 115 NS 2 30								6 6 6
															1/1 3 ors 330								2 2 2
				Report of Insp.					3/3 187 gold						3/6 under 110								1 4 1/ 4
															3/2 90 Sack 10								6 1/ 6
															3/2 67 Neg. 1								6 6 6
															1/1 1 Gold 330								4 4 6

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1193

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 180

S.S. [illegible] (...r.) arrived ... [illegible], 191 , M., , from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Title.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper
171	39	[illegible]					5/1						5/3	76	4									6	6
22f		(wife)			10 hosp 4/19/13 : 10 PM Ret 5/3/13 : 1 PM. 10 hosp 4/19/13 10 PM Ret 5/3/13 : 1 PM																				
4/12m		(child)																							
172	40	[illegible]			39 10-23 4 [illegible]								5/1	334	10									12	12
12m		(bro)																							
11f		(wife)																							
4f		"																							
10f	41	[illegible]			37 10-21 6 [illegible]								4/30	128	Mag. 2/0									6	6
17f		"																							
1of		"																							
9f		"																							
8f		"																							
		[illegible]																							
30m	42	[illegible]			37 3-8 4 [illegible]								5/1	163	Wk 11									5	4 8
		(wife)																							
14m		(child)																							
		[illegible]																							
44m	43	[illegible]			[illegible]																			6	6 6
45m	44	[illegible]			21 10 1 [illegible]								4/1	121	MS 2/0									2	2 2
24f	45	[illegible]			43 [illegible] 1 [illegible]								4/30	114	gold 2/0									1	1 1
20f	46	[illegible]			[illegible]																			6	6 6
16f	47	[illegible]			7 1 1 [illegible]																				
																								13	13 13
10f	48	[illegible]			41 10 1 [illegible]		5/1	165	gold 2/5															3	3 3
																								6	6 6
							5/1	243	non 3/0																
1							4/30	132	gold 2/0															2	2 2
27m	52	Durdik Mordche			29 23/24 Seel1		130						Forster				Panic 2 — 3 PM							26	26 26
		Ratkowski Chaim																							
23m	53	Mustafa Hassan			32 2 at cabin under 16 DCIS SI 4/30/13 9 days								Alex											13	13 13

Private

N. Y. Form 89

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 181

11—U.S.

S. S. Rijnd Amsterdam (Holl amer) arrived april 24, 1913, M., from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
												5/3	194	Gold	202							11	54
m 54	Rychlewski Franciszek	18	14	SPC	345	Webb.																	1
m 55	Blocharski Stanislaw	28	24	DCD	trachoma																		1
m 56	Waskowicz Josef	14	15	"	trachoma	"	"																1
m 57	Wojdyla Franciszek	6	12	"	trachoma	"	"																1
m 58	Liszkowski Boleslaw	5	22	"	trachoma	"	"																1
f 59	Zimmer Wanda	5	3	4	"	trachoma	"	"																1
m 60	Mohamed El Hassin	Hassan	32	3	"	trachoma ST 5/6/13 — 2 pm	"	Litz																
f 61	Menzel Paulina		5	4	14	Feeble Minded Cert		Brophy															1
m 61	Graczik Wladislaw		6	25	DCD	trachoma	Hosp	5/5/13	9³⁰ am	Bauer													1
m 62	Vincec Istvan		11	30	DCD	"	SL	5/12/13	10½	Zanoh													
m 63	Slamiaka Stefan		10	20	LPC	fee	Hosp	5/6/13	11 A.M.														
m 64	Zajac Jan		13	12	DCD	trachoma	Ref Hosp	5/9/13	11³⁰ am	Bauer													

N. Y. Form 20
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

182

S. S. [illegible] (Holland-American) arrived April 29, 1913. , 19 , M., from

No.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
1	Gezesiak, Solomea	(Jab)	7	12		1	10 tel	[illegible]		30	[illegible]		2	1
2	Kisowiec, Jan	do	8	[illegible]		1	" tel	[illegible]		30	[illegible]		2	
3	Oberda, Antony	do	8	3		1	" tel	[illegible]		30	[illegible]		2	1
4	Petulaitis, Mateus	do	[illegible]	16		1	" tel	[illegible]		30	[illegible]	1	2	1
5	Czeplauskis, Aidoris		10	[illegible]		-	tel	[illegible]		30	[illegible]		2	1
6	Grabowska, Lekla		20	27		1	" tel	[illegible]		2	[illegible]	3	4	-
7	Krzanowska, Maz'a		29	30		1	cousin	Cous Lizzie Tomaszewska 481 W 16th NYC	D	5/1	12[55]	2	3	2
8	Laduto, Osip		44	[illegible]		1	" brother	[illegible]		30	11[40]	1	1	1
9	Matecki, Stan		12	26		1	" brother	[illegible]		[illegible]	[illegible]		1	1
10	Geneviczius, Kornasius		26	15		1	tel	[illegible]		30	[illegible]	1	2	1
11	Jubniute, Marianna		42	13		1	" brother	[illegible]	D	5/1	9[30]	2	2	2
12	Leksnis, Jon.		12	30	1	1	" arrange ticket	[illegible]	Bo	1	2[00]	8	9	8
13	Swiatzki, Jos		30	20		1	" tel	[illegible]		1	30	1	2	1
14	Miskind, Hisze		19	22		1	" b-i-l	[illegible]	B.	29	1[40]		1	—
15	Meschelesches, Chaim		59	17		1	" aunt	[illegible]	B.	29	1[40]	—	1	—
16	Arbeitman, Meier		42	11		1	" b-i-l	[illegible]	B.	29	1[40]	—	1	—
17	Jakubka, Jos		30	15		1	" father	[illegible]	D	5/1	11[10]	2	2	2
18	Barowski, Franz		25	3		1	" b-i-l	[illegible]	D	30	11[30]			1
19	Opalka, Anna		42	14		1	" sister	[illegible]	D	30	[illegible]	1	1	1
20	Radolski, Jan		26	11		1	" tel	[illegible]		[illegible]	[illegible]	11	5	4
21	Berlinder, Anna [illegible] ch		30	24/5	1	2	" tel	[illegible]		5/1	2[40]	4	6	11
22	Kulirowski, Alex		25	10		1	" tel	[illegible]		30	[illegible]			
23	Czuchnicka, Aska		34	10		1	" brother	[illegible]	D	30	[illegible]			
24	Kwiam, Pole.		14	24		1	ind. adm.	[illegible]	D	2	11[40]	3	3	3
25	Jurc[illegible], Lad,		44	30		1	friend	[illegible]	Bch	3	2[30]	4	3	3
26	Kucharski, Adam		12	13		1	" tel	[illegible]		30	[illegible]	1	2	
27	Skripnik, Barbara [illegible] bro		14	3/4	2		" tel	[illegible]		2	12	6	6	6
28	Goldberg, Jankel		40	-		1	" brother	[illegible]	D.	29	1[40]	—	1	—
29	Kochalska, Maria		37	27		-	b-i-l	[illegible]	D	30	[illegible]	1	1	1
30	Karlovic, Kató		1	4		1	" tel	[illegible]		2	4	3	4	3
60	Gustafa, Hassan	(Jab)	32	2		1	" brother	[illegible]	D	5/1	11[00]	—	1	—

NEW-AMSTERDAM APR

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

183

S. S. [illegible] arrived [illegible], 19, M., from [illegible]

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST: Group	MANIFEST: Number	NUMBER OF ALIENS: One year old or under	NUMBER OF ALIENS: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: Date	MEALS: Number
31	✓ chwartz, orits		10		1	c mble			
32	✓ rutulska, ofia		28		1	sister			
33	✓ olozi, Janos		29 29		1	tel			
34	✓ alendziak, ika		30 -		1	tel			
35	✓ udny, Alex		42 20		1	b-i-l			
36	✓ lazprzak, alent		28 20		1	tel			
37	✓ rzozowski, Jan		26 14		1	brother			
38	✓ elnicki, ole.		16 16		1	" tel			
39	✓ ordrat, lex		2 10		1	" tel			
40	✓ ardsin, Salmen		27 4		1	" brother			
41	✓ uchacz, Jos		28 11		-	" tel			
42	✓ ulkowski, Leonard		18 18		1	" tel			
43	✓ rzybysz, ten.		3 29		1	tel			
44	✓ reinin, Jan		27 14		1	tel			
	✓ illewicz, nna		28 9		1	tel			
46	✓ od , ror.		4 16		1	b-i-l			
47	✓ amowski, eclaw		18 20		1	" tel			
48	✓ ielkowsk , lad		26 20		1	" tel			
49	✓ ojernicki, lad		8 8		1	tel			
50	✓ alaszczuk, eon		18 8		1	father			
51	✓ ex, Arie ch		26 18/3 -1		2	tel			
52	✓ alveni, eso e		25 8		1	other			
53	✓ eismilch, Jude		17 1		1	tel			
54	✓ ielska, tan.		17 1		1	tel			
55	✓ eslak, Jen		24 21		1	" tel			
56	✓ gerb an, dam		17 8		1	s-i-l			
57	✓ delstein, ax		27 18		1	" tel			
58	✓ elz, Ignac		27 30		1	" tel			
59	✓ ors, nd.								
60	✓ ustala, asam	(sub)	32 2		1	" brother			

N. Y. Form 99
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

H—1919

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. I ... arrived ..., 19, M., from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED Date	DISCHARGED Hour	DETAINED Days	DETAINED Hours	DETAINED Minutes
							12:45					
61	Cohens Jessie	38	29		1	10 father						
62	Dziarmaga, Feliza				1	" tel						
63	ajajc, Ludwiga ch	37	1/4		3	Hospital await daughter in						
64	Druajc, Kathe	1	27		1	" tel						
65	Gabin, Jochewedx bro in	2	1,20		3	" tel						
66	Geiter, Gustav	45	17		1	" tel						
67	Hocin, Sebastin	37	12		1	" tel						
68	Sziwak, Laska	17	24		1	" sister						
69	Chorszewska, Adela	27	1			brother						
70	osik, Ma	19			1	" b-i-l						
71	Ujazdowski, Jan sister	10	1/0		2	" tel						
72	Orlowska, dela dau	49	16/7		2	" sister						
73	Misukiewicz, Weronika	7	20		1	" b-i-l						
74	Slowni, Jaz	46	18		1	" tel						
75	Sluz, Anna	27	18		1	brother						
76	Gruber, Lotta ch	41	1/20		9	" husband						
77	Kuczur, Julia	44	16		1	" tel						
78	Cygan, Jan's ch	25	20/30		3	" Husband						
79	Skrobecka, Jan's	25	20		1	" father						
80	Grzechowska, Maryanna	47	20		1	" brother						
81	Pomichowska, Jadwiga	45	3		1	" father						
82	Lasto, Leila											
83	Owsiadowicz, Antonia	7	19/20		2	" infants						
84	Jensen, Paulina	49	10		1	" husband						
85	Grantowicz, Lole	18	1		1	" tel						
86	Jana, Katerina	27	20		1	tel						
87	Grinberg, Lecha ch	38	14		2	" husband						
88	Sachta, Barbara	41	9		1	" tel						
89	Jedzinska, Michalina ch	26	1/6		2	" tel						
90	Lobosz, Jaranka	57	14		1	" sister						

XII
Jar

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

H-101

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Nieuw ..sterdam arrived ..., 19., M.., from ... 185

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
91	Lisowska, Josefa	39	11		1	10 brother	2:45						
12[illegible]	tefani, Alvina and												
	[illegible]owski, Chrysebel	35	16/7	2	"	aunt							
1[illegible]	[illegible]ownacka, Helena [illegible]ch	[illegible]	1/5	5	"	husband							6
95	Truczyk, Helena	43	30	1	"	tel							
96	Lutkowska, Helena	21	29	1	"	tel		S	5/1	3[illegible]	2	2	2
97	Losick, Agata	20	21	1	"	tel			2				
126	Josefzalska, Katarzyna	19	23	1	"	tel			2				
129	Plocherski, Anna	28	29	1	"	await bro in hosp		A	5/1	4[illegible]			
130	Prokop, Sofia	34	29	1	"	sister							
131	Raulinaite, Lota	37	[illegible]	1	"	[illegible]							
132	Sarnowska, Eliz	14	1	1	"	brother							
133	Slewandowska, Maz'a	39	9	1	"	brother							
134	Sybinska, Hata[illegible]ch	44	- 1	3	"	tel							
171	25												
135	Soslowska, Stan'[illegible]ch	30	14	2	"	husband							
136	Stemiaticz, Stanisla	49	[illegible]	1	"	uncle		A	5/1	10[illegible]	2	2	
137	Szopka, Maz'a [illegible]ch	[illegible]	1	5	"	husband							
138	26 Wodzelewska, Jad'[illegible]	[illegible]	16	1	"	sister							
139	[illegible]rzendek, Leuloa	[illegible]	17	1	"	uncle							
140	[illegible]tanisla aka, Maria	17	27	1	"	aunt		A	5/1	11[illegible]			
	Kazmirczak, Stan	[illegible]	8	1		father							
115	Bisiup, Jos	19	1	1	"	tel							
116	Gaiskevicz, Paulina [illegible]sie	14	20/	2	"	husband							
117	[illegible]esniewska, [illegible]ryanna [illegible]ch	18	17/[illegible]	2	"	husband							
	Sadinska, [illegible]ron'a	32	28	1	"	tel			2				
118	Laginska, Stefania	[illegible]	30	1	"	h-bro							
117	[illegible]ardzewska, Jad[illegible]ch	32	[illegible]	2	"	tel			2				
118	[illegible]ompolska, Sofia	37	12	1	"	brother							
119	[illegible]uschulenska, [illegible]avid[illegible]ch	[illegible]	1/2	2	"	cousin							
120	Pöswa, Maz'a	13	10	1	"	sister							

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Nieuw Amsterdam arrived , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
							3:13						
121	Cyga, Alek'a	26	17		1	to sister	to Jos. Kuchniarski Road, Kleisburg Pa	D	29	11	—	—	—
122	Stefania, Con'a & 2 ch	43	26/9-	1	3	" tel	RRW to Hush. Andrej 213-35 St. Detroit Mich	J	5/1	3.45	6 2	6 2	6 2
123	Sadowska, Fran'a	2	19		1	" sister	to Helen Andrzejewsky 113 16th St Bklyn	D	30	11	1		1
124	Saldankaite, Anastasia	26	10		1	" tel	to Jurgaitis 3253 S Halsted St Chicago Ill	J	2	11	3	3	3
125	Kulbacka, Alex'a	30	9		1	" tel	RRW Father Zenon Dunyea Pa	J	5/1	3.30	2	2	2
126	Cohen, Sore	27	14		1	" son	Son Aaron 703 Newark Ave Jersey City	D	30	3.00	1		1
127	Osinska, Fran'a	38	9		1	" tel	Une Josef Golebiewski 166 35th St Detroit Mich	J	30	2	1		
128	Jozefzyk, Antoni	15	24		1	" friend	Cousin Jos Wallis 134 E 7th St NYC	D	30	1.15	1	1	1
129	Bajinska, Vlad	30	23		1	" tel	RRW to Jan 1110 No Hermitage Ave Chicago Ill	J.	5/1	11.10	2	1	2
130	Wrzezinski, Stan	16	20		1	" tel	RRW to Ris Annuzj 191 State St Auburn NY	J.	5/1	2.40	2	1	2
131	Wisniewski, Cecilia	49	28		1	" sis	Cousin Wieczorek Edwarda Box 54 Rhinebeck NY	J	30	10	1	—	1
132	Zlotorowicz, Zofia	14	6		1	" tel	Cousin Stan Kochanski 1933 Parkside Ave Brooklyn 217 Green St Bklyn	J	2	2.20	3	3	3
133	Piasecka, Helena	20	26		1	" uncle	Uncle and Aunt Anton & Marianna Wilczynski	D	30	9.25	1	—	1
134	Pedkin, Tekla	37	7		1	" cousin	Cousin Anna Banda 647 Manhattan Ave Bklyn	D	30	11	1	—	1
135	Kwaitkowska, Marianna	31	15		1	" sister	Sis Francesko 4 Washington St Passaic	D	30	1.10	1	1	1
136	Mykal, Ana	43	14		1	" brother	Bro Ignacy 149 4th St Bklyn	D	30	9.30	1	—	1
137	Milczinska, Elsbeta	42	7		1	" husband	Husb Ignatz 54 62 St Bklyn	D	30	2.00	1	1	1
138	Menz, Chaike	3	3		1	" husband	Husband Abr Munchen, 279 E. Houston St	A	29	4.15	—	—	—
139	Gerkoska, Stefania	51	6		1	" late	Dead	B	24	8.40	1	—	1
140	Salewska, Fran'a & ch	52	22/3		2	" ind. add.	Dtr Mona Antonowski Coney Island Queens Bklyn	A	5/1	4.10	4	4	4
141	Tura, Stan	48	28		1	" re exm ----	Bro Peter 130 Lemmid St Kent O	B	2	2.20	3	3	3
142	Warzinska, Stefan	60	27		1	" brother	Bro Jan 55 Prospect St Jersey City	B	30	9.35	1	—	1
143	Luks, Vlad	59	16		1	" late	Dead	B	30	8.40	1	—	1
144	Wierka, Tekla & dau	32	15		2	" husband	Uncle Paul 101 Metropolitan Ave Bklyn	D	30	9.20	2	2	2
145	Waczicowna, Tekla	31	17		1	" tel	RRW to Cous Ursula Czaplewska Box 114 Cyprus Pa	J	5/1	11.10	2	1	2
146	Krawiec, Valenty	47	17		1	" tel	Bro Vicenty Box 367 Nanticoke Pa	J	2	12	3	2	3
147	Waroszewski, Fran	26	18		1	" tel	Une Frank K Box 124 Cyprus Pa	J	2	12	3	2	3
148	Lewertowski, Ldw	33	13		1	" tel	Br. Peter Grzjak 8726 Commercial Ave So. Chicago Ill	J	3	3.30	4	4	4
149	Wysocka, Marianna & 3 ch	49	12	1	3	" tel	Sister Husband Jan 11 1451-21st St Detroit Mich	J	2	12	9	6	9
150	Warchuta, Wianna	44	1.		1	" tel	Bro Peter 64 Lockwood St Metropolitan	J	2	12	3	2	3

Form 90
Bureau of Immigration and Naturalization
SERVICE

11—1618

Amsterdam

RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived ..... 19 ..., ... M., ... from .....

187 -

	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
						3:40							
	Zimbliute, Marya	31	2[illegible]		1	To tel	Sis Anna Zefulis Box 358 Wilburton Okla	J	2	2[illegible]	3	3	3
	[illegible]isgaitezuke, Adela	26	12		1	" tel	Bro Ivayapac 426-10 St Molin Ill	J	2	2[illegible]	3	3	3
	[illegible]ojtazak, Ignata	45	29		1	" late	West	B	30	8[illegible]	1	—	1
154	Gerewicka, Kata	28	28		1	" tel	RR to Transmontia Romeka 9 q w. 35 Pa	J	5/1	3[illegible]	2	2	2
155	Nowacka, Fran's	18	28		1	" sister	Sist Valentina 80 Freeman et Okla.	Det	12	2	2	2	
	Jeroma, Albyna	42	7		1	" brother	Bro Vincenty 246-2 St Elizabeth N J	D	30	11[illegible]	1		1
	Lewandowska, Jos	54	2		1	" late	West	B	30	8[illegible]	1	—	1
158	Biekscha, Antonas	7	10		1	" tel	RR to Cent Kapelan Stadelnikowa 65 Lana [illegible]	J	1	3[illegible]	2	2	2
	Szczepanek, Marianna In hosp 5/2/13 18m	51	11		1	" aunt	Dr Helena Dzisienska 179 Fulton St Jamaica	A	30	11[illegible]	1	—	1
	Menzel, Paulina	54	14		1	" Med exm-----							
161	Rusinska, Paulina	19	7		1	" tel	Ave, Detroit-Mich RR to Kus, Jna, 900 Madison	J	1	3[illegible]	2	2	2
162	Mrosiewski, Fran	32	2		1	" tel	Bro Antoni 3621 Central St Anderson Ind	J	2	12	3	2	3
163	Kondratzka, Anna	8	20		1	" cousin	Polish National All Marri Cen Bro	A	2	3[illegible]	3	3	3
164	Sienkewicz, Alexandra Sienkewicz,	28	2		1	" cousin	Cen Mary Pillar 59 Cleveland O.	D	1	11[illegible]	2	1	2
	Andruszkiewicz, Maryanna	60	26		1	" tel	Aunt Marianna Sienkewicz 6021 St. Clair Ave	J	2	4	3	3	3
166	Maniak, Alois & bro	67	14		2	" brother in Hosp.	Bro Josef 811 Solomon St Chicago Ill Mass	B	3/5	10[illegible]	18	16	18
167	Ignatelli, Cesidio	101	13		1	" tel	Pals Ignatio 8 Catherine St Allston	J	2	12	3	2	3
168	Doroska, Jan	26	25		1	" late	West	B	30	8[illegible]	1	—	1
169	Brzustowska, Helena	51	7		1	" brother	Bro Wladislaw 148-17 St Bklyn	B	30	8[illegible]	1	—	1
170	Kubica, Pawel	52	7		1	" tel	RR to Bielinski 79 Chicago Ave	J	1	11[illegible]	2	1	2
171	Zasada, Josef	68	3		1	" await nephew in hosp	Bro & Antoni Slugocki 8800 Exchange Ave S Chgo	B	5	14[illegible]	6	6	6
172	Grabowska, Marianna	2	10		1	" tel	Aunt Edward 1066-6 Ave Milwaukee Wisc	J	2	12	3	2	3
173	Strzegowski, Stan		22		1	" tel	Sis Wencisha 332 Superior St Detroit Mich	J	2	4	3	3	3
174	Mohommed, Hassan (Cab) In hosp on arrival		3		1	hosp on arr.	ST Milwaukee Wisc	Wm	5				
175	Tomaszewski, Vincent do		6		1	Dism hosp 4/30/13 18m " med exm.....	Sis Mrs Sigmund Lasinski 732-18 Ave N. Y.	A	30	3	0	1	0
176	Nargalski, Jos	15		1		Dism hosp 4/30/13 18m	Half Bro Franz Rosolowsky 32 Beck St Buffalo	D	6	11	6	6	6
177	Kandelowski, Wenzeslk	4		1		Exc Cat	Dist	B	30	8[illegible]	1	—	1
178	Marzewska, Mary	26	1	1		Dism hosp 5/4/13 18m Husband	Husb Ignatz 204 Ave B Nyc	D	3	9[illegible]	1	1	
179	Zyjac Ursula			1		Dism hosp 5/3/13 11[illegible] Am	West	A	3	2	—	1	—
180	Lucarski - Wladyslaw			1		Dism hosp 5/5/13 11[illegible] Am	So. Chicago Ill Parents Antonio & Katarzyna 8800 Exchange Ave	B	5	1[illegible]			

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4665

Apr. 29-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of.....JAN 6 1944....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 6 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

